

**मेवाड़ी शब्दकोश**  
मेवाड़ी-हिन्दी-अँग्रेज़ी

**Mewari Dictionary**  
Mewari-Hindi-English



# मेवाड़ी शब्दकोश

Mewari Dictionary

© NIRMAAN Society 2017

पहला प्रकाशन

अप्रैल 2017

दूसरा प्रकाशन

जनवरी 2018

सम्पादन

गोवर्धन लाल जाट, रतन लाल गाडरी, राम सिंह चारण,  
कविता योगी & मुकेश कुमार योगी

भाषा-वैज्ञानिक मदद

राँयसन नॉरमन डिसौज़ा

प्रकाशक

निर्माण सोसाइटी

25/1, पीस लेआउट, कम्मनाहल्ली, बैंगलूरू, कर्नाटक - 560084

सम्पर्क

निर्माण सोसाइटी

पहली मंज़िल, फ्लेट नं० 4, जानकी मोहन कॉम्प्लेक्स, पाँच बत्ती चौराहे के पास,  
उदयपुर रोड़, कपासन, चित्तौड़गढ़, राजस्थान - 312202  
rajasthanlanguages@nirmaan.org.in

☎ 01476 - 230014

**ISBN 978-81-933252-1-6 (Hard cover)**

**ISBN 978-81-933252-0-9 (Soft cover)**

**सब अधिकार सुरक्षित हैं**

प्रकाशक की अग्रिम लिखित अनुमति के बिना, इस प्रकाशन का कोई भी  
भाग-आण्विक रूप में, यांत्रिकी रूप में, प्रतिलिपि रूप में, रिकॉर्डिंग के रूप में  
या अन्य किसी भी रूप में या अन्य माध्यम से पुनः उत्पादित नहीं किया जा सकता,  
न ही पुनःप्राप्ति पद्धति में इसका भंडारण किया जा सकता है,  
या प्रसारित किया जा सकता है।



## विसय सूची (विषय सूची)

|  |      |
|--|------|
| ओळक पेचाण (परिचय) . . . . .                                      | i    |
| दो टूक बाताँ . . . . .   | iii  |
| मेवाड़ी गीत. . . . .   | vii  |
| मेवाड़ी अक्कर . . . . .  | viii |
| मेवाड़ को नक्सो. . . . .   | .ix  |
| सबदकोस देकबा को तरीको<br>(शब्दकोश प्रयोग करने की विधि) . . . . . | .x   |
| संकेत (संक्षिप्तियाँ) . . . . .                                  | xii  |
| सबदकोस . . . . .   | .1   |





## ओळक पेचाण (परिचय)

मेवाड़ी बोली में सबदकोस बणाबा की या एक पेली कोसीस हे। ई सबदकोस में मेवाड़ी बोली में बोलबा वाळा सबदाँ ने एगटा किदा तका हे। यो सबदकोस खाली मेवाड़ में रेबावाळा के बातेईस कोइने, पण ई बोली में सोक राकबा वाळा हारई मनकाँ के बाते मदतगार रेवेला। थाँकाणी ई सबदकोस में मेवाड़ी में बोलबा वाळा नरई सबद देक सको, ज्यो आज का जमाना में खतम वेबा वाळा हे।

ई सबदकोस में नरईहारा सबद मेवाड़ सोकळा की खपाण तेसील के भड़ेपाड़ा का गामड़ाऊँ लिदा तका हे, ज्यो ई सोकळा का भूडा-ठाडा, मनक अन लुगायाँ, मोट्यार छोरा-छापरा, करसाण, मारसाब, बाळक-टाबर, भोपारी, हारई धरमाँ का गुरुवाऊँ अन हारई मनकाऊँ मलन भेळा किदा तका हे। ई सबदकोस में एगटा किदा तका सबदाँ की मेवाड़ सोकळा का हारई, न्यारा-न्यारा इलाका में रेबावाळा मनकाँ नकूँ जाँच करई तकी हे। यो सबदकोस मेवाड़ में रेबावाळा हारई मनकाँ की मदतऊँ ई बणायो तको हे।

ई सबदकोस में मेवाड़ी सोकळा का लगे-भगे 6406 सबदाँ ने एगटा किदा तका हे। ई सबदकोस में मेवाड़ी के हण्डे-हण्डे आँको हिन्दी अन अंगरेजी अरत, आँको बोलबा को ढंग, व्याकरण को ग्यान, मेवाड़ी बोली में लिक्या तका उदारण वाक्य अतरी सारी जाणकार्या दिदी तकी हे।

ई सबदकोस में मेवाड़ी बोली में बोलबा वाळा हीरा जस्या सबद ज्ये खतम वेबा वाळा हे, ज्याँन एक डोरी में पोन एक माळा जस्यो सबदकोस बणायो हे। ई सबदकोस ऊँ आपणी आ खतम वेती मेवाड़ी बोली ने बंचाबा की या माकी पेली कोसीस हे। आपणी ई बोलीऊँ ईस आपणा रिति-रेवाज बणे, ई बोलीऊँ ईस आपणी पेचाण बणे, ई बाते ई सबदकोसऊँ आपणी आ बोली अजर-अमर रेई।

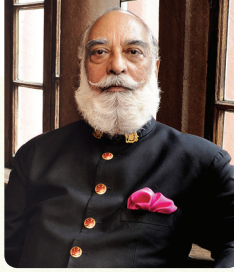
पण यो काम कुई एक मनक ने कर सके, ईका बाते आपाँ हारई जणा ने एक हण्डे वेन काम करणो पेड़ी। जस्यान आप हारई जणा ईमें मदत किदी, माने आसा हे की आगे बी करता रेवो।

॥आगे आओ, रिती-रेवाज बंचाओ॥

निर्माण सोसाइटी



# दो टूक बाताँ



The Palace  
Bdaipur - 313001  
Rajasthan  
India

क्रमांक : ए.एस.एम./136-58/2017-18/813

21 अक्टूबर 2017

## शुभ संदेश

म्हनें यो जागने घणी खुशी वे री है के निर्माण संस्था मेवाड़ी में शब्दकोश रो नवो संस्करण छपवायी री है। मेवाड़ी मेवाड़ राज रा काम काज री आधिकारिक भासा री है। मेवाड़ राज रा घणकरा कागज पतर मेवाड़ी में लखिया गया है। मेवाड़ी री जूनी साहित्यिक पोथियां शोध संस्थावां में आज भी देखवा ने मले है। जूना पट्टा परवाना, तांबा पतर, शिलालेख अर बहियां-मिसलां मेवाड़ी में ही लखी थकी है।

महाराणा श्री रायमल जी रे शिलालेख में मेवाड़ी रो मलणों इणरो जूनोपणों थापित करें है। भासा सू ही संस्कृति जीवती रे है, भासा रे लोप वेवा रे साथे ही संस्कृति रो लोप वे ज्यावे है।

योगवर्य महाराज चतुर सिंह जी बावजी मेवाड़ी ने मानक साहित्यिक रूप देवा में कमी नी राखी, वणारो इमें घणों आछो योगदान है। देश आजाद वेवा रे 70बरस केड़े भी, उपेक्षा रा घणा थपेड़ा सेता थकां अबाणु भी मेवाड़ रे आमजण में मेवाड़ी घणा चाव सू बोली जावे है।

मेवाड़ राजघराणों हमेशा सू ही अणी मीठी मायड़ भासा ने आगे बढ़ावा रे वास्ते आगीवाळ रयो है। मूं आपरे अणी भागीरथ काम री सराहणा करतां अणी रे सुजस री कामना करूं हूं।

आपरो

अरविन्द सिंह मेवाड़

मेवाड़ रियासत ने भगती, सगती, त्याग अन बलिदान की धरती कहलावण को गोरव प्राप्त हे। ई भासा में भाँत-भाँत री पोथ्याँ लिख्योड़ी योगवर्य महाराज चतुरसिंह जी बावजी की “चतुरचिंतामणी” मेवाड़ी साहित्य को एक दस्तावेज हे। संतमति भूरी बाई ने बी मेवाड़ी भासा को घणो ग्यान हो, ‘अलख पच्चीसी’ ई बात की पुरखा जाणकारी देवे।

मेवाड़ का साहित्यकार डॉ. देवकरण सिंह, डॉ. महेन्द्र भाणावत, डॉ. भगवतीलाल जी व्यास, मोतीलाल जी छापरवाल अस्या साहित्यकार मेवाड़ी धरती पे जनम लेन अनमोल मेवाड़ी साहित्य सरजण करयो।

हिन्दी, राजस्थानी का सबदकोस परकासित व्या पण मेवाड़ी भासा को सबदकोस परकासित कोनी व्यो। भाई गोवर्धन लाल जाट लाखाँ का खेड़ा (कपासन), भाई रामसिंह चारण हापाखेड़ी (कपासन) अन भाई रतनलाल गाडरी लाखाँ का खेड़ा (कपासन) ये घणा-घणा बधाई का पात्र हे, जणा री मेणत सूँ मेवाड़ी सबदकोस परकासित कियो जायो हे। आसा हे मायड़ भासा को यो सबदकोस मेवाड़ी का लाडला सपूताँ ने आसे आवेला।

**डॉ. केशव पथिक**

साहित्य साधना सदन  
कपासन, चित्तौड़गढ़



लाडली मेवाड़ी बोली का आम बोल-चाल का सबदाँ को परकासण खातर अन मायड़ बोली का अलिखित साहित्य ने देवनागरी में लिपिबद्ध कर वाँको हिन्दी, अंगरेजी, अर अन्तर्राष्ट्रीय स्तर पर उच्चारण करबा हाणू मायड़ भासा विकास को काम “निर्माण सोसाइटी” परकासण को एक मान काम करबा जारी हे। यो एक अनूठो अर दोरो काम हे। ई मान काम में लाग्या तका हारई भाइड़ा ने मारी बदाई अर सुब कामना हे।

**परेमी मुराद मेवाड़ी**

कवि अर साहित्यकार  
कपासन, चित्तौड़गढ़



आज का जुग में मायड़ भासा मेवाड़ी का नाना परकार का सबदाँ ने हमजबा की जरूत हे। ‘निर्माण सोसाइटी’ रा परयास ऊँ “मेवाड़ी सबदकोस” को निर्माण करणो, बड़ा गरव की बात हे। आपणा घराँ में जो मायड़ भासा बोली जावे, विंने आपणी आबा वाळी पीण्डी ने, हमजणो घणो दोरो काम हे। बारली आँतूणी संस्कृती का दुसपरबाव ऊँ आपणी मायड़ भासा ने घणो नुकसाण व्यो हे।

ई सबदकोस के छपबा के बाद माने मेवाड़ी भासा ने आगे बडाबा की उम्मीद लाग री हे। भाई गोवर्धन लाल जाट अर जोड़ीदार हगळा भाई जो ई काम में आपणो खून-पसीनो एक कर ने संकळप लिदो हे, वो आप, मा हगळा वास्ते अंजस की बात हे। मेवाड़ी भासा रो समंदर अपरम्पार हे। लाकाँ सबदाँ ऊँ ओळक-पेचाण आपणी नुवी पीण्डी ने जदी ई पोथी ऊँ वेला, सबदाँ रे यग्य-हवन रा इण अनुसटान री गंद ऊँ मेंवाड़ी भासा में सोक राकबावाळा का खान्दा गरव ऊँ ऊँचा वे जावेला। माने पूरो विसवास अन भरोसो हे, कि वो दन घणो छेटी ने हे, जदी मेवाड़ी (राजस्थानी) भासा ने आठवी अनुसूची में दरजो मिलेला।

गुजरात आपणी भासा ने आठवी अनुसूची में आजादी का बाद कुछ सालाँ में दरज कराबा में आगे रियो। कारण उटारा नेता सरदार वल्लभभाई पटेल अर हगळा गुजरात की पुकार को परयास हो। राजस्थान तो मुगळ काळ ऊँ अंगरेजाँ तक रियासताँ का झगड़ा में जूँझतो रियो हो। राजा महाराजा बी आपणी जागिराँ ने बंचावा में रिया हा। भासा री लड़ाई रा पचड़ा में कोई रूची ने राकी जिंको खामियाजो राजस्थानियाँ ने नोकरियाँ में जइगाँ ने मलरी हे ओर बारला परदेसाँ का मनक राजस्थान में भारी संक्या में तेनात वेग्या हे। एक परचो ऊँची भणायोँ में जरूरी कर राजस्थानी को लागू करताँ ही राजस्थानियाँ के बाते नोकरियाँ में दरवाजा खुल जासी। ‘निर्माण सोसाइटी’ रा हगळा भागिदार झुँजारू साथियाँ के ई परयास ने सत-सत नमन करूँ। ईस्वर जरूर मदद करेला। जय राजस्थान।

**लालदास ‘पर्जन्य’**

महामंत्री अखील भारतीय राजस्थानी भाषा मान्यता संघर्ष समिति  
उदयपुर

“निर्माण सोसाइटी” को बनायो तको सबदकोस भण्यो। मन राजी व्यो के आपणी जीवती जागती बोली जिमें आका मेवाड़ सोकळा का रेबावाळा बात करे। आपणा विच्यार परगट करे। वाँकी बी सुद लेबा वाळा ई नवा आर्थिक जुग में बी कोई हे।

हजारों बरसाँ ऊँ जो सबद आपणी सेवा करता आया हे वे जुग पलटाव की आन्दी में गम ने जावे, ईं बाते आँ सबद रूपी मोती माणक ने सम्भाळवा, सहेजवा को भलो अर अमोलक काम करबा के बाते ‘निर्माण’ ने अन मेनती काम करबा वाळा ने घणा रंग हे, धन्यवाद हे। ईं मेवाड़ी सबदकोस ऊँ मने लागे आपणा ये घणा सबद अजर-अमर वे जावेला।

मेवाड़ी ऊँ राजस्थानी अन राजस्थानी ऊँ राष्ट्र भासा हिन्दी को समंदर समरद्ध वेवेला।

मरूवाणी, माळव, मेवाड़ी अन बागड़ी, हाड़ोती।  
राजस्थानी माळा रा हे ए सगळा मुहंगा मोती ॥  
॥जय मेवाड़ ॥ ॥जय राजस्थान ॥ ॥जय भारत ॥

**हिम्मत सिंह उज्ज्वल**  
राजस्थानी साहित्यकार भारोड़  
वारणी, मावली, उदयपुर



## मेवाड़ी गीत

मायड़ भुजा पसारणी

गाऊँ मायड़ को गुणगाण, मेवाड़ी बोली को बखाण ।

सगळा ने देवे जग को ग्यान, राकूँ हिरदाँ माहीं ध्यान ।

ईने राकूँ नित लपाय....मायड़ भुजा पसारणी ॥

जनावर ईका ई गुण गावे, रवि रज लेवण ने जट आवे ।

ईका इतिहासाँ गुण गावे, हुणबा सूरपुरी तरसावे ।

गाऊँ दीवा दिवाळी को बखाण....मायड़ भुजा पसारणी ॥1 ॥

ईकी मेमा न्यारी ई पेचाणी, या तो रणबंका की रजवाणी ।

गरन्ताँ मीठा सुराँ बखाणी, मीटी लागे हे मरूवाणी ।

ईको समरत घणो अपार....मायड़ भुजा पसारणी ॥2 ॥

हळदी घाटी कूण नई जाणे, चमकती तलवाराँ कूण नई जाणे ।

ठिकाणा ई माटी का ठाणे, वीर चेटक ने कूण नई जाणे ।

नाम लियाँ पाण चढे करपाण....मायड़ भुजा पसारणी ॥3 ॥

पदमण जोहर ज्वाळ जळावे, हँसती लपटाँ माई समावे ।

बेरी पापी भटका खावे, फर-फर पगाँ पाणी आवे ।

मल्यो नई तल जतो निसाण....मायड़ भुजा पसारणी ॥4 ॥

बाळक भूडा जो तरसावे, मायड़ बोलण की मन भावे ।

मायड़ बना ग्यान ने मिल पावे, अबे जावे तो सिद जावे ।

मायड़ बना हुनो राजस्तान....मायड़ भुजा पसारणी ॥5 ॥

सब मल मतो एक बणावाँ, आपाँ दल्ली के घर जावाँ ।

मायड़ भाषा को मेतव बतावाँ, संविदान में नाम दुवावाँ ।

मायड़ जूल रही मझदार....मायड़ भुजा पसारणी ॥6 ॥

राम सिंह चारण



## मेवाड़ी अवकर

आपणी मेवाड़ी बोली में 9 स्वर अन 31 व्यंजण हे

### स्वर

अ (ə) आ (a) इ (ɪ) ई (i) उ (u) ऊ (u)  
ए (e) ओ (o) अं

### स्वर मात्राँ

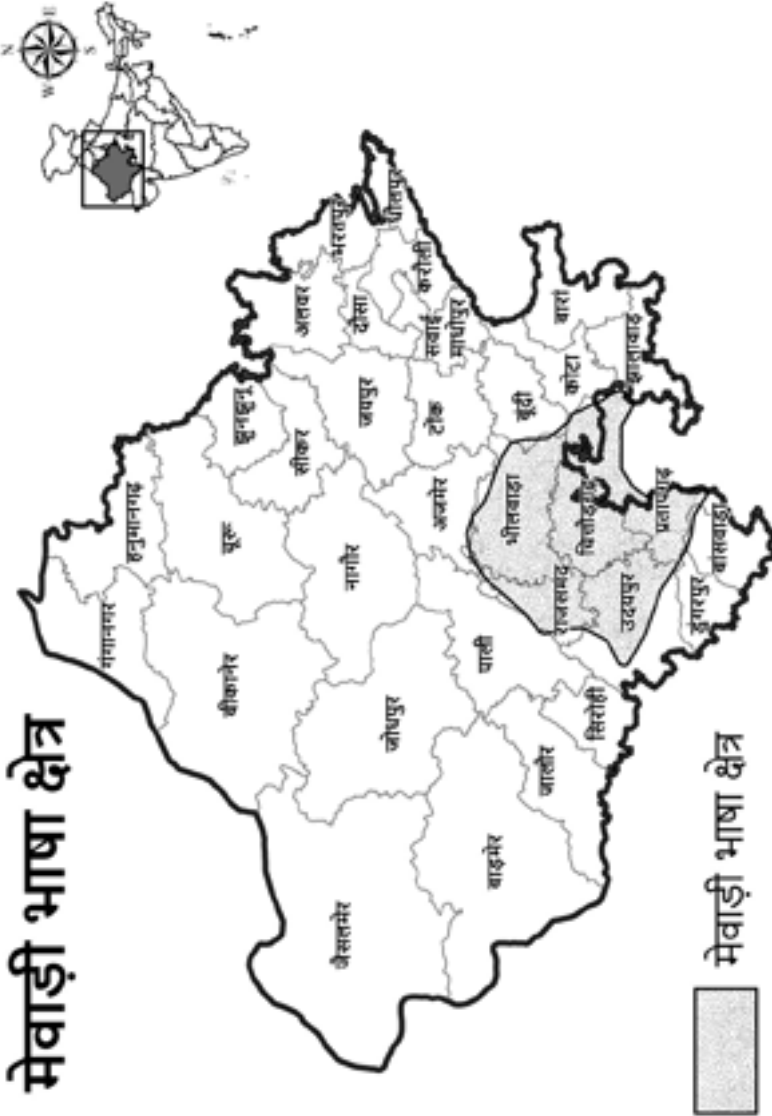
अ आ इ ई उ ऊ ए ओ अं अँ  
ा ि िी ु ू े ो ं ँ

### व्यंजण

क (kə) ख (kʰə) ग (gə) घ (gʰə)  
च (tʃə) छ (tʃʰə) ज (dʒə) झ (dʒʰə)  
ट (ʈə) ठ (ʈʰə) ड (ɖə) ढ (ɖʰə) ण (ɳə)  
त (tə) थ (tʰə) द (ɖə) ध (ɖʰə) न (nə)  
प (pə) फ (pʰə) ब (bə) भ (bʰə) म (mə)  
य (jə) र (rə) ल (lə) व (və) स (sə)  
ह (hə) ळ (lʃə) ङ (ŋə)



# मेवाड़ को नक्सो

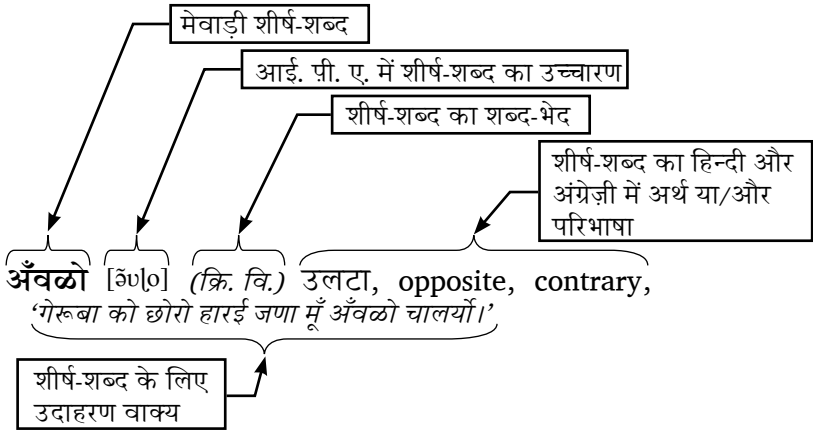




## शब्दकोश प्रयोग करने की विधि

मेवाड़ी शब्दकोश में सारे शब्द वर्णमाला के क्रम से लिखे गए हैं। मेवाड़ी शब्दकोश में आपको किसी शब्द विशेष को देखना है तो आप उस वर्ण विशेष पर जाएँ व उस शब्द का निर्धारण करें। मान लीजिए आप शब्दकोश में 'जाळ' शब्द ढूँढना चाहते हैं, तब 'ज' वर्ण पर जाएँ व इसके बाद उन शब्दों पर जाएँ जो कि 'जा' से आरंभ होते हैं, व शब्द का निर्धारण करें, तब आप उस शब्द विशेष का विवरण प्राप्त कर पाएँगे।

प्रत्येक शब्द प्रविष्टी के प्रयोग के लिए नीचे निर्देश व सूचना दी गई है।



एक ही शीर्ष-शब्द के एक से अधिक अर्थ जो 1, 2, 3, आदि संख्याओं से पृथक किया है।

आदो [ad̪o] (सं.) 1) अदरक, ginger, 'बई मण्डी मूँ आदो लेन आगी।' (Buy ginger, I will buy it.)  
2) आधा, half, 'मूँ बजार मूँ आदो किलो खाण्ड लेन आयो।' (I bought half a kilo of mango in the market.)

गाणो<sub>1</sub> [gaŋo] (सं.) गाना, song, 'नाडी की पाळ पे एक मनक गाणो गार्यो हो।'   
 गाणो<sub>2</sub> [gaŋo] (क्रि.) गाना, to sing, 'इस्कूल में वीं छोरे भजन हव गायो।'

कहीं-कहीं शीर्ष-शब्द के नीचे 1, 2 आदि लिखा हुआ मिलेगा। इसका अर्थ यह है की लिखने और उच्चारण में यह शब्द एक जैसे हैं किन्तु अर्थ भिन्न है।

प्यालो [pjalo] (सं.) कटोरा, bowl, a round vessel that is open at the top which is used chiefly for holding food or liquids, 'थूँ वाँ बा ने प्याला में दूद गाल दीज्ये।' **समा.: गोळयो 1**

कुछ शब्दों में उदाहरण वाक्य के तुरन्त बाद शीर्ष-शब्द का समानार्थी या विलोम शब्द का उल्लेख किया है।

रचको [rətʃko] मु. रू. रसको

कभी-कभी शीर्ष-शब्द के एक से अधिक उच्चारण हो सकते हैं (बोली, लिखने या उच्चारण के आधार पर) लेकिन अर्थ एक ही है। इन शब्दों को इस प्रकार से पृथक किया है।

रसको [rəsko] (मु. रू. रचको) (सं.) एक प्रकार की हरी घास जिसे पशु खाते हैं, a kind of green grass used as fodder, 'थूँ कूड़ा पूँ आज रचका को भारो लेन आजाज्ये।'



## संकेत (संक्षिप्तियाँ)

|             |   |
|-------------|---|
| आई. पी. ए.  | इन्टरनैशनल फ़ोनेटिक आल्फ़ाबेट (International Phonetic Alphabet) |
| क्र. संख्या | क्रमसूचक संख्या (Ordinal number)                                |
| क्रि. वि.   | क्रिया-विशेषण (Adverb)  |
| क्रि.       | क्रिया (Verb)   |
| पर.         | परसर्ग (Postposition)   |
| पू. संख्या  | पूर्ण संख्या (Cardinal number)                                  |
| बहु.        | बहुवचन (Plural)   |
| बो. रू.     | बोली भिन्नरूप (Dialect variant)                                 |
| मु. रू.     | मुक्त भिन्नरूप (Free variant)                                   |
| मुहा.       | मुहावरा (Idiom)   |
| वर्त. रू.   | वर्तनी भिन्नरूप (Spelling variant)                              |
| विलो.       | विलोम (Antonym)   |
| विशे.       | विशेषण (Adjective)  |
| विस्म.      | विस्मयबोधक (Interjection)                                       |
| वैज्ञा. ना. | वैज्ञानिक नाम (Scientific name)                                 |
| सं.         | संज्ञा (Noun)   |
| संयो.       | संयोजक (Connective/conjunction)                                 |
| समा.        | समास (Compound)   |
| समा.        | समानार्थी (Synonym)   |
| सम्मा.      | सम्मान-प्रद (Honorific)   |
| सर्व.       | सर्वनाम (Pronoun)   |



# सबदकोश



## अ

**अँवळो** [əvʌ] क्रि. वि. उलटा, opposite, contrary, 'गेरूबा को छोरो हारई जणा मूँ अँवळो चालयों।' विलो.: हँवळो

**अंकुस** [ənkus] सं. अंकुश, crook, हाथी को चलाने में उपयोग होने वाला औजार, 'बाबाजी, हाती का माता के अंकुस की टोकन काबू कियो।'।

**अंग** [əŋg] सं. अंग, organ, 'मारा सरीर को एक अंग टूटयो।'।

**अंगणई** [əŋgəɪ] सं. कच्चा आँगन, courtyard of mud, 'अंगणई ने मळडऊँ नीप नाक।'।

**अंगरकी** [əŋgərki] (मु. रू. बगतरी) सं. अंगरखा, a type of cloak, 'भूडा बा की अंगरकी फाट गी।'।

**अंगरेज** [əŋgredʒ] सं. अँग्रेज़, an Englishman, an foreigner (Whiteman), 'ई साल चितोड़ का कल्ला पे अंगरेज घणा आया।'।

**अंगरेजणी** [əŋgredʒni] सं. अँग्रेज़िन, an Englishwoman, an foreigner (woman), 'काले उदेपर में मूँ सेल्यौँ की बाडी में तीन अंगरेजण्यौँ ने देकन आयो।'।

**अंगरेजी** [əŋgredʒi] सं. अंग्रेजी, English, 'वो मनक अंगरेजी में हऊ बोले।'।

**अंगरेजी बोळयो** [əŋgredʒi boljo] सं. अंग्रेजी बबूल का पेड़, a kind of acacia tree, 'अंगरेजी बोळया के काँटा घणा मोटा वेवे।'।

**अंगूर** [əŋgur] सं. अंगूर, grapes, 'अंगूर मीटा घणा लागे।'।

**अंगूरों को बाग** [əŋgurā ko baɡ] सं. अंगूर का बगीचा, vineyard, grape garden, a farm of grapevines where wine grapes are produced., 'मनीस आपणा कूड़ा पे एक अंगूरों को बाग लगायो।'।

**अंगूरों को रस** [əŋgurā ko rəs] सं. अंगूर का रस, juice of grapes, wine (in the Bible), 'गोरदन विंका घरे रोज अंगूरों को रस काडे।'।

**अंगेसण** [əŋgesən] सं. इंजेक्शन, injection, मनुष्य तथा पशुओं के शरीर में सूई द्वारा दवाई अंदर पहुँचाने की क्रिया, 'मान्दा मनकाँ के अंगेसण दुवाणा पड़े।'।

**अंगोचो** [əŋgotʃo] सं. अंगोछा, towel, 'मुकेस्ये हाँपड़न अंगोचाऊँ डील ने पूँच्यो।'।

**अंगोटी** [əŋgoti] सं. अंगूठे का जोड़, joint node of the thumb, 'लुगायाँ दूद अंगोटी लगान काडे।'।

**अंगोटो** [əŋgoto] सं. अंगूठा, thumb, 'मारा अंगोटा के चीरो आग्यो।'।

**अंजन** [əndʒən] (मु. रू. अरजण) सं. यंत्र, engine, 'किसान-गाडी को अंजन अवाज घणी करे।'।

**अंजस** [əndʒəs] सं. प्रतिफल, reward, 'आपणा माँ-बाप की सेवा करबाऊँ हव अंजस मले।'।

## अंजाम

**अंजाम** [əndʒam] सं. इंतज़ाम, arrangement, 'जितूबा का मांग्या का छोरा का ब्याव में जीमणा को हव अंजाम कर मेल्यो हो।'

**अंत** [ənt] सं. अंत, end, finish, 'अबे तो वाँ छोरा के मरबा को अंत आग्यो।'

**अइन्दे** [əɪndɛ] क्रि. वि. अगली बार, दुबारा, again, next time, 'माके ई खेत में हर्ऊ अइन्दे साल भावाँ।'

**अउगो** [əʊgo] विशे. वैयक्तिक, personal, 'यो हारोई खेत मारे अउगो हे।'

**अकड़** [əkəɽ] सं. घमण्ड, pride, 'थारे नवी गाडी ले आया, जिऊँ थाँमें अतरी अकड़ आगी।'

**अकबार** [əkbar] सं. अखबार, newspaper, 'अकबार में भाव-ताव की खबर अई।'

**अकबारवाळो** [əkbarvaɽo] सं. अकबार वितरित करने वाला, a person who distributes newspaper, 'वो अकबारवाळो आपणे अटे अकबारई ने देन ग्यो।'

**अकराळ** [əkraɽ] विशे. असामयिक, untimely, 'रामेस्या की अकराळ मोत वेगी।'

**अकराळी** [əkraɽi] सं. हवा जो फसल के लिए नुकसानदायक, wind which is harmful to the crops, 'अकराळी भाजबाऊँ अमल हट हूकगी।'

**अकल** [əkəl] सं. बुद्धि, wisdom, 'वे बासा अकलऊँ कमा-खारिया।'

**अकीणो** [əkɪno] सं. दान में दी गई मक्की या गेहूँ, wheat and maize given as alms, 'ढोलिबा ने अकीणो मेल दीज्यो।'

**अकेलो** [əkɛlo] विशे. अकेला, alone, 'मनक खेत में अकेलो काम करयो।'

**अकेवड़ा** [əkɛvɽa] क्रि. वि. चादर की एक परत, a sheet (cover) with single layer, 'दोवड़ ने अकेवड़ा ओड ले।'

**अकोळो** [əkɔɽo] क्रि. वि. एकान्त, lonely, 'वो गबराबऊँ अकोळो जान बेटो।'

**अक्कर** [əkəkɽ] सं. अक्षर, letter, 'ई किताब में अक्कर मोटा घणा माण्ड मेल्या।'

**अखाड़ो** [əkʰaɽo] सं. अखाड़ा, arena, 'पेलवान अखाड़ा में कुस्ती करे।'

**अगऊ** [əgəu] क्रि. वि. आगे, before, further, 'मूँ थारा अगऊ आग्यो।'

**अगण** [əgən] सं. मार्गशीर्ष, ninth month of the Hindu lunar year, 'अबे अगण मिनो आग्यो।'

**अगरपती** [əgəɽpəti] सं. अगरबत्ती, joss stick, incense stick, 'थूँ बावजी के अगरपती लगा नाक।'

**अगाड़ी** [əgari] क्रि. वि. आगे, in front, 'थूँ मारा अगाड़ी चाल।'

**अगेटो** [əgɛto] क्रि. वि. एकत्र, together, 'मारे खळो अगेटो करबा जाणो।'

**अगेती** [əge:ti] विशेष. अवधि से पहले फसल बोना, sowing crop before season, 'मारे ई साल अगेती मक्की बा मेली।' विलो.: **पछेती**

**अगोतराको** [əgo:trako] विशेष. एक रुपया प्रति सैकड़ा प्रति माह से ब्याज लेने की प्रथा, interest of one rupee per 100 rupees per month, 'मूँ थारा नकूँ अगोतरा को भ्याज लेऊँ।'

**अगोरी** [əgori] सं. पेटू, खाउ, glutton, अधिक खाने वाला, one who eats excess, 'अगोरी ने खाबा की नंगे ने पड़े।'

**अचबळो** [əʃʌbʌlo] विशेष. अचपला, चपल, चंचल, unsteady, inconstant, an unsteady person, 'मादूबा की गेरी को अचबळो छोरो माके घरे घी लेबा आयो।'

**अचम्बो** [əʃʌmbo] सं. आश्चर्य, astonishment, amazement, 'मूँ मकान की बणावट देकन अचम्बा में पड़यो।'

**अचूके** [əʃʌuke] क्रि. वि. अचानक, suddenly, 'खेत में गायों अचूके आगी।'

**अचेत** [əʃʌet] विशेष. बेहोश, unconscious, 'वो मनक तावड़ाऊँ अचेत वेग्यो।'

**अछूतो** [əʃʌʊto] (मु. रू. असूतो) विशेष. अछूता, untouched, 'मारे अछूतो ठामड़ो लेन आ।'

**अजगर** [əʃʌgər] सं. अजगर,

python, 'मूँ अजगर ने देकन दरपग्यो।'

**अजड़** [əʃʌʒər] विशेष. नासमझ, witless, 'यो मनक अजड़ बुददीऊँ काम करे।'

**अजबकी** [əʃʌʒəbki] विशेष. अनोखी, extraordinary, 'राज्यो अजबकी बातों करबा लागग्यो।'

**अजमो** [əʃʌʒmo] सं. अजवायन, lovage, 'लुगायाँ जापा में अजमो खावे।'

**अजीण** [əʃʌʒin] सं. अजीर्ण, indigestion, 'मारा पेट में अजीण वेरियो।'

**अटंग-बटंग** [əʃʌŋg-bəʃʌŋg] क्रि. वि. अव्यवस्थित, disorganized, 'काळूबा के अटे ठामड़ा अटंग-बटंग पड़्या तका हा।'

**अटइची** [əʃʌʒi:ʃi] सं. सूटकेस, suitcase, 'काले मूँ खपाणऊँ एक अटइची लेन आयो।'

**अटकणो** [əʃʌkɒno] क्रि. 1) अटकना, to stuck, 'गाडी के उवाट लगा दे, ज्यो पेड़ो वाँके अटक जई।' 2) रुकावट होना, to stop, 'पइसा बना मारो काम अटकग्यो।'

**अटकळणो** [əʃʌkəʃno] क्रि. अन्दाज़ लगाना, to guess, 'थूँ वीं डोकरा ने अटकळ नाक।'

**अटकळ** [əʃʌkəʃ] सं. कलाकारी, हुनर, skill, 'वो मनक हारोई काम अटकळ करे।'

**अटको** [əʃʌko] सं. प्रतिबंध, निषेध, restriction, prohibition, ban,

## अटनू-अटने

‘रामी जीम्बा को अटको राक मेल्यो।’

**अटनू-अटने** [aṭnu-aṭne] क्रि. वि. इधर से इधर, here to here, ‘भरदूबा रोज अटनू-अटने फरता फरे।’

**अटपटो** [aṭpəṭo] विशे. अटपटा, strange, ‘यो गेलो मने अटपटो लागर्यो।’

**अटाळो** [aṭaḷo] सं. रद्दी माल, scrap, ‘रद्दीवाळा के अटे अटाळो घणो पड्यो हो।’

**अटिने** [aṭine] विशे. इधर से, from here, ‘थूँ अटिने वेन आज्ये उटिने पाणी भर्यो।’

**अटूट** [aṭuṭ] विशे. अटूट, irrefutable, ‘मारा उपरे भगवान की अटूट करपा हे।’

**अटे** [aṭe] क्रि. वि. यहाँ, here, ‘थें मारा अटे गाय लेन आज्यो।’

**अडणो** [aṭṇo] क्रि. 1) डटे रहना, अडिग रहना, to persist, to adamant, ‘वो मनक एक जगाँ पे अड्यो।’ 2) स्पर्श करना, to touch, ‘वो रोज मारे अडन निकळ जावे।’

**अडंगो** [aṭṅgo] सं. अफ़वाह, rumour, ‘वाँ बासा गाम में अडंगो मेल दिदो।’

**अडई** [aṭḍai] विशे. अढाई, two and a half, ‘में मारा घरे अडई किलो घी तोल मेल्यो।’

**अडक-नीमडो** [aṭək-nimṭo] सं. नीम के पेड़ का एक प्रकार, a kind of Margo tree, ‘मारा कूड़ा पे अडक-नीमडो को गोड ऊबो।’

**अडचण** [aṭṭḥan] मु. रू. अडचन सं. बाधा, अडचन, hindrance, ‘डाळूबा का छोरा का ब्याव में भरका आबाऊँ अडचण पेदा वेगी।’

**अडचन** [aṭṭḥan] (मु. रू. अडचण) सं. बाधा, hindrance, ‘मारे काम में अडचन पेदा वेगी।’

**अडब** [aṭab] सं. दरवाजे को खड़ा करने की वस्तु, a thing on which the door rests, ‘मारा नोरा का कुँवाड़ के अडब मेलणी।’

**अडाणा** [aṭaṇa] क्रि. लड़ाई करवाना, to cause fight, ‘वीं डोकरे गाम का मनकाँ ने अडा मेल्या।’

**अडाव** [aṭav] सं. रुकावट, अडचन, hindrance, ‘थारो माका ब्याव में कई अडाव कोइने।’

**अडिंगो** [aṭiṅgo] सं. झूठी अफ़वाह, a false rumour, rumour, ‘काले वीं छोरे माका गाम में एक अडिंगो मेल दिदो।’

**अडिलो** [aṭilo] विशे. अडियल, stubborn, ‘वो मनक ई बात ने लेन घणो अडिलो वेरियो।’

**अडी** [aṭi] सं. जिद्द, हठीलापन, mulishness, ‘वे बासा बात-बात में अडी घणी लगावे।’

**अडंगो** [aṭṅgo] सं. वरदान, boon, that which is got without anticipation, ‘ई साल भरका वेबाऊँ मारे मक्की को अडंगो हव लागो।’

**अडूणो** [aṭuṇo] सं. सिर की चकरी (बड़ी), head ring (big), सिर पर वजन रखने के लिए बनाई गई

बड़ी चकरी, a big ring that helps to position and balance the things on the head for transportation, 'दानक्या माता पे अड्डणो माण्डन चूनो-भाटो लेन मेड़ी पे छडे।'

**अड़े-भड़े** [aɾe-bʰaɾe] पर. आस-पास, nearby, around, 'काळूबा का घर के अड़े-भड़े मारो भई रेवे।'

**अड्डो** [aɖɖo] सं. अड्डा, haunt, stand, a frequently visited place, 'वीं होटल पे हारई जणा अड्डो जमा मेल्यो।'

**अणआवतो** [aᅇaʋto] विशेष. फिजूल, बेकार, waste, unnecessarily, 'वाँको छोरो अणआवतो खरचो घणो करे।'

**अणउतार** [aᅇuɾaɾ] विशेष. पानी का बहाव जिसमें हम उतर नहीं सकते हैं, water is flowing full in which cannot step in or cross, 'वीं नन्दी में पाणी अणउतार भरियो।'

**अणघड़** [aᅇgʰaɾ] विशेष. अनगढ़, clumsy, 'नातूबा ई माचा ने अणघड़ घड़ मेल्यो।'

**अणजाण** [aᅇɖʒaᅇ] विशेष. अनजान, unknown, 'मने वीं ब्याव में फेंटो बाँद्या तको मनक अणजाण लागो।'

**अणत-भणत** [aᅇaɾ-bʰaᅇaɾ] सं. निकट सम्बन्ध, relationship, 'आजकाल काळ्या के अन रामेस्या के अणत-भणत हव चालरी।'

**अणदेकी** [aᅇɖɖeki] विशेष. अनदेखी,

unseen, 'भेरिया की चोरी की बात ने वाँका बापू अणदेकी कर नाकी।'

**अणभण्यो** [aᅇbʰaᅇŋjo] विशेष. अनपढ़, illiterate, 'सरकार हर साल अणभण्यो मनकाँ ने भणाबा का बाते घणो खरचो कर री।'

**अणमणो** [aᅇaᅇmᅇᅇo] विशेष. अनमना, उदास, moody, absent-minded, distracted, 'वो हेमाबा को परत्यो वाँके घरे अणमणो वेर्यो हो।'

**अणहुण्यो** [aᅇᅇhuᅇŋjo] क्रि. वि. अनसुना, unheard, 'मारी बात ने मादूबा अणहुणी कर नाकी।'

**अणहेन्दो** [aᅇᅇheᅇɖɖo] विशेष. अजनबी, stranger, 'वो मरक्याँवाळो मनक मने अणहेन्दो लागर्यो।' समा.: असेन्दो

**अणाचेत** [aᅇaᅇatʃeɾ] विशेष. अचानक, suddenly, 'डाळूबा का घर में अणाचेत को हाँप निकळग्यो।'

**अणी** [aᅇᅇŋi] सं. अणि, point or edge of a sharp instrument (mostly plough) or weapon, 'गुणोसबा का हळ की चू की अणी टूटगी।'

**अणूतो** [aᅇᅇuɾto] विशेष. अनुचित, improper, 'मांगूबा को छोरो कसन्यो अणूता काम घणा करे।'

**अणेत्यो** [aᅇᅇaᅇtʃjo] सं. एक प्रकार की कुदाल, a kind of hoe, 'वो काळबेल्यो अणेत्याऊँ दर मूँ गोइल्योँ काडे।'

**अण्ट** [aᅇᅇᅇᅇ] सं. बदला, revenge, 'में विंका भई ने कूट नाक्यो जिंऊँ, ईके अण्ट भरायो।'

## अण्टी

**अण्टी** [əŋtɪ] सं. कंचा, marble, 'छोवटा में फोरा छोरा-छोरी अण्टचा खेलर्या।'

**अण्ड-सण्ड** [əŋd-səŋd] सं. निरर्थक शब्द, vain words, 'जितूबा को रतनियो वाँकी लुगई ने अण्ड-सण्ड बोलबा लागर्यो।'

**अतबारणो** [ətbarŋo] क्रि. परीक्षा लेना, test, 'बाल्यो दाँतळी के बाते मने अतबारर्यो।'

**अतराज** [ətɾadʒ] सं. एतराज, objection, 'हारई ब्याववाळा मनक ब्याण के बाते अतराज करर्या।'

**अतरे** [ətɾe] क्रि. वि. इतने में, meantime, 'मितूबा आई अतरे तो थूँ हात-मुण्डा धो लेई।'

**अतरो** [ətɾo] क्रि. वि. इतना, so much, this much, 'भेरदा थेला में अतरो कई भर लाया।'

**अताणो** [ətano] सं. अचार, pickle, 'माके काची केर्या को अताणो नाक मेल्यो।'

**अदकडूयो** [ədəkətjo] विशे. पूरे जीवन काल की आधी उम्र, half the life span, 'काळी का पाँवणा अदकडूया मनक की जस्यान दिके।'

**अदगेल्यो** [ədgeljo] विशे. आधा पागल, semi crack, 'रतूबा को छोरो नेम अदगेल्यो वेग्यो।'

**अदबेल्डो** [ədɪeldo] विशे. आधा पागल, mad (semi), 'वो अदबेल्डो माका घरे छा पीन गयो।'

**अदभेण्डो** [ədɪbʰeŋdo] विशे. आधा

पागल, semi crack, 'आजकाल रतूबा को छोरो अदभेण्डा जस्यान काम करर्यो।'

**अदमर्यो** [ədɪmərjo] विशे. आधा मृत, half dead, 'काळूबा वाँका छोरा ने कूटन अदमर्यो कर नाक्यो।'

**अदर-पदर** [ədɪr-pəɪɪr] क्रि. वि. बिना किसी के सहारे, without any support, 'मूँ ई भीत पे अदर-पदर ऊबो वेजाऊँ।'

**अदलो-बदलो** [ədlo-bəɪlo] सं. अदला बदला करना, exchange, 'हीरे अन घीस्ये वाँका बळदा को बदलो-बदलो कर काड्यो।'

**अदिकारी** [ədɪkari] सं. अधिकारी, officer, 'गाम में लेण का अदिकारी आया हा।'

**अदूर्यो** [ədɪurjo] विशे. अधूरा, incomplete, 'काळूबा का छोरा को हारोई काम अदूर्यो पड्यो।'

**अदेक्स** [ədɪeks] सं. अध्यक्ष, president, chairman, 'वीं मन्दर का अदेक्स साब माका गाम में जीम्बा आया।'

**अधरजूल** [ədʰərdʒul] क्रि. वि. बीच में, in between, in middle, in suspense, 'नातूबा का काळ्या का घर को हारोई काम अधरजूल में लटक्यो।'

**अधरमी** [ədʰəɾmi] विशे. अधर्मी, unjust, immoral, 'जंगळ का जनावरों ने मारबावाळा मनकाँ ने अधरमी केवे।'

**अन** [ən] संयो. और, and, 'बालूबा



अन मादूबा दोई जणा लालाजी का खेडे जीम्बा गया।’

**अनटूट** [əntuʈ] विशेष. ज्यादा पानी (कुँए में), excess water (in well), ‘भीलों का कूड़ा में ईदाण अनटूट पाणी हे।’

**अनसोड** [ənsod] सं. आधारशिला, cornerstone, घर की नींव पर रखा जाने वाला पत्थर, the stone that is kept on the foundation, ‘गामा में अंसोड नाकन चुणई चालू करे।’

**अनुगरे** [ənugare] सं. अनुग्रह, blessing, kindness, grace, ‘मारा उपरे काले परबू को अनुगरे व्यो।’

**अनोकी** [ənoki] सं. अनोखी, extraordinary, special, ‘माके मेळा मूँ खेलबा की अनोकी चीजाँ लाया।’

**अन्तर** [əntər] सं. इत्र, perfume, ‘ए रामा देवता के छडाबा को अन्तर लेन आ।’

**अन्तरछाळ** [əntərʃʰal] सं. आन्तरिक त्वचा, internal skin, ‘वीं छोरी का घरे भादी लगबाऊँ वाँकी अन्तरछाळ बळगी।’

**अन्तरध्यान** [əntərʰjan] सं. आन्तरिक ध्यान, meditation, ‘हजारीबा रोज मन्दर में जान अन्तरध्यान करे।’

**अन्दर-राजा** [əndər-radʒa] सं. बारिश का देवता, इंद्र, god of rain, god Indra, ‘चोमासा में अन्दर-राजा घणी भरका करे।’

**अन्दाज** [əndadʒ] सं. अनुमान,

guess, ‘वो छोरो अन्दाजऊँ केवे ज्या बात सई निकळे।’

**अन्दाता** [əndata] सं. देवता, deity, ‘रामबा ने तुरक्या का अन्दाता हव कर काड्या।’

**अन्दारी** [əndari] विशेष. अंधेरी, dark, ‘काले मूँ अन राज्यो अन्दारी रात में दूजे गेले पराग्या।’

**अन्दारो** [əndaro] सं. अंधेरा, dark, ‘काळी कूड़ाऊँ अई जिंदाण अन्दारो घणो पड़ग्यो हो।’

**अन्न** [ənn] सं. अनाज, grain, ‘फकीरबा के खाबा को अन्न ई मोल लाणो पड़यो।’

**अन्नी** [ənni] सं. एक प्रकार की झाड़ी, a kind of bush, ‘अन्नी का पानड़ा ने छाळयाँ हव खावे।’

**अन्याय** [ənjaj] सं. अन्याय, injustice, ‘हारई पंच मलन काळूबा का छोरा के हण्डे अन्याय कर नाक्यो।’

**अन्याव-सन्याव** [ənjav-sənjav] सं. अत्यधिक, excess, extra, ‘भंसीबा का खेत में अन्याव-सन्याव पाणी भर्यो तको हो।’

**अन्यो-मन्यो** [ənjə-mənjə] विशेष. जो फायदेमंद नहीं है, that which is not profitable, ‘वीं गाम का हारई मनकाँ अन्या-मन्या की बात कर नाकी।’

**अपंग** [əpəŋg] विशेष. विकलांग, disabled, physically handicapped, ‘अपंग मनकऊँ चालण्याँ घणो अबको आवे।’

**अपरंपार** [əprəmpar] विशेष. अपरंपार, boundless, infinite, ‘छोगाबा का

## अपराणो

ऊपरे बालाजी की अपरंपार करपा हे।’

**अपराणो** [əpraŋo] क्रि. जल-प्लावन होना, to overflow, खेत में बनाई गई नाली में आगे चढ़ाव होने के कारण पानी का नाली से बाहर निकलना, ‘वीं खेत ने टेकटरवाळे हुदो ने हाक्यो ज्यो धोरा अपराया घणा।’

**अपराद** [əpraɖ] सं. अपराध, crime, ‘भीलाँ का खेड़ा में आजकाल अपराद घणा वेर्या।’

**अपवा** [əpva] सं. अफवाह, rumour, ‘वीं गाम में घींस्या की जुटी अपवा फेलगी।’

**अपीण्यो** [əpiŋjo] विशे. असिंचित खेत, un-irrigated field, ‘डाळूबा अपीण्यो खेत में ढाण्डा चरारिया।’

**अबकई** [əbkai] सं. परेशानी, कठिनाई, difficulty, trouble, ‘दादा में अबकई ही जिदाण में पाँच हजार रिप्या दिदा।’

**अबको** [əbko] विशे. कठिन, मुश्किल, difficult, ‘खेत में हळ हाकबा को काम अबको घणो।’

**अबगत** [əbgət] सं. आफ़त, disaster, misery, ‘मारा में रिप्या की अबगत बणगी।’

**अबरके** [əbərke] विशे. अगली बार, next (time), ‘आपणे यो घर चुणबा को काम अबरके साल केरी।’

**अबसर** [əbsər] सं. अफसर, अधिकारी, officer, ‘मूँ ओपीस में ग्यो जिदाण अबसर उटे कोइने हो।’

**अबाणू** [əbaŋu] क्रि. वि. अभी, just

now, ‘मूँ अबाणू रामबा का कूड़ा पे वेन आयो।’

**अबाणो** [əbaŋo] विशे. नंगे पैर, barefoot, ‘उनाळा में अबाणो चालबाऊँ पग बळे।’

**अबार** [əbar] क्रि. वि. अभी, now, ‘नातूबा के घरे थूँ अबार जान आज्ये।’

**अबूटो** [əbuɖo] क्रि. वि. मुँह फेरना, turn the face, ‘माद्यो माँऊँ अबूटो फरन बेटग्यो।’

**अबूणो** [əbuŋo] विशे. बिना श्रृंगार, without adornment, ‘रामी कड़ियाँ खोलबाऊँ अबूणी घणी लागरी।’

**अबेमानी** [əbemani] सं. घमंड, pride, ‘भेरूँबा का छोरा के गाडी लाबाऊँ अबेमानी घणी आगी।’

**अबोक** [əbok] सं. खेल को पुनः करने की गुज़ारिश (खेद), a urge (sorry) to play the game again, ‘मनक सरपर खेलता तका अबोक खावे।’

**अब्यान** [əbjan] सं. अभियान, camp, campaign, ‘आजकाल चितोड़ में मोटर सइकलाँ पकड़बा को अब्यान चालर्यो।’

**अमचूर** [əmtʃur] सं. अमचूर, the curry made with (dried) slice of a raw mango, ‘माके बेना का ब्याव में अमचूर बणायो।’

**अमर** [əməɾ] विशे. अमर, immortal, ‘देवता अमरत पीबाऊँ अमर वेग्या।’

**अमर-काळ** [amər-ka] सं. अमरकाल, सनातन काल,

अनादि काल, अविनाशी काल, eternal period, 'इसई मनक ओ माने की, ईसुमसीजी पर बिस्वास करबाऊँ अमर-काळ को जीव मले।'

**अमरत** [əmrət] सं. अमृत, the nectar of gods, ambrosia, 'अमरत पीबाऊँ मनकाँ को जीव अमर वेजावे।'

**अमर-बेल** [əməɾ-bel] सं. अमर-बेल, a parasitical creeper, 'नन्दाबा का कूड़ा का रूँकड़ा पे अमर-बेल छडरी।' **वैज्ञा. ना.:** Cassyta filiformis

**अमल** [əməɻ] सं. अफीम, opium, 'जीमणा में गाम का हारई मनक अमल को नसो करे।'

**अमल-दार** [əməɻdar] सं. अफीम का नशा करने-वाला, one who is addicted to opium, 'अमल-दार रोज टेम वेतईन अमल खावे।'

**अमीर** [əmir] विशेष. धनवान, wealthy, rich, 'काळूबा दिमागऊँ कमा-खादो ज्यो अमीर वेग्या।'

**अमूज** [əmuɻɻ] सं. घबराहट, nervousness, fear, 'रात ने चोर देकबाऊँ मने अमूजणी आगी।'

**अमूजो** [əmuɻɻɻ] सं. उमस, sticky (due to humidity), 'आज तो आकोई दन घणो अमूजो वेर्यो हो।'

**अम्बाणा** [əmbaŋa] क्रि. दाँतो में खट्टापन महसूस होना, feeling sour in the teeth, 'आमल्याँ अन काची केर्या खाबाऊँ दाँत अम्बा जावे।'

**अम्बाड़ी** [əmbaɻi] सं. एक प्रकार की

**अलूणो**

पटसन की जाति का पौधा, a kind of plant belonging to jute family, 'काले मारी बई कूड़ा पूँ अम्बाड़ी का बोया लेन अई।'

**अरक** [əɾək] सं. अरक, essence, juice, sap, extract, 'वाँका घर हामली नीमड़ी के अरक घणो निकळर्यो।'

**अरज** [əɾəɻɻ] सं. प्रार्थना, petition, 'मूँ हेराँपेल्याँ रोज उटन एक घंटो ठाकुरजीऊँ अरज करूँ।'

**अरजण** [əɾɻɻəŋ] मु. रू. अंजन

**अरत** [əɾət] सं. 1) भूसम्पर्कन, earthing, 'एक परेस में लटू चलाबा का बाते अरत करणो पड़े।' 2) अर्थ, meaning, 'मने ई केणी को अरत बताज्ये।'

**अरवी** [əɾvi] सं. अरवी, taro, a plant of the arum family and its root (used as vegetable), 'काले माके अरवी की साग बणई।'

**अरू-बरू** [əru-bəru] सं. सम्मुख, आमने-सामने, face-to-face, 'मन्दर पे आपाणी सब जणा अरू-बरू वेन बात केराँ।'

**अलगणो** [ələgŋo] क्रि. रोजगार मिलना, फँसना, to get employed, get stuck, 'भरदूबा को छोरों काम पे अलगगयो।'

**अलबारी** [əɻbari] (मु. रू. अलमारी) सं. अलमारी, cupboard, 'उपरली अलबारी में मारा गाबा पड्या, लेन आ।'

**अलमारी** [əɻmari] मु. रू. अलबारी

**अलूणो** [əluŋo] विशेष. अलोना,

## अलेण

unsalted, 'मांगी भाबा रोज अलूणो रोटो खावे।'

**अलेण** [alen] विशे. गलत (कार्य), wrong, 'वो काम मनक करया ज्यो नेम अलेण हे।'

**अल्डधस** [aldh<sup>h</sup>as] क्रि. वि. जबरदस्ती, forcefully, enforcement, 'हारई भेंस्याँ अल्डधस देन चालरी।'

**अल्ला** [alla] सं. अल्लाह (मुस्लिम समाज के ईश्वर), Allah (God of Muslims), 'अल्ला को नाम लेन मसळमान नवाज भणे।'

**अळगप** [algap] विशे. अचानक गायब होना/करना, disappear, 'वो मनक गोला में जातो तको एकदम अळगप वेग्यो।' **समा.: गायब**

**अळस** [als] सं. अलसी, linseed, 'मनक अळस ने दळन भेंस्याँ ने खुवावे।'

**अळस्यो** [alsjo] सं. 1) केंचुआ, earthworm, 'अळस्या भरका में निकळन पाणी में चाले।' 2) एक प्रकार का पेड़, a kind of tree, 'अळस्या की लकड़ी मनक माचा बणाबा में काम लेवे।'

**अळयाँ** [alajã] सं. अलाई, अँभौरी, prickly heat, 'अळयाँ चोमासा में मनकाँ का मोरा में घणी वेवे।'

**अळयो** [aljo] विशे. बिना बीना हुआ (अनाज), बिना सफाई किया हुआ, the grain which is not cleaned, 'वा लुगई मारी दुकान पे अळया गँऊँ लेन अई।'

**अवरेज** [avredj] सं. औसत,

average, 'रतन की स्कूटी अवरेज घणो कम देरी।'

**अवाज** [avadj] सं. आवाज, voice, sound, noise, 'वे बासा रोज अवाज घणी करे, जिऊँ मने नींद ने आवे।'

**अवाजबी** [avadzbi] विशे. वास्तविक, genuine, real, 'गाडोल्ये थारा बळद को मोल अवाजबी लगायो।'

**असंग** [asang] सं. इल्ली, डिंभक, larva, 'ढाण्डा के माक्याँ असंग मेल दिदा।'

**असकीम** [askim] सं. योजना, scheme, 'सरकार नवी-नवी असकीमा बणान काम चलावे।'

**असटिपो** [astipo] सं. त्यागपत्र, resignation, 'भेरियो आजऊँई ईँ दुकान पूँ असटिपो देन परोग्यो।'

**असपताळ** [aspatal] सं. अस्पताल, hospital, 'जितूबा मान्दा घणा वेग्या ज्यो वाँने असपताळ में अंगेसण दुआबा ले जाणा।' **समा.: सपाखानो**

**असर** [asar] सं. असर, impact, effect, 'वीँ छोरा ने केबाऊँ कई असरई ने पडे।'

**असल** [asal] विशे. ठीक-ठाक, average (quality), 'जेती भाबा के ओन्नी असल-असल ई लेन आज्ये।'

**असली** [asli] विशे. असली, original, 'मारे खपाण का बजार मूँ असली चीजाँ लाणी।'

**असाड** [asad] सं. आषाढ, Aasadh, हिन्दू पंचांग का चौथा महीना, fourth month of the Hindu calendar,

## अस्सी

‘माका गाम में असाड में भावण वेबा लाग जावे।’

**असारो** [əsaro] सं. 1) सहारा, आसरा, support, ‘ओ बा मारी भेली के थोड़ोक असारो कर दो।’ 2) इशारा, संकेत, signal, sign, ‘नाती भाबा को छोरो मारे उटे चालबा को असारो करन ग्यो।’

**असूतो** [əsuto] म. रू. अछूतो

**असेन्दो** [əsendo] विशे. अनजान, unacquainted, unfamiliar, ‘वे बासा मने असेन्दा-असेन्दा लागर्या।’  
समा.: अणहेन्दो

**असेरी** [əsəri] क्रि. वि. अभी, इसी

वक्त, on time, just, ‘रेल आबा में थूँ असेरी आ जाज्ये।’

**अस्टील** [əstīl] सं. इस्पात, steel, ‘अस्टील का ठामड़ा माजबाऊँ हऊ चमके।’

**अस्यान** [əsjan] क्रि. वि. ऐसे, like this, just so, ‘भेरूँबा ईँ काम ने अस्यान करे।’

**अस्वार** [əsvar] विशे. सवार, cavalier, ‘मादूबा घोड़ा पे अस्वार वेन जीम्बा ग्या।’

**अस्सी** [əssi] पू. संख्या अस्सी, eighty, ‘माकाणी रातीजगा में अस्सी जणा को जीमणो बणायो।’



# आ

**आँ** [ã] सर्व. इन, this (pl), 'आँ सब मनकाँ ने अबाणू जिमाणा पेड़ी।'

**आँक** [ãk] (वर्त. रू. आँख) सं. आँख, eye, 'आँक मूँ आपाणी हारी दुन्याँ ने देक सकाँ।'

**आँकड़ा** [ãkɽa] सं. भाग्य, होनी, luck, fate, 'भे माता थाँका आँकड़ा लिक दिदा ज्योईस वेई।'

**आँकड़ो** [ãkɽo] सं. आंकड़ा, figure, 'होइरामबा किताब में आँकड़ा माण्डरिया हा।'

**आँक-मलाणी** [ãk-məlaɳi] क्रि. आँख-मिलाना, eye to eye contact, to look fully in the face, 'वे बासा रोज काळी भाबाऊँ आँक मलावे।'

**आँकळी** [ãkɽi] सं. रिश्तेदारी, relationship, 'मारे काळूबा का घर में पुराणी आँकळी हे।'

**आँके** [ãke] मु. रू. याँके

**आँको** [ãko] मु. रू. याँको

**आँख** [ãk<sup>h</sup>] वर्त. रू. आँक

**आँगणे** [ãgɳe] क्रि. वि. नीचे (जमीन पर), down (on the ground), 'घर में कुई मर जावे तो आँगणे भिसावणो करे।'

**आँगणो** [ãgɳo] सं. आंगन, courtyard, 'खान्या मूँ मल्लडो लान लुगायाँ आँगणो नीपे।'

**आँगळ** [ãgɽ] सं. आँगुल, finger breadth, 'हीराबा का छोरा के बारा

आँगळ की जोड़ियाँ बेटे।'

**आँगळी** [ãgɽi] सं. अंगुली, finger, 'काळये रचको काटते तके आँगळी काट नाकी।'

**आँच** [ãtʃ] सं. ताप, आँच, heat (burn), 'लापी बणावे जिंदाण मनक सूल की आँच कम राके।'

**आँटण** [ãtɳ] सं. चमड़ी कठोर होना, skin becoming hard, 'परतूबा के बोळयो काटबाऊँ हाताँ के आँटण पड़ग्या।'

**आँटी** [ãti] सं. 1) बाधा, obstruction, 'रामबा दूजाँ का काम में आँटी घणी नाके।' 2) आँटी, twist, knot, 'मारी गाय का हीन्दरा के आँटी आगी।' 3) हुनर, कला, skill, 'मने खेत में ऊमरा काडबा की आँटी आगी।'

**आँतणो** [ãtɳo] क्रि. सूर्यास्त होना, sunset, 'हियाळा में दन हट आँत जावे।'

**आँतण्यो** [ãtɳjo] सं. औरत के निचले भाग के पहनावे को हाथ द्वारा सिलाई करके व्यवस्थित करना, stitching the lower part of woman's dress to make it short, 'कानुबा का भाबा हातऊँ फेटचा के आँतण्यो लेर्या।'

**आँतल्ला** [ãtɽɽa] सं. आँत, intestine, 'चितोड़ में दो मनक टकराया ज्यो वाँका आँतल्ला बान्ने निकळग्या।'

**आँतूणो** [ãtuŋo] सं. पश्चिम, west, 'थोके टूबेल घर का आँतूणा पाल्डे लगाज्यो ज्यो पाणी हव आई।'।

**आँदीजाड़ो** [ãdĩdʒaɽo] सं. झाड़-झंखाड़, bush of brambles, 'माका कूड़ा का गेला में आँदीजाड़ो घणो।'।

**आँने** [ãne] मु. रू. याने

**आँवळी** [ãvli] सं. आँवले का पेड़, emblic myrobalan tree, 'काती हाँपड़े जिंदाण लुगायाँ आँवळी ने पूजबा जावे।'।

**आँवळो** [ãvlo] सं. आँवला, emblic myrobalan fruit, a kind of gooseberry, 'चतरभजबा के आँवळों को अताणो नाक मेल्यो।'। **वैज्ञ. ना.:** Phyllanthus emblica

**आँवळयो** [ãvljo] सं. चाँदी की बड़ी चूड़ी, large silver bangle, 'माका भाबा मोटा-मोटा आँवळयाँ पेर्या हा।'।

**आँवसणो** [ãvasŋo] क्रि. तनना, to be stiff, to be tight, 'मारी भेंस का बोबा दूदऊँ आँवसयाँ हे।'।

**आँसळ-गूसळ** [ãsəl-gūsəl] विशे. अव्यवस्थित (बाल, रस्सी, आदि), tangle, unsettle (hair, rope & etc.), 'थारी बई का रूंगस्या आँसळ-गूसळ घणा वेर्या।'।

**आँसू** [ãsu] सं. आँसू, tears, 'वाँबासा को छोरो मरग्यो ज्यो वाँका आकई घरका के आँसू घणा आया।'।

**आंगणवाड़ी** [aŋgəŋvaɽĩ] सं. आंगनवाड़ी, Anganwadi, 'हजारीबा की छोरी रोज आंगणवाड़ी में भणबा जावे।'।

**आइड्यो** [aĩdjo] सं. विचार, idea, 'वाँबासा ने एक दन हव काम करबा को आइड्यो आग्यो।'।

**आइत** [aĩt] सं. एक साल के मजदूरी के बदले में अनाज का निर्धारण, yearly wages given in terms of grain, 'आइत में काम करबावाळा ने धान देणो पड़े।'।

**आकड़ी** [akɽĩ] सं. प्रतिज्ञा, प्रण, vow, pledge, 'में बावजी का नाम की तरबूज ने खाबा की आकड़ी ले मेली।'।

**आकड़ो** [akɽo] सं. आक, swallow-wort (a medicinal plant), 'आकड़ा का फूलों की सिवजी के माळा भणावे।'। **वैज्ञ. ना.:** Calotropis gigantea

**आकरो** [akro] 1) सं. तेज़, फुर्ती, quick, swift, 'ए बासा काम करबा में आकरा घणा।'। 2) विशे. कठोर, कड़क, hard, rigid (due to heat), 'मारी बई रोज आकरा रोटा पोवे।'।

**आका** [aka] सं. मक्की और गेहूँ के दाने जो पुजारी उठाकर लोगों को देते हैं, maize and wheat that the priest gives to the people during a religious ceremony, 'भोपाजी भाँव काडन जातरियाँ ने आका देवे।'।

**आका-तीज** [aka-tĩdʒĩ] सं. अक्षय-तृतीया, बैशाख शुक्ल तृतीया को मनाया जाने वाला त्योहार, a festival observed on the third day of

## आकामी

the bright half of Baisakh month, 'आका-तीज पे फोरा छोर-छोरियाँ ने घणा पन्नावे।'

**आकामी** [akami] क्रि. वि. पूरे में, whole, throughout, 'में वीं खेत में आकामी हाँटा भा मेल्या।'

**आकास** [akas] सं. आकाश, sky, 'आकास में काँवळ्याँ घणी उडरी।'

**आको बळद** [ako bəʃəd] सं. नसबन्दी नहीं किया हुआ बैल, the ox which has not undergone vasectomy, 'हरलालबा के आको बळद हे ज्यो किनीस आरी ने करे।'

**आकोई** [akoi] विशेषे. समस्त, पूर्ण, whole, full, 'गेरूबा का घरे राड़ वेगी ज्यो उटे आकोई गाम भेळो वेग्यो।'

**आको-दन** [ako-dən] क्रि. वि. पूरा दिन, whole-day, 'मांगूबा आको-दन खेत में हळ हाके।'

**आगत** [agət] सं. जल्दबाज़ी, hurry, 'देवजीबा जीम्बा जाबा के बाते आगत घणी करे।'

**आगतो** [agto] क्रि. वि. जल्दबाजी, hurry, 'माको काळ्यो बळद गाडा में आगतो घणो चाले।'

**आग-पेटी** [ag-petɪ] सं. दियासलाई की डिब्बिया, matchbox, 'छोरी दुकान पूँ आग-पेटी लेन आ, मारे सुल्लौ लगाणो।'

**आगलीगोळ** [agligol] सं. पूर्वाह्न, before-noon, दोपहर से पहले का समय, time before-noon, 'पन्नाबा रोज आगलीगोळ को ढाण्डा ने पाणी पावे।'

**आगली-पाल्ली** [aglipalli] सं. भविष्यवाणी, foretell, आगे के समय के बारे में बताना, predict about the future, 'टोडूबा ने भरका की आगली-पाल्ली हूजे।'

**आगलो** [aglo] विशेषे. अगला, next, following, 'जीम्बा जाती बेळ्याँ वो आगलो मनक पाछे रेग्यो।'

**आगलो-मुण्डो** [aglo-mundo] सं. अग्रभाग, front side, 'थूँ ई मियाळ का आगला-मुण्डा पे रिज्ये।'

**आगलती-पागलती** [agəlti- pagəlti] सं. पद्मासन, sitting with legs crossed, 'छोरा-छोरी परातना में आगलती-पागलती माण्डन बेटे।'

**आगळक्यो** [agəʃkjo] सं. सिटकिनी, latch, 'आपणा ओवरा के आगळक्यो लगान ताळो लगा दीज्ये।'

**आगूँ** [agū] क्रि. वि. सामने से, in front, 'वाँकी लुगई तो नेम वाँका बान्ना आगूँ गाडी पे बेटन जावे।'

**आगे-वेन** [age-ven] क्रि. वि. अगुवाई, taking lead, 'मुकेसजी गामा में आगे-वेन सब काम करे।'

**आगो-डगणो** [ago-dəgnə] क्रि. आगे जाना, to go front, 'थूँ माका घर का बान्नु आगो-डग जाज्ये।'

**आगो-पाछो** [ago-paʃʰo] क्रि. वि. आगे-पीछे होना, back and forth, 'डाळूबा को गमेरियो गेला में आगो-पाछो वेतो तको चालर्यो।'

**आच्छो** [aʃʃʰo] (मु. रू. आछयो) विशेषे. अच्छा, good, 'चमनपरा के



कारीकर जूँपड़ो आच्छो बणायो।’  
**आछचो** [atʃʰjo] **मु. रू. आच्छो**  
**आज** [adʒ] **सं.** आज, today, ‘गाम का सब मनक ठाकुरजी का मन्दर पे भेळा वेई।’  
**आजकाल** [adʒkal] **क्रि. वि.** आज-कल, nowadays, currently, today or tomorrow, ‘आजकाल मारा नके नेम रिप्या नट्या।’  
**आजमाणो** [adʒmanɔ] **सं.** आजमाना, to try, to test, ‘थूँ वाँ बा ने देकाँ आज रिप्या के बाते आजमा नाकज्ये।’  
**आट** [at] **पू. संख्या** आठ, eight, ‘आट साल पेल्याँ अटे एक बाबाजी रेता हा।’  
**आटमो** [atmo] **क्र. संख्या** आठवाँ, eighth, ‘खेमबा के यो आटमा लम्बर को छोरो हे।’  
**आटाना** [atana] **सं.** पचास पैसे, fifty paise, ‘आजकालाँ बजार में आटाना बन्द वेग्या।’  
**आटो** [atɔ] **सं.** आटा, flour, ‘पुराणी लुगायाँ आटो गट्टी में पीसती ही।’  
**आटो-हाटो** [atɔ-hatɔ] **सं.** एक शादी की प्रथा जिसमें लड़की के बदले, अपने लड़के की शादी की जाती है, a marriage custom in which there is a exchange of the girl and boy as return (substitute), ‘वो छोरो वीँ छोरी के आटे-हाटे पन्यो तको हे।’  
**आड<sub>1</sub>** [ad] **सं.** जलमुर्गी, a kind of water fowl, ‘खपाण का तळाव में आडाँ घणी तरी ही।’

**आड<sub>2</sub>** [ad] **सं.** आड़, आढ़, shelter, protection, a hidden movement, cover, ‘थारा बा आवे जिंदाण थूँ वीँ बोळ्या की आड लेन गुस जाज्ये।’  
**आड़क्यो** [arkjo] **सं.** दलाल, broker, middleman, agent, ‘मण्डी में आड़क्यो धान-मक्की की बोली लगावे।’  
**आड़णो** [arɲo] **क्रि.** तोलना, to weigh, ‘करणीदानबा चक्की मूँ आटो आड़न लेन आवे।’  
**आडी** [adi] **विशे.** क्षैतिज, horizontal, ‘मादूबा आडी लेणा में एक जस्या फोटूआँ ने ओळक लिदा।’  
**आडू** [aru] **विशे.** अडियल, mulish, ‘कौळूबा को भगवानो नेम आडू मनक हे।’  
**आडो** [ado] **क्रि. वि.** विरुद्ध, against, ‘फुटबाल में एक दूजा का आडा फर-फरन खेले।’  
**आण** [an] **सं.** सौगंद, an oath, solemn oath, promise, ‘मने थारा गळा की आण, काले दन ऊगतई पाछो आजाऊँ।’  
**आणन्द** [aɲɛnd] **सं.** आनन्द, happy, enjoyment, ‘भरका की टेम पे ढाण्डा चराबावाळा मनक भीजबाऊँ काँकड में आणन्द घणो लेवे।’  
**आणो** [aɲo] **1)** **क्रि.** आना, to come, ‘रतनिया ने काले माका घरे आणो पेड़ी।’  
**विलो.: जाणो 2)** **सं.** शादी के बाद की एक रस्म, a ceremony after the wedding, ‘रतूबा की छोरी ने हातम

## आतङ्गणो

के दन आणो खन्दाया।'

**आतङ्गणो** [atəŋŋo] क्रि. जबरदस्ती लड़ना, fight forcibly, 'हेमाबा को छोरो अन टोळबा को छोरो आमा-हामा आतङ्ग पड़्या।'

**आतमा** [atma] सं. आत्मा, प्राण, spirit, soul, 'हुतरामबा केता के मारी आतमा ने दुक घणो मर जऊँ तुई हव रेवे।'

**आतरा** [atra] मृ. रू. यातरा

**आतरी** [at̪ri] (मृ. रू. यातरी) सं. यात्री, pilgrim, traveller, passenger, 'द्वारकाँ जाबावाळी बस में तीस आतरी हा।'

**आतो-जातो** [aʈo-d̪ʒaʈo] क्रि. आना-जाना, coming-going, visit, 'मूँ मारे हारें आतो-जातो रेऊँ।'

**आद** [ad] सं. याद, remembrance, memory, 'भूडा मनकाँ की सब बातों ने फोरा छोरा-छोरी आद राके।'

**आदअवेर** [ad̪əver] सं. रख-रखाव, care, maintenance, 'ओपीस का सामान की आदअवेर राकणी छावे।'

**आदण** [ad̪ŋ] सं. दाल, चावल आदि पकाने के लिए गर्म किया जाने वाला पानी, the water that is boiled to cook cereals like rice, lentils etc, 'हीरो बणावे जिंदाण पाणी को आदण मेले।'

**आदत** [ad̪ət] सं. आदत, habit, 'काळबा की रोज हळ हाकबऊँ हुताँहूत छाम काडबा की आदत पड़गी।'

**आददास्त** [ad̪dast] सं. याददाश्त, memory, 'हीराबा का भू का नाम

की पाणी की प्याऊ बणाबाऊँ वाँकी आददास्त नरई टेम तक बणी रेई।'

**आदर लेणो** [ad̪ər leno] क्रि. ठान लेना, to determine, 'भेरूँ आज ई पूरा खेत ने ऊरबा की आदर लिदी।'

**आदर-भाव** [ad̪ər-bʰav] सं. आदर, respect, 'कर्यावर में आया तका मनकाँ को जितूबा आदर-भाव हव किदी।'

**आदासीसी** [ad̪asisi] सं. काँटेदार छोटा पौधा, small thorny plant, 'भोपाजी का खेत में आदासीसी घणी वेवे।'

**आदी** [adi] सं. आदी, लत, a bad habit, addiction, 'वे बासा रोज दोपेराँ में छा पीबा का आदी वेग्या।'

**आदी-छुट्टी** [adi-tʰʊʈti] सं. मध्याह्न-भोजन की छुट्टी, lunch-break, 'इस्कूल का छोरा-छोरी आदी-छुट्टी में रोटा खाबा जावे।'

**आदी-रात** [adi-rat] सं. आधी रात, midnight, 'माका गाम में रोज आदी-रात को कूकड़ो बोले।'

**आदेस** [ades] सं. आदेश, order, 'अबसर गामा में धूळो नाकबा को आदेस करे।'

**आदो** [ado] सं. 1) अदरक, ginger, 'बई मण्डी मूँ आदो लेन आगी।' 2) आधा, half, 'मूँ बजार मूँ आदो किलो खाण्ड लेन आयो।'

**आदो-चाँद** [ado-tʰā̃d] सं. अर्धचन्द्र, half moon, 'मावस के दन आदा-चाँद बावजी ईस दिके।'

**आदो-पाको** [ado-pako] विशे.

अधपका, half ripe, 'काकड़ी आदी-पाकी तकी खाण्या ने आवे।'  
**आदो-हूको** [aḍo-huko] विशे. आधा सूखा, half-dry, 'अमरचन्दो आदो-हूको रूकड़ो काट लायो।'  
**आद्दास्ती** [aḍḍastī] मु. रू. याद्दास्ती  
**आद्युआद** [aḍjūad] क्रि. वि. आधा-आधा, बराबर, fifty-fifty, half, equal, same, 'आँ गेगरा की थाँके आद्युआद पाँती कर लीज्यो।'  
**आना** [ana] सं. आना, old currency, a coin equal to one sixteenth of a rupee, 'नानी बई केवे के पुराणा जमाना में एक आनो ई घणो अबको मलतो हो।'  
**आनाकानी** [anakani] सं. आनाकानी, अनदेखी, inattention, disregard, 'वो नारूबा को छोरो तो आज रिप्या देबा के बाते आनाकानी करयो हो।'  
**आने** [ane] क्रि. पास में आने की कहना, please come, 'ए भाया मारा नके आने।'  
**आन्दो** [aḍḍo] विशे. अन्धा, blind, 'आन्दो मनक एक दन गेला का कादा में पड़ग्यो।'  
**आपणो** [apṇo] सर्व. अपना, our, 'फोरी बेना ने आपणा भोजी को घर लादग्यो।'  
**आपत** [apət] सं. आफत, मुसीबत, trouble, 'नवा खेड़े जीम्बा जाबा की आपत वेगी।'  
**आपबीती** [apbitī] सं. आप-बीती,

## आमनो

what has befallen oneself, the story of one's own experiences, 'वीं भाण्ये मने विंकी आपबीती बात बतई।'  
**आपरूप** [aprup] सं. प्रतिरूप, duplicate, replica, 'रातने हपना में, में मारी मरी तकी बेन ने आपरूप देकी।'  
**आपरो** [apro] सं. जठरीय, gastric, 'एक दन संकर जवार खाबाऊँ सब ढाण्डा ने आपरो छडग्यो।'  
**आपळणो** [apəḷṇo] क्रि. परेशान होना, to face difficulty, 'मारा काकाजी वीं बळद ने तोकबा के बाते घणा आपळरिया।'  
**आपस में** [apəs mē] क्रि. वि. आपस में, mutual, 'दुई पालट्याँ के आपस में हमजोतरो वेग्यो।'  
**आपाँ** [apā] सर्व. हम, we (inclusive), 'आपाँ सब जणा काले कूड़े रातीजगो देबा चालाँ।'  
**आपूँ-आप** [apū-āp] क्रि. वि. स्वचालित, अपने आप, automatically, 'रादेस्यामा की गाडी आपूँ-आप चालू वे जावे।'  
**आबा दे** [aba dē] क्रि. आने देना, let come, 'वाँ सब पंचायत का मनकाँ ने मारा नके आबा दे।'  
**आमकेरी** [amkeri] सं. आम, ripe mango, 'मारा बापू माके हारई जणा के आमकेरियाँ लाया।'  
**आमनो** [amno] सं. गुस्सा, anger, get offended, 'मारसाब ने छा पीबा ने, ने बलाया ज्यो वाने आमनो आग्यो।'

## आमली

**आमली** [amli] सं. इमली, tamarind and its tree, 'नाराणबा का कूड़ा पे आमली को मोटो गोड ऊबो हो।'

**आमलेट** [amlet] सं. आमलेट, omelet, beaten eggs or an egg mixture cooked until just set; may be folded around e.g. ham or cheese or jelly, 'थारे आमलेट खाणो वे तो मारा नके आजा।'

**आम्बो** [ambo] सं. आम का पेड़, mango tree, 'डिण्डोली का तळाव पाला आम्बा की केर्या को अताणो नाके।'

**आर** [ar] **1)** सं. दुश्मनी, enmity, 'काळूदा का गेर्या के अन छोगाबा का माला के पुराणो आर भरार्यो।' **2)** क्रि. बैलों से जुताई करते समय उनके पीछे लकड़ी चुभाना, poking the ox with a pointed stick while ploughing, 'खेत में बळद चाले कोइने तो मादूबा वाँके रोज आर करे।'

**आरती** [arti] सं. आरती, ceremony performed while worshipping a god, 'गजूबा रोज हेराँपेली उटन भगवान की आरती करे।'

**आर-पार** [ar-par] **1)** क्रि. वि. आर-पार, right across, right through, 'मने बसटेण्ड का काच में आरपार दीकर्यो होवो।' **2)** विशे. कौशल, निपुण, skilled, expert, 'मारो भई भजन गाबा में आर-पार हे।'

**आराम** [aram] सं. विश्राम, आराम, rest, 'तीन दनऊँ मूँ घरे इस आराम कर्यो हो।'

**आरामसीन** [aramasin] सं. आरा मशीन, sawmill, 'आरामसीन में रूँकड़ा का गोड ने भेरन पाट्या निकाळे।'

**आरालबी** [aralabi] सं. ज़िम्मेवारी, responsibility, 'मांगूबा का दुक की आरालबी घीस्ये ले मेली।'

**आरास** [aras] सं. चूना, whitewash, 'गोपीबा के छोरियाँ का ब्याव में आकई घर ने आरासऊँ ढोळ्यो।'

**आरी** [ari] **1)** सं. जमीन मापने का माप, measure used to measure land, 'एक भिगा का खेत में बीस आरी वेवे।' **2)** क्रि. क़ाबू, वश, control, subdue, 'मूँ थाँका मारकण्या बळद ने आरी कर लेवूँ।' **3)** सं. आरी, small saw, 'लोड़ा की दुकान पे आरी मूँ लोड़ो काटर्या हा।'

**आरोद** [arod] सं. विश्वास, belief, 'में खाँखळ-बावजी को पुरो आरोद राक मेल्यो।' **समा.:** नेसो

**आरी** [acri] सं. खजूर के पत्तों से बनाई गई गेंडुरी, a big ring (made of date palm leaves) used for placing a pot, 'चान्दी बई रोज भलोवणी ने आरी पे मेलन छा फेरे।'

**आल** [al] सं. आल, नमी, सील, moisture, 'थाँकी ई मक्की में तो आल घणी, मूँ ईमूँ काटऊँ।'

**आलड़ी** [alri] सं. लौकी, bottle-gourd, 'उदाबा के काले आलड़ी की साग बणई।' **वैज्ञा. ना.:** Lagenaria vulgaris

**आलण** [aləŋ] सं. आटा जो पत्तों

वाली सब्जी में मिलाया जाता है, flour (of maize) which is added while cooking leafy vegetables, 'थूँ आज मेती की साग में आलण कम नाकज्ये।'

**आलणी** [alɲi] सं. आटा मिलाई हुई पत्तों की सब्जी, a curry made with flour and leafy vegetables, 'आलणी की साग ने मक्की का रोटा के लारे खावे।'

**आलपीन** [alpin] सं. आलपीन, pin, 'माका ओपीस में आलपीन ने कागज-पानड़ा के लगावे।'

**आलाराम** [alaram] सं. जगाने की घंटी, alarm, 'वे बासा आलाराम बाजे अन ऊट जावे।'

**आलीसाग** [alisag] सं. हरी सब्जी, leafy vegetable, 'माका कूड़ा पे नरई तरेकी आलीसाग भा मेली।'

**आलू** [alu] सं. आलू, potato, 'नंगेजीबा का कूड़ा पे भेचला खेत में आकामी आलू भा मेल्या।'

**आलेड़ो** [alerɔ] सं. दल-दल, कीचड़, mud, alluvial deposit, marsh, mire, 'मारी भेंस्याँ रोज आलेड़ा में बन्दी रेवे।'

**आलो** [alo] विशे. गीला, wet, 'भूराबा का कूड़ा का गेला पे भरका मूँ आलो घणो वेर्यो।'

**आलो करणो** [alo kærɲo] क्रि. गीला करना, to make wet, 'गँवाँ की पूळ्योँ ने आली कर नाकज्ये।'

**आळको** [alko] सं. बहाना, excuse, reason, 'माद्यो काम को आळको

लेन ओपीस ई ने आयो।'

**आळस** [aʌs] सं. आलस्य, laziness, drowsiness, sloth, 'मने ओ काम करबा में आळस घणो आय्यो हे।'

**आळसी** [aʌsi] विशे. आलसी, lazy, 'धन्नाबा को बदरियो पेदल चालबा को नेम आळसी हे।'

**आळयो** [aʌjo] सं. दीवट, lamp-stand, दीवार पर दीपक रखने की जगह, place (hole) on the wall to keep the lamp, 'गामड़ा में मोटी पोळ के बान्ने आळयो बेटाणे।'

**आव-आव** [av-au] सं. जानवर को बुलाने की एक आवाज़ (बकरी), a sound made to call animals (specially goat), 'वे भोपाजी रोज छाळ्योँ ने पाली नाके जिंदाण आव-आव करन बलावे।'

**आव-जाव** [av-dʒav] सं. आना-जाना, come and go, contact, 'लेरूबा आकई गाम में आव-जाव कर मेल्यो।'

**आवड़ो** [avɔ] क्रि. मिट्टी के बर्तनों को पकाने का स्थान, place for baking pottery, 'कुमार गारा की भेल्योँ ने आवड़ा में जमान पकावे।'

**आवभगत** [avbʰəgət] सं. आदर-सत्कार, आवभगत, welcome, hospitality, 'भेरूँबा की छोरी पाँवणापीराँ की आवभगत हव करे।'  
**समा.: आवभाव**

**आवभाव** [avbʰav] सं. आदर-सत्कार, आवभाव, welcome,

## आवरागरदी

hospitality, 'वाँ भूडा बासा आलतक मनकाँ को आवभाव हव राक मेल्यो।' *समा.:* आवभगत

**आवरागरदी** [auragərđi] सं. आवारागर्दी, loiter, vagrancy, 'दलीचन्दबा को छोरो रोज आवरागरदी करतो फरे।' *समा.:* आवभगत

**आवरो** [auro] विशे. आवारा, vagrant, fugitive, 'वो आवरो मनक आकोई दन होटलाँ पे ठालो बेटो रेवे अन गाम में बनई काम फरतो फरे।' *समा.:* आवभगत

**आवादान** [avaɖan] सं. आय, income, 'भरका हव वेवे तो खेतीऊँ आवादान हव वेवे।' *समा.:* आवभगत

**आवोज** [avodʒ] मू. रू. आसोज

**आस** [as] सं. आशा, hope, 'नातूबा भूडा वेग्या तुई आल छोरा-छोरी की आस करर्या।' *समा.:* आवभगत

**आसमान्यो** [asmanjo] विशे. आसमानी रंग, sky-blue colour, 'वीं मनक ने आसमान्या रंग को कुरतोईस हव लागे।' *समा.:* आवभगत

**आसरम** [asram] सं. आश्रम,

hermitage, 'आसरम में संत मातमा भगती अन पूजा-पाट करे।' *समा.:* आवभगत

**आसरवाद** [asərvad] सं. आशीर्वाद, blessing, 'डाळी बई केवे के मारे तो बस गरू माराज को आसरवाद छावे।' *समा.:* आवभगत

**आसरो** [asro] सं. सहारा, support, 'खेत में खुदई दो जणा का आसराऊँ हव वेवे।' *समा.:* आवभगत

**आसापाल** [asapal] सं. एक प्रकार का वृक्ष, a kind of tree, 'धन्नाबा का घर के बान्ने आसपाल को गोड भा मेल्यो।' *समा.:* आवभगत

**आसे** [ase] सं. पसन्द, like, 'वीं डोकरी की बात मारे आसे आगी।' *समा.:* आवभगत

**आसोज** [asodʒ] (मू. रू. आवोज) सं. आश्विन, Ashwin, हिन्दू पंचांग का सातवाँ महिना, seventh month of the Hindu calendar, 'गामाँ में आसोज मिना में नोरता बेटे।' *समा.:* आवभगत

**आस्यामी** [asjami] सं. कर्जदार, debtor, borrower, 'गाम का मनक भाण्या के आस्यामी रेवे।' *समा.:* आवभगत

## इ

**इंगल** [ɪŋgəl] सं. लोहे का लंबा समकोण सरिया, iron angle, 'भूराबा के लोड़ा का चदराँ को ढाळयो बणायो जिमें इंगलाँ नाकी।'

**इकराणू** [ɪkranu] पू. संख्या इक्यानवे, ninety one, 'मारा भई के जीमणा में इकराणू मनक आया।'

**इच्छा** [ɪtʃʃʰa] सं. इच्छा, wish, 'मारे आज गुलाब-जामूण खाबा की इच्छा वेरी।'

**इज्जत** [ɪdʒdʒət] सं. इज्जत, respect, 'गाम का मनक मारसाब की इज्जत हव करे।'

**इज्जतदार** [ɪdʒdʒətɔɖar] विशे. आदरकारी, अच्छी इज्जत वाला व्यक्ति, a man with good reputation, respectful, 'वीं गाम का सब मनक इज्जतदार हे।'

**इण्डो** [ɪndɔ] सं. 1) मन्दिर का गुम्बद, dome, domicile, 'पाँचली गाम का मन्दर को इण्डो मोटो घणो।'

2) अण्डा, egg, 'मंगनीराम बा गाडी पूँ पड़ग्या ज्यो वाँने इण्डा खुआया।'

**इण्डोळयो** [ɪndɔljɔ] सं. अरंडी का बीज, castor oil seed, 'इण्डोळया ने भाँटन मनक हाबू बणावे।'

**इतराणो** [ɪtɾaŋɔ] क्रि. इतराना, to behave with pride, 'मादूबा नके रिप्या घणा वेग्या ज्यो इतरा घणा रिया।'

**इनसान** [ɪnsan] सं. मानव, इनसान,

human, 'इनसान वेवे तो सब काम कर सके।'

**इनाम** [ɪnam] सं. पुरस्कार, इनाम, prize, award, 'इस्कूल में काळयो सबऊँ हेला नंबर लायो ज्यवूँ वाँने इनाम दिदो।'

**इने** [ɪne] सर्व. इस को, इन को, this, him, her, 'घी को कनस मूँ लेन आर्युँ, इने थूँ ले जा।'

**इन्दवाव** [ɪndvav] सं. दरवाजे के ऊपर लगने वाली आड़ी लकड़ी, a wooden horizontal bar for the door, 'छींतरबा का कुँवाड़ाँ के इन्दवाव हव लगाया।'

**इमत्यान** [ɪmtʃian] सं. इम्तहान, test, examination, 'वे बा तो जाणे मारो इमत्यान लेर्या वे जस्यान पूँछर्या।'

**इमानदार** [ɪmanɖar] विशे. ईमानदार, honest, 'रतूबा को छोरो नेम इमानदार मनक हो।'

**इरादो** [ɪraɖɔ] सं. इरादा, intention, 'कंकू भाबा आज थाँको इरादो तो मने भताओ।'

**इलइची** [ɪlɔitʃi] सं. इलायची, cardamom, 'इलइची ने जीमणा का होदा-पादा बणावे जिमें नाके।'

**इलाको** [ɪlako] सं. क्षेत्र, area, 'काळूबा मारवाड़ का मनक ने क्यो के, ओ मारो इलाको अबे थने मारूँ।'

**इल्लड़** [ɪllat] सं. कीड़ा, worm, जानवर के बच्चों में पेट के कीड़े,

## इसई

intestinal worms in little ones of animals, 'रादी का पाडा का पेट में इल्लेड़ाँ घणी पड़गी।'

**इसई** [Isəi] सं. ईसाई, Christian, 'चित्तोड़ में नरई इसायाँ का मनक रेवे।'

**इसबगोळ** [Isəbgo] सं. इसबगोल, seed of the pleawort, plantago, एक प्रकार की फसल, a type of crop, 'अबरके मनकाँ इसबगोळ घणो भायो।'

**इसारो** [Isaro] सं. इशारा, gesture, sign, 'भंसीबा रोज काळूबा की छोरी के नळ मूँ पाणी भरबा को इसारो कर देवे।'

**इस्कूल** [Iskul] सं. विद्यालय, school, 'हेमबा को छोरो केर्योवो के, आजकाल इस्कूल में नवा मारसाब हव आया।'

**इस्टॉम** [Isṭām] सं. स्टांप कागज़, stamp paper, 'मारे कोरट मूँ इस्टॉम लागो।'

**इस्टाट** [Isṭat] क्रि. चालू करना, to start, 'काले भेरी भाबा अकेलाई अंजन ने इस्टाट कर नाक्यो।'

**इस्टाटर** [Isṭaṭar] सं. पानी की मोटर का प्रवर्तक यंत्र, a starter (for water motor), 'काले माका कूड़ा की मोटर को इस्टाटर बळग्यो।'

**इस्टूल** [Isṭul] सं. स्टूल, stool, 'हीराबा के खाती पाँच नवा इस्टूल बनाया।'

**इस्टोप** [Isṭop] सं. मिट्टी के तेल का चूल्हा, kerosene stove, 'नेताजी के आज नवो इस्टोप लाया।'



इ

**ईका** [ika] सर्व. इस का, इन का, his, her, it's, 'ये सब गाबा ईका मने ठा पड़गी।'

**ईके** [ike] सर्व. इस के, इन के, with him, with her, with it, 'थूँ अन काळूबा को मांगू ईके हण्डे आज्यो।'

**ईट** [it] सं. ईट, brick, 'आजकाल सब मनक ईटाँऊँ घर बनाया।'

**ईपरे** [ipre] क्रि. वि. इस के ऊपर, over this, on this, 'आपाँ हारई जणा ईपरे छड जावाँ।'

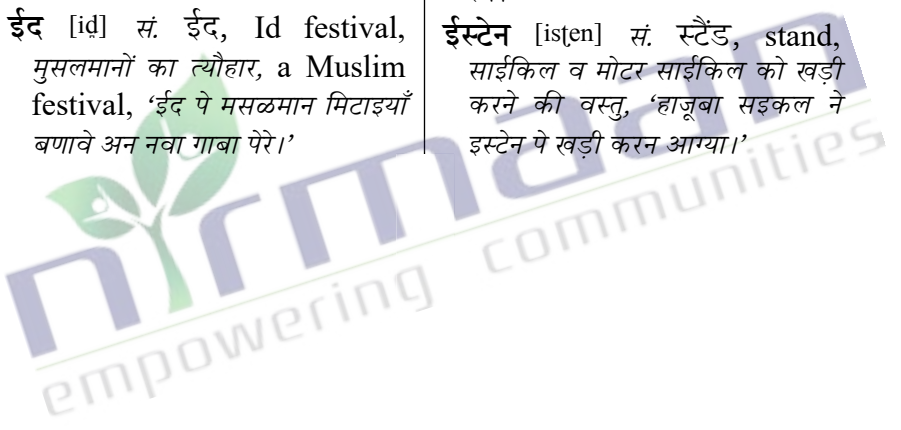
**ईद** [id] सं. ईद, Id festival, मुसलमानों का त्यौहार, a Muslim festival, 'ईद पे मसळमान मिटाइयाँ बनावे अन नवा गाबा पेरे।'

**ईर** [ir] सं. अहीर जाति, a community or tribe of herdsmen, 'ईर गायाँ चरावे अन वाँको दूद काडन घी अन लूणयो बनावे।'

**ईस** [is] सं. खटिया का भाग, part of cot, 'माका माचा पे दो जणा बेट्या ज्यो वाँकी ईस टूटगी।'

**ईसको** [isko] सं. ईर्ष्या, envy, jealously, 'गाम में दो भायाँ की भूँआ के एक दूजीऊँ काम को ईसको घणो रेवे।'

**ईस्टेन** [isten] सं. स्टैंड, stand, साईकिल व मोटर साईकिल को खड़ी करने की वस्तु, 'हाजूबा सडकल ने इस्टेन पे खड़ी करन आग्या।'



**उँगळनिंद्यो** [ũgəlnindjo] विशे. निद्रालु आदमी, dozy man, drowsy man, half-awake man, 'वे उँगळनिंद्या बासा मने आज गेला में मल्या।'

**उँछाळणो** [ũtʃʌlɲo] क्रि. उछालना, to splatter, 'वीं भाये मारा भूडा बा पे कादो उँछाळ काड्यो।'

**उँळीचणो** [ũlɪtʃɲo] क्रि. उलीचना (पानी), to pour off, to drain off (water, etc.), to scoop, 'थूँ ई पाणी ने परो अटूँ उँळीच दीज्ये।'

**उआळ** [uaɪ] (मू. रू. उवाळ) सं. बाधा, obstacle, पानी के बहाव में घास, लकड़ी आदि से रुकावट, blockage (grass, sticks, foam etc) in the flow of water, 'डिण्डोली का तळाव की नेर में उआळ घणा आर्या।'

**उकराळी** [ukraɪ] क्रि. बैल द्वारा मिट्टी, राख आदि में सींग मारना, ox scraping the mud, ash or hay, 'हीराबा को पीळ्यो बळद चंपाबा की रोड़ी पे उकराळी करर्यो।'

**उकळणो** [ukəɪɲo] क्रि. उबलना, boil, 'छोरी जा छुल्ला पे पाणी घणो उकळग्यो, परो उतारन आ।'

**उकालणो** [ukalɲo] क्रि. उखाड़ना, uproot, 'वीं भेण्डे मनक रूँकड़ा ने उकाल काड्यो।'

**उकाळणो** [ukaɪɲo] क्रि. गरम करना,

cause to boil, 'मारे छुल्ला पे थोड़ीक छा उकाळ काडज्ये।'

**उकाळी** [ukaɪ] सं. काली चाय, black tea, 'मने हरदी घणी लागरी थोड़ीक उकाळी बणा नाक।'

**उकाळो** [ukaɪo] सं. उबाल, boiling (liquid), 'बदरूबा ने के, के दाळ के उकाळो आग्यो।'

**उकीरो** [ukiro] सं. एक प्रकार का कीड़ा (मल), a type of worm (stool), 'फोइटा में उकीरा घणा निकळर्या।'

**उकील** [ukil] सं. वकील, advocate, 'कोरट में उकील मुकदमा की बेस करे।'

**उगई** [ugəi] सं. चंदा, वसूली, contribution, donations, collection, 'माकाणी हारई जणा मलन गाम में उगई किदी।'

**उगतणो** [ugətɲo] क्रि. 1) जलातंक, रेबीज़ से पागल होना, to get rabies and become mad, 'गारियाभा को काळो गण्डकडो उगतग्यो।' 2) फीका पड़ना (रंग), to fade (colour), 'हेमाबा को जब्बो एक दाण धोबाऊँई उगतग्यो।'

**उगड़णो** [ugəɪɲo] क्रि. 1) उघड़ना, to be exposed, to be uncovered, 'वीं लुगई की ओन्नी भइरऊँ उगड़गी।' 2) छापना, to imprint, 'ओ रंग ई भींत पे हव उगड़ग्यो।'

**उगणीस** [ugɲis] पू. संख्या उन्नीस,

## उजेळणो

- nineteen, 'वो भायो उगणीस रिप्या को दूद लेन आयो।'
- उगणो** [ugɒnɔ] क्रि. उदय होना, to arise, to rise, 'छोरा परो उटजा अबे दन उगबा लागग्यो।'
- उगत** [ugət] सं. बुद्धि या ज्ञान (अचानक), wisdom (sudden), 'राज्यो करेण्ट के छेंट्यो अन भेरूबा ने उगत अई ज्यो फीस तोड़ नाक्या।'
- उगसाणो** [ugsanɔ] क्रि. उकसाना, to stimulate, to provoke, to stir up, 'जड़ई भाबा रोज भोनाबा की भू ने लड़ाबा के बाते उगसावे।'
- उगाड़** [ugaɽ] सं. खुला मौसम, clear sky (clouds), 'अबे उगाड़ वेग्यो भरका ने आवे।'
- उगाड़णो** [ugaɽɒnɔ] क्रि. उघाड़ना, to uncover, 'मादये जितूबा का छोरा का गाबा उगाड़ काड्या।'
- उगाड़ो** [ugaɽo] विशे. खुला, open, 'अणछी भाबा पाणी ने उगाड़ो मेल मेल्यो।'
- उगाणो** [ugaɒnɔ] 1) सं. पूर्व, east, 'उगाणा पाल्डे भादळो घणो वेर्यो।' 2) क्रि. उगाना, to grow, 'माके आज हींचो देन भण्यो उगाणी।'
- उगारो** [ugaro] सं. खरपतवार, weeds, 'माका खेत में एँस खात नाक्यो ज्यो उगारो घणो उगयो।'
- उगासणो** [ugasnɔ] क्रि. ऊपर उठाना, to hoist, to raise, 'वीं भेंस खूँटा ने जमी मूँ उगास काड्यो।'
- उगेरणो** [ugernɔ] क्रि. शुरुआत

- करना (गीत), to begin (song), 'वीं छोरी का ब्याव में लुगायाँ गीत हव उगेर्यो।'
- उछळणो** [utʃʰɔɽɒnɔ] क्रि. उछलना, to jump, 'मारा काका का बळद आज उछळ घणा रिया।'
- उजड़णो** [udʒɔɽɒnɔ] क्रि. उजड़ना, to be desolate, to be ruined, to be washed away, to be destroyed, 'नन्दी में पाणी घणो आग्यो ज्यो ओ गाम तो अबे उजड़ जई।'
- उजळी-कूम** [udʒli-kum] सं. पवित्र जाति, holy tribe, caste, 'वे आयो ज्ये बासा उजळी-कूम का हे।'
- उजळो** [udʒɔɽo] विशे. पवित्र, holy, 'वे बासा आपणा हातऊँ सब उजळो काम करे।'
- उजाटाँ** [udʒaɽã] सं. उलटियाँ, vomit, 'वाँका छोरा ने रोज उजाटाँ घणी वेवे।' समा.: उलट्याँ
- उजाड़ो** [udʒaɽo] विशे. उजाड़ू (पशु), which destroy crops, grass etc (animals), destructive, 'मदनबा को उजाड़ो बळद देवजीबा की हारी मक्की खाग्यो।'
- उजाळो** [udʒaɽo] सं. उजाला, light, 'अबे तो परो उटजा उजाळो घणो वेग्यो।'
- उजितो** [udʒitɔ] सं. रोशनी, light, shine, brightness, 'आज तो उजितो घणो वेग्यो, सब जणा कूड़े चालो।'
- उजेळणो** [udʒeɽɒnɔ] क्रि. पवित्र करना, make holy, 'मारा हरूजी की काले पुन्यू उजेळणी।'

## उटक-बेटक

**उटक-बेटक** [uʈək-beʈək] सं. आना-जाना (किसी के घर), continuous acquaintance, sneak, slink, 'वाँ काळूबा के घरे वीं छोरा की उटक-बेटक हे।'

**उटणो** [uʈɳo] क्रि. उठना, to stand-up, to get up, to rise, 'हेमबा क्यो के, थॉनें सब जणा ने थोड़ीक देर अट्टे उटणो पेड़ी।'

**उटला** [uʈla] पर. उस तरफ के, of that side, 'थूँ भाळी का उटला पाड़े मत जाज्ये।'

**उटवानो** [uʈvano] क्रि. उठवाना, to cause to be lifted, to cause to be raise, 'थें आज आ रोड़ी ईं गेला मूँ परी उटवा नाकज्यो।'

**उटाणो** [uʈaɳo] क्रि. उठाना, to lift, 'टेकटर की टरोली ने उपरे उटाबाऊँ हट खाली वेजावे।'

**उटावणो** [uʈavɳo] सं. मृत्यु के बाद की एक प्रथा (तीसरे दिन भोजन देना), ritual after death, 'वाँ हीमपर का बा को उटावणो काले हो।'

**उटिने** [uʈine] क्रि. वि. उधर, there, yonder, 'थूँ उटिने मत जाज्ये, में हाँप देख्यो।'

**उटे** [uʈe] क्रि. वि. वहाँ, there, 'वे सब जणा फोकरबा का उटे चारो लेबा ग्या।'

**उडणो** [uʈɳo] क्रि. उड़ना, to fly, 'खुरचावणो जनावरों ने पकड़े जिंदाण घणो कल्डो उडे।'

**उडबावाळा** [uʈbava|a] सं. उड़ने वाले, flying (birds), someone who travels by air, 'थॉंका गाम में

उडबावाळा जनावर घणा हे।'

**उण्डो** [uɳɖo] विशे. गहरा, deep, 'थॉंका गाम को वो कूड़ो उण्डो घणो।'

**उतरणो** [uʈarɳo] क्रि. उतरना, to descend, to get down, to come down, 'मामा ने मेड़ी पूँ ऊरो उतार ला रेटे पाँवणा आया।'

**उतरती** [uʈarʈi] सं. शुक्ल पक्ष, the light half of the month (from new to full moon), 'उतरता मिना की ग्यारस के दन काळूबा आपणे अटे आई।'

**उतरपातर** [uʈarpatar] विशे. बराबर, ऊतरपातर, paid off (account), balance, 'में थने भ्याज हुदी रिप्या दे दिदा अबे आपाँ उतरपातर वेग्या।'

**उतावळो** [uʈav|o] विशे. उतावला, hasty, 'वाँका गाम को मांग्यो उतावळो घणो।'

**उदई** [uɖai] सं. दीमक, white ant, termite, 'माका कूड़ा ऊपरे चाँवर के उदई घणी लागगी।'

**उदार** [uɖar] सं. उधार, credit, debt, 'मारा बापू भाण्या नके उदार रिप्या लेबा जार्या।'

**उदेड़णो** [uɖerɳo] क्रि. उधेड़ना, un-sew, un-stitch, 'थूँ मारा पोलका को टाँको उदेड़ दे।'

**उनाळी** [una|i] सं. गर्मी की फसल, summer crop, 'अबरके मारे उनाळी मूँफळयाँ भई।'

**उनाळो** [una|o] सं. ग्रीष्मऋतु, summer, 'उनाळा में लू घणी बाजे

## उबळणी

ज्यो मनक घरऊँ बान्नेई ने नीरे।’  
**उने** [une] क्रि. वि. उस तरफ़, that side, ‘थूँ कूड़ा के उने वेन छाळी ने पकड़न लाज्ये।’  
**उनो** [uno] विशे. गर्म, warm, ‘मारे हाँपड़णो थोड़ोके उनो पाणी लादे।’  
**उनो करणो** [uno kərnə] क्रि. गर्म करना, to warm up, ‘मारे फोरी छोरी के दूद उनो करणो।’  
**उन्दाणो** [undāno] क्रि. उंडेलना, to pour, ‘ओ कूकाबा थें ईँ दूद ने केन में उन्दा नाको।’  
**उन्दी** [undi] विशे. उल्टी, opposite, upturned, counter, ‘गेरूबा की भू पाणी पीबा की भेली ने कूड़े उन्दी मेलन अई।’  
**उन्यारो** [unjarə] सं. चेहरा, face, ‘वीँ लुगई को उन्यारो हव घणो।’  
**उपड़णो** [upərnə] क्रि. खर्च होना, be spent, ‘मारे हारई रिप्या बजार में उपड़ग्या।’  
**उपड़ास** [upṛas] क्रि. वि. आगे, ahead, ‘आपणा उपड़ास कुई ओल्डो खोल नाक्यो।’  
**उपणणो** [upəṇṇə] क्रि. 1) उफनना, to boil up, to boil over, ‘माका छुल्लो पे आज दूद उपणग्यो।’ 2) फटकना, to winnow, ‘लुगायाँ गेला में मक्की उपणरी।’  
**उपन्नी** [upənni] 1) क्रि. वि. जूड़े पर हल को औँधा बाँधना, tying the plough upside down on the yoke, ‘थूँ हळ के उपन्नी बान्द

नाक।’ 2) सं. बड़ी सफ़ेद पगड़ी, big white turban, ‘मारा गाम में भूडे-डोकरे उपन्नी बान्द मेली।’  
**उपराड़** [upraṛ] पर. पिछवाड़े या बगल का वह स्थान जहाँ से अनुचित रूप से आना-जाना हो, the backyard of the house where people uncommonly come and go, ‘मारे उपराड़ू चोर धसग्या।’  
**उपरेसण** [upresən] मु. रू. औपरेसण  
**उपाड़** [upaṛ] सं. खर्चा, व्यय, expense, ‘आजकाल मेमान आबाऊँ मारे उपाड़ घणो वेर्यो।’  
**उपाड़णो** [upaṛṇə] क्रि. फ़ालतू खर्च करना, to spend, to waste, ‘वीँ छोरे वे हारई रिप्या फ़ालतू में उपाड़ दिदा।’  
**उबकणो** [ubəkṇə] क्रि. उमड़ना, बह निकलना, to overflow, ‘माका गाम को तळाव भरकाऊँ उबकग्यो।’  
**उबजणो** [ubəḍḅṇə] क्रि. सूझना, to strike, कोई बात अचानक याद आना, suddenly remember something, ‘खेमाबा ने एकदम गाडा के गेडी कटे बणावे ज्यो उबजगी।’  
**उबटपाट** [ubəṭpaṭ] क्रि. वि. बिना रास्ते चलना, बेवाट, off road, ‘वो धोळ्यो बळद रोज उबटपाट चाले।’  
**उबड़-खाबड़** [ubəṛ-kʰabəṛ] विशे. ऊबड़-खाबड़, rough, rugged, uneven, ‘चंपाबा का कूड़ा को गेलो उबड़-खाबड़ घणो।’  
**उबळणी** [ubəḷṇi] क्रि. मनमुटाव

## उबाणो

होना, to aversion, to breach, 'भेराबा अन केळाबा दुई हगा-होयाँ के उबळगी।'

**उबाणो** [ubāṇo] क्रि. शस्त्र, लाठी, हाथ आदि प्रहार के लिए उठाना, to lift the weapon, hand, stick etc to strike or bash someone, 'वीं आज मारा ऊपरे थाप उबा नाकी।'

**उबारो** [ubarō] सं. अपनी सम्पन्नता दिखाना, धनाढ्यता, showing the prosperity, richness, 'वा लुगई वाँका घर को उबारो भतारी।'

**उबेळ** [ubel] क्रि. उधेड़ना, untwist, unwind, 'वाँके पीळये बळद राल्डी ने उबेळ नाकी।'

**उमर** [umər] सं. उम्र, age, 'गेरूबा की छोरी की उमर अबे पन्नाबा की वेगी।'

**उमराणो** [umraṇo] क्रि. दूध खराब होना, milk getting spoiled, 'माकी भैस का बोबा में दूद उमराग्यो।'

**उमरो** [umro] सं. बीज बोने के लिए बनाई गई हलरेखा, furrow, 'बावण वेगी ज्यो नातूबा खेत में उमरा काडबा ग्या।'

**उमावो** [umavo] सं. उत्साह, enthusiasm, 'थारा भई को ब्याव ज्यऊँ, थने उमावो घणो लागर्यो।'

**उमीदवार** [umidvar] सं. उम्मीदवार, candidate, 'आपणा अटे माकी पाल्टी का दस उमीदवार खड़ा वेग्या।'

**उमेद** [umed] सं. उम्मीद, hope, 'थूँ ओ काम कर सके, थारो काम देकन मने उमेद हे।'

**उम्मस** [umməs] सं. उमस, humidity, 'आज तो उम्मस घणी वेरी ज्यो ढबण्याई ने आर्यो।'

**उरदी** [urdi] सं. वरदी, uniform, 'पुलीसवाळा खाकी उरदी पेरे।'

**उरम** [urəm] सं. नींद की स्थिति, ऊँगन, sleepy condition, drowsiness, 'आज तो थारी उरम ई ने उडरी।'

**उलट्याँ** [uljā] सं. उल्टी, vomit, puke, 'मारा बा ने उलट्याँ घणी वेरी।'  
**समा.: उजाटोँ**

**उलण** [ulən] सं. फफूँद, fungus, 'तावड़ा में काम करबाऊँ काळूबा का डील के उलण जमगी।'

**उलळणो** [uləṇo] क्रि. फुदकना, jump, hop, 'मारा काकाजी को केल्लो धूँका पे उलळे घणो।'

**उलवाण** [ulvan] सं. अंतिम सिंचाई, last irrigation, 'काले मारे अमल के उलवाण देणी।'

**उलाँगणो** [ulāṅṅo] क्रि. लाँघना, शरीर या किसी चीज़ पर होकर गुजरना, to cross over, 'वो छोरो मने उलाँगन परोग्यो।'

**उलाळ** [ulal] विशे. पीछे की ओर वजन का दबाव (शकट), lifting up due to overload on the back (vehicle), 'हाजीबा की गाडी में पाचे बोरियाँ हेली मेलबाऊँ वा उलाळ वेगी।' **विलो.: धराळ**

**उलाळणो** [ulalṇo] क्रि. to tip, पीछे झुका कर खाली करना (गाड़ी), emptying by tilting the back

## उसबई

(of a truck or vehicle), 'गाडी ने उलाळन खाली करज्ये, ज्यो पूळयाँ जट खाली वेजई।'

**उलट-पलट** [ult-pəlt] विशे. अव्यवस्थित, उलटा-पुलटा, परिवर्तन, unorganized, disorderly, confusion, change, 'आँ हारीई किताबाँ का पाटा उलट-पलट वेग्या।'

**उलटो** [ultə] विशे. उलटा, reverse, upside down, confused, opposite, 'वीँ छोरी उलटो लेंगो पेर मेल्यो हो।'

**उलडी** [uld̪i] विशे. बंजर, ऊसर (मिट्टी), barren, fallow, 'माके तळाव पाल्ली उलडी जगाँ में हाक ने वेवे।'

**उल्लई** [ulləi] सं. बड़ा स्थान, स्थान की सुविधा, big place, availability of space, 'मारा घर में रेबा की उल्लई घणी।'

**उल्लीकाने** [ullikane] विशे. पास में, hither, near, 'हे भाया थोडोक ओरी उल्लीकाने आव, ज्यो मूँ हुण लेवूँ।'

**उळजणो** [uɔɖʒɳo] क्रि. फंसना, उलझना, to get trapped, embroil, to be tangled, 'गेरूबा का कूड़े तार बन्दया हा जिमें मूँ उळजग्यो।'

**उळजाणो** [uɔɖʒaɳo] क्रि. फंसाना, उलझाना, entrap, cause to entangle, 'जितूबा हापूबा ने डोरी में उळजा काड्या।'

**उळद** [uɔɖd] सं. उड़द, pulse,

black-gram, 'ढोकळा के हण्डे उळद की दाळ हऊ लागे।'

**उळीझाड़** [uɔɖiʒʱaɖ] सं. झाड़ी समूह, अव्यवस्थित सामान का ढेर, group of bushes, 'मारा कूड़ा का पाछे उळीझाड़ घणो ऊगयो।'

**उळेट** [uɔɖet] क्रि. लपेटना, to twist, to roll up, to coil, 'थूँ खूँटी पे पड़ी जीं पान ने उळेट नाकज्ये।'

**उवाँगणो** [uvāŋɳo] क्रि. तेल लगाना (चिकना करना), to lubricate, 'वो दुकानवाळो मोटर सइकल ने उवाँगयो।'

**उवाजणो** [uvadʒɳo] क्रि. गर्म करते समय नीचे से बरतन का जलना, burning of the vessel while cooking, 'मारा भाबा छुल्ला पे दूद उनो करयाँ ज्यो उवाजग्यो।'

**उवाड़ी** [uvaɖi] सं. थन, udder, 'थाँके मूँ हव गाय लायो जिंके उवाड़ी मोटी घणी।'

**उवार** [uvar] सं. सीध में आना, alignment, 'यो काम मारे उवार में आग्यो, मूँ कर नाकूँ।'

**उवारणो** [uvarɳo] क्रि. किसी व्यक्ति पर अनाज को घुमाकर रखना, to spinning grain (fist) on the person, 'मारी बई पे बावजी का नाम की मक्की उवारणी।'

**उवाळ** [uvaɭ] मु. रू. उआळ

**उसबई** [usbəi] क्रि. साफ-सफाई, cleaning, 'माका बा को घाटो ज्यो घर में उसबई करणी।'

उसेरणो

उसेरणो [useɾŋo] क्रि. पालन-पोषण करना, rear, foster, breed, 'वीं भूडी लुगई फोराक छोरा ने उसेर काड़यो।'

उस्तरी [ustəri] सं. इस्त्री, iron, 'मारे बजार मूँ नवी उस्तरी लेन आज्यो।'

उस्तरो [ustro] विशे. होशियार,

clever, intelligent, 'माका अटा को राज्यो नई घणो उस्तरो।'

उस्ताद [ustad] विशे. उस्ताद, प्रवीण, माहिर, expert, master, 'ई काम ने करबा में मादूबा को नात्यो उस्ताद हे।'

उस्यो [usjo] बो. रू. वस्यो, मु. रू. वस्यो





## ऊ

**ऊँकळी** [ūkʌi] सं. छिद्र, hole, पत्थर में बारूद रखने के लिए किया हुआ छेद, hole made on the stone (well) to place the gunpowder, 'ऊँकळी करन कूड़ा में होल छोडे।'

**ऊँगणो** [ūgn̄o] सं. झपकी लेना, ऊँघना, to nap, to doze, 'रात ने हुतोई कोइने ज्यो मने आज ऊँग घणी आरी।'

**ऊँचो** [ūŋʈo] क्रि. वि. ऊँचा, high, 'नीमड़ी पे मोल्यो ऊँचो घणो बेटो।'

**ऊँटकटाळो** [ūtkəʈaʌo] सं. ऊँट-कटार, एक प्रकार की कँटीली झाड़ी, a kind of thorny bush, 'हापाखेड़ी में नन्दी का भड़े ऊँटकटाळो घणो उगयो।' **वैज्ञ. ना.:** Echinops echinatus

**ऊँवेन** [ūven] क्रि. वि. उधर से, from there, 'थूँ आज खपाण ऊँवेन परो जाज्ये।'

**ऊगणो** [ugn̄o] सं. अंकुरण होना, उगना, to germinate, to sprout, 'ईदाण मारे जवार ऊगन मोटी वेगी।'

**ऊटपटांग** [utpəʈaŋg] विशे. ऊटपटाँग, confused, contrary, absurd, 'गाम का छोवटा का बच में कसनाबा को छोरो ऊटपटांग बोलर्यो।'

**ऊन** [un] सं. ऊन, wool, 'माका गाम में गार्रा की ऊन की पेदा हव वेवे।'

**ऊन-कतरणी** [un-kəʈərn̄i] क्रि. ऊन कतरना, to fleece, 'मारे आज वीं गार्रा की ऊन-कतरणी।'

**ऊन्दरी** [un̄dri] सं. चुहिया, mouse, 'मारे घर में ऊन्दरी धसगी।'

**ऊन्दरो** [un̄dro] सं. चुहा, rat, 'मारा गाबा ऊन्दरो खाग्यो।'

**ऊन्यो** [unjo] सं. मेमना, lamb, भेड़ का बच्चा, 'माको ऊन्यो टोळा मूँ गमग्यो।'

**ऊपरलो** [upəʈlo] 1) सं. ईश्वर, god (who is on high), 'गाम का पुराणा मनक केवे के ऊपरलो करे ज्यो वेवे।'

2) क्रि. वि. ऊपरी, upper, 'मूँ मेड़ी का ऊपरला मंजल पे जान आयो।'

**ऊपरातळी** [uprəʈəʈi] क्रि. वि. एक दूसरे के ऊपर, one above the other, 'फोरा छोरा-छोरी खेलता तका ऊपरातळी जा पड़्या।'

**ऊपरे** [upre] पर. ऊपर, upon, on, over, 'वे मनक ठेट ऊपरे पराग्या।'

**ऊबड़्या** [ubɽjə] सं. रहट के चक्र के मध्य का सीधा लंबवत लकड़ी का खंभा, vertical wooden pole supporting the horizontal wooden piece on which the pulley is hanging (on a well), 'माका कूड़ा का ऊबड़्या खान निकळबाऊँ टूटग्या।'

**ऊबळो** [ubʌo] सं. खटिया का भाग, part of cot (breadth side), 'मारा जीजाजी का माचा को ऊबळो टूटग्यो।'

**ऊबो** [ubo] क्रि. खड़ा होना, to stand, 'माका घर का पाछे चोर ऊबा

## ऊमी

हा, ज्यो मूँ दरपग्यो।’

ऊमी [umi] सं. बाली धान की, spike or heads of grains, ‘करण का कूड़ा पे अबे ऊम्याँ पाकबा लागगी।’

समा.: दानी

ऊरणो [urno] क्रि. बोना, to sow, ‘मारो खेत भा आग्यो, ज्यो विमें मक्की ऊरणी।’

ऊर्यो [urjo] सं. यूरिया, urea, ‘माका खेतों में ऊर्यो खात ने देवे तो हाकई ने वेवे।’

ऊस [us] सं. क्षार, alkaline, caustic soda, ‘ऊसऊँ गाम में भूडा मनक अन लुगायाँ हाँपड़े।’



## ए

ए [e] सं. ए, अरे, hey, किसी का ध्यान आकर्षित करने के लिए उपयोग करने वाला शब्द, word used to get someone's attention, 'ए छोरा थूँ थोड़ोक अटे आवा।'

एँटाड़ो [ɛ̃tɑːo] सं. जूठन, भोजन का अवशेष, remnants of food after eating, 'वे बासा बाज पे एँटाड़ो घणो छोडन ग्या।'

एँस [ɛ̃s] सं. इस वर्ष, this year (current), 'मारे एँस सोयाबीन हव निकळयो।'

एक [ek] पू. संख्या एक, one, 'काले मारे एक गाडी लिदी।'

एक दाण [ek d̪aŋ] क्रि. वि. एक बार, once, 'मारे एक दाण सिमला गूमबा जाणो।'

एकदम [ekd̪əm] क्रि. वि. एकदम, अचानक, sudden, at once, 'वो केल्डो एकदम मारे ऊपरे आन पड़्यो।'

एकनजर [ekn̪əd̪ʒər] क्रि. वि. सरसरी तौर से देखना, glance, stare, 'वे बासा मने एकनजरऊँ घणा देकर्या।'

एकमत [ekm̪ət] विशे. एकमत, one opinion, agreed, unanimous, 'वीं गाम का हारई मनक एकमत वेग्या।'

एकमूस [ekmus] क्रि. वि. एकमुश्त, lump sum (a payment), 'अबे मूँ थारा रिप्या एकमूस दे देऊँ।'

एकमेक [ekmek] विशे. एकमेक, mixed, homogeneous, jumbled,

'भाळी अन नेर को पाणी एकमेक वेग्यो।'

एकरंग्यो [ekr̪əŋgjo] विशे. एकरंग का, of one colour, of one sort or character, similar, uniform, 'ब्याव में भींद राजा एकरंग्यो कुरतो पेर मेल्यो।'

एकरास्यो [ekrasjo] विशे. लगातार, continuous, 'मारा दुई बळद आकोई दन एकरास्या चाले तुई ने थाके।'

एकलखूर्यो [ekəlk̪ʰurjo] सं. एकान्तवासी, recluse, जो अकेला रहता है, one who lives in solitude, 'वो छोरो नेम एकलखूर्यो ज्यो अकेलोई रेवे।'

एकलवई [ekəlv̪əi] सं. एक प्रकार का लोहे का उपकरण जिस पर मोची नये व पुराने जूते को बनाता व मरम्मत करता है, a kind of tool where the cobbler makes or repairs shoes, 'तुरक्या को गाँटण्यो एकलवई पे खाल्या ने सई करे।'

एकलो [eklo] विशे. अकेला, alone, single, 'वो छोरो एकलो अण्ट्याँ को खेल खेल्यो।'

एकवड़ा [ekəv̪ɽɑ] क्रि. वि. एक परत, single layer, 'थूँ ई साळ ने एकवड़ा ओड लीज्ये।'

एकसल [eksəl] सं. धुरी, axle, 'काले मारी सइकल को एकसल टूटग्यो।'

एकसो एक [ekso ek] पू. संख्या एक सौ एक, one hundred and one,

## एक-हरीको

‘में मादेवजी का पण्डा ने एकसो एक रिप्या दिदा।’

**एक-हरीको** [ek-hariko] विशेष. एकजैसा, similar, same, ‘वे दुई भई एक-हरीका मनक दिके।’

**एकान्नो** [ekanno] सं. उपवास, निराहार व्रत, fast, ‘मारे मंगळवार को एकान्नो हे।’ **समा.: एकासणो**

**एकासणो** [ekasṇo] सं. उपवास, निराहार व्रत, fast, ‘गाम की सब लुगायाँ होमवार को एकासणो राके।’ **समा.: एकान्नो**

**एक्टर** [ektər] सं. अभिनेता, actor, ‘फिलम में एक्टर बड्या लडई करे।’

**एक्टरणी** [ektərṇi] सं. अभिनेत्री, actress, ‘वा एक्टरणी नाचबा में बड्या घणी।’

**एगट** [egət] सं. एकता, unity, union, ‘वे सब जनावर काँकड़ में एगटऊँ रेवे।’

**एगटा** [egṭa] क्रि. वि. इकट्ठा, एक साथ, together, ‘वे सब जणा एगटा वेन कबड्डी खेलया।’

**एजी** [edʒi] सं. एवज, स्थानापन्न व्यक्ति, substitute, ‘थारी एजी पे कूण काम पे आई।’

**एडी** [edj] सं. एड़ी, heel, ‘वाँ बासा की एडी के कुराड़ा की लागी।’

**एड्स** [eds] सं. एड्स, AIDS (Acquired Immuno Deficiency Syndrome), मानव की एक बीमारी का प्रकार, a kind of deadly disease, ‘माका गाम का

एक बासा एड्स की बेमारिकुँ मरग्या।’

**एण्ड** [enɔ] 1) सं. गहरी चोट की वजह से चल नहीं पाना, become immovable due to severe injury, ‘रतूबा को छोरो पडग्यो ज्यो पगऊँ एण्ड वेग्यो।’ 2) विशेष. एढ़ा-टेढ़ा (मनुष्य), crooked, thoughtless (man), ‘मारो भई नेम एण्ड मनक हे।’

**एण्डकाकड़ी** [enɔkəkɔɽi] सं. पपीता, papaya tree and its fruit, ‘मारे कूड़ा पे एण्डकाकड़ी भा मेली।’

**एण्डा-भेण्डा** [enɔa-bʰenɔa] विशेष. निरर्थक कार्य, nonsensical, worthless, ‘काळूबा को छोरो एण्डा-भेण्डा काम घणा करे।’

**एण्ड्यो** [enɔjo] सं. अरंडी, castor plant, ‘नन्दाबा का कूड़ा पे एण्ड्योँ भा मेल्या।’

**एनिकट** [enikət] सं. छोटा बांध, small dam, ‘अबरके काँकड़ का एनिकट में पाणी हव आयो।’

**एब** [eb] सं. एब, बुरी आदत, fault, shortcoming, wrong habit, ‘वीं गाय में पग बान्दन दूद कडाबा की एब धसरी।’

**एरण** [erən] सं. अहरन, anvil, लोहे की चौकी जिस पर लोहार लोहा व सुनार सोना-चांदी पीटता है, an anvil is an iron block on which a blacksmith puts hot pieces of metal before hammering them into shape, ‘एरण पे लुवार लोड़ा का होदा-पादा के पाना करे।’

## एसान

**एरणो** [erɒ] क्रि. देखभाल करना, व्यवस्थित करना, care, arrange, 'आलतरे मारे नवा कूड़ा की मक्की एरणी।'

**एरे-मेरे** [ere-mere] विशे. आस-पास, near, nearby, 'वीं इस्कूल के एरे-मेरे जितूबा को घर हे।'

**एलकोएल** [elkoel] सं. एक प्रकार का रसायन जो दूध को फ्रेंटने में उपयोगी है, a kind of acid used in curdling of milk, 'दूद की फेट काडे जिंदाण वॉमें एलकोएल नाके।'

**एलाज** [eladʒ] सं. इलाज, treatment, 'वाँ बासा के हा को एलाज चालर्यो।'

**एलाण** [elan] सं. चिह्न, निशान, संकेत, mark, sign, 'थूँ वीं हीरवा का एलाण पे टूबेल लगा दीज्ये।'

**एलूमिनम** [eluminəm] सं. अल्युमीनियम, aluminium, एक प्रकार की चांदी के समान बड़ी हल्की धातु, a kind of metal, 'माके हमानदस्तो एलूमिनम को बनायो तको हे।'

**एळाक** [e[ak] सं. आलस्य, laziness, 'वीं मनक ने पेदल कूड़े जातौं एळाक घणा आवे।'

**एसान** [esan] सं. एहसान, gratefulness, help, 'थें मारा ऊपरे घणो मोटो एसान किदो।'



# ओ

**ओ** [o] सर्व. यह, this, 'ओ मनक दस  
दन पेल्याँ माका कूड़ा पे आयो।'

**ओंसो** [ōso] विशे. छोटा (लम्बाई में  
कम), short (in length), 'हीन्दरा  
ने थोड़ोक ओंसो काट नाकज्ये।'

**ओक** [ok] सं. 1) ओक, रोक,  
मनाही, ban, prohibition, 'मारे  
दूजाँ के घरे पाणी अन रोटो खाबा की  
ओक हे।' 2) हथेली को मुँह के लगाकर  
पानी पीना, the palm hollowed to  
drink from, water drunk from  
the hollowed palm, 'मुण्डा के  
ओक लगान पाणी पीवे।'

**ओकर** [okər] सं. पशुओं द्वारा खाया  
गया मल, विष्ठा, excrement or  
feces eaten by animal, 'मारी  
मूराँ भेंस ओकर घणो करे।'

**ओकाद** [okad] सं. औकात, क्षमता,  
हैसियत, सामर्थ्य, capacity,  
state, condition, 'मारे हामे बोलबा  
की थारी कई ओकाद कोइने अटूँ परो  
जा।'

**ओगण** [ogən] सं. रोग (फ़सल का),  
disease (of crop), 'मारी हरूँ में  
ओगण घणो वेग्यो।'

**ओगद** [ogəd] सं. औषधी, दवाई,  
medicine, 'मूँ मारी बई के ओगद  
लेन आर्युँ।'

**ओगन्याँ** [ognjā] सं. स्त्रियों के कान  
का आभूषण, a kind of ear  
ornament for women, 'वीँ लुगई

कानडा में ओगन्याँ पेर मेल्या।'

**ओगरी** [ogri] सं. कीड़ों द्वारा पशुओं  
या मनुष्यों के शरीर पर बनाए गए  
छेद, hole made by the worms  
on the body of human or  
animals, 'वाँकी गाय के गळा में  
कीड़ा पड़बाऊँ ओगरी पड़गी।'

**ओगाळो** [ogalɔ] क्रि. घास, grass,  
पशुओं द्वारा खाने के पश्चात छोड़ा हुआ  
चारे का अवशिष्ट भाग, the residue  
of fodder or grass left behind  
by animals after being eaten,  
'मारी गायँ चारा को ओगाळो कर  
नाक्यो।'

**ओगो** [ogo] सं. फसल का ढेर,  
ओघ, a heap made by sheaves  
of wheat or maize, 'नाती भाबा  
का भाड़ा में मारी जवार को ओगो दे  
मेल्यो।'

**ओछापणो** [oʃ<sup>h</sup>apəno] सं. ओछापन,  
emptiness, shallowness, (in  
human), 'आजकाल वाँ बासा की  
छोरी में ओछापणो घणो आग्यो।'

**ओजकणो** [oʃəkno] क्रि. नींद में  
चौककर या घबराकर उठना,  
suddenly rouse from sleep  
due to fear, 'वीँ लुगई को छोरो  
दरपग्यो ज्यो आकी रात ओजक-  
ओजकन पड़र्यो हो।'

**ओजको** [oʃko] सं. रात्रि भर के  
जागरण से उत्पन्न हुई थकावट,  
drowsiness or tiredness

caused because of not sleeping in the night, 'रात ने नट देकबाऊँ मारे आज ओजको वेग्यो।'

**ओजणा** [oɖʒnɑ] सं. योजना, plan, scheme, 'अबरके वा सरकार नवी-नवी ओजणा काडरी।'

**ओजणो** [oɖʒɲo] क्रि. रोक या पाबंद (जातीय भेद-भाव), prohibition, suit (due caste discrimination), 'भीलों की बणई तकी छा मने ने ओजे।'

**ओजतो** [oɖʒto] विशे. जातीय योग्यता, worthy in terms of caste, 'वो आर्यो ज्यो डोकरो ओजतो हे।'

**ओजल्डी** [oɖʒəldʒi] सं. पेट, पेट की थैली, उदर, belly, stomach, 'माका धोळ्या बळद की ओजल्डी मोटी घणी।'

**ओजाँको** [oɖʒãko] सं. आभास, false appearance, 'मने कूड़े जातौं तका गेला में भूत को ओजाँको पड्यो।'

**ओजार** [oɖʒar] सं. औजार, tool, 'काले वे बासा आपणा सब ओजार लेन गाडो गडबा ग्या।'

**ओजो** [oɖʒo] सं. आलस्य, laziness, 'वाँका संकरिया का डील पे ओजो घणो।'

**ओटकणो** [oɖʒkɲo] क्रि. आड़, रोक, सहारा, आधार, barrier, support, refuge, 'वीं लुगई भरका में नीमडी को ओटकणो ले मेल्यो।'

**ओटणो** [oɖʒɲo] क्रि. किसी चीज को मिट्टी या राख से ढकना, cover

with soil or ash, bury, 'में छुल्ला में बाट्याँ ओट मेली ज्यो खा लीज्यो।'

**ओटाको** [oɖʒako] विशे. दूसरे गाँव का व्यक्ति, person belonging to another village or place, 'ये सब माके घरे बेटा ज्यो ओटाका मनक हे।'

**ओटे** [oɖe] क्रि. वि. बाहर, outside, 'मारा भईजी के काले ओटे जाणो।'

**ओटोटइज** [oɖʒoɖɪʒ] सं. विज्ञापन, advertisement, 'मारी टीबी में फालतू ओटोटइज गणा आवे।'

**ओडको** [oɖko] सं. बिजूका, scarecrow, 'थूँ कूड़ा पाल्ला खेत में आज ओडको करन आज्ये।'

**ओडणो** [oɖɲo] क्रि. ओढना, to cover (sheet or shawl), 'थूँ गुदडी ओडन हूज्ये नितरे रातने हीं लागेलो।'

**ओडी** [oɖi] सं. झोंपड़ी, hut, घास-फूस की झोंपड़ी, 'में कूड़ा पे चारा की एक ओडी बणा मेली।'

**ओणणो** [oɲɲo] क्रि. गूँधना, to knead, 'मने भूग घणी लागरी थूँ आटो ओण काड।'

**ओतणो** [oɖɲo] क्रि. थकान से कमज़ोर होना, becoming weak due to tiredness, 'वाँका बळद आकोई दन भेरिया ज्यो ओतग्या।'

**ओतार** [oɖar] सं. अवतार, incarnation, 'द्वापर जुग में करसन भगवान मनक को ओतार लिदो।'

**ओद** [oɖ] सं. नसल, breed, seed,

## ओदण

‘ई बळद की ओद हऊ हे।’

**ओदण** [oḍaṅ] सं. गाड़ी का मुख्य भाग, the mainframe of the cart (made for wood), ‘काले थारी गाडी का ओदण हिंगोरिया में टूटग्या।’

**ओन्नी** [onni] सं. ओढ़नी, mantilla, औरत के सिर पर ओढ़ा जाने वाला कपड़ा, a woman's sheet or shawl to cover the head, ‘वो मनक विंकी लुगई के बाते ओन्नी लायो।’

**ओपणो** [opno] क्रि. जँचना, फबना, to look good, to suit, ‘विंकी लुगई ने ओ हार घणो बड्या ओपर्यो।’

**ओपरेसण** [opresən] (मु. रू. उपरेसण) सं. चीर फ़ाड़ (शरीर का अंग), operation, ‘काले मारी नानीमाँ के पेट को ओपरेसण वेई।’

**ओपिस** [opis] सं. कार्यालय, office, ‘माका ओपिस में कुई मोड़ो ने आवे।’

**ओबाकी** [obaki] सं. उलटी आना जैसे होना, vomiting sensation (without vomit), ‘वाँ डोकरी भाबा ने रिती ओबाक्याँ घणी आरी।’

**ओमसान्ती** [omsanti] मु. रू. होमसान्ती सं. अग्निपूजा, a religious ritual in which worship is performed around the fire-pit, ‘काले मारे बावजी के ओमसान्ती कराणी।’

**ओरी** [ori] क्रि. वि. और (अधिक), more, ‘मारे रोटो थोड़ोक ओरी छाय।’

**ओरो** [orro] सं. बारी, turn, shift (for work, play to bring water etc), ‘माके मोटर चलाबा को ओरो परीकेदन आई।’

**ओलाद** [olad] सं. औलाद, वंश, सन्तान, offspring, son or daughter, posterity, ‘आँ बा के एकई ओलाद ने वी।’

**ओलो लेणो** [olo leṅo] क्रि. छिपकर देखना, झांकना, peep, ‘वो मनक भीत को ओलो लेन सब देकर्यो हो।’

**ओल्डो** [oldo] सं. आड (पानी का बहाव रोकने के लिए), barrier (for stop water flow), ‘क्यारो भराग्यो ईके ओल्डो दे दीज्ये।’

**ओळकणो** [oḷakṅo] क्रि. पहचानना, जानना, to recognize, to know, ‘में वाँ पीळा कुरतावाळा बा ने ओळक लिदा।’

**ओळक-पेचाण** [oḷək-peṭʃaṅ] सं. परिचय, acquaintance, introduction, ‘थाँकाने मूँ वाँ मनकाऊँ ओळक-पेचाण कराऊँ।’

**ओळबो** [oḷbo] सं. उलाहना, शिकायत, complaint, reproach, ‘मारी लुगई खेमबा का मइने गायोँ भाड़ दिदी ज्यो वे मने ओळबो देबा आया।’

**ओळावणी** [oḷauni] क्रि. खाने की तरफ़ घृणा (अधिक तेल, घी, मीठापन, आदि के कारण), food aversion (due to excess oil,



## ओसाण

sweet, etc), 'मने गुलाब-जामूण खाबाऊँ ओळावणी आरी।'

**ओळयो** [oljo] सं. 1) फ़सल के बीच में दूसरी फसल को बोने की प्रक्रिया, the process of sowing another crop between the main crop, 'मक्की का बच में उळदाँ का ओळया काड मेल्या।' 2) एक प्रकार का पकवान जो दही से बनता है (शीतला-सप्तमी के दिन खाते हैं), a kind of food made of yoghurt and other ingredients (on a Hindu festival), 'हीळा हाते के दन माके ओळयो बणायो।'

**ओवरी** [ouvi] सं. छोटा कमरा.

small room, 'माके घरे ओवरी में रोट्टयाँ पोवे।'

**ओवरो** [ouro] सं. कमरा, room, 'वाँके नवा घर में तीन ओवरा भणाय।'

**ओस** [os] सं. ओस, dew, 'हियाळा में ओस पडबाऊँ रूंकड़ा जरबा लाग जावे।'

**ओसता** [osta] सं. अवस्था, उम्र, age, stage, phase, 'अबे तो थारी खेती को काम करबा की ओसताईस हे।'

**ओसाण** [osan] क्रि. वि. सावधानी, cautiously, watchfully, carefully, 'छोरा मोटर सडकल ने ओसाणऊँ चलाज्ये।'



**कँड़यो** [kãɽjo] सं. भेंगापन, squint, 'वाँ बा की भेंस बळदाँ मारबाऊँ कँड़री वेगी।'

**कँवर** [kãvar] सं. आवरण, cover, 'मारी मोटर सइकल की सीट के कँवर नाक दीज्यो।'

**कँवळो<sub>1</sub>** [kãv[o] सं. मुलायम, soft, 'मारी बई के मारा बापू ओन्नी लाया ज्या कँवळी घणी।'

**कँवळो<sub>2</sub>** [kãv[o] सं. मुख्य द्वार में लगा खड़ा पत्थर, the vertical stone fixed for the main door post, 'वे बा आज माको कँवळो पकड़न ऊबा हा।'

**कंकू** [kanku] सं. कुमकुम, saffron or red powder used by Hindu's to make sectarian marking on the forehead, 'ब्याव माण्डा में कंकूऊँ मनकाँ के तलक काडे।'

**कंकूपतरी** [kankupatri] सं. शादी का निमंत्रण पत्र, wedding invitation, 'थाँके केरखेड़ी का ब्याव की कंकूपतरी अई।'

**कंगूरा** [kəngura] सं. आभूषणों पर तीक्ष्ण उभार, sharp emergence on jewellery or stone, आभूषणों पर बना छोटा रवा, दीवार पर लगे तीक्ष्ण प्रस्तर-खण्ड, 'मारी फोरी बई का डोड़या का कंगूरा टूटया।'

**कंजूस** [kəndʒus] विशे. कंजूस, miser, stingy, 'वीं छोरा को भईजी कंजूस घणो।'

**कन्दणो** [kəndɳo] क्रि. खराब होना, be spoiled, 'वाँका गँऊँ बकारी में कन्दरया।'

**कइजे** [kəɽʒe] सं. वश, control, 'थँ थारी भू ने असेरी कइजे कर नाक ज्ये, नितरे माता पे बेट जावेली।'

**कइदो** [kəɽdo] (वर्त. रू. कायदो) सं. कायदा, नियम, rule, 'उकील हाकमऊँ कानून काइदाऊँ बात करे।'

**कई** [kəi] सर्व. क्या, what, 'थँ हत्याणाऊँ कई लेन अई, मने बता।'

**कई बी** [kəi bi] सर्व. कुछ भी, anything, 'थँ आज मारे खपाणऊँ कई बी लेन आज्यो।'

**कचकड़ो** [kətʃəkɽo] मु. रू. कसकड़ो  
**कचेड़ी** [kətʃeri] बो. रू. कसेड़ी सं. न्यायालय, कचहरी, court, public office, 'आपाँ सब जणा कचेड़ी में पेसलो हुणबा चालाँ।'

**कचोरी** [kətʃori] सं. कचौड़ी, pie, कचौरी, a kind of food having a filling of lentils or vegetables and deep-fried, 'चितोड़ का गुड़ू भई की कचोरी घणी बडूया लागे।'

**कच्ची-पक्की** [kətʃi-pəkki] सं. एक देशी खेल, a native (local) game, 'वे दुई जणा गुल्ली खेलता तका लड़-पड़या ज्यो कच्ची-पक्की वेग्या।'

**कजळणो** [kəɽʒə[ɳo] क्रि. अंगारे बुझना, to get quenched (coal),

## कड़कोल्यो

‘वाँका छुल्ला में भादी का हारई खीरा कजळग्या।’

**कट फूतळी** [kət p<sup>h</sup>ut̪li] सं. कठपुतली, puppet, ‘काले वीं गाम में कट फूतळी नाचरी ही।’

**कटई** [kət̪əi] सं. कटाई (फसल), harvest (crop), reaping, mowing, ‘वाँकाणी दुई जणा हारई धान की कटई कर काडी।’

**कटण** [kət̪ən] सं. कसाई खाना, बूचड़खाना, slaughterhouse, ‘बणजारा भेंस्यां ने टरक में भरन कटण में ले जाया।’

**कटनू** [kət̪nu] क्रि. वि. कहाँ से, किधर से, from where, from which side, ‘बासा थें कटनू आर्या?’

**कटर** [kət̪ər] सं. काटने का उपकरण, cutter, ‘वो कारीकर आज कटरऊं भाटा काटयो हो।’

**कटाँसरो** [kət̪āsro] सं. पिंजरा, cage, ‘छोरा-छोरी हूडा ने कटाँसरा में पकड़ ल्यावे।’

**कटाका** [kət̪aka] क्रि. वि. कहाँ से, from where, ‘थारे आज पाँवणा कटाका आया?’

**कटारी** [kət̪ari] सं. कटार, छोटा चाकू, dagger, short knife, ‘वीं छोरे बई की आँगळी कटारीऊं काट नाकी।’

**कटाव** [kət̪av] सं. कटाव, भू-क्षरण, erosion, wash out (soil), ‘मारा खेत के खई कोइने ज्यो जमी को कटाव घणो वेवे।’

**कटिने** [kət̪ine] क्रि. वि. किधर,

whither, where, ‘छोगाबा आज थाँकाणी बेगा ऊटन कटिने ग्या?’

**कटूँ** [kət̪ū] क्रि. वि. कहाँ से, whence, from where, ‘थूँ अतरो मोड़ो कटूँ आर्यो?’

**कटे** [kət̪e] सर्व. कहाँ, where, ‘वे हारई गाम का मनक आज कटे ग्या?’

**कटोरी** [kət̪ori] सं. कटोरी, bowl, छोटी प्याली, a small shallow metal cup or bowl, ‘मारे कटोरी भरन दी लेन आ।’

**कडई** [kəd̪əi] सं. फसल से अनाज निकालने के बदले मशीन वाले को दी जाने वाली राशि, payment in crop or goods for threshing, ‘थाँकाणी मारा बापू नकूँ मक्की की कडई लेन पराजाज्यो।’

**कडई** [kəd̪əi] सं. कडाही, a small pan or frying pan, ‘कडई में लुगायाँ हीरो अन साग बणावे।’

**कडकई** [kət̪k̪əi] सं. कठोरता, harsh, screech, rigid (sound), ‘आजकाल थारा में कडकई घणी आरी।’

**कड़कणो** [kəd̪ək̪ɲo] क्रि. गर्जन, बादल की गर्जन, thundering, ‘हावण में भादळो कड़के घणो।’

**कड़कोल्यो** [kəd̪koljo] सं. उँगली से सिर में ठोकना, hit given on the head by fingers folded, हाथ की अंगुली को समेटने पर पिछे उभरने वाला तीक्ष्ण भाग, इस तीक्ष्ण भाग से किया जाने वाला प्रहार, ‘मारसाब का माता में छोरे कड़कोल्या की ठोक पाडी।’

## कड़प

**कड़प** [kəɾəp] सं. सूखे मक्की के पौधे, dry corn or maize plants, 'एँस मारी हारी कड़प बळद खाग्या।'

**कड़रूपो** [kəɾrupo] विशे. कुरूप, ugly, 'वो मनक नेम कड़रूपा की जस्यान दिके।'

**कड़वास** [kəɾvas] विशे. कड़वापन, bitterness (taste), 'वाँ भूडा बा क्यो के, ई अमल में कड़वास घणी।'

**कड़ा-बोल** [kəɾa-bol] सं. कटु-वचन, bitter words, 'लेरू माराज को छोरो मनकाँ ने कड़ा-बोल घणा बोले।'

**कड़ामुण्डा** [kəɾamuɽda] सं. दाहसंस्कार के तुरंत बाद खाना खिलाने की प्रथा, a custom of feeding the family people soon after cremation, 'मूँ तो उटे मनकाँ का कड़ामुण्डा कराबा परोग्यो।'

**कड़ी** [kəɾi] सं. पैर का आभूषण, a large silver ornament (anklet) for the leg (women), 'मारा बापू मारी लुगई के दो किला की कड़ियाँ गड़ई।'

**कड़ीको** [kəɾiko] सं. अंगुलियों के चटकने की आवाज, cracking sound of fingers, 'थूँ मारे आँगळ्याँ के कड़ीका कर नाक।'

**कड़ो** [kəɾo] 1) सं. पत्थर की पट्टियों की छत के ऊपर ईट-सीमेंट करना, process of laying the bricks and cement on stone roof, 'कारीकर माकी मेड़ी के कड़ो करया।' 2) विशे. कड़ुवा, bitter,

'आ काकड़ी मने कड़ी घणी लागरी।'

**कड़ोल्या** [kəɾolja] सं. पैरों के लिए चाँदी का आभूषण (जो लड़कियाँ पहनती हैं), a kind of ornament for the leg (that which young women wear), 'ब्याव में वीं छोरी के कड़ोल्या गड़ाया।'

**कड़ोल्यो** [kəɾoljo] सं. लोहे का कड़ा, iron ring, hook, 'मारी मेड़ी के फंको लगाबा के भाते कड़ोल्यो मेल्यो।'

**कण** [kən] सं. कण, अनाज का दाना, grain, 'में एक-एक कण अगेटो करन धान भेळो कियो।'

**कणज्यो** [kəɽɟjo] सं. एक प्रकार का वृक्ष, a kind of tree, 'मारा कूडा पे कणज्या को गोड भा मेल्यो।'

**कणी** [kəɽi] सं. प्याज का बीज, onion seed, 'में आज थारा खेत में कणी छाँट नाकी।'

**कणेर** [kəɽer] मु. रू. करेण<sub>2</sub> कनेर

**कण्ट** [kəɽt] सं. कण्ठ, throat, 'वाँ भूडा बासा का कण्ट खराब वेग्या।'

**कण्ट्यो** [kəɽtjo] सं. गुल्ली-डण्डा खेल में प्रयोग होने वाला डण्डा, wooden baton used in a native game, 'वीं छोरा को गुल्ली खेलबा को कण्ट्यो कूण लेग्यो?'

**कण्यो** [kəɽjo] सं. लकड़ी का डण्डा, wooden stick, 'वे बासा कण्याऊँ भेंस्याँ ने घणी कळी कूटे।'

**कतई** [kəɽəi] सं. कताई, spinning, the process of converting

fibres into yarn or thread,  
'माका गाम का वे बासा रोज दो  
जूँकळ्या हण की कतई करे।'

**कतन्नी** [kəʈənni] सं. कैची,  
scissors, 'कतन्नीऊँ नई मनकाँ का  
रूंगस्या काटे।।'

**कतरणो** [kəʈəɾɲo] क्रि. कतरना, to  
snipping, to shear, to trim,  
'कारे थें वीं छोरा का रूंगस्या कतर  
काड्या।'

**कतरा** [kəʈra] सर्व. कितना, how  
much, how many, 'वाँका  
रातीजगा में कतरा जणा आया।'

**कता** [kəʈa] सं. कथा, story,  
narration, myth, 'तीज के दन  
माका गाम में मन्दर पे कता वेई।'

**कतार** [kəʈar] सं. घेरा, circle, 'हारई  
जणा कतार में ऊबा वे जावो।'

**कतील्डो** [kəʈildə] सं. कोहरा, mist,  
fog, 'रात ने कतील्डो घणो पड़यो ज्यो  
मारा कूड़ा का गूदड़ा भीजग्या।'

**कद** [kəʈ] सं. कद, stature, height,  
'माने गणीत भणावे ज्ये मारसाब कद मूँ  
मोटा घणा।'

**कदर** [kəʈəɾ] क्रि. इज्जत, कदर,  
respect, reputation, value, 'आँ  
बा की गाम का हारई जणा कदर करे।'

**कदी** [kəʈi] क्रि. वि. कब, when, 'वे  
माराज थाँका उटे कदी आई।'

**कदीक** [kəʈi:k] क्रि. वि. कभी-कभी,  
occasionally, 'थूँ मारे अटे कदीक  
तो आयाँ कर।'

**कनपेड़ी** [kənpəɽi] सं. कनपटी,

## कन्यावळा

temporal bone, सिर और कान  
के बीच का क्षेत्र, the temple, the  
area between the temple and  
the ear, 'वीं छोरे वाँकी भू के कनपेड़ी  
पे ठोक पाड़ी।'

**कनस** [kənəs] सं. कन्स्तर, पीपा,  
cannister, keg, 'बजार मूँ एक तेल  
को कनस लेन आज्ये।'

**कनार** [kənar] सं. किनारा, bank,  
shore, 'वो छोरो नेम नेर की कनार पे  
बेटो।'

**कनेसण** [kənesən] सं. बिजली  
कनेक्शन, electric connection,  
'अबे देवजीबा के कूड़ा को कनेसण  
करार्या।'

**कन्तार** [kəntar] सं. एक प्रकार की  
झाड़ी, a kind of bush, 'वाँ बासा  
को साफो कन्तार में अलगयो।'

**कन्दुई** [kəndu:i] सं. हलवाई,  
confectioner, 'थाँके छोरा का  
ब्याव में कन्दुई रुसई हव बणई।' समा.:

## हलवई

**कन्दोरो** [kəndoro] सं. करधनी,  
ornamental sash, चाँदी की  
कड़ियों या खंडों से बना एक सजावटी  
कमर का आभूषण, an ornamental  
belt made of silver links or  
segments, 'वीं लुगई के चार लड़यो  
कन्दोरो गड़ायो।'

**कन्यावळा** [kənjavɻa] सं. लड़की की  
शादी के दिन व्रत रखना, to be fast  
on girl's wedding day, 'पन्नेत के  
दन मनक अन लुगायाँ कन्यावळा रेवे।'

## कपटी

**कपटी** [kəpti] विशे. कपटी, hypocrite, 'वीं खूणा पे रेवे ज्ये बा कपटी घणा।'

**कपतान** [kəptan] सं. कप्तान, captain, 'भारत की करगेट टीम को कपतान छक्का घणा मारे।'

**कपाळी** [kəpaʎi] सं. कपाल, मस्तिष्क का भाग, खोपड़ी, cranial, skull, 'भादळऊं मारी कपाळी में घणो दूक्यो।'

**कपूत** [kəpuʎ] विशे. कपूत, दुराचारी, undutiful, unprincipled, 'वाँ बा के एक कपूत छोरो पेदा वेग्यो।'

**कबजा** [kəbdʒa] सं. कब्जा, hinge, 'मारे ओवरा का कुंवाड़ा के कब्जा लगाया।'

**कबडी** [kəbdʒi] सं. कबड्डी, Kabaddi game, a kind of game, 'माका गाम में आज कबडी को मेच वेयो।'

**कबद** [kəbəd] सं. बेईमानी, cheating, dishonesty, 'चूनाबा के छोरे माराऊं कबद कर काडी।'

**कबर** [kəbər] सं. कब्र, grave, tomb, 'रमजूबा की भू मरगी, ज्यो वाँने कबर में गाडी।'

**कबाड़णो** [kəbaʎŋo] क्रि. प्रबन्ध करना, व्यवस्था करना, arrange, 'मारे लायीं चलाबा का बाते एक छोरो कबाड़णो।'

**कबाड़ो** [kəbaʎo] सं. कबाड़, बेकार माल, rubbish, junk, scrap, 'मारे ओवरा के पाल्ले पाड़े खूणा में कबाड़ो पड़्यो।'

**कबाणी** [kəbaŋi] सं. इस्पात का एक प्रकार जिससे कुल्हाड़ी, हँसिया आदि बनाते हैं, a kind of steel used to make knives, axe etc (used in leaf spring), 'मारे रचको काटबा ने कबाणी की दाँतळी बणाणी।'

**कबास्यो** [kəbasjo] सं. कपास का बीज, cotton seed, 'मारी भेंस्यो के काले दस बोरी कबास्या लायो।'

**कब्जी** [kəbdʒi] सं. कब्ज, constipation, 'पेट में कब्जी वेरी ज्यो वाँने जाड़ोई ने आयो।'

**कब्जो** [kəbdʒo] सं. कब्जा, occupancy, seizure, 'वीं मारा खेत पे कब्जो कर नाक्यो।'

**कम** [kəm] विशे. कम, little, less, 'माके सब जणा के छा कम भर लाज्यो।'

**कमई** [kəmɔi] सं. कमाई, earning, 'वाँ बा का छोरा के पग के लागबाऊं कमई कम पड़गी।'

**कमजोर** [kəmdʒor] विशे. कमजोर, weak, 'वीं गाम का नातूबा को काळ्यो कमजोर घणो हे।'

**कमजोरई** [kəmdʒorɔi] सं. कमजोरी, दुर्बलता, weakness, 'अबे मारा डील में कमजोरई घणी आगी।'

**कमण्डळ** [kəməŋdɔʎ] सं. कमंडल, पवित्र अवशेष पात्र, reliquary, 'माराज का हात में कमण्डळ घणो बड़्या हो।'

**कमतर** [kəmtər] सं. परिश्रम, नियत, कार्य, task, work, 'वो आकोई दन कईन-कईन कमतर करतो रेवे।'

## करणी

**कमर** [kəmər] सं. कमर, waist, 'वाँ डोकरी की मेड़ी पूँ नीचे पड़बाऊँ कमर टूटगी।'

**कमरपट्यो** [kəmərətjio] सं. कमरबन्द, belt (waist), girdle, sash, 'मारा नानक्या छोरा के आज नवो कमरपट्यो लायो।'

**कमल** [kəməl] सं. कमल, lotus, 'खपाण का तळाव में कमल घणा ऊगर्या।'

**कमलाग्यो** [kəmləgjo] क्रि. मुरझाना, to wither, to fade, 'वो रूँकड़ो कीडो लागबाऊँ कमलाग्यो।'

**कमाऊ** [kəmau] विशे. कमाने वाला, earner, one who earns, 'जितूबा को छोरो कमाऊ घणो।'

**कमाड्यो** [kəmaɔjo] बो. रू. कुँवाड्यो सं. छोटा दरवाजा, small door, 'वाँकी बकारी के कमाड्यो बणाणो।'

**कमी** [kəmi] सं. कमी, lack, deficit, 'आजकाल माका गाम में रोज दन ने मनकाँ की कमी रेवे।'

**कमीज** [kəmidʒ] सं. एक प्रकार का कुर्ता, a kind of shirt, 'विंका ऊपरे मारो कमीज हूकर्यो ज्यो ऊरो लेन आ।'

**कमीण** [kəmin] विशे. कमीना, नीच, person belonging to a community of low status, disgraceful, 'वो कमीण आकोई दन फरतो फरे कई काम ई ने करे।'

**कमेड़ी** [kəmeɔi] विशे. दाँत या सींगों का एक रोग, teeth or horn

disease, 'वाँ बासा का दाँतों के कमेड़ी जमगी।'

**कम्पनी** [kəmpni] सं. कम्पनी, company, an institution created to conduct business, 'काले माकाणी वीं कम्पनी की सा की पत्ती लेन आया।'

**कम्पोटर** [kəmpoɔtər] सं. कम्प्यूटर, computer, 'वाँ मारसाब के नवो कम्पोटर लाया।'

**करंगती** [kəɾəŋgti] सं. मानव की कमर में बाँधा जाने वाला काला धागा, a black thread tied around the human waist, 'वाँकी कमर में करंगती बन्दी तकी ही।'

**करंगती नुतो** [kəɾəŋgti nuɔ] सं. एक निमंत्रण जिसमें केवल पुरुषों को बुलाया जाता है, an invitation in which only males are invited, 'आपणे गोतूबा का अटूँ करंगती नुतो आयो।'

**करंगेत्यो** [kəɾŋgetjio] सं. गिरगिट, chameleon, 'खेजड़ा पूँ करंगेत्यो मारा ऊपरे पड़ग्यो।'

**करगेट** [kəɾget] सं. क्रिकेट, cricket, एक प्रकार का खेल, a kind of game, 'माका गाम का छोरा-छोरी छापल्डा में करगेट खेलबा गया।'

**करजो** [kəɾdʒo] सं. कर्ज, loan, debt, 'माका गाम में वीं डोकरे भाण्या को करजो घणो माते कर काड्यो।'

**करणी** [kəɾni] सं. करनी (एक औजार), trowel (a tool), 'वीं

## करणो

भीत के करणीऊँ कारीकर हड़पाँ  
लगायों।’

**करणो** [kəɾɲo] क्रि. करना, to do,  
‘अबाणू मारे कूड़े जान घणो काम  
करणो।’ समा. जाडो करणो गाढा  
करना

**करतब** [kəɾtəb] सं. करतब, नाटक,  
करतूत, perform, stunt, drama,  
‘बजार के बचमें मोल्यावाळो करतब  
करबा लाग्यो।’

**करती** [kəɾti] सं. कृत्तिका, Pleiades,  
name of a star constellation,  
placed among the stars to  
save them from the pursuit  
of Orion, ‘आकास में हँजको करती  
तारो उयो।’

**करतो-धरतो** [kəɾto-dhəɾto] (मु. रू.  
करतो-हरतो) सं. मुखिया, chief,  
head, village head, ‘मियाचन्दबा  
का घर में फतो करतो-धरतो हे।’

**करतो-हरतो** [kəɾto-həɾto] मु. रू.  
करतो-धरतो

**करपा** [kəɾpa] सं. कृपा, grace,  
mercy, ‘थाँकाणी सब जणा मारा पे  
करपा राकज्यो।’

**करम** [kəɾəm] सं. 1) कर्म, कार्य,  
work, deed, ‘वीं डोकरी हऊ करम  
किदा ज्यो चालती तकी मरगी।’ 2)  
ललाट, forehead, ‘थारा करम के  
हळ पड़्या।’

**करमेतो** [kəɾmeto] सं. भाग्यशाली,  
fortunate, ‘हापूबा का घर में मोटको  
छोरो करमेतो हे।’

**करवाचोत** [kəɾvətʃot] सं. करवा  
चौथ, a festival (in the month  
Kartik) in which married  
women observe a fast and  
worship the Karva filled with  
water (or make an offering of  
a Karva filled with sweets),  
‘करवाचोत के दन पन्नी तकी लुगायों  
आपणा धणी की मोटी उमर का बाते  
एकान्नो रेवे।’

**करसाण** [kəɾsan] सं. किसान,  
farmer, ‘गाम में करसाण खेती को  
काम करे।’

**कराडो** [kəɾaɽo] बो. रू. कुराडो

**करामाती** [kəɾamaɽi] विशे.  
miraculous, thaumaturge,  
करामाती, चमत्कारक, one who  
practices magic or sorcery,  
‘माका गाम में वे कूड़ा पे रेवे ज्ये बा  
करामाती घणा।’

**करार** [kəɾar] सं. करार, वादा,  
covenant, agreement,  
promise, vow, ‘परमेसर अबरामऊँ  
करार किदो के, मूँ थने बेटो देऊँ।’

**करारो** [kəɾaro] विशे. करारा,  
मजबूत, हष्ट-पुष्ट, तंदुरस्त,  
strong, sturdy, healthy, ‘माका  
गाम को काँकड़ रुकाळे ज्यो मनक  
करारो घणो।’

**करीम** [kəɾim] सं. 1) मलाई, milk  
cream, ‘दुकानवाळा मनक दूद मूँ  
करीम निकाळे।’ 2) क्रीम, cream  
(cosmetic or medicine),



## कलाकार

- ‘लुगायाँ हव दिकबा का बाते मुण्डा के करीम लगावे।’
- करूंगो** [kəruŋgo] सं. सोंटा, पीटने का डण्डा, staff, the baton of banging, ‘वो टेटा चराबा ने ग्यो जिदाण वाने चोर करूंगाऊँ घणो जोर को कूट्यो।’
- करून्दा** [kəruṇḍa] सं. करौन्दा, Corinda (the Corinda bush and its small acid fruit), एक प्रकार का जंगली खट्टा फल, a kind of wild sour fruit, ‘घाटा का मंगरा में करून्दा घणा आर्या।’ **वैज्ञा. ना.:** Carissa carandas
- करेण** [kəreŋ] सं. 1) भारोत्तोलन यंत्र, crane, ‘वीं टरक ने खाडा मूँ करेणवाळे काडी।’ 2) कनेर, oleander, ‘काले मूँ वाँका कूडापूँ करेण का फूल लायो।’ (मु. रू. कणेर) Nerium odorum
- करेण्ट** [kəreŋt] सं. बिजली, electricity, current, ‘काले केंची का भड़े आलो हो ज्यो मारा पगाँ में करेण्ट आगयो।’
- करेला** [kərela] सं. करेला, bitter gourd (a bitter-tasting gourd), a vegetable with a rough green skin and which is bitter to taste, ‘मारा काकाजी के आज करेला की साग बणई।’ **वैज्ञा. ना.:** Momordica charantia
- करोट** [kərot] सं. करवट, sideways, the side (of the body) on which one rests, the position of lying or sleeping

on the side, ‘हुतातका मनकाँ ने रात ने करोट फरणी पड़े।’

- करोत** [kərot] सं. करौत, a saw, ‘करोतऊँ मनक बोळ्या का गट्टा करे।’
- कर्यावर** [kəryavar] सं. मृत्यु-भोज, a ritual after death, मृत्यु के बाहरवें दिन होने वाला कार्यक्रम, a ceremony on twelfth day after death, ‘मारे अलगजी खेड़े कर्यावर में जीम्बा जाणो।’
- कलंगी** [kəlŋgi] सं. कलगी, शिखा, crest, a showy growth of e.g. feathers or skin on the head of a bird or other animal, ‘वीं मोर्या की कलंगी ने गण्डकड़े तोड़ नाकी।’
- कलकारी** [kəlکاری] सं. किलकारी, squeal, a high-pitched cry, ‘वे बासा कलकारी घणी जोर की करे।’
- कलम** [kəlam] सं. कलम, pen, ‘सब जणा कलमऊँ अक्कर लिके।’
- कलर** [kəlar] सं. रंग, colour, dye, ‘वाँके नवो घर बणायो जिंके कलर करर्या।’
- कला** [kəla] सं. खाट के पायों के कोने में लगाई जाने वाली लोहे की पत्ती, the iron plate diagonally nailed to the legs of the cot or table for support, ‘हिंगोरिया में एक खाट के पागा का खूणा में कला लगा मेली ही।’
- कलाकार** [kəlakar] सं. कलाकार, artist, a person whose creative work shows sensitivity and

## कलाकारी

imagination, 'वो कलाकार बड़्या फोटू बना नाके।'

**कलाकारी** [kələkəri] सं. कलाकारी, artistry, 'वाँ बासा उटे कलाकारी हव किदी।'

**कलाम डाळली** [kəlamdali] सं. एक खेल जो पेड़ पर खेला जाता है, a kind of tree game, 'छोरा-छोरी निम्बड़ा पे कलाम-डाळली खेलया।'

**कलाळ** [kəla] सं. एक जाति, a caste, शराब बेचने का कार्य करने वाली एक जाति (इस जाति का व्यक्ति), the caste who sell liquor, 'पुराणा जमाना में कलाळ दारू बेचता हा।'

**कलास** [kəlas] सं. कक्षा, class, 'गाम में माकी भणबा की कलास हव चालरी।'

**कलासी** [kəlasi] सं. वाहन में सहायता करने वाला, a vehicle helper, 'वीं मोटर में उटा को कलासी रेवे।'

**कलीप** [kəlip] सं. बकलस, क्लिप, clasp, clip, a fastener (as a buckle or hook) that is used to hold two things together, 'मारी लुगई का कलीप नेम टूटग्या।'

**कलेज** [kələdʒ] सं. क्लच, चुंगल, clutch (vehicle), 'मारी असप्लेण्डर गाडी को कलेज टूटग्यो।'

**कलेण्डर** [klɛndər] सं. पंचांग, calendar, 'छोरा देक, कलेण्डर में आज कई तारीक हे।'

**कल्डावण** [kəldəvən] विशेष. कड़ा (शरीर में), stiff (in body), 'वाँकी बई की नाड़की कल्डावणऊँ घणी दूकरी।'

**कल्डो** [kəldo] विशेष. कठोर, harsh, rigid, stiff, 'मारी भूडी बई कल्डा-कल्डा रोटा पोवे।'

**कल्ली** [kəlli] सं. चिल्लाहट, जोर की आवाज, a loud shout, 'कारे भाया अतरी कलल्याँ काँ करर्यो।'

**कल्लो** [kəllo] सं. किला, fort, 'आपाँ सब जणा कल्ला की माताजी के रातीजगो देबा चालाँ।'

**कळ** [kə] सं. सिलाई मशीन, sewing machine, 'थारी कळऊँ मारा पेंट के टाँको काड नाकज्ये।'

**कळंक** [kəʌŋk] सं. कलंक, धब्बा, लाँछन, stain, blame, imputation, 'थें विंकी टेटी मार नाकी ज्यो थारे आकी उमर को कळंक लागग्यो।'

**कळजुग** [kəʌdʒuɡ] सं. कलि-युग, चार युगों में से चौथा व अन्तिम युग, बुरा युग, name of the forth era or age, 'मारा बा वीं छोरा ने क्यो के, भाया अबे कळजुग आग्यो।'

**कळपणो** [kəʌpno] क्रि. दुःखी होना, वियोग में तरसना, विलाप करना, बिलखना, wail, be intensively sad, 'वीं छोरा को भटवो गमग्यो ज्यो वो मन में को मनमी कळपर्यो।'

**कळपाणो** [kəʌpaŋo] क्रि. तरसाना, सताना, दुःख देना, cause to be

sad, obsess, grieve, to afflict,  
'थें भेराबा का छोरा ने आज कळपायो  
घणो।'

**कळस** [kəʃs] सं. कलश, a small  
earthen pot, pitcher, 'माका अटे  
गारा का कळस बणावे।'

**कळसू** [kəʃsu] सं. iron ladle or  
scoop, लोहे का चमचा (जिसे अंगारे  
व राख लेने के लिए प्रयोग करते हैं),  
iron ladle or scoop (used  
to carry burning coal, ash),  
'कळसू में खीरा भरन मनक एक-दूजी  
जगाँ पे ले जावे।'

**कळा** [kəʃa] सं. 1) कला, art, 'थाँका  
घर के भड़े रेवे ज्याँ बा में फोटू माण्डबा  
की कळा घणी।' 2) युक्ति, plan,  
tact, 'वीं मनक आज गण्डकड़ा ने  
मारबा की कळा होच मेली।'

**कळी** [kəʃi] सं. 1) कोपल, bud,  
'रूँकड़ा के उनाळा में नवी कळयाँ फूटे।'  
2) झालर, frill, 'ईं लुगई के नो  
कळी को घाघरो हिंवायो।' 3) मटका,  
a large earthen pot, 'वाँके कुमाराँ  
का अटूँ नवी कळी लाया।'

**कळेस** [kəʃes] सं. कलह, क्लेश,  
quarrel, tribulation, 'थारे घरे  
आज सुबे पेल्याँ कळेस घणो जोर को  
व्यो।'

**कळेस्यो** [kəʃesjo] विशे. लड़ाई  
करने वाला, झगड़ालू, one who  
quarrels, quarreller, लड़ाई  
करने वाला मनुष्य, her family  
members are engaged in a  
fratricidal struggle., 'आजकाल

थाकाँ बा कळेस्या घणा वेग्या।'

**कळलाँ** [kəʃlā] सं. नई टहनीयाँ,  
tender twigs, 'उनाळा में रूँकड़ा के  
नवी-नवी कळलाँ घणी फूटे।'

**कविता** [kəʃita] सं. कविता, poem,  
'काले मावली में वे मारसाब कविता हव  
बोल्या।'

**कसणो** [kəsɳo] क्रि. 1) कसना, to  
fasten, to screw, 'थूँ छा फेरबा की  
मसीन की डेबरी ने कस नाकज्ये।' 2)  
स्पर्श करना, to touch, 'वा भेंस वीं  
भीत ने कस-कसन हल्डा दिदी।'

**कस** [kəs] सं. अन्तर्वस्त्र, panties,  
स्त्रियाँ द्वारा पहने जाने वाली भीतरी  
पोशाक, 'लुगायाँ गाम में गाबा  
बेंचबावाळी नकूँ कसाँ लेवे।'

**कसई** [kəsəi] सं. कसाई, butcher,  
'वीं निचला पाड़ा में कसई पाडा ने  
काटे।'

**कसईखानो** [kəsəikʰano] सं.  
कसाईखाना, slaughterhouse,  
abattoir, shambles, 'वाँकी भेंस  
ने आज बाळद्या कसईखाना में लेग्या।'

**कसकणो** [kəsəkɳo] क्रि. खिसकना,  
to slide, 'वे बा धीरे-धीरे मारी सीट पे  
कसकग्या।'

**कसकड़ो** [kəsəkɳo] (मु. रू.  
कचकड़ो) सं. प्लास्टिक का  
बोरा, plastic sack, 'बाणयाँ  
कसकड़ा का थेला में खात-बीज देवे।'

**कसणा** [kəsɳa] सं. कंचुकी की डोरी,  
लैस, lace, बुढ़ी औरतों के बलाऊज  
को बाँधने का धागा, 'भूडी लुगायाँ  
आपणी काँचळी के कसणा बान्दे।'

## कसमस

**कसमस** [kəsməs] सं. फली (खुजली चलाने वाली), pod (which causes itching), 'कसमस की फळ्याँऊँ कुचर घणी चाले।'

**कसर** [kəsər] सं. कसर, अभाव, कमी, lack, defect, revenge, 'मारो जीम्बा में थोड़ीक कसर रेगी।'

**कसरत** [kəsərət] सं. कसरत, exercise, 'खेलाडी ने खेलबाऊँ पेल्याँ कसरत करणी छावे।'

**कसार** [kəsar] सं. एक व्यंजन, a dish, 'आतरा में मनक कसार लेन जावे।'

**कसी** [kəsi] सर्व. कौनसी, which, 'मारो उदेपर जाणो आमूँ कसी बस जाई?'

**कसीदो** [kəsiðo] सं. कशीदा, embroidery, 'मारी काळी ओन्नी के कसीदो कडा लाज्ये।'

**कसूर** [kəsūr] सं. 1) कसूर, अपराध, guilt, fault, 'मारो कई कसूर कोइने वो तुई मारसाब दे पाड़ी।' 2) जुर्माना, compensation given for the fault, 'राते पंचाँ वाँके दस हजार को कसूर किदो।'

**कसेड़ी** [kəseṛi] (बो. रू. कचेड़ी) सं. न्यायालय, कचहरी, court, public office, 'कचेड़ी में केसवाळा मनकाँ के पेस्याँ पड़े।'

**कस्यान** [kəsjan] क्रि. वि. कैसे (कारण), क्यों, how (reason), why, 'थूँ माका अटे कस्यान आयो?'

**कस्यो** [kəsjə] सं. 1) कुदाल, hoe, गड्ढे खोदने का लोह का औजार,

'थोराँ का खाडा करणा कूड़े कस्यो लेन आज्ये।' 2) कौनसा, which, 'थने में कस्यो पाइप लाबा की क्यो?'

**कस्सी** [kəssi] सं. कुदाली, mattock, 'बजारऊँ माके एक नवी कस्सी लेन आज्यो।'

**काँ** [kā] क्रि. वि. क्यों, why, 'ये हारई मनक आज थाँका अटे काँ आया?'

**काँकड़** [kākəṛ] सं. जंगल, forest, 'माका गाम का भडाला काँकड़ में ढाण्डा घणा चरर्या।'

**काँकर** [kākər] सं. कठोर मिट्टी, a kind of mud, 'आपणा चारा का घर की भीत के काँकर दड़ दीज्ये।'

**काँकरा** [kākra] सं. कंकड़, gravel, pebbles, 'माका गाम में छोरा-छोरी काँकरा घणा खेले।'

**काँगणी** [kāṅṅi] सं. काँगनी, a millet, एक प्रकार के छोटे बीज, 'मनक नरजब्बा ग्यारस के दन काँगणी को हीरो बणान खावे।' वैज्ञा. ना.: *Setaria italica*

**काँग्रेस** [kāṅres] सं. एक राजनैतिक पार्टी (काँग्रेस), a political party (congress), 'अबरके मनकाँ काँग्रेस ने बोट घणा कम दिदा।'

**काँगसी** [kāṅsi] सं. दोनों हाथों की अंगुलियों को आपस में मिलाकर किसी को पकड़ना, embracing someone with fingers knit together, 'वीं गाम में चोर ने एक लुगई काँगसी भीड़न गाँटो पकड़ लिदो।'

**काँगस्यो** [kāṅsjə] सं. एक छोटी पत्थर की पट्टी जो दीवार में ताक

या आला निकालने के काम आती है, a small flat stone used to make shelves in wall, 'मनक भीत में ताकाँ बणाबा का बाते काँगस्या मेले।'

**काँगी** [kāgi] सं. कंघी, comb (both sided), a flat device with narrow pointed teeth on one edge; disentangles or arranges hair, 'काँगी के दाँती देन लुगायाँ जूँआँ काडे।'

**काँगो** [kāgo] सं. कंघा, comb, 'मनक काँगाऊँ माता ने भाँसन ओटे जावे।'

**काँचळी** [kāṭṭi] सं. 1) केंचुली, snakeskin, exuviae, slough, 'माकी मेर पे हाँप काँचळी उतार मेली।' 2) चोली, कंचुकी, अँगिया, a bodice, a kind of blouse, 'वाँ भाबा की काँचळी पाल्ला पाडूँ फाटरी।' 3) नारियल का रेशा, coconut fiber, 'नारेळ की काँचळी ने परी छोल नाक।'

**काँजणो** [kāḍṅo] क्रि. अधिक कब्जियत की दशा में शौच जाने के लिये जोर लगाना, try hard or strain (mostly during constipation), 'वे बा रोज सुबे पेल्याँ काँज-काँजन हात-मुण्डा धोवे।'

**काँजर** [kāḍṅar] सं. एक प्रकार की जाति, कंजर, a kind of caste, 'मारा गाम का भड़े खेड़ा में काँजर रेवे।'

**काँजी** [kāḍṅi] सं. काई, moss, water-weed, 'वीं कूड़ा की पो मइने काँजी घणी आरी।'

**काँटा-कान्यो** [kāṭa-kanjo] सं. छोटा चिमटा, a small forceps, 'मनक पग मूँ काँटा-कान्याऊँ काँटो निकाळे।'

**काँटी** [kāṭi] सं. 1) लोहे का क्लिप, 'U' clamp, clasp, 'मारी कुळपी की काँटी गमगी।' 2) एक प्रकार की कंटीली बेल या उसका काँटा, a kind of thorny creeper or its thorn, 'माका पूरज बावजी के जाबा का गोला पे काँट्याँ घणी।'

**काँटो<sub>2</sub>** [kāṭo] सं. मछली पकड़ने का काँटा, fish hook, 'वे बासा आज अरण्या का तळाव में काँटाऊँ माछळ्याँ पकड़याँ हा।'

**काँटो<sub>1</sub>** [kāṭo] सं. 1) काँटा, thorn, 'वीं छोरा का पग में काँटो भागग्यो।' 2) घड़ी की सूई, clock pin, 'वीं छोरा की घड़ी को काँटो टूटग्यो।' 3) तुला, तोलने का यन्त्र, weighing scale, 'दुकानवाळो काँटा पे होदो-पादो तोलन देवे।' 4) एक प्रकार का रोग, a kind of disease, पशुओं के मूत्राशय से मांसपेशी बाहर निकलना, the flesh that comes out of the genital organ of cattle, 'वीं गाम में हुन्नी गाय के काँटो निकळग्यो।'

**काँपणो** [kāpṅo] क्रि. काँपना, to shiver, to tremble, 'हियाळा में मनकाँ ने हीं घणो लागे ज्यो वे काँपे घणा।'

**काँपल्डो** [kāpəḷḍo] सं. कचरा या मिट्टी जो पानी की टंकी या नाली के पेंदे में जमता है, the dirt collected at the bottom of the tank or

## काँवळी

drainage etc., 'कुण्डी मूँ काँपल्लो घणो निकळ्यो।'

**काँवळी** [kāvli] सं. चील, गिद्ध, eagle, vulture, 'माका गाम की बगल में आज काँवळ्याँ घणी उडरी।'

समा.: हेँवळो

**काँवळ्यो** [kāvlyo] (बो. रू. काम्बळो) सं. एक प्रकार का कीड़ा जिससे खुजली होती है, a kind of worm that causes itching, 'माका कूड़ा का सळल्या पे काँवळ्याँ घणा रेवे।'

**काँसी** [kāsi] सं. कांसा, bronze, 'वाँके घरे काँसी की तीन थाळ्याँ पड़ी।'

**काँसो** [kāso] सं. देवताओं को चढ़ाई गई भेंट (चावल और गेहूँ के आटे से बनाया गया मीठा व्यंजन), offering made to gods (sweet made of rice, wheat flour), 'आज तो बावजी के काँसो खाबाऊँ धापय्या।'

**काओ** [kao] विस्म. सम्मान सूचक शब्द, reverent word, पत्नी द्वारा अपने पति को बुलाने या बात करने के लिए संबोधन करने का सम्मानीय शब्द, 'काओ! काले आकोई दन थें कटे ग्या?'

**काकड़ी** [kakti] सं. ककड़ी, खीरा, cucumber, 'थूँ मारे मीटा भेलड़ा की काकड़ी तोड़ लाज्ये।'

**काकाजी** [kakadži] सं. चाचा, paternal uncle (younger), 'थारा काकाजी ने मूँ सेट अलगजी खेड़ा मूँ पाछा लायो।'

**काकीजी** [kakiđi] सं. चाची,

paternal aunt, 'मूँ जीम्बा काकी के हण्डे जाऊँ।'

**कागद** [kagad] सं. कागज़, paper, 'वीं आळ्या मूँ एक कागद लेन आ, मारे हस्याब लिक्पो।'

**कागलो** [kaglo] सं. कौआ, crow, 'मारी भाबी का टोपला मूँ कागलो रोटो लेग्यो।'

**कागल्यो** [kaglyo] सं. अलिजिह्वा, काकल, uvula, तालु के पीछे गले में लटकने वाला मांस, a small piece of flesh that hangs from the top near to the throat, 'मारे गळा में कागल्यो मोटो वेग्यो ज्यो पाणी अबको पीण्या आवे।'

**कागळी** [kagli] सं. विवाह विच्छेदन पत्री, divorce agreement, 'काले पेमाबा की छोरी की कागळी लिकी।'

**काच<sub>2</sub>** [katʃi] सं. काज, button-hole stitch, button hole, 'थूँ मारा ई पोलका के काच कर दे।'

**काच<sub>1</sub>** [katʃi] सं. दर्पण, काँच, mirror, glass, 'डाडी बणावे अन मातो भाँचे जिंदाण काच में देके।'

**काचरी** [katʃiri] सं. ककड़ी (इसका स्वाद खट्टा होता है), a kind of cucumber (sour taste), 'कूड़े जावे तो भेलड़ाकूँ काचरी तोड़ लाज्ये।'

**काची रुसई** [katʃi rusai] सं. एक प्रकार का खाना जो तला नहीं जाता तथा गोबर की टिकियाँ पर सेका जाता है, a food which is not fried in oil and is cooked using (on)

## कातरियो

- cow-dung cakes, 'मारी बेन का ब्याव में सुबे काची रुसई ही।'
- काचो** [katʃo] विशे. कच्चा, raw, 'थूँ कूड़ऊँ काचा नीम्बू मत तोड़ लाज्ये।'
- काछबो** [katʃbo] सं. कछुआ, tortoise, 'माकी मूँफळ्याँ में एक काछबो बेटो हो।'
- काजळ** [kadʒə] सं. काजल, kohl, collyrium, 'वीं लुगई आँक्याँ में काजळ घणो गाल मेल्यो।'
- काजळी** [kadʒi] सं. आधी जली हुई लकड़ी की काली परत, carbon on the half burnt wood, 'हरदऊँ टीण्डका पे काजळी आगी।'
- काजी** [kadʒi] सं. काजी, kaji (Muslim priest), 'मसळमाना का छोरा-छोरियाँ का ब्याव में काजी नक्का भणावे।'
- काजू** [kadʒu] सं. काजू, cashew, 'मनक चूरमा में काजू नाके।'
- काटणो** [katɲo] क्रि. काटना, to cut, 'वीं गाम में सब मनक हरेँ काटबा लाग्या।'
- काडणो** [kadɲo] क्रि. निकालना, to take, to remove, 'माका पुराणा कूड़ा मूँ खान काडणी।'
- काडो** [kaɖo] सं. काढा, a medicinal extract, decoct, 'मूँ नीम्बड़ा का पानड़ा को काडो पीन आयो।'
- काण-कईदो** [kaɳ-kəiɖo] सं. कानून-कायदा, rules and regulation, 'भूडा मनकाँ को काण-कईदो राकणो छावे।'

**काण-कसर** [kaɳ-kəsər] सं. कमी, deficiency, lack, 'थाँकाणी ई कुरता में कईन कई काण-कसर राक दिदी।'

**काणम** [kaɳəm] सं. बराबर, balance, तराजू के सन्तुलन का अंतर, the difference while balancing a scale, 'कारे छोरा ताकड़ी की काणम कर काडी।'

**काणी** [kaɳi] सं. फलों व सब्जियों का एक रोग, a kind of disease on fruits and vegetables, 'थाँका कूड़ा पे लागरी ज्या आलडी तो काणी वेगी।'

**काणीडाड** [kaɳiɖad] सं. सड़ी हुई दाढ़, decayed tooth, 'वीं लुगई की काणीडाड आज पड़ा नाकी।'

**काणो** [kaɳo] (मु. रू. काणयो) विशे. काना, अन्धा, blind, one eyed, 'काळूबा को भायो काणो वेग्यो।'

**काण्ड** [kaɳɖ] सं. दंगा, riot, 'अबाणू बसटेण्ड पे जोरको काण्ड वेग्यो।'

**काण्ड्याज्यूँ** [kaɳɖjadʒü] विशे. कौए के जैसे झपटना, grabbing likes a crow, 'ओ मनक काण्ड्याज्यूँ हर किकी ऊपरे जा पड़े।'

**काण्यो** [kaɳjo] मु. रू. काणो

**कातणो** [katɲo] क्रि. काटना, to spin, 'वे बासा रोज काँकड़ में ढाण्डा में तुग्गा काते।'

**कातरियो** [katɾijo] सं. 1) चूड़ी, bangle, 'ई छोरी कातरिया घणा बड़्या पेर मेल्या।' 2) बैलगाड़ी के पहियों में प्रयोग होने वाला लोहे का

## कातिरो

घेरा, a iron ring fixed on the wheel of an ox cart, 'मारी गाडी का पेड़ा को कातरियो टूटगयो।'

**कातिरो** [katiro] सं. कार्तिक मास में खरीफ की फसल का कार्य, the agricultural work in the month of Kartik (Hindu calendar), 'थाँके तो अबे कातिरो एराग्यो वेई?'

**काती** [katī] सं. कार्तिक, Kartik month, हिन्दू पंचांग के अनुसार आठवें महीने का नाम, the name of the eighth month of the Hindu calendar, 'काती मिना में मनकाँ के काम घणो रेवे।'

**कादा-कीच** [kaḍa-kiṭṭ] (समा. कादो) सं. कीचड़, mud, mire, 'खपाण जाबा का गेला में कादा-कीच घणो वेर्यो।'

**कादो** [kaḍo] क्रि. कीचड़, mud, 'माका गाम का गेला पे कादो घणो वेर्यो।' समा. कादा-कीच कीचड़

**काद्यो** [kaḍjo] सं. जुगनू, firefly, glow-worm, 'भाळा के भड़े काद्या घणा चमकर्यो।'

**कान** [kan] सं. हिजड़ा, नपुसंक, eunuch, 'ई गाम में कान लुगायाँ भी रेवे।'

**कान लगाणो** [kan laḡaṅo] क्रि. कान लगाकर सुनना, to listen, listen carefully, 'अटे थूँ अतरो कान लगान कई हुणर्यो?'

**कान-केस** [kan-kes] सं. दाह संस्कार के समय बाल कटवाने का रिवाज,

custom of getting haircut during the cremation, 'वाँका कुलमा का हायँ जणा कान-केस दिदा।'

**कानड़ो** [kanṛo] (बो. रू. कान्दड़ो) सं. कान, ear, 'वीं छोरा को कानड़ो घणो भेर्यो।'

**कानून** [kanun] सं. कानून, law, 'सब काम आपणे, कानूनऊँ करणो।'

**कान्दड़ो** [kaṅḍṛo] बो. रू. कानड़ो

**कान्दो** [kaṅḍo] सं. प्याज, onion, 'वाँ बासा का कूड़े कान्दा घणा भा मेल्या।'

**कान्या** [kanja] सं. तिल से बनाई गई एक मिठाई, a kind of sweet made with sesame seed, 'मने तल्ली का कान्या घणा बड़या लागे।'

**कापड़ो** [kapṛo] सं. औरतों की मृत्यु के बाहरवें दिन दिया जाने वाला एक कपड़े का टुकड़ा, a piece of cloth given during the twelfth day of death ritual of women, 'लुगई मरे जदी वाँके पीरवाळा कापड़ा ले जावे।'

**कापो** [kapo] सं. कपड़े का छोटा टुकड़ा, small piece of cloth, 'दरजी का अटे फोरा-फोरा कापा घणा पड़या हा।'

**काबर्यो** [kabrjo] विशे. चितकबरा, piebald, 'गेला में काबर्यो गण्डकड़ो मारा लारे पड़गयो।'

**काबू** [kabu] सं. वश, काबू, control, 'हमेस्यान घोड़ा ने काबू में राकणो छावे।'

**काम** [kam] सं. काम, कार्य, work,



task, 'वीं गाम का गेला पे पळ्या को काम चालू वेग्यो।'

**काम-चोर** [kam-tʃor] विशे. कामचोर, आलसी, lazy, shirker, 'केळाबा को मोटको छोरो काम-चोर घणो।'

**कामड़ी** [kamɽi] सं. छड़ी, stick, 'मारसाब छोरा ने कामड़ी तोड़न लाबा की क्यो।'

**कामण-मूठ** [kaməŋ-muθ<sup>h</sup>] सं. जादू-टोना, incantation, diabolism, witchcraft, 'ई छोरा का उपरे कामण-मूठ कर काड्या।'

**कामळ** [kaməʃ] सं. कम्बल, blanket, 'बापू मेळा मूँ मारे एक नवी कामळ लेन आया।'

**काम्बळो** [kambʃo] बो. रू. काँवळयो

**कायदो** [kajdo] बर्त. रू. कइदो क्रि. कायदा, नियम, regulation, rule, 'वाँ डोकराबा को मने कायदो राकणो पडे।'

**कायम** [kajəm] क्रि. कायम, perpetuate, sustain, 'ई बात पे माकाणी हारई जणा कायम रेवाँ।'

**काया** [kaja] सं. काया, body, 'मारी काया ने दुक घणो वेर्यो।'

**कायो** [kajo] सं. परेशान, troubled, distressed, 'वीं छोरे आज मने नेम कायो कर नाक्यो।'

**कारखानो** [kark<sup>h</sup>ano] सं. कारखाना, factory, 'वाँके खात का कारखाना में पेदा हव वेवे।'

**कारड** [karəɖ] सं. कार्ड, card, 'डाक्यो आज थारे कारड लेन आयो।'

**कारण** [karəŋ] सं. कारण, reason, 'थारे अटे आबा को कई कारण हे?'

**कारतूस** [kartus] सं. 1) कारतूस, cartridge, 'थाणादार साब की बन्दूक में कारतूस नटग्या।' 2) परीक्षा में नकल की चिट या सामग्री, the material or chit carried in exam for malpractice, 'परीक्सा में छोरा-छोरी कारतूस लेजावे।'

**कारबार** [karbar] सं. कारोबार, business, occupation, affair, 'अटे तो कारबार ई घणो जोरको लागर्यो।'

**कारबेटर** [karbetər] सं. कारबूरेटर, carburettor, यन्त्र का एक भाग जो इंजन के सिलेंडर में ईंधन और हवा का मिश्रण भेजता है, a part of the engine that supplies fuel and air mixture to the cylinder, 'ई गाडी का कारबेटर में कचरो आग्यो।'

**कारवई** [karvəi] सं. कार्यवाही, procedure, process, step, action, formality (paper work), 'वाँने जेळ में एक साल वेग्यो कई कारवई ने वी।'

**कारी** [kari] सं. पैबन्द, patch, 'थूँ आज मारा पेन्ट के कारी लगा दे।'

**कारीकर** [karikər] मु. रू. कारीगर

**कारीगर** [karigər] (मु. रू. कारीकर) सं. कारीगर, मिस्त्री, मजदूरी, workman, artisan, labourer, 'कारीकर भाटाऊँ चुणई करे।'

**कार्री** [karri] सं. झींगुर, cricket, 'माके साग बणई जिमें कार्री पड़गी।'

## कालर

**कालर** [kalər] सं. कॉलर, collar, 'थारा कुरता की कालर भेळी वेरी।'

**काले** [kale] सं. कल (बीता और आने वाला), yesterday, tomorrow, 'वे मारसाब काले पेलागाम पराग्या।'

**काळ** [kaɭ] सं. 1) मृत्यु का समय, time of death (age), 'परीकेदन वाँ बा को काळ आग्यो ज्यो वे मरग्या।'

2) अकाल, drought, famine, 'पेलके साल माका देस में काळ पडग्यो।'

**काळजीबो** [kaɭdʒibo] विशे. एक व्यक्ति जिसके मुँह से निकली वाणी भविष्य में सत्य होती है, a person whose word will come true in future, 'वो आर्यो ज्यो मनक काळजीबो हे, वाँकी बात हाँची वे जावे।'

**काळजो** [kaɭdʒo] सं. हृदय, heart, 'मारे काळजा में घणो दूकयो।'

**काळबेल्या** [kaɭbelja] सं. एक प्रकार की जाति, कालबेलिया जाति, a kind of caste, 'वीं गाम का काळबेल्या सिकार घणा करे।'

**काळी-छा** [kaɭi-tʃʰa] सं. काली चाय, बिना दूध की चाय, black tea, tea without milk, 'मारा गाम में नरई मनक काळी-छा पीवे।'

**काळी-मरच** [kaɭi-mərətʃi] सं. काली मिर्च, black pepper, 'मनक दाळ में काळी-मरच्यो नाके।'

**काळी-मेन्दी** [kaɭi-mend̪i] सं. काली मेंहदी, black henna, 'काळी-मेन्दी

लुगायाँ हाताँ के लगावे।'

**काळे-पाणी** [kaɭe-paɳi] सं. एक प्रकार की कठोर सजा, a kind of severe punishment, 'वीं छोरे वींकी लुगई ने मार नाकी ज्यो वाँने काळे-पाणी की सजा वेगी।'

**काळो** [kaɭo] विशे. काला, black, 'मारा बा के काळो जब्बो ने लाणो।'

**विलो.: धोळो**

**काळो-गारो** [kaɭo-garo] सं. काली मिट्टी, black soil, 'लुगायाँ हाँपडबा का भाते काळो-गारो लावे।'

**काळो-मुण्डो** [kaɭo-muɳdo] सं. बदनामी, अपयश, मान घटाना, discredit, scandal, 'वाँके छोरे गाम में चोरी कर काडी ज्यो वाँको नेम काळो-मुण्डो वेग्यो।'

**काळयो** [kaɭjo] 1) सं. एक प्रकार का पेड़, a kind of a tree, 'माकी मेर पूँ आज काळयो काट नाक्यो।' 2) विशे. काली चमड़ी वाला व्यक्ति, dark skinned man, 'अटे एक काळयो मनक आयो कई?'

**कावत** [kaʋət] सं. कहावत, proverb, 'वे बासा कावताँ घणी बड्या केवे।'

**कासकड़ो** [kasəkɽo] सं. लहँगा ने कमर पर उल्टा करके टांगना (काम करते वक्त), process of handing the jupe around the waist (while working), 'कासकड़ो माण्डन लुगायाँ पाणत करे।'

**कासनान्या** [kasnanja] सं. नखरा,

pretence, sham, 'वो माराऊँ कासनान्या घणी करे।'  
**कास्तकार** [kastkar] सं. कृषक, cultivator, farmer, 'माका गाम का वे सब कास्तकार चितोड़ धरणा पे बेटा हे।'  
**किंको** [kiko] सर्व. किसका, whose, 'थाँकाणी यो गाडो किंको लेन आया?'  
**किकोड़ा** [kikoṛa] सं. एक प्रकार की सब्जी, a kind of vegetable, 'थोरों का हड़ा पे किकोड़ा घणा लागर्या।'  
**किताब** [kitāb] सं. पुस्तक, किताब, book, 'किताबाँ ने मनक अन छोरा-छोरी भणे।'  
**किमो** [kimo] सं. कीप, funnel, a conical shape with a wider and a narrower opening at the two ends, 'मनक किमाऊँ तेल भरे ज्यो नीचे ने ढूळे।'  
**किरायो** [kirajo] सं. किराया, fare, rent, 'अबापू हरद्वार जाबा को किरायो बडरयो।'  
**किलो** [kilo] सं. किलोग्राम, किलो, kilogram, kilo, 'वाँके आज बजार मूँ दो किलो अंगूर लाया।'  
**किसमत** [kismət] सं. किस्मत, भाग्य, fate, fortune, luck, 'वाँ बासा की किस्मत घणी बड्या ही, जिँऊँ वे बंचग्या।'  
**किसान-गाडी** [kisan-gaḍi] मु. रू. छकड़ा-गाडी  
**किस्त** [kist] सं. किश्त, instalment,

premium, 'वाँ बासा मोटर सड़कल की किस्त भर नाकी।'  
**किस्सो** [kisso] सं. किस्सा, fable, anecdote, myth, 'थाँका गाम में वा डोकरी किस्सा घणा बड्या केवे।'  
**कीड़ी** [kiṛi] सं. चींटी, ant, 'आपणा खाण्ड का डाबा में कीड्याँ घणी वेगी।'  
**कीड़ो** [kiṛo] सं. कीड़ा, worm, maggot, insect, 'मारी केलडी का पग में कीड़ा पडर्या।'  
**कीमत** [kimət] सं. कीमत, मूल्य, मोल, price, rate, 'ई बिस्कट का पड़का की कीमत घणी लगा मेली।'  
**कीर** [kir] सं. एक जाति, a caste, 'तळाव में कीर काकड्याँ घणी बावे।'  
**कीस** [kis] सं. गाढ़ा दूध (पशुओं में, जन्म के तुरंत बाद), the thick milk (soon after birth, mainly in cattle), 'काई! थें भंस को कीस नितार काड्यो?'  
**कुँआरी** [kūari] सं. कुँआरी, अविवाहित लड़की, virgin, unmarried girl, 'वीं गाम में कुँआरी छोरियाँ घणी रेवे।'  
**कुँआरी-भाँत** [kūari-bhāt] सं. शादी से पहले दिया जानेवाला भोजन, dinner given before the marriage, विवाह होने के पहले बरात वालों को दिया जाने वाला खाना, 'वीं छोरी का ब्याव की कुँआरीभाँत में लाडू बनाया।'  
**कुँआरो** [kūaro] सं. कुँवारा पुरुष, अविवाहित लड़का, bachelor,

## कुँवाड़

unmarried boy, 'वाँको छोरो  
आलतक कुँआरो हे।'

**कुँवाड़** [kūvaɽ] सं. किवाड़, shutter,  
door, 'कुँवाड़ जड़ नाक भइरो घणो  
आर्यो।'

**कुँवाड़ी** [kūvaɽi] सं. लकड़ी का  
फाटक, wooden gate, 'भाया  
कुँवाड़ी ने गाटी देन आज्ये।'

**कुँवाड़्यो** [kūvaɽjo] (बो. रू.  
कमाड़्यो) सं. छोटा दरवाजा,  
small door, 'मारी बकारी को  
कुँवाड़्यो जड़ दीज्ये।'

**कुँजो** [kundʒo] सं. एक प्रकार का मिट्टी  
का छोटा पात्र जिसमें पानी भरा जाता  
है, a small earthen pot which  
is used to fill water, 'थूँ कुँजा में  
पाणी भरन कूड़े लाज्ये।'

**कुंटल** [kuntəl] क्रि. सौ किलो वजन,  
hundred kilos, 'वाँ खेत मूँ हात  
कुंटल हरूँ निकळी।'

**कुआणो** [kuaŋo] क्रि. पकने से पहले  
खराब होना (फूल, फल, अण्डा,  
आदि), to spoil before it is ripe  
(flower, fruits, egg, etc.), 'काले  
कूकड़ी इण्डो दिदो ज्यो कुआग्यो'

**कुई** [kui] सर्व. कोई, somebody,  
'फोकरबा केर्या के वीं गेला में कुई जार्या  
हा।'

**कुचमात** [kuct̪mat] सं. शरारत,  
trick, waggery, 'वीं छोरे माराऊँ  
कुचमात कर नाकी।'

**कुचर** [kuct̪ɽ] सं. खुजली, itching,  
scabies, 'काँवळ्यो लागबाऊँ मारे  
आज कुचर घणी चालरी।'

**कुचरणो** [kuct̪ɽɽno] क्रि. खुजली  
करना, खुजलाना, to itch, to  
scratch, 'वाँ बासा ने कीड़ी खागी  
ज्यो वे कुचर घणो रिया।'

**कुटम** [kutəm] सं. कुटुम्ब, गृहस्थी,  
family, clan, 'वाँ मनक को कुटम  
मोटो घणो।'

**कुड** [kud] सं. अच्छी मात्रा में उपज,  
good harvest or produce,  
'आँका कूड़ा पे गँवाँ को कुड हव बेटे।'

**कुड़सी** [kuct̪si] सं. कुर्सी, chair,  
'कुड़सी पे मनक बेटन आराम करे।'

**कुडी** [kudji] सं. कुटिया, छोटा घर,  
shanty, a kind of hut, 'वे बासा  
दस सालऊँ वीं कुडी में रेर्या।'

**कुण्ड** [kund] सं. कुण्ड, reservoir  
(water), 'मादेवजी का कुण्ड में मनक  
हाँपड़न भगवान का दरसण करे।।'

**कुण्डो** [kundɔ] सं. परात, मिट्टी का  
बर्तन, earthenware, आटा गूँदने  
के लिए उपयोग होने वाला मिट्टी का  
बर्तन, the earthenware used to  
knead flour, 'वीं गाम में वाँकी भू  
कुण्डा में आटो उणरी ही।'

**कुतर** [kutɽ] सं. मच्छर, mosquito,  
'माका गाम में मनक बान्ने हुवे ज्यो वाने  
कुतर घणा खावे।'

**कुदरत** [kudɽɽt] सं. प्रकृति, nature,  
'माका ए खेत सब कुदरत की देन हे।'

**कुदरती** [kudɽɽti] सं. प्राकृतिक,  
natural, 'ओ मंगरो तो कुदरती बण्यो  
तको हे।'

**कुदाळी** [kudɽɽli] बो. रू. खुदाळी, मु.

## कुळपणो

- रू. खुदाळी** सं. कुदाली, hoe, 'थूँ वीं कुदाळीऊं कूड़े थोराँ का खाडा कर काडज्ये।'
- कुन्दो** [kuṇḍo] सं. कुन्दा, hook, hasp, 'विंका ओवरा का कुँवाड़ के कुन्दो लगा मेल्यो।'
- कुमार** [kumar] सं. कुम्हार, potter, 'कुमार पाणी भरबा के बाते गारा की भेल्याँ बणावे।'
- कुमार कूकड़ो** [kumar kukṛo] सं. एक प्रकार का पक्षी, a kind of bird, 'में वाँ हीतापळॉं पे कुमार कूकड़ो देक्यो।'
- कुमारण** [kumarəṇ] सं. कुम्हारन, a potter's wife, a woman of the Kumar community, 'वे कुमारण भाबा रोज गदेड़ा पे हाण्डा मेलन खपाण बेंचबा जावे।'
- कुमी** [kumi] सं. वह भाग जिसके ऊपर दरवाजा खड़ा रहता है, a part of the entrance on which the door rests, 'गामा में मनक कुमी बान्ना के बान्ने लगावे।'
- कुरती** [kurti] सं. स्त्रियों का कुर्ता, women's smock, 'माका अटे भणबावाळी छोरियाँ कुरती पेरे।'
- कुरतो** [kurto] सं. कुर्ता, shirt, tunic, a garment worn on the upper half of the body, 'वाँ बा का छोरा को कुरतो पाळूँ फाटग्यो।'
- कुराड़ी** [kuraṛi] सं. कुल्हाड़ी, axe, 'मनक कुराड़ीऊँ रूंकड़ा की डाळयाँ काटे।'
- कुराड़ो** [kuraṛo] (बो. रू. कराड़ो) सं.

- कुल्हाड़ा, big axe, 'काले में कुराड़ो लेन कूड़ा पूँ बोळ्यो काट्यो।'
- कुराण** [kuran] सं. कुरान (मुस्लिम धर्मग्रंथ), Koran (sacred writings of Islam), 'मसळमान रोज मज्जित में कुराण भणे।'
- कुरी** [kuri] सं. एक प्रकार की घास, a kind of grass, 'खेत में कुरी भावे, ज्यो मनक भेंस्याँ ने खुवावे।'
- कुरूप** [kurup] विशे. कुरूप, ugly, 'ई घर में विंको मोटो भई कुरूप की जस्यान हे।'
- कुलकी** [kulki] सं. छोटी मिट्टी की मटकी, small mud pot, मिट्टी का छोटा बर्तन जो मृत्यु के तीसरे दिन शमशान घाट में रखा जाता है, small pot kept at the cremation place on the third day of death, 'मनक मर जावे तो उटावणा के दन मसाणा में कुलकी मेले।'
- कुलमो** [kulmo] सं. बड़ा परिवार, बड़ा कुटुम्ब, big clan, big family, 'वाँका कुलमा मूँ जीम्बा एकई जणो ने आयो।'
- कुल्लो** [kullo] सं. कूल्हा, hip, 'वाँ मारसाब छोरा का कुल्लो पे दे पाड़ी।'
- कुल्लो** [kull'o] सं. कुल्ला, gargle, 'वो सुबे रोज ऊटन कुल्लो करे।'
- कुळण** [kuḷəṇ] सं. दर्द, pain, 'भादळा का जोरऊँ मारा आकई सरीर में कुळण घणी वेरी।'
- कुळपणो** [kuḷəpṇo] क्रि. खरपतवार हटाना, to weed, 'मारे आज वाँ बा के मक्की कुळपणी।'

## कुळपी

**कुळपी** [kulpi] सं. एक बड़ा कृषि यंत्र जो खाली खेत से घास हटाने के लिए प्रयोग होता है, a big instrument used to remove weeds or grass from a empty field, 'माळ में कुळपी काडबाऊँ चारो कम ऊगी।'

**कुळपो** [kulpo] सं. एक छोटा कृषि यंत्र जो फसल के बीच में खेत से घास हटाने के लिए प्रयोग होता है, a small instrument used to remove weeds or grass in between crops, 'जगाँ भा आवे जदी खेत में कुळपो चाले।'

**कुळणो** [kulṇo] क्रि. दर्द होना, to pain, 'मारो डाँवो पग कुळर्यो घणो।'

**कुळीजडो** [kulindʒo] सं. एक प्रकार की खरपतवार जिसकी सब्जी बनती है, a kind of weed used as vegetable, 'वाँ भूडा बा के परीकेदन कुळीजडा की साग रान्दी।'

**कुवाव** [kuvau] सं. भोजन के लिए निमंत्रण, invitation for food, 'वीं गाम को थारे उटावणा को कुवाव आयो।'

**कुस्ती** [kusti] सं. कुश्ती, wrestling, 'आपाँ सब जणा चुनामेंट में कुस्ती देकबा चालाँ।'

**कूँकर** [kūkər] क्रि. वि. कैसे, how, 'थाँको माका दिने कूँकर आबो व्यो?'

**कूँचडी** [kūṅṅi] सं. कूँची, brush, 'कूँचडीऊँ मनक घर की भीताँ के पाण्डू ढोळे।'

**कूँचडो** [kūṅṅo] सं. झाड़ू, broom

(rough), 'थाँके कूँचडो घणो बड्या लाया।'

**कूँची** [kūṅṅi] सं. चाबी, कुंजी, key, 'जा थूँ कूँचीऊँ घर को ताळो खाल नाक।'

**कूँचो** [kūṅṅo] सं. कलाई, wrist, 'मारा हात को कूँचो मल्डाग्यो।'

**कूँट** [kūt] सं. एक प्रकार का काटने का औजार जिससे पेड़ की छोटी शाखाएँ काटी जाती है, a kind of cutting tool, 'वे मारवाड़ा का बा रोज कूँट लेन ऊँट के नीमडो पाड़ लावे।'

**कूँट्याँ** [kūṅṅjā] सं. किसी के कार्य या रहन-सहन की नकल, imitation, 'काले वो छोरो मारी बई की कूँट्याँ काडर्यो हो।'

**कूँट्यो** [kūṅṅjo] सं. घास की मात्रा जो काटते समय मुट्ठी में भरी जाती है, a fistful of grass, 'काले मारी बई के रचका का कूँट्याँ में हाँप आग्यो।'

**कूँपळ** [kūṅṅə] (बो. रू. गूँपळ) सं. कोपल, bud, blossom, 'वीं मोटा रूँकडा के नवी कूँपळा फूटरी।'

**कूँपी** [kūpi] सं. oil-can (used for lubrication), एक प्रकार का पम्प जो गाड़ी की चैन को चिकना करने के काम आता है, 'वीं दुकान पूँ थूँ कूँपी लान आपणी गाडी ने परी उवांग दे।'

**कूँगसो** [kūṅṅso] सं. इमली का बीज, tamarind seed, 'आमली का गोड का रेते कूँगसा घणा पड्या हा।'

**कूँओ** [kuo] (मु. रू. कूवो) सं. रोटी का टुकड़ा, crumb, piece of

bread, 'में एकई कूओ रोटी को ने खादो।'  
**कूकड़ी** [kukɽi] सं. मुर्गी, hen, 'मनक कूकड़ी ने पाळे अन इण्डा बेंचे।'  
**कूकड़ो** [kukɽo] सं. मुर्गा, cock, 'वाँके मोटो कूकड़ो लाया।'  
**कूकरम** [kukəɽəm] सं. कुकर्म, बुरा काम, misdeed, immorality, 'मनक जमारा में कूकरम ने करणा छावे।'  
**कूकल्डी** [kukəldi] सं. एक प्रकार की खरपतवार, a kind of weed, 'मारा खेत में कूकल्डी घणी वेरी।'  
**कूजात** [kudʒat] सं. अन्य जाति, निम्न जाति, other caste, lower caste, 'मारा गाम में कूजात का मनक घणा हे।'  
**कूजोड़** [kudʒot] विशे. बेमेल, असंगत, mismatch, dissimilar, 'वाँके एक फोरो बळद लाबाऊँ वाँके बळदाँ की कूजोड़ वेगी।'  
**कूटणो** [kutɽno] क्रि. कूटना, पीटना, to beat, 'मारा गाम का छोरों ने वाँकाणी घणा कूट्या।'  
**कूटळो** [kutɽlo] विशे. फसल का झुककर टूटना, bending and breaking down of crop, 'काकाजी की हारी मक्की को कूटळो वेग्यो।'  
**कूटी** [kutɽi] सं. कुट्टी, घास के टुकड़े, fodder (small pieces), chopped straw, 'जवार की कूटी ढाण्डा-ढोर हव खावे।'  
**कूड़क** [kudɽək] सं. नीलाम, auction,

'वाँ बा की हारी जमीन कूड़क वेगी।'  
**कूड़की** [kudɽki] सं. एक प्रकार का कर्ण आभूषण, कान के आभूषण, a kind of earring, 'मारा बापू के काले नवी कूड़क्याँ गड़ई।'  
**कूडणो** [kudɽno] क्रि. उंडेलना, to pour, 'मारे हेण्ड-पम्प पूँ लान टंकी में पाणी कूडणो।'  
**कूड़ो** [kudɽo] सं. कुँआ, well, 'ई साल मारे नवो कूड़ो खोदयो, जिमें पाणी हव आयो।'  
**कूण** [kun] सर्व. कौन, who, 'चितोड़ में कता करबा के बाते कूण आयो?'  
**कूमत** [kumət] विशे. कुबुद्धि, कुमति, बुद्धिहीन, stupidity, folly, wickedness, 'थूँ अबे नेम ई कूमत कोइस वेग्यो।'  
**कूलर<sub>2</sub>** [kuləɽ] सं. शीतलक, water cooler, 'माका गाम का सेरजी के आज नवो कूलर लाया।'  
**कूलर<sub>1</sub>** [kuləɽ] सं. घी में भुना व शक्कर मिला आटा (चींटियों को खिलाने का आटा), flour roasted in ghee and sugar (for feeding the ants), 'धरम करबावाळा मनक कूलर कीड़्यों ने नाके।'  
**कूवो** [kuvo] मु. रू. कूओ  
**केंकड़ा** [kəkɽɽa] सं. केकड़ा, crab, 'केंकड़ा समन्दर में घणा रेवे।'  
**केंची** [kētɽi] सं. ट्रांसफार्मर, transformer, 'काले गाम का सब मनक मलन लइट के बाते एक केंची लाया।'

## केंप

**केंप** [kemp] सं. शिविर, camp, 'दाँता में केंप घणो मोटो लागर्यो।'

**केंसर** [kənsər] (बो. रू. केमसर) सं. कैंसर, cancer, 'माका गाम में एक डोकरी के पेट में केंसर वेग्यो।'

**केचली** [ketʃli] (मु. रू. केटली) सं. केतली, kettle, 'काले मारी बई केचली में सा भरन कूड़े लई।'

**केचिंग पाइप** [ketʃɪŋ paɪp] सं. नलकूप के ऊपर लगाया जाने वाला पाइप, iron pipe used for casing a tube-well, 'माका गाम में हजारीबा की टुवेल में तीन केचिंग पाइप उतार्या।'

**केची** [ketʃi] सं. नसबंदी, vasectomy (in animal), 'मारे धोळ्या केलडा के केची करणी।'

**केटली** [ketli] मु. रू. केचली सं. केतली, kettle, 'खळा में एक छा की केटली भरन लेन आज्ये।'

**केड़े** [keɾe] क्रि. वि. बाद में, after, later, 'अटे थूँ हारई मनकाँ के केड़े आयो।'

**केण** [ken] सं. लोगों के द्वारा गलती को बार-बार दोहराना, talking about a mistake by people all the time, 'आ तो मारे आकई जमारा की केण वेगी।'

**केणी** [keni] सं. कहानी, story, 'वीं गाम का बासा केणी हव हुणार्या।'

**केणो** [keɱo] क्रि. कहना, to say, 'मोटा बा ने उटे जीम्बा जाबा की के दीज्ये।'

**केतुर्या** [ketuɾja] सं. मोथा, weed,

एक प्रकार की खरपतवार।, a kind of weed, 'वाँ बा का खेत में केतुर्या घणा वेग्या।'

**केतूगरे** [ketuɡəre] सं. एक ग्रह का नाम, the name of a planet, 'केतूगरे खराब घणो वेवे।'

**केदखानो** [kedkʰano] सं. कैदखाना, बंदीगृह, prison, jail, 'विंका भई ने थाणादार साब केदखाना में नाक मेल्यो।'

**केदी** [kedi] सं. कैदी, prisoner, 'वीं जेळ में केदी घणा दुक पावे।'

**केन** [ken] सं. कैन, can, 'थूँ ई केन में थोड़ोक घी भर लेन आ।'

**केबावाळो** [kebaɳaɳo] सं. कहने वाला, speaker, one who tells, 'यो आपणी कई भी गलती का बाते केबावाळो हे।'

**केबील** [kebil] सं. केबल, केबिल, cable, 'केबील बळगी ज्यो आज लेणई ने आवे।'

**केमरो** [kemro] सं. कैमरा, प्रतिबिम्ब लेने की पेटी, camera, 'मारो दादो आज नवो केमरो लेन आयो।'

**केमसर** [kəmsər] बो. रू. कैंसर

**केर** [ker] सं. एक प्रकार की झाड़ी, a kind of bush, एक काटेदार झाड़ी, करील वृक्ष, a thorny shrub, the caper bush (which grows in the desert, and is eaten by camel), 'माका दिने केर की छड्याँऊँ मनक हड़ो करे।'

**केराणो** [keɱaɳo] क्रि. घूरना, to



## कोएक

stare, 'वो आपणा हामूँ देकन केरायो।' **केरी** [keri] सं. कैरी, unripe mango, 'आम्बा पे छडन मारे थोड़ीक केर्या पाड़ दे।' **केलड़ी** [kelɽi] सं. मिट्टी से बनाया हुआ तवा, earthen pan, 'मने केलड़ी में बणायो तकौ रोटो हव घणो लागे।'

**केलुड़ा** [keluɽa] सं. छत पर लगाने वाली मिट्टी की टाइल, roof tiles made of clay, 'केलुड़ा ने थेप अन भादी में पकावे।'

**केलू-डाण्डा** [kelu-ɽaᅇᅇa] सं. छत पर लगाने वाली मिट्टी की टाइल व लकड़ी के डण्डे जो कच्चे घर पर लगाये जाते हैं, roof tiles and wooden sticks which is used for thatch house, 'मनकी मारा हारई केलू-डाण्डा ने आगा-पाछा कर नाक्या।'

**केल्डी** [keldi] सं. बछिया, heifer, young cow, calf (female), 'मूँ थाराऊँ बाताँ लागी जतरे केल्डी गाय को हारोई दूद छूँकगी।'

**केल्डो** [keldo] सं. बछड़ा, calf (male), 'बोतूबा का केल्डा में जोर घणो।'

**केळो** [kelo] सं. केला, banana, 'बजार में जान मारे एक किलो केळा लाज्यो।' **वैज्ञा. ना.:** Musa sapientum

**केवट** [kevat] सं. नाविक, खेवट, boatman, 'केवट, रामजी ने नाव में बेटाण अन समन्दर पार करायो।'

**केवड़ो**<sub>1</sub> [kevuɽo] सं. तेल में भीगी हुई

कपास की रस्सी जो ज्योति के रूप में काम आती है, oil-soaked cotton rope used as lamp, 'केवड़ो उजितो करबा के काम आवे।'

**केवड़ो**<sub>2</sub> [kevuɽo] सं. केवड़ा, the screw-pine and its fragrant flower, 'केवड़ा की अगरपत्याँ बणे ज्यो बावजी के जोवे।' **वैज्ञा. ना.:** Pandanus tectorius

**केवला** [kevla] सं. पलाश के पुष्प, butea flower, एक प्रकार के ढाक के लाल फूल, 'केवलाऊँ फोरा छोरा-छोरी रंग बणावे।' **वैज्ञा. ना.:** Butea frondosa

**केस** [kes] सं. बाल, hair, 'वीं डोकरी का केस घणा खरे।'

**केसर** [kesar] सं. केसर, saffron, 'केसर भोपाजी देवता के छडावे।'

**केसरबाटी** [kesarbatı] सं. मिठाई का एक प्रकार, a kind of sweet, 'वीं छोरा का ब्याव का जीमणा में केसरबाटी बणई।'

**केसीट** [kesit] सं. कैसेट, cassette, 'टेप में मारवाड़ी गाणा की केसीट लगा।'

**कोसला** [kösła] सं. काटकर सुखाई हुई सब्जी या फल, cut and dried vegetable and fruits, 'हूका कोसला की साग हव लागे।'

**कोइने** [koine] क्रि. वि. नहीं, not, nothing, 'मारा नके अबाणू कई कोइने अटूँ थूँ परोजा।'

**कोएक** [koek] विशे. कुछ-कुछ, कोई, some, somewhat, something, 'जीमणा में कोएक ने

## कोट

आया, दूज्यूसब जणा आग्या।’

**कोट<sub>2</sub>** [kot] सं. कोट, wall, rampart (of fort or city), fortification, ‘वाँ बासा वाँका खेत के च्यारूमर कोट करा काड्यो।’

**कोट<sub>1</sub>** [kot] सं. कोट, ऊनी वस्त्र, coat, ‘वाँ बा के नवो कोट लेन आया।’

**कोड<sub>2</sub>** [kod] सं. कोढ़, leprosy, ‘थारा पगाँ के कोड उगाड्यो।’

**कोड<sub>1</sub>** [kod] सं. समस्या, problem, ‘मारे लोड़ी ल्याया ज्यो विंको कोड वेग्यो।’

**कोडी** [kodi] सं. 1) कपर्दिका, कौड़ी, a cowrie, सबसे कम मूल्य का एक प्राचीन सिक्का, a coin with very low value used in olden days, ‘आ चीज तो एक कोडीमी ने भक सके इने परी फेंक दे।’ 2) सीप, a kind of sea shell, ‘छोरा ने पन्नावे जिंदाण वाँका पग में कोडीवाळो डोल्डो बान्दे।’

**कोपी<sub>1</sub>** [kopi] सं. नोट बुक, लिखने की किताब, notebook, ‘कोपी में वीं छोरा की रेटिंग बड्या आवे।’

**कोपी<sub>2</sub>** [kopi] सं. कॉफी, coffee, ‘वाँकी लुगई होटल पे कोपी पीन अई।’

**कोपीन** [kopin] सं. राशन कार्ड, food stamp, ration card, ‘गाम में कोपीनऊँ गँऊँ अन खाण्ड हूँगी मले।’

**कोमल** [koməl] विशे. कोमल, मुलायम, soft, ‘ई रूँकड़ा के कोमल-कोमल कूँपळाँ फूटरी।’

**कोयल** [kojəl] सं. कोयल, cuckoo,

‘चोमासा में कोयल मिटी घणी बोले।’

**कोयला** [kojla] सं. कोयला, coal, ‘कोयला रेल ने चलाबा में काम आवे।’

**कोयो** [kojo] सं. 1) कोया, आँख की पुतली, pupil of the eye, eyeball, ‘मारी आँक का कोया के घोको लागग्यो।’ 2) कहिया, टाँका लगाने का औजार, soldering iron, ‘मारी बेटरी का तार ने कोयाऊँ जोड़न ला।’

**कोर** [kor] सं. किनारा, shore, bank, end, ‘मूँ नेम कोर पे परोग्यो, ज्यो नीचे पड़ जातो।’

**कोरट** [korət] सं. न्यायालय, court, ‘मनक कोरट में पेस्याँ पे जावे।’

**कोरणो** [korɲo] क्रि. कशीदाकारी करना, embroidering, ‘थें मारी ओन्नी ने बड्या कोर दीज्यो।’

**कोरम** [korəm] सं. कोरम, न्याय सभा, quorum, ‘कोरम में सीसी रोड़ को परसताव दिदो।’

**कोरी** [kori] विशे. बिना घी लगी रोटी, the bread or roti without ghee, ‘वाँ बा के एक कोरी रोटी ले जाज्ये।’

**कोरीण्डो** [koriɲɔ] सं. मिट्टी के बर्तन जिन्हें पहले उपयोग नहीं किए हो, unused pottery, ‘वाँका घरे आज कोरीण्डा गालर्या।’

**कोरो** [koro] विशे. कोरा, blank, , ‘वाँको खोटो कोरो पड्यो, वाँमें गँऊँ भर दीज्ये।’

**कोल** [kol] सं. अवधि, काल, वादा,

इकरार, वचन, period, time, promissory, obligation, 'अबे मारा रिप्या की कोल लगती आरी।'

**कोलेज** [koledʒ] सं. कॉलेज, महाविद्यालय, college, 'वीं कोलेज में दस गामा का छोरा-छोरी भणबा आवे।'

**कोल्डो** [koldo] सं. धूम कोहरा, प्रातःकाल का ओस, smog, morning's dew, 'आज तो बान्ने कोल्डो घणो वेर्यो।'

**कोळीकान्दो** [kolikandō] सं. सफेद प्याज, white onion, 'कोळीकान्दा की कुचर घणी चाले।'

**कोळलो** [kollo] (वर्त. रू. कोळळो) सं. कद्दू, pumpkin, 'वीं भेलड़ा के कोळलो कई मोटो लागर्यो।'

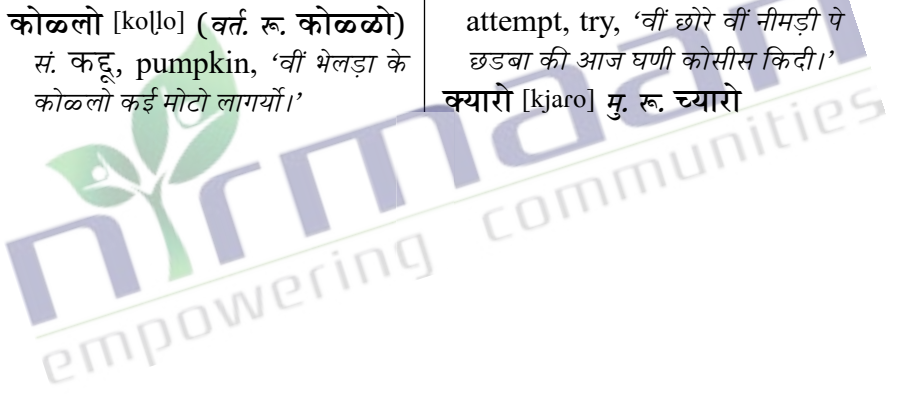
**कोळळो** [kollo] वर्त. रू. कोळलो  
**कोवड़ी** [kourɪ] सं. रबर का टोकरा, rubber crate, 'कोवड़ीऊं मनक कूड़ा मूँ खान काडे।'

**कोस** [kos] सं. प्रायः दो मील की दूरी (प्रायः तीन किलोमीटर की दूरी), approximate distance of two miles (approx. 3 kilometres), 'पेल्याँ का मनक नरई कोस पेदल चाल जाता।'

**कोसणो** [kosɲo] क्रि. छीनना, to snatch, 'वीं लुगई की भाळी चोरों उटे कोस लिदी।'

**कोसीस** [kosis] सं. प्रयास, कोशिश, attempt, try, 'वीं छोरे वीं नीमड़ी पे छडबा की आज घणी कोसीस किदी।'

**क्यारो** [kjaro] मु. रू. च्यारो



**खँकळुई** [kʰəkʌi] सं. कांख की फुंसी, pustule of armpits, 'वाँका छोरा के खँकळुई वेरी।'।

**खँकोळो** [kʰəkʌo] सं. स्नान, नहाना, bath (not full bath), 'मूँ खँकोळो खान पाछो आर्यु।'।

**खंच** [kʰəntʃ] सं. कमी, अभाव, shortage, 'थोड़ाक रुको पूज्याँ की खंच आरी।'।

**खई** [kʰəi] सं. खाई, ditch, 'वाँका कूड़ा के भड़े खई मोटी घणी नाक मेली।'।

**खच्चर** [kʰətʃɪtʃ] सं. खच्चर, mule, hybrid offspring of a male donkey and a female horse; usually sterile, 'मंगरा में रेबावाळा मनक खच्चर हेला राके।'।

**खजळी** [kʰətʃli] सं. खुजली, scabies, itch, 'मारा आकई सरीर पे खजळी वेगी।'।

**खजांची** [kʰətʃantʃi] सं. खजांची, cashier, treasurer, 'वो रिप्या देबावाळो खजांची आयो हो।'।

**खजानो** [kʰətʃano] सं. खजाना, treasure, treasury, 'विंको खजानो आकोई रिप्याऊँ भयो।'।

**खजूर** [kʰətʃur] सं. खजूर, date palm, 'मारा कूड़ा पे मोटी खजूर ऊबी।'।

**खजूर्या** [kʰətʃurja] सं. खजूर, date (small variety), 'वीं खजूर का खजूर्या मिटा घणा लागे।'।

**खटई** [kʰətʃai] सं. खटाई, sourness, acidity, tartness, 'थाँकाणी गोळ्याँ खारिया ज्यो खटई खावो मती।'।

**खटको<sub>2</sub>** [kʰətʃko] सं. दुख-पीड़ा, misery, anguish, pain, 'वीं लुगई के कई खटको हे।'।

**खटको<sub>1</sub>** [kʰətʃko] सं. स्विच, खटका, बटन, switch (electric), 'लेण को खटको बन्द कर दे।'।

**खटबट** [kʰətʃbət] सं. काम का बोझ, extra workload, 'माराऊँ अतरी खटबट ने वेवे।'।

**खटाळो** [kʰətʃaʌo] विशे. पुरानी गाड़ी, खटारा, old cart or vehicle, jalopy, 'मारो भई एक खटाळो गाडी लायो।'।

**खटाव** [kʰətʃav] सं. सीमित, limit, cut-off, 'मारा घर में पाँच जणा को खटाव वेजई।'।

**खटीक** [kʰətʃik] सं. एक प्रकार की जाति, a kind of caste, 'खटीक बकरा लेवे अन बेंचे।'।

**खटीकण** [kʰətʃikən] सं. खटीक जाति की स्त्री, the female who belongs to the Khatik caste, 'खटीकण गाबा की गाँटड़ी बान्दन गाम में बेंच आवे।'।

**खड़कणो** [kʰətʃəkno] क्रि. केवल पत्थरों को व्यवस्थित जमाकर दीवार का निर्माण करना, arranging the stones and building a wall,

## खपणो

‘मारे वीं खेत के च्यारूँमेर भाटा खड़कणा।’

**खड़की** [kʰəɽki] सं. खिड़की, window, ‘तावड़ो आयो खड़की ने बन्द कर दे।’

**खड़ी** [kʰəɽi] (बो. रू. खल्डी) सं. खड़िया मिट्टी, सफेद पाउडर, gesso, white powder, सफेद पाउडर जो गाँवो के लोग कच्चे मकानों की दीवारों पर पुताई करते है, gypsum or plaster of Paris spread on a surface to make it suitable for painting or gilding (or a surface so prepared), ‘खड़ीऊँ लुगायाँ भीताँ ने ढोळे।’

**खण्टी** [kʰəɽɽi] सं. कण्ठी, माला, necklace, ‘वीं छोरी मोत्याँवाळी खण्टी पेर मेली।’

**खण्डत** [kʰəɽɽət] क्रि. कमी, shortage (not continuous), ‘मनक घणा आग्या रुसई की खण्डत पडरी।’

**खण्डा** [kʰəɽɽə] सं. पत्थर के टुकड़े, stone (medium), ‘वीं गाम की रोड़ पे खण्डा पछा मेल्या हा।’

**खत** [kʰəɽ] सं. पत्र, letter, ‘गाम में डाक्यो खत लावे।’

**खतगलगी** [kʰəɽgəlgi] क्रि. बात समझ में आना, come to knowledge, ‘आ बात वाँ बासा के खतगलगी।’

**खतणो** [kʰəɽɽnə] क्रि. लिखना, to write, ‘मारे वे रिप्या लेग्या जिंको नामो खतणो।’

**खतम** [kʰəɽəm] सं. खत्म, समाप्त, finish, ‘वाँको सब काम खतम वेग्यो।’

**खतरो** [kʰəɽrə] सं. खतरा, danger, risk, ‘थूँ मोटर सड़कल ओसाणऊँ चलाज्ये, वीं रोड़ पे खतरो घणो।’

**खतेड़ो** [kʰəɽerə] सं. भूसा की खाद, manure, मिट्टी और भूसा मिलाकर बना हुआ खाद, the manure made by mixing fodder and mud, ‘माका नोरा में खतेड़ो घणो पड्यो।’

**खतोड़** [kʰəɽoɽ] सं. बढई के कष्टादि का धंधा करने का स्थान, the place where the carpenter works on wood, ‘खतोड़ पे खाती हळ गड्यो।’

**खनकड़ो** [kʰəɽəkəɽo] सं. पुराना कुंआ जो मिट्टी धंसने के कारण गहराई कम हो गई हो, old well which has become less deep due to filling of earth due to landslides, ‘वाँकी भेंस खनकड़ा में पडगी।’

**खन्दाणो** [kʰəɽɽəɽnə] क्रि. भेजना, to send, ‘मारी बेन ने काले मूँ थॉके उटे खन्दा देऊँ।’

**खन्दी** [kʰəɽɽɽi] सं. किस्त, instalment, ‘थारे कतरा मिना में टेकटर की खन्दी भरणी पड़े।’

**खप** [kʰəɽp] सं. 1) भूसी, bran, husk, ‘माका कूड़ा पे मसीन चालबाऊँ खप घणी उडरी।’ 2) कप, cup, ‘मारे खप में थोड़ीक छा लाज्ये।’

**खपणो** [kʰəɽpɽnə] क्रि. पतन होना, खत्म होना, मिट जाना, to get

## खपर्यो

ruined, to perish, 'पुराणा जमाना में हारई बगड़ावत खपर्या।'

**खपर्यो** [kʰəpɔjə] सं. अनाज का एक कीड़ा, a small insect (on grains), 'गँवाँ की बकारी में खपर्या घणा पड़ग्या।'

**खपा** [kʰəpa] सं. कपास, cotton, 'ई साल मारा वीं खेत मूँ खपा घणो निकळयो।'

**खरकरी** [kʰərkəri] (मु. रू. खरखरी, वर्त. रू. खरखरी) सं. खराश, irritation in the throat, 'मारा गळा में खरकरी घणी जमरी।'

**खरखरी** [kʰərkʰəri] मु. रू. खरकरी, वर्त. रू. खरकरी

**खरचणो** [kʰəɔtʃɔ] क्रि. खर्च करना, to spend, 'थें ईपे अतरा रिप्या गलत खरच कर दिदा।'

**खरचो** [kʰəɔtʃə] सं. खर्चा, expense, 'वाँ गाबा पे मारा हारई रिप्या खरच वेग्या।'

**खरणो** [kʰəɔnə] क्रि. टूटकर अलग होना, to fall off, to break off, 'वीं रूँकड़ा का हारई पानड़ा खरग्या।'

**खरदावणो** [kʰəɔɔvə] सं. स्त्रियों का एक आभूषण (उंगली का आभूषण), ornament worn by women on the fingers, 'वाँके नवो खरदावणो गड़ायो।'

**खरणो** [kʰəɔpə] सं. करछा, scoop, a flat-bladed tool use for make sweets, 'जीमणा में माके घरे खरणो लापी हलई।'

**खरबूज** [kʰəɔbudʒ] सं. खरबूजा, musk melon, 'माका तळाव में खरबूज्या घणा भावे।' वैज्ञ. ना.: Cucumis melo

**खरवळ** [kʰəɔvə] सं. बदमाशी, trouble, 'अबाणू थारे खरवळ घणी चालरी।'

**खरवो** [kʰəɔvə] सं. कीड़ा (पेट का), worm (of intestine), 'वीं छोरा ने खरवा घणा खार्या।'

**खराब** [kʰəɔɔb] विशे. खराब, bad, 'धींसाबा को छोरो खराब घणो।'

**खराबी** [kʰəɔɔbi] सं. खराबी, defect, damage, 'ई ईसकूटर में कई खराबी आगी?'

**खरी** [kʰəɔri] विशे. खरी, true, 'ये बा हमेसा खरी बातइस केवे।'

**खरो** [kʰəɔrə] विशे. खरा, truthful, faithful, true, 'माका गाम का बालूबा नेम खरा मनक हे।'

**खर्राट** [kʰəɔrɔt] सं. चोट पर जमने वाली सूखी पपड़ी, the dry blood clot on injury or wound, 'अबे तो मारा पग के खर्राट आग्यो।'

**खर्राटा** [kʰəɔrɔtɔ] सं. खर्राटा, snoring, 'मारा भड़े हुता हा ज्ये बा खर्राटा घणा लेर्या।'

**खल्ड** [kʰəɔld] सं. मिर्च को महीन करने का पत्थर, stone used to grind dry chillies, 'खल्ड पे लुगायाँ मरच्याँ बाँटे।'

**खल्डी** [kʰəɔldi] बो. रू. खडी

**खळ** [kʰəɔ] सं. खली, oil-cake,

‘मनक तल्ली की खळ भेंस्याँ ने खुआवे।’

**खळणो** [kʰəɳɳo] क्रि. कीचड़ में फँसना, to stuck in the marsh, ‘वीं गेला का बच में मूँ खळग्यो।’

**खळो** [kʰəɳo] सं. खलिहान, barn, ‘थाँके गेगारा को खळो कटे नाक्यो?’

**खवड्यो** [kʰəvɳjɔ] विशे. शोषक, exploiter, a person who uses something or someone selfishly or unethically, ‘खपाण को वो भाण्यो नेम खवड्यो हे।’

**खसोलणो** [kʰəsɔɳo] क्रि. घुसाना, घुसेडना, pierce, ‘आ परेक ई में खसोलणी।’

**खाँक** [kʰək] सं. काँख, बगल, armpit, ‘मारी खाँक में कुचर चालरी।’

**खाँकरो** [kʰəkro] सं. पलाश का पेड़, tree of butea, ‘मारे गाडी में खाँकरो भर लाणो।’

**खाँच** [kʰətʃ] सं. खिंचाई, pull, ‘ई गाडी का बन्द थूँ गाँटा खाँच नाकज्ये।’

**खाँचो** [kʰətʃo] सं. ताक, खाँचा, sulcus, notch, shelf, ‘वीं खाँचा में रिप्या पड्या ले जाज्ये।’

**खाँट** [kʰət] सं. जंग, rust, ‘माका कूड़ा की मोटर के खाँट आग्यो।’ समा.: पट<sub>2</sub>

**खाँटली** [kʰətli] सं. अरथी, bier, hearse, ‘खाँटली पे मर्या तका मनक ने मसाणा में ले जावे।’

**खाँटी** [kʰətʃi] सं. सीट, बैठने का आसन, seat (cycle), saddle,

‘खाँटी पे बेटन मनक सडकल चलावे।’

**खाँट्या** [kʰətʃja] सं. कपड़े पर पसीना सूखने से बने सफेद दाग, white scar formed on the clothes due to drying of sweat, ‘थारा धोवत्या के खाँट्या घणा जमर्या।’

**खाँप** [kʰəp] सं. खपच्ची, खपची, splint, ‘पग टूटबाऊं मारे आज खाँप बान्दी।’

**खाँपा** [kʰəpa] (मु. रू. धाँसा) सं. फसल के डंठल, stem of plant, ‘हेमबा का खेत में आल हरूँ का खाँपा ऊबा।’

**खाकलो** [kʰaklo] सं. भूसा, fodder, straw, chaff, ‘बळदाँ ने थोड़ोक खाकलो नाक दीज्ये।’ समा.: हूँकलो

**खाकी** [kʰaki] सं. खाकी (खाकी रंग का कपड़ा), khaki (khaki coloured clothing), ‘पुलीसवाळा खाकी गाबा परे।’

**खाट** [kʰat] सं. खटिया, cot, ‘वीं छोरी ने तीन लम्बर का खाट पे हुवाणी।’

**खाटी छा** [kʰatʃi tʃʰa] सं. छाछ, buttermilk, ‘मनक उनाळा में खाटी छा घणी खावे।’

**खाटो** [kʰatɔ] विशे. खट्टा, sour, tart, ‘ओ दी तो खाटो घणो लागर्यो।’

**खाडा-खोसरा** [kʰada-kʰosra] सं. खड्डे, pits, ‘वीं गाम की रोड़ पे खाडा-खोसरा घणा वेर्या।’

**खाडी** [kʰadʃi] सं. खाई, ditch, moat (small), ‘उटे पाणी की खाडी भरी तकी हीवी।’

## खाडो

**खाडो** [kʰaɖo] सं. गढा, ditch, pond (small), hollow, 'वीं खाडा में तो पाणीई कोइने।'

**खाणो** [kʰaŋo] 1) क्रि. खाना, to eat, 'दस बजगी अबे तो रोटो खा ले।' 2) सं. भोजन, खाना, food, 'वाँ बा की छोरी का ब्याव में खाणो हव बनायो।'

**खाणो-पीणो** [kʰaŋo-piŋo] सं. खान-पान, types of food, 'आँ मनकाँ को खाणो-पीणो हव कोइने।'

**खाण्ड** [kʰaŋɖ] सं. चीनी, शक्कर, sugar, 'थाँकाणी लापी में खाण्ड घणी नाकी।' समा.: सक्कर

**खाण्डणो** [kʰaŋɖŋo] क्रि. ओखली में कूटना, to pestle, to pound, to hammer, 'मारे आज हमानदस्ता में मरच्याँ खाण्डणी।'

**खाण्डो** [kʰaŋɖo] सं. एक लकड़ी का डण्डा, a wooden stick, होली जलाते समय उसमें डाला जाने वाला लकड़ी का डण्डा, the wooden stick that is put in the fire during burning the Holi, 'होळी बाळे जिंदाण विमें मनक खाण्डा नाके।'

**खात** [kʰat] सं. खाद, fertilizer, manure, 'मारे कूड़ा आगला खेत में आज खात देणो।'

**खातरी** [kʰatri] सं. आतिथ्य, मेहमानदारी, अतिथि सत्कार, hospitality, 'वे बा मेमाना की खातरी घणी करे।'

**खाती** [kʰaɖi] सं. बढ़ई, carpenter, 'खाती लकड़ी का होदा-पादा गड़े।'

**खातीचीड़ो** [kʰaɖiʃiɖo] सं. कठफोडवा, woodpecker, 'खातीचीड़ो रूंकड़ा के हेरो कर देवे।' वैज्ञा. ना.: Picidae

**खातो** [kʰaɖo] सं. खाता, account, 'में थारे बँक में खातो खुला काड्यो।'

**खादी-भण्डार** [kʰaɖi-bʰaŋɖar] सं. खादी भण्डार, khaddar store, 'खादी भण्डार में दरियाँ बेचे।'

**खान** [kʰan] सं. 1) मिट्टी, soil, कुँए से निकाली गई मिट्टी, 'मारा कूड़ा मूँ काले खान निकाळणी।' 2) खान, mine, 'मारा गाम का भड़े एक चान्दी की खान निकळी।'

**खान देक** [kʰan dek] क्रि. खाकर देख, eat and see, 'ई काकड़ी ने थूँ खान देक।'

**खानदान** [kʰaŋɖan] सं. खानदान, pedigree, ancestry, dynasty, family, 'माका गाम में वाँ बा को खानदान मोटो घणो।'

**खान्दो** [kʰaŋɖo] सं. कंधा, shoulder, 'विको खान्दो घणो दूकर्यो।'

**खान्दोळ** [kʰaŋɖoɖo] सं. कूबड़, hump on the back of the ox or camel, 'ई बळद की खान्दोळ फोरी घणी।'

**खान्यो** [kʰaŋjo] सं. एक प्रकार की खान जिससे मिट्टी निकाली जाती है, a mine or pit from which earth or soil is excavated, 'थूँ वीं रडी का खान्या मूँ आज मळ्डो लेन आज्ये।'

**खाबा जस्यो** [kʰaba ɖʒəsjo] क्रि. वि.



खाने जैसा, खाने लायक, that which can be eaten, 'ओ खाणो तो खाबा जस्यो कोइने।'  
**खाबाको** [k<sup>h</sup>abako] सं. खाने की वस्तु, edible, 'थाँकाणी खपाणऊँ माके खाबाको कई लाया?'  
**खाबो-खरचो** [k<sup>h</sup>abo-k<sup>h</sup>arçio] सं. खाने का भत्ता, रिश्वत, food allowance, bribe, 'वाँने थोड़ोक खाबो-खरचो दे दीज्ये।'  
**खार<sub>2</sub>** [k<sup>h</sup>ar] सं. खार, क्षार, salty, alkaline, 'मारा पगाँ के तळाव में गेगरा को खार घणो लागग्यो।'  
**खार<sub>1</sub>** [k<sup>h</sup>ar] सं. शत्रुता, enmity, 'आँ दुई जणा के खार घणो वेग्यो।'  
**खारगसो** [k<sup>h</sup>argaso] सं. वैमनस्य, पुराना झगड़ा, grudge, 'वीं मनक के अन थारे खारगसो घणो।'  
**खारज** [k<sup>h</sup>arəɖʒ] क्रि. खारिज, dismiss, reject, 'साब वीं कागद ने खारज कर नाक्यो।'  
**खारी-खुण्डो** [k<sup>h</sup>ari-k<sup>h</sup>uŋɖo] सं. एक प्रकार का बारिश में खेला जाने वाला खेल, a kind of game played in rainy season (a native game), 'छापल्ला में छोरा-छोरी खारी-खुण्डो खेलया।'  
**खारो** [k<sup>h</sup>aro] विशे. खारा, salty, 'माकाणी सब जणा खारा रोटा खादा।'  
**खारो पाणी** [k<sup>h</sup>aro paɳi] विशे. खारा पानी, salty water, brine water, 'वो छोरो हेण्ड-पम्प को खारो पाणी पीयो।'

**खार्यो** [k<sup>h</sup>arjo] सं. चने का भूसा, gram straw, 'वाँके एक टरक भरन खार्यो लाया।'  
**खालड़ो** [k<sup>h</sup>alɖo] सं. चमड़ा, skin, leather, 'जोड़ियाँ भणाबा में भेंस्याँ को खालड़ो हव रेवे।'  
**खाली** [k<sup>h</sup>ali] विशे. खाली, empty, 'थूँ ई घड़ा ने खाली कर काडा।'  
**खाल्डी** [k<sup>h</sup>aldʒi] सं. जूती, leather shoes, 'नाराणबा पग में खालड़ा की खाल्डी पर मेली।'  
**खाल्यो** [k<sup>h</sup>aljo] सं. जूता, shoe, boot, 'परीकेदन मारा बापू वाँके नवा खाल्या लाया।'  
**खाळसो** [k<sup>h</sup>alɖso] सं. गड्ढा, deep pit, ravine, 'जोगण्याँ माताजी का उटे खाळसो घणो उण्डो।'  
**खाळली** [k<sup>h</sup>alɖli] सं. खाड़ी, gulf, 'वे सब मनक खाळली में उतरग्या।'  
**खास** [k<sup>h</sup>as] विशे. खास, special, main, prime, 'काले माकाणी सब खास मनकाँ ने जीम्बा बलाया।'  
**खिलाप** [k<sup>h</sup>ilap] सं. खिलाफ, against, 'वो छोरो आज मारा खिलाप बोलयो।'  
**खीचड़ी** [k<sup>h</sup>içɖi] सं. खीचड़ी, a dish of rice and pulse boiled together with ghee and spices, 'होळी पे माके बेना के घरे खीचड़ी बणई।'  
**खीर** [k<sup>h</sup>ir] सं. खीर, a dish of rice or wheat boiled in milk with sugar, 'वाँके घरे आज फोरा छोरा-

## खीरो

छोरियाँ ने खीर जीमई।’

**खीरो** [k<sup>h</sup>iro] सं. अंगारा, ember, cinder, ‘मसाणा में खीरा घणा चमकर्या।’

**खील** [k<sup>h</sup>il] सं. 1) कील, nail, spike, ‘आ खील वाँ भीतड़ा में ठोक नाक।’ 2) नुकीला फोड़ा या फुंसी, पैर के तलवे की कठोर फुंसी, pointed pimple, skin becoming hard (sole of the foot), ‘मारा बा का पगाँ में खीलाँ घणी ज्यो अबणाई ने चालण्याँ आवे।’

**खीला-खाँटा** [k<sup>h</sup>ila-k<sup>h</sup>āta] सं. लोहे का कबाड़, iron scrap, ‘वाँका उटे नरई खीला-खाँटा पड़्या हा।’

**खीली** [k<sup>h</sup>ili] सं. छोटी कील, small nail, ‘में काच टेरबा के बाते भीत में खीली ठोकी।’

**खुँआरो** [k<sup>h</sup>ūaro] सं. एक प्रकार की झाड़ी जिससे झाड़ू बनता है, a kind of bush from which is use for made broom, ‘उट्टूँ एक खुँआरा को गोड काटन लेन आज्ये।’

**खुआणो** [k<sup>h</sup>uaŋo] क्रि. खिलाना, to feed, ‘जा ओ भाँटो भूरी भेंस ने खुआया।’

**खुड़** [k<sup>h</sup>uɽ] सं. बारिश के दिनों में कुछ दिनों के लिए बारिश नहीं होना, the time when the rain stops for few days in the rainy season, ‘ई साल खुड़ पड़गी ज्यो मक्याई ने पाक्या।’

**खुणच्यो** [k<sup>h</sup>uŋtʃjo] सं. चुल्लू, एक

हाथ से हथेली को मोड़कर पानी पीना, the palm of the hand hollowed (as to hold water); a mouthful of water, ‘थूँ अटे एक खुणच्यो भरन पाणी लेन आ।’

**खुतल्यो** [k<sup>h</sup>uɽljo] सं. गद्दा, quilt, mattress, ‘मनक रोज खुतल्या पछान हूवे।’

**खुद** [k<sup>h</sup>uɽ] सं. स्वयं, himself, self, ‘थारा उटे आज मूँ खुद आऊँ।’

**खुदाणो** [k<sup>h</sup>uɽaŋo] सं. खुदाना, to cause to be dug, to cause to be engraved, ‘थूँ माके मक्की खुदा दीज्ये।’

**खुदाळी** [k<sup>h</sup>uɽaɽi] (बो. रू. कुदाळी, म. रू. कुदाली) सं. कुदाल, spade, ‘खुदाळीऊँ जमी में खाडा खोदे।’

**खुनाजसी** [k<sup>h</sup>unaɽʒəsi] विशे. खून की तरह, like blood, ‘वो टमाटर नेम खुनाजस्यो लाल हे।’

**खुन्देड़ी** [k<sup>h</sup>uɽdeɽi] सं. घास का इकट्टा त्रिकोणीय ढेर, storage of grass in the conical form, ‘पूळा की खुन्देड़ी जमा नाक भरका आबा ने हे।’

**खुर** [k<sup>h</sup>uɽ] सं. खुर, hoof, ‘माकी भेंस का खुर में कीड़ा पड़ग्या।’

**खुरचणो** [k<sup>h</sup>uɽtʃŋo] बो. रू. गुरसणो

**खुरताळ** [k<sup>h</sup>uɽtaɽ] सं. घोड़े की नाल, horseshoe, ‘काले वीं घोड़ा के वे बा खुरताळाँ ठुका लाया।’

**खुरदरो** [k<sup>h</sup>uɽɽro] विशे. खुरदरा, rough, rugged, ‘ई पट्टी को पेटो खुरदरो घणो।’

**खुरस** [k<sup>h</sup>uras] क्रि. खुरचना, to scrape, to scratch, 'ईपूँ थोड़ोक धूळो खुरस नाक।'

**खुरसावणो** [k<sup>h</sup>ursavṇo] सं. चील, eagle, 'खुरसावणो डेकड़ाँ के लारे घणो पड़े।'

**खुराक** [k<sup>h</sup>urak] (मु. रू. खुराग) सं. खुराक, dose, 'वीं लुगई के खुराक घणी कर मेली।'

**खुराग** [k<sup>h</sup>urag] मु. रू. खुराक

**खुर्राट** [k<sup>h</sup>urrāt] सं. पशुओं के खुरों का रोग, hoof disease in cattle, 'वाँका बळदाँ का खुराँ में खुर्राट आयो।'  
समा.: पाप 2

**खुर्रो** [k<sup>h</sup>urro] सं. एक प्रकार का त्वचा रोग, a type of skin disease, 'वाँका हात-पगाँ के खुर्रो वेयो।'

**खुलासो** [k<sup>h</sup>ulaso] सं. खुलासा, expose, 'वीं लुगई की चोरी को खुलासो वेग्यो।'

**खुली जगाँ** [k<sup>h</sup>uli d̥gā] सं. खुली जगह, open place, 'रोज वे बासा मन्दर आगे खुली जगाँ में हूवे।'

**खुल्यो** [k<sup>h</sup>uljo] सं. जेब, pocket, 'दरजी थारा जब्बा के खुल्यो मोटो घणो दिदो।'

**खुल्ली** [k<sup>h</sup>ulli] क्रि. वि. छूट, free, 'थूँ कटे भी जा सके, थने नेम खुल्ली कर दिदी।'

**खुसी** [k<sup>h</sup>usi] सं. खुशी, happiness, cheer, 'विंकी बई ने भेंस के पाडी

वेबाऊँ खुसी घणी वेरी।'

**खूँक** [k<sup>h</sup>ūk] सं. गर्भाशय, गर्भगृह, womb, belly, 'छोरा-छोरी लुगई की खूँक में जनम लेवे।'

**खूँटली** [k<sup>h</sup>ūtli] सं. बैलगाडी के आगे सामान जमाने के लिए लगाने वाली लकड़ी, the wooden rod fixed in front of the ox-cart to keep the things stable, 'खूँटली लगाबाऊँ गाडा में भयो तको सामान हलडे कोइने।'

**खूँटी** [k<sup>h</sup>ūtī] सं. खूँटी, peg, toggle, pin, 'उटे खूँटी के हीन्दरो टेर मेल्यो।'

**खूँटो**, [k<sup>h</sup>ūtō] सं. खूँटा, picket, पशुओं को रस्सी के द्वारा बाँधने के लिए लोहे या लकड़ी की बनाई गई वस्तु, 'थूँ वीं केल्डा ने खूँटा के बान्द दे।'

**खूँटो**, [k<sup>h</sup>ūtō] सं. फाड़ने का दाँत, tearing teeth, 'वीं छोरी का मुण्डा मूँ खूँटो पड़ग्यो।'

**खूँणी** [k<sup>h</sup>ūñi] सं. कोहनी, elbow, 'वाँ काकी की खूँणी के आज भाटा की लागगी।'

**खूणो** [k<sup>h</sup>uṇo] सं. कोना, corner, 'वीं खेत का च्यारई खूणा बराबर हा।'

**खून मरग्यो** [k<sup>h</sup>un mærgjo] क्रि. खून का जमना, blood clot, 'मारी आँगळी पे भाटो पड़ग्यो ज्यो नुक को खून मरग्यो।'

**खूब** [k<sup>h</sup>ub] विशे. बहुत ज्यादा, खूब, very much, lots, 'अबे तो थूँका नके खूब धन वेग्यो।'

**खे** [k<sup>h</sup>e] सं. चूरमा-बाटी बनाने का

## खेंकरो

स्थान, a place where the bati (cultural food) is made, 'श्रुं आपणा पाल्ला ढाळ्या में खे लगा नाका।'

**खेंकरो** [k<sup>h</sup>ɛkro] सं. त्यौहार का नाम, a name of a festival, बैलों की पूजा करने का त्यौहार, a festival of worshipping the oxen, 'खेंकरा के दन बळदा के गोळ की लापी बणावे।'

**खेंकार** [k<sup>h</sup>ɛkar] सं. कफ, phlegm, 'मारा बा के खेंकार घणो आयो।'

**खेंचणो** [k<sup>h</sup>ɛtʃɲo] क्रि. खींचना, pull, 'गाडा ने बळद खेंचन लावे।'

**खेजड़ो** [k<sup>h</sup>ɛdʒɔ] सं. खेजड़ी, a kind of tree (cineraria), 'विंका खेत मूँ हारई खेजड़ा काड नाक्या।' **वैज्ञा. ना.:** Prosopis cineraria

**खेड़ादेवत** [k<sup>h</sup>ɛɖəvət] सं. गाँव के देवता, gods of the village, वह दिन जिसमें गाँव के देवताओं की पूजा की जाती है, it also refers to the day on which the god of the village are worshipped, 'भा ने वेवे जिंदाण मनक खेड़ादेवत पूजे।'

**खेड़ो** [k<sup>h</sup>ɛɔ] सं. छोटा गाँव, small village, 'वीं खेड़ा में एकई जात का मनक रेवे।'

**खेत** [k<sup>h</sup>ɛt] सं. खेत, farm, field, 'थारा खेत में कई हाक भा मेली।'

**खेतरो** [k<sup>h</sup>ɛtɾo] सं. श्मशान घाट, crematorium, cremation ground, 'खेतरा में मर्या तका मनक ने बाळे।'

**खेतीबाड़ी** [k<sup>h</sup>ɛtɪbɑɽi] सं. खेतीबाड़ी, agriculture, 'बासा के अबरके खेतीबाड़ी हव ऊबी।'

**खेतेड़** [k<sup>h</sup>ɛtɛɽ] सं. खेती में बहुत मेहनत करने वाला, a farmer who does hard work, 'आजकाल वो नातूबा को काळयो नेम खेतेड़ वेग्यो।'

**खेद** [k<sup>h</sup>ɛd] सं. बीमारी, long-term disease, 'आँ बा के कजाणा कई खेद लागी ज्यो नेम थाकग्या।'

**खेरणो** [k<sup>h</sup>ɛɾɲo] क्रि. गिराना, हटाना, तोड़ना, to make fall, remove, scrape, 'मनक मक्या का दाणा खेरन खावे।'

**खेरो** [k<sup>h</sup>ɛro] सं. कण, particle, 'अटे अतरा रोटा का खेरा कूण नाक्या।'

**खेर्यो<sub>2</sub>** [k<sup>h</sup>ɛɾjɔ] सं. एक प्रकार का कृषि औजार (दाँतों वाला औजार), a kind of agricultural tool (jag), 'काले मारा बापू खेर्याऊँ अमल का क्यारा बान्दन आया।'

**खेर्यो<sub>1</sub>** [k<sup>h</sup>ɛɾjɔ] सं. खैर, the plant or tree Acacia catechu, 'वीं मंगरा पे खेर्या को रूंकड़ो ऊबो हो।' **वैज्ञा. ना.:** Acacia catechu

**खेल** [k<sup>h</sup>ɛl] सं. खेल, game, play, 'माका गाम का छापलडा में खेल घणो जोरको चालर्यो।'

**खेलकण्यो** [k<sup>h</sup>ɛlɔknjɔ] सं. खिलौना, toys, 'मनक फोरा छोरा-छोरियाँ के खेलकण्यो लावे।'

**खेलणो** [k<sup>h</sup>ɛlɲo] क्रि. खेलना, to

play, 'मारे आज थाँका भेळो खेलणो।'

खेलाडी [k<sup>h</sup>elɑɽi] सं. खिलाड़ी, player, 'उटे खेलाडी फुटबाल खेलया।'

खेळो [k<sup>h</sup>e|o] सं. गाँवरी नाचने वालों की मण्डली, the group of artist who show role-play, 'आज हारोई खेळो भावडी पे रई नाचबा जायों।'

खेवट [k<sup>h</sup>evəʈ] सं. देखभाल, care, 'वे बा ढाण्डा-ढोराँ की हव खेवट करे।'

खोकल [k<sup>h</sup>okəl] सं. छिद्र जिसमें जानवर या पक्षी रहते हैं, hole in which the animals or birds live, 'ई खोकल में हूडा का बच्या रेवे।'

खोको [k<sup>h</sup>oko] सं. कागज का खाली डिब्बा, empty cardboard box, 'ओ खाली खोको कूणी फेंकन ग्यो?'

खो-खो [k<sup>h</sup>o-k<sup>h</sup>o] सं. एक प्रकार का खेल, a kind of game, 'चुनामेंट में छोरा-छोरी खो-खो खेले।'

खोजणो [k<sup>h</sup>oʤɲo] क्रि. खोजना, तलाश करना, ढूढ़ना, to search, to find, 'आ चीज वाँ दुई जणा खोज नाकी।'

खोट [k<sup>h</sup>oʈ] सं. 1) खोटी धातु जो सुनार द्वारा लोगों को ठगने के लिए सोने में मिलायी जाती है, the wrong metal mixed with gold by goldsmith to cheat people, 'होना में हुनार खोट मला देवे।' 2) खोट, दोष, fault, flaw, falsehood, 'माका गाम में वाँ बा में खोट घणो भयोँ तको।'

खोटी [k<sup>h</sup>oʈi] सं. एक प्रकार का रसोई का बर्तन, a kind of kitchenware, household equipment, 'थें मारे आ खोटी पाणी की भर दीज्यो।'

खोटीवेणो [k<sup>h</sup>oʈiveno] क्रि. प्रतीक्षा करना, to wait, 'मूँ एक घण्टो थारा कूडा पे खोटी वेग्यो।'

खोटो<sub>1</sub> [k<sup>h</sup>oʈo] विशे. खोटा, खराब, bad, 'वीं कूडा पे रेवे ज्ये बा खोटा घणा।'

खोटो<sub>2</sub> [k<sup>h</sup>oʈo] सं. कोठा, granary, गाँवों में अनाज या भूसा भरने के लिए मिट्टी या चारे का भंडार, a storage vessel for threshed grain or animal feed, 'माका खोटा में दस कुंटल गऊँ भर मेल्या।'

खोट्याँ [k<sup>h</sup>oʈjã] सं. चुगली, gossip, 'ओ मनक खोट्याँ घणी खावे।'

खोड़ो [k<sup>h</sup>oʈo] विशे. विकलांग, handicapped, 'वीं गाम में एक खोड़ो मनक दुकान चलावे।'

खोड़्या [k<sup>h</sup>oʈja] सं. खजूर के पत्ते, palm leaf, 'में एक भारो खजूर का खोड़्या पाड़ नाक्या।'

खोतळी [k<sup>h</sup>oʈli] सं. थैली, carry bag, 'भाण्या नकूँ एक खोतळी लेन आज्ये।'

खोदणी [k<sup>h</sup>oʈɲi] (मु. रू. खोदण्या) सं. खुदाई, excavation, 'अबे तो थाँके खोदणी वेगी वेई।'

खोदणो [k<sup>h</sup>oʈɲo] क्रि. खोदना, to dig, 'माके माळ में नवो कूड़ो खोदणो।'

## खोदण्या

खोदण्या [kʰoɖɲja] म. रू. खोदणी

खोपड़ी [kʰopt̪i] सं. खोपड़ी, skull,  
'विंकी खोपड़ी के वीं छोरे भाटा की दे  
पाड़ी।'

खोपरो [kʰopro] सं. खोपरा, dry  
coconut, 'राकी पे मारी बेन मारे  
खोपरा लेन अई ही।'

खोपो [kʰopo] सं. अफ़ीम छानकर  
एकत्र करने का एक पात्र, a small  
wooden container used to  
collect opium after filtration,  
'वो मनक रोज एक खोपो अमल छाणन  
पीवे।'

खोरी [kʰori] सं. रूसी, dandruff,  
'थारा माता में खोरी घणी जमरी।'

खोलणो [kʰoɭɲo] क्रि. खोलना, to  
open, 'थूँ जावे जिंदाण कुँवाड़ाँ ने  
खोलन परो जाज्ये।'

खोळ<sub>2</sub> [kʰoɭ] सं. झोली, गोद, loose  
portion of a garment held out  
to receive, बिन्दोली के समय लोगों  
द्वारा दुल्हे या दुल्हनियाँ की झोली भरने  
की रस्म, the ceremony of filling  
the bride and bridegroom  
during a marriage procession,  
'भन्दोळी में वाँकी छोरी के दस रिप्या  
खोळ में भर दीज्ये।'

खोळ<sub>1</sub> [kʰoɭ] सं. बिस्तर का ऊपरी  
कवच, खोल, cover (for  
mattress, pillow etc), 'थूँ खुल्या  
के नवी खोळ चडा दीज्ये।'

खोळ भरणी [kʰoɭ bʰəɱɲi] सं. सगाई,  
engagement, 'मादूबा की छोरी की  
वीं गाम में गेरूबा के उटे खोळ भरी।'

खोळण [kʰoɭɲ] सं. चरणामृत, holy  
water, देवमूर्ति का प्रक्षालन कराया  
हुआ जल, the water which is  
collected after being poured  
on the idol of a god, 'छोरा  
बावजी को खोळण लेन आज्ये रे।'

खोळो [kʰoɭo] विशे. ढीला, loose,  
'ओ कुरतो मारे खोळो घणो रेवे।'

खोळयाँ [kʰoɭjã] सं. गोद, lap,  
'मोटका छोरा ने वाँके खोळयाँ मेल  
दिदो।'

खोळयाँ राकणो [kʰoɭjã rakɲo] क्रि.  
गोद लेना, to adopt, 'मारा मोटा  
बा मारा नानक्या भई ने खोळयाँ राक  
लिदो।'

खोळयो [kʰoɭjo] सं. वेष, attire,  
disguise, किसी भी व्यक्ति, जानवर,  
पक्षी आदि का वेष, 'वीं भाये नार को  
खोळयो पेर मेल्यो।'

## ग

**गँऊँ** [gāū] सं. गेहूँ, wheat, 'अबरके माका गाम में गँऊँ घणा भाया।'

**गंगाजळी** [gəŋgadžəli] सं. गंगाजली, container for Ganges water, 'मारा बा मर्या जदी मारा भोजी गंगाजळी में गंगाजळ लेन आया।'

**गंगाजी** [gəŋgadži] सं. एक तीर्थस्थान का नाम (हरिद्वार), a Hindu pilgrim place (Haridwar), 'वाँ बा ने वाँको छोरो गंगाजी लेग्यो।'

**गंचाणो** [gəŋtʃəno] क्रि. फोटो खिंचवाना, to get it snapped, 'काले मारे चितोड़ फोटू गंचान आणो।'

**गंडमरो** [gəŋdməro] सं. एक प्रकार की गाली, a kind of abuse, 'वो गंडमरो थाँका अटे कई लेबा आयो।'

**गई** [gəi] सं. फ़सलों के ऊपर चढ़ने वाली एक प्रकार की खरपतवार (बेल), a kind of weed on crops (creeper), 'मारी जवार में गई घणी ऊगरी।'

**गउड़ो** [gəuɽo] सं. बैल, ox, 'कतरों बी बोज वेवे तुई गउड़ो ले जावे।'

**गरू** [gəu] सं. गाय, cow, 'गाम का मनक गरू माता ने पूजे।'

**गरूमूत** [gəumut] सं. गाय का मूत्र, cow's urine, 'गरूमूत मूँ मनक हूवो काडे।'

**गरुसाळा** [gəusaɭa] सं. गोशाला, byre, cattle-stall, cowshed, 'गरुसाळा में हूनी गायों ने भाड़ मेली

ही।'

**गरगू** [gəggū] सं. घुग्घू, उल्लू, owl, 'गरगू ने रातने हऊ दिके।'

**गरज** [gəɽɟ] सं. गरज, yard, लंबाई का नाप जो लग-भग 33 इंच हो, a measure of length which is approximately 33 inches, 'कारीकर गरजऊँ मापन चुणई करे।'

**गरजई** [gəɽɟəi] सं. अनेक पैरों वाला कीड़ा, millipede, 'भरका में गजाइयाँ घणी निकळे।'

**गरजबकी** [gəɽɟəbki] सं. अद्भुत, आश्चर्यजनक, बहुत बढ़िया, wonderful, 'वाँका ब्याव में लुगई घणी गरजबकी अई ही।'

**गरजानन्द** [gəɽɟənənd] सं. गणेश, हाथी के चेहरे वाला, Ganesh, one with a elephant face, 'सब काम में सबऊँ पेल्याँ गरजानन्दजी ने आद करे।'

**गरकणो** [gəɽkəŋo] क्रि. गरकना, to guzzle, to swill, to gulp, 'ई घी ने वाँको परत्यो पगई गरकग्यो।'

**गरकोड़ो** [gəɽkoɽo] सं. गाँठ, मांसपिंड, node, burl, 'वीं छोरी का गळा में एक गरकोड़ो वेग्यो।'

**गरजोड़ो** [gəɽɟoɽo] मु. रू. गरजोड़ो

**गरट-बड** [gəɽ-bəɽ] विशे. घट-बड, कमी या वृद्धि, less or more, variation, 'ई जीमणा में नामखाण्ड गरट-बड वे सके।'

## गट्टी

**गट्टी** [gəttɪ] सं. पत्थर की चक्की, quern, mill, stone grinder, हाथ से गेहूँ व मक्की पीसने की पत्थर की चक्की, a primitive stone mill for grinding corn or wheat by hand, 'लुगायाँ गट्टी ने हातऊँ फेरन रोज आटो पीसे।'

**गट्टी रोड़** [gəttɪ rɔɪ] सं. गिट्टी सड़क, grit road, 'माका गाम में अबे गट्टी रोड़ वेगी।'

**गट्टो<sub>2</sub>** [gəttɔ] सं. छोटा टुकड़ा, a small piece, 'थूँ ई आलड़ी का फोरा-फोरा गट्टा कर काडज्ये।'

**गट्टो<sub>1</sub>** [gəttɔ] सं. फ़्यूज़ उपक्रम, पलीता, plug for fuse, a fuse with a thread that screws into a socket, 'माकाणी कूड़े मोटर के गट्टा लगान आया।'

**गड** [gəɖ] सं. किला, गढ़, fort, 'मूँ द्वारकाँ ग्यो ज्यो गड-गड नाळ छड़्यो।'

**गड़ई** [gəɖəi] सं. गढ़ाई, forging, making, shaping, fashioning, the cost or charge of making, shaping metal by heating and hammering, 'आ गड़ई वीं गाम का कारीकराँ किदी तकी हे।'

**गड़-गड़** [gəɖ-gəɖ] सं. गड़गड़, rumbling in the stomach, पेट में होने वाली एक प्रकार की आवाज, a kind of sound in the stomach, 'मारो पेट गड़-गड़ घणो करर्यो।'

**गड़गो** [gəɖgə] सं. टूटे हुए मिट्टी के पात्र का मुँह, mouth of broken

earthen pot, 'छुल्ला पे गड़गो मेलन छा बणावे।'

**गड़जोड़ो** [gəɖʒoɪ] मु. रू. गरजोड़ो

**गड़णो** [gəɖɳo] क्रि. गढ़ना, to make, to shape, to forge, to cast, to mould, to make with craftsmanship, 'थूँ ई माचा के आज पागा गड़ काडज्ये।'

**गड़बड़ी** [gəɖbəɖi] सं. गड़बड़, घालमेल, confusion, jumble, 'ई घी में थें कई गड़बड़ी किदी मारे हमज में ने आरी।'

**गड़ाणो** [gəɖaɳo] क्रि. गढ़ना, to hammer out, to forge, to sculpture, to fabricate, 'मारी बई के होना की भाळी गड़ाणी।'

**गडार** [gəɖaɪ] सं. एक प्रकार का रास्ता जो बैल गाड़ी के पहियों से बनता, a type of path caused by the wheel of a cart, 'कूड़ा पे बळद गाडी गडार में वेन जावे।'

**गड़ूरो** [gəɖuro] सं. सुअर, pig, swine, 'सेर में गड़ूरा नाळयाँ में फरता फरे।'

**गड़ल्या** [gəɖulja] (बो. रू. गुलच्या) सं. गलचर्म (बकरी), wattle (goat), 'वीं छाळी के गळा में गड़ल्या लटक्या।'

**गड़ल्या-हावा** [gəɖulja-hava] सं. गौधूली-लग्न, an auspicious moment or time of the day for wedding, दिन की वह शुभ घड़ी (शाम) जब पशु धूल उड़ाते हुए अपने गाँव को आते हैं, it is the



auspicious time of the day (dusk) when the cattle come back to the village raising the dust, 'गडूल्या-हावा में छोरा-छोरी ने पन्नावे।'

**गडोळणो** [gəɖoɭɳo] क्रि. गंदला करना, पानी को गंदा करना, to grime water, to make muddy, 'वाँकी भेंस्याँ हारई पाणी ने गडोळ काड्यो।'

**गडोळयाँ** [gəɖoɭjā] क्रि. वि. रेंगना (हाथ-पैर के बल से), crawl, creep, 'अबे मारी छोरी गडोळयाँ चालबा लागगी।'

**गणणो** [gəɳɳo] क्रि. गिनना, to count, 'माकाणी आँ सब रिप्या ने गण काड्यो।'

**गणगोर** [gəɳgɔr] सं. एक प्रकार का त्योहर (गणगौर), a kind of festival (Gangaur), राजस्थान का एक पर्व विशेष, इस पर्व पर पूजा जाने वाली गौरी की मूर्ति, 'गणगोरे के दन मनक भज्या-पापड़ी काडन खावे।'

**गणती** [gəɳt̪i] सं. गिनती, counting, 'वो छोरो हो तक गणती बोल लेवे।'

**गणीत** [gəɳit̪] सं. गणित, mathematics, 'वा छोरी गणीत का सवाल हव करे।'

**गण्टइलो** [gəɳt̪ɛilo] विशे. गठीले स्वभाव का व्यक्ति, a thickset person by nature, 'इस्कूल का भडे रेवे ज्यो डोकरो गण्टइलो घणो।'

**गण्टो** [gəɳto] सं. डुबकी, गोता, dive, duck, immersion, 'वीं

छोरे आज एनिकट में गण्टो लगायो।'

**गण्ट** [gəɳt̪<sup>h</sup>] सं. जोड़ (संधि-स्थल), a joint (of the body), 'मारी बई के गण्ट में काँटो भागग्यो।'

**गण्डकड़ी** [gəɳd̪ək̪ɽi] (मु. रू. गनकड़ी) सं. कुतिया, कुत्ती, bitch, 'गण्डकड़ी वीं लुगई को सुकल्यो भटाळ नाक्यो।'

**गण्डकड़ो** [gəɳd̪ək̪ɽo] (unspec. var. गनकड़ो) सं. कुत्ता, श्वान, dog, 'माका काळबेल्या का डेरा में गण्डकड़ो घणो जोर को रेवे।' समा.: धूर<sub>2</sub>

**गत** [gət̪] क्रि. वि. स्वर्गगत, gone to heaven, 'वाँ बा हव करम किदा ज्यो गत वेग्या।'

**गतकली** [gət̪ək̪əli] सं. गुदगुदी, tickle, 'वीं छोरा के थूँ गतकली काँ चलयो?'

**गतराडो** [gətr̪aɖo] सं. नपुंसक, हिजड़ा, eunuch, 'गतराडो रोज गामा में धान माँग तो फरे।'

**गदेड़ी** [gəɖeɽi] सं. गधी, female donkey, jenny, 'कुमार गदेड़ी पे हाण्डा मेल अन बेंचबा ने लेन आवे।'

**गदेड़ो** [gəɖeɽo] सं. गधा, donkey, 'काळबेल्या गदेड़ा पे खलडी मेलन गामा में बेंचबा जावे।'

**गद्दी** [gəɖdi] सं. सिंहासन, आसन, throne, seat, 'वाँको भायो काले गद्दी पे बेटग्यो।'

**गनकड़ी** [gəɳək̪ɽi] मु. रू. गण्डकड़ी

**गनकड़ो** [gəɳək̪ɽo] unspec. var. of

## गन्

### गण्डकड़ो

**गन्** [gənn] सं. पत्थर की चक्की का भाग जिसमें आटा एकत्रित होता है, part of the quern where the flour is collected, 'वीं नाडा मूँ मारी बई गारो लान गट्टी को गन् बणायो।'

**गन्नी** [gənni] सं. अफ़ीम छानने का औजार, a tool used to filter opium, 'मनक गन्नीऊँ अमल छाणन पीवे।'

**गप** [gəp] सं. गप, अफवाह, rumor, gossip, 'माका अटे वीं छोरे गप घणी जोर की मेली।'

**गपड़को** [gəpətko] सं. काँटे की चुभन, a prick, 'गेला में मारा पग के झाड़क्या का काँटा को गपड़को पड़यो।'

**गपतऊ** [gəptəu] (वर्त. रू. गपतव) विशे. गुप्त, hidden, secret, confidential, 'माका भाड़ में गपतऊ चीजाँ घणी पड़ी।'

**गपतव** [gəptəv] वर्त. रू. गपतऊ

**गपोड़ो** [gəpɔɔ] सं. शेखी, बड़ी अफवाह, निरर्थक या थोथी बात, डींग, bluster, big rumor, 'वीं गाम में कुई वाँकी छोरी के नाते जाबा को गपोड़ो मेल दिदो।'

**गपोणो** [gəpɔŋɔ] क्रि. चुभाना, घुसाना, to pierce, to poke, 'बाल्ये मारा हात के हींवणी गपो दिदी।'

**गबोळो** [gəbɔɔ] सं. घपला, bungle, confusion, 'वाँके दूद का हस्याब में गबोळो पड़यो।'

**गमचोळ** [gəmtʃɔl] सं. धूम, resound, 'वाँका उटे तो भजन गाबा की गमचोळ ई मचरी।'

**गमणो** [gəmnɔ] क्रि. गुमना, खोना, to be lost, 'वीं लुगई को छोर-छोरी मेळा में गमग्यो।'

**गमलो** [gəmlɔ] सं. गमला, flowerpot, 'काले मारी छोरी वीं गमला में भीछू भेलड्योँ भान अई।'

**गमाणो** [gəmaŋɔ] क्रि. गँवाना, to allow to be lost, to lose (a thing), to waste, to squander, to miss, 'वाँके छोरे हारई रिप्या गमा दिदा हा।'

**गर** [gəɾ] सं. गूदा, pulp, 'फोरी छोरी ने केरी का मडनू गर-गर खुवा दीज्ये।'

**गरगोल** [gərgol] सं. गुलेल, catapult, 'गरगोलऊँ मनक तीतर ने मार अन खावे।'

**गरज** [gəɾəʒ] सं. जरूरत, need, 'थारी मारे दो-चार दनइस गरज ही।'

**गरजणो** [gəɾəʒŋɔ] क्रि. गरजना, to roar, 'वीं बाग में आज नार गरज घणो रियो हो।'

**गरजोड़ो** [gəɾʒɔɔ] (मु. रू. गटजोड़ो; गड़जोड़ो) सं. हिन्दू विवाह में वर-वधू को जोड़ने का गाँठ-बन्धन (कपड़े से), a knot tied between bride and bridegroom (using a cloth) in a Hindu wedding, 'वाँ छोरा के अन छोरी के गरजोड़ो फान्द मेल्यो।'

**गरट** [gəɾət] सं. एक पत्थर का पहिया जिससे चूना व कंकड़ को मिलाया

जाता है, a kind of stone wheel which is used for mixing lime and grit, 'पेल्याँ एनिकट बान्दता हा जिंदाण गरटकँ चूनो मलाता हा।'

**गरदावल** [gərdavəl] सं. क्षेत्रमापक, पैमाइश करनेवाला, surveyor, 'माका गाम में गरदावल वाँ भाबा के जगाँ मापबा आयो।'

**गरब** [gərab] सं. अहंकार, घमण्ड, pride, 'वीं डोकरा नके रिप्या घणा वेग्या ज्यो, वो गरब घणो करे।'

**गरबा** [gərba] सं. एक प्रकार का नृत्य (गरबा नृत्य), a kind of dance (Garba dance), नवरात्रि में किया जाने वाला नृत्य, a dance played during Navaratri festival, 'भावडी खेड़ा में नोरता में गरबा नाचे।'

**गरबो** [gərbo] सं. फ़ोम, foam, गदियों आदि में डाला जाने वाला कोमल हल्का सामान, a soft light material used as cushion, 'मारा टेकटर की सीट को गरबो बान्ने निकळर्यो।'

**गरम** [gəram] सं. गर्मी, hot, 'वाँ भाबा ने तो गरम घणी वेरी।'

**गरमट** [gərmət] बो. रू. धरमट, मु. रू. धरमट

**गरी** [gəri] सं. फिरकी (सिलाई मशीन की), bobbin (used in a sewing machine), 'मारे गाबा हींबा की मसीन में गरी खाली वेगी दूजी भणा दे।'

**गरीब** [gərib] सं. गरीब, poor, 'ए बासा अबे नेम गरीब वेग्या।'

**गरीस** [gəris] सं. grease, एक प्रकार का गाढ़ा तेल, चिकनाई, a thick fatty oil (especially one used to lubricate machinery), 'थूँ पंका का बेरिंग में गरीस भर दे।'

**गरू** [gəru] सं. गुरु, संत, teacher, saint, 'मारा मंगाणा का गरू माराज हव बाताँ केवे।'

**गरूड़** [gəru:] सं. गरूड़, name of a bird, the vehicle of Vishnu, 'रावण सीता ने लंका में लेग्यो जिंदाण गरूड़ गेला में विंऊँ लड़यो हो।'

**गरूप** [gərup] सं. पकड़, grip, tread, टायर के ऊपर का हिस्सा, the upper part of the tire, 'ई टायर का गरूप नेम गसरया।'

**गरूपराण** [gərupəran] सं. धर्मग्रंथ, sacred writings, 'बाँका उटे माराज गरूपराण भाँचर्या।'

**गरे** [gəre] सं. ग्रह, planet (that determines the destiny of man), 'आजकाल मारा गरे बोदा चालर्या।'

**गरेड़** [gəre:] सं. गन्ने बोने के लिए बनाई गई झुर्री, a furrow made to plant sugarcane, 'माके हाँटा की गरेड़ा काडणी।'

**गरेण** [gəren] सं. ग्रहण (चन्द्र-सूर्य ग्रहण), eclipse, 'चाँद-बावजी ने गरेण वेर्यो।'

**गरेवल** [gərevəl] सं. कंकड़, पथरी, gravel, 'माका गाम की रोड़ पे गरेवल पड़र्यो।'

## गरोळणो

**गरोळणो** [gəro[nə] क्रि. मिलाना, मिश्रण करना, to mix, 'राबड़ी अन खाटी छा ने हव गरोळ नाकज्ये।'

**गर्यो** [gəɾjo] सं. टखना, ankle, 'वाँका गर्या के वीं छोरे भाटा की दे पाड़ी।'

**गर्रो** [gərrə] सं. रास्ते में महीन मिट्टी का ढेर, the loose soil on the road or path, 'वाँके कूड़े जाबा का गेला पे गर्रो घणो वेर्यो।'

**गलती** [gəlti] सं. गलती, error, mistake, 'वाँ बासा घणी मोटी गलती कर दिदी।'

**गलबल्यो** [gəlbəljə] विशे. लचीला, soft, supple, springy, flexible, 'आ एण्डकाकड़ी तो नेम गलबली वेर्री।'

**गलार** [gəlar] सं. पशुओं के गले की लटकन (चमड़ी), the skin hanging below the throat of an animal, 'बळद के गळा में गलार घणी मोटी हे।'

**गलेरी** [gəleri] सं. छोटी गली, gallery, narrow way, 'थूँ तो बस की गलेरी में बेट जाज्ये।'

**गलोड़ो** [gəlorə] सं. पशुओं का खून चूसने वाला एक प्रकार का कीट, an kind of blood sucking insect on animals, 'ढाण्डा की ठाणा पे गलोड़ा घणा वेग्या।'

**गल्डणो** [gəldnə] क्रि. घसीटना, to drag, 'वो मनक सड़कल पूँ पड़बाऊँ गल्डाग्यो।' समा.: **ठल्डणो**

**गल्लो** [gəllo] सं. दुकानदार के पैसे

रखने की पेटी, a box where the shopkeeper keeps money, 'वाँकी दुकान का गल्ला में रोज रिप्या रेवे।'

**गळ** [gəɭ] सं. पानी आने का स्रोत, underground water spring or stream, 'माकी टुवेल में पाणी को गळ हव मल्यो।'

**गळगमो** [gəɭgəmo] विशे. अत्यधिक चिकना, more greasy, 'ईं रोटा ने नेम गळगमो कर दे।'

**गळगोटो** [gəɭgəto] सं. mumps (animals), पशुओं के गले का रोग, a kind of throat disease in animals, 'मारी मुर्रा भेंस के गळगोटो वेग्यो।'

**गळट** [gəɭt] सं. गिलट, nickel, 'गळट की तबेली में दूद उनो कर नाकज्ये।'

**गळणो** [gəɭnə] क्रि. घुलना, to dissolve, 'वीं थेला में खाण्ड नेम गळगी।'

**गळावो** [gəɭavə] सं. गर्राँव, गलाँवन, neck-rope, halter (animals), पशुओं के गले में बाँधी जाने वाली रस्सी, a rope that is tied around the neck of animals, 'वीं पाडी के गळावो भणा दीज्ये।'

**गळी<sub>2</sub>** [gəɭi] सं. गली, street, 'वो पुलीसवाळो मन्दरवाळी गळी में रेवे।'

**गळी<sub>1</sub>** [gəɭi] विशे. दुबली, पतली, thin, 'वाँ बाबूजी की छोरी तो गळी घणी।'

## गाँटो पकड़णो

**गळो** [gəɭo] सं. गला, throat, 'मारी काकी को आज गळो घणो दूकय्यो।'

**गळो हूकणो** [gəɭo hukɳo] (मुहा. तस) सं. प्यास लगना, to be thirsty, 'तावड़ाऊँ वाँ बा को गळो हूकय्यो।'

**गवाड़ी** [gəvɑɽi] सं. एक बड़ा कई कमरों वाला घर जिसके एक दरवाज़ा हो (जिसमें बहु-परिवार रहते हैं), a big house with many rooms having one entrance (for joint families), 'थाँकी गवाड़ी में कतरा घर हे?'

**गसणो** [gəsqɳo] क्रि. रगड़ना, घिसना, rub, 'मारा बराण्डा की परसी ने आज गस काडज्ये।'

**गसई** [gəsqəi] सं. घिसाई, to be rubbed, polish, wear, 'वो मनक माके घरे परसी की गसई केरी।'

**गसक** [gəsqək] सं. झुठी अफवाह, rumour, 'बाँकाणी गसक घणी जोर की मेल मेली।'

**गसरणो** [gəsqəɳɳo] क्रि. कुचलना, to trample, to scrunch, to crush, गाँवों में फसलों को इकट्ठी करके बैलो द्वारा कुचलके अनाज निकालना, to separate the grains from the heads by animal trampling, 'मारे गेगरा ने आज परा गसरणा।'

**गस्सो** [gəsqso] सं. ईर्ष्या, envy, 'एक लुगई दूजी लुगई को गस्सो घणो करे।'

**गाँगड़ो** [gəŋgɽo] सं. हल का एक भाग, a fastening tool used in the plough, 'खाती मारा हळ के गाँगड़ो टोक दिदो।'

**गाँचणो** [gəŋɳo] क्रि. फोटो लेना, to snap, 'माकाणी आज गाम मूँ फोटू गाँच लाया।'

**गाँजी** [gəŋdʒi] (बो. रू. राँजी) सं. सघन झाड़ियाँ, dense bushes and plants, 'वीं गेला में गाँजी घणी आरी।'

**गाँजो** [gəŋdʒo] सं. गाँजा, cannabis, hemp, एक प्रकार का नशीला पदार्थ, a kind of drug, 'वे बा रोज गाँजो घणो पीवे।' वैज्ञ. ना.: Cannabis sativa

**गाँट** [gət] सं. 1) गाँठ, knot, 'थूँ भेंस ने खूँटा के गाँट देन बान्द दीज्ये।' 2) गाँठ, node, tumour, 'वीं लुगई के पेट में गाँट वेरी।'

**गाँटड़ी** [gəttɽi] सं. गठरी, bale, bundle, 'वा लुगई गँवाँ की गाँटड़ी बान्दन रोज दूकान पे बेचन आ जावे।'

**गाँटणो** [gəttɳo] क्रि. गाँठना, to knot, to thread, to cobble, to fasten, 'मारा खाल्या ने आज बोळे गाँट्यो।'

**गाँटीजगाँ** [gəttidʒəgə] विशे. कठोर जगह, rigid place, hard ground, 'थूँ वीं काँकड़ में भेंस्याँ ने गाँटी जगाँ पे चराज्ये।'

**गाँटो<sub>2</sub>** [gəto] सं. कंजूस, stingy, miser, 'माका उटे एक भूडा बासा हे ज्यो गाँटा घणा।'

**गाँटो<sub>1</sub>** [gəto] विशे. गाढ़ा, thick, solidified, 'थूँ मारे गाँटो दी लेन आ।' समा.: जाडो<sub>2</sub>

**गाँटो पकड़णो** [gəto pəkɽɳo] क्रि.

## गाँट्यो

मजबूत पकड़ना, hold tight, 'वीं बळदे ने थूँ गाँटो पकड़ लीज्ये मूँ आर्युं।'

**गाँट्यो** [gãtjo] सं. 1) बौना, dwarf, 'वाँ बासा को छोरो नेम गाँट्यो रेग्यो।' समा.: गोटकण्यो 2) गँठी, internode, root or flake as of an onion, garlic, clove, 'थूँ एक लसण को गाँट्यो छोल नाकज्ये।'

**गाँतो** [gãto] सं. बंधन, आपस में जोड़ना, confinement, binding, दो पशुओं का परस्पर बंधन, two animals bound together, 'वाँकाणी बळदाँ को गाँतो कर मेल्यो।'

**गाँवटो** [gãvto] सं. खलिहान में अनाज की बालियों व डंठलो का रोंद या कुचलकर चूर्ण करने की प्रक्रिया, process of separating grains from heads by trampling by animals or tractor, 'खाँकरियाँ खेड़ा में वे बा गाम का उगाणा पाल्डे गाँवटो फेररिया।'

**गाँस्यो** [gãsjo] सं. बिस्तर, गद्दा, bedding, mattress, 'थूँ जा मामाजी के नवो गाँस्यो पछा दीज्ये।'

**गागूल्यो** [gaguljo] सं. एक प्रकार का कीड़ा, a type of insect, 'माकी गुवाड़ी में गागूल्या घणा निकळ्या।'

**गाजणो** [gadžɔ] क्रि. गरजना, to thunder, बादलों का गर्जना, 'आँतूणा पाल्डे गाज घणो रयो।'

**गाजर** [gadžɔr] सं. गाजर, carrot, 'मने आ गाजर मिटी घणी लागरी।'

**गाजरघास** [gadžɔrg<sup>h</sup>as] सं. एक प्रकार की घास या खरपतवार, a

kind of grass or weed, पार्थेनियम घास, Parthenium, 'वाँका खेत में गाजरघास घणी वेबाऊँ हाकई ने वेवे।' वैज्ञा. ना.: Parthenium integrifolium

**गाजरो** [gadžro] सं. कच्चा मक्का (भुट्टा), unripe (green) maize or corn, 'वाँ बा के दाँत कोइने ज्यो गाजरा मक्या वे ज्ये लाज्ये।'

**गाजा-बाजा** [gadža-badža] सं. गाजा-बाजा, the sound of musical instruments, a band, singing and music, 'हजरिये ढोली ने क्यो के, 'अबे गाजा-बाजा चालू करो।'

**गाटी** [gati] सं. घाटी, glen, 'थूँ वीं गाटी पे वेन परो जाज्ये।'

**गाटो** [gato] सं. मृत्यु के ग्यारहवें दिन घर की साफ-सफाई करके भोजन बनाकर लोगों को खिलाने की प्रथा, ceremony on eleventh day after death on which the house is cleaned and food is served, 'वाँ बा को गाटो आज वेग्यो।'

**गाड** [gad] सं. सहनशक्ति, धीरज, endurance, 'थूँ मने रिप्या ने देई तुई मारे गाडइस हे।'

**गाडणो** [gadɔ] क्रि. दफनाना, to bury, 'पिनाराँ के मर्या तका मनक ने गाडे।'

**गाडर** [gadžɔr] सं. लोहे या पत्थर की शहतीर, girder, beam (iron or stone), 'मारे ओवरा के बचमें गाडर नाक मेली।'

**गाडी** [gadi] सं. गाड़ी, vehicle,

‘मारा भई के नवी गाडी लाया।’

**गाडो** [gaɖo] सं. बैलगाड़ी, ox cart, ‘काले मूँ गाडो लेन खान्या में मळ्डो लेबा ग्यो।’

**गाडोल्या** [gaɖolja] सं. गाड़िया लौहार जाति या उस जाति का व्यक्ति, a kind of caste or a man belonging to Gadiya Lohar, ‘धमाणा गाम में गाडोल्या की गाडी पड़ी ही वी।’

**गाणी** [gaɳi] सं. कोल्हू, तेल निकालने का यन्त्र, oil-mill, ‘गाणी मूँ थोड़ोक तल्ली को तेल कडान लेन आज्ये।’

**गाणो<sub>2</sub>** [gaɳo] सं. गाना, song, ‘नाडी की पाळ पे एक मनक गाणो गार्यो हो।’

**गाणो<sub>1</sub>** [gaɳo] क्रि. गाना, to sing, ‘इस्कूल में वीं छोरे भजन हव गायो।’

**गाण्ड** [gaɳd] सं. नितम्ब, buttock, ‘वाँ बासा की गाण्ड मोटी घणी।’

**गात** [gat] सं. आघात, injury, ‘वीं छोरा की गात आगी ही पण वो मर्यो कोइने।’

**गाती** [gaɳi] सं. एक कपड़ा, a cloth, ठण्ड से बचने के लिए छोटे बच्चों के शरीर पर लपेटा जाने वाला वस्त्र, चादर, a cloth used to cover children to prevent from cold, ‘फोरा छोरा-छोरियाँ के गाती माण्डे।’

**गात्या** [gatja] सं. कपाट के बीच या निश्त्रोणी में आड़ा लगने वाला डंडा, the wooden rods which are placed horizontal in a wooden gate and ladder, ‘मारी

निसन्नी को एक गात्यो टूटग्यो।’

**गादी<sub>2</sub>** [gaɳi] सं. थन, udder, गाय, भैंस, बकरी आदि का थन, ‘माकी जरसी गाय की गादी मोटी घणी।’

**गादी<sub>1</sub>** [gaɳi] सं. देवताओं के पुजारी के बैठने की जगह, the seat (stone) on which the priest sits during worship, ‘भाँव आवे जिंदाण भोपाजी गादी पे बेटे।’

**गाबड़** [gabəɖ] सं. गरदन, neck, ‘मूँ अबाणू थारी गाबड़ तोड़ नाकूँ।’

**गाबा** [gaba] सं. कपड़े, पोशाक, dress, clothes, ‘माकाणी सब जणा मारी बेन का हार्रावाळा के गाबा लाया।’

**गाबे** [gabe] क्रि. वि. बीच में, in between, middle, among, ‘धींस्यो सब जणा के गाबे जान बेटग्यो।’

**गाम** [gam] सं. गाँव, village, ‘थूँ वीं गाम में जान दो किलो घी लेन आज्ये।’

**गाम बान्ने** [gam banne] सं. गाँव से बहिष्कृत, outcast from a village, ban, exile, ostracise, ‘काकाजी का घर ने गाम बान्ने कर नाक्यो।’

**गामई** [gaməi] विशे. पूरे गाँव का सहयोग, contribution from the whole village, ‘थें सब जणा गामई उगई कर लावो।’

**गामबळई** [gambəɳi] सं. गाँव में निमंत्रण देने वाला व्यक्ति, गाँव में निमंत्रण या सूचना देने के लिए नियुक्त किया गया व्यक्ति, a person who is appointed to pass information about meetings

## गामेट्यो

or any program in the village,  
'थौंका घरे गामबळई हेलोपाडबा आयो  
पण थें घरे ने हा।'

**गामेट्यो** [gametjo] सं. गाँव में भीक्षा  
लेने वाला ब्राह्मण, a Brahmin  
who begs in the village, 'काले  
वो गामेट्यो बामण माके अटे आयो।'

**गाय** [gaj] सं. गाय, cow, 'माका उटे  
आज एक रेणडी गाय लाया।'

**गायब** [gajəb] विशे. गायब, missing,  
'वो छोरो आज इस्कूल मूँ एक बज्याई  
गायब वेग्यो।' **समा.:** अळगप

**गारन्टी** [garənti] सं. गारंटी,  
guarantee, surety, 'मारी बीकी की  
पाँच साल की गारन्टी ले मेली।'

**गारो** [garo] सं. मिट्टी, soil, mud,  
mortar, 'काळ्या कूडे जान थोडोक  
गारो लेन आ।'

**गार्या** [garja] सं. उंगलियों के बीच  
में होने वाली चमड़ी की बिमारी,  
a kind of skin disease caused  
between fingers or toes, 'मारी  
बई के आँगळ्याँ में गार्या घणा वेर्या।'

**गार्री** [garri] सं. भेड़ पालन करने  
वाली एक प्रकार की जाति, a  
caste which rears sheep, 'माका  
गाम में सब गार्री जीमणा में भेळा व्या।'

**गार्रो** [garro] सं. भेड़, sheep, 'भोपाजी  
आज गार्रा कटिने लेन गया?'

**गालड़ा** [galɽa] सं. गाल, cheek, 'वीं  
छोरी का गालड़ा मोटा घणा।'

**गाळ** [gal] म. रू. गाळी

**गाळणो** [galɽno] क्रि. भिगोना, to

soak, 'थूँ आँ हारई गाबा ने तगारा में  
गाळ दे।'

**गाळवाण** [gaɽvan] सं. सिंचाई,  
irrigation, रबी की फसल को  
बोने के बाद प्रथम बार सिंचाई करने  
की प्रक्रिया, the process of  
irrigating for the first time  
after the Rabi crop is sown,  
'मारे अमल के आज गाळवाण देणी।'

**गाळी** [galɽi] (म. रू. गाळ) सं. गाली,  
गाली गलोज, abuse, invective,  
'वो मनक रोज विंकी लुगई ने गाळ्याँ  
घणी काडे।'

**गाळो** [galɽo] सं. अनाज डाला जाने  
वाला चक्की का मुँह, the opening  
where for feeding grains on  
grain mill, 'थूँ ए गऊँ ई चक्की का  
गाळा में नाक दे।'

**गाव** [gav] सं. घाव, injury, wound,  
'वाँका पग में खाँपो लागबाऊँ गाव घणो  
मोटो पड़ग्यो।'

**गावा** [gava] सं. गेहूँ के कटे हुए पौधे  
का बण्डल, sheaf of dry wheat  
plant, 'आज मूँ आकी रात मसीन में  
गावा देर्यो हो।'

**गासटेल** [gastel] (म. रू. गासलेट)  
सं. मिट्टी का तेल, kerosene, 'वे  
बा केर्या के आज आपणे अटे गासटेल  
मलर्यो।'

**गासलेट** [gaslet] म. रू. गासटेल

**गिसोड़ी** [gisotri] सं. बैलों को जुताई  
सिखाने के लिए बनाई गई एक लकड़ी  
की वस्तु या उस वस्तु द्वारा बनाए गए  
निशान, a wooden Y shaped



tool used by a farmer to train the oxen for ploughing or mark made by this tool on the ground while training, 'माकाणी आज वाँका केलडा ने गिंसोड़ी में जोया।'  
**गिट्टी** [ɡɪt̪ti] सं. गिट्टी, grit, macadam, 'मनक सिबट अन गिट्टी मलान आरसीसी करे।'  
**गिण्डोळो** [ɡɪnd̪oɽo] सं. गोबर का कीड़ा, a worm of dung, 'माकी रोड़ी मूँ गिण्डोळा घणा नीर्या।'  
**गिलास** [ɡɪlas] सं. गिलास, glass, tumbler, 'वे बा रोज काच की गिलास में पाणी पीवे।'  
**गींसणो** [ɡɪns̪ɒ] क्रि. घसीटना, to pull, to drag, to scrawl, 'वाँ डोकरा ने बळदाँ गींस काड्यो।'  
**गीड** [ɡid] सं. आँख का मैल, eye scum, 'वीं लुगई की आँक्याँ में रोज गीड घणा आवे।'  
**गीत** [ɡit̪] सं. गीत, song, 'वाँका उटे लुगायाँ ब्याव का गीत गारीं।'  
**गीत-गाळ** [ɡit̪-ɡal] सं. शादी में गाये जाने वाले गीत, singing during wedding, 'माण्डा में लुगायाँ गीत-गाळ गावे।'  
**गीलो** [ɡilo] विशे. गीला, wet, 'वाँकाणी आटा ने नेम गीलो कर नाक्यो।'  
**गील्डा** [ɡild̪a] सं. वर्षा के दिनों में निकलने वाले छोटे कीट जिनके पंख होते हैं, a small winged insect which comes out during rainy season, 'मारा मोटा बा का भींतड़ा मूँ

गील्डा घणी निकळरी।'

**गुँआरणी** [ɡũarn̪i] वर्त. रू. गुँवारणी  
**गुँआरियो** [ɡũar̪ijo] बो. रू. गुँवारियो  
**गुँआळ** [ɡũal] वर्त. रू. गुँवाळ  
**गुँजा** [ɡũd̪ʒa] सं. गन्ने की जड़ें, sugarcane roots, 'माकाणी हारई जणा खेत मूँ हाँटा की गुँजा निकाळी।'  
**गुँवारणी** [ɡũvar̪ni] (वर्त. रू. गुँआरणी) सं. चूड़ी बेचने वाली, female bangle seller, 'माका गाम में वाँ गुँवारणी कातरिया का रिप्या घणा लेवे।'  
**गुँवारियो** [ɡũvar̪ijo] (बो. रू. गुँआरियो) सं. चूड़ी बेचने वाला, male bangle seller, 'मारा मामीसा ने मादेवजी को गुँवारियो कातरिया में ठगन परोग्यो।'  
**गुँवाळ** [ɡũval] (वर्त. रू. गुँआळ) सं. ग्वाला, cowherd, पशुओं को चराने वाला, a man who grazes the animal, 'सब गुँवाळ भेळा वेन खारी-खुण्डो खेल्या।'  
**गुँवाळो** [ɡũvalo] सं. घोंसला, nest, 'माका घर में नीमड़ी का ऊपरे बगला गुँवाळो गाल मेल्यो।'  
**गुंगराळा** [ɡuŋɡraɽa] विशे. घुँघराला, wavy, frizzly, curly (of hair), 'गुंगराळा रूंगस्या वाळो मनक वीं छोरी ने बेटाण अन लेग्यो।'  
**गुआणो** [ɡuan̪o] वर्त. रू. गुवाणो  
**गुच्छो** [ɡuʈt̪ʃo] सं. गुच्छा, cluster, वस्तुओं का समूह, 'माका घरे आज आकोई अंगूरों को गुच्छो लाया।'  
**गुजारो** [ɡud̪ʒaro] सं. गुज़ारा, life

## गुज्जर

existence, livelihood, 'माका गाम में एक लुगई वाँका आकई घर को गुजारो चलावे।'

**गुज्जर** [gudʒɪdʒar] सं. एक प्रकार की जाति, a kind of caste and the man belonging to that caste, 'वीं गाम में गुज्जर घणा रेवे।'

**गुटकी** [gutki] सं. घूँट, जन्म घुट्टी, drops, sip, छोटे बच्चे को देने वाली जन्म घुट्टी, a digestive medicine given to infants, 'मारी छोरी ने वाँ भाबा गुटकी दिदी ही।'

**गुटमुट** [gutmut] सं. दुबक कर सोना, crouch and sleep, 'हियाळा में सब मनक गुटमुट वेन हुता रेवे।'

**गुटल्यो** [gutljio] सं. गुठली, core, seed of a fruit, आम, बेर आदि का बीज जिस पर ठोस आवरण होता है, the seed of mango, berries etc with a hard outside cover, 'आमकेरी मूँ गुटल्यो घणो मोटो निकळयो।'

**गुडळ्यो** [gudljio] विशेष. गंदा (पानी), dirty (water), 'थूँ ओ नेम गुडळ्यो पाणी लेन आग्यो।'

**गुड्डीन्दो** [gurindo] सं. लुढ़कनी, the act of rolling, to tumble head over heels, 'वाँ बा को नानक्यो छोरो गुड्डीन्दा घणा खावे।'

**गुणगाण** [gungan] सं. गुणगान, glorification, extol, 'वाँ मारसाब का सब जणा गुणगाण करया।'

**गुणजस** [gunʒas] सं. प्रशंसा, praise, 'में मनकाँ ने हव बात की ज्यो

मने वाँको गुणजस मल्यो।'

**गुणतारो** [gunʒaro] सं. अंदाज़ा लगाकर की गई गिनती, calculation made just by watching, 'वाँ बासा मक्की की बोरियाँ को गुणतारो लगा काड्यो।'

**गुणाकारी** [gunakari] विशेष. गुणकारी, healthy, favourable, impressive, efficient, 'पतरीवाळा मनकाँ के नीम्बू गुणाकारी रेवे।'

**गुणी** [guni] सं. रस्सी या लकड़ी की छड़ी पर लपेटी हुई रस्सी, rope wound on a wooden stick or rope, 'बकारी पे एक गुणी पड़ी ज्यो थूँ लेन आज्ये।'

**गुण्डी** [gundi] सं. घुण्डी, button, 'मारी लुगई वीं काळा कुरता के गुण्डी लगा दिदी।'

**गुदड़ी** [gudʒi] सं. रज़ाई, quilt, 'मारा मोटा बा रोज गुदड़ी ओडन हुवे।'

**गुदारो** [gudaro] सं. पशुओं का पोषण, alimentation, 'काँकड़ में थाँकी भेंस्याँ के हव गुदारो वेग्यो।'

**गुददो** [guddo] सं. हथेली का ऊपरी शिरा, part of the palm near to the wrist, 'वीं छोरे मारे हतेळी का गुददा की ठोक पाडी।'

**गुनजाइस** [gunʒais] (बो. रू. गुनजास) सं. गुंजाइश, margin, roominess, scope, need space, leeway, 'ई घर में गाडो भड़बा की गुनजाइस हे।'

गुनजास [gundʒas] बो. रू. गुनजाइस

गुनो [guno] सं. गुनाह, sin, fault, 'में विकी मदत किदी ज्यो, कई गुनो थोड़ी किदो।'

गुन्दो [gundo] सं. एक प्रकार का लसीला फल, small viscid fruit, 'मूँ आज वाँ बा की खेत की मेर पूँ गुन्दा भीण लायो।'

गुमाणो [gumaŋo] क्रि. घूमाना, सैर करवाना, to cause to wander, 'थूँ काले आँ सब जणा ने वीं मेळा में गुमान लेन आज्ये।'

गुरगल [gurgəl] सं. मैना पक्षी, common myna, 'आ गुरगल रोज आन माकी छान पे बेट जावे।' वैज्ञा. ना.: *Acridotheres tristis*

गुरज [gurəʒ] सं. एक प्रकार का देवताओं का शस्त्र, a kind of weapon which gods use, 'बावजी की गुरजऊँ भोपाजी नोरता में भाँव काडे।'

गुरदो [gurdə] सं. गुर्दा, गुरदा, kidney, 'वीं छोरी की काकी को गुरदो खराब वेग्यो।'

गुरमाळो [gurmaʎo] सं. कारीगर द्वारा इस्तेमाल किया जाने वाला एक प्रकार का औजार, a kind of tool used by a mason, 'कारीकर गुरमाळो फेरन पलास्तर करे।'

गुरसणो [gurasŋo] (बो. रू. खुरचणो)

1) सं. खुरचनी, scrapper, scoop, 'गुरसणाऊँ मनक कड़ई में हीरो हलावे।'

2) क्रि. खुरचना, to scrap, to scoop, 'थूँ आपणी तामेड़ी का पीन्दापूँ

थर उरी गुरस काडज्ये।'

गुरूपुन्यू [gurupunju] सं. गुरु पुर्णिमा, Guru Purnima, the full moon of Ashaadh a Hindu month (when a guru is venerated), 'गुरूपुन्यू के दन मनक गुरूमाराज ने भेट देवे।'

गुराणो [gurraŋo] क्रि. गुराणा, to growl, 'वो पीळ्यो गण्डकड़ो मारा उपरे गुरवि घणो।'

गुल [gul] सं. कपड़े का जला हुआ अंश (जो खून रोकने व हुक्का पीने के लिए उपयोग किया जाता है), burnt cloth piece (used to stop blood or on a smoke pipe), 'वो छोरो मेड़ी पूँ पड़ग्यो, ज्यो वाँका माता में गुल दाब्यो।'

गुलच्या [guləʃja] बो. रू. गडूल्या

गुलपी [gulpi] सं. कुलफी, a kind of ice cream, 'मारा काका की छोरी रोज एक गुलपी लेन खावे।'

गुलबन्द [gulbənd] सं. गुलूबन्द, muffler, stock, 'कानड़ा के वीं छोरे गुलबन्द बान्द मेल्यो हो।'

गुलसरा [gulsərra] सं. ऐयाशी, luxury, 'वो मनक पन्योई कोइने ज्यो गुलसरा उडार्यो हे।'

गुलाब-जामूण [gulab-ʒamun] सं. गुलाब-जामुन, a kind of sweet, 'माका गाम का एक बासा हो गुलाब-जामूण एक हण्डे खा जावे।'

गुलाबी रंग [gulabi rəŋg] सं. गुलाबी रंग, pink colour, 'वीं छोरे ब्याव में गुलाबी रंग को कुरतो पेर मेल्यो हो।'

## गुलाम

**गुलाम** [gulam] सं. गुलाम, दास, slave, 'वाँ बासा ने में रिप्या दे मेल्या ज्यो वे मारा गुलाम रेवे।'

**गुलाल** [gulal] सं. गुलाल, a red powder, the powder thrown and sprinkled by participants in the Holi festival, 'होळी पे मनक गुलाल एक-दूजा मनकाँ के लगावे।'

**गुल्डो** [guldo] सं. खरोच के निशान, scratch mark, 'मारा हात के बोल्डी की डाळली को गुल्डो पड़ग्यो।'

**गुल्ली** [gulli] सं. गिल्ली, गुल्ली, toggle, एक प्रकार की लकड़ी की छड़ी जिसके दोनों मुँह नुकीले होते हैं, 'काले मुँ आकोई दन गुल्ली खेलयो हो।'

**गुल्लो** [gullo] सं. कारतूस, विस्फोट करने का साधन, cartridge used in mining for blasting rock, 'काले वो मनक माका कूड़ा ने खोदबा के बाते नरई गुल्ला लेन आयो।'

**गुळ** [gul] मु. रू. गोळ<sub>2</sub>

**गुळणो** [gulno] क्रि. घुलना, to mix, to mingle, 'थूँ वाँ सब मनकाँ में गुळग्यो।'

**गुळेटो** [gulet] सं. झोंका, whirl, 'मुँ मेड़ी पे हुतोवो जिदाण भइरा को गुळेटो घणो कळडो आयो।'

**गुळयो** [guljo] सं. बीज का दाना (मूँगफली), kernel, grain (specifically groundnut), 'वाँके रोज मूँफळयाँ का गुळया काडे।'

**गुवई** [guvai] सं. गवाही, witness, 'मुँ आज कोरट में मारा काकाजी की

गुवई देबा जायूँ।'

**गुवा** [gova] सं. गवाही देने वाला, a person who gives witness, witness, 'आज मुँ थाणा में दो गुवा लेन ग्यो।'

**गुवाणो** [guvan] (वर्त. रू. गुआणो) क्रि. गवाना, to cause to sing, 'मारसाब छोरा ने गाणो गुवार्या।'

**गुसगुसणी** [gusgusni] सं. लुका-छिपी, bopeepa, एक प्रकार का बच्चों का खेल, a kind of children's game, 'वीं गाम का मन्दर पे छोरा-छोरी गुसगुसणी खेलर्या।'

**गुसणो** [gusno] क्रि. छिपना, hide, 'मारा काकाजी मने हमाळ बा आया जिंदाण मुँ खोटा में गुसग्यो।'

**गुसाड़णो** [gusarno] क्रि. छुपाना, to hide, to bury, 'वीं लुगई हारी रुकमभाव ने भीत में गुसाड़ दिदी।'

**गुसाणो** [gusan] क्रि. घुसाना, to make enter, to put into, 'वीं छोरे विंके खीली गसो दिदी।'

**गू** [gu] सं. मल, विष्टा, stool, feces, excrement, 'वाँ डोकरी अटे गू फेंकन परीगी।' समा.: जाड़ो

**गूँज** [gūḍ] सं. औरत के निचले भाग के पहनावे में डोरी डालने का भाग, the part of the lower part of woman's dress where chord is inserted, 'मारी बई का फेंट्या के मारी काकी गूँज लेरी।'

**गूँजणो** [gūḍḍno] क्रि. प्रतिध्वनित होना, to resound, to echo,

to reverberate, 'माका काँकड़ में कोयल की अवाज गूँजरी ही।'

**गूँतणो** [gũtɳo] क्रि. गूँथना, to string, to thread, to plait, to braid, to stitch, to tack, 'मारी बई के आज चोटी गूँतणी।'

**गूँपळ** [gũpə] बो. रू. कूँपळ

**गूँपो** [gũpo] सं. अंकुर, sprout, 'अबे तो मक्की का गूँपाँ बान्ने निकळबा लागग्या।'

**गूँल्ली** [gũlli] सं. दीपावली के दूसरे दिन गाँव के बीच बैलों की पूजा करते समय उनके सामने बनाई गई धूल, गोबर व पानी की लकीर, on the day of worshipping the cattle the line that is made in the centre of the village by mixing cow-dung, mud and water, 'मारा बापू पाँच बज्याँई गूँल्ली पे बळद लेग्या।'

**गूँगो<sub>2</sub>** [gũŋgo] सं. गूँगा, dumb, mute, 'वो मनक गूँगो ज्यो नेम बोले ई कोइने।'

**गूँगो<sub>1</sub>** [gũŋgo] सं. नाक का मैल, nose scum, 'ई छोरी के रोज गूँगा घणा आवे।'

**गूँगरी** [gũgri] सं. अनाज को उबाल कर बनाया जाने वाला एक व्यंजन, a kind of food made with boiled wheat or maize, 'वाँ बासा का छोरा का ब्याव की रेसबदई में गँवाँ की गूँगरी बणई।'

**गूँगळ** [gũgə] सं. गुग्गुल, bdellium, frankincense, the thorny tree and its fragrant resin, 'थूँ बावजी

के गूगळ की धूप दे दीज्ये।' वैज्ञ. ना.: Amyris agallochum

**गूँगी** [guggi] सं. एक प्लास्टिक का वस्त्र जो बारिश से बचने के लिए ओढ़ा जाता, a polythene layer used to protect from rain, 'मारा बा आज गूँगी ओडन ढाण्डा चराबा ग्या।'

**गूँज्यो** [gũjɔ] सं. गुनिया, square (carpenter, smith, etc), 'कारीकर गूँज्याऊँ नापन भीत ने हेंट बणावे।'

**गूँन्द** [gũnd] सं. गोंद, resin, gum, adhesive, 'मारी बई के खाबा ने दो किला गूँन्द लिदो।'

**गूँन्दणो** [gũndɳo] क्रि. 1) गूँधना (पैरों से), to knead (with legs), 'मारा बा का कर्यावर में हलवई पगाऊँ पूड्याँ को आटो गूँन्दयो।' 2) रोपना (गन्ना), to plant (sugarcane), 'मारा बीड़ावाळा खेत में भाड़ गूँन्दणो।'

**गूँन्दी** [gũndi] सं. एक प्रकार का पेड़, a kind of a tree, 'वाँका कूड़ा का ढावा पे एक गूँन्दी को गोड ऊबो हो।'

**गूँपा** [gũpa] सं. गुफा, cave, 'वीं मंगरा की गूँपा में नार घणो जोर को रेवे।'

**गूँबड़ो** [gũbɽo] विशेष. कूबड़ा, hunchback, humpback, crook-back, a person whose back is hunched because of abnormal curvature of the vertebral column, 'वो गूँबड़ो मनक घणो काम करे।'

**गूमटी** [gũmti] सं. गुमटी, छोटा कमरा, cabin, small room, 'वाँ

## गूमड़ा

गाम का बासा चोराया पे गूमटी में दुकान लगा मेली।'

गूमड़ा [gumɽa] सं. फोड़ा, बड़ी फुंसी, big boil, 'वीं छोरा की भाभी का पगाँ के गूमड़ा घणा वेर्या।'

गूमड़ी [gumɽi] सं. छोटी फुंसी, pock, pimple, 'थारा मुण्डा के गूमड़्याँ घणी वेर्री।'

गूमणो [gumɳo] क्रि. घूमना, सैर करना, to wander, 'काले माकाणी सब जणा माउण्डआबू गूमबा जावाँ।'

गूरणो [gurno] क्रि. घूरना, to stare, 'वे बासा वीं छोरी ने घणी गूरयाँ।'

गेंचणो [gɛntʃno] क्रि. खींचना, to pull, to draw, 'थूँ वीं बोल्डी की छड़्याँ ने गेंचन भेळी कर काडज्ये।'

गेंचाताण [gɛntʃatʌn] सं. खींच-तान, mutual tension, pulling and tugging, 'माका गाम में दुई हगा-होयाँ के गेंचाताण चालरी।'

गेंटी [gɛti] सं. गरदन, neck, 'अतरो बोल मत नितरे मूँ थारी गेंटी मरोड़ नाकूँ।' समा.: नाड़की

गेंवर [gɛvər] सं. एक प्रकार की मिठाई, a kind of sweet, 'माका गाम में वाँ लुगई का कर्यावर में गेंवर बनाया।'

गेगरा [gegra] (मु. रू. घेगरा) सं. चना, gram, chick-pea, 'दामाखेड़ा का तळाव में मनक गेगरा घणा भावे।' वैज्ञा. ना.: Cicer arietenum

गेगली [gegli] सं. एक प्रकार की चिड़िया, a kind of bird, 'वीं

नीमड़ी पे गेगल्याँ घणी बोलरी।'

गेज [geɟɟi] सं. माप, नाप, पैमाना, gauge, 'थूँ ई तेल की टंकी को गेज देक ले।'

गेट [get] सं. गेट, gate, 'तीन दन पेल्याँ हेणाजी वीं बाँद का गेट खोल काड्या हा।'

गेटी [geti] सं. गैती, mattock, pickaxe, a kind of pick that is used for digging; has a flat blade set at right angles to the handle, 'गेटीऊँ मनक घर का भीतडा की नीमा खोदे।'

गेड़ [geɟ] सं. कीचड़, mire, mud, marsh, 'मारा ढाण्डा की ठाणा पे गेड़ घणो वेर्यो।'

गेडाबाटी [gedabatɟi] सं. एक प्रकार की जड़ जो खाई जाती है, a kind of wild root which is also eaten, 'छोरा-छोरी गेडाबाटी ने खोदन खावे।'

गेडी [gedɟi] सं. 1) एक प्रकार की रस्सी जो बैल-गाड़ी के पहिये में उपयोग होती है, a kind of rope used for lubrication, 'मारा गाडा का पेड़ा में नवी गेडी बेटाणणी।' 2) गेड़ी, छड़ी, walking stick, 'मारा बा गेडी का टेके-टेके सेट कूड़े परा जावे।'

गेणे [gene] सं. गिरवी, mortgage, 'वाँ बासा को अपीण्यो खेत मारे गेणे राक्यो।'

गेणो [geno] सं. गहने, आभूषण, jewellery, ornament, 'वीं लुगई वाँका डील पे गेणो घणो पर मेल्यो।'

**गेन्दू** [gendu] सं. गेंद, ball, 'फोरा छोरा-छोरी गेन्दूँ हेंतुल्यो खेले।'

**गेबूल** [gebul] विशे. निर्बल, शय्याग्रस्त, feeble, bedridden, 'आजकाल वाँकी बई नेम गेबूल वेरी'

**गेर** [ger] सं. 1) गियर, gear, 'मारी गाडी को आज गेर टूटग्यो।' 2) एक प्रकार का नृत्य जो होली के दिन खेला जाता है, a kind of cultural dance which is played on Holi festival, 'जासमा में होळी पे भीलाँ का मनक गेर घणी कल्डी खेले।'

**गेरणो** [gerno] क्रि. पशुओं को नियंत्रण करके आगे बढ़ाना, to control animals, 'जितूबा वाँकी गायों ने गेरन काँकड़ में लेग्या।'

**गेरहाजर** [gerhadʒar] विशे. अनुपस्थित, absent, 'माकी लेवर में दस जणा गेरहाजर हा।'

**गेरी** [geri] सं. गहराई, deep, depth, 'माका गाम की नेर पूछ्या के भड़े गेरी घणी।'

**गेरी चाँदणी** [geri tʃɑdn̩i] सं. गहरी चाँदनी, full moonlight, 'पुन्यू के दन चाँद-बावजी की गेरी चाँदणी रेवे।'

**गेरीज** [geridʒ] सं. गैरेज, garage, मोटर गाडी आदि सुधारने की जगह, 'काले वीं गाडी ने गेरीज में हुदी कराणी मेलन आयो।'

**गेरो** [gero] (मू. रू. गेर्रो) सं. घेरा, चक्र, round, circle, 'वाँ हारई छोरा-छोरियाँ गेरो गाल मेल्यो।'

**गेरोपेटो** [geropeto] सं. दिलदार, good by heart, generous of

heart, 'माका गाम का वे सेरजी नेम गेरापेटा का मनक हे।'

**गेर्रो** [gerro] मू. रू. गेरो

**गेलड़** [geləʒ] विशे. नाजायज संतान, illegitimate child, 'वाँका घर में वो छोरो गेलड़ आयो तको।'

**गेलातरू** [gelatru] सं. राहगीर, पथिक, बटोही, passer-by, traveller, 'ईं गेला पे आकोई दन गेलातरू घणा आवे।'

**गेली** [geli] सं. पगडण्डी, pathway, alley, track, 'वीं गेली में वेन मनक पादरई जार्या हा।'

**गेलो** [gelo] सं. रास्ता, way, road, 'थूँ बळदाँ ने गेले-गेले लेन आज्ये।'

**गेल्यो** [geljo] विशे. पागल, mad, insane, a foolish, fool, 'काले वो गेल्यो मने मेळा में मल्यो।'

**गेळ** [gel] सं. नशा, intoxication, drowsiness, 'वा डोकरी आज नेम नींद की गेळ में हूती तकी ही।'

**गेस** [ges] सं. गैस, gas, 'माका गाम में आज वाँके गेस को छुल्लो लाया।'

**गोइरो** [goiro] सं. गुहेरा, a kind of poisonous lizard, 'अबाणू वीं भींत में गोइरो धस्यो हो।'

**गोइली** [goili] सं. एक प्रकार की गुहेरा, a kind of monitor lizard, 'वीं दर मूँ काळबेल्ये गोइली काड नाकी।'

**गोगड़ा** [gogra] सं. एक प्रकार के बादल, a type of cloud, 'आकास में भादळा का गोगड़ा घणा निकळर्या।'

## गोगडू

**गोगडू** [gogɽu] सं. पुरूष के कान का आभूषण, ornament of man's ear, 'वीं छोरा का दादा बा कानड़ा में गोगडू घणा मोटा पेयाँ हा।'

**गोगडो** [gogɽo] सं. बिल्ली की प्रजाति का एक जानवर, a kind of animal which belongs to cat family, 'रात ने मने कूड़े गोगड़े दरपा दिदो।'

**गोट** [got] सं. माँस, meat, 'वाँ बासा के घरे आज गोट रन्दी।'

**गोटकण्यो** [gotəkɽjo] विशे. बौना, dwarf, 'थाँका वे गोटकण्या बा नजर ने आया ज्यो कटे गया।' **समा.:** गाँट्यो

### 1

**गोटणो** [gotɽno] क्रि. मिश्रित करना, to mix, 'थूँ पाँवणा के थोड़ोक दूद गोट काडज्ये।'

**गोटाळो** [gotalɽo] सं. घोटाला, घपला, scandal, 'राज का मनक गोटाळा घणा मोटा करे।'

**गोटी** [goti] सं. धागे की गिट्टी, thread reel, 'मारे पोलको हीणो ज्यो राता डोरा की गोटी लाज्ये।'

**गोटो** [gotɽo] सं. 1) कपड़ा व रस्सी का गोल गट्टा, a rounded bulb of cloth and rope, 'थूँ मारे एक हिन्दरा को गोटो लेन आज्ये।' 2) गदा, mace, club, 'हनुमानजी गोटाऊँ लड़ई लड़ता हा।'

**गोड** [god] सं. तना, stem, trunk, 'थूँ आमली का गोड ने परो पाड़ नाक।'

**गोडा टेकणा** [godɽ tɽkɽɽ] क्रि. झुकना, to bow (front of god),

to kneel down, 'वे बा आज मन्दर में गोडा टेकन धोग देर्या हा।'

**गोडादावणी** [godɽadaɽɽni] सं. पशुओं को अधिक चलने से रोकने के लिए घुटने के पास से एक पैर को रस्सी से बाँधना, tying the legs of an animal near the knees so that it will not walk far, 'थूँ आपणी काळी गाय के गोडादावणी दे दीज्ये।'

**गोडालकड़ी** [godalɽktɽi] सं. एक प्रकार का कठोर दंड, a kind of harsh punishment, दोनों हाथों को पाँवों से बाँधकर बीच में लकड़ी फँसाकर दिया जाने वाला कठोर दंड, a punishment given by tying hands and legs together with a wooden staff inserted in between, 'वीं छोरे वाँ बासा ने गोडालकड़ी देन नीचे नाक दिदा।'

**गोडी** [godɽi] सं. बाधा करने वाला, रूकावट पैदा करने वाला, one who obstructs, one who stops, 'मने वीं गेला में ने निकळबा के बाते मारा भई-बन्द मारे गोडी लागर्या।'

**गोडो** [godɽo] सं. घुटना, knee, 'मारी काकी का रोज गोडा घणा दुके।'

**गोड्यो** [godɽjo] सं. फसल के तने का निचला भाग, lower part of crop's stem, 'थूँ मारे हाँटा को गोड्यो लेन आज्ये।'

**गोत** [got] सं. गोत्र, clan, 'माका गाम में हेला मनक एकई गोत का रेवे।'

**गोतको** [gotko] सं. एक प्रकार का लकड़ी का उपकरण जो कुँए से खान या



मिट्टी निकालते समय टोकरी के लगाया जाता है, a kind of wooden hook which is used to while mining a well, 'थूँ वाँका घरूँ आपणा गोतका ऊरा लेन आ, आज आपणे खान काडाँ।'

**गोता** [gotā] सं. चक्कर (लम्बा), long route, 'थूँ ऊँवेन आई तो थने घणा गोता पेड़ी।'

**गोद राकणो** [god rakṇo] क्रि. गोद लेना, to adopt, 'वाँ डोकरी मोती बा को छोरो गोद राक्यो।'

**गोदड़ा** [godṛā] सं. बिस्तर, bed, 'थूँ गोदड़ा ने मेड़ी पे तावड़े नाक दीज्ये।'

**गोदणो** [godṇo] क्रि. गोदना, to goad, to tattoo, 'काले वा छोरी आपणा हात पे मोर्या को फोटू गोदा लई।'

**गोदाम** [godam] सं. गोदाम, store house, storage, repository, 'जा गोदाम मूँ एक कट्टो नारेळाँ को लेन आ।'

**गोन्नी** [gonni] (बो. रू. पीर-गोन्नी) सं. मृत्यु-भोज, a ritual after death (of sister), मृत्यु के नवें दिन भाई द्वारा अपने घर किया जाने वाला कार्यक्रम, a ceremony performed on ninth day after death of the sister (by brother), 'माका गाम में आज हरलाला की बेन की गोन्नी हे।'

**गोपण** [gopṇ] सं. गोफन, sling, 'मनक गोपण में भाटो मेलन हूड़ा पे फेंके।'

**गोबर** [gobər] सं. गोबर, cow-

dung, 'माकी चूँतरी पे कुई गोबर फेंकन परोग्यो।'

**गोबर-गणेश** [gobər-gəṇeṣ] विशे. गोबर गणेश, lubber, dolt, 'वीँ गोबर-गणेश सब काम भगाड़ काड्यो।'

**गोबी** [gobi] सं. गोभी, cauliflower, cabbage, 'बजार मूँ आज एक किलो गोबी लेन आज्ये।'

**गोरणो** [gornṇo] क्रि. खर्राटा लेना, to snore, 'मारे भड़े हुता हा ज्ये बा आज गोर घणा रिया हा।'

**गोरदनजी** [gordəndʒi] सं. दीपावली के दूसरे दिन पूजा करने के लिए बनाया गया गोबर का पुतला, a effigy made of cow-dung which is worshipped on the second day of Deepavali festival, 'खेंकरा के दन मनक गोरदनजी की पूजा करे।'

**गोरमो** [gormo] सं. मल त्यागने का खुला स्थान, a open area of defecate, गाँव के बाहर मल-मूत्र त्याग करने की जगह, 'मूँ सेट गोरमा में जान हात-मुण्डा धोन आयो।'

**गोरलो** [gorlo] सं. दरवाजे के ऊपर घोड़े की आकृति का लगाया जाने वाला लकड़ी का गट्टा, a horse shaped wooden thing place on the main entrance, 'मारा घर को गोरलो हूळन टूटग्यो।'

**गोरी** [gori] विशे. गोरी (औरत), a fair-complexioned woman, a beautiful woman, 'माका गाम में

## गोरो

जिमणा में गोरी लुगायाँ घणी अई।’

**गोरो** [goro] विशे. गोरा, fair-complexioned man, handsome, ‘वीं लुगई को मनक गोरो घणो।’

**गोल्डू** [goldu] विशे. फुटेहरा बनाते समय मक्की के दाने जो खिलते नहीं, the corn while making pop corn if it doesn't pop up, ‘मक्की का हारई फूल्या गोल्डू पड़्या।’

**गोळ<sub>2</sub>** [gol] (मु. रू. गुळ) सं. गुड़, jaggery (raw sugar, boiled sugarcane juice), ‘थूँ भेली मूँ थोड़ोक गोळ काडन लेन आ।’

**गोळ<sub>1</sub>** [gol] सं. 1) ताँबे की अंगूठी जिसका धार्मिक महत्त्व होता है, a copper ring worn with religious significance, ‘मने खाँकळ बावजी की गोळ पेरा मेली।’ 2) दिन का एक भाग, one part of the day, दिन के समय का विभाजन जो छः घंटे का हो, a period of the day which is six hours, ‘मूँ आज पाल्ली गोळ को कूड़े आऊँ।’

**गोळई** [golai] विशे. चौड़ा स्थान, wide space, ‘माका हेर्या में गोळई हऊ, ज्यो गाडो हट फर जावे।’

**गोळगुण्डो** [golgundo] सं. वृत्त, circle, ‘माका गाम में सब जणा एक गोळगुण्डो माण्डन बेट्या।’

**गोळ-मटोळ** [gol-matol] विशे. गोल-मटोल, rotund, fat and squat

of built, ‘वाँ बा की छोरी नेम गोळ-मटोळ वेरी।’

**गोळमाळ** [golmal] सं. गोलमाल, chaos, confusion, mess, ‘माके आज वो उटाको सब काम गोळमाळ वेग्यो।’

**गोळ-मुण्डो** [gol-mundo] सं. गोल चेहरा, round face, ‘वीं छोरा को नेम गोळ-मुण्डो हो।’

**गोळी** [goli] सं. गोली, pill, ‘मारो मातो घणो दूकर्यो, थूँ मारे गोळी लादे।’

**गोळो** [golo] सं. चूरमा बनाने से पहले आटे का बनाया गया गोला, a ball made of wheat while making churma (a local food), ‘माके खेड़ादेवत पूज्या जदी दस गोळा आटा का बणान चूरमो बणायो।’

**गोळयो** [goljo] सं. 1) कटोरा, bowl, a round vessel that is open at the top which is used chiefly for holding food or liquids, ‘मनक गोळया में साग लेन खावे।’ समा.: प्यालो 2) घोल, solution, slurry, mixture, batter, ‘थूँ थोड़ाक आटा को गोळयो बणान मालपा काड नाक।’

**गोळलो** [gollo] (वर्त. रू. गोळळो) सं. शाखा, main branch, ‘छाळ्याँवाळे माकी नीमड़ी का गोळला छुडा काड्या।’ समा.: डाळलो

**गोळळो** [gollo] वर्त. रू. गोळलो

**ग्यान** [gian] सं. ज्ञान, knowledge, wisdom, intellect, ‘वाँ भूडा बासा

ने ग्यान की बातों घणी आवे।’  
ग्यानी [gʝani] विशे. ज्ञानी, wise man, ‘वीं सतसंग में आया ज्ये बासा ग्यानी घणा हा।’

ग्याब [gʝab] (मु. रू. ज्याब) सं. गर्भकाल (पशुओं में), gestation (in animal), ‘माकी मूरा भेंस के तीन मिना को ग्याब हे।’

ग्याबण [gʝabəŋ] मु. रू. ज्याबण

ग्यारा [gʝara] पू. संख्या ग्यारह, eleven, ‘माका गाम में फुटबाल की टीम में ग्यारा जणा खेले।’

## ग्वारपाटो

ग्वार [gʋār] सं. ग्वार, a kind of bean plant, ‘ई साल माके दस भीगा ग्वार बायो।’ वैज्ञा. ना.: Dolichos fabaeformis

ग्वार फळी [gʋār pʰəli] सं. ग्वार फली, cluster Bean, ‘थूँ आपणा वीं खेत मूँ ग्वार फळ्याँ तोड़ लाज्ये।’ वैज्ञा. ना.: Dolichos fabaeformis

ग्वारपाटो [gʋārpaɽo] सं. एलोवेरा, घीकुवार, aloe vera, ‘ग्वारपाटाँ ने मनक दवई का भाते काम में लेवे।’ वैज्ञा. ना.: Aloe Barbadensis Miller



**घगरी** [g<sup>h</sup>əgri] सं. घघरी, स्कर्ट, a small skirt, 'इस्कूल में छोरियाँ घगरी पेरन भणबा जावे।'

**घड़ा** [g<sup>h</sup>əɽa] सं. ओला, hailstone, 'घड़ा पड़बाऊँ माको हारोई धान टूटग्यो।'

**घड़ी** [g<sup>h</sup>əɽi] सं. घड़ी, watch, clock, 'थाँकाणी आज मारे नवी घड़ी लेन आज्यो।'

**घड़ी-घड़ी** [g<sup>h</sup>əɽi-g<sup>h</sup>əɽi] क्रि. वि. बार-बार, repeatedly, frequent, 'थने तो मूत घड़ी-घड़ी में आ जावे।'

**घड़ो** [g<sup>h</sup>əɽo] सं. घड़ा, pitcher, big steel pot, 'थूँ वीं हेण्ड-पम्प पूँ यो घड़ो भर ल्याज्ये।'

**घड़यॉ-ढोळ** [g<sup>h</sup>əɽjã-d<sup>h</sup>oɽ] क्रि. मृत्यु के बारहवें दिन होने वाला एक प्रकार का रिवाज़, a kind of ritual after death, मृत्युभोज के दिन बारह छोटी मटकियों में पानी भरकर घर के बाहर उंडेलने की रस्म, a ceremony on the twelfth day of death in which water is filled in twelve small pots and spilled out, 'वाँ गाम में वे बा मरग्या ज्यो वाँको आज घड़यॉ-ढोळ हे।'

**घण** [g<sup>h</sup>əŋ] सं. घन, बड़ा हथौड़ा, big sledge hammer, 'घणऊँ मनक मंगरा का भाटा ने फोड़े।'

**घणो** [g<sup>h</sup>əŋo] विशे. बहुत, अधिक, ज्यादा, much, more, many, very, 'थाँकाणी खात घणो लाया।'

**घण्टाघर** [g<sup>h</sup>əŋtag<sup>h</sup>ər] सं. घंटाघर, bell tower, clock tower, 'थूँ घण्टाघरवाळा गेला में वेन आजाज्ये।'

**घण्टी** [g<sup>h</sup>əŋɽi] सं. घंटी, bell, ring, 'माका इस्कूल की घण्टी बेगी भाजगी।'

**घण्टो** [g<sup>h</sup>əŋto] सं. घंटा, period, hour, 'मने आज घरे जातौं दो घण्टा लागा।'

**घबराणो** [g<sup>h</sup>əbrəŋo] क्रि. घबराना, to be confused, to be flustered, to be embarrassed, to be in fear, 'काले मूँ वीं काळा हाँप ने देकन घबराग्यो हो।'

**घबरावणी** [g<sup>h</sup>əbrəvɽni] सं. घबराहट, nervousness, perplexity, 'वीं छोरा का बा ने कामऊँ घबरावणी घणी आर्री।'

**घमण्डी** [g<sup>h</sup>əməŋɽi] विशे. घमंडी, proud, arrogant, 'घमण्डी मनक पाल्लादना घणा दुक पावे।'

**घमेड़णो** [g<sup>h</sup>əmeɽŋo] क्रि. तेज़ ठोकना, to strike, to drub, 'वीं छोरे मारी छोरी के लाटी की घमेड़ काडी।'

**घर** [g<sup>h</sup>ər] सं. घर, गृह, house, 'भरका आजई मने भेगो घरे जाणो पेड़ी।'

**घरगण्ड्या** [g<sup>h</sup>ərgəŋɽja] सं. एक खेल जिसमें बच्चे मिट्टी के घर बनाकर खेलते हैं, a kind of game in which children play by making houses with soil, 'गेला में छोर-छोरियाँ घरगण्ड्या घणा माण्ड मेल्या।'

## घोसणा

**घरधणी** [gʰərdʰəɳi] सं. पति, मालिक, मुखिया, husband, headman, 'थाँको घरधणी वीं गाम में जीम्बा ग्यो।'

**घरबार** [gʰərbar] सं. घरबार, परिवार, household, family, 'नोकरी लागबाऊं थाँको घरबार बड्या चालर्यो।'

**घरबीती** [gʰərbīti] सं. घर का दुख, grief of the house, trouble, 'आपणी घरबीती खुद जाणे जसी दूजो ने जाणे।'

**घरवाळी** [gʰərvaɻi] सं. पत्नी, wife, 'थूँ थारी घरवाळी ने घरे ल्यायो दिके।'

**घराणो** [gʰəraŋo] सं. घराना, family, household, house, 'माका गाम में हरजूबा को घराणो बड्या घणो।'

**घागरो** [gʰagro] सं. घाघरा, skirt, 'गाम में जाटाँ की लुगायाँ घागरा घणा पेरे।'

**घाट** [gʰat] सं. घाट, wharf, ferry, 'माकाणी गंगाजी में गऊ घाट पे हाँपड्या।'

**घाटी** [gʰati] सं. घाटी, valley, ravine, 'वो मनक सेट वीं गाटी पे वेन आयो।'

**घाटो** [gʰatɔ] विशे. पथरीली जमीन, stony land, 'माकाणी जोगण्याँ माता ग्या, ज्यो घाटा में वेन ग्या।'

**घी** [gʰi] सं. घी, ghee, 'मनक चूरमा में घी नाक अन खावे।' समा.: चींगट

**घूँट** [gʰū̃t] क्रि. घूँट, sip, draught, 'थूँ रोटा ने दूद की घूँट भरन खा लीज्ये।'

**घूँटो** [gʰū̃tɔ] सं. घूँघट, veil, 'गाम में

लुगायाँ आपणा मनकऊँ मोटा मनक को घूँटो काडे।'

**घूगरा** [gʰugra] सं. घुँघरू, a small bell, a string of small bells worn round the wrist or ankle, 'बगडावत में मनक पगाँ के घूगरा बान्द अन नाचे।'

**घेगरा** [gʰegra] मु. रू. गेगरा

**घोड़ा-गाड़ी** [gʰoɻa-gaɻi] सं. घोड़ागाड़ी, buggy, horse-cart, 'वाँको छोरो रोज घोड़ा-गाड़ी लेन खपाण जावे।'

**घोड़ादोड़** [gʰoɻadodɻ] सं. घुड़दौड़, horse race, 'मरमी का मेळा में घोड़ादोड़ वेवे।'

**घोड़ासवारी** [gʰoɻasəvari] सं. घुड़सवारी, equitation, horse riding, 'माका गाम का वे भूडा बासा रोज घोड़ासवारी करे।'

**घोड़ी** [gʰoɻi] सं. घोड़ी, mare, 'रतन का भई का ब्याव में अडाणा गाम की घोड़ी लाया।'

**घोड़ो** [gʰoɻɔ] सं. 1) घोड़ा, horse, 'वो छोरो रोज घोड़ा पे बेटन कूड़े जावे।'

2) बन्दूक का घोड़ा, trigger, 'रई में भणजारो घोड़ा ने खेंचन बन्दूक छोडे।'

**घोसणा** [gʰosna] सं. घोषणा, announcement, declaration, 'टेसण पे माइक में रेल आबा की घोसणा वेगी।'

**चँवर** [tʃəvər] सं. एक प्रकार की पूजा सामग्री जो देवता की पूजा में उपयोग ली जाती है, equipment or hand fan used during worship, 'माका गाम का गोरारजी बावजी के नवो चँवर लाया।'

**चँवरी** [tʃəvri] सं. मंडप, pavilion, a temporary building or shed (erected at times of festivals, or marriage, 'छोरी का ब्याव में विने पन्नाबा के बाते चँवरी बणावे।')

**चँवळो** [tʃəvɒlɔ] सं. दाल बनाने का एक प्रकार का बीज और उसका पौधा, round flat seed of the lentil plant used for food, 'माके आज चँवळा की साग बणई।'

**चकचून्दरी** [tʃəkʃundri] सं. छोटी चूही, छछूँदर, small mouse, shrew, 'माकी गँवाँ की बोरियाँ में आज चकचून्दरी धसगी।'

**चकदो** [tʃəkdo] सं. चकता, चोट का निशान, scar, mark of injury, 'वीं छोरा के सडकल पूँ पड़बाऊँ सररि पे चकदा पड़ग्या।'

**चकमक** [tʃəkək] सं. चकमक, flint, silex, एक प्रकार का पत्थर जिसमें घर्षण से आग पैदा होती है तथा वह यंत्र जिसमें उक्त पत्थर लगाकर आग जलाई जाती है, a kind of stone from which fire is kindled, 'पुराणा जमाना में मनक चकमकऊँ भादी पाड़ता हा।'

**चकमो** [tʃəkmo] सं. चकमा, चाल, युक्ति, cheating, trickery, deception, stratagem, 'वो मनक मारी लुगई की नतड़ी लेन विने चकमो दे दिदो।'

**चकरी** [tʃəkri] सं. चकरी, wheel, 'मनक चकरी में बेटन हीन्दो खावे अन घूमे।'

**चकाचक** [tʃəkətʃək] विशेष. कोर तक, पूरा, up to the brim, full, 'माका हैयाँ की पाणी की पो चकाचक भरागी।'

**चक्कर** [tʃəkək] सं. चक्कर, trap, perplexity, confusion, trouble, inconvenience, 'वीं भाण्ये मारा बापू ने चक्कर में नाक काड़या।'

**चक्की** [tʃəkki] सं. चक्की, mill, 'छोरा जा चक्की मूँ आटो लेन आ।'

**चक्कू** [tʃəkku] सं. चाकू, knife, 'मारी बई रोज चक्कूँ साग काटे।'

**चटई** [tʃətai] (वर्त. रू. चट्टई) सं. चटाई, mat, 'पाँवण्याँ के चटई पछा दे।'

**चटक** [tʃətək] सं. नारियल की गिरी का टुकड़ा, piece of coconut (inner part), 'राकी के दन मनक नारेळ की चटकाँ खावे।'

**चटकीली** [tʃətʃkili] विशेष. चमकीला, splendid, bright, 'वीं गाम की वा छोरी चटकीली घणी।'

**चटणी** [tʃətʃni] सं. चटनी, a kind of

sauce, condiment, 'थाँकाणी रोटो चटणीऊँ ई खा लीज्यो'  
**चटपटो** [tʃɪpətɔ] विशेष. चटपटा, peppery, spicy, hot, 'ई चटपटी आमलीऊँ मारो मुण्डो भगड़्यो।'  
**चटोकड़यो** [tʃɪtɔkəɽjo] विशेष. स्वादिष्ट खाना खाने वाला, one who eats delicious food, 'ए बासा कई बी खाबा में चटोकड़या घणा।'  
**चट्टई** [tʃɪtʃɪ] वर्त. रू. चटई  
**चड़ी** [tʃɪɽi] सं. पशुओं के पूँछ की बिमारी, a kind of tale disease in animals, 'वाँकी भेस की पूँछड़ी में चड़ी लागगी।'  
**चड़ीचम्पा** [tʃɪɽiʃɪmpa] सं. खेल का एक प्रकार, a kind of game, फोड़े हुए इमली के बीजों से खेला जाने वाला एक खेल, game played with split tamarind seeds, 'आपाँ मन्दर पे चालन चड़ीचम्पा खेलौं।'  
**चड़्डी** [tʃɪɽɽi] सं. आन्तरिक कपड़े, underwear, 'वो छोरो आज चड़्डी पेरनई इस्कूल आग्यो।'  
**चण्ट** [tʃɪɽɽɪ] विशेष. फुर्तीला, ओजस्वी, energetic, brilliant, active, 'माका गाम में काळूबा को छोरो चण्ट घणो।'  
**चण्टी आँगळी** [tʃɪɽɽi ɔŋɽi] सं. छोटी अंगुली, small finger or toe, 'मारी चण्टी आँगळी के चीरो आग्यो।'  
**चद्दर** [tʃɪɽɽɔɽ] सं. चद्दर, sheet, 'वाँके ढाळयो बणायो ज्यो बीस फीट

का चद्दर लाया।'

**चन्दण** [tʃɪɽɽɔɽ] (मु. रू. चन्नण) सं. चन्दन, sandalwood, 'माका कूड़ा के पाचे नरई चन्दण ऊबा।'

**चन्दण जोत** [tʃɪɽɽɔɽ dʒɔt] सं. एक प्रकार का पौधा, a kind of wild plant use as medicine oil is extracted, 'काले माकाणी सब जणा गूमड़ा के चन्दण जोत को दूद लगायो।'

**चन्दो** [tʃɪɽɽɔ] सं. कोणमापक, protractor, an instrument used to measure the angle, 'भणबावाळा छोरा-छोरी चन्दाऊँ कोण बणावे।'

**चन्नण** [tʃɪɽɽɔɽ] मु. रू. चन्दण

**चपकड़ी** [tʃɪpəkɽi] सं. फीता, scotch tape, 'मारी किताब के थूँ एक चपकड़ी लगा दे।'

**चपकणो** [tʃɪpəkɽɔ] क्रि. चिपकना, to stick, to adhere, to pack, to clan, 'मारी आ कोपी ई गून्दऊँ हव चपकगी।'

**चपकाणो** [tʃɪpəkɽɔ] सं. चिपकाना, to cause to adhere, to stick, 'वे बासा थोर का दूदऊँ रिप्या ने चपकाया हा।'

**चपचप्यो** [tʃɪpʃɪpjo] विशेष. चिपचिपा, viscid, gummy, sticky, 'मारा हात आज गोळऊँ चपचप्या घणा वेर्या।'

**चपटी** [tʃɪpɽi] विशेष. चपटा, plane, flat, 'खपाणऊँ थूँ एक चपटी पाती लेतो आज्ये।'

## चपटो

**चपटो** [tʃəptɔ] (मु. रू. चबटो) सं. पिचक जाना, बैठ जाना, collapse, an abrupt failure of function or complete physical exhaustion, 'मारी कूड़ा की मोटर को पाइप चपटो वेग्यो।'

**चपड़ासी** [tʃəprasi] सं. चपरासी, flunky, peon, 'माका इस्कूल को चपड़ासी साफ- सफई हव करे।'

**चबटो** [tʃəbtɔ] मु. रू. चपटो

**चबाणो** [tʃəbaŋɔ] क्रि. चबाना, to chew, to masticate, 'मक्की का दाणा ने हव चबान खाणा छावे।'

**चमक** [tʃəmæk] सं. चुम्बक, magnet, 'चमकऊँ फोरा छोरा-छोरी लोडो हमाळे।'

**चमकणो** [tʃəmækŋɔ] क्रि. चमकना, to shine, 'आकास में तारा घणा चमकर्या।'

**चमकण्यो** [tʃəmækŋjo] विशे. अचानक डरने वाला, भड़कीला, to be startled or alarmed, shy, 'थाँके यो अतरो चमकण्यो बळद कटूँ लेन आया?'

**चमचागिरी** [tʃəmʃagiri] सं. चमचागिरी, nature of a flatterer or yes man, 'वे बासा आपणा काम के बाते आको दन नेताजी की चमचागिरी करे।'

**चमची** [tʃəmʃi] सं. छोटा चम्मच, a small spoon, 'माकाणी वाँ डोकरी का कर्यावर में चमचीऊँ हीरो खादो।'

**चमचो** [tʃəmʃɔ] सं. चमचा, a large

spoon, ladle, 'थूँ बजारऊँ एक अस्टील को चमचो लेन आज्ये।'

**चमजुआँ** [tʃəmʒuā] क्रि. पशुओं में होने वाली एक प्रकार की जूँ, a kind of louse on animals, 'माकी भेंस्याँ के चमजुआँ घणी पड़री।'

**चमड़की** [tʃəməʒki] विशे. दुख-पीड़ा, problem, grief, 'वाँ बासा के वाँकी लुगई की चमड़की वेगी।'

**चमड़क्यो** [tʃəməʒkjo] सं. चिंगारी, लतीफा, spark, आग की चिंगारी, sparks of fire, 'वीं छोरे छुल्ला मूँ चमड़क्यो लेन वीं छोरी के छेंटा दिदो।'

**चमतकार** [tʃəmətʃkar] सं. चमत्कार, miracle, wonder, 'वाँ बावजी को चमतकार घणो जोरको, केतई पेल्याँ हाँप निकळ जावे।'

**चमनी** [tʃəmni] सं. चिमनी, धुंआरा, chimney, funnel, 'गामड़ा में लेण परी जावे विंदाण चमनी जोन उजितो करे।'

**चमार** [tʃəmar] सं. चर्मकार, चमार, एक प्रकार की जाति और उस जाति का व्यक्ति, a kind of caste and the person belonging to that caste, 'माका गाम में काले चमारों को घर हलडग्यो।'

**चमेली** [tʃəmeli] मु. रू. चम्पेली

**चम्पल** [tʃəmpəl] सं. चप्पल, sandal, footwear, 'मारी छोरी के नवी चम्पलाँ ले जाणी।'

**चम्पेली** [tʃəmpeli] (मु. रू. चमेली) सं. चमेली, jasmine, 'भेनामबा का कूड़ा पे चम्पेली का गोड घणा ऊबा।'



**चरणो** [tʃəɾɲo] सं. चरना, to graze, 'माकी गायों काँकड़ में चरबा गी।'

**चरंगट** [tʃəɾəŋgət] सं. थप्पड़, चाँटा, slap, blow, 'वाँ बासा वीं छोरा के चरंगट की ठोक पाड़ी।'

**चरको** [tʃəɾko] सं. तीखा, मसालेदार, spicy, hot, 'थाँको मसालो मने चरको घणो लागो।'

**चरत** [tʃəɾət] सं. अभिनय, acting, 'काळूबा को छोरो चरत घणा करे।'

**चरपरो** [tʃəɾəpɾo] विशे. फुरतीला, उतावला, one who is hasty or rash or speedy, 'मारा मामाजी को नानक्यो छोरो चरपरो घणो।'

**चरबाको** [tʃəɾbakɔ] सं. चारागाह, meadow, pasture, grazing land, 'थाँका गाम का भड़े ढाण्डा के चरबाको कतरोक हे?'

**चरबी** [tʃəɾbi] सं. चरबी, fat, grease, 'वाँ बासा को छोरो बळग्यो ज्यो वाँके बकरा की चरबी लाया।'

**चरम** [tʃəɾəm] सं. चर्म, त्वचा, skin, hide, leather, 'रामसिंग की चरम नेम हड़गी।' समा.: चामड़ी

**चरस** [tʃəɾəs] सं. एक प्रकार का मादक पदार्थ, a kind of narcotic drugs, 'मनकाँ ने चरस ने पीणी छावे काँकी ईऊँ डील खराब वेवे।'

**चराणो** [tʃəɾaɲo] क्रि. चराना, to feed, to make graze, 'थाँका ढाण्डा चराबा कूण ग्यो?'

**चरू** [tʃəɾu] सं. पीतल का घड़ा, a

brass pitcher, 'मनक कूड़ा पूँ चरू में पाणी भर लावे।'

**चरो** [tʃəɾo] सं. चरनी, grazing, grassland, forage, 'ई साल तो माके चरो घणो राक मेल्यो।'

**चलकणो** [tʃəɾəkɲo] क्रि. चमकना, to shine, to glow, 'वाँ लुगई के ओन्नी लाया ज्यो चलक घणी री।'

**चलकी** [tʃəɾki] 1) सं. सूर्यकिरण, sun-ray, 'सुबे पेल्याँ चलकी घणी बड़्या निकळी।' 2) विशे. तंदुरुस्त, healthy, 'आजकाल देवजीबा को छोरो चलकी पे आग्यो।'

**चलड्यावण** [tʃəɾdʒəvən] सं. प्रेतात्मा, the ghost of a woman, evil spirit, 'माका गाम का गेला पे चलड्यावण रेवे।'

**चलम** [tʃəɾəm] सं. चिलम, smoke pipe, 'थूँ अटे आन एक चलम भर दे मारे पीणी।'

**चलाणो** [tʃəɾaɲo] क्रि. चलाना, to cause to move, to cause to go, to drive, 'थूँ ई छोरा को हात पकड़न थोड़ोक चलान ला।'

**चल्ड** [tʃəɾd] सं. चिढ़, irritation, provocation, 'वाँ बासा के कई चल्ड धसगी ज्यो किनेई हीतापळ ई ने तोड़बा देवे।'

**चल्डणो** [tʃəɾdɲo] क्रि. चिढ़ना, spite, to get irritated, 'वे बासा वाँका भई पे चल्डे घणा।'

**चल्डान्दयो** [tʃəɾdandjo] विशे. चिढ़ने वाला व्यक्ति, angry man, man

## चळू

who gets angry, 'वीं डोकरा को छोरो चल्डान्दयो घणो।'

**चळू** [tʃəlu] (मु. रू. चुळू) क्रि. चुल्लू (खाने के बाद), rinsing of the mouth with water sipped from the hand (as done after meal), 'मनक रोतो खादाँ केडे चळू करे।'

**चसको** [tʃəsko] सं. रुचि, fondness, to have a like or interest, taste, 'वाँ डोकरा ने भजन गाबा को चसको घणो।'

**चाँटो** [tʃāto] सं. चाँटा, slap, 'वीं छोरे वाँकी लुगई के मुण्डा पे चाँटो मार दिदो।'

**चाँदणी** [tʃādn̄i] सं. चाँदनी, moonlight, 'आकास में चाँदणी घणी बड्या वेरी।'

**चाँद-बावजी** [tʃād-baʋdʒi] सं. चन्द्रमा, चन्द्र, moon, 'चाँद-बावजी ने गरेण वेर्यो।'

**चाक** [tʃak] सं. चाक, potter's wheel, 'चाक पे कुमार गारा का हाण्डा बणावे।'

**चाकड़ी** [tʃakɽi] सं. मिट्टी की चक्की का एक भाग, a part of the hand mill, 'ई गट्टी की चाकड़ी हव कर नाक आटो मोटो घणो आय्यो।'

**चाटणो** [tʃatno] क्रि. चाटना, to lick, to lap, 'वो भायो वाँकी आँगळ्याँ ने रोतो खान चाटे।'

**चाटू** [tʃatu] सं. एक प्रकार का लकड़ी का चम्मच, wooden

spoon, 'थाँकाणी वीं चाटूँ कबास्या हला नाकज्यो।'

**चातरोक** [tʃatrok] विशे. चतुर, expert, clever, smart, skilled, 'वाँकी छोरी रोटा पोबा में चातरोक घणी।'

**चादरो** [tʃadro] सं. चादर, a bed sheet, coverlet, a woman's light shawl, 'मारी बई के मारा बापू बजार मूँ नवो चादरो लाया।'

**चान्दी** [tʃāndi] सं. चाँदी, silver, 'माका गाम में वीं लुगई के दो किला चान्दी की कड्याँ गडई।'

**चान्दो** [tʃāndo] सं. दीवार का त्रिकोण भाग जिस पर छत टिकी होती है, the triangular part of the wall on which the sloppy roof rests, 'मारी भीत को चान्दो सेट वाँकी भीत के अड्यो।'

**चापड़ो** [tʃapɽo] सं. आटे से छलनी करके निकाला हुआ कचरा, extracted trash or waste from flour after sieving, 'आटा मूँ चापड़ो चाळन छाळी ने मेल्या।'

**चाबणो** [tʃabno] क्रि. चबाना, to chew, to crunch, to gnaw, 'आपने सब चीजाँ चबान खाणी छावे।'

**चाबी** [tʃabi] सं. घड़ी की चाबी, watch-key, 'मने रोज हेराँपेल्याँ भेगो ऊटन घड़ी की चाबी भरणी पड़े।'

**चाबू** [tʃabu] सं. चाबुक, whip, horsewhip, 'घोड़ा ने हीकाबावाळो विंके चाबू की घणी कल्डी ठोके।'

**चामड़ी** [tʃamɽi] सं. त्वचा, skin, 'वीं

छोरा की चामड़ी काळी घणी।' समा.:  
चरम

चारो [tʃaro] सं. घास, grass, 'माके ई साल चारो नेम नटग्यो।'

चाल [tʃal] सं. चाल, walk, 'वीं लुगई की चाल घणी बड्या ही।'

चाल-चलण [tʃal-tʃələn] सं. व्यवहार, behaviour, 'सोबास्या को चाल-चलण हव कोइने।'

चाल-चलाओ [tʃal-tʃəlao] सं. मरे हुए व्यक्ति के शरीर को जलाने की तैयारी, getting a dead-body ready for cremation or burial, 'अबे तो वाँ डोकरी को चाल-चलावो कर काड्यो वेई।'

चालणो [tʃalɲo] क्रि. चलना, to walk, 'अबे आपाँने आठ कोस ओरी चालणो पेडी।'

चाल-बाजी [tʃal-badʒi] सं. चालबाजी, trickery, cheating, 'वाँके छोरे माराऊँ मांगता रिप्या में चालबाजी कर नाकी।'

चालाक [tʃalak] विशे. चालाक, cunning, shrewd, 'काळी भाबा को छोरो चालाक घणो हे।'

चाळणो [tʃalɲo] क्रि. चालना, to sieve, separate by passing through a sieve or other straining device to separate out coarser elements, 'मारे वीं मक्की ने चाळन होजी करणी।'

चाळीस [tʃalis] पू. संख्या चालीस, forty, 'काले सनीमाराज का मन्दर पे चाळीस गामाँ का मनक भेळा व्या।'

चासणी [tʃasɲi] सं. चाशनी, treacle, syrup, 'जळेब्याँ ने चासणी में डुबोन मीटी करे।'

चिकणो [tʃikɲo] विशे. चिकना, oily, greasy, slime, sticky, 'ओ काळो गारो चिकणो घणो।'

चिकन [tʃikən] सं. मुर्गे का माँस, chicken, 'वो मनक आज वीं होटल पे चिकन खायो हो।'

चिकल [tʃikəl] सं. split-pin, lock pin, check pin (for ox-cart), बैलगाड़ी के पहिये को बाहर निकलने से रोकने के लिए लगाई जाने वाली कील, 'थूँ ई गाडी का पेड़ा के चिकल लगा दीज्ये।'

चिताज्यूँ [tʃitadʒju] विशे. चीते के जैसा, like a panther, 'वो छोरो कबडी में चिताज्यूँ पकड़े।'

चितान्नी [tʃitanni] सं. जाते समय मेहमानों के साथ भेजा गया भोजन, food sent with guest while they are leaving, 'माका घरे वाँकाणी कर्यावर की चितान्नी खन्दई।'

चींगट [tʃiŋət] सं. घी, ghee, 'मारे रोटा के चींगट घणो लगायो।' समा.: घी

चींचड़ो [tʃiɲtʃo] सं. पशुओं के शरीर से चिपक कर रक्त पीने वाला एक प्रकार का कीड़ा, a kind of small blood sucking insect on animal, 'वाँकी भँस्योँ का मोरा में चींचड़ा घणो वेर्या।'

चीकू [tʃiku] सं. चीकू, sapodilla, sapota, chikoo, tropical fruit with a rough brownish skin

## चीज

and very sweet brownish pulp, 'काले मारा काकाजी मारे एक किलो चीकू लाया।' **वैज्ञा. ना.:**

Manilkara zapota

**चीज** [tʃiːʒ] सं. चीज, वस्तु, thing, 'थाँकाणी खपाणऊँ थैला में कई चीज लेन आया?'

**चीती** [tʃiːti] सं. viper, एक प्रकार का जहरीला साँप, 'माका घर में परीकेदन चीती आगी ही।' **वैज्ञा. ना.:** Echis carinatus

**चीतो** [tʃiːto] सं. चीता, panther, leopard, 'माका काँकड़ में काले बकरी ने चीतो खाग्यो।'

**चीप** [tʃiːp] सं. छोटे पत्थर के टुकड़े, small chip stone, 'पट्टियाँ ने गड़े जिंदाण कारीकर वाँकी चीपाँ पाड़े।'

**चीपड़ी** [tʃiːpɪ] मु. रू. चीबरी

**चीपरी** [tʃiːpəri] मु. रू. चीबरी

**चीप्यो** [tʃiːpjo] सं. चिमटा, pliers, forceps, 'चीप्याऊँ मनक रोटा ने पकड़न हेके।'

**चीबटो** [tʃiːbto] सं. साइकिल की चेन का कवर, bicycle chain cover, 'मारी सड़कल को चीबटो भेळो वेग्यो।'

**चीबरी** [tʃiːbri] (मु. रू. चीपड़ी; चीपरी) सं. उल्लू, owl, 'माका घर पाचे रोज चीबरी घणी बोले।'

**चीर** [tʃiːr] सं. फाँक, slice, segment, rip, 'बण्डी मूँ मारे एक अताणा की चीर काड ला।'

**चीरणो** [tʃiːrno] क्रि. चीरना, to cut, to cleave, to slice, to split, 'थूँ

ई तरबूज्या ने गाबूँ चीर काडज्ये।'

**चीर-फाड़** [tʃiːr-pʰaːt] सं. चीर-फाड़, operation, dissection, splitting, 'डागडर टेनिंग करे जिंदाण मीण्डका की चीर-फाड़ करे।'

**चुकन्दर** [tʃʊkəndər] सं. चुकन्दर, beet, parsnip, 'मूँ आज वाँका अटे चुकन्दर को रस पीन आयो।'

**चुकारो** [tʃʊkaro] सं. भुगतान, payment, 'काले मारे डेरी को चुकारो आई, ज्यो थारा रिप्या दे देऊँ।'

**चुटकली** [tʃʊtəkli] मु. रू. चुटकी

**चुटकी** [tʃʊtki] (मु. रू. चुटकली)

सं. 1) चिटखनी, bolt of a door, 'मारा कुँवाड़ाँ के आज एक नवी चुटकी लगी।' 2) स्विच, खटका, switch, 'थूँ पाछे जातो वे तो चुटकीऊँ लट्टू बन्द कर दीज्ये।'

**चुणणो** [tʃʊŋno] क्रि. 1) चुनना, to choose, to elect, to select, 'माका गाम का हारई जणा मलन वाँ बा ने मन्दर का मुक्या चुणया।' 2) चुनना, to build up (as a wall), 'वीं गाम में बालाजी को मन्दर चुणर्या।'

**चुणई** [tʃʊŋɪ] सं. चुनाई, masonry-work, 'आजकाल माका घर में चुणई चालरी।'

**चुनामेंट** [tʃʊnəment] सं. खेलकूद-प्रतियोगिता, tournament, 'वीं गाम में पाँचवी का छोरा-छोरियाँ को चुनामेंट वेर्यो।'

**चुनाव** [tʃʊnəv] सं. चुनाव, election, 'आगले साल सरपंचाँ का चुनाव वेई।'

**चुन्दड़** [tʃʊndəɽ] (मु. रू. चुन्दड़) सं. कशीदा की हुई ओढ़नी, a woman's shawl with embroidery work, 'वीं लुगई के वाँकी छोरी का ब्याव में चुन्दड़ घणी बड़्या लाया।'

**चुनड़** [tʃʊnɽ] मु. रू. चुन्दड़

**चुन्नी** [tʃʊnni] सं. दुपट्टा, tippet, mantilla, 'मूँ आज मारी बेना का सलवार-सूट पे काळी चुन्नी लायो।'

**चुळू** [tʃʊlʊ] मु. रू. चळू

**चुसकी** [tʃʊski] सं. चुसकी, sip, 'वे बासा रोज छा ने चुसकी लेन पीवे।'

**चू** [tʃʊ] सं. हल का एक भाग, a part of plough, 'ओ बोळ्या को फाँगड़ो मने देदो, ज्यो मारे बड़्या चू वेजई।'

**चूँकड़ो** [tʃʊkɽo] सं. आभूषण, ornament, jewellery, 'वीं छोरा का ब्याव में वाँकी भू के चूँकड़ा कम घणा लेग्या।'

**चूँटी** [tʃʊɽi] सं. छोटी घास, small grass, 'अबे तो काँकड़ में चूँटी हव फूटगी।'

**चूँतरी** [tʃʊɽri] सं. छोटा चबूतरा, platform, patio, dais (small), 'वीं चूँतरी पे बेटा ज्यौं बा ने उरा हेला पाड़ ला।'

**चूँतरो** [tʃʊɽro] सं. चबूतरा, a big platform, patio (as of a temple, or mosque), 'माका कूड़ा पे बावजी के नवो चूँतरो बणायो।'

**चूक** [tʃʊk] सं. चूक, भूल, wrong, shortcoming, mistake,

blunder, fault, 'काले माराऊँ घणी मोटी चूक वेगी।'

**चूकणो** [tʃʊkɽo] क्रि. चूकना, to miss, to lapse, to fail, to lose, 'मूँ आज बन्दूक को निसाणो चूकग्यो।'

**चूगणो** [tʃʊgɽo] क्रि. चुगना, to pick (bird), to peck, 'गोराजी बावजी का चूँतरा पे परेवड़ा दाणा चूगर्या।'

**चूगो** [tʃʊgo] सं. चुगा, पक्षियों का भोजन, food for birds, pickings, 'माका खाँकरा की खोकल में रोज हूड़ो, हूड़ी ने चूगो देवे।'

**चूणो** [tʃʊɽo] क्रि. टपकना, to drip, to leak, to drop, 'मारा घर का केलुड़ा फूटग्या ज्यो चू घणो रियो।'

**चूनो** [tʃʊno] सं. चूना, lime, calcium, 'काले वीं गाम में डाळूबा के चूना की भीतड़ी हलडगी।'

**चूरमो** [tʃʊrmo] सं. एक प्रकार का मीठा खाना जो घी, शक्कर और गेहूँ के आटे से बनता है, a kind of sweet made wheat and sugar, 'माकाणी सब जणा माताजी के अटे चूरमो बणायो।'

**चूरो** [tʃʊro] सं. चूरा, powder, sawdust, filings, fragments, fine powdery material such as dry earth or sawdust or pollen that can be blown about in the air, 'थें तो आँ डोडा को नेम चूरो कर काड़यो।'

**चूर्यो** [tʃʊrjo] क्रि. घी डाला हुआ रोटी का चूर्ण, the pieces of bread on which ghee is poured, 'आपणी

## चेड़ो

नानकी छोरी के थोड़ोक घी को चूर्यो कर दीज्ये।'

**चेड़ो** [tʃeɽo] सं. प्रेत बाधा, भूत-प्रेत डायन आदि का उपद्रव, the taunting of the spirits, 'ई लुगई के तो चेड़ो घणो जोरको लागर्यो।'

**चेत** [tʃet] सं. चैत्र, चैत, हिन्दू पंचांग के अनुसार पहला महीना, the first month (lunar) of the Hindu year, 'माका अटे चेत मिना में नोरता उटे।'

**चेतन** [tʃetən] विशे. सतर्क, चौकस, alert, conscious, 'माका गाम में चोर आतई सब मनक चेतन वेजावे।'

**चेताणो<sub>2</sub>** [tʃetəno] क्रि. चूलहा चालू करना, आग लगाना, to burn stove, to start fire, 'थूँ ई सूला ने आज भेगोई चेता दीज्ये।'

**चेताणो<sub>1</sub>** [tʃetəno] क्रि. चेताना, सचेत करना, to forewarn, to caution, to awaken, to alarm, to warn, 'ए भाया थूँ उने जातो वे तो, वॉने चेता दीज्ये के गाम में चोर आग्या।'

**चेतावणी** [tʃetəvni] सं. चेतावनी, warning, notification, 'वे बासा मने चेतावणी देन ग्या के, काले पड़सा ने आया तो थारी सइकल ले जऊंला।'

**चेतो** [tʃeto] सं. ध्यान, attention, 'अबाणू थारो सब चेतो चूरमा पे लागर्यो।'

**चेन** [tʃen] सं. जिप, zip, a device for fastening cloths, bags etc., 'मारे आज पेंट के नवी चेन लगई।'

**चेनकूपी** [tʃenkūpi] मु. रू. चेनकोपी

**चेनकोपी** [tʃenkōpi] (मु. रू.

**चेनकूपी**) सं. एक प्रकार का साधन (चेन-पुल्ली) जिससे भारी वस्तुएँ ऊपर खींची जाती है, a tool which has chain and pulley which is used to lift heavy things like tube-well pumps, etc., 'काले माका कूड़ा की चेनकोपी खराब वेगी।'

**चेनल** [tʃenəl] सं. टीवी के चैनल, a television channel, 'माकी टीबी में तीस चैनल चाले।'

**चेप** [tʃep] सं. अरक, गोंद, gum, sap, 'मारे गाबा के आम्बा को चेप छेंटग्यो।'

**चेली** [tʃeli] सं. शिष्या, चेली, disciple (female), 'वाँ माराज का घरे पचास चेल्याँ अई।'

**चेलो** [tʃelo] सं. शिष्य, चेला, disciple (male), 'मंगाणा का चेतन माराज के उटे गुरू-पुन्यू पे चेला घणा आवे।'

**चेळा** [tʃeɽa] सं. पलड़ा, weighing pan of a scale, 'मारी ताकड़ी का पलड़ा की डोरी टूटरी।'

**चोक<sub>2</sub>** [tʃok] सं. ध्यान, चौकसी, attention, 'आजकाल वाँ बासा को चोक नेम बगड़र्यो।'

**चोक<sub>1</sub>** [tʃok] सं. 1) चॉक, खड़िया, chalk, 'इस्कूल में मारसाब चोकऊँ अक्कर लिके।' 2) चौक, quadrangle, courtyard, market square, 'गोराजी बावजी का चोक में मनक घणा बेटा हा।'

**चोकड़ी** [tʃokɽi] सं. चौकोर, square,

‘माका गाम में काम चालर्यो जिमें मनकाँ ने माप अन चोकड़ी देवे।’

**चोकलेट** [tʃoklet] सं. चॉकलेट, chocolate, ‘फोरा छोर-छोरी दुकान पूँ चोकलेटाँ लान खावे।’

**चोकी** [tʃoki] सं. 1) चौकी, small police station, ‘वीं गाम का चोराया पे पुलीस चोकी लागरी।’ 2) देवता के पुजारी द्वारा मन्दिर में बैठकर समस्या का समाधान करने की प्रक्रिया, process of solving the problem by a priest in front of the temple, ‘माका गाम में आज भोपाजी ने चोकी घणी जोर की वी।’

**चोकीदार** [tʃokidar] सं. चौकीदार, guard, watchman, constable, ‘वीं फेकटरी को चोकीदार मान्दो वेग्यो।’

**चोको** [tʃoko] सं. आंगन के चारो और सफ़ेद चॉक पाउडर की पट्टी, a strip of white (chalk) powder around the courtyard, ‘मूँ घर की अंगणई के चोको देऊँ।’

**चोगान** [tʃogan] सं. मैदान, field, area, ground, plain, ‘वीं गाम के भड़े खेलबा को चोगान घणो मोटो।’

**चोट** [tʃot] सं. चोट, injury, ‘वो छोरो पङ्ग्यो, ज्यो वाँका माता में चोट घणी कल्डी लागी।’

**चोटी** [tʃoti] सं. बालों की चोटी, top-knot, pigtail, ‘मारी लुगई की चोटी लाम्बी घणी।’

**चोटी गूँतणी** [tʃoti gūntni] क्रि. चोटी बनाना, to make braid, ‘थूँ आज

मारी बई के चोटी गूँत दीज्ये।’

**चोटीवाळो** [tʃotivaʎo] विशे. चोटी वाला, a person whose top-knot on the head, ‘माका गाम में भूडा डोकरा माता में चोटी राके, ज्याने छोरा-छोरी चोटीवाळा केवे।’

**चोड़ई** [tʃoɽai] सं. चौड़ाई, width, breadth, ‘ईं इस्कूल में खेलबा का चोगान की चोड़ई घणी।’

**चोड़े-धाड़े** [tʃoɽe-dʱaɽe] क्रि. वि. खुले आम, openly, ‘मूँ बैंक मूँ चोड़े-धाड़े रिप्या लेन आयो।’

**चोड़ो** [tʃoɽo] विशे. चौड़ा, wide, broad, ‘वीं कूड़ा पे जाबा को गेलो चोड़ो घणो।’

**चोतो** [tʃoto] क्र. संख्या चौथा, fourth, ‘भेराबा मर्या ने आज चोतो दन वेग्यो।’

**चोपड़णो** [tʃopɽɳo] क्रि. लगाना, लेप करना, लेपना, to apply, ‘आँ कुँवाड़ाँ के ओ हूगलो तेल चोपड़ दीज्ये।’

**चोपन्यो** [tʃopnjo] सं. लेखा बही, रोकड़-पुस्तिका, cash-book, ‘वाँ डोकराबा नके रिप्या लिक्बा को चोपन्यो हे।’

**चोपेर** [tʃoper] क्रि. वि. चारों ओर, around, ‘वाँका घर के चोपेर पुलीसवाळा वेग्या।’

**चोमासो** [tʃomaso] सं. चौमासा, वर्षा ऋतु, rainy season, ‘चोमासा में मनक छतरी लेन कूड़े जावे।’

**चोर** [tʃor] सं. चोर, thief, ‘माका गाम

## चोरणो

में काले हात चोर वेन निकळ्या।’

**चोरणो** [tʃorɲo] क्रि. चोरी करना, to steal, ‘वाँ बासा को थेलो बजार मूँ कुई चोर लिदो।’

**चोराणी** [tʃoranj] विशे. चुराई हुई, stolen, ‘माका गाम में वे बासा चोराणी गाडी लेन आया।’

**चोरायो** [tʃorajo] सं. चौराहा, crossroad, crossing, intersection, circle, ‘वीं चोराया पे काले एक डोकरी को एकसीडेण्ट वेगयो।’

**चोरासी** [tʃorasi] सं. बैलों के गले में घंटियों की माला, a garland of bells around the oxen, ‘दिवाळी के दन मनक बळदाँ ने हाँपड़ां वाँके चोरासी बान्दे।’

**चोरी** [tʃori] सं. चोरी, theft, robbery, ‘काले वाँ सेरजी का घर में एक लाक की चोरी वेगी।’

**च्यार** [tʃjar] पू. संख्या चार, four, ‘राते थॉके अटे वे च्यार जणा कूण आया?’

**च्यार आँक्याँ** [tʃjar-äkjä] विशे. चश्माधारी, spectacled, ‘आज च्यार आँक्याँवाळा मारसाब काँ ने आया?’

**च्यार खूण्यो** [tʃjar kʰunjo] विशे. चौकोर, square, ‘माका गाम का वाँ बा को खेत नेम च्यार खूण्यो हे।’

**च्यारगुणो** [tʃjarguɲo] विशे. चौगुना, चार गुना, fourfold, ‘वाँ बासा का कर्यावरऊँ आँ बासा का कर्यावर में च्यारगुणा मनक आया।’

**च्यारूमेर** [tʃjarümer] क्रि. वि. चारों ओर, around, ‘वाँका खेत के च्यारूमेर नरोगो हड़ो कर काड्यो।’

**च्यारो** [tʃjaro] (मु. रू. क्यारो) सं. क्यारी, a field plot banked up for irrigation, ‘मनक च्यारा बणान वाँमें पाणत करे।’



## छ

**छकड़ा-गाड़ी** [tʃʰəkɾa-gaɖi] (मु. रू. किसान-गाड़ी) सं. किसान गाड़ी, farmers cart, 'वाँ बासा की हारी मक्की छकड़ा-गाड़ी में लेन आया।'

**छकणो** [tʃʰəkɳo] क्रि. रिसना, to leak, 'हीपर का तळाव मूँ पाणी छकयों हो।'

**छटको** [tʃʰətʃko] (मु. रू. सटको) सं. औरतों की कमर में पहनने का एक आभूषण, an ornament worn on the woman's waist, 'काले माका गाम में वीं लुगई को छटको गमग्यो।'

**छटो** [tʃʰətʃo] क्र. संख्या छठा, sixth, 'मूँ ई गाम में छटी दाण आग्यो।'

**छड़** [tʃʰətʃ] (मु. रू. सड़) सं. रहँट, Persian wheel (for drawing water), कुएँ से पानी निकालने का साधन, 'माका कूड़ा पे पेल्याँ च्यार छड़ भेता हा।'

**छड़ई** [tʃʰətʃəi] (मु. रू. सड़ई) सं. चढ़ाई, high place, height, ascending slope, 'अतरी छड़ई पे तो मारा बळद ने छडे।'

**छड़णो** [tʃʰətʃɳo] (मु. रू. सड़णो) क्रि. चढ़ना, to climb, 'मूँ पेदल सेट वीं मंगरा के मतरिग्ये छड़ग्यो।'

**छड़ी** [tʃʰətʃɾi] (मु. रू. सड़ी) सं. छड़ी, stick, branch (dry), a small thin branch of a tree, 'थूँ वीं हेरी में छड़ी देन आज्ये ढाण्डा भड़ जावेला।'

**छड़ो** [tʃʰətʃo] (मु. रू. सड़ो) सं. बड़ा

पाजेब, बड़ा पायल, big anklet, 'मारी छोरी का ब्याव में मारी बई छड़ा पेरन नाची।' समा.: जाँजरियो

**छण्टणी** [tʃʰəntʃni] (मु. रू. सण्टणी) सं. छँटाई, sorting, grouping, selecting, 'थाँके आँ गाबा मूँ कस्यो-कस्यो राकणो वाँकी छण्टणी कर काडो।'

**छतर** [tʃʰətʃət] (मु. रू. सतर) सं. 1) देवता की मूर्ति के ऊपर लगाई जाने वाली चाँदी की छतरी, a umbrella made of silver which is placed over the idol's (god) head, 'भेरूँजी बावजी का माता पे चाँदी को छतर लगा मेल्यो हो।' 2) मोर के खिले हुए पंख, the spread feathers of a peacock, 'वाँकी मेड़ी पे छतर करन मोर्यो बेटो हो।'

**छतरी** [tʃʰətʃɾi] (मु. रू. सतरी) सं. छाता, umbrella, 'मारा काकाजी वाँके काले एक बारा ताड़ी की नवी छतरी लाया।'

**छन्नई** [tʃʰənnəi] (मु. रू. सन्नई; सुन्नई) सं. चारागाह, pasture, 'मूँ आज छन्नई में भेर्याँ चरा लायो।'

**छन्नाटो** [tʃʰənnatʃo] (मु. रू. सन्नाटो) सं. सन्नाटा, silence, 'वीं काँकड़ में रातने नेम छन्नाटो वेग्यो हो।'

**छपई** [tʃʰəpəi] सं. छपाई, print, 'वाँका भई का ब्याव में नुता की छपई खपाण करवई।'

**छपको** [tʃʰəpkʃo] (मु. रू. सपको) सं.

## छपरो

धब्बा, stain, mark, 'मारा कुरता पे रंग को छपको उगाड़ नाक्यो।'

**छपरो** [tʃʰəpro] (मु. रू. सपरो) सं. बरामदे के ऊपर की छत, the roof above the verandah, 'आपाँ सब जणा छपरा में बेट जावाँ।'

**छप्पर** [tʃʰəppər] सं. छप्पर, thatched roof, 'माका गाम में आज वाँ बा को छप्पर हल्डग्यो।'

**छबणो** [tʃʰəbɲo] (मु. रू. सबणो) क्रि. चुभना, to get pierced, 'मारा पग के खाल्या की खीली छब घणी री।'

**छबाणो** [tʃʰəbaɲo] (मु. रू. सबाणो) क्रि. चुभाना, to pierce, 'वीं छोरे मारा हात के हींवणी छबो दिदी।'

**छबोकणो** [tʃʰəbokɲo] (मु. रू. सबोकणो) क्रि. रोपना, to plant, 'थूँ ओ कान्दाँ को बीज वीं खेत में छबोक दीज्ये।'

**छमकी** [tʃʰəmki] (मु. रू. समकी) सं. डुबकी, dive, 'मारे छोरे काले तळाव में छमक्याँ घणी मारी।'

**छमटी** [tʃʰəmti] (मु. रू. समटी) सं. hand full (grains, flour), हाथ की भरी हुई मुट्ठी, 'आँ माराज ने छमटी भरन आटो मेल दीज्ये।'

**छरकी** [tʃʰərki] (मु. रू. सरकी) सं. गन्ने का रस बनाने का यंत्र, machine used to make sugarcane juice, 'वो भायो रोज छरकी पे जान हाँटा को रस पीवे।'

**छरगोटो** [tʃʰərgotɔ] (मु. रू. सरगोटो) सं. चकला, a board on which dough is rolled for making

chapatis, 'मारी बई रोज छरगोटा पे रोटा बणावे।'

**छरी** [tʃʰəri] सं. लम्बा चाकू, छुरी, a long knife, dagger, 'परीकेदन वीं चोर वाँ भाण्या का पेट में छरी गपो दिदी।'

**छलकणो** [tʃʰələkɲo] क्रि. छलकना, to spill, 'मूँ कूड़ा पूँ बाल्टी भर लायो ज्या छलकन खाली वेगी।'

**छल्ली<sub>1</sub>** [tʃʰəlli] (बो. रू. छिल्ली, मु. रू. सल्ली) सं. चीख, cry, howl, 'काळूबा के छोरे छल्याँ घणी मेली।'

**छल्ली<sub>2</sub>** [tʃʰəlli] (मु. रू. सल्ली) सं. ततैया, भिड़, a kind of wasp or hornet, 'काले मारा गालड़ा के छल्ली छेंटगी।'

**छल्लो** [tʃʰəllɔ] (मु. रू. सल्लो) सं. छल्ला, key chain, key ring, 'थूँ गाडी की चाबी में छल्लो बणा दीज्ये।'

**छळ** [tʃʰə] (मु. रू. सळ) सं. छल, deceit, fraud, treachery, craft, 'वे डोकराबा छळ करन वाँका अट्टू रिप्या ल्याया।'

**छळ-कपट** [tʃʰə-kəpət] (मु. रू. सळ-कपट) सं. छल-कपट, guile, cheating, 'वीं दुकानवाळे माराऊँ छळ-कपट कर काड्यो।'

**छा** [tʃʰa] (मु. रू. सा) सं. चाय, tea, 'छोरा जा बान्ने पाँवणा के छा बणा लेन आ।'

**छाँगणो** [tʃʰəɲɔ] क्रि. छाँटना, to trim, 'थूँ आज बकरियाँ के खेजड़ा की हाँगरियाँ छाँग काडज्ये।'

**छाँट** [tʃʰət] (मु. रू. साँट) सं. भेद-

## छानीछेक

- भाव, discrimination, 'नीची जात का मनकाँ की ऊँची जात का मनकाँ के छाँट पड़े।'
- छाँटणो** [tʃʰãtʃno] (मु. रू. साँटणो) क्रि. छिड़कना, to spray, to sprinkle, to scatter, 'तावड़ो हव भणयाँ में दुवई छाँट दीज्ये।'
- छाँटो** [tʃʰãto] (मु. रू. साँटो) क्रि. छींट, पानी की बूँद, a drop, a splash, 'भरका का थोड़ाक छाँटा आया हा।'
- छाँया** [tʃʰãja] (मु. रू. साँया) सं. छाया, shadow, 'तावड़ो घणो पड़यो थूँ छाँया में जान बेट जा।'
- छाकणो** [tʃʰakno] (मु. रू. साकणो) क्रि. चखना, to taste, to relish, 'ई दी ने छाक काड, खाटो कतरोक हे?'
- छाज्जो** [tʃʰadʒdʒo] (मु. रू. साज्जो) सं. छज्जा, balcony, 'माका घर के आगे छाज्जो बड़या काड मेल्यो।'
- छाट** [tʃʰat] (मु. रू. साट) सं. चट्टान, rock, 'वाँका खेत में काळी छाटाँ घणी।'
- छाणणो** [tʃʰanɳo] (मु. रू. साणणो) क्रि. छानना, to filter, to sieve, 'कूड़ा पूँ पाणी लावे जिने छाणन पीणो छावे।'
- छाणबीण** [tʃʰanbin] (बो. रू. साणबीण, मु. रू. साणबीण) सं. छानबीन, investigation, 'माका गाम में आज वीं मामला की राज का मनक छाणबीण कर्रया।'
- छाणो**<sub>1</sub> [tʃʰaɳo] (मु. रू. साणो) सं.

- सूखा गोबर, dry cow-dung, 'मारसाब का उटे गोबर का छाणाऊँ बाट्याँ बणई।'
- छाणो**<sub>2</sub> [tʃʰaɳo] (मु. रू. साणो) क्रि. चाहना, to desire, to wish, to want, 'मारे एक नवी सड़कल छारीं।'
- छातरावास** [tʃʰãtravas] (मु. रू. सातरावास) सं. छात्रावास, student hostel, 'आजकाल मारो छोरो छातरावास में रेयो।'
- छाती** [tʃʰãti] सं. छाती, chest, breast, 'मारी बेन के छाती में घणो दूकयो।'
- छातीकूटो** [tʃʰãtikũto] (मु. रू. सातीकूटो) सं. अधिक कार्यभार, workload, 'वीं लुगई के तो काम को छातीकूटो घणो हे।'
- छातो** [tʃʰãto] (मु. रू. सातो) सं. छत्ता, beehive, honeycomb, wasp's nest, मधुमक्खी का छत्ता, 'वीं माख्याँमाळ का छाता मूँ रस घणो निकळयो।'
- छादळो** [tʃʰãdlo] (मु. रू. सादळो) सं. अनाज पछोरने का साधन, a tool used to winnow grains, 'छादळाऊँ मनक गँवाँ ने जाटकन होजा करे।'
- छान** [tʃʰan] (मु. रू. सान) सं. छान, छप्पर, roof, thatch, 'मोल्याे वाँकी छान का हारई केलुड़ा फोड़ नाक्या।'
- छानीछेक** [tʃʰãnitʃʰek] (मु. रू. सानीछेक) क्रि. किसी व्यक्ति के शरीर पे बहुत छेद होना, holes on

## छाने

the body (by bullet, knife),  
'वाँ बासा का आकई सरीर ने वीं छोरे  
छानीछेक कर काड्यो।'

**छाने** [tʰʌne] विशे. गोपनीय, secret,  
'थूँ भंस ने मारा बापू के छाने लेन  
आज्ये।'

**छानेकरो** [tʰʌnekro] (मु. रू.  
सानेकरो) क्रि. वि. चुपके से,  
covertly, calmly, secretly, 'वाँ  
डोकरी माके घरे छानेकरी आन परीगी।'

**छानेड्यो** [tʰʌnerjo] (मु. रू.  
सानेड्यो) विशे. चुपके से आने  
वाला, one who sneaks, 'वे बासा  
नेम छानेड्या ज्यो हरकीं दाण आजावे।'

**छानो राकणो** [tʰʌno rakɳo] (मु. रू.  
सानो राकणो) क्रि. सांत्वना देना,  
to console, to solace, 'वीं छोरा  
का बा मरग्या ज्यो दूजाँ मनकाँ वाने  
छानो राक्यो।'

**छानो-मानो** [tʰʌno-mano] (मु. रू.  
सानो-मानो) क्रि. वि. चुपचाप,  
quietly, 'वीं मन्दर पे नेताजी आया  
जिंदाण सब जणा छाना-माना वेग्या।'

**छान्नी** [tʰʌnni] (मु. रू. सान्नी) सं.  
छलनी, sieve (for flour), 'मारी  
बई रोज छान्नीऊँ आटो चाळन रोटा  
पोवे।'

**छाप** [tʰʌp] (मु. रू. साप) सं. मोहर,  
seal, stamp, 'वाँ सब कागज पानडा  
पे साब की छाप लगा लाज्ये।'

**छापणो** [tʰʌpɳo] (मु. रू. सापणो)  
क्रि. छापना, to print, to write,  
'थाँका वीं छोरा का ब्याव का नुता छपा  
काड्या?'

**छापर** [tʰʌpəɾ] (बो. रू. छापल्डो,  
मु. रू. सापर) सं. खुला हुआ घास  
का चारागाह, open grassland,  
'थाँका छापर में हुन्नी गायाँ चर्री ही।'

**छापल्डो** [tʰʌpəldo] (मु. रू.  
सापल्डो) बो. रू. छापर

**छापानीपो करणो** [tʰʌpanipo kəɳo]  
क्रि. मामले को छुपाना या दबाना,  
दमन करना, to suppress, to  
hide, 'वीं गाम में वीं घर की छोरी को  
छापानीपो कर काड्यो।'

**छापो** [tʰʌpo] सं. छापा, raid, 'वीं  
भाण्या की दुकान पे राज का मनकाँ  
छापो मार्यो।'

**छाबणो** [tʰʌbɳo] (मु. रू. साबणो)  
सं. दरवाजे के ऊपर सहारे के लिए  
डाला जाने वाला पत्थर, a flat stone  
be inserted above the door as  
support, 'मारा नवा घर का बान्ना पे  
आज छाबणो नाक्यो।'

**छाम** [tʰʌm] मु. रू. साम<sub>1</sub>

**छारी** [tʰʌari] (मु. रू. सारी) सं. एक  
प्रथा जिसमें श्मशान घाट की राख को  
पवित्र स्थान या नदी में डाली जाती है,  
a custom in which the ashes  
of cremation are put a sacred  
place or a river, 'वाँ बा की छारी  
लेग्या जीं दन भरका घणी अई।'

**छाल** [tʰʌal] सं. छाल, bark, 'फेरा  
आगला बोळ्या की छाल नेम खराब  
वेगी।'

**छाला** [tʰʌala] (मु. रू. साला) सं.  
छाला, mouth ulcer, blister,  
'मारा बा का मुण्डा में छाला घणा वेर्या।'

**छाळी** [tʰʌli] (मु. रू. साळी) सं. बकरी, goat (mature), 'वाँ भाबा की छाळी रूँकड़ी खाबाऊँ मरगी।'

**छाळो** [tʰʌlo] (मु. रू. साळो) सं. शरारत, मज़ाक, waggery, naughtiness, 'वीं छोरे वीं डोकरा की लुगई के छाळा कर दिदा।'

**छावतो** [tʰʌvto] (मु. रू. सावतो) विशे. आवश्यक, पसंद की, necessary, compulsory, that which I like, 'थें मारे छावती चीज लेन आया ज्यो हव रयो।'

**छिजवाड़ो** [tʰidʒʌvʌʌo] सं. दुःख, suffering, affliction, grief, 'मारी छोरी को आज मारे छिजवाड़ो वेग्यो।'

**छिजोड़णो** [tʰidʒoʌno] क्रि. चिढ़ाना, to irritate, to cause worry, 'थारे ज्यो काम करणो वेवे ज्यो करले पण मने छिजोड़णो कोड़ने।'

**छिदो करणो** [tʰido kʌʌno] (मु. रू. सिदो करणो) सं. छितराना, फैलाना, to expand, to scatter, to disperse, 'ओ गारो ई आकई घर में छिदो कर दीज्यो।'

**छिल्ली** [tʰilli] बो. रू. छल्ली,

**छींक** [tʰink] (मु. रू. सींक) सं. छींक, a sneeze, sternutation, 'वाँकी बई ने छींकाँ घणी चालरी।'

**छींकणो** [tʰinkno] (मु. रू. सींकणो) क्रि. छींकना, to sneeze, 'आज कई व्यो ज्यो थूँ अतररो छींकरियो?'

**छींको** [tʰinko] (मु. रू. सींको)

सं. एक लोहे की वस्तु जिसमें चाय के गिलास रखे जाते, an metal equipment used to hold tea glasses or cups, 'थूँ जा छींका में छा की गिलासाँ भरन ओपीस में देन आ।'

**छींक्या** [tʰinkja] (बो. रू. हुण्डा) सं. छींका, muzzle, बैलों को खाने से रोकने के लिए मुँह पर बाँधने का साधन, a leather or wire restraint that fits over an animal's snout (especially a dog's or ox's nose and jaws) and prevents it from eating or biting, 'मारे मक्की कुळपणी जा घरूँ छींक्या लेन आ।'

**छींतरो** [tʰitro] (मु. रू. सींतरो) सं. कपड़े का टुकड़ा, piece of cloth, 'छींतरऊँ कड़ई ने पकड़न उतार काड।'

**छींपो** [tʰipo] (मु. रू. सींपो) सं. छींपा, a cloth printer or a person belonging to Chipa caste, 'वीं गाम को छींपो फेंट्या हव छापे।'

**छीजणो** [tʰidʒno] क्रि. दुःखी होना, to be in grief, to be troubled, 'मारा गाम का वे बा छीजे घणा।'

**छीणी** [tʰini] (मु. रू. सीणी) सं. छेनी, chisel, 'छीणीऊँ मनक भाटा ने तोड़े अन गड़े।'

**छील** [tʰil] (मु. रू. सील) सं. एक प्रकार का खर-पतवार जो सब्जी बनाने के लिए भी प्रयोग होती है, a type of

## छुँकाणो

weed which is also used as leafy vegetable, 'मारा मोटा बा के छील की साग बणई।'

## छुँकाणो [tʃʰũkãŋo] (मु. रू. सुँकाणो)

क्रि. चुसाना, to cause to suck, 'बसटेण्ड पे वे काकीजी छोरी ने छुँकार्या हा।'

**छुटकारो [tʃʰutkãro]** सं. छुटकारा, freedom, liberation, 'अबे मने उदेपर जाबो को छुटकारो मलग्यो।'

**छुट्टी [tʃʰutt̪i]** (मु. रू. सुट्टी) सं. छुट्टी, अवकाश, holiday, leave, 'अबाणू छोरा-छोरियाँ के उनाळा की छुट्टियाँ चालरी।'

**छुडाणो [tʃʰudãŋo]** क्रि. छुड़ाना, बचाना, to relieve, to deliver, to save, 'वीं छोरा ने बळद मारयावा, ज्यो में छुडायो।'

**छुल्लो [tʃʰullo]** मु. रू. सुल्लो

**छुँकणो [tʃʰũkŋo]** (मु. रू. सुँकणो) क्रि. चूसना, to suck, to soak, 'फोरा छोरा-छोरी वाँकी माँ को दूद छुँके।'

**छुँता [tʃʰũta]** मु. रू. सुँता

**छुंगट्यो [tʃʰuŋgtjo]** (मु. रू. सुंगट्यो) सं. चिकोटी, a pinch, 'रामसिंग वीं डोकरी के छुंगट्यो भर लिदो।'

**छूट [tʃʰut]** सं. छूट, discount, concession, freedom, relief, 'माका गाम का रतन ने सरकार लोन पे छूट दिदी।'

**छूटपलाँ [tʃʰutpələ̃]** (मु. रू. सूटपलाँ)

क्रि. बच्चे का योनी से बाहर निकलने की

क्रिया, action of giving birth, 'आज जान मारी गाय छूटपलाँ वी।'

**छूटपाण [tʃʰutpaŋ]** (मु. रू. सूटपाण)

सं. फसल की अंतिम सिंचाई, last irrigation of the crop, 'अबे मारा गँवाँ की हाक के छूटपाण लागी।'

**छूटसीटी [tʃʰutsiti]** मु. रू. सूटसीटी

**छूमळी [tʃʰumli]** (मु. रू. सूमळी) सं. सिर की चकरी (छोटी), head ring (small), सिर पर मटकी रखने के लिए बनाई गई छोटी चकरी, a small ring that helps to position and balance the things on the head for transportation, 'लुगायाँ माता पे छूमळी मेलन पाणी की भेली लावे।'

**छूमळो [tʃʰumlo]** (मु. रू. सूमळो)

सं. सिर की चकरी (बड़ी), head ring (big), सिर पर सामान या मटकी रखने के लिए बनाई गई बड़ी चकरी, a big ring that helps to position and balance the things on the head for transportation, 'थुँ आ एँटाड़ा की भेली माता पे छूमळो मेलन नोरा में मेल्या।'

**छूल [tʃʰul]** मु. रू. सूल

**छे [tʃʰe]** पू. संख्या छः, six, 'माका गाम का वाँ बा के छे दन केड़े जीमणो हे।'

**छेंटणो [tʃʰẽŋŋo]** (मु. रू. सेंटणो) क्रि.

1) चिपकना, to stick, 'थारा कुरता के पाल्ला पाड़े धूळो घणो छेंटर्यो।'

2) डंक मारना, डसना, to bite, to sting, 'मारा दादा के काले हाँप छेंटग्यो।'

3) किसी के साथ रहना,

## छोवटो

to stick or always be with someone, 'वो छोरो आको दन मारा लारे छेंट्यो रेवे।'

**छेकड़** [tʃʰekəɽ] (मु. रू. सेकड़) सं. अन्तराल, खाली जगह, gap, 'थाँकाणी भण्याँ का बच में छेकड़ घणी राकी।'

**छेटी** [tʃʰetʃi] (मु. रू. सेटी) विशे. दूर, far, farther, distant, 'वाँको घर मारा घरऊँ छेटी घणो।'

**छेड़छानी** [tʃʰetʃʰani] सं. छेड़छाड़, annoyance, defiance, disturbance, molestation, 'माका गाम में वाँके छोरे एक भाबाऊँ छेड़छानी कर काडी।'

**छेमासी** [tʃʰemasɪ] (मु. रू. सेमासी) सं. मृत्यु के छः महीने के बाद होने वाला कार्यक्रम, a ceremony or ritual performed after sixth months after death, 'वीं गाम में आज वाँका बा की छेमासी हे।'

**छेरो** [tʃʰero] (मु. रू. सेरो) सं. पशुओं में दस्त, animal diarrhoea, 'मारी पाडी ने छेरो घणो लागर्यो।'

**छेवड़ो** [tʃʰevʌɽ] क्रि. घूँघट, veil, 'वा छोरी रामबा को छेवड़ो काडे।'

**छोकळो** [tʃʰokʌɽ] (मु. रू. सोकळो) सं. किसी समुदाय विशेष क्षेत्र, circle, community specific, 'माका छोकळा में हारई मनक एकई बोली बोले।'

**छोका** [tʃʰoka] (मु. रू. सोका) सं.

चावल, rice, 'माका दिने छोका में खाण्ड नाकन खावे।'

**छोको** [tʃʰoko] विशे. अच्छा, बढ़िया, good, excellent, fine, 'थूँ ओ फेंटो छोको लायो।'

**छोगो** [tʃʰogo] सं. कलगी, crest, hackle, 'वीं मोर्या को छोगो मोटो घणो।'

**छोडणो** [tʃʰoɽɽɽ] (मु. रू. सोडणो) क्रि. छोड़ना, to leave, to set free, 'मारसाब ने में बसटेण्ड पे छोड दिदा।'

**छोडो** [tʃʰoɽ] (मु. रू. सोडो<sub>2</sub>) सं. छिलका, rind, shell, peel, 'थूँ जा थोड़ाक बोळ्या का छोडा पाड़ ला।'

**छोबटा** [tʃʰobta] सं. छिलका, nutshell, shell, skin, 'थूँ आँ निम्बूआँ का छोबटा पाड़ नाक।'

**छोरी** [tʃʰori] सं. लड़की, girl, 'माका गाम में काले वाँकी छोरी मान्दी वेगी।'

**छोरो** [tʃʰoro] सं. लड़का, boy, 'काले वाँ बा को छोरो वीं डोकराऊँ लड़ पड़्यो।'

**छोलणो** [tʃʰolɽɽ] (मु. रू. सोलणो) क्रि. छीलना, to peel, to scrape, 'माका हारई घरका हाँटा छोलबा गया।'

**छोवटो** [tʃʰovʌɽ] (मु. रू. सोवटो) सं. गांव के बीच की खुली जगह, a open space in the middle of the village, 'वीं गाम का छोवटा में काले मनक भेळा व्या हा।'

**जई** [dʒi] सं. आभास, apparition, delusion, 'मूँ कूड़े जारियो वो जिंदाण मने गेला में एक डोकरी की जई पड़ी।'।

**जंगळ** [dʒŋgə] सं. जंगल, forest, 'वे माराज जोगण्यां माताजी का जंगळ में गमग्या।'।

**जंगळात** [dʒŋglat] सं. जंगल की रखवाली करने वाला, forest guard, 'काँकड़ में भेंस्याँ चर्री, जंगळात कटे ग्यो?'।

**जंगारहाणो** [dʒŋgarhaŋo] क्रि. वि. जाँघ तक, till the thigh, 'माका कूड़ा की भाळ्ळी जंगारहाणी आरी।'।

**जंजट** [dʒandʒət] सं. झंझट, worry, difficulty, trouble, mess, 'अबाणू थूँ जा मारे काम का जंजट घणा।'।

**जंजाळ** [dʒandʒal] सं. स्वप्न, dream, 'काले रातने मने जंजाळ घणो जोरको आयो।'।

**जंपर** [dʒəmpər] सं. तार का एक छोटा टुकड़ा, jumper cable, a jumper that consists of a short piece of wire, 'लेण फाल्ट वेरी, ज्यो में केंची का जंपर तोड़ काड्यो।'।

**जऊँकाँटो** [dʒəukāto] सं. एक प्रकार का काँटेदार जीव, a type of spiny creatures, 'काले मारी मोटर सइकल का रेटे जऊँकाँटो आग्यो।'।

**जकोळणो** [dʒəkolaŋo] क्रि. झकोलना (कपड़ा), to splash, to beat (in

cloth washing), 'थें मारा हारई गाबा ने जकोळ काड्यो दिके।'।

**जकोळो** [dʒəkolo] सं. झकोरा, gust, blast (of water), a large wave, 'मादेवजी का बान्द में पाणी को झकोळो घणो कळो आवे।'।

**जग** [dʒəg] सं. जग, jug (steel or plastic), 'थूँ वीं जग में डेरी पूँ दूद लेन आजा।'।

**जगड़ो** [dʒəgrɔ] सं. 1) तलाक की राशि, the amount paid during divorce, 'वीं गाम में वीं छोरी को जगड़ो तीन लाक टूट्यो।' 2) झगड़ा, quarrel, fight, 'मारा काकाजी वीं गाम का मनकाँँ जगड़ो कर काड्यो।'।

**जगत** [dʒəgət] सं. विश्व, world, 'ई जगत में घणी तरेका मनक रेवे।'।

**जगतम्बा** [dʒəgtamba] सं. देवी, goddess, 'वीं गाम का मनक ने वीं जगतम्बा हऊ कर काड्यो।' समा.: माताजी

**जगदणो** [dʒəgəɗno] क्रि. पीटना, कूटना, to beat, 'वीं छोरी ने माका गाम का मनकाँँ घणी कळ्डी जगदी।'।

**जगदा** [dʒəgdə] सं. कपड़े, clothes, 'थाँका हारई जगदा माराऊँ ने धोण्या आवे।'।

**जगमग** [dʒəgməg] विशे. जगमग, shine, dazzling, glitter, 'वाँकी नतडी जगमग घणी करी।'।



**जगाँ-जमी** [dʒəgā-dʒəmi] सं. ज़मीन, land, 'वाँ बा के वाँका गाम में जगाँ-जमी घणी हे।'

**जगाणो** [dʒəgaŋo] क्रि. जगाना, cause to awake, 'थूँ वीं छोरा ने परो जगा, भणबा को टेम वेग्यो।'

**जगेरो** [dʒəgero] सं. जागरण, wakefulness, 'पाणत करबाऊँ मारे आकी रात को जगेरो वेग्यो।'

**जचणो** [dʒətʃŋo] क्रि. जँचना, to suit, to look good, 'ए गाबा थारा ऊपरे हव जचरिया।'

**जजमान** [dʒədʒman] सं. यजमान, जजमान, one who pays for the services traditionally given, 'वीं गाम का हारई मनक मारा जजमान हे।'

**जट** [dʒət] क्रि. वि. जल्दी, early, quick, 'थूँ उटे जट परोजाज्ये, आज साब आई।'

**जटको** [dʒətko] सं. झटका, shock, 'वाँ बासा की लुगई के आज करेण्ट को जटको लागर्यो।'

**जटपट** [dʒəpət] क्रि. वि. तुरन्त, झटपट, instantly, at-once, soon, 'थूँ नवा गाबा पेरन जटपट कूड़ा पे आजज्ये।'

**जटा** [dʒəta] सं. जटा, matted hair, a mass of twisted or braided hair, 'माका गाम का वाँ बासा जटा राक मेली हे।'

**जटाळ्यो** [dʒətaɭjo] विशे. लम्बे बालों वाला, long haired person,

'माका गाम में वो जटाळ्यो रोज भजन बोलतो फरे।'

**जटिने** [dʒətine] क्रि. वि. जिधर, whence, 'थूँ जटिने जई उटिने मनक मल जई।'

**जटूँ** [dʒətū] क्रि. वि. जहाँ से, where from, 'थें जटूँ आया ऊटे पराजाओ तो हव रेई।'

**जड़** [dʒəɖ] सं. जड़, root, 'वीं गाम को ठेकेदार वाँका बोळ्या ने जड़ौ हुदी काट लेग्यो।'

**जड़णो** [dʒəɖŋo] क्रि. बन्द करना, to shut, 'थाँकाणी कूड़े आवो जिंदाण कुँवाड़ जड़न आज्यो।'

**जड़ापाड़** [dʒəɖapaɖ] सं. बाँझपन, barrenness, infertility, 'माका गाम में वाँ लुगई को जड़ापाड़ परोग्यो।'

**जड़ाव** [dʒəɖav] विशे. पच्चीकारी, जडाऊ, mosaic, inlay work, 'काले मारा होराजी मारे जड़ाव को भेस लाई।'

**जड़ल्यो** [dʒəɖuljo] सं. मुण्डन-सैस्कार, the first ceremonial shaving of a child's head, 'वीं गाम में काले वाँ मारसाब का छोरा को जड़ल्यो उतारर्या।'

**जणबावाळी** [dʒəŋbavali] सं. माता, जन्म देने वाली, mother, one who gives birth, 'थने असी कूण जणबावाळी ही ज्यो थूँ अतरो सेतान व्यो।'

**जणाणो** [dʒəŋaŋo] क्रि. महसूस होना, to feel, to perceive, 'मने मारा पग

## जणीती

में बोळ्या को काँटो जणार्यो।’

**जणीती** [dʒəɳiti] सं. बेटी, daughter, ‘थारी जणीती मने जेपर मली ही।’

**जणीतो** [dʒəɳito] सं. बेटा, son, ‘वे बा केर्या के, वो थारो जणीतो कूड़ा में पड़ जई।’

**जणो** [dʒəɳo] सं. जन, आदमी, person, ‘वे बळईबा एक जणा को जीम्बा को नुतो देन ग्या।’

**जतरे** [dʒəɳre] (बो. रू. वतरे) संयो. जब तक, while, until, ‘मूँने आऊँ जतरे थूँ कटेई परो मत जाज्ये।’

**जदी** [dʒəɳdi] संयो. जब, when, ‘मारसाब छोरा ने क्यो के, वो छोरो मूतन आ जावे जदी थूँ जाज्ये।’

**जनगणणा** [dʒəɳgəɳɳa] सं. जनगणना, census, ‘भारत में मनकाँ की जनगणणा दस साल में एक दाण वेवे।’

**जनता** [dʒəɳta] सं. जनता, people, crowd, ‘पाँचबत्ती चोराया पे आज जनता घणी भेळी वी।’

**जनता पाल्टी** [dʒəɳta paltʃi] सं. एक राजनैतिक दल, भारतीय जनता पार्टी (भाजपा), a political party, Bharatiya Janata Party (BJP), ‘काले वीं गाम में जनता पाल्टी का नेता आया।’

**जनम** [dʒəɳəm] सं. जन्म, birth, ‘वाँ बा को जनम लाँगच गाम में व्यो।’

**जनमअटणी** [dʒəɳəmətʃni] सं. एक हिंदुओं का त्योहार जो भगवान श्री कृष्ण के जन्मदिन पर मनाया जाता है, a festival of Hindus which is

celebrated during the birth god Shri Krishna, ‘माका गाम का मन्दर पे जनमअटणी के दन भजन बोले।’

**जनमगाँट** [dʒəɳəmɡāt] सं. जन्म समारोह, जन्मदिन, a birth ceremony, birthday, ‘माका साब की छोरी की जनमगाँट मनई।’

**जनमजात** [dʒəɳəmɔʃat] विशेष. जन्मजात, congenital, innate, inborn, ‘वा छोरी तो जनमजातऊँ आन्दी ही वी।’

**जनमदुक्यारो** [dʒəɳəmɔʃkjaro] (बो. रू. जनमदुच्यारो) विशेष. जन्म से ही दुःखी, sad from birth, ‘वाँ लुगई को मनक तो सेटऊँ जनमदुक्यारो पेदा वेग्यो।’

**जनमदुच्यारो** [dʒəɳəmɔʃjaro] बो. रू. जनमदुक्यारो

**जनमपतरी** [dʒəɳəmpətʃri] सं. जन्मपत्री, जन्मकुंडली, birth certificate, horoscope, ‘मारी छोरी की मारा बा जनमपतरी बणा लाया।’

**जनावर** [dʒəɳəvər] सं. पक्षी, कीड़ा, जीव, bird, insect, animal (wild), ‘माका गाम में रोज हाँज का जनावर घणा बोले।’

**जेनेटर** [dʒəɳetər] सं. जेनेरेटर, बिजली उत्पादक, जनरेटर, generator, Engine that converts mechanical energy into electrical energy by electromagnetic induction,

‘वाँ बासा का कूड़ा पे आज नवो जनेटर लगायो।’

**जन्त** [dʒənt] विशे. मजबूत, tight, ‘थूँ ई कबासिया की बोरी ने मारी मोटर सड़कल का पाछे जन्त बान्द दीज्ये।’

**जपकणो** [dʒəpəkɳo] क्रि. आँख झपकना, to blink, to wink, ‘आजकाल मारी डाँवी आँक घणी जपके।’

**जपकी** [dʒəpki] सं. झपकी, slumber, doze, ‘मूँ कूड़े पाणत करर्योवो जिंदाण जपकी आगी ज्यो क्यारो भरान उबकग्यो।’

**जबटणो** [dʒəbətɳo] क्रि. झपटना, छीनना, to grab, to swoop, to pounce, to dart, ‘मूँ माताजी के ग्यो जदी मोल्ये मारा हात मूँ परसाद जबट लिदो।’

**जबरदस्ती** [dʒəbədəsti] सं. ज़बरदस्ती, enforcement, force, ‘रेल में गतराड़े मारा नकूँ जबरदस्तिऊँ बीस रिप्या ले लिदा।’

**जबरयूँ** [dʒəbrjū] क्रि. वि. ज़बरदस्ती से, forcefully, ‘वाँ बासा को भायो मने अटे आज जबरयूँ ल्यायो।’

**जबळक** [dʒəbɱək] सं. फ़ालतू नुकसान, redundant loss, ‘वीं डोकराऊँ मारे आज दानकियाँ का रिप्या की जबळक लागगी।’

**जबाड़ो** [dʒəbɑːo] सं. जबड़ा, jaw, ‘वीं डोकरी का जबाड़ा के लागगी।’

**जबाब** [dʒəbab] सं. जवाब, उत्तर, reply, answer, ‘थाँका छोरे मने आलतक कई जबाब ने दिदो।’

**जबाबदारी** [dʒəbabd̪ari] सं. जवाबदेही, जिम्मेदारी, responsibility, ‘अगर मारी गाडी को कई टूटग्यो तो थारी जबाबदारी रेवेली।’

**जब्बो** [dʒəbbɔ] सं. कुर्ता, tunic, एक प्रकार का कुर्ता जिसे वयस्क लोग पहनते है, a kind of tunic worn by men, ‘मारा बा के काले एक नवो जब्बो हिंवायो।’

**जमणो** [dʒəməɳo] क्रि. जमना, to clot, to coagulate, to consolidate, to freeze, ‘माकाणी डेरी पूँ दूद लाया ज्यो हारोई जमग्यो।’

**जमदूत** [dʒəmd̪ut] सं. यमदूत, lord of death, ‘वाँ डोकरी काले मने क्यो के मारा भड़े काले रातने जमदूत आया।’

**जमाजम** [dʒəmadʒəm] विशे. लगातार, continuous and heavy, तेज़ व निरंतर वर्षा की स्थिति, the beating of steady or heavy and continuous (rain), ‘खपाण में जमाजम भरका वेरी।’

**जमाणो<sub>1</sub>** [dʒəmaɳo] क्रि. दही या बर्फ़ जमाना, to curdle, to solidify, ‘थूँ हारई दूद को दी जमा दीज्ये।’

**जमाणो<sub>2</sub>** [dʒəmaɳo] क्रि. जमाना, to set, to fix, to establish, ‘आँ सब ठामड़ा ने थूँ ताक में जमा दीज्ये।’

**जमात** [dʒəmat] सं. साधुओं की एक मंडली, a community of monks (a group of sadhus), ‘दो-तीन दन पेल्याँ माका गाम में जमात अई ही।’

## जमानत

- जमानत** [dʒəmanət] *मु. रू. जमान्त*  
**जमानत्यो** [dʒəmantjo] *सं. ज़मानती,*  
one who gives bail or surety  
or guarantee, 'वाँ डोकरी की  
जमान्त देबा ने दो जमानत्या ले जाणा।'  
**जमानो** [dʒəmano] *सं. काल, ज़माना,*  
era, period, 'अबरके माका दिने  
जमानो हव हे।'  
**जमान्त** [dʒəmant] (*मु. रू. जमानत*)  
*सं. ज़मानत, bail, surety,* 'वाँ बा  
की जेळऊँ जमान्त वेगी।'  
**जमारो** [dʒəmaro] *सं. जीवन, life,*  
'गाम का मनक केवे के मनक जमारो  
हेंगतार ने आवे।'  
**जमी** [dʒəmi] *सं. भूमि, ज़मीन, land,*  
earth, 'वीं अतरीक जमी पे वो बळद  
बेट जावे।'  
**जमीडोट** [dʒəmidot] *विशे. भूमिगत,*  
गुप्त, भूमि के नीचे, underground,  
put it under the ground, 'वीं  
लुगई वाँकी हारी रुक्माँ ने जमीडोट कर  
दिदी।'  
**जमीहेरे** [dʒəmihere] *सं. ज़मीन के*  
साथ, ज़मीन के सहारे, along  
the ground, 'वो हाँप नेम जमीहेरे  
वेन परोग्यो।'  
**जमेदारी** [dʒəmedari] *सं. ज़िम्मेदारी,*  
responsibility, liability,  
guarantee, 'वीं डोकरे मारे कुळपो  
काडबा की जमेदारी ले मेली।'  
**जमेरी** [dʒəmeri] *सं. एक प्रकार का*  
नींबू, a kind of lemon, 'माका  
कूड़ा पे जमेरियाँ घणी आरी।'

- जम्प** [dʒəmp] *बो. रू. रम्प, मु. रू.*  
**रम्प**  
**जरझणी** [dʒərədʒəni] *सं. एक प्रकार*  
की झाड़ी, a kind of bush or  
shrub, 'मारे काले कूड़ा की मेर पूँ  
जरझण्याँ काटणी।'  
**जरबटो** [dʒərəbtə] *सं. जूता, shoe,*  
boot, 'वीं मारा जरबटा हीं काड्या वी,  
जा उरा ला।'  
**जरमरी** [dʒərəmri] *सं. एक प्रकार*  
की झाड़ी, a kind of bush, 'वाँका  
बीड़ा में जरमरी का गोड घणा वेर्या।'  
**जरसी** [dʒərsi] *सं. जर्सी, jersey, एक*  
नस्ल की गाय जो अधिक दूध देती है, a  
breed of cow that gives more  
milk, 'माका गाम का वाँबा की जरसी  
गाय दूद हव कडावे।'  
**जरस्यो** [dʒərsjo] *सं. बैल की एक*  
प्रकार की नस्ल, a breed of ox,  
'काले वो जरस्यो बळद मारा खेत में  
भड़ग्यो।'  
**जराँट्या** [dʒəratja] *सं. drizzle of*  
rain, वर्षा की छोटी-छोटी बूँदें, 'वीं  
गाम में आज भरका का जराँट्याइस  
आया।'  
**जरिवानो** [dʒərivano] *मु. रू. जुरमानो*  
**जरीब** [dʒərib] *सं. जरीब, chain,*  
ज़मीन मापने के लिए उपयोग होने वाली  
जरीब, a surveyor's measuring  
chain (of fifty-five yards)  
used to measure land, 'माका  
अटे वाँ भाबा के पटवारी जरीब लेन  
जगाँ मापबा ने आयो।'  
**जरे** [dʒəre] *सं. बहस, argue,*

sparring, debate, 'वाँको छोरो आज माराऊँ गेला में जरे करबा लाग्यो।' **जलम** [dʒələm] सं. जुल्म, oppression, wrong-doing, 'वाँ बासा के घरे भादी लगबाऊँ जलम वेग्यो।' **जलील** [dʒəlil] सं. ज़लील, insulted, humiliated, dishonoured, 'वाँ बासा ने वीं भाण्ये रिप्या के भाते जलील कर काड्या।' **जळ** [dʒəl] सं. जल, water, 'छोरा पाँवणा के लोट्यो भरन जळ लाज्ये रे।' **समा.: पाणी** **जळक** [dʒələk] सं. झलक, a glimpse, radiance, 'वा लुगई आज माके कूडे एक जळक भतान परीगी।' **जळामळ** [dʒələməl] विशेष. चमकदार, shiny, sparkling, radiant, 'मारी बई की ओन्नी जळामळ घणी कर री।' **जळेबी** [dʒələbi] सं. जलेबी, a kind of sweet, 'खपाण को लारीवाळो सुबे जळेब्याँ घणी बड्या देवे।' **जवाँइजी** [dʒəvãidʒi] सं. दामाद, जमाई, बेटी का पति, son-in-law, daughter's husband, 'रामसिंग का घरे वाँका जवाँइजी आया।' **जवान** [dʒəvæn] विशेष. जवान, young, 'मारा मोटा बा का छोरा को छोरो तो जवान वेग्यो।' **जवानी** [dʒəvãni] सं. जवानी, youth,

'अबाणू तो वाँ भाया की जवानी, ज्यो वॉने किकी ठा ने पड़े।'

**जवार** [dʒəvār] सं. ज्वार, millet and its plant, 'वाँ बासा का खेत में दस भिगा जवार भा मेली।'

**जवारा** [dʒəvãrã] सं. नवरात्रि में माताजी के स्थान पर अनाज बोने के बाद उससे उगे हुए पौधे, the wheat plant grown in the temple during the time of Navaratri, 'माका गाम का वे बा माताजी के जवार ऊरे।'

**जस्तो** [dʒəstə] सं. जस्ता, zinc, 'दरीबा की खान में चाँदी को भेळो जस्तो निकळे।'

**जस्यान** [dʒəsjan] क्रि. वि. जैसे, जिस तरह, namely, like, 'वे बासा जीम्बा जावे जस्यान थूँई परो जाज्ये।'

**जस्यो** [dʒəsjo] विशेष. जैसा, as, like, 'में थारा पाँवणा जस्यो मनक मेळा में देख्यो।'

**जाणो** [dʒãno] क्रि. जाना, to go, 'मारो मातो दूकर्यो थूँ अटूँ परो जा।' **विलो.: आणो 1 समा. जाड़े जाणो** मलत्याग करना

**जाँकणो** [dʒãkɳo] क्रि. झाँकना, ताक झाँक करना, to peep, to snoop, to pry, 'वे बासा रोज वाँ मारसाब की एण्डकाकड्याँ पे जाँके।'

**जाँग** [dʒãg] सं. जाँघ, thigh, the part of the leg between the hip and the knee, 'वाँ बासा की जाँग के बळद हिगड़ा की दे पाड़ी।'

**जाँग्यो** [dʒãgjo] सं. जाँघिया, पतलून,

## जाँचणो

drawers, a kind of pant, 'वे मारसाब आज इस्कूल में जाँग्यो पेरन आया।'

**जाँचणो** [dʒāɪŋo] क्रि. जाँचना, to check, to inspect, to investigate, to examine, 'मारी भूडी बई की आँक्याँ की डागडर साब जाँच किदी।'

**जाँज** [dʒāɪdʒ] सं. जहाज़, ship, 'वा लुगई मनकाँ ने केरी वी के, मूँ दवारकाँ गी जदी जाँज में बेटी।'

**जाँजरियो** [dʒāɪdʒrijo] सं. बड़ा पाजेब, बड़ा पायल, big anklet, an ornament worn around the ankle, 'मारी भाबी के आदा किला का जाँजरिया गड़ाया।' समा.: छड़ो

**जाँतू** [dʒāntu] सं. बैल-गाड़ी में उपयोग होने वाला एक लकड़ी का उपकरण जो सामान को गिरने से रोकने के लिए उपयोग किया जाता है, a wooden 'Y' shaped tool used in a ox cart to prevent falling of goods, 'थूँ आपणी बढद गाडी का जाँतू वाँका उट्टू उरा लेन आ।'

**जाँफळ** [dʒāpʰə] सं. अमरूद, guava, the guava tree and its fruit, 'माके काले कूड़ा पे जाँफळ को गोड भायो।' वैज्ञ. ना.: Psidium guajava

**जाकीट** [dʒakit] सं. जाकेट, jacket, winter coat, 'माकाणी काले हिगोरिया का मेळा मूँ दो जाकीट लेन आया।'

**जाग** [dʒag] सं. झाग, foam, froth,

lather, 'वीं डोकरी गाबा में सरप घणो नाक्यो ज्यो जाग आर्या।'

**जागण** [dʒagəŋ] सं. जागा, जागरण, awakening, रात भर जागरण (एक धार्मिक अनुपालन के एक पहलू के रूप में), keeping awake throughout the night (as an aspect of a religious observance), 'माका अटाका काळाजी बावजी के जागण हे।'

**जागणो** [dʒagəŋo] क्रि. जागना, to wake up, to be awake, 'काले खेत के नील्ला पाड़े रोजड़ा खाग्या, आज आकी रात जागतो रिज्ये।'

**जागतो** [dʒagto] सं. एक प्रकार का अंगारा जो देवता की पूजा में काम आता, an ember used during worship, 'बावजी के धूप देणी जागता कर काड।'

**जागिरदार** [dʒagirɖar] सं. जमींदार, landlord, 'माका गाम का सब जागिरदार भेळा वेन दस भिगा जमी दान किदी।'

**जागीरी** [dʒagiri] सं. जागीरी, भूमि, भूसंपत्ति, position or state, tenure, 'ईदाण मारे दस भीगा जागीरी हे।'

**जाजम** [dʒadʒəm] सं. जाजिम, carpet, 'बराण्डा में मनकाँ के जाजम पछा दीज्ये।'

**जाटकणो** [dʒatəkəŋo] क्रि. झाड़ना, to shed, to shake off, to sweep off, 'थूँ आपाणा ओवरा में आज जाळ्या जाटक नाक।'

**जाटको** [dʒatko] सं. झटका, twitch,

flick, shock, 'वो छोरो मारा हात के जाटको देन परोग्यो।'

**जाड़े जाणो** [d̪ʒaɽe d̪ʒaŋo] (समा. जाड़ो, जाणो) क्रि. मलत्याग करना, to defecate, 'मूँ आलतक मोड़ो आऊँ, मारे आलतरे जाड़े जाणो।'

**जाडो** [d̪ʒaɽo] विशे. 1) मोटा, fat, 'वीं गाम को वो जाडो मनक रोटा घणा खावे।' 2) गाढ़ा, thick, viscous, dense, 'मारी छोरी रोज जाडो दूद पीवे।' समा.: गाँटो<sub>1</sub> समा. जाडो करणो

**जाड़ो** [d̪ʒaɽo] सं. मल, defecate, stool, 'मने हक्करकंद खाबाऊँ रात ने जाड़ो आग्यो।' समा.: गू समा. जाड़े जाणो मलत्याग करना

**जाडो करणो** [d̪ʒaɽo kəɽŋo] (समा. जाडो<sub>2</sub>, गाढ़ा, करणो) क्रि. गाढ़ा करना, to condense, to thicken, 'ई दूद ने थोड़ोक जाडो कर काडज्ये।'

**जाणकरन** [d̪ʒaŋkəɽən] क्रि. वि. जानबूझकर, intentionally, purposely, deliberately, 'हेमबा को छोरो जाणकरन रोबा लाग जावे।'

**जाणकार** [d̪ʒaŋkar] विशे. जानकार, knowledgeable, connoisseur, 'थूँ ई काम को जाणकार हे, थने चालणो पेड़ी।'

**जाणकारी** [d̪ʒaŋkari] सं. जानकारी, knowledge, information, 'वीं डोकरा ने वीं गाम में सब तरे की जगाँ की जाणकारी हे।'

**जाणणो** [d̪ʒaŋŋo] क्रि. जानना, to

know, 'अबे मूँ वीं छोरा का बा ने जाणग्यो।'

**जाणतेर** [d̪ʒaŋtəɽ] सं. जादू-टोना करने वाला, sorcerer, 'वीं डोकरा की माँदी लुगई ने वीं जाणतेर हव कर दिदी।'

**जाण-पेचाण** [d̪ʒaŋ-petʃaŋ] सं. जान पहचान, introduction, acquaintance, 'मारे पेल्याईं वाँ डागडर साबऊँ जाण-पेचाण ही।'

**जाण्यो तको** [d̪ʒaŋjo təkə] विशे. परिचित, familiar, 'वीं डाकवाळा ने में आछी तरेऊँ जाण्यो तको हे।'

**जात** [d̪ʒaɽ] सं. जाति, caste, 'चुनाव में मनकाँ ने जात को देकन बोट नें देणो छावे।'

**जात बान्ने** [d̪ʒaɽ banne] विशे. जातिच्युत, जाति से बाहर, outcast, excommunicate, 'माका गाम में वाँ बासा का छोरा ने जात बान्ने कर काड्यो।'

**जात-पाँत** [d̪ʒaɽ-pānt] सं. जात-पाँत, caste, 'होटल में मनक रोटा खावे जिंदाण कई जात-पाँत ने देके।'

**जातरी** [d̪ʒaɽəri] सं. श्रद्धालु, भक्त, devotee, 'आजकाल वाँ बावजी के जातरी घणा आर्या।'

**जातिभई** [d̪ʒaɽibh̄ai] विशे. सजातीय, belonging to same caste, kindred, 'अटे रेवे ज्ये सब जणा जातिभई हे।'

**जातिवाड़ो** [d̪ʒaɽivaɽo] सं. बरबादी, विनाश, wreck, devastation, 'वीं गाम में वाँ डोकरा को जातिवाड़ो

## जादातर

आबाऊँ हारी जगाँ भकगी।'

**जादातर** [dʒaɖaɖətər] क्रि. वि. ज्यादातर, अधिकतर, mostly, additional, 'वीं तेजाजी का मेळा में जादातर जाटों का मनक हा।'

**जादू** [dʒaɖu] सं. जादू, magic, 'वीं बाबाजी वाँकी बई पे जादू कर काड्यो।'

**जान** [dʒan] सं. बारात, marriage procession, बारात या दुल्हन के घर दूल्हे की यात्रा, marriage procession or journey (of bridegroom to bride's house), 'माका गाम में केळाबा की छोरी की जान आई।'

**जान्या** [dʒanja] सं. बराती, member of the marriage procession or party, 'वाँ बा की छोरी की जान अई, जिमें दोसो जान्या आया।'

**जान्याभासो** [dʒanjaɖabʰaso] (बो. रू. जान्यावासो) सं. बारात ठहरने का स्थान, the place where people who came to the marriage procession stay, 'वीं गाम की हारी लुगायाँ जान्याभासे गी।'

**जान्यावासो** [dʒanjaɖavasɔ] बो. रू. जान्याभासो

**जापो** [dʒapo] सं. प्रसव, जापा, delivery, childbirth, 'मारी बेन का जापा में वाँका हऊजी घी घणो खुवायो।'

**जाबट** [dʒabət] सं. थप्पड़, slap, 'वाँको छोरो भणे कोइने ज्यो मारसाब वाँके जाबट की ठोकी।'

**जाबत** [dʒabət] सं. खुराक (पशुओं

में), food, provision (for animals), 'भेंस्याँ ब्यावे जिंदाण मनक वाँकी जाबत हव करे।'

**जाबतो** [dʒabto] सं. ज़ाबता, made secure, protection, 'वाँ बासा आपणा नोरा के बड्या जाबतो कर काड्यो।'

**जाबा देणो** [dʒabaɖeɖo] क्रि. जाने देना, to excuse, to give permission, 'रतन ने भेगो जाबा दीज्यो वाँके जीम्बा जाणो।'

**जाबू** [dʒabu] सं. गाल का भाग, part of the cheek, 'अबे तो थारा मुण्डा का जाबू नेम बेटग्या।'

**जाम** [dʒam] सं. जाम, jam, 'एमदाबाद रोड़ पे नेम जाम लागग्यो।'

**जामत** [dʒamat] क्रि. हजामत, shaving and hair cutting, 'तुरक्या का नई नकूँ मारा बा जामत करई।'

**जामी** [dʒami] सं. देवता, god, 'गाम में लुगायाँ जामी का गीत गावे।'

**जामूण** [dʒamun] सं. जामुन, a kind of plum and its tree, 'मारी बई वाँका कूड़ा पूँ जामूण्या लई।' वैज्ञ. ना.: Syzygium cumini, Eugenia jambolana

**जामूण्यो** [dʒamunjo] विशे. बैंगनी या जामुनी रंग, purple colour, 'थाँकाणी मारे जामूण्या कलर की ओन्नी लाज्यो।'

**जायज** [dʒajədʒ] विशे. जायज़, allowable, right, proper, lawful, valid, 'माका गाम का वे



- बासा नेम जायज काम करे।’
- जारो** [d̪ʒaro] सं. छलनी, colander, sieve, filter, ‘थूँ मारे नवा जाराऊँ छा छाणन लाज्ये।’
- जालर** [d̪ʒalər] सं. पूजा में बजाने का एक यंत्र, a kind of instrument used in worship (flat plate), ‘वीं बावजी की सेवा किदी जिमें में जालर बजई।’
- जालरी** [d̪ʒalri] सं. झालर, fringe, ‘माकी मेड़ी के बारला पाड़े रेटे जालरी लगा मेली।’
- जाळ** [d̪ʒa] सं. 1) जालसाज, धोखा, cheating, forger, ‘मारा मामाजी माराऊँ जाळ कर काडी।’ 2) जाल, net, ‘वीं डोकरे तळाव मूँ सब माछळ्याँ ने जाळऊँ पकड़ लिदी।’
- जाळण** [d̪ʒaɳ] सं. झलाई, soldering, ‘थूँ खपाण जावे तो मारी रामनामी के जाळण दुवा लाज्ये।’
- जाळाँ** [d̪ʒaɳ] सं. आग की ज्वाला, flame, ‘केलड़ी फूटगी ज्यो छुल्ला मूँ जाळाँ घणी निकळरी।’
- जाळी<sub>2</sub>** [d̪ʒaɳi] विशे. जाल करने वाला, forger, fraudster, deceiver, ‘माका गाम में जाळी मनक घणा रेवे।’
- जाळी<sub>1</sub>** [d̪ʒaɳi] सं. जाली, mesh, ‘खडक्याँ के जाळी लगा देवे तो कुतर घर में ने आवे।’
- जाळया** [d̪ʒalja] सं. मकड़ी का जाल, cobweb, ‘माका ओपीस की नाळ में जाळया घणा लटक्या।’

- जाळयो वेणो** [d̪ʒaljo veno] क्रि. आग की ज्वाला से जलना, to burn with the flame (bread), ‘थारी लुगई हारई रोटा ने जाळया कर काड्या।’
- जावण** [d̪ʒavəɳ] क्रि. दही या छाछ जो दही बनाने के लिए उपयोग किया जाता है, a small amount of curd or buttermilk kept for curdling, ‘थूँ दूद के अबे जावण दे दीज्ये।’
- जावणी** [d̪ʒavɳi] सं. दही की मटकी, pot of yoghurt or curd, ‘मारे मोड़िया बावजी के जावणी छडाणी।’
- जासूसी** [d̪ʒasusi] सं. जासूसी, spy, ‘वे बासा छाने-छाने वाँकी जासूसी करे।’
- जिको** [d̪ʒiko] सर्व. जिसका, whose, ‘ओ बळद जिको बी वेवे, वो परो ले जाओ।’
- जिंदाण** [d̪ʒiɳdan] संयो. जिस समय, whenever, ‘जिंदाण थें जीम्बा जावो, विंदाण मने ई के दीज्यो, मूँई आजाऊँ।’
- जिमें** [d̪ʒimẽ] विशे. जिसमें, wherein, ‘थाँकाणी ग्या जिमें माकाणी हारई जणा ग्या।’
- जिन्दा** [d̪ʒiɳda] विशे. जिंदा, alive, living, ‘में हाँप के लाटी की दे पाड़ी तुई जिन्दो रेग्यो।’
- जिबान** [d̪ʒiban] सं. वचन, जुबान, वादा, promise, troth, vow, ‘मूँ वाँका रिप्या ने देऊँ तो मारी जिबान परी जई।’
- जिमराळ** [d̪ʒimra] सं. भोजनोत्सव का समय, lunch or dinner

## जिलो

time in a feast, 'माका अटाका सरपंच साब की छोरी का ब्याव की जिमराळ काले दस बज्याँ राकी।'

**जिलो** [dʒilo] सं. ज़िला, district, 'मारे काम हे ज्यो सीकर जिला में जाणो पेडी।'

**जीकणो** [dʒikɲo] क्रि. पीटना, to beat, 'मारे वीं डोकरा का छोरा ने जीकणो।'

**जीण** [dʒin] सं. जीन, घोड़े की काठी, saddle, 'लाँगच का बापू की घोड़ी के मोरा पे जीण लगा मेली ही।'

**जीपे** [dʒipe] क्रि. वि. जिस पर, on which, whereupon, whereat, 'डिणडोली का गेला पे नवो पळयो बनायो, जीपे वेन थूँ परो जाज्ये।'

**जीजा** [dʒidʒa] सं. बड़ी बहन, elder sister, 'मारी जीजा का पग के भाटा की लागगी।'

**जीजाजी** [dʒidʒadʒi] सं. जीजा, बड़ी बहन का पति, elder sister's husband, 'काले मारा जीजाजी मारे मिटई लाया।'

**जीत** [dʒit] सं. जीत, विजय, victory, 'माका गाम का मनकाँ की चुनामेंट में जीत वेगी।'

**जीतणो** [dʒitɲo] क्रि. जीतना, to win, 'मूँ उटे कुस्ती में टरोपी जीतग्यो।'

**जीब<sub>2</sub>** [dʒib] सं. जीभ, tongue, 'मूँ काकड़ी खार्योवो, जिंदाण दांतऊँ मारी जीब कटगी।'

**जीब<sub>1</sub>** [dʒib] सं. जीप, Jeep, एक प्रकार का वाहन, a kind of

vehicle, 'वीं डोकरा के काले जूनी जीब लिदी।'

**जीबी** [dʒibi] सं. फुटवाल में उपयोग होने वाला वॉशर, washer for the foot-valve in a pump, 'मारा कूड़ा की मोटर की जीबी फाटगी।'

**जीमणो** [dʒimɲo] **1)** सं. भोजन, भोजनोत्सव, special dinner or lunch, 'माके सब जणा के वीं गाम में जीमणो हे।' **2)** क्रि. खाना, to eat food, 'माकाणी आज वीं गाम में जीमन आया।'

**जीमणो हात** [dʒimɲo hat] सं. दाँया हाथ, right hand, 'मूँ रोज जीमणा हातऊँ रोतो खऊँ।' **बिलो.:** डाँवों हात

**जीरो** [dʒiro] सं. ज़ीरा, cumin plant and its seed, 'माका आकई खेत में जीरो हो, जिंमूँ एक किलो साग में नाकबा के बाते राक्यो।'

**जीव** [dʒiv] सं. **1)** जीव, organism, a living creature, 'हमजदार मनक कस्याई जीव ने, ने मारे।' **2)** जीव, प्राण, आत्मा, life, soul, 'अबे मारो जीव घणो घबरारियो।'

**जीवणो** [dʒivɲo] क्रि. जीना, to live, 'मारे आलतरे पचास साल ओरी जीवणो।'

**जीवतो** [dʒivto] विशे. जीवित, living, 'मूँ जीवतो रेऊँ जतरे थाँका अटे रोज आऊँ।'

**जुआ** [dʒua] सं. जुआ, gamble, 'चितोड़ की बसटेण्ड पे मनक जुआ खेलर्या हा।'

जुग<sub>2</sub> [dʒʊg] सं. युग, काल, era, period, 'वाँका परिवार ने एक जुग वेग्यो तुई आलतरे घर ने बण्यो।'

जुग<sub>1</sub> [dʒʊg] सं. धार्मिक सम्मेलन, religious function, एक सम्मेलन जो देवता को समर्पित किया जाता है, a function which is dedicated to the god, 'काले तुरक्या का खाँकळ बावजी के हारई मनक मलन जुग केरी।'

जुगाड़ [dʒʊgɑː] सं. जुगाड़, बंदोबस्त, means of providing, arrangement, 'अबे तो थारे बड़्या घर को जुगाड़ वेग्यो।'

जुगाळी [dʒʰʊgɑːli] सं. जुगाली, chewing the cud, 'माको काळ्यो बळद रोज जुगाळी घणी करे।'

जुड़वा [dʒʊɽvɑ] विशे. जुड़वाँ, twin, paired, twain, 'वीं गाम में वाँ बाबूजी की लुगई के जुड़वा छोरा-छोरी व्या।'

जुरमानो [dʒʊrmano] (मु. रू. जरिवानो) सं. जुर्माना, fine, penalty, 'वाँ बासा के काले सब मनक मलन बारा हजार को जुरमानो कर काड़्यो।'

जुलप [dʒʊləp] सं. अलक, जुल्फ़, lock of hair, 'माका गाम के वीं छोरे जुलपाँ घणी मोटी राक मेली।'

जुलस [dʒʊləs] सं. जुलूस, a procession, a demonstration, 'माका गाम में ठाकुरजी को जुलस निकळर्यो।'

जूँ [dʒʊ] सं. जूँ, louse, 'वीं डोकरी की

छोरी का माता में जूँआँ घणी पड़री।'

जूँकणो [dʒʊkɲo] क्रि. झोंकना, to throw in (fuel or firewood), to pour in, 'थूँ सूल में टीण्डका हव जूँकज्ये, ज्यो दाळ हट हीज जई।'

जूँकळ्यो [dʒʊkɻjo] सं. कच्चे जूट का गट्टा, a bundle of non woven jute, 'मारी भूडी बई आज दस जूँकळ्या हण का काड काड़्या।'

जूँतो [dʒʊtʊ] सं. छोटा कंटीला पेड़, small thorny bush or tree, 'वीं काँकड़ में खेजड़ी का जूँताऊँ मारी गाडी पिंचर वेगी।'

जूँपड़ी [dʒʊpɽi] सं. झोंपड़ी, small hut, 'काले वाँकी जूँपड़ी में भादी लागगी।'

जूँपड़ो [dʒʊpɽo] सं. झोंपडा, मकान, hut, house, 'आजकाल माका वीं गाम में वाँ बासा के नवो जूँपड़ो बणार्या।'

जूट [dʒʊt] सं. झूठ, lie, 'मनक ने कदीई जूट ने बोलणो छावे।'

जूटो [dʒʊtʊ] विशे. झूठा, liar, 'आज वो मनक पंचायत में जूटो साबत वेग्यो।'

जूड़ी [dʒʊɽi] सं. बैलगाड़ी का जुआ, yoke for ox cart, 'थूँ गाडी की जूड़ी गाँटी बान्द दीज्ये।'

जूड़ी [dʒʊɽo] सं. जुआ, yoke, 'माके भण्या में कुळपो काडबा के भाते मोटो जूड़ो छार्यो।'

जूण [dʒʊn] सं. योनि, जन्म, जीव योनि, life, birth (related to rebirth), 'मनक जूण में मनकाँ ने हव काम करणा छावे।'

## जूण्ड

**जूण्ड** [dʒʊnd] सं. समूह, झुण्ड, group, troop, crowd, 'वीं गाम में सरई गारा को जूण्ड निकळ्यो।'

**जूनो** [dʒuno] विशे. पुराना, old, second-hand, former, past, 'वाँ बासा को जूनो घर हल्लड्यो।'

**जूमरी** [dʒumri] सं. कान का आभूषण, jewellery for the ear, 'माका गाम की वीं लुगई जूमरियाँ पेर मेली।'

**जूर** [dʒur] सं. हल्की नींद, ऊँघ, a light sleep, doze, 'काम करयोवो जिंदाण मारी आँक्याँ पे जूर घणी पड़री ही।'

**जूलभंतरो** [dʒulb<sup>h</sup>ētro] सं. गर्भावस्था (पशुओं में), last stage of pregnancy in animals, 'आजकाल माकी मुर्दा भेंस जूलभंतरे आसी।'

**जूस** [dʒus] सं. रस, juice, 'मूँ खपाण में केरियाँ को जूस पीन आयो।'

**जेग** [dʒeg] सं. 1) हुकूमत, दबाव, influence, recommendation, 'वाँ साब का जेगऊँ मारे कोरट को काम हट वेग्यो।' 2) jack (for vehicle), भारी बोझ ऊपर उठाने का यंत्र, a tool used to lift heavy things (mostly vehicles), 'में गाडी के जेग लगान पेड़ो काड्यो।'

**जेट** [dʒet] सं. ज्येष्ठ (हिन्दू पंचांग का तीसरा महीना), third month of the Hindu calendar, 'जेट मीना में लू घणी भाजे।'

**जेटजी** [dʒetdʒi] सं. पति का बड़ा

भाई, husband's elder brother, 'मारा जेटजी वीं गाम में जीम्बा ग्या।'

**जेट्याणी** [dʒetjani] सं. पति के बड़े भाई की पत्नी, husband's elder brother's wife, 'मारी जेट्याणी के कन्दोरो गड़ायो।'

**जेर** [dʒer] सं. जहर, poison, venom, 'काळा हाँप में जेर घणो वेवे।'

**जेलणो** [dʒelɲo] क्रि. 1) पकड़ना, to catch, 'में वीं केरी ने आम्बा पूँ जेल लिदी।' 2) झेलना, to endure, to sustain, to bear, 'मारा बापू मान्दा वेग्या ज्यो, हारोई दुक मूँ जेलर्यो।'

**जेला** [dʒela] सं. कान की पर्पटी पर पहना जाने वाला आभूषण, a kind of ornament for the ear, 'विंका छोरा की भू के आज जेला गड़ाया दिके।'

**जेलो** [dʒelo] सं. मदद, help, support, 'मारा होराजी मारी बेन का ब्याव में बीस हजार को जेलो दिदो।'

**जेळ** [dʒel] सं. कारागार, कैद खाना, jail, prison, 'वीं छोरे वाँकी भू के दे पाड़ी ज्यो, वाँने पुलीस जेळ में लेग्या।'

**जेवड़ी** [dʒevɽi] सं. देवता की मन्त में शरीर पर बाँधा गया धागा, the wish thread tied around the body based on the vow made with god, 'मारी बई के झाँतळा माता की जेवड़ी बान्दी।'

**जेवो** [dʒevuo] सं. घास या काँटों को उठाने के लिए उपयोग होने वाला

लकड़ी का उपकरण, a Y-shaped stick use for moving the grass or thorny plants, 'गाम में मनक जेवाऊँ थोर रोपे।'

**जेसेबी** [dʒesebi] सं. खुदाई करने वाला बड़ा यंत्र, a kind of big shovelling or digging equipment, 'मारा बीड़ा के जेसेबीऊँ डोळ नकाणी।'

**जो** [dʒo] सं. जौ, barley, millet, a grain of barley, 'मारी भेंस के दस किलो जो ले जाणा।'

**जोंको** [dʒõko] सं. 1) झोंका, gust, breath, push, 'भइरा का जोंकाऊँ माकी हारी अमल आडी पड़गी।' 2) नींद का झोंका, a nap, drowsiness, 'मने टेबूल पे बेटा तका ने नींद को जोंको आग्यो।'

**जोकम** [dʒokəm] सं. जोखिम, खतरा, risk, danger, venture, 'में गेले चालतई वी मनकऊँ जोकम मोल ले लिदो।'

**जोग** [dʒog] (मु. रू. योग) सं. योग, मेल, परिस्थिति, समय, संयोग, भाग्य, juncture, connection, combination, fate, 'आपणा जोग हा ज्यो आपाँ नीचे पड़ग्या।'

**जोगी** [dʒogi] सं. एक प्रकार की जाति, a kind of caste, 'वो जोगी माका घरे हाँप लेन आयो।'

**जोगो** [dʒogo] विशेष. लायक, योग्य, worth, able, capable, 'ये सब नेजोगा हे, वा लुगईस ई काम के जोगी हे।'

**जोड़का** [dʒoɾka] विशेष. बराबर, match, 'अबरके थाँके दुई बळद जोड़का हव मल्या।'

**जोड़णो** [dʒoɾɲo] क्रि. जोड़ना, to connect, to attach, 'थूँ वाँ करेण्ट का तार ने फंका के जोड़ दीज्ये।'

**जोड़ी** [dʒoɾi] सं. जोड़ी, pair, 'आँ दुई मनकाँ की जोड़ी हव जमरी।'

**जोत<sub>2</sub>** [dʒot] सं. दीपक की लौ, जोत, blaze, flame, 'माका कूड़ा का नीमड़ा रेते जोत लगरी ही।'

**जोत<sub>1</sub>** [dʒot] सं. जोत, cord, जुए को जानवरों के गले में बांधने को उपयोग होने वाली छोटी रस्सी, a strap fastening a yoke to the neck of an animal, 'वाँ बासा की गाडी की जूड़ी का जोत टूटग्या।'

**जोतणो** [dʒotɲo] क्रि. जोतना, to yoke, 'थूँ वाँ दुई बळदों ने जूड़ा में जोत काड।'

**जोता** [dʒota] सं. हल से खेत में बनाई गई आड़ी लकीरें, the horizontal furrow lines made on the front and back of the field, 'मारे मक्की का जोता देणा बाकी रेग्या।'

**जोदो** [dʒodo] विशेष. योद्धा, warrior, man-at-arms, 'आँको छोरो तो जोदो हे, कीऊँई ने हारे।'

**जोबी** [dʒobi] सर्व. जो भी, whichever, 'थारा नके जोबी कागद पानड़ा वे ज्यो लेन आजाज्ये।'

**जोर** [dʒor] सं. ताकत, power, 'माका गाम का वाँ बासा में जोर घणो।'

## जोरदार

**जोरदार** [dʒordar] विशे. जोरदार, impetuous, forceful, mighty one, attractive, 'माका गाम की वा छोरी हाड़ी में जोरदार लागरी ही।'

**जोरावर्यू** [dʒoravərjū] विशे. ज़बरदस्ती से, by forced, 'वो मनक वाँकी लुगई ने जोरावर्यू वाँका पीरऊँ ल्यायो।'

**जोल्डो** [dʒoldo] सं. ओस, dew, 'रातने जोल्डो घणो पड़यो ज्यो मूँ आकोई भींजयो।'

**जोल्लो** [dʒollo] सं. मिर्गी (एक प्रकार की बीमारी), epilepsy (a kind of disease), 'माका अटाका वीं छोरा ने खपाण में जोल्लो आग्यो।'

**जोळ** [dʒol] सं. पकी हुई सब्जी का रस, gravy, 'मने थूँ नेम दाळ को जोळ गालज्ये।'

**जोळी** [dʒolji] सं. झोली, कपड़े का थैला, a cloth bag, sack, pouch, a loose portion of the garment held out to receive alms or things, 'वे बासा रोज माका गाम मूँ आकी जोळी भरन डकणा ले जावे।'

**जोळो** [dʒolo] सं. झोला, haversack, 'वे माराज डकणा लेबा ने जोळो घणो मोटो लाया।'

**जोस** [dʒos] सं. जोश, excitement, zeal, 'उटाका वीं भूडा डोकरा में काम करबा को जोस घणो।'

**ज्याब** [dʒjab] मु. रू. ग्याब

**ज्याबण** [dʒjabəŋ] (मु. रू. ग्याबण) विशे. गर्भस्थ (पशु), pregnant (animals), 'माका पाडाऊँ वाँ बासा की भेंस ज्याबण वेगी।'

## झ

**झड़ी** [dʒəɽi] सं. बैल की मारने की कला, the hitting of ox with horns, 'वीं बळद मारे झड़ी की दे पाड़ी।'

**झण्डी** [dʒʰənɽi] सं. झण्डी, पताका, pennant, flag, 'रामदेवराँ जाबावाळा सब मनक झण्डी लेन जावे।'

**झण्डो** [dʒʰənɽo] सं. झंडा, ध्वज, flag, 'सब इस्कूलाँ में मारसाब झण्डो निकाळे।'

**झरणो** [dʒʰəɽno] सं. झरना, waterfall, spring, 'जोगण्याँ माताजी जावे जिदाण मनक मेनाळ को झरणो देके।'

**झर्राँट** [dʒʰəɽrät] सं. फुहार, light rain, drizzle, 'चितोड़ मइने में भरका का झर्राँट्याऊँ भीजग्या।'

**झाँझाजळको** [dʒʰəɽʒəɽəɽəɽko] सं. गोधुली वेला, संध्याकाल, dusk, 'झाँझाजळको पड़ता तका मूँ थाँका गाम में आग्यो हो।'

**झाँवरी** [dʒʰəɽri] सं. टहनियों का गुच्छा, bunch of twigs, 'मारे जीम्बा जाणो मारी टेट्याँ ने थूँ झाँवरियाँ नाक दीज्ये।'

**झाड़क्यो** [dʒʰəɽkjo] सं. छोटी झाड़ी, shrub, 'माका गाम का फोरा छोर-छोरी झाड़क्या का बोर खाबा ग्या।'

**झुँटो** [dʒʰuँto] सं. चार बैलों द्वारा एक साथ जुताई करने का हल व जोतने की क्रिया, ploughing the field with two pair of oxen, 'माका गाम में

वाँ बा के झुँटाऊँ मक्की ऊररिया हा।'

**झुकणो** [dʒʰukno] क्रि. झुकना, to bend down, to sink, 'वे बासा तेसिलदार के हामे नेम झुकग्या।'

**झुकाणो** [dʒʰukano] क्रि. झुकाना, to lower (as a flag, or the eyes), 'झण्डा के दन छोरा-छोरी आपणा हातवाळा झण्डा ने झुकान ऊपरला झण्डा ने सलामी देवे।'

**झुटाळ्यो** [dʒʰuँtaljo] विशे. झूठ बोलने वाला, liar, 'वीं गाम को वो संकरियो नेम झुटाळ्यो हे।'

**झुण्ड** [dʒʰuँnd] सं. झुण्ड, herd, group, 'वाँ बासा का गार्राँ एक झुण्ड वेन चाले।'

**झूमको** [dʒʰumko] सं. गुच्छा, a cluster, bunch (of grapes), 'थूँ मारे खपाणऊँ अंगूराँ को झूमको लेन आज्ये।'

**झूलणो** [dʒʰuँlno] क्रि. नहाना, bath, 'वीं मनक की भू आकोई दन झूले।'

**झोटी** [dʒʰoʽi] सं. जवान भैंस, young buffalo, 'वाँ बा के आज झोटी मोल लाया।'

**झोटो** [dʒʰoʽo] सं. 1) ताकतवर भैंस, young powerful buffalo, 'वाँ बा के झोटो मारी भैंस ने मार काडी।' 2) एक गाली (औरत के लिए), a abusive word for women, 'थाँको वो झोटो नेम काम ने करे।'

**झोरो** [dʒʰoro] सं. टहनियों के आगे

## झोरो

पत्तियों वाला सिरा, the leafy  
part before the twigs, 'वे बासा

ऊँट के खाबा ने नीम्बड़ा का झोरा काट  
लाया।'





## ट

**टंकी** [tənki] सं. टंकी, small tank, water reservoir, 'माका गाम की टंकी मूँ पाणी निकळबा लागग्यो।'

**टई** [təi] सं. टाई, tie, 'मारो भई पन्यो जदी मूँ वाँके काळी टई लायो।'

**टक** [tək] क्रि. वि. बार, number of times, 'मूँ रोज तीन टक छा पीऊँ।'

**टकटकी** [təktəki] सं. टकटकी, आँख गड़ाकर देखना, a fixed stare, to stare, to be wide open (the eyes), 'वो छोरो रोज वाँ बासा ने टकटकी लगान देके।'

**टकराणो** [təkrəŋo] क्रि. टकराना, to collide, 'वे उकील साब उदेपर में टकराग्या।'

**टकळो** [təkʌo] विशे. सिर में बिना बालों वाला, गंजा, hairless, bald, 'माका गाम में तीन जणा नेम टकळा वेग्या।'

**टग** [təg] सं. छत पर लगाने वाली मिट्टी की टाइल का एक टूटा हुआ भाग, a broken piece of the roof tile, made of clay, 'में वाँके केलुड़ा हार्या, ज्यो नीचे टगाँ घणी पड़ी।'

**टग राकणी** [təg rakni] सं. निरंतरता, continuity, 'मारे हाळे वाँके हारें जाबा की रोज टग राक मेली।'

**टगी** [təgi] सं. हठ, stubbornness, 'वीं गतराड़े रिप्या लेबा के बाते टगी घणी किदी।'

**टट्टी** [tətt̪i] सं. मल, excrement, 'मूँ

हाँपडूँ जिंदाण वा छोरी रोज टट्टी जा देवे।'

**टड्डो** [təddo] सं. एक प्रकार का गहना, a kind of ornament, स्त्रियों की भुजा का आभूषण, women's arm jewellery, 'जितूबा की भू के तीन तोळा को टड्डो गड़ायो।'

**टण्टोळणो** [təŋtəʌŋo] क्रि. टटोलना, to grope, 'वाँ बासा माका आकई घर में सब होदा-पादा ने टण्टोळ काड्या।'

**टनाटन** [tənətən] क्रि. वि. अच्छी तरह से, पूर्ण रूप से, well, 'थूँ तो आज आजाज्ये थारो काम टनाटन वेजई।'

**टप** [təp] सं. टब, tub, 'थें खपाण जावो तो मारे गाबा धोबा को टप लेन आज्यो।'

**टपकणो** [təpəkŋo] क्रि. टपकना, to leak, to drip, to drop, 'माका गाम में सरकार पाणी को ढरम लगायो, ज्यो फूटो हो ज्यऊँ वाँमूँ रोज पाणी टपके।'

**टपको** [təpko] सं. बूँद, drop, 'वाँ बासा की आँक्याँ में एक टपको दुवई को नाक दीज्ये।'

**टपरी** [təpri] सं. टप्पर, thatched roof house, 'भरका आवे जिंदाण मनक टपरी में बेट जावे।'

**टमकणो** [təməkŋo] क्रि. टिमटिमाना, to twinkle, to flicker, to blink, 'आकास में आज तारा हव टमकर्या।'

**टमकारणी** [təmkarŋi] क्रि. आँख झपकाना, आँखें मिचमिचाना,

## टमाटर

to wink, 'आ डोकरी आँक्याँ घणी टमकारे।'

**टमाटर** [təmatəʃ] (मु. रू. टामेटर) सं. टमाटर, tomato, 'वाँका ब्याव में हलवई तीन किला टमाटर मंगाया।'

**टरणो** [təɾnə] क्रि. लटकना, to hang, 'मारो बोळया पूँ हात छूटग्यो, ज्यो मूँ विंका एक फाँगड़ा पे टरग्यो।'

**टरे** [təre] सं. ट्रे, tray, plate, a flat, shallow container with a raised rim, typically used for carrying food and drink or for holding small items, 'थूँ आकी टरे भरन चक्याँ की ई पंगत में लेन आज्ये।'

**टरोली** [təroli] सं. ट्राली, trolley, 'मारा मोटा बा का टेकटर के चितोड़ऊँ टरोली बणवई।'

**टल्ड** [təld] सं. घमण्ड, proudness, 'वीं गाम का वीं डोकरा के मन में टल्ड घणी।'

**टल्डो** [təldə] सं. मक्की या ज्वार के पौधे का सूखा डण्ठल, a dry stalk of corn, 'थूँ आज आपणा भाड़ा मूँ टल्डा भेळा कर काडज्ये।'

**टळणो** [təɽnə] सं. टलना, to be moved, to evade, to give way, 'वीं गेला में हाण्ड आयो विंमूँ थूँ टळन निकळज्ये।'

**टसका** [təska] सं. कराहने की आवाज़, groaning sound, 'माका घर के भड़े रेवे ज्ये बा टसका घणा करर्या।'

**टाँकणो** [təknə] क्रि. टाँकना, to

hang, to tack, 'थूँ भीत की खूँटी के ई काच ने टाँक दीज्ये।'

**टाँका** [təka] सं. टाँका, a stitch, 'मारा जब्बा के थूँ टाँका लगा दीज्ये।'

**टाँकी** [təki] सं. टाँकी, chisel, punch, 'टाँकिऊँ कारीकर पट्याँ टाँचे।'

**टाँकेमासे** [təkemase] विशे. बराबर, exact, 'माके रातीजगा में चूरमो नेम टाँकेमासे बणयो।'

**टाँग** [təg] सं. टाँग, leg, 'वीं छोरा की टाँग मोटी घणी।'

**टाँचणो** [tətʃnə] क्रि. लोहे की छेनी से पत्थर को टीपना, to patch or point the stone by a chisel, 'काले वो काळबेल्यो माकी गट्टी टाँचन ग्यो।'

**टाँड** [tənd] सं. टाँड, a shelf, 'थूँ ओ सामान आपणी टाँड पे मेल दीज्ये।'

**टाइल** [taɪl] सं. टाइल, पटिया, tile, 'मारी भाभी का ओवरा में आज टाइलाँ लगा दिदी।'

**टाकीज** [takidʒ] सं. सिनेमाघर, cinema hall, cinema theatre, 'मूँ वीं बजारवाळा टाकीज में फिलम देक आयो।'

**टाट** [tat] सं. गंजापन, bald, 'वाँ मारसाब का माता में टाट हे।'

**टाटली जमी** [tatli dʒəmi] सं. बंजर भूमि, barren land, unproductive land, fallow land, 'टाटली जमी में हाक हव ने वेवे।'

**टाटी** [tati] सं. पशु बाड़े का दरवाज़ा, wooden door of paddock, 'मारा बाड़ा के आज नवी टाटी बणई।'

**टाण्डणो** [tandno] सं. बैल का रँभाना, to bellow, to low (as cattle), 'माको वो बळद टाण्ड घणो रयो।'

**टाप** [tap] सं. पशुओं को ठण्ड व धूप से बचाने के लिए घास व पत्तों से बनाया गया घर, a thatched house made of grass and leaves to protect animals from cold and sun, 'हीं घणो पड़बा लागयो, आज मारी भेंस्याँ के टाप गालणी।'

**टामेटर** [təmetər] मु. रू. टमाटर

**टायर** [tajər] सं. टायर, पहिया, tire, tyre, 'काले मारी गाडी के दुई टायर नवा नाक्या।'

**टाळणो** [talno] क्रि. छाँटना, to select, to pick out, 'थारे छावे जसी भिंड्या थूँ टाळ नाक।'

**टावर** [tavər] सं. मोबाइल टावर, mobile network tower, 'माका गाम के भड़े रिलाईस कमपनी को टावर लागयो।'

**टिकड़ी** [tikri] सं. छोटे पटाखें, small cracker, 'दिवाळी के दन गाम में फोरा छोरा-छोरी टिकड़ियाँ घणी फोड़े।'

**टिगट** [tigət] सं. टिकट, ticket, 'माकाणी सब जणा टिगट लेन मोटर में बेट्या।'

**टिगट घर** [tigət gʰər] सं. टिकट घर,

ticket window, 'जा थूँ वीं टिगट घर मूँ टिगट ले लीज्ये।'

**टिटोड़ी** [titōri] सं. टिटिहरी, red wattled lapwing, 'रातने माका घर पाछे टिटोड़ियाँ घणी बोलरी ही।'

**टिड्डी** [tid̪i] सं. टिड्डी, locust or a grasshopper, 'माकी हारी मूँफळ्याँ ने टिड्डी खागी।'

**टिण्डोरी** [tindori] सं. परवल, टिंडा, a small cucumber-like fruit (eaten as a vegetable), 'मारा जीजाजी के टिण्डोरी की साग बणई।'

**वैज्ञा. ना.:** Tricosanthes dioica

**टिपन** [tipən] सं. खाना रखने का डिब्बा, tiffin carrier, 'थाँकाणी सब जणा आज टिपन लेन आज्यो।'

**टिल्लर** [tillar] सं. जोतने वाला यंत्र, tiller, 'मारे टिल्लरऊँ कूड़ा पाल्लो खेत हाक दीज्ये।'

**टिल्ली** [tilli] सं. बिंदी, mark or spangle ornamenting the forehead, 'वाँकी लुगई ब्याव में टिल्ली घणी बड़्या लगान अई।'

**समा.:**  
**टीकी**

**टींचणो** [tint̪no] क्रि. चोंच मारना, to peck, 'कागले माका नान्या पाडा ने टींच काड्यो।'

**टीकी** [tiki] सं. बिंदी, mark or spangle ornamenting the forehead, 'थूँ वीं गँवारिया नकूँ टिक्याँ को पाकीट ले लीज्ये।'

**टिल्ली**

**टीको**, [tiko] सं. टीका, vaccine, 'मूँ

## टीको

आज आंगणवाड़ी में मारी छोरी के टीको दुवा लायो।'

**टीको<sub>2</sub>** [tiko] सं. a ritual after death, मृत्यु के तेरहवें दिन सुबह होने वाला कार्यक्रम या भोजन, a ceremony (food) after death on the morning of the thirteenth day, 'सुबे पेल्याँ वाँ बा को टीको वेगयो।'

**टीको<sub>1</sub>** [tiko] सं. सिर का एक आभूषण, a ornament for the head (forehead), a rounded ornament which is worn on the woman's forehead, 'वाँकी लुगई के दो तोळा को टीको गड़ायो।'

**टीण्डका** [tindka] सं. जलाने की लकड़ी, firewood, 'भरका आबा ने थूँ टीण्डका ने छाँया में मेल दीज्यो।'

**टीप** [tip] सं. स्टेपलर की पिन, stapler pin, 'थूँ दुकान पूँ टीपाँ की डब्बी लेन आजा।'

**टीपणो<sub>2</sub>** [tipno] क्रि. नकल करना, to copy (in exam), 'परीक्सा में वो छोरो वीँ छोरी की कोपी मूँ मारसाब के हामे टीपर्यो हो।'

**टीपणो<sub>1</sub>** [tipno] सं. पंचांग, कालदर्शक, Hindu calendar, almanac, 'उटाका माराज आज टीपणा में माका घर को मोरत देख्यो।'

**टीपर्यो** [tiprjo] सं. घी, तेल आदि लेने के लिए उपयोग होने वाला चम्मच, a kind of spoon used to pick ghee and oil, 'टीपर्याँऊँ मनक रोटा में घी लेन खावे।'

**टीपाँ की मसीन** [tipā ki məsin] सं. स्टेपलर, stapler, 'थूँ मारा छोरा के खपाणऊँ टीपाँ की मसीन ले आज्ये।'

**टीबी<sub>2</sub>** [tibi] सं. क्षय रोग, tuberculosis, 'वीँ डोकरा के बीड़ियाँ पीबाऊँ टीबी वेगी।'

**टीबी<sub>1</sub>** [tibi] सं. टेलीविज़न, television, 'माका गाम में वाँ मारसाब के आज नवी टीबी लाया।'

**टीम** [tim] सं. टीम, team, 'वीँ गाम में होळा कबडी की टीमँ अई।'

**टीमरू** [timru] सं. एक प्रकार का पेड़ और उसका फल, a kind of tree and its fruit, एक पेड़ जिसकी पत्तियों से बीड़ियाँ व औषधियाँ बनती हैं, a kind of tree whose leaves are used to make smoking pipes and also used for medicine, 'टीमरू का पानड़ा की बस्सी गाम में बीड़ियाँ बणावे।'

**टीसी** [tisi] सं. स्थानान्तरण प्रमाणपत्र, transfer certificate, 'मारी छोरी की मूँ इस्कूल मूँ टीसी लेन आग्यो।'

**टुँकार** [tūkar] सं. बुरी नज़र, an evil eye, 'मारी मूर्रा भंस के टुँकार लागगी।'

**टुँकारो** [tūkaro] सं. अपशब्द, abuse, 'वाँ बासा के छोरे मने टुँकारो दे दिदो।'

**टुकड़ो** [tuktro] सं. टुकड़ा, a piece, crumb, fragment, 'वीँ भाये ईँ काच का नेम टुकड़ा कर काड़या।'

**टुवाल** [tūval] सं. तौलिया, towel,

- ‘थूँ मने टुवाल देदे मूँ हाँपड़बा जायूँ।’
- टूंगणो** [tūŋɔ] सं. टूंगना, to nibble, ‘मूँ केर्याँ खार्योँ वो ज्यो मने देकन रामसिंग टूंगर्योँ हो।’
- टूँच** [tūʧ] सं. चोंच, beak, ‘हूड़ा की टूँच घणी तीकी वेवे।’
- टूँटी** [tūti] सं. टोंटी, a spout, a tap, ‘माका घर में टंकी की टूँटी मूँ पाणी निकळर्योँ।’
- टूँट्यो** [tūtjɔ] सं. स्वाँग, a folk drama, ‘माका गाम की लुगायाँ वीँ छोरा का ब्याव को टूँट्यो काडरी।’
- टूँप** [tūp] सं. ट्यूब, tube, ‘गेला में वाँ बासा की मोटर सडकल को टूँप फूटग्यो।’
- टूक** [tuk] सं. रोटी का टुकड़ा, a piece of bread, ‘थूँ ईँ रोटा की टूकाँ कर काड।’
- टूटना** [tūtnɔ] सं. टूटना, to break, ‘वीँ गाम जाबा को पळ्यो नेम टूटग्यो।’
- टूटभाग** [tut<sup>h</sup>bag] सं. टूट-फूट, breakage, ‘थारा घरे जतरी बी लोड़ा की टूटभाग वे ज्या मने दे दीज्ये।’
- टूपलाइट** [tuplaɪt] (मु. रू. टूबलाइट) सं. ट्यूब लाइट, tube light (a kind of light source), ‘वाँ मारसाब का घर का बान्ना आगली टूपलाइट फीस वेगी।’
- टूबलाइट** [tublaiɪt] मु. रू. टूपलाइट
- टूबेल** [tubel] (मु. रू. टूवेल) सं. नलकूप, tube-well, ‘वाँके टूबेल करई जिमें पाणी घणो व्यो।’
- टूवेल** [tuvel] मु. रू. टूबेल

- टेंकर** [tēkər] सं. टैंकर, an oil tanker or water tanker, ‘खपाण में काले दो टेंकर भरन तेल का आया।’
- टेंका करणो** [tēka kəɾɲɔ] क्रि. कराहना, to groan, ‘वीँ डोकरी को मातो दूकर्योँ ज्यो वा टेंका करीं
- टेंप** [tēp] सं. टेप रेकार्डर, संगीत सुनने का यंत्र, tape recorder, ‘वाँ बाबूजी की टेंप खराब वेगी।’
- टेकटर** [tekətər] सं. ट्रैक्टर, कृषि-यंत्र, tractor, ‘माका गाम में वाँ बा के नवो टेकटर लाया।’
- टेको** [teko] सं. टेक, support, pillar, ‘काले भरकाऊँ माका गाम में घर हलडग्यो, ज्यो वाँके एक थुणी को टेको दिदो।’
- टेग** [teg] सं. धुन, obsession, persistence, ‘वीँ छोरे रोबा की नेम टेग राक मेली।’
- टेटी** [teti] सं. बकरी, goat, ‘वाँ लुगई की टेटी ने गण्डकड़ा खाग्या।’
- टेण्ट** [tent] सं. तंबू, tent, ‘वाँ बा का छोरा का ब्याव में तीस टेण्ट लगाया।’
- टेनिंग** [tenɪŋg] सं. प्रशिक्षण, training, ‘ईँ आंगणवाड़ी की लुगई टेनिंग में गी।’
- टेप** [tep] सं. पट्टी, tape, insulating tape, ‘वीँ तार का कट के थूँ टेप लगा दीज्ये।’
- टेबूल** [tebul] सं. मेज़, table, desk, ‘मारा भई के खाती नकूँ लकड़ा को टेबूल गड़ायो।’
- टेम** [tem] सं. समय, time, ‘माका

## टेमपास

ओपीस का सब मनक टेमपे आग्या।'

**टेमपास** [tempas] क्रि. समय गुजारना, समय नष्ट करना, to pass time, 'में वीं गाम में जान टेमपासईस किदो।'

**टेमपे** [tempe] क्रि. वि. समय पर, on time, 'वीं गाम का हेडमारसाब रोज टेमपे आवे।'

**टेम्पू** [tempu] सं. एक प्रकार का सवारी ले जाने का साधन, auto, tempo (a type vehicle), 'माकाणी आज सब जणा टेम्पू में बेटन जीम्बा ग्या।'

**टेर** [ter] सं. distortion in stitching, सिलाई करते समय रहा टेढापन, 'मारी जीजा का आकई घागरा में आज दरजी टेराँ नाक दिदी।'

**टेरणो** [terno] क्रि. टाँगना, लटकाना, to hang, 'थूँ जा ई राल्डी ने खूँटी पे टेरिया।'

**टेरीगाट** [terigat] सं. एक विशेष प्रकार का कृत्रिम सूत, Terylene, a kind of polyester fabric, 'काले मारा बा के मूँ टेरीगाट को धोवत्यो लायो।'

**टेलिफोन** [telip<sup>h</sup>on] सं. दूरभाष, टेलीफोन, telephone, 'वीं डोकरा का घरे लेणबेण टेलिफोन लगान ग्यो।'

**टेसण** [tesən] सं. स्टेशन, station, 'टेसण पे मनक घणा ऊबा हा।'

**टोकरी** [tokri] सं. छोटी घंटी, small bell, 'हिंगोरिया का मेळा मूँ मारा बा बळद के टोकरी लाया।'

**टोटको** [totko] सं. जादू-टोना, witchery, sorcery, 'डाळूबा की

काकी माने ओ टोटको बतायो।'

**टोटा<sub>2</sub>** [tota] सं. पशुओं का आहार, animal food, पशुओं द्वारा बच्चे को जन्म देने के बाद उनको खिलाया जाने वाला अनाज, grains fed to the cattle when they give birth, 'थूँ घरे जा भेंस ब्यागी, वाने टोटा रान्दन खुवाज्ये।'

**टोटा<sub>1</sub>** [tota] सं. कारतूस, विस्फोट करने का साधन, a cartridge used in mining for blasting rock, 'वीं टेकटरवाळे माका कूड़ा में दस टोटा छोड़्या।'

**टोटी** [toti] सं. एक प्रकार का कान का आभूषण, a kind of ear ornament, 'काले नातूबा की वीं डोकरी का कानड़ा मूँ चोर टोटी लेग्या।'

**टोटो** [toto] सं. घाटा, नुकसान, deficit, loss, 'मने वीं मोटर सइकल में हजार रिप्या को टोटो खाणो पड़्यो।'

**टोडी** [todī] सं. टोड़ा, roof-battens, एक पत्थर जो मकान के बाहर छज्जा निकालने में उपयोग होता है, a flat stone supporting the roof, 'वाँ भाबा का घर की टोडी के तरेड़ चालगी।'

**टोपी** [topi] सं. टोपी, cap, 'वाँका उटे आयो जीं छोरे टोपी पेर मेली ही।'

**टोपो** [topo] सं. टोपा, hat, cap, helmet, headdress that protects the head from bad weather, 'मूँ टोपो पेरन खपाण हीमेंई परोग्यो।'

**टोयो** [tojō] सं. उगली का आगे

का भाग, the front part of the finger or toe, 'भारा काटती बेळ्याँ मारी लुगई का अंगोटा को टोयो कटग्यो।'

**टोरो** [toɾo] (म. रू. ठोरो) सं. अड़चन, hindrance, 'वीं डोकरे मारा छोरा का हगपण के टोरो लगा दिदो।'

**टोलनाको** [toɫnako] सं. यातायात कर संग्रहण केन्द्र, toll booth (traffic tax collection centre), 'वीं जीबवाळे टोलनाका पे पइसा ने दिदा।'

**टोळणो** [toɫɲo] क्रि. गाहना, to thresh, हाथों से अनाज को हिला-हिलाकर साफ करना, to clean the grain with hands, 'थूँ आज वाँ गँवाँ मूँ भोडियाँ टोळ नाकज्ये।'

**टोळी** [toɫi] सं. टोली, दल, gang, team, company, 'माका गाम में फोरा छोरा-छोरियाँ की टोळी वेन निकळी।'

**टोळो** [toɫo] सं. झुण्ड, herd, group, 'वाँ बासा के भेंस्याँ को टोळो घणो मोटो।'

**टोळडा** [toɫda] सं. कुएँ से पानी निकालने की गिरनी को रखने के लिए बनाये गये लकड़ी के औजार, wooden part on which the pulley of the well is fixed, 'माकाणी कूड़ा का ढाणा के टोळडा नवा बणान खान काडी।'

**टोस<sub>2</sub>** [tos] सं. औरतों के लिए एक प्रकार का कान का आभूषण, a kind of ear ornament for women, 'रतन की भू के दो तोळा का टोस गड़ाया।'

**टोस<sub>1</sub>** [tos] सं. टोस्ट, सिकी ब्रेड, toast, 'माकाणी सब जणा नास्ता में टोस खादा।'

**टोसा** [tosa] सं. किसी की आड़ लेकर कहे गये अपशब्द, indirect abusive words, 'वाँकी लुगई मारा ऊपरे टोसा भा री हीवी।'

**ठकाणो** [tʰəkəŋo] सं. ठिकाना, address, station, whereabouts, goal, 'ओ घर तो सेटउई हव ठकाणो को हो।'

**ठगणो** [tʰəgŋo] क्रि. ठगना, to cheat, to dupe, to shark, 'उदेपर के गाबावाळे भाण्ये मने ठग लिदो।'

**ठगारो** [tʰəgaro] सं. ठग, swindler, cheater, 'खपाणऊँ एक ठगारो नरई मनकाँ नकूँ रिप्या ठगन लेग्यो।'

**ठटेरो** [tʰətəro] सं. ठटेरा, coppersmith, tinsmith, tinker, 'ठटेरे माका घडा को पीन्दो बान्दयो।'

**ठणका** [tʰəŋka] सं. एक प्रकार का रोने का भाव, a kind of expressions of weeping, 'वाँ बा को छोरो आज ठणकिया घणा करयो।'

**ठप** [tʰəp] क्रि. ठप्प, to come to end, to stop, 'वाँ भाण्या की दुकान मारी दुकानऊँ ठप वेगी।'

**ठमणो** [tʰəmŋo] क्रि. रूकना, to stop, to stay, 'मूँ आर्यूँ, थूँ अन फुँफाजी आज अटी ठम जाज्यो।'

**ठरीको** [tʰəriko] सं. एक प्रकार की उछलन, jerk, 'बस मइने मारे ठरीका घणा लागा।'

**ठल्डणो** [tʰəldŋo] क्रि. घसीटना, to drag, 'वाँकी भेंस ने चमार ठल्डन गोरमा में नाकन आयो।' **समा.:** गल्डणो

**ठा** [tʰa] सं. पता, जानकारी, clue, information, 'मने ठा ही वी के थूँ

मोड़ो आई।' **समा.:** नंगे

**ठा पटकणी** [tʰa pətəkŋi] क्रि. पता करना, to find out, to investigate, 'मूँ वाँ सब मनकाँ का काम की ठा पटक लेऊँ।'

**ठाँडणो** [tʰādŋo] क्रि. ठूँसना, to tuck, to cram, to stuff, to ram, 'थूँ बळद गाडी में खाकलो हव ठाँडन भर दीज्ये।'

**ठाकर** [tʰakər] सं. एक प्रकार की जाति (राजपूत), a kind of caste (Rajput), 'वीं गाम का ठाकर साब के काले घोड़ी लिदी।'

**ठाट** [tʰat] सं. ठाठ, comfort, splendour, pomp, ease, 'वे बा नेम ठाटऊँ रेवे भलई घर में खाबा का दाणा बी ने वेवे तुई।'

**ठाटो** [tʰatɔ] सं. बैलगाड़ी के ऊपर का तख्ता, थाटा, the flat top mainframe of a ox cart, cart bed, 'मारी बळद गाडी का ठाटा के हेरा वेग्या।'

**ठाण** [tʰaŋ] सं. पशुओं को बाँधने का स्थान, a place for tying animal, 'थूँ ई भेंस ने ठाण पे बान्दन आजज्ये।'

**ठाणे-ठकाणे** [tʰaŋe-tʰəkəŋe] सं. व्यवस्थित जगह, right place, fixed place, 'थूँ तो थारे ठाणे-ठकाणेइस रिज्ये, ज्यो हव रेई।'

**ठाणो** [tʰaŋo] सं. स्थान, place,



station, stand, 'अटे सब टेम्पूआँ के रुकबा को ठाणो हे।'  
**ठाबन्द** [tʰabənd] विशे. नेक, righteous, 'वे बासा कई बी बात नेम ठाबन्द केवे।'  
**ठामड़ा** [tʰamɽa] सं. बर्तन, utensil, vessel, 'थूँ ए सब एँटाड़ा ठामड़ा माज नाकज्ये।'  
**ठाली** [tʰali] सं. गर्भ रहित, खाली, empty, without being pregnant (animals) or non pregnant, 'माके वा भेंस नेम ठाली रेगी।'  
**ठालो** [tʰalo] विशे. बेकार, फ़ालतू, ठाला, unemployed, unoccupied, 'ओ मनक नेम ठालो कई काम ने करे।'  
**ठावो** [tʰavo] विशे. प्रसिद्ध, famous, well known, 'वीं गाम का हापूबा को घर आकई छोकळा में ठावो हे।'  
**ठावो वेणो** [tʰavo veno] क्रि. उजागर होना, to be exposed, 'माका गाम में चोर बड़्या ज्ये ठावा वेग्या।'  
**ठिण्डो** [tʰiɳɽo] सं. सूजन, bump, swelling, 'वीं डोकरा के भाटा फेंकबाऊँ, मारा माता में ठिण्डो वेग्यो।'  
**ठियो** [tʰijio] सं. चूल्हे का एक भाग, a part of hearth, 'वाँ बासा का छुल्ला को ठियो टूटग्यो।'  
**ठीकरा** [tʰikra] सं. ठीकरा, potsherd, shard, 'मूँ सुबे उट्यो जिंदाण माका बान्ना आगे ठीकरा घणा पड़्या हा।'

**ठुमको** [tʰumko] सं. ठुमक, gait, 'माका गाम का वे बासा ठुमका दे देन नाचे।'  
**ठुळणो** [tʰuɽɳo] क्रि. मोच आना, to crick, to sprain, 'माको पीळयो केल्डो खाडा में पड़बाऊँ ठुळग्यो।'  
**ठूँटो** [tʰūto] सं. ठूँठा, stump, 'माकाणी सब जणा माका बीड़ा मूँ ठूँटा काड्या।'  
**ठूँसणो** [tʰūsɳo] क्रि. ठूँसना, to stuff, 'ओ रोटो आज थूँ वीं छोरी का मुण्डा में ठूँस दीज्ये।'  
**ठेंगण्यो** [tʰēɳɳjo] सं. ठिगना, squat, 'हिंगोरिया का मेळा में सरगसवाळा भेळो ठेंगण्यो मनक हो।'  
**ठेको<sub>2</sub>** [tʰeko] सं. चोट का निशान, mark (deep) of wound, bruises, 'थारा हाताँ के ठेका घणा पड़्या।'  
**ठेको<sub>1</sub>** [tʰeko] सं. 1) ठेका, contract, 'वाँ रोड़ को उटाका ठेकेदार साब के ठेको ले मेल्यो।' 2) शराब की दुकान, bar, wine shop, 'ठेका पूँ थूँ मारे बियर की बोटल लेतो आज्ये।'  
**ठेट** [tʰet] क्रि. वि. अन्तिम स्थान, चरम, आखिरी, अन्तिम सीमा, extreme, last point, straight, 'वे रामदेवराँ जाबावाळा ठेट पूगग्या वेई।'  
**ठेपाणो** [tʰepaɳo] क्रि. टकराना, to collide, to crash, 'मूँ मोटर सडकल हुदी भीतड़ा के ठेपाग्यो।'  
**ठेरणो** [tʰerɳo] क्रि. ऊपर अटकना, to hang, 'वीं साण पे मारो गेंदू ठेरग्यो।'

## ढेराणु

ढेराणु [t<sup>h</sup>eraŋo] क्रि. ठहराना, to cause to hang, to settle, to decide, 'में वीं कसी ने बोळया पे ठेरा दिदी।'

ठोकणी [t<sup>h</sup>okŋi] क्रि. मारना, प्रहार करना, to stroke, to smite, to beat, to thump, 'वाँ डोकरी के वाँके छोरे कामडी की ठोक पाड़ी।'

ठोकर [t<sup>h</sup>okər] सं. ठोकर, trip, stumble, kick, 'मूँ वीं गेला में भाटा के ठोकर खान पड़ग्यो।'

ठोटी [t<sup>h</sup>oʈi] विशे. कमज़ोर, dotage, of weak mind, stupid, 'माका गाम का इस्कूल में सब छोरा- छोरी नेम ठोटी हे।'

ठोड़ [t<sup>h</sup>oʈ] सं. स्थान, जगह, ठौर,

place, fixed or particular place, locality, part of the body, 'थूँ वीं ठोड़ पे जान बेट जाज्ये मूँ आजाऊँ।'

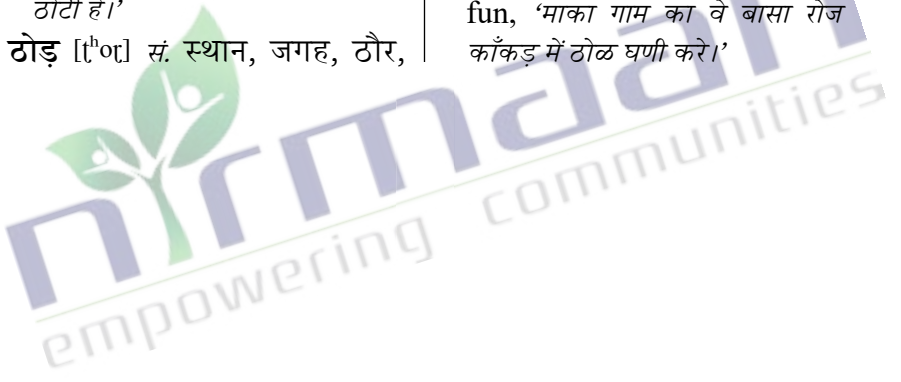
ठोडी [t<sup>h</sup>oʈi] सं. नाक का अगला भाग, tip of the nose, 'वीं हाँप मारा मोरा में ठोडी की दे पाड़ी।'

ठोपली [t<sup>h</sup>opli] (मु. रू. ठोबली) सं. टोकरी, bamboo basket, 'वा छोरी ठोपली भरन साग-भाजी बेचबा गी।'

ठोबली [tobli] मु. रू. ठोपली

ठोरो [t<sup>h</sup>oro] मु. रू. टोरो

ठोळ [t<sup>h</sup>oʈ] सं. मज़ाक, waggery, fun, 'माका गाम का वे बासा रोज काँकड़ में ठोळ घणी करे।'



## ड

**डइचो** [d̪ɪtʃo] (मु. रू. डइसो) सं. देहेज, dowry, शादी के समय लड़की वालों की तरफ से लड़के वालों को दी जाने वाली घरेलू सामग्री, the household things given by the bride's parents to the bridegroom's family during the wedding, 'वाँ मारसाब वाँकी छोरी ने डइचा में सामान घणो दिदो।'

**डइसो** [d̪ɪso] मु. रू. डइचो

**डई** [d̪ɪ] सं. केशकल्प, बालों को काला करने का रंग, hair-dye, 'काले वे भूडा बा खपाण जान रूंगस्या के डई करान आया।'

**डकणा** [d̪əkna] सं. दान (ब्राह्मण को दान में अनाज देना), donate, gift (in the form of grain), 'वाँ माराज ने में डकणा कराया।'

**डकार** [d̪əkar] सं. डकार, belching, 'रतन कचोरी खा लिदी, ज्यो विंने डकाराँ घणी आरी।'

**डकारणो** [d̪əkarnə] क्रि. 1) डकार लेना, to belch, 'वो डोकरो आकी रात डकारयो हो।' 2) हड़पना, डकारना, to embezzle, to gulp or engorge (money or property), 'माका गाम को सरपंच वीं नाडी का काम का हारई रिप्या डकारग्यो।'

**डक्कर** [d̪əkkər] सं. अक्खड़पन, घमंड, arrogance, proudness, pride, 'वीं गाम का वाँका छोरा में

आजकाल डक्कर घणी आगी।'

**डक्की** [d̪əkki] सं. डर से बोलती बन्द होने की स्थिति, state of voice during fear, 'रातने वीं गाम में चोर धसग्या, ज्यो वीं लुगई की डक्की बन्दगी।'

**डगणो<sub>1</sub>** [d̪əgnə] क्रि. हटना, to retire, to pull out, to get away, to clear, 'मारे ईं जगाँ पूं परो डगणो।'

**डगणो<sub>2</sub>** [d̪əgnə] क्रि. खिसकना, to slip, to slide, 'बळद मारबाऊं मारी काकी को पग डगग्यो।'

**डगमगाणो** [d̪əgməgaŋə] क्रि. डगमगाना, to waver, to totter, to tremble, 'वो छोरो बात करती बेळयाँ डगमगार्यो हो।'

**डगरो** [d̪əgro] सं. कलम का ढक्कन, top of the pen, lid, 'इस्कूल में मारा पेन को डगरो गमग्यो।'

**डटणो** [d̪ətnə] क्रि. डटे रहना, to persist, to withstand, to adhere, to stay in place, 'सब मनक पंचायत में आधार काड बणाबा के बाते ओपीस के बान्ने डटर्या।'

**डण्ठळ** [d̪əŋtʰə] सं. डंठल, stem, stalk, 'वीं कूड़ा की खान्दोळ पे डण्ठल घणा पड्या हा।'

**डण्ड** [d̪ənd] सं. दण्ड, punishment, fine, 'वाँ बासा के पाँच हजार को डण्ड किदो।'

**डपाळणो** [d̪əpaʎnə] क्रि. गुमराह

## डबूसो

करना, कामविकृत करना, to pervert, to errant, 'वीं छोरे मारो सब काम उपाळ दिदो।'

**डबूसो** [d̪abus̪o] सं. भोजन रखने का पात्र, insulated vessel for food storage, 'वीं छोरे डबूसो मूँ रोटा लेन मारे परूस्या।'

**डमणो** [d̪əm̪ɳo] क्रि. भटकना, to wander, to stray, 'मारो छोरो मादेवजी का मेळा में आकोई दन डमतो फर्यो।'

**डमरू** [d̪əm̪ru] सं. डमरू, a small drum, 'वीं खेलवाळे डमरू घणो बड्या बजायो।'

**डम्पर** [d̪əmp̪ər] सं. डंपर, dumper truck, a truck with a body that tilts or opens at the back for unloading, 'वीं छोरे भडला डम्पर मूँ सामान चोर लिदो।'

**डयरी** [d̪əj̪ri] सं. डायरी, diary, 'श्रूँ डयरी में आपाणी लाया ज्यो सब सामान लिंक दीज्ये।'

**डलेवर** [d̪ələv̪ər] (मु. रू. ढलेवर) मु. रू. ढरावर

**डळी** [d̪əli] सं. डली, a small piece, a nugget, a lump, 'मूँ नेम दो तोळा होना की डळी लायो।'

**डळो** [d̪əlo] सं. ढेला, a lump, a mass, 'में गोळ को आकोई डळो खादो।'

**डस** [d̪əs] सं. ताले का एक भाग, a part of lock, 'वाँके छोरे डस के भाटा की देन ताळो खोल नाक्यो।'

**डसणो** [d̪əs̪ɳo] क्रि. डसना, डंक मारना, to sting, 'वाँ बा की लुगई ने काळे नाग डस लिदी।'

**डाँकळो** [d̪āk̪lo] सं. पौधा, crop plant, 'वा हूनी गाय मारी मक्की का डाँकळा तोड़ काड्या।'

**डाँवों हात** [d̪āv̪õ hat̪] सं. बायाँ हाथ, left hand, 'वीं डोकरी का डाँवाँ-हात के करेण्ट लागग्यो।' विलो.: जीमणो हात

**डाँस** [d̪ās] सं. डाँस, gnat, gadfly, a large mosquito, 'माका ओकल्डावाळा खेत में मने डाँस घणा खादा।'

**डाक** [d̪ak] सं. डाक, post, 'फोरा इस्कूल की डाक मारसाब मोटा इस्कूल में देवे।'

**डाक घर** [d̪ak gʰər] सं. डाक घर, post office, 'मूँ वाँकी पेनसन डाक घर मूँ लेन आयो।'

**डाकटर** [d̪akt̪ər] मु. रू. डागडर

**डाकण** [d̪ək̪ən] सं. डाइन, witch, 'माका गाम की वा डाकण पेला गाम गी।'

**डाकू** [d̪aku] सं. डाकू, robber, gangster, bandit, 'वाँ भाण्या ने डाकुआँ गेला में लूट लिदो।'

**डाको** [d̪ako] सं. 1) डाका, heist, rob, 'वीं गाम में चोरों डाको नाक दिदो।' 2) एक प्रकार का लकड़ी का उण्डा जिससे ढोल बजाया जाता, a kind of stick which is used to beat drum, 'ठाकुरजी के नंगारो भजाबा ने डाको गडायो।'

**डाक्यो** [dʌkjo] सं. डाकिया, postman, 'वो डाक्यो मारा पेन्सन का रिप्या देबा आयो।'

**डागडर** [dʌgdʌr] (मु. रू. डाक्टर) सं. डाक्टर, चिकित्सक, doctor, 'माका गाम का सपाखाना में नवा डागडर साब आयो।'

**डागळो** [dʌgʌlo] सं. फसल की सुरक्षा के लिए लकड़ी का बनाया गया बैठने का स्थान, a kind of sitting place which is made with wood and protect the crop from birds, 'काले माके खांकरा की डाळ्याऊँ डागळो गाल्यो।'

**डाटो** [dʌto] सं. ढक्कन, cap, cover, 'थूँ ई सीसी के डाटो लगा दीज्ये।'

**डाड** [dʌd] सं. दाढ़, molar, 'मारा बा की डाड काणी वेगी ज्यो परी पड़ई।'

**डाडी<sub>2</sub>** [dʌdʌi] सं. दाढ़ी, beard, 'नई मारे डाडी हव ने बणई।'

**डाडी<sub>1</sub>** [dʌdʌi] सं. नारियल आदि के बाल, the fibres of coconut, 'थूँ ई नारेळ की डाडी परी पाड़ नाक पछे आपाँ इने फोड़ाँ।'

**डाण्ड** [dʌnd] सं. सौगंद, oath, 'वीं छोरे मारा में डाण्ड गला दिदो।'

**डाण्डा** [dʌnda] सं. मिट्टी के घर की छत की लकड़ियाँ, the wooden logs of a thatched roof, 'माका पुराणा घर का डाण्डा अन केलू परा उतारर्या।'

**डान्सर** [dʌnsʌr] सं. नर्तक, dancer, 'वीं गाम में रामलीला में डान्सर घणो बड़्या लाया।'

**डापाचूक** [dʌpatʃuk] वर्त. रू. डाफाचूक

**डापी** [dʌpi] वर्त. रू. डाफी

**डापो** [dʌpo] वर्त. रू. डाफो

**डाफाचूक** [dʌpʰatʃuk] (वर्त. रू. डापाचूक) सं. असमंजस, confusion, suspense, 'वे बासा वीं गाम जाबा के बाते दो गोला ने देकन डाफाचूक वेग्या।'

**डाफी** [dʌpʰi] (वर्त. रू. डापी) सं. अधिक पानी पीने से पेट में होने वाली घबराहट, the uncomfotableness caused by drinking excess water, 'मूँ बाट्याँ हेली खान पाणी पीग्यो ज्यो मन डाफी छडगी।'

**डाफो** [dʌpʰo] (वर्त. रू. डापो) सं. 1) बाधा, रुकावट, अड़चन, hindrance, obstacle, 'मूँ उदेपर जायों वो पण वे बा मरबाऊँ मारे डाफो पड़ग्यो।' 2) चक्कर, confusion, 'मूँ वीं मेळा में वीं मनक ने देकन डाफा में पड़ग्यो'

**डाबो<sub>2</sub>** [dʌbo] सं. चौकोर, square, खड़ी और आड़ी पंक्ति से बना चौकोर, the square formed by a column and row, 'ई किताब में डाबाऊँ मनक हट हमज जावे।'

**डाबो<sub>1</sub>** [dʌbo] सं. डिब्बा, box, coach, 'आपणा खाण्ड का डाबा में कीड़्याँ घणी वेगी।'

**डाम** [dʌm] क्रि. तपी हुई सलाई से किसी जानवर के शरीर पर लगाया जाने वाला दाग, the mark made on the

## डामर

animals body by a hot iron,  
'वाँकी भेंस ने आपरो छडग्यो, ज्यो में  
वाँके डाम दिदो।'

**डामर** [dāmər] सं. डामर, coal tar,  
asphalt, pitch, 'माका गाम की रोड़  
पे डामर नाकर्या।'

**डामाडोळ** [damadoḷ] विशेष.  
डामाडोल, डॉवाँडोल, rickety,  
wonky, unsteady, 'वीं छोरा का  
काकाजी तो आकोई दन डामाडोळ  
रेवे।'

**डाल्डो घी** [daldō ghī] सं. वनस्पति  
घी, a kind of vegetable oil,  
hydrogenated vegetable oil,  
'वाँ बा का कर्यावर में डाल्डा घीऊँ लाडू  
बणाया।'

**डाल्लो** [dallo] सं. ट्रक या ट्रैक्टर के पीछे  
का भाग जिसमें सामान भरा जाता है,  
the dump container of a truck  
or a tractor's trolley, 'थूँ ई रेत का  
टेकटर को डाल्लो खोल नाक।'

**डाळली** [dalli] सं. टहनी, डाली,  
twig, a small branch of a tree,  
'वीं ऊँटवाळे माका नीम्बड़ा की हारीं  
डाळयाँ काट नाकी।'

**डाळलो** [dallo] सं. बड़ी शाखा, big  
branch, 'वीं डोकरे माका काळया  
को भाँको डाळलो काट नाक्यो।' **समा.:**  
**गोळलो**

**डाव** [dāv] सं. 1) दाँव, trick,  
move, turn, 'कुस्ती में पेलवान  
आपणा डावऊँ कुस्ती करे।' 2) दाँव,  
grip, hold, 'ओ चारो वीं पाड़े पड्यो  
ज्यो काटबा को डाव हव लागर्या।'

**डावो** [davo] विशेष. होशियार, wise,  
mindful, intelligent, 'वाँ फुँफाजी  
को मोटको छोरो डावो घणो।'

**डिक्स** [diks] (म. रू. डिगस) सं.  
डिस्क, disk, 'दुकानवाळा बासा के  
नवी डिक्स लाया।'

**डिगस** [digas] म. रू. डिक्स

**डिजान** [dijān] सं. बनावट, रचना,  
नमूना, design, 'मारे थाँकाणी  
खपाणऊँ नवी डिजान को लेंगो लाज्यो।'

**डिण्डू** [dindu] सं. कपास का डोडा,  
boll, seed capsule, 'माकी भण्योँ  
के डिण्डू घणा आर्या।'

**डियाँ** [dijā] सं. बैलगाड़ी के आगे के  
भाग को ऊपर रखने का साधन, a tool  
used as a support for the front  
part of the ox cart when at  
stop, 'परीकेदन वाँका गाडा के नवी  
डियाँ बणई।'

**डींगळ्यो** [dijljo] सं. जानवर के पैरों  
में बाँधा जाने वाला लकड़ी का मोटा  
डण्डा, a log of wood tied  
around the neck or leg of a  
animal, 'थूँ आपणी भूरी भेंस के आज  
डींगळ्यो बान्द दीज्ये।'

**डींगो** [digo] सं. गप, rumour,  
'काळूबा के पोते बाड आबा को डींगो  
मेल दिदो।'

**डीजल** [dijal] सं. डीज़ल, diesel,  
'थूँ आ जरीकेन डीजल की भर लेन  
आज्ये।' **समा.:** तेल<sub>2</sub>, पेटरोल

**डीरो** [diro] सं. मेथी का फूल,  
flower of fenugreek, 'थूँ कूड़े

जावे तो मेती का हव-हव डीरा लेन आज्ये।’

**डील** [dīl] सं. शरीर, body, ‘मारा डील पूँ मेल घणो उतर्यो।’ **समा.:** सरीर

**डुण्डो** [ḍuṇḍo] सं. भुट्टे के अन्दर का भाग, inner part of ear of corn, the inner part of the corn-cob, ‘मारी छोरी आकई मक्या ने खान डुण्डो फेंक दिदो।’

**डुपटो** [ḍuṭṭo] सं. दुपट्टा, tippet, scarf, mantilla, stole, ‘रामसिंग की लुगई के नवो डुपटो लिदो।’

**डुबकी** [ḍubki] सं. डुबकी, dive, dip, ‘वीं गाम की नाडी में छोरा-छोरी रोज डुबक्योँ लगावे।’

**डुबाणो** [ḍubaṇo] क्रि. डुबाना, to cause to immerse, to cause to sink, to cause to drown, ‘वीं डोकरे मारा मोबाइल ने पाणी में डुबा काड्यो।’

**डुलणो** [ḍuḷṇo] क्रि. भटकना, to get diverged, to wander, ‘वाँको भायो जोदपर में डुलग्यो।’

**डूँकळी** [ḍūṅkḷi] मु. रू. डूण्डळी

**डूँजळो** [ḍūṅḷḷo] सं. आँधी, storm, wind-storm, tempest, ‘रातने डूँजळो घणो भाज्योँ हो।’

**डूँटी** [ḍūṅṭi] सं. नाभि, navel, umbilical, ‘मारा छोरा की डूँटी के गूमडी वेगी।’

**डूँसो** [ḍūṅso] सं. अवरोध, blockage, ‘मारा गळा में रोटा को डूँसो आग्यो।’

**डूंगरी** [ḍuṅgri] सं. टीला, डूंगरी,

**डेळ**

mound, hillock, a small hill, ‘वीं डूंगरी पे में हाँप देक्यो।’

**डूण्डळी** [ḍuṅḍḷi] (मु. रू. डूँकळी) सं. मोटा भूसा, fat bran, straw, fodder (large grains), ‘माकाणी गऊँ काड्या जिमें डूण्डळी घणी अई।’

**डूबणो** [ḍubṇo] क्रि. डूबना, to drown, to sink, ‘काले मारी भेंस तळाव में डूबगी ही।’

**डेक** [dek] सं. ध्वनि विस्तारक, sound amplifier, ‘माका मन्दर पे नवी डेक लेन आया।’

**डेकड़** [dekəṛ] सं. एक प्रकार का पक्षी, a kind of dove, ‘वीं गण्डकड़े डेकड़ का बच्या ने मार काड्या।’

**डेडको** [dedko] सं. मेंढक, frog, ‘माकी पो में आकी रात डेडका घणा बोल्या।’

**डेर** [der] सं. पेड़ों युक्त लम्बी खाई, a long trench with trees, ‘माका खेत मूँ पाणी निकळन डेर में परोग्यो।’

**डेरी** [deri] सं. डेरी, दुग्धशाला, दूध मक्खन आदि रखने या बनाने और बेचने का स्थान, dairy, ‘आजकाल माका गाम की डेरी पे दस केना दूद की वेरी।’

**डेरो** [dero] सं. डेरा, अस्थायी निवास स्थान, camp, tent, ‘माका फारम में सरई गारा को डेरो पड्यो हो।’

**डेळ** [ḍel] विशे. 1) बेरोज़गार, free, ‘आजकाल उटाका रतूबा को छोरो नेम डेळई रेवे।’ 2) ढीला, कमज़ोर, stupid, slack, slow, weak,

## डेळी

‘काळूबा को छोरो नेम डेळ हे।’

**डेळी** [dɛli] सं. देहली, देहलीज, threshold, sill (door), ‘आज के बाद मूँ थाँकी डेळी पे नेम पग ने देऊँ।’

**डोअडे** [dɔəɖɛ] पू. संख्या एक सौ पचास, one hundred fifty, ‘में रतन ने कोट लाबा के बाते डोअडे रिप्या दिदा।’

**डोकरी<sub>2</sub>** [dɔkri] सं. बुढ़िया, डोकरी, old woman, ‘बालूबा की डोकरी का पग के लागगी।’ **विलो.:** डोकरो

**डोकरी<sub>1</sub>** [dɔkri] सं. एक प्रकार का वर्षाकालीन कीड़ा, a kind of rainy insect, ‘माका छपर में राती-राती डोकरियाँ घणी निकळी।’

**डोकरो** [dɔkɾo] सं. डोकरो, बूढ़ा, old man, ‘काले वीं गाम को डोकरो मने खपाण में मल्यो।’ **विलो.:** डोकरी<sub>2</sub>

**डोड<sub>2</sub>** [dɔd] सं. टेढापन, तिरछापन, distortion, curvature, ‘मारी लुगई की ओन्नी में दरजी डोड राक दिदी।’

**डोड<sub>1</sub>** [dɔd] विशे. डेढ, एक और आधा, one and half, ‘माका ओपीस में डोड किलो दूद लिदो।’

**डोडो<sub>2</sub>** [dɔdɔ] सं. अफीम का फल, fruit of opium, opium boll, ‘काले वाँ बासा के डोडो तोड़ काड़या।’

**डोडो<sub>1</sub>** [dɔdɔ] विशे. टेढ़ा, तिरछा, slant, cross, sideways, ‘थारो मक्की को गाडो आगूँ डोडो वेर्यो।’

**डोडो वेन** [dɔdɔ ven] क्रि. वि. तिरछा होकर, be slant, leaning, ‘वा

डोकरी मने डोडो वेन देकरी ही वी।’

**डोड्यो** [dɔdjo] सं. एक बाजू का गहना जो चाँदी से बनाया जाता है, a kind of armlet made by silver, ‘काले मारी बई डोड्यो पेरेन जीम्बा गी।’

**डोपर** [dɔpɔɾ] सं. घमण्ड, मिथ्याभिमान, arrogance, vanity, ‘वीं गाम को उकील डोपर में घणो रेवे।’

**डोबो** [dɔbo] सं. बूढ़ा बैल, old ox, ‘वाँ बा को डोबो गाडी में नेम ने चाले।’

**डोरा-डाण्डा** [dɔra-dɔndɔ] सं. तंत्र द्वारा अभिमंत्रित धागा, तावीज़, amulet, charm, fetish thread, ‘वीं गाम में काले एक माराज आया, ज्यो मनकाँ के हव वेबा का डोरा-डाण्डा किदा।’

**डोरी** [dɔri] सं. डोरी, cord, string, chord, ‘थूँ जा ई थेला ने बान्दबा के बाते एक डोरी लेन आ।’

**डोरो** [dɔro] सं. धागा, thread, ‘थूँ खपाणऊँ धोळा डोरा लेन आज्ये।’

**डोर्यो** [dɔrjo] सं. अनाज ढोते समय गाड़ी पर लगाने का मोटा वस्त्र, बिछाने का मोटा वस्त्र, a thick cloth that is used for carts during transportation of grains, ‘माकाणी गाडी के नीचे डोर्यो पछान गऊँ भर लाया।’

**डोरी** [dɔrri] सं. जल स्रोत के ऊपर बनाया गया छोटा कुँआ, a kind of well made near the stream or river, ‘अबरके भरका हव वी



## डोळली

ज्यो भाळो आबाऊं वाँकी डोरीं में पाणी आग्यो।’

**डोरो** [dorro] सं. डोई, बड़ा चमचा, ladle, a big spoon, ‘थूँ आँ हारी बाल्टियाँ में डोराऊँ दाळ भर दीज्ये।’

**डोलर** [dolər] सं. बड़ा ऊंचा झूला, giant wheel, a vertical rotating mechanism consisting of a large wheel with suspended seats that remain upright as the wheel rotates, ‘माकाणी सब जणा डोलर में हीन्दबा गया।’

**डोळडो** [doldo] मु. रू. डोळडो

**डोळ**<sub>2</sub> [dol] सं. खाई, entrench, खेत या चारागाह के चारों ओर सुरक्षित करने के लिए खोदी गई खाई, ‘माका वीं खेत के च्यारूँमेर डोळ नाक दिदो।’

**डोळ**<sub>1</sub> [dol] सं. क्रिया कर्म का जुलूस, funeral procession, ‘माका गाम का वाँ बासा को डोळ काड़्यो।’

**डोळी** [doli] सं. छोटी दीवार, a small wall made as boundary, ‘अबे तो माका इस्कूल के च्यारूँमेर डोळी कर काडी।’

**डोळडो** [doldo] (मु. रू. डोळडो) सं. शादी में हाथ के बाँधा जाने वाला एक धागा, a thread tied on hand in wedding, ‘वाँकी छोरी का ब्याव में मारे एक डोळडो बान्दयो।’

**डोळली** [doli] सं. मंदिर या देवताओं के नाम की भूमि, land that belongs to gods or temple, ‘माका गाम में वाँ बावजी का नाम की दो भिगा की डोळली हे।’

**ढकण** [dʰənkən] सं. ढक्कन, lid, cover, cap, top, 'थूँ ई केन को ढकण खोल काड।''

**ढंग** [dʰəŋg] सं. ढंग, knack, method, style, fashion, mode, manner, wise, 'पॉवणा आई छा थोड़ीक ढंगऊँ बणाज्ये।''

**ढंग को** [dʰəŋg ko] विशे. व्यवस्थित, ढंग का, systematic, right, 'अबे तो थूँ मोटी वेगी ढंग का गाबा पेयीं कर।''

**ढकळयो** [dʰəkʃjo] सं. मिट्टी का ढेला, lump of clay, lump of earth (soil), 'माका खेत ने मोरपलाऊँ हाक्यो ज्यो ढकळया घणा पड्या।''

**ढण्डेकड़** [dʰəndekəɽ] सं. मरे हुए पशुओं का सड़ा हुआ शरीर, rotten body of a dead animal, 'माका गाम का खेड़ा पे गण्डकड़ा ढण्डेकड़ खार्या हा।''

**ढपोळ** [dʰəpɔl] विशे. काम में कमज़ोर, बुद्ध, weak in work, non skilled, 'ओ छोरो नेम ढपोळ ईस हे, नेम कई काम को कोइने।''

**ढबणो** [dʰəbɔ] क्रि. रुकना, to stop, 'मूँ आर्यु, थूँ बसटेण्ड पे ढबज्ये।''

**ढबाव** [dʰəbau] सं. रुकाव, abeyance, permanence, standing, halt, 'आजकाल अमल लूबाऊँ मारो नेम ढबाव कोइने।''

**ढरम** [dʰərəm] सं. पीपा, barrel, drum, 'माकाणी हारोई पाणी ढरम मूँ भर लाया।''

**ढरावर** [dʰərəvər] (मु. रू. डलेवर) सं. चालक, गाडीवान, driver, 'वीं बस के ढरावर गाय के टक्कर ठोक पाड़ी।''

**ढलेवर** [dʰələvər] मु. रू. डलेवर (मु. रू. ढरावर)

**ढलडणो** [dʰəldɔ] क्रि. ढहना, to collapse, to crash, to tumble, to fall, 'माका मोटाबा को घर ढलडग्यो।' समा.: हलडणो

**ढळकाळ** [dʰəʃka] सं. ढाल, ढलान, slope, ramp, 'वीं गाम में धसे जिंदाण ढळकाळ घणो ज्यान राकज्ये।''

**ढाँक** [dʰək] सं. छोटा ढोल, small drum, 'माका गाम में नोरता में रोज ढाँक बाजे।''

**ढाँकणी<sub>2</sub>** [dʰəkɳi] सं. घुटने के ऊपर की हड्डी, kneecap, 'काले वाँ बासा का गोडा की ढाँकणी टूटगी।''

**ढाँकणी<sub>1</sub>** [dʰəkɳi] सं. मिट्टी के बर्तन का ढक्कन, ढकनी, lid or cover of a clay pot, a small cover or lid, 'माका घरे आज गारा की हाण्डी की ढाँकणी फूटगी।''

**ढाँकणो** [dʰəkɳo] 1) क्रि. ढकना, छिपाना, to hide, to cover, to close, to conceal, 'थूँ वीं डोकरी का उगाड़ा पग ने परो ढाँक दीज्ये।' 2)

- सं. ढककन, lid or cover (big), 'थूँ आडणल डलणल कल घडल डे ढलँकणु ढलँक दीऑुडे।'
- ढलणु** [dʰaŋo] सं. कुँ से डलनी नलकलले के ललए बनलडल गडल लकडी कल उडकरण, the apparatus made on the well to draw water, 'डलकलणु डुतर ने ढलणल के हीनूदरु डलनूदन कुडल डें उतलरी।'
- ढलणुडल कुु असडतलळ** [dʰaŋd̪a ko aspaʈal] सं. डशु ऑलकलतुसललड, veterinary hospital, 'ढलणुडल कल असडतलळ डें नवल डलगडर सलड आडल।'
- ढलणुडु** [dʰaŋdo] सं. डवेशी, cattle, 'डलकी ऑवलर डें कलकुुई ढलणुडु डडुगुडु डलके।'
- ढलडणु** [dʰabŋo] कुरल. रुुकनल, to stop, 'डूँ आरुडू थूँ वलँ डलसल ने ढलड दीऑुडे।'
- ढलडुडल रेणु** [dʰabja reŋo] कुरल. थलडनल, to restrain, to keep holding, 'डूँ आरुडू थूँ ई हीनूदरल ने ढलडुडल रलऑुडे।'
- ढलल** [dʰal] सं. ढलल, a shield, 'ढलल वेवे तुु लडुई डें तलवलर वलँडे ऑेल लेवल।'
- ढलळ<sub>1</sub>** [dʰal] सं. ढलल, slope, 'डलकल नुरु कल डलनुनल के ढलळ घणु।'
- ढलळ<sub>2</sub>** [dʰal] सं. सुवर, tune, 'लुगलडलँ गीत ढलळ डललन गलवे।'
- ढलळणु** [dʰalŋo] कुरल. सुखतलडल ललगलनल, to put the cot, to slant, 'थूँ डलरल डलऑल ने डरु ढलल दे।'

- ढलळुडु** [dʰaljo] सं. लकडी के डणुडु व सुखडरैल से बनलई गई ढललू ऑुडुडर, a sloping roof made of wood & tiles, 'वलँकल ढलळुडु डें ऑु घणु रलडु।'
- ढलवु** [dʰavo] सं. कलनलरल, bank, shore, edge, 'कुडल कल ढलवल डे डें हलँड देकुडु।'
- ढललई** [dʰilɔi] सं. ढीललडन, laxity, 'गुरु कलड डें ढललई घणु रलके।'
- ढीलकडी** [dʰikʈi] वलशु. अडुक (सुतुरी), डुरललनी, so and so (woman), 'वल ढीलकडी लुगई डने डेळल डें डली।'
- ढीलकडु** [dʰikʈo] वलशु. अडुक, डुरललनल, so and so (man), 'थलँकल गलड कल वे ढीलकडु डल कते गुडल?'
- ढीलस** [dʰis] वलशु. हठी, stubborn, arrogant, mulish, 'नुु डऑगी तुई वु ढीलस आल उतुडुई कुडने।'
- ढीलसु** [dʰiso] सं. डैललगलडी डें सलडलन डरने के ललए लकडी के डणुडु व रसुसी से बनलडल हुआ ऑुलल, the container made with logs and rope on the bed of a ox cart, 'वलँ डल की गलडी के ढीलसु देन डूँ सुखलकुु डर ललडु।'
- ढीलरु** [dʰirro] सं. कलँते वलले ऑुडुडु कल डुऑ, bush with thorns, 'थूँ आडणु डललुली डीलत डे थुडुडलक ऑुडुडुडु कल ढीलरु ललन दे दीऑुडे।'
- ढीलडुल** [dʰilpol] सं. ढीललडन, laxity, lax, 'वु डलडु नुड ढीलडुल कुडु हुु, ऑुडु डीलत डूँ नीऑे डडुगुडु।'

## ढील्लो

**ढील्लो** [d<sup>h</sup>illo] सं. ढीला, loose, 'श्रूँ खपाणऊँ काले एक किलो ढील्लो गोळ लेन आज्ये।'

**ढुंगा** [d<sup>h</sup>ungga] सं. नितम्ब, buttock, 'वाँका ढुंगा के वीं छोरे भाटा की दे पाड़ी।'

**ढुई** [d<sup>h</sup>ui] सं. हठ, stubbornness, obstinacy, 'वीं छोरी तो उटे जाबा की नेम ढुई टेक मेली।'

**ढुकली** [d<sup>h</sup>ukli] सं. ढेर, small heap of grain or soil, stone etc., 'वाँका खळा में गँऊँ की ढुकली पड़ी ही वी।'

**ढुकलो** [d<sup>h</sup>uklo] सं. ढेर (बड़ा), a big heap of grain or soil, 'माका बान्ने आज भाटा को ढुकलो पड़्यो हो।'

**ढुण्डो** [d<sup>h</sup>undō] सं. 1) कूड़ा फेंकने का स्थान, place where garbage is dumped, 'मूँ काले मारी छोरी को गू ढुण्डा में फेंकन आयो।' 2) पुराना अस्त-व्यस्त और गन्दा मकान, old unorganized or unclean house, 'वीं गाम में वे काळबेल्याँ का बा नेम ढुण्डा में रेवे।'

**ढुल्ली** [d<sup>h</sup>ulli] सं. गुड़िया (खिलौना), doll (toy), 'मारी छोरी काले ढुल्लीऊँ खेलरी हीवी।'

**ढुळणो** [d<sup>h</sup>uḷḅṇo] क्रि. ढुलना, to fall over or down, to slip, to slid, to drop, to drip, 'माका गाम में वीं छोरा को हारोई दूद ढुळग्यो।'

**ढूण्ड** [d<sup>h</sup>uṇḅ] सं. रस्म, समारोह, a kind of ceremony, एक रस्म जिसमें बुआ द्वारा भतीजे/भतीजी

को आभूषण उपहार किए जाते हैं, a ceremony in which the paternal aunt gives jewellery as gift to nephews (brother's children), 'माका गाम में वीं मनक का छोरा-छोरियाँ के ढूण्ड आयो।'

**ढेंकड़ी** [d<sup>h</sup>enkṛi] सं. मोरनी, peahen, 'माका वीं खेत का झाड़क्या में काले वीं ढेंकड़ी इण्डा दिदा।' समा.: मोरणी

**ढेटइलो** [d<sup>h</sup>et̪ɔilo] विशे. हठिला, अड़ियल, mulish, stubborn, 'माका गाम में मन्दर का भड़े रेवे ज्ये बा ढेटइला घणा।'

**ढेडवाड़** [d<sup>h</sup>ed̪vɑṛ] सं. ज्यादातर बैल या गाय को दी जाने वाली गाली किंतु मनुष्य के लिए भी प्रयोग की जाती है, a kind of slang mainly for cow and ox but also used for men, 'अरे ढेडवाड़ पाछी फरी के मूँ अऊँ।'

**ढेबरी** [d<sup>h</sup>ebri] सं. लोहे की ढिबरी, nut, wing-nut, 'मारी मोटर सड़कल के श्रूँ ई ढेबरी ने कस दे।'

**ढेर<sub>2</sub>** [d<sup>h</sup>er] सं. मुस्लिम देवता का स्थान या क़ब्र, Muslim tomb or worship place, 'वाँ मारसाब की मेर पे ढेर बेटाण मेल्यो हो।'

**ढेर<sub>1</sub>** [d<sup>h</sup>er] सं. ढेर, lot, mass, 'मेळा में खोटा को ढेर लागर्यो हो।'

**ढेरो** [d<sup>h</sup>ero] सं. ढेरा, डोरा या रस्सी आदि गूँथने का छोटा उपकरण, a wheel shaped wooden framework having two to four intersecting arms used for twisting thread or twine,

‘माका काँकड़ में वे बासा ढेरो फेररिया हा।’

**ढोंग** [dʰoŋg] सं. ढोंग, पाखंड, hypocrisy, trickery, sanctimoniousness, ‘माका गाम को वो मनक रोबा का ढोंग करे।’

**ढोंगी** [dʰoŋgi] विशे. ढोंगी, पाखंडी, hypocrite, cheater, sanctimonious, ‘वीं गाम में ढोंगी माराज आया हा।’

**ढोकळो** [dʰokʌo] सं. एक प्रकार का खाना, a kind of food, गेहूँ या मक्का आदि के आटे का बना एक प्रकार का खाना, ‘मारा मोटाबा के ढोकळा बणाया।’

**ढोन्नी** [dʰonni] सं. खंभे के ऊपर तार बांधने का चीनी मिट्टी का औजार, insulator made of ceramic or porcelain, ‘माका कूड़ा का थाम्बा का ताराँ की ढोन्नी टूटगी।’

**ढोल** [dʰol] सं. ढोल, drum, ‘वीं गाम का वे भूडा बासा ढोल हव बजावे।’

**ढोलक** [dʰolək] सं. ढोलक, a kind of small drum, ‘माका गाम में भजन पाल्टी में वीं छोरे ढोलक हव बजई।’

**ढोली** [dʰoli] सं. ढोलिया, ढोल बजाने वाला, एक प्रकार की जाति, a drummer, a kind of caste, ‘काले नोरता उट्या, ज्यो उटाको ढोली ढोल बजाबा आयो।’

**ढोळणो<sub>2</sub>** [dʰoʌŋo] क्रि. उँडेलना, to pour, ‘वीं छोरे आज बाल्टी मूँ पाणी ने नेम ढोळ काड्यो।’

**ढोळणो<sub>1</sub>** [dʰoʌŋo] क्रि. पुताई करना, to whitewash, ‘मारा घर की भीत ने परी ढोळ नाकज्ये।’

**द्वरूण्डो** [dʰrunḍo] (मु. रू. धरूण्डो) सं. बैलगाड़ी के जूड़े के नीचे का भाग जिस पर वह टिकी रहती है, the part of the cart below the yoke which supports the cart when oxen is not yoked, ‘माकी गाडी को द्वरूण्डो टूटग्यो।’

**तंग** [təŋg] सं. तंग (शरीर का निचला भाग), lower part of the body, 'वाँ बासा को तंग लाम्बो घणो।'

**तंगो** [təŋgo] सं. चक्कर, dizziness, 'मेड़ी का पंगत्याँ पे मने तंगो आग्यो।'

**तऊ** [təu] सं. तंग, परेशान, distress, trouble, 'वीं छोरे मने आज तऊ कर काड्यो।'

**तक** [tək] पर. तक, till, until, up to, 'ई पान ने लेन थूँ वीं खूणा तक परो जाज्ये।'

**तकड़ो** [təkɽo] विशे. ताकतवर, powerful, strong, 'वीं तकड़े आदमी बादूर ने कूट नाक्यो।'

**तकतो** [təkto] सं. तरुता, a batten, a plank, a seat, or a kind of cot, 'वाँ मारसाब हुबा का बाते तकतो बणवायो।'

**तकदीर** [təkdiɽ] सं. किस्मत, तकदीर, fortune, fate, 'वा लुगई लायो जटा केड़े मारी तो तकदीरई बदलगी।'

**तकलीब** [təklib] सं. तकलीफ़, कठिनाई, trouble, plague, difficulty, pinch, 'मारा मोरा में भादळा निकळबाऊँ तकलीब वेरी।'

**तगारी** [təgari] सं. तगारी, a small tub, pail, 'मारी बई तगारी अन पावड़ो लेन रोड़ पे धूळो नाकबा गी।'

**तगासणो** [təgasɽo] मु. रू. तरगासणो

**तजूरी** [təɽuri] सं. तिजोरी, coffer,

vault, लोहे की मोटी चादर या फ़ौलाद की बनी मजबूत संदूक जिसमें गहने या रुपए रखे जाते हैं, 'माका गाम में वाँ साब के तजूरी लाया।'

**तज्याब** [təɽɽjab] सं. तेज़ाब, acid, 'मारी डेरी पे तज्याब नटग्यो।'

**तड़कणो** [təɽəkɽo] क्रि. चटकना, to crack, 'काले मारी भीत ऊपरूँ तड़कगी।'

**तड़तड़** [təɽtəɽ] सं. किसी चीज़ को भुनते समय होने वाली आवाज़, the sparking sound during seasoning in oil, 'में मरच्याँ तळी ज्यो तड़तड़ की अवाज घणी अई।'

**तड़पणो** [təɽpɽo] क्रि. तड़पना, to be restless, to be agitated, 'वीं गाय के टक्कर लागबाऊँ वा तड़परी ही।'

**तड़पाणो** [təɽpaɽo] क्रि. तड़पाना, to make restless, to make uneasy, to agitated, to cause to stumble, 'वे बासा रोज वीं गाय ने बान्दन तड़पावे।'

**तड़ींग्यो** [təɽiŋgiə] सं. चिनगारी, spark, 'भादी का तड़ींग्याँऊँ माका नोरा में लाई लगगी।'

**तड़ो** [təɽo] सं. भाग, पक्ष, party, part, 'वीं गाम का मनकाँ में तड़ा पड़ग्या।'

**तणका** [təɽɽka] सं. तनख्वाह, वेतन, salary, pay, 'एक तारीक के दन सब जणा के तणका आ जावे।'

तणणो [təŋŋo] क्रि. गूथना, to knit, 'माका गाडा ने वाँ बासा तण काड्यो।'

तणाणो [təŋaŋo] क्रि. खिंचाव होना, तनाना, to strain, to be stretched, 'मारा हात की चामडी तणारी घणी।'

तणी [təŋi] सं. तनी, string, cord, 'में थारी भलकणी की तणी तोड़ काडी।'

तण्यो [təŋjo] सं. तिनका, तृण, straw, 'गेला में वीं छोरे रचका का तणयाँ ई तणयाँ भकेर काड्या।'

तथ [təth] सं. तिथि, date, 'मारी छोरी ने माराज क्यो के थारो ब्याव वीं तथ ने वेई।'

तन [tən] सं. शरीर, देह, body, 'वीं माराज का छोरा का तन पे कई कोइने हो।'

तन्त [tənt] सं. तंत, शक्ति, सार, substance, essence, power, strength, 'माका गाम का वीं रतूबा का छोरा में तन्त घणो।'

तन्तर-मन्तर [təntər-məntər] सं. जादू-टोना, तंत्र-मंत्र, witchery, charms, 'माका गाम में एक तन्तर-मन्तरवाळा मारसाब आया।'

तन्दूरो [tənduro] (मु. रू. तम्बूरो) सं. वीणा, तम्बूरा, lute, harp, 'वीं गाम में वाँ माराज के तन्दूरो लाया।'

तन्नाटी [tənnati] सं. गुस्से से होनेवाली क्रिया, excitement with anger, sudden reaction with anger, 'में वाँका छोरा ने भेंस्याँ में जाबा की क्यो, ज्यो वाँने तन्नाटी आगी।'

तप [təp] सं. ताप, ताव, heat, 'माका गारा का छुल्ला के तप घणो लागे।'

तपणो [təpŋo] क्रि. तपना, to be heated, 'मने तावडाऊँ तपरियो घणो।'

तपाणो [təpaŋo] क्रि. तपाना, to heat, to melt, to cause to heat, 'थूँ ई केबील मूँ तार तपान काड नाक।'

तपेली [təpeli] सं. एक प्रकार का छोटा बर्तन, a kind of small vessel, 'मारी भाभी रोज तपेली में सा बणावे।'

तपेलो [təpelo] सं. एक प्रकार का बड़ा बर्तन जो दाल बनाने और पानी गर्म करने के लिए प्रयोग होता है, a kind of big vessel mostly used to boil water and lentils, 'वाँके भन्दोळो दिदो ज्यो माका तपेला में दाळ बणई।'

तमण्यो [təmŋjo] सं. गले का आभूषण, an ornament for the neck, 'मारी भाभी के हात तोळा को तमण्यो गड़ायो।'

तमाकू [təmaku] सं. तम्बाकू, tobacco, 'लालाजी का खेड़ा का हापूबा तमाकू घणी खावे।'

तमाकू-पाणी [təmaku-pani] क्रि. मृत्यु वाले के घर बारह दिन तक मेहमानों को चाय, बीड़ी-सिगरेट, तम्बाकू आदि पिलाना, in a death house the hospitality (by serving tea, tobacco, cigarette, etc.) shown to the guest who visit, 'वाँ बा की तमाकू-पार्या, ज्यो मारे वाँके उटे जाणो।'

## तमासो

तमासो [təmaso] सं. तमाशा, spectacle, fun, mock, 'मन्दर आगे वीं मनक की पाल्टी तमासो केरी।'

तम्बू [təmbu] सं. तम्बू, tent, 'माका छापर में बारला मनक तम्बू लगा दिदा।'

तम्बूरो [təmburo] मु. रू. तन्दूरो

तरई [tərai] सं. गीला करना (सीमेंट), to wet (cement), 'थूँ वीं मकान की हारीई भीताँ के तरई कर दीज्ये।'

तरकाकड़ी [tərkakti] सं. एक प्रकार की ककड़ी, a kind of cucumber, 'खपाण का तळाव में तरकाकड़याँ घणी भा मेली।'

तरकारी [tərkari] सं. तरकारी, सब्जी, vegetable, 'थाँके तरकारी किंकी बणई?'

तरकाळ [tərkal] विशे. तेज़ धूप, severe sunshine (sun), 'ईंदाण नेम तावडा की तरकाळ पड़री।'

तरकीब [tərkib] सं. युक्ति, तरकीब, trick, devise, scheme, plan, 'वो छोरो तरकीबऊँ मेळा मूँ चोरी करन ल्यायो।'

तरकूण्यो [tərkunjo] विशे. त्रिकोण (खेत), triangular (field), 'थाँका वाँ तरकूण्या खेत में कई भा मेल्यो?'

तरगासणो [tərgasno] (मु. रू. तगासणो) क्रि. आजमाना, जाँचना, परखना, to try, to trial, 'वाँका छोरा में कतरोक जोर देकाँ मारे विने तरगासणो।'

तरणो [tərnə] क्रि. तैरना, to swim, 'काले वाँको भायो नाडी में तरयो हो।'

तरपाल [tərpal] (मु. रू. पाल) सं. तिरपाल, tarpaulin, 'भरका आबा ने थूँ खाकला पे तरपाल ढाँक दीज्ये।'

तरबूज [tərbudʒ] सं. तरबूज, watermelon, melon, 'वीं गाम का बासा गाडी भरन तरबूज्या लाया।'

तरमाळ [tərmal] विशे. फसल का कमज़ोर पौधा, the weak plant of the crop, 'वीं खेत की हारी हरूँ तरमाळ वेगी।'

तरवार [tərvār] (मु. रू. तलवार) सं. तलवार, sword, 'माका गाम में माताजी के नोरता में नवी तरवार लाया।'

तरसूळ [tərsul] सं. त्रिशूल, trident, prong, 'वीं भूडे डोकरे सिवजी के तरसूळ भेट किदी।'

तरीको [təriko] सं. तरीका, style, method, 'वीं मनक आपणे भीत में अलबारी दूजाँ तरीकाऊँ बणई।'

तरेड़ [təreɪ] सं. तरेड़, दरार, crevice, crack, 'माकी टंकी के ऊपरे तरेड़ाँ चालगी।'

तरे-तरे की [təre-təreki] विशे. तरह-तरह की, various, different, 'रामसिंग को छोरो रोज तरे-तरे की चीजाँ खावे।'

तल [təl] सं. तिल, mole, black spot (on the face or body), 'वाँका गळा में मोटो तल वेयो।'

तलक [tələk] सं. तिलक, sectarian mark made (with saffron, sandal, etc.) chiefly on the forehead, 'वाँ बा का टीका के दन



सब जणा के कंकूँ तलक काड़्या।’  
**तलपापड़ी** [təlpapɽi] सं. तिल के बीज से बनाई गई एक मिठाई, sesame wafer, a kind of sweet made with sesame, ‘मूँ वाँका घरे तलपापड़्याँ खान आयो।’  
**तलवार** [təlvɑr] मु. रू. तरवार  
**तलेरो** [tələro] सं. तिल का सूखा पौधा, dry plant stem of sesame, ‘वाँ बा के परसादी में लापी बणाबा के बाते तलेरा लाया।’  
**तल्ली** [təlli] सं. तिल के बीज और उसका पौधा, sesame and its seeds, ‘मारा बा मारे तल्ली का कान्या करा लाया।’  
**तल्लो** [təllə] सं. जानवरों के मुँह का रोग, a kind of disease in the mouth of animals, ‘वाँकी भेंस के तल्लो वेर्यो, ज्यो वा पाणी कम पीवे।’  
**तळई** [təɽi] सं. तलाई, a small tank or pond, ‘वीं गाम की तळई आज पाणीऊँ आकी भरागी।’  
**तळघर** [təɽhəɽ] सं. तलघर, basement, bunker, ‘माकाणी वाँ बासा का तळघर मूँ सामान लेन आया।’  
**तळणो** [təɽnə] क्रि. तलना, भूनना, to fry, to roast, ‘थूँ आँ मरच्याँ ने थोड़ीक तळ नाक।’  
**तळर्यो** [təɽjə] क्रि. सताना, परेशान करना, to harass, to pester, to torture, ‘वीं मनक मने मोटर सड़कल का बाते तळ काड़्यो।’  
**तळाय्याँ** [təɽajā] सं. आँखों में भरे

हुए आँसू, filled tears, ‘रिप्या गमबाऊँ, वीं डोकरा की आँक्याँ में तळाय्याँ भरागी।’

**तळाव** [təɽav] सं. तालाब, pond, ‘माका गाम का भडालो डिण्डोली को तळाव आकोई भराग्यो।’

**तळावो** [təɽavo] सं. तालू, palate, ‘मारा मुण्डा का तळावा घणा दूकर्या।’

**तळे** [təɽe] पर. तले, नीचे, under, ‘वे बासा टरक के तळे आन मरग्या।’

**तळो** [təɽə] सं. तला, जूते का तला, sole, ‘मारी बा की जोड़्याँ के तळ्या बन्दाया।’

**तळ्यो** [təɽjə] सं. भूखण्ड, plot, a piece of land, ‘माका गाम का वाँ बासा के खपाण में एक तळ्यो लिदो।’

**तस** [təs] सं. प्यास, thirst, ‘काँकड़ में तावड़ो पड़बाऊँ मने तस घणी लागी।’  
**मुहा. गळो हूकणो** प्यास लगना

**तसकर** [təskəɽ] सं. तस्कर, smuggler, ‘माका गाम को वो तसकर कि कारई हाते ने आवे।’

**तसकरी** [təskəri] सं. तस्करी, smuggling, ‘आजकाल माका दिने मनक तसकरी घणी करबा लागग्या।’

**तसबीर** [təsbir] (मु. रू. तसवीर) सं. तस्वीर, picture, ‘मूँ आज साँवराजी की तसबीर लेन आयो।’

**तसल्ली** [təsəlli] सं. तसल्ली, धीरज, repose, console, satisfaction, consolation, ‘थोड़ीक तसल्ली राक मूँ आर्युँ।’

**तसवीर** [təsvir] मु. रू. तसबीर

## तसी

तसी [təsi] विशेष. प्यासी, thirsty,  
'मारी हार्री भेंस्याँ तसी हे।'

ताँक्यो [tākjo] (मु. रू. ताँच्यो<sub>1</sub>) सं.  
डंक मारने वाला कीट, bees  
with sting, 'अटे माख्याँमाळ का  
ताँक्या घणा उड्यार्या।'

ताँगो [tāgo] सं. ताँगा, horse cart,  
'मनक ताँगा में बेटन एक जगाऊँ दूजी  
जगाँ जावे।'

ताँच्यो<sub>2</sub> [tātjio] सं. बरगद के पेड़ के  
लटकने वाला जड़, aerial root,  
prop root, 'माताजी का बरला के  
ताँच्याँ घणा निकळ्यार्या।'

ताँच्यो<sub>1</sub> [tātjio] मु. रू. ताँक्यो

ताँत [tāt] विशेष. पतली, thin, weak,  
'आजकाल मारी लुगई तो नेम ताँत  
वेगी।'

ताँती [tāti] सं. साँप काटने पर बाँधा  
जाने वाला धागा, the wish  
thread tied around the body  
when bitten by a snake, 'वीं  
डोकरी ने हाँप खाग्यो ज्यो वाँ बावजी  
की ताँती बान्दी।'

ताक [tak] सं. ताक, आला, shelf  
on the wall, 'थूँ आँ हारई गाबा ने  
ताक में मेल्याज्ये।'

ताकड़ी [takri] सं. तराजू, scale, 'वीं  
लुगई ने ताकड़ीऊँ पाँच किला मक्की  
तोलन दे दीज्ये।'

ताकड़े [takre] विशेष. तैयार, ready,  
'वो मनक चोर के ठोकबा ने ताकड़े  
ऊबो हो।'

ताकणो [takno] क्रि. ताकना, घूरना,  
to stare, 'वो गण्डकड़ो मारा ऊपरे

ताक घणो रियो।'

ताकळ्यो [takljo] सं. कुँए से पानी  
खींचने के काम आने वाला यंत्र, a  
roller on the well used to  
empty the water, 'कूड़ा पे छड़  
बेवे जिंदाण ताकळ्याँऊँ बळदाँ ने पाण  
कम आवे।'

तागत [tagat] सं. ताकत, power,  
strength, 'भेराबा का काळ्या में  
तागत घणी हे।'

ताज्यो [tadžjo] सं. मुसलमानों का  
त्योहार, ताज़िया, a festival of  
Muslim community, 'आज  
मसळमाना के ताज्यो मनार्या।'

ताड़णो [taɾno] क्रि. बाहर निकालना,  
भगाना, to drive, to dismiss, to  
remove, to chase away, 'माकी  
गाय ने मारा बापू ताड़याया।'

ताड़ी [tari] सं. तीली (साइकिल  
इत्यादि की), पहिये का आरा,  
spoke, 'मारी सडकल की तीन ताड़्याँ  
टूटगी।'

ताण<sub>2</sub> [tan] सं. एक तार जो बिजली के  
खंभे के बाँधा जाता है, a supporting  
wire tied to the electricity  
pole, 'माका खेत का थाम्बा की ताण  
टूटगी।'

ताण<sub>1</sub> [tan] सं. टिटनेस, tetanus, 'वाँ  
बासा का पग के कुराड़ा की लागबाऊँ  
वाँने ताण आगी।'

ताणणो [tanno] क्रि. तानना, to  
strain, to stretch, to extend,  
to pull, to elongate, 'थूँ ई पान ने  
थोड़ीक ताण नाकज्ये।'

तान [tan] सं. तान, tone, tune, note, 'माका गाम का वे बासा, भजन बोलबावाळा के लारे तान हव मलार्या।'

ताप [tap] सं. डर, भय, fear, 'वाँका छोरा के मारी ताप दूज्यूँ वो कदकोई आ जातो।'

तापड़णो [tapəɾŋo] क्रि. तंग करना, to harass, to persecute, to pester, to bother, 'बीड़ा में गार्याँ भड़बाऊँ, वीं डोकरे आज वाँ छोरा ने हव तापड़ काड़यो।'

तापड़ो [tapɾo] सं. फ़टी हुई बोरी, shaky sack, 'बनाक्या को बाण्यो माका अटे नेम फाटा-फाटा तापड़ो नाकन ग्यो।'

तापमापी [tapmapi] सं. तापमापी, थर्मामीटर, thermometer, 'डागडर साब तापमापिऊँ मारी ऊन ने देकी।'

ताबीज [tabidʒ] सं. ताबीज़, तावीज़, amulet, talisman, 'मारा छोरा के मूँ वाँ चाचाजी नकूँ ताबीज बना लायो।'

ताबूत [tabut] सं. ताबूत, शवपेटी, खाका, coffin, shell, 'ताबूत में हुँवाणन वाँ बा ने गाडबा लेग्या।'

तामेड़ी [tameri] सं. एक प्रकार का बर्तन, a kind of vessel, 'माके छोरे तामेड़ी में सा बणई।'

तामेड़ो [tameɾo] सं. पानी या दूध गर्म करने का बड़ा बर्तन, big vessel used to heat water or milk, 'माके ठामड़ावाळा नकूँ तामेड़ो लिदो।'

ताम्बो [tambo] सं. ताँबा, copper, 'वाँके ताम्बावाळी केबील लाया।'

तार<sub>2</sub> [tar] सं. तार, wire, 'थूँ बजार मूँ मारे दस फीट ताम्बा को तार ल्याज्ये।'

तार<sub>1</sub> [tar] सं. टेलीग्राफ़, तारयंत्र, बिजली से समाचार भेजने का यंत्र, telegraph, 'पेल्याँ तारऊँ एक जगाँऊँ दूजी जगाँ पे हमच्यार लिंकन खन्दाता हा।'

तारदस [tardəs] विशे. अप्रत्याशित घटना, संयोगवश, पारिस्थितिक, circumstantial, 'आ तारदस बात हे की मूँ रोटी खाबा बेटूँ अन लेण परीजा।'

तारामीरा [taramira] सं. तारामीरा, a kind of Brassica and its seeds, 'अबरके वाँ बा के बारा भीगा तारामीरो बायो।' वैज्ञा. ना.: Eruca sativa

तारो [taro] सं. तारा, star, 'आकास में तारा घणा दीकर्या।'

तारो-टूटणो [taro-putŋo] क्रि. तारा टूटना, a meteor to fall, 'आकास में तारा टूट घणा रिया कई बात हे?'

ताली [tali] सं. गिलहरी, squirrel, 'गण्डकड़े मारा मुण्डा आगे ताली ने मार काडी।'

ताल्ली [talli] सं. तश्तरी, चाय पीने की तश्तरी, saucer, plate, 'मारी बई रोज ताल्ली में छा पीवे।'

ताळमेळ [talmeɭ] सं. तालमेल, co-ordination, consonance, accord, 'थाँके अन वाँ भरदूबा के ताळमेळ हव हो।'

ताळी [tali] सं. ताली, clap, 'चुनामेंट में मनकाँ ताळयाँ घणी बजई।'

ताळो [taɭo] सं. ताला, lock, 'मारी

## ताळलाँ

बई खोटा के ताळो देन कूड़े परीगी।'

**ताळलाँ** [ta|lā] सं. झाँझ, cymbal, 'सतसंग में वीं छोरे ताळलाँ हव भजई।'

**ताव** [tau] **1)** विशे. अत्यावश्यकता, urgency, 'थारे कई अबानू बान्ने जाबा को तव जायों कई?' **2)** सं. ताप, heat, 'ई सुल्ला पे तव घणो लागे।'

**तावड़ी** [tauɽi] सं. हल्की धूप, little sunshine, 'तीन दन में थोड़ीक तवड़ी निकळी।'

**तावड़ो** [tauɽo] सं. धूप, sunshine, 'काले तवड़ो घणो पड़यो ज्यो माराऊं भाराई ने काटण्या आया।'

**तास** [tas] सं. ताश, playing card, 'काले वीं चूँतरी पे फोरा छोरा-छोरी तास खेलया हा।'

**तीको** [tiko] विशे. नुकीला, तीक्ष्ण, sharp, pointed, 'थें ई फाळ्या ने तीको घणो करायो।'

**तीजो** [tiɽo] **1)** क्र. संख्या तीसरा, third, 'मारी बई तीजे दन हरद्वार परीगी।' **2)** सं. मृत्यु के तीसरे दिन होने वाला कार्यक्रम या भोज, the ceremony on the third day of death, 'मूँ वाँ बा को तीजो खान आयो।'

**तीजो-पेर** [tiɽo-per] विशे. तीसरा पहर, afternoon, दिन का तीसरा भाग (12 बजे से 3 बजे तक), third part of the day (12:00 PM to 03:00 PM), 'मूँ तीजाँ-पेराँ की थारे छा लेन आ जाऊँ।'

**तीतर** [tiɽar] सं. तीतर, partridge, 'वीं बीड़ा मूँ आज काळबेल्याँ का छोरा तीतर मारन लेन आया।'

**तीतरी** [titiɽi] सं. तितली, butterfly, 'मारे साग में तीतरी पड़गी, ज्यो में बाने ढोळ काडी।'

**तीती** [titi] सं. एक बच्चों का खेल, a kind of game which children play, 'वीं गाम में मन्दर पे छोर-छोरी तीती खेलया हा।'

**तीन** [tin] पू. संख्या तीन, three, 'काले रातने में कूड़ा पे तीन चोर देक्या।'

**तीर** [tir] सं. तीर, बाण, arrow, 'वीं गाम का मीणा तीर घणा कल्ला चलावे।'

**तीरत** [tiɽat] सं. तीर्थ, shrine, pilgrim, 'मारा बा तो काले मादेवजी तीरत करबा गया।'

**तीस** [tis] पू. संख्या तीस, thirty, 'वीं गाम में तीस पंच मलन न्याव किदो।'

**तुँताड़ी** [tūtaɽi] सं. पानी की धारा, water jet, 'माका मोटर का पाइप का हेरा मूँ पाणी की तुँताड़ी चालरी ही।'

**तुआयो** [tuajɔ] (मु. रू. तुवायो) सं. तिपाई, तिपाया, stool with three legs, तीन पैरों का लकड़ी का कृषि में उपयोग होने वाला तिपाया, 'भइरो हव भाजयो थूँ तुआया पे छडन गेगरा उपण काड।'

**तुआर** [tuar] (मु. रू. तुवार) सं. त्योहार, festival, 'काले माके तुआर हो ज्यो मूँ ओपीस ने आ सक्यो।'

**तुआरी** [tuari] सं. त्योहार पर दिया जाने वाला अनाज, the grain given as wage during festival, 'वीं गाम

को हरगरो माका अटे होळी की तुआरी लेबा आयो।’

**तुई** [tʊi] सं. छोटी कड़ाही (जिसमें जलेबी बनाई जाती है), frying pan, ‘थूँ खपाणऊँ जळेब्याँ बणाबा के बाते एक तुई लाज्ये।’

**तुओ** [tʊo] (मु. रू. तुवो) सं. तवा, pan, ‘मूँ सुबे भेगो जाऊँ, थूँ तुआ में मारे हूँकड़्याँ बणा दीज्ये।’

**तुक** [tʊk] सं. तुक, rhyme, ‘वे बासा तुक मलान कविता बणावे।’

**तुकड़म** [tʊkɾəm] सं. व्यवस्था, अवसर, मौका, arrangement, opportunity, chance, ‘आज तो मारे पइसा को तुकड़म वाँ मारसाब बेटाण दिदो।’

**तुका** [tʊka] सं. अन्दाज़, guess, ‘वो छोरो आज नेम तुका लगान आयो।’

**तुगड़** [tʊgəɾ] सं. उपाय, way, scheme, ‘आज तो थें ऊपरे छडबा को हव तुगड़ किदो।’

**तुग्गो** [tʊggo] सं. जूट का रेशा, fiber of jute, ‘मारा बा आज हण का तुग्गा कातर्या हा।’

**तुरगल्यो** [tʊrəgljo] सं. तिनका, straw, ‘थें ई बारी का हारई तुरगल्या काड नाक्या।’

**तुरत** [tʊrət] क्रि. वि. शीघ्र, तुरंत, झटपट, फुर्ती से, quick, ‘मारे पेट में दूकर्यो थूँ तुरत मारा घरे आजाज्ये।’

**तुरपई** [tʊrpai] सं. तुरपन, hem-stitch (to garment), ‘मारा पोलका की बायाँ के थूँ तुरपई कर दीज्ये।’

**तुरपान** [tʊrpan] सं. तुरूप, a trump in cards, ‘तुरपान लाल खुलगी, अबे तो माकाणी जीत जावाँ।’

**तुळसाँ** [tʊlʂā] सं. तुलसी, basil plant or leaf, ‘माका मन्दर की हारी तुळसाँ हूकगी।’

**तुवायो** [tʊvajo] मु. रू. तुआयो

**तुवार** [tʊvar] मु. रू. तुआर

**तुवो** [tʊvo] मु. रू. तुओ

**तू जाणो** [tʊ dʒaŋo] क्रि. पशुओं का गर्भ गिरना, animal getting aborted, ‘वाँ बा की भेंस खाडा में पड़बाऊँ तूगी।’

**तूँतड़ा** [tʊtɾa] सं. कपड़े से निकले हुए धागे, threads that have come out of a cloth, ‘मारा बुसट मूँ तूँतड़ा घणा निकळ्या।’

**तून्द** [tʊnd] सं. तुंद, तोंद, belly, ‘माका अटाका सरपंच साब के अबे तून्द निकळगी।’

**तूफान** [tʊpʰan] (मु. रू. तोफान) सं. तूफान, storm, ‘वे बा केर्या के आज कूड़े तूफान घणो कलडो आयो।’

**तूळी** [tʊli] सं. दियासलाई, तीली, match-stick, ‘मारे मक्या हेकणा थूँ गेला में कुई जातो वे तो वाँका नकूँ तूळी ल्याज्ये।’

**ते** [te] क्रि. तय, decide, ‘वीं गाम का सब मनकाँ मावस के दन ओपीस आबो ते किदो।’

**तेल** [tel] सं. 1) तेल, oil, ‘खपाणऊँ थूँ एक किलो तेल लेतो आज्ये।’ 2) ईंधन, fuel, ‘मारी मोटर सइकल में

## तेलपाण

तेल नटग्यो ज्यो थूँ भरा ला।' समा.:

### डीजल, पेंटरोल

**तेलपाण** [telpan] सं. शादी के दिन दूल्हे या दुल्हन को तेल और हल्दी लगाने के बाद नहाने की रस्म, pre-marriage rite (in which the head, shoulders, hands and feet of the bride and groom are anointed with oil mixed with turmeric), 'वाँकी छोरी को ब्याव हे ज्यो विंको तेलपाण उतारया।'

**तेसिलदार** [tesildar] सं. तहसीलदार, a sub-collector of revenue, the office or jurisdiction of a sub-collector, collecting the revenue, Tahsildar, 'तेसिलदार साब सब जणा की जगाँ माप बा आई।'

**तेसील** [tesil] सं. तहसील, ताल्लुका, a revenue district, Tahsil, taluk, the office of a Tahsildar, 'वाँ भाबा ने तेसील में लेजान कागजाँ पे दस्कत करणा पेड़ी।'

**तोकणो** [tokno] क्रि. उठाना, to take up, to pick up, to raise, to lift, 'थूँ ई भेली ने तोकन ओवरा में मेल्या।'

**तोड़णो** [toṛṇo] क्रि. तोड़ना, to break, to snap, to burst, to tear, 'थूँ वीं मेर पूँ थोड़ाक फुलड़ा तोड़ लाज्ये।'

**तोड़ो** [toṛo] सं. 1) छोटी रस्सी, a small rope, 'थूँ घरूँ एक हीन्दरा को तोड़ो ल्याज्ये वीं पाडा ने बान्दणो।' 2) कमी, shortage, 'आजकाल माके

पीबा का पाणी को तोड़ो आर्यो।'

**तोतलो** [totlo] सं. हकलाकर बोलने वाला, stammerer, someone who speaks with involuntary pauses and repetitions., 'वे तोतला बा काम पे घणा बेगा आया।'

**तोफान** [tophan] मु. रू. तूफान

**तोब** [tob] सं. तोप, cannon, fire-gun, 'काले मूँ चितोड़ का कला पे तोब देकन आयो।'

**तोरण** [toran] सं. तोरण, festoon, pylon, शादी के दिन दुल्हन के घर के बाहर लगाया गया लकड़ी का तोरण जिससे दूल्हा स्पर्श कर घर के अन्दर जाता, decorations to a gateway (garlands, foliage), 'वाँ बा की छोरी का ब्याव में भींद रात की तीन बज्याँ तोरण पे आई।'

**तोरी** [tori] विशे. स्वादहीन, बेस्वाद, tasteless, unsavoury, stale, vapid, 'मने आ साग तोरी घणी लागरी।'

**तोयूँ** [torjū] सं. तरोई, तुरई, a cucurbitaceous plant and its fruit (loofah), 'वाँ बा के तोयूँ की साग बणई।' वैज्ञ. ना.: Luffa acutangula

**तोलणो** [tolṇo] क्रि. तोलना, to weigh, to balance, to scale, 'वाँ माराज के दस किला मक्की तोल नाकज्ये।'

**तोल-मोल** [tol-mol] सं. मोल-तोल, estimate (weight and price),

evaluate, 'ईं घी को तो थॉंकाणी  
तोल-मोल कर काडज्यो मूँ रिप्या दे  
देऊँ।'

तोळो [tolo] सं. दस ग्राम, a weight  
unit (ten gram), 'मारी बई के मारा  
काकाजी एक तोळो होनो लाया।'

तोसी [tosi] सं. स्फूर्ति, vitality,  
'रतनिया ने डाळूबा की रीस देकन

लड़बा की तोसी आगी।'

त्यार [tjar] क्रि. तैयार, prepare, get  
ready, 'थूँ च्यार बज्याँ त्यार वे जाज्ये,  
आपाँ जीम्बा चालाँ।'

त्यारी [tjari] सं. तैयारी, preparation,  
readiness, 'थॉंकाणी उटे जाबा की  
त्यारी कर काडज्यो।'



**थकेलो** [tʰəkelo] सं. थकान, fatigue, tiredness (tired body condition), 'भण्यौं में दुवई छाँटबाऊँ मने थकेलो घणो आयो।'।

**थने** [tʰəne] सर्व. तुम्हें, to you, 'थने खपाण मारा छोरा के लारे गाबा लेबा जाणो पेड़ी।'।

**थपकी** [tʰəpki] सं. थपकी, a pat, a tap, 'चुनामेंट में वीं छोरे गोल कर काड्यो,ज्यो वाँके मारसाब थपकी लगई।'।

**थबेड़ो** [tʰəbetʰo] (मु. रू. थबोळो) सं. थपेड़ा, blow, impact (as of waves, wind), 'माका खपाण का तळाव में पाणी का थपेड़ा घणा लागर्या।'।

**थबोळो** [tʰəboʂo] मु. रू. थबेड़ो

**थम्ब** [tʰəmb] सं. शादी के समय रोपा जाने वाला एक लकड़ी का खंभा, a kind of wooden pole or pillar on which pot is kept during marriage, 'काले वाँ छोरा का ब्याव को थम्ब रूपी।'।

**थम्बो** [tʰəmbʱo] मु. रू. थाम्बो

**थर** [tʰər] (मु. रू. थरी) सं. 1) थर, layer, 'थारा गाबा पे धूळा को थर आग्यो।' 2) दूध की मलाई, cream of milk, skim, 'में दूद पूँ थर लेन खादी।'।

**थरपणो** [tʰərəpɲo] क्रि. मनोनीत करना, नियुक्त करना, to designate, to nominate, to

appoint, 'माकाणी सब जणा मारसाब ने गाम का मुक्या थरप काड्या।'।

**थरप्या तका चेला** [tərpjə təkə tʃela] सं. चुने हुए चले, ईश्वर दूत, ईसा का पट्टशिष्य, apostle, chosen one, 'ईसुमसीजी के बारा थरप्या तका चेला हा।'।

**थरी** [tʰəri] मु. रू. थर

**थरेसर** [tʰəresər] सं. थ्रेसर, thresher, a farm machine for separating seeds or grain from the husks and straw, 'काले माकाणी सब जणा वाँका थरेसर में हरूँ काड लाया।'।

**थळो** [tʰəʂo] सं. पानी के बहाव के कारण रेत से निर्मित टीबा, rising ground, sand bank, sand-dunes, 'माकाणी सब जणा आज थळा पे ढाण्डा चरा लाया।'।

**थाँकाणी** [tʰākəni] सर्व. आप, you (pl), you (hon), 'थाँकाणी आज उटे गाडो लेबा जार्योवो कई?'।

**थाँको** [tʰāko] सर्व. आपका, yours (pl), yours (hon), 'थाँका पाडा ने नात्यो चोरन लेग्यो।'।

**थाकणो** [tʰakɲo] क्रि. थकना, to tire, to fatigue, 'मूँ चाल-चालन नेम थाकग्यो।'।

**थाग** [tʰag] सं. बारी आने की उम्मीद, the chance of getting my turn, 'अबे तो वाँका कूड़ा पे पाणी भरबा को थाग लागग्यो।'।



**थाणादार** [tʰaɳaɖar] सं. थानेदार, थानाधिकारी, a police sergeant, superintendent of a police station or post, 'वीं गाम का बासा थाणादार साब ने छा पार्या हा।'

**थाणो** [tʰaɳo] सं. थाना, पुलिस-स्टेशन, police station, 'वीं चोर ने पुलिसवाळा पकड़न थाणा में लेग्या।'

**थाप** [tʰap] सर्व. थप्पड़, चाँटा, slap, 'वीं छोरा पे आज मारा बापू थाप उबई।'

**थाप-ठोकणी** [tʰap-tʰokɳi] सं. थप्पड़ मारना, to slap, 'वीं छोरा के मारी बई आज थाप की ठोक पाडी।'

**थापड्यौ** [tʰaptjã] सं. गोबर की टिकिया, cow-dung cake, 'मारी भाभी रोज थापड्यौ थपे।'

**थापड्या-थोर** [tʰaptja-tʰor] सं. एक प्रकार के थूहर, a spurgewort, a prickly spurgewort (kind of), cactus, 'मारा मोटा बा का कूड़ा का हड़ा में थापड्या-थोर घणा ऊबा।'

**थापो** [tʰapo] सं. अनाज साफ करते समय लगा ढेर (अनाज व कचरे का), the heap of grain and waste during winnowing, 'गँवाँ का थापा पे वाँ भाबा का ढाण्डा चर्या हा।'

**थाम्बो** [tʰambo] (मु. रू. थम्बो) सं. खंभा, pole, pillar, 'माका कूड़ा पे वे साब थाम्बा रोपी।'

**थारी** [tʰari] सर्व. तुम्हारी, yours (feminine), 'थारी गार्याँ माका काँकड़ में चररी हीवी।'

**थारो** [tʰaro] सर्व. तुम्हारा, yours (masculine), 'थारो भई माका घरे खाटी सा लेबा आयो।'

**थाल** [tʰal] क्रि. वि. करवट, sideways, toss, 'वो मनक आकी रात थालाँ फररियो हो।'

**थाळी<sub>2</sub>** [tʰalji] सं. साइकिल की चेन की अगली प्लेट जिससे साइकिल आगे बढ़ती है, front derailleur gear (of bicycle), 'काले मारा मामाजी की सइकल की थाळी टूटगी ही।'

**थाळी<sub>1</sub>** [tʰalji] सं. थाली, a flat metal plate or dish, platter, 'आँ बासा ने डेरी पूँ दो थाळ्याँ मली।'

**थाळो** [tʰalo] सं. हाथ की चक्की में आटा एकत्रित करने व हेण्डपम्प से पानी एकत्रित करने की जगह, the base of a quern or hand-pump to hold flour and water (made by clay and grit with cement), 'मारी गट्टी के वीं डोकरे थाळो बणायो।'

**थावर** [tʰavər] सं. शनिवार, Saturday, 'थावर वेग्यो बेंक में छुट्टी रेई।'

**थुणी** [tʰuɳi] सं. थूनी, pillar (V-shaped wooden pillar), 'वाँ बासा की टाप थुणी टूटबाऊँ हल्डगी।'

**थुली** [tʰuli] सं. एक प्रकार का खाना, a kind of dish, गेहूँ का दलिया या मूँग की दाल में दूध व शक्कर मिलाकर बनाया गया खाना, a dish of coarsely ground grain

थूँ

or lentil green boiled in milk with sugar, 'मारा बा मान्दा वेग्या ज्यो डागडर वाने थुली खाबा की क्यो।'

थूँ [tʰū] सर्व. तुम, you, 'काले खपाणऊँ थूँ कई लेन आयो?'

थूँक [tʰūk] सं. थूक, spit, saliva, 'वीं भाया का मुण्डा में थूँक घणो आयो।'

थूँकणो [tʰūkṇo] क्रि. थूकना, to spit, 'रेल में वीं डोकरे मारा ऊपरे थूँक दिदो।'

थेगो [tʰego] क्रि. टेक, सहारा, support, 'माको घर हल्डग्यो ज्यो वाँके थेगो दिदो।'

थेपणो [tʰepṇo] क्रि. थापना, to pat (cow-dung), to tap, to plaster, 'मूँ घरे तीस थापड्याँ थेपन आयो।'

थेली [tʰeli] सं. थैली, a bag, a sack, a small bag, pouch, 'बजार मूँ थूँ छा की पत्ती की थेली लाज्ये।'

थेलो [tʰelo] सं. थैला, a large bag, a sack, 'थूँ एक गँवाँ को थेलो भरन वाँका उटे मेल्याज्ये।'

थोग [tʰog] सं. थोक, bulk, wholesale, 'बाण्या के सामान थोग में आबाऊँ हूँगो पड़े।'

थोड़ो [tʰoɽo] विशे. थोड़ा, little, 'थूँ डेरी पूँ थोड़ोक दूद लाज्ये।'

थोतर [tʰoɽɪ] सं. सूजन, swelling, inflammation, 'वाँ पाँवणा का मुण्डा पे थोतर आर्री।'

थोपणो [tʰopṇo] क्रि. थोपना, लागू करना, ऊपर रखना, to impose, to hand over, 'अबे ओ काम में थारा ऊपरे थोप दिदो, थने कस्यान बी करणो पेड़ी।'

थोबकई [tʰobkəi] सं. बड़ाई, चापलूसी, flattery, 'वाँ बासा के घरे तो खाबा का दाणाई कोइने अन माका घरे आन थोबकई जमार्या।'

थोबड़ो [tʰobɽo] सं. थोबड़ा, ugly face, 'मोटर सड़कल पूँ पड़बाऊँ, वाँ मारसाब को थोबड़ो नेम सुलाग्यो'

थोर [tʰoɽ] सं. थूहर, a spurgewort, a prickly spurgewort, 'मारा वीं खेत के आज थोर रोपणा।'

## द

**दंगो** [dɒŋgo] सं. दंगा, riot, wrangle, uproar, 'खपाण का बजार में वाँ मनकाँ दंगो घणो जोरको किदो।'

**दईको** [dɛiːko] सं. हमउम्र, of the same age, 'वीं छोरी को पाँवणो मारी दईको हे।'

**दगो** [dɒgo] सं. दगा, धोखा, fraud, ruse, deceit, 'वाँ मारसाब माराऊँ दगो कर काड्यो।'

**दड़बो** [dɒɓo] सं. मिट्टी का ढेला, lump of mud (of a broken house), 'मारा काकाजी की भीत का दड़बा माका घर में पड़ग्या।'

**दड़ी** [dɒɽi] सं. कपड़े की गेंद, a ball made clothes, 'हकराँत के दन छीतरा की दड़ी बणान हेंतुल्यो खेले।'

**दड़ो** [dɒɽo] सं. खेत का एक छोटा भाग, a small part of field, 'माका खेत को सोयाबीन दड़ौँ-दड़ौँ हूकग्यो।'

**दन** [dɒn] सं. दिन, day, 'आकोई दन में लगातार काम किदो।'

**दन लळणो** [dɒn-lɒŋo] सं. सूर्यास्त से पहले की स्थिति (सूर्य की), the state of sun before sunset, 'अबे थूँ भेंस्याँ ने घरे ले चाल दन लळग्यो।'

**दन-डूबणो** [dɒn-dubŋo] सं. सूर्यास्त, sunset, 'दन डूबग्यो तुई मारी काकी घरे ने अई।'

**दनबावजी** [dɒnbəvdʒi] सं. सूर्य, sun, 'दनबावजी आँतबा ने आपाणी खपाण काले चालाँ।' समा.: हूरजबावजी

**दनाक्याँ** [dɒnakjã] सं. सायंकाल, evening, 'मूँ आज दनाक्याँ को थारे घरे आऊँ।'

**दन्ताळी** [dɒntaɽi] सं. एक प्रकार का कृषि यंत्र (दाँतों वाला औजार), a kind of agriculture tool (jag), 'मारा बा दन्ताळिऊँ क्यारा बान्दया।'

**दन्याँ** [dɒnja] सं. दुनिया, संसार, विश्व, जगत, world, 'ई दन्याँ में हर तरेका मनक मल सके।'

**दबकण** [dɒbkən] सं. ज़मीन का दबा हुआ भाग, a swampy part of land, 'माका कूड़ा का गेला पे दबकण पड़री।'

**दबदबो** [dɒbdɒbo] सं. दबदबा, dominant position, awesomeness, overbearingness, dominance, 'ईदाण बी माका गाम में भेरूँबा का पोता को दबदबो हे।'

**दबाणो** [dɒbaŋo] क्रि. दबाना, to press, 'मारा पग घणा दूकर्या, थूँ दबा दे।'

**दबाव** [dɒbau] सं. दबाव, pressure, 'ई पाइप का डाँटा पे दबाव राकज्ये यो फंक जावेलो।'

**दम**, [dɒm] सं. ताकत, power, strength, 'माका गाम का बदरूबा का छोरा में दम घणो।'

## दम

**दम<sub>1</sub>** [d̪əm] सं. प्राण, साँस, श्वास, breath, 'मने घबरावणी घणी आर्री, आज मारो दम निकळ जई।'

**दर** [d̪ər] सं. बिल, hole, tunnel, burrow, 'वो काळो हाँप माका कूड़ा पे दर में धसग्यो।'

**दरगास** [d̪ərgas] सं. दरख्वास्त, petition, appeal, application, demand, request, 'वे बासा वाँकी जमीन माप बा के बाते तेसील में दरगास देन आया।'

**दरजण** [d̪ərdʒən] सं. दर्जी (स्त्री), दर्जिन, tailor (female), a tailor's wife, 'मंगरी पे रेवे जी दरजण नके मूँ पोलको हियाणो नाक अई, थाँकाणी ल्याज्यो।'

**दरजाँ** [d̪ərdʒā] सं. मकान की छत पर पट्टियाँ के बीच में छूटी जगह, space or gap between the stone slabs on the roof of house, 'थूँ आपणी मेडी की दरजाँ परी मून्द दीज्ये।'

**दरजी** [d̪ərdʒi] सं. दर्जी, a tailor, a caste whose occupation is sewing cloths, 'मूँ दरजी नके एक पेट हिंवाणो नाकन आयो।'

**दरपणी** [d̪ərp̪ni] सं. डर, भय, fear, awe, fright, 'मूँ घरे ज्यो जिंदाण अन्दारो पड़ग्यो, ज्यो मने दरपणी घणी लागी।'

**दरपणो** [d̪ərp̪no] क्रि. डरना, to fear, to be afraid, to be frightened, 'मारी जीजा कूड़ा पे हाँपऊँ दरपगी।'

**दरपाणो** [d̪ərp̪aŋo] क्रि. डराना, to

scare, to frighten, 'वाँका छोरा ने मारे गेला में दरपाणो।'

**दरबार** [d̪ərbar] सं. दरबार, levee, a royal court, hall of audience, 'दरबार में राजा वीँ चोर ने सजा हुणा दिदी।'

**दरबीण** [d̪ərbin] (मु. रू. दुरबीण) सं. दूरबीन, telescope, binocular, 'वीँ बीड़ा में हेलिकोपटर में मनक बेटन दरबीणऊँ होनो देकर्या हा।'

**दरसण** [d̪ərsən] सं. दर्शन, visiting (a shrine), seeing, vision, 'मूँ साँवराजी का दरसण करन आयो।'

**दरसावो** [d̪ərsavo] मु. रू. दसावो

**दरावड़ा** [d̪əraʋɖa] सं. दरार (खेत की ज़मीन में), burst, snap, crack, gap, opening, breach, 'मारा खेत ने पायो कोइने ज्यो वाँ में दरावड़ा पड़ग्या।'

**दरी** [d̪əri] सं. दरी, carpet, matting, 'वे मारसाब माका इस्कूल में दरियाँ लाया।'

**दलाल** [d̪əlal] सं. दलाल, broker, middleman, 'में मण्डी में दलाल का थरू उळद बेंच्या।'

**दलाली** [d̪əlali] सं. दलाली, the business of a broker, brokerage, commission, 'वाँबा को मोटको छोरो बजार में दलाली करे।'

**दळ<sub>2</sub>** [d̪ə] सं. दल, group, team, 'माका खेत में टिड्डियाँ को दळ आन पड़यो।'

**दळ<sub>1</sub>** [d̪ə] सं. ज़मीन की ऊपरी परत, top layer of land, 'माका

## दाँतलो

- छन्नई का खेत की जमी के दळ हव ज्यो हाक हव वेवे।’
- दळणो** [dɔlɲo] क्रि. दलना, to grind coarsely (as grain), to spilt (pulse), ‘थूँ थोड़ोक गँवाँ को दळयो दळ काडज्ये।’
- दळयो** [dɔljɔ] सं. दलिया, gruel, a thin gruel, ‘थूँ चक्की मइनू जवाँ को दळयो उरो लेन आज्ये।’
- दवई** [dɔvɛi] (मु. रू. दुवई) सं. दवा, medicine, ‘मारी बई के खपाणऊँ दवई लाणी।’
- दवाखानो** [dɔvakʰano] सं. दवा-खाना, a chemist's shop, dispensary, medical, ‘मूँ दवाखाना मूँ मारी लुगई के दवायाँ लेन आयो।’
- दस** [dɔs] पू. संख्या दस, ten, ‘वीं कूड़ा पे में दस रोजड़ा देक्या।’
- दसकत** [dɔskɔt] सं. दस्तखत, हस्ताक्षर, signature, ‘वीं डोकरे वाँका पेनसन का कागद पे दसकत कर दिदा।’
- दसमो** [dɔsmo] सं. दसवाँ, tenth, ‘मूँ आतरा पूँ दसमे दन घरे आजाऊँ।’
- दसा<sub>2</sub>** [dɔsa] सं. दशा, हालत, condition, state, ‘गाडी पूँ पड़बाऊँ मारी दसा नेम खराब वेगी।’
- दसा<sub>1</sub>** [dɔsa] सं. दिशा, direction, ‘उगाणी दसा में बीजळी चमकरी।’
- दसामाता** [dɔsamata] सं. a Hindu festival, चैत्र कृष्ण दशमी के दिन मनाया जाने वाला त्योहार (जिसमें स्त्रियाँ पीपल वृक्ष की पूजा करती हैं),

- ‘दसामाता के दन लुगायाँ फीपळी की पूजा करन एकान्नो खोले।’
- दसावो** [dɔsavɔ] (मु. रू. दरसावो) सं. पूर्व-दर्शन का आभास, apparition of future, prophesy, ‘वाँ बावजी मने दसावो दिदो।’
- दसेरो** [dɔsero] सं. दशहरा, the tenth day of the bright half of the month Asvin, the celebrations in honour of Durga held on this day (Vijaya-Dasami) as a same culmination of the Durgapuja festival, the demon Ravan held on the same day, ‘दसेरा के दन माका अटे मेळो भरावे।’
- दस्ताँ** [dɔstā] सं. दस्त, diarrhoea, loose-motion, ‘मारी बई ने दस्ताँ लागगी।’
- दाँत** [dā̃t] सं. दाँत, tooth, ‘वीं डोकरा को दाँत काणो वेग्यो ज्यो परो पड़ायो।’
- दाँतण** [dā̃tɔn] क्रि. दाँत मांजना, दाँतन, to brush (teeth), ‘वाँको छोरो इस्कूल में दाँतण करनई ने आयो।’
- दाँत-पीसणो** [dā̃t-pisəɲo] क्रि. दाँत-पीसना, to grind or to grate the teeth, ‘माका गाम की वा लुगई नींद में रोज दाँत-पीसे।’
- दाँतलो** [dā̃tlo] विशे. मुँह से बाहर निकले हुए दाँत वाला मनुष्य, a man who has teeth coming out of the mouth, ‘वाँके घरे वो

## दाँतळी

दाँतलो मनक जीम्बा आयो।'

**दाँतळी** [dāt̪li] सं. हँसिया, दराँती, sickle, sickle is a tool with the curved blade on a short wooden handle, 'थूँ ई दाँतळी ने भाटा पे भेला नाक।'

**दाँतळो** [dāt̪lo] सं. बड़ी हँसिया, big sickle, 'काले मारा बा दाँतळऊँ पानड़ा को भारो पाड़न लेन आया।'

**दाँताँ** [dāt̪ā] सं. दाँता, tooth of comb, 'मारी छोरी काँगस्या का हारई दाँताँ तोड़ काड़्या।'

**दाँती** [dāt̪i] क्रि. खरपतवार को हटाने के औजार पर जमी हुई मिट्टी की परत, the soil that sticks to the tool, 'मारी कस्सी के आलाऊँ दाँती घणी आर्री।'

**दाक** [dak] सं. दाख, a grape, a raisin, 'माके लापी बणई ज्यो काले एक किलो दाकाँ लाया।'

**दाग<sub>2</sub>** [dag] सं. दाह, cremation, 'माका गाम का वाँ बा को दाग बारा बज्याँ किदो।'

**दाग<sub>1</sub>** [dag] सं. दाग, धब्बा, stain, scar, 'थारा मुण्डा के दाग घणा लागर्या।'

**दागीनो** [dagino] सं. पीसनी, grain for grinding, 'मूँ चक्की में दागीनो नाकन आयो।'

**दाजणो** [dadj̥no] सं. जलना, to burn, 'वाँकी छोरी को पग भादिऊँ दाजग्यो।'

**दाड़म** [daɽəm] सं. अनार, दाड़िम, pomegranate fruit and its tree, 'मारी काकीसा बजार मूँ दो किलो दाड़म लेन आया।'

**दाण** [dan] विशे. एक समय, एक बार, one time, 'बस थूँ एक दाण ओरी कूड़े जान आजा।'

**दाणो** [dan̥o] सं. दाना, corn, grain, kernel, 'वाँ बा के अमल का दाणा बेच दिदा।'

**दातार** [daɽar] सं. दाता, liberal, generous, 'मारा वीं गाम का दातार मने होना की मरक्याँ दिदी।'

**दाद** [dad] सं. दाद, shingles, 'वाँ बा का हाताँ के दाद घणो मोटो बेर्यो।'

**दादाबा** [dadaba] सं. दादा जी, grandfather, 'थारा दादाबा ने आज में वीं मेळा में देक्या।'

**दादीमाँ** [dadimā] सं. दादी जी, grandmother, 'मारी दादीमाँ ने उदेपर का सपाखाना में लेग्या।'

**दादेरो** [dadero] सं. माता-पिता का ननिहाल, house and family of maternal grandfather, 'मारा दादेरा में परसादी ज्यो मारे जीम्बा जाणो।'

**दादो** [dado] सं. दादा, बड़ा भाई, elder brother, 'मारो दादो विंका अटे जीम्बा ग्यो।'

**दान** [dan] सं. दान, charity, donation, alms, 'वीं डोकरे एक भिगो जगाँ माका मन्दर ने दान में दिदी।'

**दानकी** [danki] सं. मज़दूरी, wage, labour, 'मारी लुगई दानकी करबा रोड़ पे गी।'

**दानक्यो** [dankjo] सं. मज़दूर, labourer, workman, 'आजकाल माका गाम में दानक्या दोसे रिप्या लेबा लागग्या।'

**दानी** [dani] सं. बाली धान की, spike or heads of grains, 'माकाणी सब जणा गँवाँ की दान्याँ हेकन खादी।' **समा.: ऊमी**

**दान्दो** [dando] सं. समस्या, problem, 'माका गाम का वाँ बासा को रोज एक दान्दो ईस ज्यो वे माका सब टीण्डका ले जावे।'

**दान्दो** [danno] सं. बूढ़ा व्यक्ति, aged man, old person, 'अबे वाँ दान्ना बा ने दुक मत दीज्यो।'

**दापड़** [dapəɖ] सं. फफोला, blister, 'मारा आकई सरीर के काँवळ्याँऊँ दापड़ वेग्या।'

**दाबणो** [dabno] क्रि. दबाना, to press, 'थूँ हातऊँ ई पाइप ने दाब्याँ राकज्ये।'

**दाबेड़्या** [dabetja] सं. भूमि को पहले भीगो कर बीज छाँटकर जुताई करने की प्रक्रिया, the process wetting the soil and then ploughing after seeds are sown, 'अबरके माका कूड़ा का हारई मनकाँ गँवाँ ने दाबेड़्या किदा।'

**दाम** [dam] सं. दाम, money, value, cost, price, 'थाँके डेरी पूँ दाम आया वेई मने देवो।'

**दारू** [daru] सं. दारू, मदिरा, wine, liquor, whisky, 'वाँ बासा की छोरी का ब्याव में मनकाँ दारू घणो पिदो।'

**दारूड्यो** [daruɖjo] विशे. शराबी, alcoholic, a heavy drinker, 'वो दारूड्यो मनक रोड़ पे हुतो हो।'

**दाळ** [dal] सं. दाल, lentil, pulse, 'मारा काकाजी के उळदाँ की दाळ बणई।'

**दावण** [davəɳ] सं. चारपाई में पैरों की तरफ बंधी रस्सी, a rope which is tied towards the leg or feet side of a cot, 'वीं माचा की दावण थूँ हुदी बान्द दीज्ये।'

**दावणो** [davno] सं. पशुओं को अधिक चलने से रोकने के लिए दोनों पैरों को रस्सी से बाँधना, the tying of the two legs of animals so that it will not walk far, 'मारी गाय के मारा बापू दावणो दे दिदो हो।'

**दावेदार** [davedar] सं. दावेदार, उम्मीदवार, candidate, claimant, 'अबरके चुनाव में माका गाम का वे बासा सरपंच बणबा का पूरा दावेदार हो।'

**दावो<sub>1</sub>** [davo] सं. मुकदमा, case, 'वाँ भाबा वाँ डोकरा पे दावो कर दिदो।'

**दावो<sub>2</sub>** [davo] सं. ठंडी हवा (जो फ़सलों को नुकसान पहुँचाती है), cold wind (which to damage crops), 'ई साल दावो पड़बाऊँ धान घणो कम निकळ्यो।'

**दास** [das] सं. दास, servant, slave,

## दासी

devotee (of a god), 'करण रामबा को दास हे।'

दासी [dāsi] सं. दासी, उपपत्नी, a female slave, female servant, concubine, temple servant, 'ठाकराँ के पेल्याँ दासी खन्दाता हा।'

दिकबावाळो [dikbava] विशेष. दिखने वाला, दृष्टिगोचर, visible one, 'थूँ मने कतरो बी हमाळ ले मूँ दिकबावाळो ने हूँ।'

दिकावटी [dikavṭi] विशेष. दिखावटी, showy, dashing, stylish, 'वे बासा रोज दिकावटी काम घणा करे।'

दिकावो [dikavo] सं. दिखावा, showing, 'माका गाम को रतनियो रोज दिकावो करे।'

दीतवार [ditvar] सं. रविवार, Sunday, 'दीतवार के दन सब इस्कूलाँ में छुट्टी रेवे।'

दिने [dine] पर. की ओर, toward, side, 'थूँ वाँका दिने वेन कूड़े परो जाज्ये।'

दिमाग [dimag] सं. दिमाग, mind, brain, 'काले मोटर चलाबा की बात मारा दिमाग में आगी ही।'

दिल [dil] सं. दिल, हृदय, heart, 'वी छोरे वी छोरी पे दिल दे दिदो।'

दिवाण्यो [divanjo] (मु. रू. दीवो) सं. दीपक, lamp, the small earthen vessel holding the oil for a light, 'खेकरो ज्यो आपणा बान्ने दिवाण्यो मेलन जो दीज्ये।'

दिवाल घड़ी [dival ghṛi] सं. घड़ी (दीवार), wall clock, 'माका घरे नवी दिवाल घड़ी लाया।'

दिवाळी [divali] सं. दीपावली, a Hindu festival (Deepavali), a festival of light, a festival in honour of Laksmi held at the new moon of the month Kartik (when houses and buildings are illuminated), 'दिवाळी के दन सब मनक मिटो खाणो-पीणो बणावे।'

दिवाळ्यो [divaljo] विशेष. दिवालिया, insolvent, bankrupt, 'माका गाम को वो भाण्यो नेम दिवाळ्यो वेग्यो।'

दी [di] सं. दही, yoghurt, curd, 'माकाणी सब जणा दी खादो हो।'

दीवड़ी [divṛi] सं. मशक, water skin or bag, एक प्रकार की चमड़े से बनाई गई पानी पीने की बोटल, a container of skin for holding water, 'गार्रा चराबावाळा मनक पाणी पीबा के बाते दीवड़ी लारे राके।'

दीवो [divo] मु. रू. दिवाण्यो

दुईटकाँ [duitakā] सं. दोनों समय (सुबह और शाम), two times (morning and evening), 'अबे वा डोकरी रोज दुईटकाँ रोटी खाबा लागगी।'

दुओ [duo] सं. दोहा, stanza, couplet, 'वाँका ब्याव में ढोली दुआ हव दिदा।'



**दुक** [duk] सं. दुःख, grief, hurt, 'उटे वे मनक टकराग्या, ज्यो मने दुक घणो व्यो।'

**दुकड़यो** [dukɽjo] सं. मुहूर्त-निर्धारण के लिए समय की स्थिति देखने की वस्तु, auspicious time selection table, 'अबाणू दुकड़यो हव चालर्यो आपाणी आत्रा पे निकळ जावाँ।'

**दुकान** [dukan] सं. दुकान, shop, 'मारी दुकान में दस हजार को गल्लो व्यो।'

**दुकानवाळो** [dukanvaɔ] सं. दुकानदार, shopkeeper, 'वीं दुकानवाळा नकूँ थूँ अगरपत्याँ को पुड़को लेन आजाज्ये।'

**दुकार** [dukar] सं. पीड़ा, दर्द, pain, ache, 'मारा मोरा में भादळाऊँ फोरी-फोरी दुकार वेरी।'

**दुकी** [duki] विशे. दुःखी, sad, grieving, suffering, 'मूँ मारा पग की पीड़ाऊँ दुकी घणो वेर्यो।'

**दुक्यारो** [dukjaro] विशे. दुखियारा, दुखी आदमी, suffering person, distressed person, 'वाँ दुक्यारा बा के कुई एलाज ई ने करायो।'

**दुण्यो** [dunjo] सं. मिट्टी का छोटा बर्तन (जिसमें घी भरा जाता है), a small clay pot (in which ghee is kept), 'मारी बई दुण्यो मूँ घी काडन लई।'

**दुबारा** [dubara] क्रि. वि. दोबारा, again, once again, 'वो डोकरो दुबारा मारा नके रिप्या लेबा आग्यो।'

**दुरबीण** [durbin] मु. रू. दरबीण

**दुराणो** [duraŋo] क्रि. दोहराना, to repeat, 'माका गाम का वे भाबा बाताँ ने दुरान केवे।'

**दुवई** [duvæi] मु. रू. दवई

**दुसमण** [dusmən] सं. दुश्मन, शत्रु, enemy, 'वीं घर में वो छोरो मारो दुसमण हे।'

**दुसमणी** [dusmənɪ] सं. दुश्मनी, enmity, 'माका पाडा के अन खटीकाँ का पाडा के दुसमणी हे।'

**दूकणो** [dukɳo] क्रि. दुःख, to ache, to give pain, 'पेदल चालबाऊँ मारा बा का पग घणा दूकर्या।'

**दूजो<sub>1</sub>** [dudʒo] विशे. अन्य, दूसरा, second, other, different, 'वो ऊबो ज्यो मनक आपणा गाम को कोइने कुई दूजो दिके।'

**दूजो<sub>2</sub>** [dudʒo] क्र. संख्या दूसरा, second, 'थाँकाणी राकी के दूजे दन माके अटे आजाज्यो।'

**दूजोनाम** [dudʒonam] सं. उपनाम, nickname, 'माका गाम का घीस्या को दूजोनाम बन्टी हे।'

**दूज्याँट** [dudʒjãt] सं. द्वितीय गर्भ (पशुओं में), second pregnancy (in animals), 'मारी आ काळी भेस दूज्याँट बियागी।'

**दूद** [dud] सं. दूध, milk, 'थाँकाणी डेरी पे दूद देन आग्या दिके।'

**दूददुआरी** [dudduari] सं. दूध निकालने का कार्य, milking, 'में मारी भेस्याँ की दूददुआरी कर काडी।'

**दूद-मकोड़ी** [dud-məkori] सं.

## दूबळो

ज़हरीली चींटी, a large ant,  
'पाणत करती बेळ्याँ मारा पग के दूद-  
मकोड़ी छेंटगी।'

दूबळो [dublo] विशे. दुबला, weak,  
thin, 'थाँकाणी आजकाल दूबळा घणा  
वेर्यावो कई वेग्यो?'

देकणो [dekno] क्रि. देखना, to  
watch, to see, to look, 'वो छोरो  
माताजी के उटे रई देकर्यो हो।'

देकबावाळो [dekbavalo] सं. दर्शक,  
spectator, viewer, 'माका गाम  
में रामलीला हव नाची ज्यो विमें  
देकबावाळा मनक घणा आया।'

देकभाळ [dekbhal] सं. देखभाल,  
supervision, care, inspection,  
keeping, 'ई साल वाँको छोरो  
हाकबाड़ी की देकभाळ हव कर्यो।'

देकरेक [dekrek] सं. देखरेख, care,  
management, 'वाँ बासा की  
देकरेक में सब जीमणा को काम हो।'

देकादेकी [dekadeki] सं. अनुकरण,  
imitation, 'नरई मनक एक दूजाँ की  
देकादेकी करे।'

देणो [deno] क्रि. देना, to give,  
'माकाणी सब जणा मन्दर की उगई का  
रिप्या दे दिदा।'

देवरो [devro] सं. देवालय, temple  
of deity, 'भोपाजी देवरा की साप-  
सपई किदी।'

देवळी [devli] सं. मूर्ति, देवता, idol,  
effigy, image, icon, statue,  
'माका गाम का वीं निम्बाडा का गेला में  
देवळ्याँ घणी बेटी ही।'

देस [des] सं. देश, country, 'माका  
देस पे वाँकाणी गोळियाँ घणी चलई ही।'

देसी [desi] विशे. देशी, native,  
local, 'वाँ मेळा में आपणा दिला देसी  
मनक घणा हा।'

देसीगाय [desigaj] सं. देशी गाय,  
native cow, 'माका पाड़ोसी के देसी  
गाय लाया।'

देसीदुई [desidui] सं. देशी दवा,  
native medicine, 'वीं गाम में वे  
बासा पतरी की देसीदुई देवे।'

दो [do] पू. संख्या दो, two, 'सरकार  
मनकाँ ने दो रिप्या किलो गाँऊँ देवे।'

दो दाण [do dan] विशे. दो बार, two  
time, 'मूँ दो दाण कूड़ा ऊपरे जान  
पाछो आग्यो।'

दोइती [doti] (वर्त. रू. दौयती) सं.  
दौहित्री, daughter's daughter,  
'फागण में मारी दोइती को ब्याव मेंडी।'

दोइतो [doito] (वर्त. रू. दौयतो) सं.  
दौहित्र, daughter's son, 'मारो  
दोइतो वीं गाम में भणाबा ग्यो।'

दोजो [dodzo] सं. घर में दुधारू पशु  
का होना, having a milking  
animal, 'अबरके वाँ बासा के नेम  
दोजो कोइने।'

दोड़णो [dotno] क्रि. दौड़ना, to run,  
'वाँको भायो चुनावेंट में हव दोड़्यो।'

दोड़भाग [dotb'ag] सं. दौड़-भाग,  
running, panic, confusion,  
flight, 'माके साब आबाऊँ दोड़भाग  
घणी वेगी।'

दोड़ो [doto] सं. अभियान,

campaign, 'लेणबेण साब गामा का दोड़ा पे ग्या।'  
**दोपेर** [doper] सं. दोपहर, midday, the period around midday, 'दोपेर में हारई दानक्या होटल पे छा पीबा ग्या।'  
**दोपेरी** [doperi] सं. दोपहर का खाना, lunch, midday meal, 'में आज मक्की का रोटाऊँ दोपेरी किदी।'  
**दोयती** [dojti] वर्त. रू. दोइती  
**दोयतो** [dojto] वर्त. रू. दोइतो  
**दोरयाणी** [dorjaṅi] मु. रू. दोराणी  
**दोराणी** [doraṅi] (मु. रू. दोरयाणी) सं. देवरानी, sister-in-law, 'मारी दोराणी मारा देवर का हण्डे जीम्बा गी।'  
**दोरो** [doro] सं. कठिन, difficult, hard, 'खेत में काम करबा में सरीर ने घणो दोरो करणो पड़े।'  
**दोवड़** [dovəɽ] सं. दो परत वाली चादर, double layered blanket, 'मारा बा रासमीऊँ दस दोवड़ाँ लेन आया।'

**दोवड़ा** [dovɽa] क्रि. वि. दो परत, दो बार, double layer, two time, 'वाँ बासा ने थूँ आ कामळ दोवड़ा ओडा दीज्ये।'  
**दोवन्या** [dounja] सं. दोना, a leaf-cup, a leaf bowl, 'माकाणी सब जणा वाँका भन्दोळा में दोवन्याँ में दाळ भरन खादी।'  
**दोस** [dos] सं. दोष, fault, defect, sinfulness, blame, guilt, 'वीं छोरी के नाते जाबा में, वीं छोरा को कई दोस कोइने वो।'  
**दोस्त** [dost] सं. मित्र, friend, 'मारो दोस्त वाँ रतनजी का छोरा का ब्याव में जीम्बा आयो।'  
**दोस्ती** [dosti] सं. मैत्री, दोस्ती, मित्रता, friendship, friendliness, 'थारे अन वाँ काळबा का सोवन के दोस्ती घणी बड़्या हे।'  
**द्वयाड़ी** [djaɽi] सं. दुर्गाष्टमी, Hindu's festival, 'द्वयाड़ी के दन माका घरे छोका बणाया।'

**धकाणो** [dʰəkʌŋo] क्रि. काम चलाना, to adjust, 'आजकाल मैं एक छोराऊँ हारीई काम धकार्युँ।'

**धकोणो** [dʰəkʌŋo] क्रि. धक्का देना, to push, 'थें ई गाडा ने थोड़ोक पाछे धकोदो।'

**धक्को** [dʰəkko] सं. धक्का, push, jolt, 'मारी गाडी के थूँ थोड़ोक धक्को लगा दीज्ये।'

**धजा<sub>2</sub>** [dʰədʒa] सं. लड़की की शादी के बाद उसके घर से ससुराल वालों के हाथ से मन्दिर तक बंधी हुई कपड़े की पट्टी, a ribbon tied from the bride's house to the temple by the people from in-laws house, 'वाँकी छोरी का ब्याव की धजा माराज खोल लाया।'

**धजा<sub>1</sub>** [dʰədʒa] सं. धजा, religious flag, a strip of cloth flown over a shrine, 'माका मन्दर की धजा उड घणी री।'

**धजाडण्ड** [dʰədʒadʌŋd] सं. मन्दिर के सामने लगा शिला-लेख, a rock inscription in front of the temple, 'माका मन्दर को धजाडण्ड काले नीचे पड़ग्यो।'

**धड़** [dʰɟ] सं. धड़, the body, torso, 'वाँ बा का माता ने वीँ छोरे धड़ऊँ न्यारो कर काड़्यो।'

**धड़को** [dʰɟko] सं. धड़कन, heartbeat, 'आलतरे तो वाँ बा को धड़को चालर्यो।'

**धड़ीको** [dʰəɾiko] (बो. रू. धमीको, मु. रू. धमीको) सं. धमाका, a loud noise of crash or blast, 'माका कूड़ा पे धड़ीको घणो कल्लो व्यो।'

**धड़ीखाण्ड** [dʰəɾikhʌŋd] सं. एक वजन की माप, a measure of weight, 'वाँ ढोली ने थूँ धड़ीखाण्ड धान गाल दीज्ये।'

**धड़ो** [dʰəɾo] सं. धड़ा, a weight, counterpoise, counter balance, 'थूँ ई केन को धड़ो करन ईमें घी तोल काड।'

**धणी** [dʰəɳi] सं. 1) पति, husband, 'थारो धणी भेल्याँ बेंचन घणो भेगो आयो।' 2) मालिक, owner, proprietor, master, 'वीँ हुन्नी गाय को धणी कुणी, मने पतो चालग्यो।'

**धणो** [dʰəɳo] सं. धनिया, coriander, 'थाँकाणी बजार मूँ एक किलो धणो लेन आज्यो।'

**धण्यापी** [dʰəɳjapi] विशे. निजी, personal, private, 'ओ खेत धण्यापी, ईमें ढाण्डा मत चरावो।'

**धतंग** [dʰətəŋg] सं. बखेड़ा, अनावश्यक अवरोध, strife, quarrel, unnecessary barrier, 'वीँ गाम में वाँ बासा घर में धतंग कर मेल्लो हो।'

**धतूरो** [dʰəturo] सं. धतूरा, the thorn-apple (a narcotic), Jimson weed, 'माकी भेंस धतूरो

खागी ज्यो मान्दी वेगी।’

**धधूणणो** [dʰəḍʰuŋŋo] क्रि. ज़ोर से हिलाना, to flail, to shake, ‘धूँ ईं बोलडी ने धधूण काड ज्यो बोर नीचै पड जई।’

**धन** [dʰən] सं. धन, money, ‘वाँ बासा ने माका कूड़ा की मेर पे धन लादो।’

**धनूस** [dʰənus] सं. धनुष, bow, ‘वे बासा धनूस लेन कूड़ा पे ग्या।’

**धनेवाद** [dʰənevəd] सं. धन्यवाद, thank you, thanks, ‘काले मूँ एक बा ने मोटर सड़कल पे बेटाणन लायो, ज्यो वाँ मने धनेवाद दिदो।’

**धन्देर्यो** [dʰənderjo] सं. अनाज का कीट, insect of grain, ‘माका गँवाँ में धन्देर्या घणा पड़ग्या, गोळ्याँ मेलणी पेडी।’

**धन्दो** [dʰəndo] सं. धंधा, business, ‘मारा भई के माराट में ठामडा को धन्दो लगा मेल्यो।’

**धन्नाट** [dʰənnat] 1) विशे. पूरी तरह स्वस्थ, perfectly healthy, ‘अबे वे बासा धन्नाट वेग्या, ज्यो सपाखाना मूँ छुट्टी वेगी।’ 2) क्रि. वि. तेज़, fast, speedily, ‘मारो छोरो मोटर सड़कल घणी धन्नाट चलावे।’

**धपड़-धपड़** [dʰəpəḍ-dʰəpəḍ] सं. आग जलने की एक आवाज़, a sound of fire, ‘वाँका खेत में भादी धपड़-धपड़ लगरी ही।’

**धपाणो** [dʰəpaŋo] क्रि. संतुष्ट करना, to satisfy, ‘वीं होटलवाळे मने धपा दिदो।’

**धमकाणो** [dʰəmkəŋo] क्रि. धमकाना,

to threaten, to terrorise, ‘वीं छोरे मने धमका काड्यो हो।’

**धमकी** [dʰəmki] सं. धमकी, a threat, threatening, ‘वाँ बासा मने धमकी बतई ही।’

**धमीको** [dʰəmiiko] बो. रू. धड़ीको, म. रू. धड़ीको

**धरती** [dʰərti] सं. धरती, ज़मीन, earth, soil, land, ‘माका गाम का सब मनक मलन धरती ने पूजी।’

**धरम** [dʰəram] सं. धर्म, religion, ‘माका गाम में नरई धरम का मनक रेवे।’

**धरम-गरन्त** [dʰəram-gəraŋt] सं. धर्म-ग्रंथ, scriptures, holy scriptures, ‘इसई मनकाँ को धरम-गरन्त बाईबल हे।’

**धरमत** [dʰərmət] (बो. रू. गरमत, म. रू. गरमत) सं. एक प्रकार का लकड़ी का यंत्र जो मिट्टी के ढेले तोड़ने के काम आता है, a kind of wooden tool which is used to break soil lumps, ‘काले वे बा धरमत लेन ढकळ्या फोड़र्या हा।’

**धरमपन** [dʰərampan] सं. धर्मार्थ दान, पुण्यार्थ, charitable gift, ‘माका अटाका वे भगतजी धरमपन घणो करे।’

**धरमसाळा** [dʰəramsa[ə] सं. धर्मशाला, hospice, a rest-house for travellers and pilgrims, an alms-house (built as an act of religious merit), ‘काले माकाणी वीं धरमसाळा में चूरमी बाटी बणायो हो।’

## धरयाणी

**धरयाणी** [dʰərjanɪ] सं. मुख्या (औरत), head of house (woman), 'वा धरयाणी के देई तो मूँ ओ काम कर देऊँ।'

**धरव** [dʰərəv] सं. उत्तर दिशा, north, 'धरव दसा में भादळो घणो वेर्यो।'

**धराळ** [dʰəraɭ] सं. आगे की ओर वज़न का दबाव (शकट), lifting up due to overload on the front (vehicle), 'वे बा मक्की को गाडो भर लाया ज्यो धराळ वेग्यो।' विलो.: उलाळ

**धरूण्डो** [dʰəruŋdɔ] मु. रू. हूरूण्डो  
**धर्राँटो** [dʰərrāṭɔ] सं. कम्पन, earthquake, vibration, pulsate, 'जमी में धर्राँटो घणो कळ्डो आयो।'

**धलड** [dʰəld] सं. पानी का प्रवाह, water flow, jet, 'मारी मोटर की धलड घणी कळडी पड़री ही।'

**धसणो** [dʰəsɳɔ] क्रि. घुसना, to enter, 'वाँका घर में चोर धसग्या हा।'

**धाँदळी** [dʰādl̩i] सं. धाँधली, धाँधल, disturbance, cheating, trickery, outcry, 'वीं मेळा में उटाका छोरों धाँधळी कर काडी।'

**धाँसणो** [dʰāsɳɔ] क्रि. खाँसना, धाँसना, to cough, 'वा डोकरी आकी रात धाँसरी ही।'

**धाँसलडो** [dʰāsəldɔ] सं. तेज़ खाँसी, severe cough, 'वाँ बा ने हीळा में रेबाऊँ धाँसलडो वेग्यो।'

**धाँसा** [dʰāsa] मु. रू. खाँपा

**धाँसी** [dʰāsi] सं. खाँसी, धाँसी, cough, 'रात ने मारी भूडी बई ने धाँसी घणी चालरी ही।'

**धाक** [dʰak] सं. धाक, renown, fame, prestige, notoriety, awe, 'आलतरे वीं डोकरे वाँका गाम में धाक हव जमा मेली।'

**धाकल** [dʰakəl] सं. एक प्रकार की आवाज़ जो पशुओं के लिए की जाती है या देवता के पुजारी द्वारा की जाती है, a kind of sound (for animals, or made when spirit comes on a person), 'मारा बापू वीं गाय पे धाकल घणी कळडी किदी।'

**धाकलणो** [dʰakəlɳɔ] क्रि. डराना, to reproach, to scare, 'वाँका खेत में मारी भेंस्याँ धसगी, ज्यो वीं डोकरे मने धाकल्यो घणो।'

**धाकळ्यो** [dʰakəljo] सं. लड़ाई से अचानक शोरगुल होना, sudden commotion due to fighting, 'वाँ बासा वाँके घरे धाकळ्यो कर काड्यो।'

**धाकाधीको** [dʰakadhiko] सं. भगदड़, a panic, a rout, stampede, 'माका गाम में उटाका छोरों धाकाधीको कर काड्यो।'

**धाडुफाडु** [dʰaɖʰar] सं. निडर, fearless, brave, 'वाँ बासा को भायो अबे नेम धाडुफाडु वेग्यो।'

**धाडो** [dʰaɖɔ] सं. डकैती, robbery, 'माका गाम में जितूबा का घर में धाडो पड़ग्यो।'

**धातू** [dʰatu] सं. धातु, metal,

- mineral, 'काले वाँकी बई के नो धातू की भीटी लाया।'
- धान** [dʰan] सं. अनाज, grain, 'वाँ बा के खाबा को धान खतम वेग्यो।'
- धापणो** [dʰapɲo] सं. तृप्त होना, to be satisfied, to be content, 'वाँका रातीजगा में मूँ बाट्यौँऊँ धापग्यो।'
- धाबड़ो** [dʰabɽo] सं. पनघट, the place at the well on which people stand and draw water, 'वे बा धाबड़ा में ऊबा रेन कूड़ा मूँ पाणी काडे।'
- धामल्डो** [dʰaməldo] सं. एक प्रकार का सर्प, a kind of snake, 'माका कूड़ा पे धामल्डो हाँप मारी बई का लारे पड़ग्यो।'
- धामो** [dʰamo] सं. लड़ाई, झगड़ा, fight, quarrel, 'वाँ बासा के छोरे वीं गाम में जान धामो कर काड्यो।'
- धायोधापतो** [dʰajodʰapto] विशे. धनवान, wealthy, 'वीं गाम में मंगर्यावाळा को सेटऊँ धायोधापतो घर हो।'
- धार<sub>3</sub>** [dʰar] सं. देवताओं को शराब चढ़ाने की प्रक्रिया, offering of alcohol to the gods, 'वाँ बापू माताजी के दारू की धार लगेई।'
- धार<sub>2</sub>** [dʰar] सं. धार (पानी की), stream (of water), 'थूँ ई पाणी ने धार मलान भेली में कूडज्ये।'
- धार<sub>1</sub>** [dʰar] सं. धार, edge, 'थूँ वीं दाँतळी ने थोड़ीक भेलान धार तीकी कर दीज्ये।'

- धारणा** [dʰarɲa] सं. धारणा, सोच, notion, conception, view, 'आलतरे माका गाम में भूडा मनकाँ की धारणा ने बदली।'
- धारणो** [dʰarɲo] क्रि. चुनना, पसन्द करना, to choose, to select, 'वे बासा वीं दुकान पे गाबा ने धारन आया।'
- धारवो** [dʰarvo] सं. वर्षा की धारा के चिह्न, दूर से दिखने वाली वर्षा की धाराएँ, the signs of rain, the streams of rain seen from far, 'वीं गाम दिने धारवा गंचग्या ज्यो भरका आती वेई।'
- धारो** [dʰaro] सं. सामान्य प्रवृत्ति, प्रचलन, trend, 'आजकाल फरबा जावे ज्यौँ लुगायाँ ने ताल्याँ देबा को धारो चालग्यो।'
- धार्यो** [dʰarjo] सं. धारदार हथियार, a sharp edged weapon, 'वे बासा धार्यो लेन चोर पकड़बा गया।'
- धाल्डी** [dʰaldʱi] सं. देने की मनाही, rejection to give, 'वीं भाण्या ने उटा के मनक रिप्या की धाल्डी दे दिदी।'
- धींगो** [dʰigo] सं. धींगा, violence, harassing, brawl, by force, 'वीं काळबेल्याँ के छोरे माराऊँ धींगो कर काड्यो।'
- धीजो** [dʰidʱo] सं. विश्वास, लगाव, faith, belief, attachment, 'वाँकी नानी छोरी मारो धीजो करे, ज्यो मारा नके आ जावे।'
- धीमो** [dʰimo] विशे. धीमा, मन्द,

## धीरे

slow, 'माको काळयो बळद धीमो घणो।'

**धीरे** [d<sup>h</sup>ire] क्रि. वि. धीरे, slowly, 'आपाँ सब जणा ने रोड पे धीरे चालणो छावे।'

**धुँवाड़ो** [d<sup>h</sup>uvaro] सं. धुआँ, fume, smoke, 'वाँ ठेकादार साब का भाड़ा में धुँवाड़ो घणो निकळ्यो।'

**धुणी** [d<sup>h</sup>uɳi] सं. आग सेंकने की जगह, अंगीठी, धूनी, fireplace, गाँवों में ठण्ड के समय घर के बाहर वह स्थान जहाँ पर लोग आग सेंकते हैं, 'मारा बा रोज धुणी पे तीन भारा टीण्डका लान मनकाँ ने तपावे।'

**धुदकारा** [d<sup>h</sup>udkara] सं. धुधुकार, loud noise, roaring (of conflagration), 'वाँ मनक की लुगई रोज वाने धुदकारा देवे।'

**धुन** [d<sup>h</sup>un] सं. धुन, tune, 'भँवई में वो छोरो रोज धुन मलान गाणा गावे।'

**धुपान्नो** [d<sup>h</sup>upanno] सं. देवताओं के धूप देने का पात्र, pot of incense, container for incense, 'भोपाजी धुपान्ना में खीरा मेलन बावजी के धूप देवे।'

**धुम्बई** [d<sup>h</sup>umbai] सं. साँप जाति का एक जीव (जिसके दो मुँह होते हैं), a kind of snake (which has two mouths), 'माका मक्की का ओगा मूँ धुम्बई निकळी।'

**धुम्बो** [d<sup>h</sup>umbo] (बो. रू. धूँको) सं. दीमक द्वारा मिट्टी इकट्ठी करके बनाया गया मिट्टी का ढेर, heap of mud where termites live,

'मारा काकाजी के वीं मेर पे उदई का धुम्बा पे टूबेल लगई।'

**धुरी** [d<sup>h</sup>uri] सं. धुरी, axle, spindle, 'वाँ भोपाजी की गाडी की धुरी टूटगी।'

**धुळेट** [d<sup>h</sup>ulet] सं. धुलेंडी, the second day of the Holi festival (when the participants throw gulal powder and coloured water at one another), 'काले खपाण में धुळेट खेली, थें जावो मती।'

**धूँकण** [d<sup>h</sup>ūkṇ] सं. जलाने की लकड़ी, firewood, 'वाँ बासा माका छुल्ला में धूँकण घणी दिदी।'

**धूँको** [d<sup>h</sup>ūko] बो. रू. धुम्बो

**धूँद** [d<sup>h</sup>ūd] सं. धुंध, fog, mist, 'धूँद घणी पड़री ज्यो काँकड़ में कई ने दीक्यो।'

**धूँदळो** [d<sup>h</sup>ūdlo] विशे. धुँधला, hazy, misty, foggy, cloudy, dimness, blurred quality, 'मने ई खेत में हाक धूँदळी नजर आरी।'

**धूँसणो** [d<sup>h</sup>ūsṇo] क्रि. घुसाना, घोंपना, to pierce, 'वीं गाम में चोराँ वाँ भाबा के चक्कू धूँस दिदो।'

**धूग** [d<sup>h</sup>ug] मु. रू. धूब

**धूजणी** [d<sup>h</sup>udʒṇi] सं. कंपकंपी, कम्पन, shivering, trembling, 'मूँ भेगो कूड़े ग्यो, ज्यो हीऊँ मने धूजणी छूटगी।'

**धूजणो** [d<sup>h</sup>udʒṇo] क्रि. ठिठुरना, सिहरना, to shiver, 'मारा भईजी हीं लागबाऊँ धूज घणा रिया।'

**धूणो** [d<sup>h</sup>uṇo] क्रि. हवा करके आग



तेज़ करना, blow air to make fire, 'थूँ आज ई भादी ने धून हव चेता दीज्ये।'

**धूप** [dup] म. रू. धूप

**धूप देणी** [d<sup>h</sup>up deni] क्रि. धूप देना, to incense, 'मारा बा आज गोरजी बावजी के धूप देबा गया।'

**धूब** [d<sup>h</sup>ub] (म. रू. धूग; धूप) सं. धूप, incense, fragrant, 'मारे वाँ बावजी के काले धूब देबा जाणो।'

**धूर** [d<sup>h</sup>ur] सं. 1) कोहरा, fog, 'थूँ बान्ने जावे मती धूर घणी पड़री।' 2) कुत्ता या कुतिया, dog or bitch, 'आज मारा माचा पे धूर बेटग्यो।' समा.:

**गण्डकड़ो**

**धूळभेळो** [d<sup>h</sup>u[b<sup>h</sup>e]o] क्रि. मिट्टी में करना, मारना, to soil, to attack, 'वाँ बासा ने माके बळद धूळभेळा कर दिदा।'

**धूळो** [d<sup>h</sup>ulo] सं. धूल, मिट्टी, dust, 'माकी खड़की में बारला पाडूँ धूळो घणो आवे।'

**धो** [d<sup>h</sup>o] सं. धौ, a iron band or strake (of a wheel), iron ring, लकड़ी के पहिये पर लोहे की परत, layer of iron ring on the wooden wheel, 'वाँ वाडपंच साब का गाडा को धो गेला में उतरग्यो।'

**धोकेबाज** [d<sup>h</sup>okebadʒ] विशे. धोखेबाज़, deceitful, fraudulent, impostor, 'मने वीं गाम का उकील साब नेम धोकेबाज लागे।'

**धोको** [d<sup>h</sup>oko] सं. धोखा, deceit,

false, impression, 'वीं पुलीसवाळे माराऊँ धोको कर काड्यो।'

**धोग** [d<sup>h</sup>og] सं. धोक, bowing before an idol, salutation, 'मारे वाँ बावजी के काले धोग देबा जाणो।'

**धोगणो** [d<sup>h</sup>ogṇo] क्रि. धोकना, to bow (to an idol), to lean (against), 'मारा भई ने अन वाँकी भू ने काळाजी बावजी के धोग दुवाणो।'

**धोणो** [d<sup>h</sup>oṇo] सं. धोना, to wash, 'मारी बई मारा बा का हारई गाबा धो काड्या।'

**धोबड़ो** [d<sup>h</sup>obṛo] सं. एक प्रकार की घास, a kind of grass, 'वाँका खेत की मेर पे धोबड़ो घणो ऊबो।'

**धोबण** [d<sup>h</sup>obṇ] सं. धोबिन, a washer-man's wife, laundress, a wagtail, 'वा धोबण मारा गाबा लेनई ने अई, जा थूँ लेन आ।'

**धोबी** [d<sup>h</sup>obi] सं. धोबी, launder, washer-man, fuller (a kind of caste), 'मन्दर का भड़े रेवे जीं धोबी ने ये गाबा दे दीज्ये ज्यो धो काडी।'

**धोबो** [d<sup>h</sup>obo] सं. हाथ की दोनों हथेलियों को मिलाकर बनाई गई आकृति (पानी पीने के लिए), the shape made by joining both palms to drink water, 'माका गाम में नरई मनक धोबो माण्डन पाणी पीवे।'

**धोरो** [d<sup>h</sup>oro] सं. a small drain, a groove, खेत में पानी देने के लिए बनाई गई नाली, 'ढकळयाऊँ मारा अमल का धोरा अपराया घणा।'

**धोळा-बाल** [d<sup>h</sup>o|a-bal] सं. सफ़ेद

## धोळो

बाल, white hair, 'वाँ बासा की डाडी में धोळा-बाल आग्या।'

**धोळो** [dʰo|o] सं. सफ़ेद, white, 'मारा मोटा बा के मेळा मूँ धोळो केलडो लाया।' **विलो.: काळो**

**धोवणो** [dʰouŋo] सं. कपड़े धोने का डंडा, a laundry stick, a cloth washing stick, 'मारी लुगई रोज धोवणा मूँ गाबा धोवे।'

**धोवत्यो** [dʰoutjo] सं. धोती, men's

clothing, a piece of cloth worn round the lower body, one end of which passes between the legs and is tucked in behind (man), 'वाँ बासा के नवो धोवत्यो लेन आया।'

**धोवरो** [dʰouro] सं. कपड़ा पहनाने की प्रथा, a custom of wearing clothes, एक प्रथा जिसमें रिश्तेदारी में कपड़े पहनाये जाते, 'मारी भाभी के वाँका गाम का धोवरो लाया।'



## न

**नंग** [nəŋg] सं. नग, an item, 'थूँ मारे टरकवाळा नकूँ दस नंग छापणा का भाटा का उतरा लीज्ये।'

**नंगतर** [nəŋgətər] सं. नक्षत्र, a star, a planet, a lunar asterism (a diagram for astrological calculations), 'अबे भरका ने आवे, ओ नंगतर खराब घणो।'

**नंगर** [nəŋgər] सं. नगर, a city, a town, 'वीं नंगर में सरगस घणो जोरको चालर्यो।'

**नंगळणो** [nəŋgəŋə] क्रि. निगलना, to swallow, to gulp down, to devour, 'मारी छोरी मक्की का दाणा आकाका आकई नंगळ जावे।'

**नंगसाण** [nəŋgsan] सं. नुकसान, loss, 'काले मारा घर में चोर भड़ग्या ज्यो नंगसाण घणो किदो।।'

**नंगसो** [nəŋgso] (म. रू. नकसो) सं. नक्शा, model, map, draft, plan, scheme, sketch, diagram, pattern, 'वाँ बासा मारा खेत को नंगसो बणायो।'

**नंगारो** [nəŋgaro] सं. नगाड़ा, kettledrum, a large drum shaped like a bowl with a membrane adjustable for tension (and so pitch) stretched across, 'काले में ठाकुरजी के नंगारो बजायो।'

**नंगीनो** [nəŋgino] सं. नगीना, a

precious stone (set in a ring), a signet-ring, 'मारी बई की भींटी में नंगीना घणा जड़ा मेल्या हा।'

**नंगूचो** [nəŋgūtʃo] सं. एक प्रकार की सिटकिनी, कुंडी, hook, hasp, latch, a fastener for a door or lid; a hinged metal plate is fitted over a staple and is locked with a pin or padlock, 'माका ओवरा का कुंवाड़ा को नंगूचो टूटग्यो।'

**नंगे** [nəŋge] सं. पता, clue, information, 'थाँकाणी चूरमो खादो, मने नंगे पड़गी।' समा.: ठा

**नंगे करणी** [nəŋge kərni] क्रि. पता लगाना, to trace, to discover (facts, information), find out, to known, 'में वीं छोरा की नंगे कर काडी।'

**नंगोट्यो** [nəŋgotjo] सं. पशुओं में नाक का रोग, a kind of nose disease in animals, 'मारे मोल लाया जी भेंस ने नंगोट्यो वेर्यो।'

**नइली** [nəɪli] सं. बुवाई का हल, a kind of plough used for sowing, 'माके ई साल नइलीऊँ हाक भई।'

**नइलो** [nəɪlo] सं. बीजों को भूमि में बोने का एक कृषि यंत्र, a funnel shaped agricultural tool used to sow seeds, 'वे बासा खपाणऊँ मक्की ऊरबा ने नइलो लेन आया।'

नई

नई [nəi] सं. नाई, a barber, a caste (barber), 'वीं नई नके मारा छोरा का रूंगस्या कटाणा।'

नऊँ [nəũ] क्रि. नहीं आऊँगा, will not come, 'काले मूँ थाँका घरे नऊँ।'

नकराळो [nəkrəʎo] विशे. नखरेबाज़, नखरे करने वाला, airs, 'वाँ काकाजी को छोरो नेम नकराळो वेन फरे।'

नकरेवळ [nəkrəvəʎ] विशे. काम में नहीं ली हुई वस्तु, unused, a thing that is not used, 'वे बासा नेम नकरेवळ फाळयो लेन आया।'

नकरो [nəkrə] सं. नखरा, airs, 'माका गाम की वा छोरी रोज नकरो घणो करे।'

नकल [nəkəl] सं. नकल, copy, imitate, 'वीं छोरे परीक्सा में मारी नकल किदी।'

नकली [nəkli] विशे. नकली, duplicate, imitated, artificial, 'वाँ मारसाब के नकली तेल को डब्बो लाया।'

नकसो [nəkso] मु. रू. नंगसो

नकोर्यो [nəkorjo] (बो. रू. नुकोर्यो) सं. नथुना, nostril, 'मारी काळी गाय का नकोर्या के लुई आर्या हा।'

नगद [nəgəð] सं. नकद, cash (payment), liquid (cash), 'मूँ दिवाळी पे भड़िका नगद रिप्या देन लायो।'

नगरपालिका [nəgəpəlika] सं. नगर पालिका, municipality, corporation, 'माका अटे

नगरपालिका में सब जणा मेटिंग केरी।'

नजर [nədʒər] सं. नज़र, glance, look, view, eyesight, 'अबे मारी बई की आँक्याँ की नजर कम पड़गी।'

नजरबन्द [nədʒərbənd] सं. नज़रबन्द, jugglery (one who plays with, deceives the eyes), magic, 'माका गाम में सरगसवाळे मनकाँ की नजरबन्द करन नाटक किदो।'

नट<sub>1</sub> [nət] सं. नट, नट खेल दिखाने वाला या नट जाति का व्यक्ति, a acrobat, a kind of caste (a member of the Nat community), 'काले कल्याणपरा में नट घणो बड्या नाच्यो।'

नट<sub>2</sub> [nət] सं. लोहे की ढिबरी, nut, 'थूँ आपणा कूड़ा की मोटर के नटों कस दीज्ये।'

नटणो [nətɲo] क्रि. इनकार करना, मना करना, to refuse, to deny, to reject, 'वो तो मने कूड़े जाबा के भाते नटग्यो।'

नणन्द [nəɲənd] सं. ननद, sister-in-law, husband's sister, 'मारी बेन की नणन्द के पुलिस की नोकरी आगी।'

नतड़ी [nətɽi] सं. नथ, nose-ring, a small nose ring of gold or silver wire worn on the left nostril by women, 'मारी लुगई के तीन तोळा की नतड़ी गड़ई।'

नतनेम [nətɲem] सं. नित्य का नियम, routine, daily terms, regular, 'माका गाम का वाँ बासा के हाँपड़बा को नतनेम हे।'

**नतीजो** [nətidʒo] सं. नतीजा, परिणाम, result, reward, outcome, 'थूँ अतरा खराब काम करे पण ईको नतीजो कई निकेळी थने पतो कोइने।'

**नन्दयाँ** [nəndjā] सं. निंदा, blame, reproach, criticism, 'वा लुगई कूड़ा पे वाँकी नन्दयाँ कर री ही।'

**नन्दी** [nəndi] सं. नदी, river, 'अबरके साल माका भडाली बेड़च नन्दी हव अई।'

**नन्याणू** [nənjanu] पू. संख्यानिन्यानवे, ninety nine, 'वीं मने खाण्ड लिदाँ केडे नन्याणू रिप्या पाचा दिदा।'

**नपती** [nəpti] सं. नाप, measurement, 'मेटसा मारी चोकड़ी की नपती ले लिदी।'

**नपरत** [nəprat] सं. नफरत, hatred, the emotion of intense dislike; a feeling of dislike so strong that it demands action, 'वे मारसाब वीं भीलाँ का छोराऊँ नपरत घणी करे।'

**नपो** [nəpo] सं. नफा, लाभ, profit, advantage, benefit, 'वीं भाण्या ने खपा की गाडी में अबरके नपो हव व्यो।'

**नमणो** [nəmnə] क्रि. झुकना, नमन करना, to bent down, to incline, to droop, to lean, to bow, 'वाँ बासा उटाका एमेल्या के नमन धोग दिदो।'

**नमळो** [nəmlə] विशे. कमज़ोर,

weak, boneless, powerless, 'मारा फोरा बा को छोरो नमळो घणो वेग्यो।'

**नमूनो** [nəmunə] सं. नमूना, a sample, a pattern, a model, 'थूँ वीं मक्की को नमूनो मने बता दीज्ये।'

**नमून्यो** [nəmunjo] सं. न्यूमोनिया, pneumonia, respiratory disease characterized by inflammation of the lung parenchyma (excluding the bronchi) with congestion caused by viruses, bacteria or irritants, 'मारा भई ने नमून्यो वेग्यो ज्यो विने उदेपर सपाखाना में भरती करा मेल्यो।'

**नम्बर** [nəmbər] (मु. रू. लम्बर) सं. नंबर, number, particular number, mark, position, turn, 'होमवार के दन छा बणाबा को नम्बर रतनिया को हे।'

**नम्बरदार** [nəmbərdar] (मु. रू. लम्बरदार) सं. गाँव का मुखिया, head-man, chief, 'वे बासा माका गाम का नम्बरदार हा।'

**नरई** [nərai] विशे. बहुत, many, more, 'वाँ बासा की परसादी में नरई मनक जीम्बा आया।'

**नरक** [nəɾək] सं. नरक, hell, 'खराब काम करबावाळो मनक नरक में जावे।'

**नरकणो** [nəɾəkno] क्रि. निरखना, to observe, 'वीं गाम की वा छोरी नवा-नवा गाबा पेरन नरके घणा।'

**नरजळा** [nəɾədʒlə] सं. निर्जला, जल

## नरणे

का उपवास (पानी नहीं पीना), fast (water), the fast kept on the eleventh day of the light half of the month Jeth, 'मारी भाबी के आज नरजळा ग्यारस को एकान्नो हे।'

**नरणे** [nəɾɳe] सं. निर्णय, decision, 'काले माकाणी वीं खेत का हाँटा काटबा की नरणे किदी।'

**नरदोसी** [nəɾɳosi] विशेष. निर्दोष, without fault or blemish, blameless, innocent, 'वाँ बा पे मनक ऊँई दोस लगावे, वे तो नेम नरदोसी हे।' समा.: बना दोस

**नरदली** [nəɾɳdli] सं. बागी, निर्दलीय, rebellious, a rebel, insurgent, 'माका दिने पुराणो एमल्यो नरदली चुनाव लड्यो।'

**नरम** [nəɾəm] विशेष. नरम, soft, easily digestible, mild, 'थूँ मारे नरम रोटा पो नाकज्ये।'

**नरमाई** [nəɾmai] सं. नम्रता, सज्जनता, humility, polite, 'राज्यो घणो नरमाईवाळो मनक हे।'

**नरसणी** [nəɾəsɳi] सं. नर्स, nurse, 'काले वीं नरसणी मारे अंगेसण घणो कळ्डो दिदो।'

**नरेगा** [nəɾega] सं. राष्ट्रीय ग्रामीण रोज़गार गारंटी अधिनियम, NREGA (The National Rural Employment Guarantee Act), 'कालऊँ माका गाम में नरेगा को काम चालू वेजई।'

**नरोगो** [nəɾogo] विशेष. मज़बूत,

strong, 'वीं गाम का दल्लाबा को छोरो घी खाबाऊँ नरोगो घणो वेयो।'

**नर्सी** [nəɾsi] सं. नर्सरी, पौधशाला, nursery, 'काले सरकारवाळा माका गाम की नर्सी में रूंकड़ा घणा लाया।'

**नळ**<sub>2</sub> [nə] सं. नल, a tube, pipe, spout, water-channel, 'माका नळ में पाणी घणो कम आयो।'

**नळ**<sub>1</sub> [nə] सं. लिंग (मनुष्य), शिश्न, penis, phallus, the male organ of copulation, 'काले बोळया पूँ पड़बाऊँ माका गाम का वाँ बा का नळ कसकग्या।'

**नळकी** [nə[ki] सं. नलकी, वाहनों के तेल की नली, valve, 'मारी मोटर सड़कल की नळकी टूटगी।'

**नळी**<sub>1</sub> [nəli] सं. नली (रबड़ या प्लास्टिक की नली), a hollow reed, hose, small pipe, tube, 'थूँ मारे खपाणऊँ रबड़ की दस फीट नळी लेतो आज्ये।'

**नळी**<sub>2</sub> [nəli] सं. कलम की नली, refill of pen, 'थूँ मारा ई पेन में नवी नळी नाक दे।'

**नवरो** [nəvɳo] विशेष. बेरोज़गार, काम नहीं करने वाला, work-less, 'माका गाम को भीलाँ को वो छोरो नेम नवरो फरतो फरे।'

**नवाज** [nəvəʒ] सं. नमाज़, prayer (the prayers prescribed by Islamic law, to be said five times daily), 'खपाण की दरगा में हक्करवार के दन नवाज भणे।'

**नस** [nəs] सं. नस, vein, nerve,

‘मारा भूडा बा की नसाँ घणी दूकरी।’  
**नसलडो** [nəsəldo] विशे. हठीला,  
 mulish, stubborn, ‘वीं इस्कूल  
 को चपड़ासी नसलडो घणो, ज्यो हूण्या  
 करे।’  
**नसीली** [nəsili] विशे. नशीली,  
 मादकद्रव्य, in-toxic, narcotic,  
 ‘वीं गाम को वो छोरो रोज नसीली चीजों  
 खावे।’  
**नसो** [nəso] सं. नशा, intoxication,  
 ‘जूना कीर खेड़ा का वे बा नसो घणो  
 करे।’  
**नांगळ** [naŋgə] सं. गृह प्रवेश,  
 house warming ceremony,  
 ‘काले मारा नवाँ घर को नांगळ हे।’  
**नांगळी** [naŋgli] सं. बैलगाड़ी की  
 जूड़ी को बाँधने की रस्सी, a  
 rope used to tie the yoke to  
 bullock-cart, ‘थूँ मारे बजार मूँ गाडा  
 की नाड़ी की नांगळी लेन आज्ये।’  
**नाक** [nak] सं. नाक, nose, ‘मारी  
 छोरी का नाक में पेन फसयो।’  
**नाकणो** [nakɳo] क्रि. डालना, to  
 put, to throw down, to cast,  
 ‘आल मारे नोरा में भेंस्याँ का फोयटा  
 नाकणा।’  
**नाकाबन्दी** [nakabəndi] सं.  
 नाकाबंदी, blockade, ‘काले वीं  
 रोड़ पे पुलीसवाळा नाकाबन्दी कर मेली  
 ही।’  
**नागड़्यो** [naɡɽjo] विशे. दुष्कर्मी,  
 कामुक व्यवहार वाला, lecher,  
 ‘माका गाम का वाँ उकील साब को  
 छोरो नेम नागड़्यो वेग्यो।’

**नागफणी** [naɡpʰəŋi] सं. नागफनी,  
 cactus, ‘नागफणी का पानड़ा ने मनक  
 दवई में काम लेवे।’  
**नागो** [nago] (बो. रू. नागोपागो) सं.  
 नंगा, naked, ‘वाँ बासा को छोरो नेम  
 नागो वेन फरतो फरे।’  
**नागोपागो** [nagopago] बो. रू. नागो  
**नाच** [natʃi] सं. नृत्य, dance, ‘माका  
 गाम में वीं छोरे नाच बड़्या कियो।’  
**नाचणो** [natʃɳo] क्रि. नाचना, to  
 dance, ‘वाँ मारसाब की छोरी का  
 ब्याव में लुगायाँ नाचरी ही वी।’  
**नाजायद** [nadʒajəd] विशे. नाजायज़,  
 unlawful, impermissible,  
 ‘माका गाम में मनकाँ नाजायद जगाँ पे  
 कब्जो कर मेल्यो।’  
**नाटक** [natək] सं. नाटक, drama,  
 ‘माका गाम का मन्दर आगे नाटक  
 वेर्यो।’  
**नाड़की** [naɽki] सं. गरदन, the  
 neck, scruff, ‘वीं मनकी कूकड़ा  
 की नाड़की मरोड़ नाकी।’ **समा.:** गेंटी  
**नाड़क्यो** [naɽkjo] सं. जवान बैल,  
 young ox, ‘काले हिंगोरिया का मेळा  
 मूँ बाँके एक नाड़क्यो लाया।’  
**नाड़ाखीली** [naɽakʰili] सं. हल को जूड़े  
 से बाँधने के लिए हल के अगले भाग  
 पर बनाई गई खूँटी, a horizontal  
 plug on the tip of the plough,  
 ‘वाँ खाती बा नकूँ मूँ हळ के नाड़ाखीली  
 बणा लायो।’  
**नाड़ा-हड़ली** [naɽa-həɽli] सं. एक रस्सी  
 जिससे जुए को हल के आगे बाँधा जाता  
 है, a rope used to tie plough to

## नाडी

the yoke, 'थूँ वीं मेर पे नाड़ा-हड़ली पड़ी ज्यो ऊरी लेन आ।'

**नाडी** [naɖi] सं. छोटा तालाब, small pond, 'ई साल माका काँकड़ की नाडी में पाणी हव आयो।'

**नाडी<sub>2</sub>** [naɖi] सं. बैलगाड़ी का जुआ, a yoke of the bullock cart, 'वीं खाती नकूँ मारी गाडी के नवी नाडी बणवई।'

**नाडी<sub>1</sub>** [naɖi] सं. नाड़ी, नब्ज़, a pulse, a blood-vessel, a vein, 'मारा बा की नाडी घणी कम चालरी।'

**नाडो** [naɖo] सं. एक छोटा गड्ढा, a small pit, ditch, hole, 'माका कूड़ा का नाडा ने पाणीऊँ आकोई भर दिदो।'

**नाड़ो** [naɖo] सं. नाड़ा, draw-string of skirt, women's petticoat and others garments, cord, 'वीं लुगई का लेंगा को नाड़ो मेळा में टूटग्यो।'

**नाणो** [naɖo] क्रि. नहाना, to bathe, 'थूँ वीं नळ का पाणीऊँ ना लीज्ये।'  
समा.: हाँपड़णो

**नात** [nat] सं. नकेल, halter-pin (fixed in an animal's nose), nose rope, 'वाँका पीळ्या केल्डा के माकाणी नात बणई।'

**नातणो** [natɖo] सं. रोटी बाँधने का कपड़ा, a small piece of cloth used for binding the breads or roti, 'मारा बापू कूड़े नातणा में रोटा बान्दन लाया।'

**नातो** [naɖo] सं. पुनर्विवाह, नाता, remarriage (in Hindus), 'माका गाम का डाळ्या के काले वीं गाम मूँ नातो लाया।'

**नानाबा** [nanaba] सं. नाना जी, maternal grandfather, 'काले मारा नानाबा मादेवजी का मेळा में ग्या।'

**नानीमाँ** [nanimā] सं. नानी जी, maternal grandmother, 'मारी नानीमाँ ने काले मामाजी उदेपर सपाखाना में लेग्या।'

**नान्देरो** [naɖero] सं. ननिहाल, house and family of the maternal grandfather, 'मारी छोरी वाँका नान्देरे गी।'

**नान्यो** [nanjo] विशे. छोटा, small, young, 'मारो नान्यो भई इस्कूल में भणबा ग्यो।'

**नाप** [nap] सं. नाप, measure, scale, meter, 'आपणा ओपीस की अलबारी को नाप में ले लिदो।'

**नाम** [nam] सं. नाम, name, 'मारा काकाजी का छोरा को नाम कडा काड्यो।'

**नामखाण्ड** [namkʰaɖd] क्रि. वि. थोड़ा सा, little, 'थारा नके माता में गालबाको तेल वेवे तो नामखाण्ड मनेई दे दीज्ये।'

**नामपे** [nampe] सं. पंजीकरण, नाम पर करवाना, registration, register in name, 'वाँ बा की हारी जगाँ मारा नामपे करा काडी।'

**नामी** [nami] विशे. नामी, renowned,



distinguished, reputable, well known, famous, 'माका गाम का वे नामी बा सान्त वेग्या।'

**नामेक** [namek] विशे. थोड़ा, little, small (of amount), a little, few, not many, 'थें दाळ में नेम नामेक लूण नाक्यो।'

**नामो** [namo] **मु. रू. नावो**

**नामो-निसाण** [namo-nisan] सं. नामो-निशान, trace, sign, 'वाँ बासा तो आपणी जगाँ को नेम नामो-निसाण मटा काड्यो।'

**नायण** [najəŋ] (**बो. रू. नावण**) सं. नाइन, a barber's wife, a woman of the barber caste, 'वा नायण माका अटे बाजाँ लेन अई।'

**नार** [nar] सं. शेर, lion, 'वीं मंगरा में माकाणी हारई जणा नार देकन आया।'

**नाराज** [naradž] सं. नाराज़, angry, 'वीं गाम का हारई मनक माराऊँ नाराज वेग्या।'

**नारेळ** [nare] सं. नारियल, coconut, 'थूँ खपाणऊँ मारे आट नारेळ लाज्ये।'

**नाल्डी** [nalɖi] सं. सिंहनी, lioness, 'उदेपर का पिंजरा में मारी बई नाल्डी देकन अई।'

**नाळ<sub>2</sub>** [nal] सं. पशुओं को दवाई देने के लिए बनाई गई नली, a hollow of bamboo used to feed medicine in animals, 'मारी मुर्दा भेस ने आपरो छडग्यो ज्यो वाँने हरूँ का तेल की नाळ दिदी।'

**नाळ<sub>1</sub>** [nal] सं. सीढ़ियाँ, a steps,

ladder (use to climb), stair, 'वे बासा नाळ मूँरेते गुड़ग्या हा वा।'

**नाळणो** [nalɲo] क्रि. देखना, to see, to watch, 'दन मइने थूँ भाड़ा हामूँ नाळन आज्ये।'

**नाळी<sub>2</sub>** [nalɪ] सं. बन्दूक की नली, barrel, 'मारा बापू को हाळी दो नाळी बन्दूक लेन आयो।'

**नाळी<sub>1</sub>** [nalɪ] सं. नाली, a small water-race or channel, drain, gutter, 'माका घर की नाळी में मनकाँ हूगलवाडो घणो कर मेल्यो।'

**नाळो<sub>2</sub>** [nalɔ] सं. नाल, आंवल, placenta, 'मारी भेस का पाडा को नाळो काँड्या खाग्या।'

**नाळो<sub>1</sub>** [nalɔ] सं. नाला, a big water-race or channel (natural), 'वीं घर के भडे नाळो वेन जाय्यो, जिमें मारी मोटर सड़कल पड़गी।'

**नाळयो** [naljo] सं. एक प्रकार का पाइप, a kind of pipe used to drain water, 'माका गाम का पळ्या में दो नाळ्या बेटाण्या।'

**नाव** [nav] सं. नाव, boat, 'मूँ द्वारकाँ ग्यो जदी नाव में बेटन समन्दर में फर्यो।'

**नावण** [navəŋ] **बो. रू. नायण**

**नावो** [navo] (**मु. रू. नामो**) सं. पूर्वज या देवताओं के नाम का गहना, a silver or gold ornament worn in the remembrance of forefathers or gods, 'मारा मोटा बा का छोरा ने भेरूँजी बावजी को नावो पेराई।'

**नास** [nas] सं. नाश, destruction,

## नासूर

ruin, devastation, loss, 'थें मारा टेकटर ने हर कस्यान ई चला-चलान नास कर काड्यो।'

**नासूर** [nasur] सं. नासूर, फोड़ा, an ulcer, 'मारा बा का पगाँ के नासूर घणा वेर्या।'

**नास्तो** [nas̩to] सं. नाश्ता, breakfast, snack, 'मूँ बसटेण्ड पे नास्तो करन आयो।'

**निंगस** [niŋgəs] सं. कड़ा, मज़बूत, tough, solid, hard, 'आ कुराड़ी निंगस घणी, नरई दन वेग्या तुई चालरी।'

**निंगोट** [niŋgot] विशे. मज़बूत, tough, solid, not hollow, hard, 'ओ बोळ्यो निंगोट घणो ज्यो पाट्या हव निकेळी।'

**निकळणो** [nikəḷɲo] क्रि. निकलना, to go, to be taken out, to come out, to push out, 'मूँ ओपीस मूँ तीन बज्याई निकळ्यो।'

**निकाळ** [nikaḷ] सं. निकाल, निकास, exit, outlet, 'माका घर को निकाळ उगाणा पालडे हे।'

**निकाळणो** [nikaḷɲo] क्रि. निकालना, to take out (of), to pull out, 'वाँ बाबूजी ने नोकरीऊँ निकाळ दिदा।'

**निकाळो** [nikaḷo] सं. टाइफ़ाइड, आन्त्रज्वर, typhoid, 'आजकाल मारा बापू ने निकाळो निकळ्यो।'

**निकासी** [nikasi] सं. दूल्हे के घर से बारात विदा करने की रस्म, a ritual in which the wedding procession departs from the

bridegroom's house, 'मारा बापू वीं छोरा की जान की निकासी में ग्या।'

**निगराणी** [niɡraɲi] सं. निगरानी, surveillance, 'राते काळ्यो कूड़ा पे हाक की निगराणी करबा ग्यो।' समा.: **रुकाळी**

**निचीजात** [niʧiʤat] सं. नीची जाति, lower caste, 'वाँ निचीजात का बासा ने मनक मन्दर पे ने छडबा देवे।'

**निचोड़** [niʧoḍ] क्रि. निचोड़, सार, सत्व, extract, synopsis, squeeze, summary, 'माका गाम का वे बासा थारी बातों को निचोड़ काड सके।'

**निचोणो** [niʧoɲo] (मु. रू. निसोणो) क्रि. निचोड़ना, to press, to wring out (liquid), to strain, to squeeze, 'थूँ मारा गाबा ने मेड़ी पे निचोन हुकान आज्ये।'

**निजवाण** [niʤvan] सं. एक प्रकार के कृषि उपकरण को चलाने के लिए हाथ में पकड़ने का दस्ता, a handle of instrument which is used to remove weeds or grass in between crops, 'वीं खाती नकूँ मारा कुळपा के निजवाण गड़ायो।'

**नितारणो** [nitarnɔ] क्रि. निथारना, to allow to stand (a liquid), to draw off (clear water), to decant, to strain, to filter (a liquid), 'थूँ वाँ भाबा ने छा मूँ घी नितारन गालज्ये।'

**निन्दा** [niɳda] सं. निंदा, blame, reproach, censure, scorn,

abuse, defamation, 'वा लुगई गाम का सब मनकाँ की निन्दा करे।'  
**निप्पल** [nippl] सं. पाइप जोड़ने की एक वस्तु, a thing used to joint two pipes together, 'आपणे थूँ खपाणऊँ तीन निप्पलाँ लेन आज्ये।'  
**निमजणो** [nimadʒɔ] क्रि. फसल की पैदावार होना, to produce (crop), 'अबरके साल माका गाम में एक पाणऊँ गऊँ हव निमज्या।'  
**निमटणो** [nimɔtɔ] क्रि. निबटना, to be completed, to be settled, adjusted (a matter a dispute, a debt), 'थाँकाणी माका वीँ छोरी का थींगा ने निमट काड्यो दिके।'  
**निमटाणो** [nimtɔɔ] क्रि. निबटाना, to complete, to get through (work), to settle, to adjust (as a matter, a debt), 'आपणे हारई जणा ने वीँ कूडा को हारोई काम निमटाणो।'  
**निमूण** [nimun] सं. नींबू का पेड़, the lime tree, 'माका कूडा का फेरा में निमूण को गोड भायो।'  
**निम्बोळी** [nimboʒi] सं. निबौरी, निंबोली, the berry of the Neem tree, fruit of the Neem tree, 'वीँ नीमड़ी की निम्बोळ्याँ अबे पाकबा लागगी।'  
**निरणे** [nirɔ] सं. निर्णय, decision, judgement, 'माकाणी सब जणा उटे जाबा को निरणे कर मेल्यो।'  
**निरात** [nirat] सं. धीरज, patience, 'कई भी काम ने निरातऊँ करणो छावे।'

नीत  
**निवड़णो** [nivɔɔɔ] क्रि. पूर्ण विकसित होना, to be fully developed, 'माको काळ्यो केलडो अबे हव निवड़ग्यो।'  
**निवाळ्याँ** [nivaljā] सं. कच्चे घर की छत से पानी गिरने का स्थान (छत का अग्र-भाग), a edge of the roof where water falls (in a thatched house), 'भरका वेबाऊँ माका घर की निवाळ्याँ चालगी।'  
**निसन्नी** [nisanni] (मु. रू. नीनी) सं. सीढ़ी, ladder, 'मारे रंग ढोळणो आ निसन्नी अटे लेन आ।'  
**निसाण** [nisan] सं. निशान, sign, symbol, signal, marker, mark, scar, 'थूँ आँ सई अकराँ पे निसाण कर दीज्ये।'  
**निसाणी** [nisani] सं. निशानी, a distinctive mark, sign, evidence, souvenir, 'वाँ बा नकूँ में इस्टाम पे निसाणी करा काडी।'  
**निसाणो** [nisaɔ] सं. निशाना, लक्ष्य, target, aim (as of shot), bull's-eye, goal, 'वाँ भीलाँ का छोरा को निसाणो नेम वी केरी पे लागो।'  
**निसोणो** [nisoɔ] मु. रू. निचोणो  
**नीचगँस्यो** [niʃgənsjo] विशे. बुरी नियत का आदमी, a man who keeps bad intention, 'वीँ गाम में दो-तीन नीचगँस्या मनक रेवे।'  
**नीचो** [niʃo] विशे. नीचा, low, base, 'माका घर को ढाळ्यो नीचो घणो।'  
**नीत** [niʃ] सं. नीयत, intention,

## नीतरणो

will, desire, 'अबे वाँ बासा की नीत में कचरो आर्यो।'

**नीतरणो** [niṭarṇo] क्रि. निथरना, to stand (a liquid), to be purified, to be strained, or filtered, 'वीं भेंस का दूद मूँ आपूँआप ईं घी नीतरर्यो।'

**नीनी** [nini] मु. रू. निसन्नी

**नीन्द** [niṇḍ] सं. नींद, sleep, repose, doze, 'काले रातीजगा में जाबाऊँ आज मने नीन्द घणी अई।'

**नीपणो** [nipṇo] क्रि. लीपना, to mud plaster, 'थूँ आपणी पोळ ने परी नीप काडज्ये।'

**नीम** [nim] सं. नींव, foundation, base, substructure, 'वाँ दानक्याँ नकूँ माका घर की नीम खुदई।'

**नीमड़ी** [nimṛi] (मु. रू. नीम्बड़ी) सं. नीम, the Neem tree (known for its bitter fruit, and for medicinal and antiseptic properties of its leaves), 'वीं खान्दोळ पूँ खाती बा नीमड़ी काट लाया।' वैज्ञ. ना.: *Melia azadirachta*

**नीम्बड़ी** [nimṛi] मु. रू. नीमड़ी

**नीम्बू** [nimbu] सं. नींबू, a lemon, 'वाँ सेरजी का कूड़ा पूँ थोकाणी थोड़ाक नीम्बू तोड़ लाज्यो।'

**नीवण** [nivṇ] विशे. मज़बूत, tough, strong, robust, solid, 'माको ओ माचो नीवण घणो।'

**नुओ** [nuo] (मु. रू. नुवो) विशे. नया,

नवीन, new, 'कालऊँ माकाणी माका नुआ ओपीस में परा जावाँ।'

**नुओ-नकोर** [nuo-nakor] विशे. नवीनतम, new, latest, fresh, 'वे मारसाब आज नुओ-नकोर कुरतो पेरन आया।'

**नुक** [nok] सं. नाखून, fingernail, nail, 'मारी छोरी का मारा बा नुक काटर्या।'

**नुकपालिस** [nokpalis] मु. रू. नुकमेन्दी

**नुकमेन्दी** [nukmeṇḍi] (मु. रू. नुकपालिस) सं. नाखून की पॉलिश, nail polish, 'गुवाँर्या नकूँ वाँ बा की छोरी नुकमेन्दी की सीसी लैन अई।'

**नुकळई** [nokḷai] सं. नाक का रक्त बहाव, nose bleed, 'वाँका छोरा का नाक में नुकळई घणा आर्या।'

**नुको** [nuko] सं. अफ़ीम के डोडे को चीरने का एक उपकरण, a tool used to slit (rip) the fruit of Opium, 'थारा बापू मने क्यो के थूँ खपाणऊँ तीन नुका लेतो आज्ये।'

**नुकोर्यो** [nukorjo] बो. रू. नकोर्यो

**नुगरो** [nugro] सं. बिना गुरु का व्यक्ति, a person without a spiritual guide or guide, 'माका गाम का काळूबा नेम नुगरा हे।'

**नुतो** [nuṭo] सं. निमंत्रण-पत्र, न्योता, invitation, invitation-card, 'वीं गाम की परसादी को आपणे नुतो आयो।'

**नुत्यार** [nutjar] सं. मेहमान, अतिथि,

guest, 'वाँका ब्याव में नुतावाळा हारई नुत्यार आया।'

**नुवायो** [nuvajo] विशे. गुनगुना पानी, कम गरम, lukewarm, 'थूँ आज मारे हाँपड़बा को पाणी नुवायो कर दीज्ये।'

**नुवार** [nuvar] सं. निवार, broad tape or belt (used to lace coats), 'थूँ आपणा नुवार का माचा ने छाँया मेल दीज्ये।'

**नुवो** [nuvo] मु. रू. नुओ

**नुस्को** [nusko] सं. नुस्खा, formula, prescription, art, 'माका गाम का वे बासा नुस्का घणा जाणे।'

**नूजणो** [nudʒɔno] क्रि. दूध निकालते समय पशु के पैर बाँधने की रस्सी, a rope used for tying the legs of a cow while milking, 'मारी गाय के मारी बई नूजणो देन दूद काड्यो।'

**नूतणो** [nutɔno] क्रि. निमंत्रण देना, to invite, 'मूँ वीं गाम का हारई मनकाँ ने जीम्बा के बाते नूतन आयो।'

**ने आणो** [ne aɔno] क्रि. नहीं आना, do not come, 'थॉनै माके जवार काटबा ने आणो।'

**नेऊ** [neu] पू. संख्या नब्बे, ninety, 'माका इस्कूल का छोरा-छोरी नेऊ दन की आत्रा पे जाया।'

**नेगचार** [negtʃar] सं. नेगचार, the fee at a marriage or other auspicious occasion (as a servant, tenant, dependent), 'वाँ नाया का भाबा ने वाँको नेगचार दे दिदो।'

**नेजो** [nedʒo] सं. नेज़ा, lance, javelin, नवरात्रि के अंतिम दिन माताजी के मन्दिर के सामने तलवारें व भाला लगाकर बनाई गई छतरी, 'माताजी को नेजो लेन वो छोरो तळाव पे ग्यो।'

**नेजोगो** [nedʒogo] विशे. एक व्यक्ति जो किसी काम के लायक न हो, a person who does not deserve any work, 'वाँको छोरो नेम नेजोगो, वाँने कई ठा ने पड़े।'

**नेणो** [neɔno] सं. अफ़ीम चीरना प्रारंभ करने की प्रक्रिया, the ceremony of slitting (extracting) opium, 'दितवार के दन माकी अमल में नेणो किदो।'

**नेतरो** [netro] (बो. रू. नेतो) सं. छाछ बिलौने के लिए लकड़ी की छड़ी को घुमाने की रस्सी, a cord used to turn a churning-stick, 'माके छा फेरबा ने नवो नेतरो बणायो।'

**नेताजी** [netadʒi] सं. नेता, राजनेता, a leader, political leader, 'नेताजी मेळा को उदगाटन करबा ने मोड़ा घणा आया।'

**नेतो** [neto] बो. रू. नेतरो

**नेपापी** [nepapi] विशे. निष्पक्ष व्यक्ति, impartial or neutral (truthful) person, 'वीं गाम का वे बासा नेम नेपापी मनक हे।'

**नेपो** [nepo] सं. नेफ़ा, (लहंगे के ऊपर लगाई जाने वाली पट्टी), a place where cloth belt or cord is inserted in a trouser,

## नेपोरो

a doubled seam carrying the draw-string of skirt, 'मारी बई का घागरा के दरजी नेपो बड़्या दिदो।'

नेपोरो [neporo] विशे. बेपरवाह व्यक्ति, a careless person, 'वाँ बा को छोरो नेम नेपोरो, वाँके कई फरक ई ने पड़े।'

नेम [nem] सं. नियम, rule, principle, custom, practice, religious observance, vow, 'वीं गाम का गोपीबा हाँपड़बा का नत नेम राक मेल्या।'

नेर [ner] सं. नहर, canal, 'माका वीं कूड़ा पे नेर को पाणी आर्यो।'

नेवज [nevəʒ] सं. नैवेद्य, food consecrated to a deity, offering, to make an offering (to a deity), अन्नकूट महोत्सव पर बेलों को खिलाया जाने वाला खाना, 'गोराजी की जागण के दन वाँ बासा का अटूँ नेवज आवे।'

नेसो [neso] सं. विश्वास, belief, 'मे बालाजी को नेसो राक मेल्यो।' समा.: आरोद

नो [no] पू. संख्या नौ, nine, 'खो का खेल में नो जणा खेले।'

नोकर [nokər] सं. नौकर, servant (male), 'आपणी दुकान पे नोकर ने आयो, कई बात वी।'

नोकराणी [nokranj] सं. नौकरानी, servant (female), 'वा नोकराणी आपणा घर की हव साप-सपई करन गी।'

नोकरी [nokri] सं. नौकरी, service,

job, 'वीं गाम का भरदूबा को छोरो माटर की नोकरी लागग्यो।'

नोटंकी [noʈənki] सं. एक प्रकार का नृत्य, a kind of dance, 'काले माका गाम में भँवई में नोटंकी को खेल किदो।'

नोबत [nobət] सं. 1) नौबत, musical instrument, kettledrum or pipe (as sounded on ceremonial occasions), 'नोरता में खेड़ा की माताजी के रोज नोबत बाजे।' 2) परेशानी, मुसीबत, trouble, 'काले बस निकळगी ज्यो मारा में खपाण आबा की नोबत आगी।'

नोमो [nomo] क्र. संख्या नौवा, ninth, 'अबे वीं लुगई के नोमो मिनो चालर्यो।'

नोरता [norta] सं. नवरात्रि, the first nine days of the light half of the month Asvin (during which Durga is worshipped), 'नोरता में मनक माताजी की पूजा करे।'

नोरो [noro] सं. पशु-बाड़ा, paddock, cattle ranch, 'आपणी भेंस्याँ ने थूँ नोरा में बान्दन आज्ञ्ये।'

नोळी [noʈi] सं. रुपये रखने की थैली, money bag, a bag which is used to kept money, 'पेल्याँ का मनक नोळ्याँ में रिप्या राकता हा।'

नोळ्यो [noʈjo] सं. नेवला, mongoose, 'माका कूड़ा पे नोळ्ये हाँप ने मार काड्यो।'

न्यारो [njaro] विशे. न्यारा, separate, distinct, different, 'थोडाक दन

पेल्याँ माराऊँ नानक्यो छोरो न्यारो  
वेग्यो।’

**न्याल** [njɑl] सं. निहाल,  
prosperous, wealthy, content,  
‘ई साल ग्वारँ का भाव हव आबाऊँ वो  
भाण्यो न्याल वेग्यो।’

**न्याव** [njɑv] (बो. रू. न्यावटो) सं.  
न्याय, justice, right or fitting

**न्यावटो**

manner or method, law, ‘माका  
गाम का हारई मनक मलन वाँ लुगई को  
न्याव किदो।’

**न्याव की गादी** [njɑv ki gaḍi] सं.  
न्याय की गद्दी, judgement seat,  
‘राजो न्याव की गादी पे बेटन न्याव  
करे।’

**न्यावटो** [njɑvto] बो. रू. न्याव



पंको [pəŋko] मु. रू. फंको<sub>2</sub>

पंगच्यो [pəŋgʃjo] मु. रू. पंगत्यो

पंगत [pəŋgət] सं. पंगत, a row, a line, भोजन करवाने की पंक्ति, a row of persons sitting down at a meal, 'थूँ ई पंगत में हीरो लेन जाज्ये।'

पंगत्यो [pəŋgtjo] (मु. रू. पंगच्यो) सं. एक सीढ़ी, एक सोपान, सीढ़ी पर चढ़ने के पैर, a step, 'माकी नाळ को एक पंगत्यो टूटग्यो।'

पंगेरी [pəŋgeri] सं. गन्ने या बाँस के तने का हिस्सा, पोरी, part or section of the sugarcane stem, part between knots of a sugarcane or bamboo, 'थूँ मने हाँटा की एक पंगेरी तोड़न देदे।'

पंच [pəntʃ] सं. पंच, a council (originally of five men and villagers), an arbitrator, umpire, 'माका मन्दर पे पंच भेळा व्या।'

पंचर<sub>2</sub> [pəntʃər] (मु. रू. पिंचर) सं. पंचर, छेद, a puncture, a small hole made by a sharp object, 'मारी सड़कल का पेड़ा को वाँका नकूँ पंचर कडायो।'

पंचर<sub>1</sub> [pəntʃər] सं. एक प्रकार की छेनी, पत्थर तोड़ने का औजार, a kind of chisel, puncher, 'पंचरऊँ कारीकर पट्याँ ने तोड़न हरीकी करे।'

पंचायत [pəntʃajət] सं. पंचायत, a

Panchayat, एक ग्राम परिषद (इसमें पाँच या पाँच से अधिक व्यक्ति शामिल होते हैं), ग्राम-सभा, जाति की सभा, a village council (consisting of five or more members), village meeting, a caste council, 'माका गाम की पंचायत में परधान मंतरीजी आया।'

पंचेरी [pəntʃeri] सं. 1) पाँच किलो का पत्थर, five kilogram weight stone, 'लेरूबा का घरूँ आपणी पंचेरी उरी लेन आ।' 2) एक प्रकार की मिठाई, a kind of sweet, जन्माष्टमी (श्री कृष्ण जन्मोत्सव) पर गाँव में पुजारी द्वारा दी जानी वाली मिठाई, a sweet given by the priest in the village on Janmashtami (Lord Krishna's birthday), 'जनमआटे पे वे माराज माका आकई गाम में पंचेरी बाँटे।'

पइजम [pəɪdʒəm] सं. पाजेब, पायल, anklet, 'मारी बेन के वाँका पाँवणा नवा पइजम लेन आया।'

पकड़ [pəkət] सं. पकड़, seizure, seizing, hold, clutch, capture, 'आजकाल माका गाम का चोराया पे रोज पुलीसवाळा की पकड़ चालरी।'

पकड़णो [pəkəɽɲo] क्रि. पकड़ना, to catch, to seize, to capture, to hold, 'थूँ वीं भूरी गाय ने उरी पकड़ ला।'

पकड़ाणो [pəkɽaɲo] क्रि. पकड़ाना,



to cause to be caught, to deliver, to hand over, to be seized, 'थूँ आ बाल्टी मेड़ी पे वीं मनक ने पकड़ा दीज्ये।'

**पकन्नी** [pəkənni] सं. एक प्रकार का बच्चों का स्थानीय खेल (पकड़-पकड़ाई का खेल) जिसमें एक-दूसरे को पकड़ते हैं, a kind of native game played by children in which one catches one another, 'वीं मन्दर पे साम का रोज छोरा-छोरी पकन्नी खेले।'

**पकवाड़ा** [pəkvaɾə] सं. पाख, दो सप्ताह, पखवाड़ा, a fortnight, half of lunar month, 'ई मीना का पाल्ला पकवाड़ा में मारी बेन को ब्याव हे।'

**पकवान** [pəkvan] सं. व्यंजन, पकवान, a dish, delicatessen, 'काले वाँ बा का कर्यावर में हात पकवान हा।'

**पकाणो** [pakaŋo] क्रि. पकाना (ईंट या मिट्टी के मटके), to fire (bricks, earthenware), 'वीं कुमार आवड़ा में हाण्डा पकाया।'

**पकोड़ी** [pəkori] सं. पकोड़ी, a savoury consisting of vegetables cut up, coated in batter of gram flour and deep-fried (small size), 'वाँ सेरजी के भेरूँजी बावजी की परसादी में पकोड़ी बणई।'

**पक्स** [pəks] सं. पक्ष, favour, side, 'वीं मारा पक्स में बोट दिदो।'

**पग** [pəg] सं. पैर, पग, the foot, leg, step, 'टरकऊँ टकराबाऊँ वाँका भाया का दुई पग टूटग्या।'

**पगई** [pəgəi] क्रि. वि. जल्दी से, quickly, soon, hastily, speedily, 'मूँ कूड़ऊँ बळदाँ ने लेन पगई आग्यो।'

**पगडण्डी** [pəgdəndi] सं. पगडण्डी, path, alley, track (a kind of small route), pathway, 'थूँ पगडण्डीवाळे गेले वेन परो जाज्ये।'

**पगतळी** [pəgtəli] सं. पैर की तलवा, sole (of foot), 'मारी पगतळी के कुचर घणी चालरी।'

**पगरकी** [pəgərki] (मु. रू. पगरखी) सं. चमड़े का जूता, leather shoes (traditional), 'मारी मोटी काकी के मारो दादो पगरक्याँ लायो।'

**पगरखी** [pəgərkʰi] मु. रू. पगरकी

**पगल्या** [pəglja] सं. पदचिह्न, foot print (of a death person), वैष्णव समाज द्वारा मृत्यु के बारहवें दिन एक पत्थर पर पदचिह्न बनाकर उसकी पूजा करना, the foot print made on the stone by Vaishnav people group on the twelfth day of death of a person, 'काले माका गाम में सादाँ का कूड़ा पे वाँ भाबा का पगल्या मेल्या।'

**पगात्याँ** [pəgatjə] सं. चारपाई का पावों की तरफ़ रहने वाला भाग, सोते समय पैरों की तरफ़ वाला भाग, portion of the cot towards the legs, side towards the legs while

## पग्याँ

sleeping, 'थूँ वीं माचा के पगात्याँ मारी साळ पड़ी ज्यो ऊरी लादे।'।

**पग्याँ** [pəgɪjā] सं. पगहा, a kind of tether, घोड़े के पाँव बाँधने की रस्सी, a rope use for pairing the horse's feet, 'थूँ मारी घोड़ी की पग्याँ कटे मेलन आयो।'।

**पच** [pətʃ] सं. परहेज, आहार नियम, temperance, avoiding, moderation, forming part of a diet (food), abstinence, 'अबाणू में मेती खाबा का पच राक मेल्या।'।

**पच लेणो** [pətʃ leŋo] क्रि. चोट में अधिक दर्द होना (सफेद खून बनना), a kind of pain (severe), 'काले मारा पग में खाँपो भागयो, ज्यो आज वीं पच ले लियो।'।

**पचकारी** [pətʃkari] सं. पिचकारी, a spray gun, a squirt (for water), 'वीं छोरे पचकारी में रंग भरन मारा ऊपरे छाँट दिदो।'।

**पचा** [pətʃa] पू. संख्या पचास, fifty, 'वाँ सेरजी का छोरा की जान में पचा जणा ईस आयो।'।

**पचाणो** [pətʃaŋo] क्रि. 1) पचाना, to digest, 'में काले बाट्याँ खादी ज्ये आलतक ने पची।' 2) पचाना, to burden (body or mind), 'काळूबा के नारये नेम मारा दिमाग ने पचा नाक्यो।'।

**पचोकड़ो** [pətʃokɽo] सं. घर के पीछे का भाग (स्थान), rear part of the house, 'काले वाँ बा के पचोकड़ा मूँ चोर भड़ग्या।'।

**पचोळ** [pətʃoɽ] सं. चारे के पाँच पुलिंदें, five sheaves of grass, 'काले मारी काकी हतरा पचोळ्ळाँ चारा की काटन अई।'।

**पछे** [pətʃʰe] (बो. रू. पसे) क्रि. वि. बाद में, after, later, 'मूँ पेल्याँ जीम्बा आयो, पछे मारी लुगई अई।'।

**पछेती** [pətʃʰeti] विशे. अर्वाधि के बाद फसल बोना, sowing crop after season, 'वाँ बासा के अबरके पछेती हरूँ भई।'। **विलो.:** अगेती

**पजामो** [pətʃamo] सं. पाजामा, पतलून, trousers, 'बजार मूँ मारो भई एक पजामो लायो।'।

**पट<sub>2</sub>** [pət] सं. जंग, rust, 'मारा लोड़ा का कुळपा के पट लागगयो।'। **समा.:** खाँट

**पट<sub>1</sub>** [pət] क्रि. पट, curtain or door of a temple, a kind of veil (used to cover the idol in the temple), 'वाँ मण्डप्या का साँवराजी का पट बारा बज्याँ खुले।'।

**पटकणो** [pətəkŋo] सं. पटकना, to dash down (on), to knock down, to crack (an earthen vessel), 'वीं छोरे मारी छा की तामेड़ी ने पटक दिदी।'।

**पटरी** [pətɽi] सं. पटरी, rail, line of train, 'वीं पटरी पे रेल अई कोइने।'।

**पटवारी** [pətʋari] सं. पटवारी, registrar of a village's land accounts, 'वाँका कूड़ा पे वो पटवारी जगाँ मापबा आयो।'।

**पटाट** [pəʈaʈ] सं. कीड़ा, worm, जानवर के बच्चों में पेट के कीड़े, intestinal worms in little ones of animals, 'वाँका पाडा का पेट में पटाटाँ पड़गी।'

**पटेल** [pəʈel] सं. पटेल, गाँव का नम्बरदार, headman of a village, village elder, 'माका गाम में वीं गाम का पटेलसा आया।'

**पट्टी<sub>2</sub>** [pəʈti] सं. पत्थर की पट्टी, stone slab or strip, 'रतन के घरे पट्टयाँ की टरक लाया।'

**पट्टी<sub>1</sub>** [pəʈti] सं. बालों की बनी रज्जु, hairline, the line formed by combing the hair on the head, 'काले वो भायो रूंगस्या में पट्टी पाड़न भणबा ग्यो।'

**पट्टीपटार** [pəʈtipəʈaʈ] क्रि. वि. पत्थर की पट्टियों से बना रास्ता, the road made with stone slabs, 'आजकाल माका गाम का गेला में पट्टीपटार वेर्यो।'

**पट्टो<sub>2</sub>** [pəʈto] सं. ज़मीन का अनुज्ञापत्र, license of land, 'माकाणी वाँका घर को पट्टो बणवा काड़यो।'

**पट्टो<sub>1</sub>** [pəʈto] सं. पट्टा, strap (any machine), a strip of leather, cloth or other flexible material, often with a buckle, used to fasten, secure or carry something or to hold onto something., 'माका कूड़ा का अंजन

को पेले दनई पट्टो टूटग्यो।'

**पड़** [pəʈ] सं. एक प्रकार की नरम रोटी, a kind of soft bread (chapati), 'मूँ भेगो उटन उदेपर एलाज करबा जाऊँ, थूँ मारे भेगी उटन पड़ पो दीज्ये।'

**पड़जूड़** [pəʈdʒu] मु. रू. पळजूड़ (मु. रू. परजूड़), परजूड़

**पड़णो** [pəʈno] क्रि. पड़ना, गिरना, to fall, 'मारा जीजाजी को भतीजो आम्बा पूँ पड़ग्यो।'

**पड़त** [pəʈəʈ] विशे. पड़ती, uncultivated and fallow land, 'अबरके माको वो खेत नेम पड़तई पड़्यो।'

**पड़-दादाबा** [pəʈ-dədaʈaba] सं. परदादा, paternal great-grandfather, 'काले वीं जीत्या का पड़-दादाबा को कर्यावर हो।'

**पड़-दादीमाँ** [pəʈ-dədimā] सं. परदादी, paternal great-grandmother, 'परीकेदन मारी पड़-दादीमाँ ने उलट्याँ घणी वी।'

**पड़दो** [pəʈdo] सं. पर्दा, curtain, 'माका गाम की रामलीला में पड़दो लगावे।'

**पड़नाळो** [pəʈnaʈo] सं. परनाला, पनाला, small water channel made of tin sheet, कच्चे घर की छत से गिरते पानी को झेलने का टीन का उपकरण, 'अबाणू अतरी भरका वी ज्यो माका पड़नाळा में पाणी ई ने मायो।'

**पड़पोती** [pəʈpoti] सं. परपोती,

## पड़पोतो

great-granddaughter (of son),  
'नातूबा की पड़पोती के थाणादार की  
नोकरी आगी।'

पड़पोतो [pəpoto] सं. परपोता,  
great-grandson (of son), 'वाँ  
बासा को पड़पोतो आम्बा पे छडग्यो।'

पड़वेलो [pəvelo] सं. वंश, खानदान,  
pedigree, generation, 'माका  
गाम में वाँ बा को पड़वेलो मोटो घणो।'

पड़स [pəʒs] सं. बाँस का चीरा  
हुआ टुकड़ा, a slit parts of  
bamboo, 'मारा हातों के वीं भाल्डा  
की पड़स भागगी।'

पड़सो [pəʒso] सं. कड़ाहा, a  
shallow wide-mouthed metal  
pan, cauldron, 'गाम में पड़सों में  
मनक लापी अन दाळ बणावे।'

पड़ाणो [pəʒano] क्रि. उखड़ाना,  
उखड़वाना, to cause to be  
uprooted, 'नारकोटिसवाळा वाँका  
खेत मूँ अमल पड़ा नाकी।'

पड़ाव [pəʒav] सं. पड़ाव, halting  
place, camping-ground,  
camp, assemblage, army,  
stage (as of a march),  
stopping-place (of a transport  
service), 'मूँ माका काँकड़ में सरई  
गारावाळा को पड़ाव देकन आयो।'

पड़ेल [pəʒel] विशे. दुर्बल, क्षीण,  
मरियल, दुबला-पतला, scrawny,  
wasted (as by sickness), 'अबे  
माको वो बळद नेम पड़ेल वेग्यो।'

पड़ो [pəʒo] सं. रिसाव, leakage,  
'माका गाम का तळाव के पड़ो लाग्यो।'

पड़ोस [pəʒos] सं. पड़ोस,  
neighbourhood, vicinity,  
'माका पड़ोस में वाँ बा के चोर धसग्या।'

पड़ोसण [pəʒosən] सं. पड़ोसिन,  
female neighbour, 'माका घर की  
वा पड़ोसण रोज टीबी घणी जोर की  
चलावे।'

पड़ोसी [pəʒosi] सं. पड़ोसी,  
neighbour, 'मारो पाड़ोसी रामदेवराँ,  
रामदेवजी का दरसण करबा जायों।'

पण [pəŋ] संयो. किंतु, परन्तु, but,  
'वो आज ने आवे पण थाकाँ ने आज  
माका घरे आणो पेड़ी।'

पणघट [pəŋgʱət] सं. पनघट, कुँए से  
पानी खींचने की जगह, a well  
or tank from which water is  
drawn or taken, 'वीं कूडा का  
पणघट पे घणी लुगायाँ पाणी भर री ही।'

पणो [pəŋo] सं. दलदल, marsh, घास  
या वनस्पति के साथ तालाब के पेदे पर  
जमने वाली मिट्टी, low-lying wet  
land with grassy vegetation;  
usually is a transition zone  
between land and water, 'वीं  
हरोपा का तळाव में हरसाल पणो घणो  
आवे।'

पण्ड [pəŋd] सं. पिंड, cake or  
ball of meal or flour or rice  
offered to spirits of ancestors,  
oblation to ancestors offered  
by nearest surviving, 'वीं डोकरा  
का वाँ बासा पण्ड करा काड्या।'

पण्डत [pəŋdət] सं. पंडित, learned,  
wise, clever, a scholar, title of

respect to a Brahman, monk, 'वीं गाम को पण्डत माका घरे होमसान्ती करन ग्यो।'

**पण्डो** [pəṇḍo] सं. पिंड करवाने वाला व्यक्ति, a person who offers a cake or ball of meal or flour or rice to the spirits of ancestors, 'गंगाजी में पण्ड कराबावाळे पण्डे मारा नकूँ तीन हजार रिप्या लिदा।'

**पतंग** [pətəŋg] सं. पतंग, kite, 'हकराँत के दन मनक पतंग उडावे।'

**पतरी** [pət̪ri] सं. पथरी, bladder stone, 'मारा बापू का पेट मूँ काले ओपरेसण करन पतरी काडी।'

**पतल्डा** [pətəld̪a] सं. अनुपयोगी टीन की चद्दर, useless tin sheet, 'माकाणी वीं भंगारवाळा का उटे पतल्डा बेचन आया।'

**पतळी टाँग** [pət̪li t̪əŋ] विशे. पतला पैर, thin leg, 'माका गाम को वो पतळी टाँग को भायो रोज खपाण जावे।'

**पतळो** [pət̪lo] विशे. पतला, thin, lean, 'माका गाम का वीं काना की भू आजकाल नेम पतळी वेगी।'

**पतवारी** [pət̪vari] सं. गाँव के बाहर मिट्टी या पत्थर से बनाई गई आकृति जिसको हिन्दू लोग पूजते हैं, a kind of shape made of clay or stone outside the village, to which the Hindu people worship, 'वाँ बा का गंगोज हे, ज्यो लुगायाँ पतवारी पूजबा ने गी।'

**पतासी** [pət̪asi] सं. बतासा, a light

hollow sugar-cake, शक्कर की नरम चासनी को टपका कर बनाई एक मिठाई, 'वाँ छोरी का बापू विंका ब्याव में पतारयाँ की पेटी लाया।'

**पत्तरगड्डी** [pət̪tərgəḍ̪di] सं. तहसीलदार द्वारा भूमि पर पत्थर से सीमा बन्दी करना, fencing the land by a sub-collector of revenue, 'तेसीलदार माका गाम में पत्तरगड्डी करबा आयो।'

**पत्ता** [pət̪ta] सं. ताश, एक प्रकार का ताश का खेल, a kind of card game, card, 'आपाँ सब जणा ई चूँतरी पे बेटन पत्ता खेलौं।'

**पत्तागोबी** [pət̪tagobi] सं. बंदगोभी, a cabbage, 'मारी बई पत्तागोबी की साग बणान लई।'

**पत्ती<sub>2</sub>** [pət̪ti] सं. चाय की पत्ती, tea powder, 'थूँ बजार मूँ आदो किलो पत्ती लेन आज्ये।'

**पत्ती<sub>1</sub>** [pət̪ti] सं. पत्ती, दाढ़ी बनाने के काम आने वाला ब्लेड, razor blade, blade, 'वाँ बासा मारा नकूँ डाडी बणाबा के बाते पत्ती मँगई।'

**पदवी** [pəd̪vi] सं. पदवी, उपाधि, पद, title, state, post, 'मारा काकाजी ने अबे थाणादार की पदवी मलगी।'

**पदारणो** [pəd̪arəno] क्रि. पधारना, to arrive, to take a seat, to set out, to proceed, to take one's way, 'माका वाँ बासा का घरे घणा छेटी का मेमान पदार्या।'

**पन** [pən] सं. पुण्य, pious, virtue,

## पनपणो

charity, 'सब मनक आपणा पनऊँ पनये।'

**पनपणो** [pənəpɲo] क्रि. पनपना, to grow, to thrive, to prosper, to rich, make steady progress, be at the high point in one's career or reach a high point in historical significance or importance, 'वीं गाम को बाण्यो अजमा को धंदो करबाऊँ पनपरयो।'

**पनवाड़ो** [pənvaɽo] सं. देवता का भोग, food offered the gods, खाना शुरू करने से पहले देवताओं को चढ़ाया जाने वाला भोग, the food offered to gods before starting the meal, 'माका गाम का वाँ बासा के परसादी को पनवाड़ो दस बज्याँ काड़यो।'

**पन्नणो** [pənnɲo] क्रि. शादी करना, to marry, 'काले रतन का भई ने वीं गाम में पन्ना काड़यो।'

**पन्नाणो** [pənnəɲo] क्रि. शादी करवाना, to cause to marry, 'काले जेसिंगपरे माकाणी गेरूबा का छोरा ने पन्ना लाया।'

**पन्नीदकी** [pənnidəki] विशे. शादीशुदा, विवाहित, married, 'माका गाम का वाँ भाबा की छोरी पन्नीदकी हे।'

**पन्नूरो** [pənnuro] (बो. रू. पन्नोळ, मु. रू. फन्दूरो) सं. मक्का के सूखे छिलके, dry corn peel, 'माका बाड़ा में मक्या को पन्नूरो घणो वेर्यो।'

**पन्नो** [pənno] सं. कपड़े की चौड़ाई,

width of the cloth, 'मारी बेन के लेगों लियो जिके भाण्ये पन्नो कम दे दिदो।'

**पन्नोळ** [pənnol] बो. रू. फन्दूरो (मु. रू. पन्नूरो), पन्नूरो

**पपोळणो** [pəpɔɻɲo] क्रि. दर्द पर हाथ फेरना, to rub with hand on the place of pain or hurt, 'वाँ बासा का माता में भाटा की लागगी ज्यो वे पपोळर्या।'

**पम्प** [pəmp] सं. पम्प, हवा भरने का यंत्र, pump (air), 'वीं दुकानवाळे काले पम्पऊँ हवा भरन मारी गाडी को पिंचर काड़यो।'

**परक** [pəɾək] सं. परख, जाँच, inspection, test, evaluate, examine, 'वाँ बा ईं नकली तेल की परक कर काडी।'

**परकणो** [pəɾəkɲo] क्रि. परखना, to inspect, to test, to evaluate, to examine, 'थाँके आसे आवे ज्या गाय आ मूँ परक लीज्यो।'

**परकमा** [pəɾəkma] क्रि. परिक्रमा, circumambulation, revolution, covered path around the temple, 'थूँ गोरजी के च्यारूमेर परकमा दे दे।'

**परकी** [pəɾki] सं. अनाज की परख करने का एक छोटा उपकरण, a small instrument which is used to examine or inspect or test grain from sacks, 'थूँ ईं परकीऊँ ईमें हरूँ देक लीज्ये।'

**परगत वेणो** [pəɾget veɲo] क्रि.

## परबीण

- प्रकट होना, आविर्भाव होना, to appear, 'वीं गाम का गेला पे नवा बावजी परगट व्या।'
- परची** [pərtʃi] सं. पर्ची, परची, chit, slip, handbill, 'भाण्या नकूँ सब सामान की परची बणा लाज्ये।'
- परचूण** [pərtʃun] सं. परचून, retail, groceries, 'माका गाम में वो छोरो रोज परचूणी सामान लेन आवे।'
- परच्यार** [pərtʃjar] सं. प्रचार, publicity, preaching, 'अबरके सरपंचा का चुनाव को परच्यार घणो बड्या चालर्यो।'
- परछई** [pərtʃʰai] सं. परछाई, shadow, reflection, the shadow (of an evil spirit or a strange man), 'रातने मूँ वीं रूँकड़ा की परछईकूँ दरपग्यो।'
- परजणी** [pərdʒəni] सं. एक प्रकार की खरपतवार जो रबी की फसल में होती है, a kind of weed (in rabi season), 'माका बीड़ा का खेत की हरूँ में परजणी घणी वेरी।'
- परजूड़** [pərdʒu:] (मु. रू. पड़जूड़; पळजूड़) सं. एक प्रकार का जुआ, a kind of yoke, नये बैलों को सिखाने के लिए बनाया गया जुआ, 'माका केलडा ने परजूड़ में जोया।'
- परणाम** [pəɾnam] सं. प्रणाम, bow, respectful greeting, obeisance, 'वे बासा आज वाँ मारसाबकूँ परणाम करर्या हा।'
- परदान** [pərdan] सं. प्रधान, head, head of Panchayat council,

- 'माका गाम में परदान साब एक पाणी की टंकी की घोसणा किदी।'
- परदानमंतरी** [pərdanməntri] सं. प्रधानमंत्री, Prime Minister, 'माकी टीबी में आज परदानमंतरीजी भासण दर्या हा।'
- परदेस** [pərdes] सं. विदेश, foreign country, another country, 'वाँको छोरो परदेस में नोकरी करबा ग्यो।'
- परदेसी** [pərdesi] सं. विदेशी, परदेशी, foreigner, 'चितोड़ का किला पे परदेसी मनक घणा आवे।'
- परदो<sub>2</sub>** [pərdə] सं. पर्दा, curtain, hanging, partition, membrane, shutter, 'रामलीला में वीं छोरे परदो गेंच्यो।'
- परदो<sub>1</sub>** [pərdə] सं. कान का पर्दा, eardrum, 'मारी भाबी का कानड़ा को परदो फाटग्यो।'
- परब** [pəɾəb] सं. ग्रहण (चन्द्र-सूर्य ग्रहण), eclipse (solar or lunar), 'ईदाण परब वेर्यो ज्यो आपाणी रोटो पछे खावाँ।'
- परबन्द** [pəɾbənd] सं. प्रबन्ध, इंतज़ाम, management, arrangement, 'वाँ सेरजी जीमणा को सब परबन्द कर काड्यो।'
- परबात्या** [pəɾbatja] सं. शादी में सुबह गाये जाने वाले गीत, songs sung in the morning during wedding, 'गामा में ब्याव में रोज हुँवारपेल्यो परबात्याँ गावे।'
- परबीण** [pəɾbin] विशे. प्रवीण,

## परबू

skilful, 'माका गाम का केळाबा को छोरो ई काम में परबीण हे।'

**परबू** [pərbu] सं. प्रभु, lord, master, Lord (Jesus), 'रोज परबू को नाम लेन सब काम करणो छावे।'

**परमळ** [pərmə] सं. परिमल, smell (good), fragrance, perfume, fragrant substance, 'मने गुलाब-जामूण की परमळ घणी आरी।'

**परमात्मा** [pərmātma] सं. परमात्मा, ईश्वर, the supreme spirit, God, 'माका गाम का वे बासा नेम परमात्मा हे।'

**परमानेंट** [pərmənent] विशे. स्थायी, permanent, 'अबे सरकार सब भणाबावाळा मासटराँ ने परमानेंट कर देई।'

**परमेसर** [pərmesər] सं. परमेश्वर, God, Lord, 'परमेसर ई दुन्याँ की हारी चीजाँ ने बणई हे।'

**परलेय** [pərləj] सं. प्रलय, disaster, dissolution of the world at the end of a Kalpa, 'अबरके केदारनात में परलेय घणो कळडो आयो।'

**परलोक** [pərlək] सं. परलोक, paradise, heaven, 'वाँ मारसाब की लुगई परलोक सिदारगी।'

**परवई** [pərvəi] सं. पुरवैया, the east wind (cold wind), एक प्रकार की वायु जो फसल के लिए हानिकारक होती है, 'परवई भाजरी ज्यो भरका आ सके।'

**परवचन** [pərvətʃən] सं. प्रवचन, exposition (especially of a

religious text or topic), 'माका गाम में वे माराज परवचन देर्या हा।'

**परवर** [pərvər] सं. चूल्हे के आगे बना स्थान जहाँ खाने को पकाया जाता है, the place made outside the fireplace where food is cooked and ash is kept, 'मारी बई परवर में बाट्याँ हेकरी।'

**परवा** [pərva] सं. परवाह, care, concern, 'थूँ जा अबे थारी मारे कई परवा कोइने।'

**परवार** [pərvār] सं. परिवार, household, family, 'वाँ मारसाब को परवार मोटो घणो।'

**परसण<sub>2</sub>** [pərsən] सं. प्रसन्न, happy, glad, pleased, cheerful, 'अतरा मनकाँ ने देकन माका साब परसण वेग्या।'

**परसण<sub>1</sub>** [pərsən] सं. पसन्द, choice, like, fond, 'आ ओन्नी मारे परसण आरी।'

**परसाद** [pərsad] सं. प्रसाद, food offered to an idol, 'मूँ खाँकळ बावजी के परसाद छडान आयो।'

**परसादी** [pərsadi] सं. एक समारोह जिसमें देवताओं को भोजन चढ़ाया जाता है, a ceremony in which food is offered to idols, 'माका गाम का हापूबा गोराजी बावजी के परसादी केरी।'

**परसी** [pərsi] (मु. रू. फरसी) सं. फर्शी, a tile and its floor, 'माके एक टेकटर भरन परसी को लेन आयो।'

**परसूँ** [pərsū] क्रि. वि. परसों, the



day after tomorrow, the day before yesterday, 'वाँ बा को कर्यावर परसूँ वेग्यो हो।' समा.:

**परीकेदन**

**पराणी** [pəraŋi] सं. बैलों को चलाने में उपयोग होने वाली लकड़ी, a wood stick used to direct the oxen, 'वे बासा गँऊँ भार्या हा जिंदाण पराणीऊँ बळद के आर करर्या हा।'

**परात** [pərat] सं. परात, a large circular metal dish (mostly used to knead flour), 'माके घरे परात में रोटा पोवे।'

**परातना** [pəratna] सं. प्रार्थना, prayer, 'माका इस्कूल में छोरा-छोरी दस बज्याँ परातना बोलर्या हा।'

**परामटा** [pəramta] मु. रू. फरामटा

**परायो** [pərajə] विशे. पराया, alien, outsider, foreign, 'पराया छोरा-छोरियाँ की सेवा करणी छावे।'

**परार** [pərar] विशे. गत वर्ष से पूर्व का वर्ष, last to last year, 'परार माके खपा हव निकळयो।'

**परालबद** [pəraləbəd] सं. प्रारब्ध, fate, destiny, 'थारो दोस कोइने मारो परालबद ई अस्योईस हे।'

**परीकेदन** [pərikedən] क्रि. वि. परसों, the day after tomorrow, the day before yesterday, 'मूँ परीकेदन मारी भू ने मारा हारै लेबा जाऊँ।' समा.: परसूँ

**परीक्सा** [pərikṣa] सं. परीक्षा, examination, test, 'मारा मोटका छोरा के नोवी की परीक्सा हे।'

**परीड** [pərid] सं. अवधि, period, 'वीं इस्कूल में मारसाब रोज आट परीड ईस भणावे।'

**परूसणो** [pərusno] क्रि. परोसना, to serve, 'थूँ वाँ मनकाँ के लाडू परूसन आजा।'

**परेक** [pərek] सं. कील, nail, peg, spike, pin, 'थूँ आ परेक ई भीत में टोक दे।'

**परेड** [pəred] सं. परेड, parade, 'माका इस्कूल में मारसाब छोरा-छोरियाँ ने परेड करार्या हा।'

**परेण्डी** [pəreṇḍi] सं. पलेहंडी, stand or shelf on which water-jars are placed, a place where drinking water is kept, 'थूँ आ भेली ई परेण्डी पे मेलन आजा।'

**परेम** [pərem] सं. प्रेम, love, affection, fondness, 'वीं गाम में वाँ दुई मनकाँ के परेम घणो बड्या हे।'

**परेमी** [pəremi] सं. प्रेमी, lover, sweet heart, 'वाँका उटाको नात्यो देस परेमी मनक हे।'

**परेवड़ो** [pərevu] सं. कबूतर, pigeon, dove, 'माका कूड़ा में परेवड़ा घणा रेवे।'

**परेस** [pəres] सं. इस्त्री करना, to press, 'मारो वीं गाम जीम्बा जाणो थूँ धोबी नकूँ परेस करवा ल्या।'

**परोगराम** [pərogəram] सं. कार्यक्रम, programme, plan, 'माकाणी जेपर जाबा को परोगराम बणार्या।'

**परोजा** [pərodʒa] क्रि. चले जाना, to

## परोड़्यो

depart, go, 'मने नीन्द आरी अबाणू  
थूँ अट्टूँ परोजा।'

**परोड़्यो** [parotjɔ] क्रि. वि. कोई बात  
नहीं, no problem, nothing, no  
matter, 'वो भायो आज ने आई तुई  
परोड़्यो काले आजई।'

**पलंग** [pələŋg] सं. पलंग, a cot, a  
bed, 'वाँ बाबूजी की छोरी का ब्याव में  
पलंग डइचा में दिदो।'

**पलक** [pələk] सं. प्लग, spark  
plug, 'गेला में वाँकी गाडी को पलक  
खराब वेग्यो।'

**पलडाँट्यो** [pəldāʈjɔ] सं. एक प्रकार  
का साँप, a kind of snake (its  
body is small and thin), 'माका  
गाम का भोपाजी का छोरा के काले  
तळाव में पलडाँट्यो छेंटग्यो।'

**पलास्टी** [pələstɪ] सं. प्लास्टिक,  
plastic, 'काले मूँ खपाणऊँ पलास्टी  
की बाल्टी लेन आयो।'

**पलास्तर** [pələstər] सं. दीवार पर  
लगाने का मसाला, plaster, 'थाँकी  
भीत के अटे पलास्तर हव किदो।'

**पलोतण** [pəlotəŋ] (मु. रू. पलोथण)  
सं. पलेथन, flour spread under  
and over dough (to assist  
rolling), 'थूँ रोटा के पलोतण हव  
लगान पोज्ये।'

**पलोथण** [pəlotʰəŋ] मु. रू. पलोतण

**पल्लाणी** [pəllāŋi] सं. मिट्टी की दीवार  
पर की जाने वाली घास-फूस की छाजन,  
a roofing made of straw and  
soil on the wall, 'माका घर पाल्ली  
भीत पे आज पल्लाणी लगई।'

**पल्लो**<sub>2</sub> [pəllɔ] सं. साड़ी का किनारा,  
पल्लू, पल्ला, side, border,  
edge (of a garment and sari),  
'थारी ओन्नी को पल्लो नीचे गींसार्यो।'

**पल्लो**<sub>1</sub> [pəllɔ] सं. मृत्यु के दिनों व त्योहार  
के समय मृत्यु वाले के घर रोने का  
रिवाज़, a custom of mourning  
on a festival or in the house  
of dead person, 'कानूबा के घरे थूँ  
आज पल्लो लेन आज्ये।'

**पळ** [pəʈ] (मु. रू. पुळ) सं. पल,  
क्षण, a moment, 'मूँ पळ भर में  
हारई गुलाब-जामूण खाग्यो।'

**पळक** [pəʈək] सं. पता, मालूम,  
अनुभव, known, 'मूँ केळा लायो  
ज्यो मारी छोरी ने पळक पडगी।'

**पळको** [pəʈko] सं. चमक, दमक,  
flash, 'केमरा को पळको पडबाऊँ  
फोटू में मारी आँक्याँ मिचागी।'

**पळघड़ी** [pəʈgʱəɽi] (मु. रू. पुळघड़ी)  
क्रि. वि. समय का भाग, तुरन्त,  
एक पल का समय, moment of  
time, instant, in a moment,  
'थारे तो पळघड़ी में मातो दूके अन  
पळघड़ी में पेट दुक जावे।'

**पळजूड़** [pəʈʒuɽ] (मु. रू. पड़जूड़)  
मु. रू. परजूड़

**पळणो** [pəʈno] क्रि. पलना, to be  
reared or brought up, 'वाँको  
छोरो गेरूबा की छोरी नके पळर्यो।'

**पळी** [pəʈi] सं. कलछी, चमचा,  
a ladle (for measuring oil,  
ghee, etc), scoop, 'मारी बई रोज  
पळिऊँ दूद हलावे।'

**पळेटणो** [pəɮetɳo] क्रि. लपेटना, to roll, to warp, to twist (rope, thread, wire), 'थूँ ओ डोरो ई गोटी के पळेट दीज्ये।'

**पळयो** [pəɮjo] सं. पुल, सेतु, bridge, 'वे बासा पळ्या पे वेन कूड़े पराग्या।'

**पसणो** [pəsɳo] (मु. रू. फसणो) क्रि. फँसना, to get trap, to get arrested, to be caught, 'माका कूड़ा पे रोजड़ो जाळी में पसग्यो।'

**पसतानो** [pəstəɳo] क्रि. पछताना, to repent, to regret, 'वाँ बासा को गारो मरग्यो ज्यो वे पसतार्या घणा हा।'

**पसाणो** [pəsəɳo] (मु. रू. फसाणो) सं. फँसाना, to cause to be imprisoned, to catch, to trap, 'वीं पारब्याँ के मनक तीतर ने जाळ में पसा काड्यो।'

**पसीनो** [pəsiɳo] सं. पसीना, sweat, 'वाँ बा को डील आकोई पसीना मूँ जरयो।'

**पसे** [pəse] बो. रू. पछे

**पसेवड़ो** [pəsevɳo] (बो. रू. भसेवड़ो) सं. चादर, blanket, a bed sheet, coverlet, man's heavy shawl, 'मारा भईजी मेळा मूँ वाँके पसेवड़ो लाया।'

**पाँ** [pā] क्रि. वि. पास, near, with me, to, 'थूँ ई छोरी ने दन ने मारे पाँ रोटी खुवाबा लाज्ये।'

**पाँगळयो** [pəɳgɮjo] विशे. विकलांग, अपाहिज्ञ, लंगड़ा मनुष्य, handicapped, cripple, 'वो

पाँगळयो मनक माका घरूँ खाटी छा लेग्यो हो।'

**पाँच** [pāɳ] पू. संख्या पाँच, five, 'अबे थूँ मने पाँच रिप्या देदे।'

**पाँचमो** [pāɳmo] क्र. संख्या पाँचवाँ, fifth, 'माकाणी पाँचमे दन हरद्वार पराग्या।'

**पाँडाळ** [pāɳdā] सं. पंडाल, pavilion (site of religious ceremony), 'माका वीं गाम का पाँडाळ में घणा मनक जीम लिदा।'

**पाँतरो** [pāɳtro] क्रि. वि. एक दिन छोड़कर आने वाला दिन, a day between left and next day (third day), alternate day, 'माका ओपीस में पाँतरे एक केन पाणी की आवे।'

**पाँती** [pāɳti] सं. हिस्सा, share, divination, dividend, 'थारी पाँती की मक्की वीं भाण्या ने बेंच दीज्ये।'

**पाँतीदार** [pāɳtidar] सं. हिस्सेदार, partner, shareholder, participant, 'थारो पाँतीदार वीं गाम में जीम्बा ग्यो दिके।'

**पाँनसो** [pānsɳo] पू. संख्या पाँच सौ, five hundred, 'वाँ काकाजी की छाळी पाँनसे रिप्या में बेंच दिदी।'

**पाँमणापीर** [pāmnəpɳi] बो. रू. पाँवणापीर

**पाँल्ली** [pālli] मु. रू. पाँळळी

**पाँळळी** [pāɳɮi] (मु. रू. पाँल्ली) सं. पसली, rib, 'गाडा मूँ पड़बाऊं वीं छोरा की पाँळळी टूटगी।'

## पाँवणा

**पाँवणा** [pāvṇa] सं. बहिन का पति, sister's husband, 'मारी बेन का पाँवणा वाने लेबा ने आया।'

**पाँवणापीर** [pāvṇapīr] (बो. रू. पाँमणापीर) सं. मेहमान, guests, 'वे बा समाग्या ज्यो माका गाम में पाँवणापीर घणा आर्या।'

**पाँवण्डो** [pāvṇḍo] सं. लम्बे लम्बे कदम, lope, stride, 'वे बासा लाम्बा-लाम्बा पाँवण्डा मारन चितोड़ पराग्या।'

**पाँस** [pās] सं. एक प्रकार का काँटा (मुख्य रूप से बाँस का ऊपरी पतला भाग होता है), a kind of thorn (mainly a thin part of bamboo), fibre, 'खेत में चारो काटती बेळ्याँ मारी बई की आँगळी में पाँस भागगी।'

**पाँस्यो** [pāsjo] सं. फसल के बीच में खेत से घास हटाने वाले कृषि यंत्र का एक उपकरण, a agricultural tool used to remove weeds or grass between crops, 'थूँ खपाणऊँ मारे एक कुळपा को पाँस्यो लेन आजाज्ये।'

**पाइप** [paip] (मु. रू. पायप) सं. पाइप, pipe, 'काले मारा फुँफाजी के दो सेट पाइपाँ का लाया।'

**पाइप लेण** [paip len] सं. पाइप लाइन, pipeline, a long pipe, typically underground, for conveying oil, gas, etc., over long distances, 'माका कूड़ा की पाइप लेण मूँ पाणी घणो निकळ्योँ हो।'

**पाकणो** [pakṇo] सं. पकना, to be ripe, 'मूँ काले लायो ज्यो हीतापळ हव पाकग्यो।'

**पाकीट** [pakit] सं. पैकेट, packet, 'थूँ आज वीं दुकान पूँ भड़िका को पाकीट लेन आज्ये।'

**पाकीबात** [pakibat] सं. पक्की बातचीत, surety, an agreement between parties (usually arrived at or after discussion) fixing obligations of each, 'मारे अन गाडोल्या के वीं बळद का बाते रिप्या की पाकीबात वेगी।'

**पाको** [pako] विशे. पका हुआ, ripe, mature, 'थें मारे भीलाड़ाऊँ पाका केळा लाज्यो।'

**पागड़ी** [pagṛi] सं. पगड़ी, a turban, 'रतन का बापू खपाणऊँ पागड़ी लेन आया।'

**पागड़ो** [pagṛo] सं. रक्काब, a stirrup, support consisting of metal loops into which rider's (horse) feet go, 'मनक पागड़ा पे पग मेलन घोड़ा पे सवारी करे।'

**पागो** [pago] सं. खटिया के पैर, legs of cot, 'मारा माचा को एक पागो फाटग्यो।'

**पाचो आणो** [patʃo aṇo] (बो. रू. पाच्छो आणो, मु. रू. पाच्छो आणो) क्रि. वापस आना, to return, 'भरका आरी ज्यो थूँ पाचो आजा, भाळी आती वेई।'

**पाचो मेल-मिलाप** [patʃo mel-milap] सं. फिर से मेल या मिलाप,

reconciliation, 'विंऊँ एक दाण लड़ई वेगी पण अबे पाचो मेल-मिलाप वेग्यो।'

**पाचो-जीणो** [patʃo-ɖʒiŋo] क्रि. पुनर्जीवित होना, to resurrect, (New Testament) the rising of Christ on the third day after the Crucifixion., 'ईसुमसीजी मर्या केडे तीन दन में पाचा-जीग्या।'

**पाच्छो आणो** [patʃʰo aŋo] बो. रू. पाचो आणो, मु. रू. पाचो आणो  
**पाछलो** [patʃʰlo] क्रि. वि. पिछला, past, back, rear, backside, 'आपणे भाया पाछली मांग-तांग हे दिके।'

**पाछे** [patʃʰe] क्रि. वि. पीछे, behind, 'माकी गाडी के पाछे एक सड़कल वाळो आयो हो।'

**पाट<sub>3</sub>** [pat] सं. चक्की का पाट, millstone, 'माकी गट्टी का पाट वाँका नूँ टँचाया।'

**पाट<sub>4</sub>** [pat] सं. कपड़े का भाग, piece of cloth, one part of the cloth, 'मूँ ओन्नी को एक पाट भाण्या की दुकान पेई भूलग्यो।'

**पाट<sub>2</sub>** [pat] सं. पत्थर की बड़ी पट्टी जिस पर देवताओं की पूजा सामग्री रखी जाती है, stone slab on which worship items are kept, 'थूँ वाँ बावजी का पाट पे अगरपत्त्याँ जोन धूग दे दीज्ये।'

**पाट<sub>1</sub>** [pat] सं. पाठ, lesson, 'मारसाब थॉने कस्यो पाट भणायो?'

**पाटड़ी<sub>2</sub>** [patʃi] सं. एक लकड़ी का

पाटा जिस पर छड़ चलाते समय बैठा जाता है, a wood flat plank used to sit while drawing water using a Persian wheel, 'वो डोकरो पाटड़ी पे बेटन छड़ हाके।'

**पाटड़ी<sub>1</sub>** [patʃi] सं. बैलगाड़ी में लगने वाला लकड़ी का समतल पाटा, a wood flat plank used on the cart, 'वाँ बासा माका गाडा के पाटड़ी लगई।'

**पाटला<sub>2</sub>** [patla] सं. बैलगाड़ी के पहिये का एक भाग, the wooden piece of the circumference of a bullock cart wheel, 'वाँकी गाडी को पाटलो हुळग्यो।'

**पाटला<sub>1</sub>** [patla] सं. एक प्रकार की चूड़ियाँ, a kind of bangle, 'मारी छोरी के खटीकण नूँ पाटला लिदा।'

**पाटी<sub>2</sub>** [pati] सं. पाटी, children's writing-board, 'वे मारसाब मारी छोरी के लिकबा की पाटी लेन आया।'

**पाटी<sub>1</sub>** [pati] सं. एक लम्बा खेत, a long agricultural farmland, 'अबरके थॉकी कूड़ा पाल्ली पाटी में इसबगोळ भायो दिके।'

**पाटो** [pato] सं. एक प्रकार की पट्टी, local bandage (cloth), 'मारा बा वाँका गूमड़ा पे हूती का छीतरा को पाट्टो बान्दयो।'

**पाट्यो** [patjo] सं. flat wooden plank, लकड़ी की बड़ी व मोटी पट्टी, large and thick strip of wood, 'माके आज आरामसीन मूँ नीमड़ी का पाट्या कडा लाया।'

## पाड़

**पाड़** [paɽ] सं. पहाड़, mountain, 'माकाणी आत्रा ग्या जिदाण मोटा-मोटा पाड़ देक्या।'

**पाड़णो** [paɽŋo] क्रि. 1) तोड़ना, to break, to pluck, 'थूँ वाँ आम्बा पूँ पाकी केर्या पाड़ लाज्ये।' 2) उखाड़ना, to uproot, to out-root, to pluck, 'थूँ वीँ रूँकड़ा ने परो पाड़ नाकज्ये।'

**पाडा** [paɽa] सं. गन्ने का बीज, अंकुर, sugarcane bud, 'माके बीज का हाँटा लाया ज्ये तावड़े रेबाऊँ वाँका पाडा हूकग्या।'

**पाडी** [paɽi] सं. पाड़ी, female buffalo-calf, 'माकी पाडी रूँकड़ी खाबाऊँ मान्दी वेगी।'

**पाड़े** [paɽe] (मु. रू. पाल्डे) क्रि. वि. तरफ़, side, direction, towards, 'थूँ वीँ पाड़े वेन परोजाज्ये ज्यो हट जाई।'

**पाडो** [paɽo] सं. पाड़ा, male buffalo-calf, 'वाँकी भेंस को पाडो हारोई दूद छूँकग्यो।'

**पाड़ो** [paɽo] सं. पाड़ा, quarter of a town, ward, cluster of huts separate from the village to which they belong, 'काले माका पाड़ा में नट नाची।'

**पाण** [paŋ] सं. ताकत, power, strength, 'हापाखेड़ी का वाँ बापू में पाण घणो।'

**पाण आणो** [paŋaŋo] क्रि. फसल को पानी (सिंचाई) की आवश्यकता आना, arise of irrigation need,

'अबे मारा गँऊँ पाण आग्या, ज्यो वाँने पाणा।'

**पाणत** [paŋət] सं. सिंचाई, irrigation, watering, 'थाँको ओरो ज्यो पाणत में कूण ग्यो?'

**पाणत करणी** [paŋət kəɽŋi] क्रि. सिंचाई करना, to irrigate, to water, 'अबाणू मारा काकाजी नेर का पाणी की पाणत करबा ग्या।'

**पाणदेणी** [pāŋdeŋi] क्रि. कृषि उपकरणों व हथियारों को तेज़ करके पानी में डुबाना, to sharpen the agricultural tools and weapons and dip in water to cool, 'थूँ गाडोल्या नकूँ आपणी कुराड़ी के पाण दुआ लाज्ये।'

**पाणी** [paŋi] सं. पानी, water, 'मारे थूँ एक गिलास पाणी लेन आ।' समा.: जळ

**पाणी-पतासा** [paŋi-pətaɽasa] सं. एक प्रकार के बतासे जो तीखे पानी से खाये जाते हैं, a light hollow cake (to eat with spicy water), 'माकाणी आज बसटेण्ड पे पाणी-पतासा खान आया।'

**पाणीवाड़ो** [paŋivaɽo] सं. मरे हुए व्यक्ति को जलाने के बाद औरतों द्वारा स्नान करने का रिवाज़, a custom of taking bath by women after cremation, 'अबाणू हारी लुगायाँ पाणीवाड़े गी।'

**पाणस्यो हाँप** [paŋesjo hāp] विशे. एक प्रकार का साँप जो पानी में रहता है, a kind of snake which lives in water, 'मारी बई

- के पाणेश्यो हाँप छेंटग्यो।’
- पाणो** [paŋo] क्रि. पिलाना, to cause to drink, to water, to irrigate, to pour, ‘थाँकाणी आज मारी भेंस्याँ ने पाणी पा दीज्यो।’
- पाण्डू** [paŋdu] सं. सफ़ेद रंग की मिट्टी, a kind of white clay which is used for whitewash, ‘काले मारा भईजी नाडी पूँ पाण्डू को गाडो भर लेन आया।’
- पातळ** [paʈa] सं. कछुआ, कच्छप, a kind of tortoise/turtle which lives in water (turtle), ‘माका कूड़ा में पातळ घणी मोटी रेवे।’
- पाताळ** [paʈa] सं. पाताल, hades, hell, ‘हाँवणी-पाँचे पे अतरी भरका वी ज्यो आकास अन पाताळ एक वेग्या।’
- पाती** [paʈi] सं. पाती (देवताओं के मस्तक पर चढ़ाये जाने वाले पत्ते), a kind of leaf that which is used on the head of gods, ‘भोपाजी हक्करवार के दन बावजी के पाती छडावे।’
- पातो** [paʈo] सं. बड़ा हण्डा, large casserole, cauldron, छाछ गर्म करने का बर्तन, a very large pot that is used for boiling, ‘थूँ वीँ पाता में थोड़ीक खाटी छा उनी कर काडज्ये।’
- पात्यो** [paʈjo] सं. एक प्रकार की दरी जिस पर बैठकर खाना खाया जाता है, a kind of carpet/mat used to sit while eating, ‘जीमणा में मनकाँ ने पात्या पछान जिमावे।’

- पाद** [paʈ] सं. पाद, अधोवायु, fart, a reflex that expels intestinal gas through the anus, ‘जितूबा का कान्या ने पाद घणो आवे।’
- पादणो** [paʈŋo] क्रि. पादना, to fart, ‘वीँ छोरे इस्कूल में पाद दिदो।’
- पादरी** [paʈri] सं. पादरी, Christian priest, missionary, pastor, ‘वीँ इसायाँ का मन्दर में पादरीजी भासण देर्या हा।’
- पादरोई** [paʈroi] क्रि. वि. सीधा (कम दूरी का रास्ता), direct (route), ‘थूँ पादरोई वेन आपणा कूड़ा पे आ जाज्ये।’
- पान<sub>2</sub>** [pan] सं. पान, unwoven rope or threads, ‘थूँ वीँ हण की पानऊँ राल्डी मेळ नाकज्ये।’
- पान<sub>1</sub>** [pan] सं. पान, ताम्बूल, betel leaf, a rolled pan leaf (a kind of narcotic food), ‘मारा बापू आज वाँ साब के खपाणऊँ पान लेन आया।’
- पानड़ी** [panʈri] सं. सूची, list, ‘आपणे चितोडऊँ ज्यो सामान लाणो वाँकी पानड़ी बणा लीज्ये।’
- पानड़ो** [panʈo] सं. पत्ता, leaf, ‘थूँ आपणी भेंस्याँ के पानड़ा पाड़न लेन आज्ये।’
- पानो** [pano] सं. पाना, spanner, एक प्रकार का उपकरण जिससे बोल्ट कसे जाते हैं, a kind of tool which is used tight nuts and bolt, ‘थूँ ईँ पानाऊँ आपणी चक्की का गाळा की ढेबरी गाँटी कर दीज्ये।’
- पान्नो** [panno] सं. पृष्ठ, कागज़,

## पाप

पन्ना, leaf (of a book), page, paper, 'वीं इस्कूल में मारसाब किताबों का पान्ना घणा पळटर्या हा।'

पाप<sub>2</sub> [pap] सं. पशुओं के खुरों का रोग, hoof disease in cattle, 'वाँकी काळी गाय के पगाँ में पाप आग्यो।' समा.: खुराट

पाप<sub>1</sub> [pap] सं. पाप, कुकर्म, sin, evil, wrong, moral guilt, 'वीं छोरे डेकड़ ने मारन पाप कर काड्यो।'

पापड़ [papəɽ] सं. पापड़, पतली रोटी, wafer, a kind of food which is eaten after frying, a thin crisp cake made of pulse, 'मारा भुवाजी का घरे पापड़ बणाया।'

पापड़ा [papɽa] सं. स्कंधास्थि, back part of body, scapula, 'मारा पापड़ा घणा ठूकर्या।'

पापड़ी [papɽi] (बो. रू. पोपळी) सं. पपड़ी, flake, thin crust, scurf, dry mud cake, 'अबे माका वीं नाडा को पाणी हूकग्यो ज्यो विमें पापड़ी जमगी।'

पापी [papi] सं. पापी, sinner, sinful, cruel, hard-hearted, 'अबे ई संसार में पापी घणा वेग्या।'

पायक [pajək] सं. एक प्रकार की जाति, पायक, a kind of caste, 'मने वीं चोराया पे एक पायकाँ को मनक मल्यो।'

पायड़ [pajəɽ] बो. रू. पेड़

पायप [pajəp] मु. रू. पाइप

पायो [pajo] सं. चालीस किलोग्राम शक्कर से बनाया गया खाना (मिठाई),

a food (sweet) which is made using forty kilograms of sugar, 'माकी परसादी में दो पाया लापी का काड्या।'

पार [par] क्रि. वि. पार, across, cross, beyond, over, 'में भेता तका भाळला ने तरन पार कर लिदो।'

पारकी [parki] विशे. पारखी, judge, tester, connoisseur, 'माका गाम में वे बासा सब चीजाँ का पारकी हा।'

पारबी [parbi] सं. एक प्रकार की जाति, a kind of caste, 'काले वो पारब्याँ को मनक माका गाम में आयो हो।'

पारसी [parsī] सं. पहेली, puzzle, 'माका गाम में लुगायाँ पारस्याँ गारी ही।'

पाल [pal] मु. रू. तरपाल

पालकी [palki] सं. पालकी, cradle, conveyance carried on the shoulders, 'माका वीं छोरा के आज पालकी लेन आया।'

पालको [palko] सं. पालक, spinach, 'वाँके पालका की साग बणई।'

पालणो [palɳo] सं. पालना, cradle (of bamboo), big trug, 'थूँ ई छोरा ने पालणा में हुँवाणन आजा।'

पालरपाणी [paləɽpaɳi] सं. वर्षा का पानी, rain water, 'पालरपाणीऊँ हाँपड़े तो माता में जुआँ पड़ जावे।'

पाली [pali] सं. बबूल व खेजड़े के पत्ते, leaf of acacia or cineraria, 'थूँ आपणी छाळ्याँ ने



- पाली नाक दीज्ये।’
- पालीस** [palis] सं. पालिश, polish, ‘थूँ आँ बूँटाँ के पालीस कर नाकज्ये।’
- पालेर** [paler] सं. दिन का चौथा पहर, the fourth (three hour's period) period of day, ‘थूँ आपणी भेंस्योँ ने पालेरों को पाणी पा दीज्ये।’
- पालो** [palo] सं. पाला, फसल के सुखे पत्ते, dry leaves of the crop (used as fodder for milch cows and goats), ‘थूँ ईँ मूँफळ्याँ का पाला ने गायाँ ने नाक दीज्ये।’
- पाल्टी** [palti] सं. दल, पार्टी, मण्डली, party, ‘वीं गाम का मनक पाल्टी बणान चोरों ने कूटबा गया।’
- पाल्डे** [palde] मु. रू. पाड़े
- पाल्ला-दन** [palla-dan] सं. उम्र का अंतिम भाग, last stage (of age), old-age, ‘अबे तो मारा बा का पाल्ला-दन आग्या।’
- पाल्लो-जनम** [pallō-džənəm] विशेष. पुनर्जन्म, rebirth, transmigration, revival, regeneration, ‘अबे ज्ये काम रेग्या ज्याने वे बासा आपणा पाल्ला-जनम में केरी।’
- पाळ** [pa] सं. पाल, an embankment (to confine water for irrigation), bunt, dike, ‘माका गाम की नाडी की पाळ पे काम चालू वेग्यो।’
- पाळणो** [paɽno] क्रि. पालना, to

- foster, to rear, to keep (as stock), ‘वीं छोरी की बई मरगी ज्यो वाँने वाँकी दादीमाँ पाळन मोटी किदी।’
- पाळी** [paɽi] सं. मेंडु, सीमा-रेखा, boundary (of a field), hedge, fence, ‘थूँ मोटाबा की पाळी पे वेन घरे परो जाज्ये।’
- पाळी आणो** [paɽi aŋo] क्रि. जानवरों में माहवारी आना जिसमें गर्भाधान कराया जाता है, the menstrual time (in animals), ‘माकी वा भूरी भेंस पाळी आरी।’
- पाळो** [paɽo] सं. हैंडपम्प के चारों ओर कंकड़ व सीमेंट से बनाया गया घेरा, a rounded base made using gravel and cement around the hand pumps, ‘थूँ आज छाळ्याँ ने हेड-पम्प का पाळो में पाणी पा दीज्ये।’
- पाळयो तको** [paɽjo təkō] विशेष. पाला हुआ, domesticated, (of an animal) tame and kept as a pet or on a farm., ‘माका गाम का वीं मनक के पाळयो तको गण्डकड़ो हे, ज्यो चोरों ने घर में ने आबा देवे।’
- पाव** [paʋ] सं. पाव, quarter, a fourth part, 250 grams, one fourth of a measure of weight, ‘थूँ बजार मूँ माके पाव मरच्याँ ल्याज्ये।’
- पावटो** [paʋtō] सं. खेत को समतल करने का एक उपकरण, a agricultural tool used to level farmland, ‘थूँ आपणा कूड़ा पाल्ला खेत में पावटो फेर दीज्ये।’

## पावड़ा

**पावड़ा** [paʋɽɑ] सं. पहाड़ा, multiplication table, 'माका इस्कूल का छोरा-छोरियाँ ने बत्तीस तक पावड़ा आवे।'

**पावड़ी** [paʋɽi] सं. फावड़ी, a small grubbing-spade, small mattock, 'थूँ ई पावड़ीऊँ आँ फोयटा ने एक पाड़े हरका दे।'

**पावड़ो** [paʋɽo] सं. फावड़ा, mattock, spade (big), a kind of rake or hoe having a curved neck, 'माका गाम का हारई मनक पावड़ा लेन नेर गुरुसबा गया।'

**पावण्या** [paʋɽɲɑ] सं. मेहमान (स्त्री), guest (female), 'थाँका घरे अतरी पाँवण्याँ काँ अई?'

**पावरहोस** [paʋəɽhos] सं. बिजली घर, power house, 'रातने लेण आवे ज्यो आज हारई मनक सल्ला करन पावरहोस में गया।'

**पावली** [paʋli] सं. पावली, पावला, 25 पैसे, a quarter rupee, a four-anna piece (twenty five paisa), 'वाँ बा की छोरी रोज पावली लेन मारी दुकान पे चोकलेटों लेबा आवे।'

**पावसणो** [paʋəsɲo] क्रि. गाय-भैंस आदि के स्तनों में दूध भरना, the filling of milk in the breasts of cattle, 'माकी भैंस दन की तीन बज्याँई पावसगी।'

**पास** [pas] सं. उत्तीर्ण, pass (test), 'माका गाम को वो छोरो दसमी पास वेग्यो।'

**पासणो** [pasɲo] सं. उस्तरा, a kind of razor, shaver, 'मनकाँ की नई पासणाऊँ माता में लोडी करे।'

**पासा** [pasa] सं. पाँसा, dice, dice game, 'माभारत में सकूनी पासा घणा जोरका खेलतो हो।'

**पासी** [pasi] (मु. रू. फासी) सं. फाँसी, noose, halter, hanging, gibbet, gallows, 'वीं देस का मनक ने सरकार पासी की सजा हुणई।'

**पिंगळणो** [piŋgɻɲo] क्रि. पिघलना, to melt, 'तावड़ाऊँ ओ हारोई गोळ पिंगळग्यो।'

**पिंगाळणो** [piŋgɻɲo] क्रि. पिघलाना, cause to melt, to smelt or to cast (metal), 'थूँ ई घी ने पिंगाळन पछे खाज्ये।'

**पिंचर** [piɽɻɛɽ] मु. रू. पंचर<sub>2</sub>

**पिंजरो** [piɽɻɛɽo] सं. पिंजरा, cage, 'उदेपर में नार ने पिंजरा में राक मेल्यो हो।'

**पियाळ** [pijɻɻ] सं. पाताल, अधोलोक, the underworld, hell, deep hole, hades, 'वाँकाणी दुवेल अतरी उण्डी करई ज्यो नेम पियाळ में चलई दी।'

**पिटो** [pitɻo] सं. तेज़ वर्षा, heavy rain, 'मूँ खपाण में हो जिंदाण भरका को पिटो घणो पड़्यो हो।'

**पिण्ड** [piɽɻɻ] सं. मधुमक्खी का छत्ता जिसमें रस भरा होता है, beehive, 'उटूँ माख्याँमाळ पाड़ी, जिंको पिण्ड घणो मोटो हो।'

**पिण्डी**, [piɽɻɻi] सं. पिंडली, shin-

bone, calf of the leg, 'मारा पगाँ को पिण्डयाँ घणी दूकरी।'

पिण्डी<sub>2</sub> [pɪndi] म. रू. पीढी

पिण्डोळो [pɪndɔlə] सं. पिंडोल, a yellow or white (lump) soil used to smear or wash the walls of house, 'मारी बई पाण्डू को पिण्डोळो गाळन भीत ने ढोळी।'

पिनारा [pɪnara] (म. रू. पिन्दारो) सं. एक प्रकार की जाति जो रुई पिन्दने का कार्य करती है, a kind of caste who work with cotton, 'माका गाम में वे पिनाराँ का बा खपा लेबा आया।'

पिन्दारो [pɪndaro] म. रू. पिनारा

पिन्दे [pɪnde] क्रि. वि. तले, नीचे, below, beneath, underneath, 'वो मनक नेम कूडा के पिन्दे परोग्यो।'

पिन्दो [pɪndo] सं. पेँदा, bottom (of a pot or box or a ship & etc), 'मारी अण्टी नेम घड़ा का पिन्दा पे पड़ी ही।'

पिलाणो [pɪlaŋo] क्रि. पिलवाना, to cause to be crushed or squeeze, 'थूँ ओ हाँटा को टेकटर वाँकी सरकी में पिला ल्या।'

पिलार [pɪlar] सं. प्लास, पकड़ने का औजार, pliers, a gripping hand tool with two hinged arms and (usually) serrated jaws, 'थूँ ई पिलारऊँ वीं तार ने परो काट लीज्ये।'

पिसई [pɪsɛi] सं. पिसाई, ground

पीण्ड-खजूर

flour, price paid for grinding, 'थूँ ई पीन्ना की वाँ बा ने पिसई देन आजाज्ये।'

पिसतोल [pɪstol] सं. पिस्तौल, a pistol, revolver, 'पुलीसवाळा वाँका नके रोज पिसतोल राके।'

पिसाणो [pɪsaŋo] क्रि. पिसाना, पिसवाना, to cause to be ground or crushed, 'थूँ चक्की में आज मक्की को पीन्तो पिसान लेन आज्ये।'

पीछो [piʃo] सं. पीछा, pursuit, track (a criminal), 'पुलीसवाळा वाँ मनक को पीछो करया हा।'

पीजणी [piʃni] सं. बैलगाड़ी के पहिये के बाहर लगने वाला लकड़ी का धनुषनुमा औजार, a bow-shaped wooden tool that prevents the wheel of a cart from coming out, 'वाँ काकाजी का गाडा की पीजणी टूटगी।'

पीड़ा [piɽa] सं. पीड़ा, दर्द, pain, suffering, trouble, 'मारा पग में खोडिया को काँटो भागबाऊँ पीड़ा घणी वेरी।'

पीडी [pidi] म. रू. पीढी

पीढी [pidhi] (म. रू. पिण्डी<sub>2</sub>; पीडी) सं. पीढी, a generation, genealogy, pedigree, 'अबे चोती पीढी में जान वाँके छोरी वी।'

पीणो [piŋo] क्रि. पीना, to drink, 'मूँ अबाणूईस दूद पीन आयो।'

पीण्ड-खजूर [pɪnd-kʰəʃɽur] (म. रू. पीन-खजूर) सं. पिंड-खजूर, the

## पीण्डणो

edible date, 'मारा बापू मारे दो किला पीण्ड-खजूर लेन आया।' वैज्ञा.

ना.: Phoenix dactylifera

**पीण्डणो** [piṇḍṇo] क्रि. पानी के लिए खेत में बनाई गई नाली को हाथ से सही बनाना जिससे पानी का रिसाव नहीं हो, to make proper the flow of water in the field by strengthening the ridges to prevent the leakage of water, 'मूँ माका अमल का खेत का धोरा ने पीण्ड-पीण्डनई कायो वेग्यो।'

**पीत** [pit] सं. झूठा गोटा या किनारी, hem or border (of a garment), a metal lace, tinsel, foil, edging, trimming, 'मारी भू वाँकी ओन्नी के पीत लेन अई।'

**पीतळ** [pitḷ] सं. पीतल, brass, 'माके पीतळ को लोटयो लाया।'

**पीतो** [pitō] (मु. रू. फीतो) सं. फीता, tape (measuring tape), 'थूँ पीताऊँ ई भींत ने माप लीज्ये।'

**पीन** [pin] सं. एक प्रकार की पिन, a kind of pin which is used for binding any clothe, 'काले में वी चाँचा नकूँ तीन पीना लिदी।'

**पीन-खजूर** [pin-k<sup>h</sup>ad̪ʒur] मु. रू. पीण्ड-खजूर

**पीन्नो** [pinno] सं. पीसनी, grain for grinding, पिसाई का अनाज और पीसा हुआ आटा, milling grain and grind flour (bag), 'थूँ आज ओ पीन्नो वी चक्की में नाकन आजा।'

**पीप** [pip] सं. पीब, पीप, pus, 'मारा

पग का गूमड़ा मूँ पीप घणो निकळर्यो।'

**पीपा** [pipa] सं. बरगद के फूल, flowers of banyan tree, 'वी भरला ऊपरे मोल्या पीपा खार्या हा।'

**पीपो** [pipō] सं. तेल का पीपा, a drum, a cask, barrel (oil), 'थूँ खपाणऊँ एक तेल को पीपो लेतो आज्ये।'

**पीर** [pir] सं. पीहर, wife's father's house or family, 'मारी लुगई वाँके पीर परीगी।'

**पीरगोन्नी** [pirgonni] बो. रू. गोन्नी

**पीलणो** [pilṇo] क्रि. पिलना, to rush, to be crushed, pressed (as sugar-cane), 'वाँ बा की सरकी में आज वो हॉटा पीलर्यो हो।'

**पीळी** [pilī] सं. पीली मिट्टी, yellow soil, आँगन की लिपाई में प्रयोग होने वाली पीली मिट्टी, a kind of yellow soil which is used to plaster the courtyard, 'थूँ आपणी अंगणई ने पीळीऊँ नीप काडज्ये।'

**पीळो** [pilō] सं. पीला, yellow (colour), 'मारी नानीमा के पीळो फाँगण्यो लाया।'

**पीळ्यो** [piljō] सं. पीलिया (मानव में होने वाली एक प्रकार की बिमारी), jaundice (a kind of human's disease), 'मारी बेन का हऊजी के पीळ्यो वेग्यो ज्यो वाने आज उदेपर लेग्या।'

**पीवल** [pivəl] सं. सिंचाई वाली भूमि, सिंचित क्षेत्र, irrigable land,

irrigated field or watered field, 'माका कूड़ा पे ईँदाण दस भिगा पीवल कर मेल्यो।'

**पीसणो** [pisɳo] क्रि. पिसना, to grind, to be ground, 'मारी काकी को पीन्नो वीं छोरे काले पीस दिदो।'

**पुंगी** [puŋgi] सं. पूँगी, पौंगी, a pipe, snake-charmer's musical pipe or drone, 'वीं गाम के काळबेल्ये पुंगी घणी जोरकी बजई।'

**पुगाणो** [pugaɳo] क्रि. पहुँचाना, to deliver, 'थूँ ओ म्प वीं दुकान पे पुगा दीज्ये।'

**पुजारी** [puʒari] सं. पुजारी, the priest of a temple, a worshipper, 'वाँ बावजी को पुजारी पेला गाम ग्यो।'

**पुड़को** [puʒko] सं. पैकट, packet, 'थूँ दुकान पूँ एक अगारपत्यो को पुड़को लेतो आज्ये।'

**पुतई** [putai] सं. पुताई, whitewash, 'दिवाळी पे हारई मनक भीताँ की पुतई करे।'

**पुन्यू** [punju] (मु. रू. पूनम) सं. पूर्णिमा, the night or day of full moon, 'मारी बई पुन्यू का एकान्ना करे।'

**पुरकारी** [purkari] सं. परोसा, portion of food (as served to a guest), 'वीं पंगत में लाडू की नेम पुरकारी ने गी।'

**पुरकारी करणी** [purkari karṇi] क्रि. परोसना, to serve food, 'मारो छोरो देवरिये पुरकारी करबा ग्यो।'

**पुरकारो** [purkaro] सं. परोसिया, परोसैया, one who serves food (waiter or host), 'वाँ भाबा का कर्यावर में अतरा मनक आया, ज्यो पुरकारा पाँती ने आया।'

**पुरसकार** [puraskar] सं. पुरस्कार, honour, a reward, prize, award, 'वे मारसाब हव भणाता हा ज्यूँ वाँने सरकारवाळा पुरसकार दिदो।'

**पुराण** [puran] सं. पुराण, old or ancient or primeval scripture or sacred writings (a class of voluminous work in Sanskrit dealing with aspects of ancient Indian history, legend, mythology or theology), 'वे माराज रोज पुराण की बाताँ करे।'

**पुराणो** [purano] विशे. पुराना, old, ancient, 'माके वीं कूड़ा के बाते पुराणी मोटर लाया।'

**पुलीस** [polis] सं. पुलिस, सिपाही, police, policeman, 'माका गाम में वीं छोरा ने पुलीस पकड़ लेग्या।'

**पुळ** [pu] मु. रू. पळ

**पुळघड़ी** [puʒhəri] मु. रू. पळघड़ी

**पुवितर** [povitər] सं. पवित्र, holy, 'नरई मनक पुवितर वेबा का बाते गंगा नन्दी में हाँपड़बा जावे।'

**पूँच** [pūi] सं. पहुँच, access, reach, scope (of intelligence or knowledge), 'वाँ मारसाब की राजनेती में सेट दिली तक पूँच हे।'

पूँचड़ी

पूँचड़ी [pūtʃi] म. रू. पूँचड़ी

पूँछड़ी [pūtʃi] (म. रू. पूँचड़ी; पूँसड़ी) सं. पूँछ, tail, 'वाँकी छाळी की पूँछड़ी में कीड़ा पड़गया।'

पूँछड़ो [pūtʃʰo] सं. पूँछ, tail, 'वीं केल्डी का पूँछड़ा के काले वीं बळद दे पाडी।'

पूँछणो<sub>2</sub> [pūtʃʰno] म. रू. पूँसणो<sub>1</sub>

पूँछणो<sub>1</sub> [pūtʃʰno] (म. रू. पूँसणो<sub>2</sub>) क्रि. पूँछना, to ask, 'थूँ वॉनै पूँछ लीज्ये के काले भणबा आणो कई?'

पूँछा [pūtʃʰa] म. रू. पूँसा

पूँछी [pūtʃʰi] म. रू. पूँसी

पूँसड़ी [pūstʃi] म. रू. पूँछड़ी

पूँसणो<sub>2</sub> [pūsno] म. रू. पूँछणो<sub>1</sub>

पूँसणो<sub>1</sub> [pūsno] (म. रू. पूँछणो<sub>2</sub>) क्रि. पोँछना, to wipe, to dust, to erase, to expunge, 'थूँ टेबूल ने ई बटकाऊँ पूँस लीज्ये।'

पूँसा [pūsa] (म. रू. पूँछा) सं. पूँछा, enquiry (into the future: by a wizard or priest of deity), बीमार व्यक्ति के बारे में देवताओं के पुजारी से की जाने वाली पूँछताछ, 'मारा भई की गोरोजी बावजी के पूँसा करई।'

पूँसी [pūsi] (म. रू. पूँछी) सं. बैलगाड़ी का पिँछला भाग, rear part of ox-cart, 'ई टीण्डका का भारा ने थूँ पूँसी पे मेल दे।'

पूँस्यो [pūsjo] सं. भुट्टे के बाल, corn silk, 'अबे माकी मक्की के पूँस्या निकळबा लागगया।'

पूँगणो [pugno] क्रि. 1) पहुँचना, to

arrive, to come, to reach, 'मारी लुगई बारा बज्याँ जेपर पूंगगी।' 2) हराना, to defeat, 'मूँ वीं मनक ने लड़ई में पूंगग्यो।'

पूँजणो [puɔʒno] क्रि. पूँजना, to worship, to adore, to venerate, 'दसेमाता के दन लुगायाँ फीपळी ने पूँजे।'

पूँजन [puɔʒən] म. रू. पूँजा

पूँजा [puja] (म. रू. पूँजन) सं. पूँजा, worship, adoration (a deity), 'खेकरा के दन सब मनक बळदाँ की पूँजा करे।'

पूँजा-पाट [puɔʒa-pat] सं. पूँजा-पाठ, worship with the reading of religious texts, 'वीं मन्दर में वे माराज पूँजा-पाट करयाँ।'

पूँजा-पाती [puɔʒa-pati] सं. पूँजा सामग्री, worship material, 'थूँ बावजी के ज्यो बी पूँजा-पाती छावे वा खपाणऊँ लेतो आज्ये।'

पूँट [puʈ] (म. रू. फूँट<sub>2</sub>) सं. पीठ, पीछे का हिस्सा, पृष्ठभाग, back, back side, 'वाँ छोरा की पूँट पे, में लाटी की दे पाडी।'

पूँड़ी [puʈi] सं. पूरी, a small round cake of unleavened wheat flour deep fried in ghee or oil, 'वाँ बा का जीमणा में पूँड्याँ बणई।'

पूँण [puɳ] सं. पौन, less by a quarter, three -quarter of a seer, a quarter to one, 'थूँ मारे बजार मूँ पूँण किलो बदाम ल्याज्ये।'

पूँत [puʈ] सं. पूँत, पुत्र, son,

beloved, 'थारो पूत किताबाँ लेन भणबा ग्यो।'

**पूनम** [punəm] मु. रू. पुन्यू

**पूरज** [puraɖɔ] सं. पूर्वज, forefather, ancestor (a idol placed in remembrance of a ancestor), 'वाँकी छोरी ने पूरज घणा जोरका आया।'

**पूरो** [puro] सं. सम्पूर्ण, complete, whole, all (things), 'थूँ घरे आवे तो आज खपाण को पूरो काम करन आज्ये।'

**पूळी** [puɭi] सं. पूली, a small sheaf (of straw, millet, maize), 'थूँ आपणी मलती भेंस ने जवार की पूळी नाक दीज्ये।'

**पूळो** [puɭo] सं. पूला, a bundle or sheaf (of grass, straw), 'वाँ मनक नकूँ माके पूळा को गाडो मंगायो।'

**पेंट** [pent] सं. पतलून, पैंट, pants, trousers, 'थूँ ई पेंट ने मेड़ी पे हुकान आजा।'

**पेंटरोल** [pentrol] सं. पेट्रोल, पेट्रोलियम, petrol, petroleum, 'मूँ मारी गाडी में दो लीटर पेंटरोल भरा लायो।' समा.: डीजल, तेल<sub>2</sub>

**पेंटो** [pɛto] सं. स्थान का पत्ता, address, 'थूँ मने वाँ बावजी को पेंटो बता दीज्ये।'

**पेच** [peɧ] सं. कान के आभूषण का पेच, screw of ear ring, 'कूड़ा पे मारा टोस को पेच गमग्यो।'

**पेचाण** [peɧaŋ] सं. पहचान, identification, recognition,

'वीं मेळा में वाँ छोरी की पेचाण घणी ही।'

**पेचाणणो** [peɧaŋŋo] क्रि. पहचानना, to recognize, to identify, to understand, to know, 'वीं गाम में मने वाँ बासा पेचाण लिदो।'

**पेट** [pet] सं. पेट, stomach, belly, 'रातने मारो पेट घणो कलडो दूक्यो।'

**पेटिकोट** [petikot] सं. साया, पेटिकोट, petticoat, underskirt, undergarment worn under a skirt, 'काले मारी बेन वीं भाण्या का अटूँ पेटिकोट लेगी।'

**पेटी** [peti] सं. पेटी, box, case, 'थूँ आँ गाबा ने वीं पेटी में मेल्या।'

**पेटे** [pete] क्रि. वि. बदले में, in exchange, in turn, 'थारा गँवाँ के पेटे मूँ थने मक्की दे देऊँ।'

**पेटो** [peto] सं. तालाब का मध्य भाग, पेटा, middle part of pond, 'अबे वीं तळाव का पेटा में मनक गेगरा भाबा लागग्या।'

**पेट्यो** [petjo] सं. पेटिया, a day's allowance of food, allowance (given to a priest of temple), एक थाली जिसमें आटा, मिर्च, नमक, दाल और हल्दी भरकर साधू या पुजारी को दी जाती है, a plate containing flour, chilly, salt, lentils and turmeric offered to a priest, 'जलजूलणी ग्यारस के दन मन्दर पे माराज ने पेट्यो देवे।'

**पेड़** [ped] मु. रू. पेड़

**पेड़** [pet] (बो. रू. पायड़, मु. रू.

## पेडल

**पेड)** सं. मकान बनाते समय कारीगर के खड़ा रहने का उपकरण, a stool or a stool made of poles used by mason while working, 'थूँ ये सब ईटाँ ई पेड़ पे मेल दीज्ये।'

**पेडल** [pedəl] सं. पैडल, pedal, 'वे बासा सड़कल के पेडल मारन चलावे।'

**पेड़ी<sub>1</sub>** [peɽi] सं. मसूड़ा, gingiva, 'मारा दाँताँ की पेड़िया घणी दूकरी।'

**पेड़ी<sub>2</sub>** [peɽi] सं. तीर्थ स्थान के घाट पर बनी सीढ़ी, the stair at the pilgrim place, 'मूँ मादेवजी की पेड़ियाँ पे परेवड़ा ने मक्की नाकन आयो।'

**पेड़ो<sub>1</sub>** [peɽo] सं. पहिया, a wheel, 'मूँ मारी गाडी का पेड़ा को पिंजर कडा लायो।'

**पेड़ो<sub>2</sub>** [peɽo] सं. पेड़ा, a sweet made of milk, sugar and spices, 'मूँ मारी छोरी के खपाणऊँ पेड़ा लेग्यो।'

**पेदल** [pedəl] क्रि. वि. पैदल, by walk, on foot, 'वो छोरो सेट खपाणऊँ पेदल आयो।'

**पेदावार** [pedavar] सं. पैदावार, harvest, produce, 'अबरके माके हरूँ की पेदावार हव वी।'

**पेन** [pen] सं. कलम, a pen, 'थूँ ई पेनऊँ आपणी किताब में गोळा भर दीज्ये।'

**पेनसन** [pensən] सं. पेंशन, pension, 'मारी मामी के पेनसन का रिप्या आया।'

**पेबसी** [pebsi] सं. शीतल पेय, soft

drink, 'थूँ पाँवणापीराँ के वीँ दुकान पूँ पेबसी ल्या।'

**पेमसिल** [pemsil] सं. पेंसिल, pencil, 'थूँ आ पेमसिल आँ अकराँ पे फेर दे।'

**पेमास** [pemas] सं. पैमाइश, measurement, survey, 'तेसीलदार माका वीँ कूड़ा की जगाँ की पेमास करबा आयो।'

**पेर** [peɽ] सं. पहर, a three hours period, a part of day, 'ओ काम मूँ एक पेर में कर लेऊँ।'

**पेरणो** [peɽŋo] क्रि. पहनना, to wear, to put on (clothes), 'मूँ ए नवा गाबा हाँपड़न परूँ।'

**पेरदाण** [peɽdan] सं. पैर रखने की जगह या साधन, footrest, 'मारी गाडी को पेरदाण टूटग्यो।'

**पेरवई** [peɽvai] सं. पैरवी, prosecution, 'उकील साब वीँ गाम का मनक की पेरवई करा काडी।'

**पेराणो** [peɽaŋo] क्रि. पहनाना, to cause to put on, to clothe (garments), to make wear, 'थूँ ये गाबा वीँ मासी की छोरी ने पेरा दीज्यो।'

**पेरादार** [peɽadar] सं. पहरेदार, पहरिया, watchman, guard, 'माका गाम को वो पेरादार हूँस्यार घणो।'

**पेराव** [peɽav] सं. पहनावा, clothing, dress, a garment, uniform or attire, 'माका गाम का ठाकराँ को पेराव न्यारो हे।'



**पेरावणी** [peraʋŋi] सं. पहरावनी, garments presented as a ceremonial gift, a woman who attires the guests at a wedding, 'थूँ वाँका नकूँ आपणी पेरावणी को लेयो उरो ल्या।'

**पेरी** [peri] सं. तना, पोर, trunk of the tree, a stem of tree, inter-node (bamboo or sugarcane), 'थूँ बोळ्या की पेरी का आपणे पाट्या कडा ल्या।'

**पेरो** [pero] सं. पहरा, look-out, watch, guard, 'माका गाम को वो भायो वीं फेकटरी के पेरो देवे।'

**पेलके** [pelke] क्रि. वि. बीता, past, 'ई सालऊँ माके पेलके साल भरका हव वी।'

**पेलपरतम** [pelpərtəm] विशे. सबसे पहले, आरम्भ में, firstly, first-born, 'वीं लुगई के पेलपरतम को छोरो रोगऊँ मरग्यो।'

**पेलवान** [pelvan] सं. पहलवान, a wrestler, athlete, a sturdily built man, 'वीं गाम की कुस्ती में उटाको पेलवान जीतग्यो।'

**पेलाँ को** [pelā ko] सर्व. दूसरों का, of others, 'आपनिं पेलाँ की चीजाँ के हात ने लगाणो छावे।'

**पेलागाम** [pelagam] सं. दूसरे गाँव, other village, outer village, 'काले मारा बापू जवार लेबा पेलागाम ग्या।'

**पेलाड़ी** [pelaṛi] क्रि. वि. दूसरी तरफ़,

other side, 'थें सब जणा पेलाड़ी जान बेट जाज्यो।'

**पेलान्टी** [pelanṭi] सं. दंड, जुर्माना, penalty, fine, something (e.g. imprisonment or paying a fine) someone is made to do to compensate for a wrongdoing, especially for crime; the act of punishing, 'ओ बिल थूँ भर दीज्ये नितरे पेलान्टी लाग जावेली।'

**पेलीदाण** [pelidān] क्रि. वि. पहली बार, first time, 'माका गाम का हारई मनक ई मेळा में पेलीदाण उगई दिदी।'

**पेलो** [pelo] क्र. संख्या पहला, first, 'होळी के दन वाँ बा को पेलो तुआर हे।'

**पेलो तुआर** [pelo tuar] सं. पहला त्योहार, first festival, किसी की मृत्यु के बाद उनके परिवार वालों द्वारा मनाया जाने वाला पहला त्योहार, a first festival celebrated by the family after a death in the family, 'माका गाम का वाँ बा को आज पेलो तुआर हे ज्यो बेन-बेटियाँ आई।'

**पेल्याँ** [peljā] क्रि. वि. पहले, before, 'थूँ वीं गाम जीम्बा माराऊँ पेल्याँ आजज्ये।'

**पेसकरणो** [peskərnɔ] क्रि. पेश करना, to put, to forward, to submit, (a proposal) to present, 'वीं मनक ने कोरट में पेस कर दिदो।'

## पेसकस

**पेसकस** [peskəs] सं. पेचकश, screwdriver, a tool with a flattened, cross-shaped or star-shaped tip that fits into the head of a screw to turn it, 'थूँ पेसकसऊँ आपणा कूड़ा की मोटर का इस्टाटर की डेबरियाँ कस दीज्ये।'

**पेसकार** [peskar] सं. पेशकार, court clerk, secretary, a junior court officer, reader, 'वे पेसकार साब डूटी पे आया ई कोइने।'

**पेसन** [pesən] (मु. रू. फेसन) सं. फैशन, प्रचलन, विधि या शैली, fashion, the style of dressing or behaving that is the most popular at a particular time, 'आजकाल लुगायाँ के लेयाँ ओडबा की पेसन चालरी।'

**पेसलो** [peslo] (मु. रू. फेसलो) सं. फैसला, adjudication (of a case), judgement, decision (as between alternatives), 'वाँ हाकम वीँ केस को पेसलो कर काड्यो।'

**पेसाब** [pesab] सं. मूत्र, पेशाब, urine, 'मने ऊन छडबाऊँ पेसाब घणो आर्यो।'

**पेसी** [pesi] सं. पेशी, सुनवाई, hearing (of a case), appearance (in court), precedence, 'मारा बापू के जगाँ का केस की चितोड़ पेसी हे।'

**पो** [po] सं. खेल, पशु-खैर, a trough (for watering livestock), 'थूँ

काळूबा की पो में ढाण्डा ने पाणी पा ल्याज्ये।'

**पोचो** [potʃo] सं. पौँछा, a kind of wiper, 'थूँ आपणा बराण्डा में पोचो लगा दीज्ये।'

**पोच्चो** [potʃʰo] सं. पोला, खोखला, hollow, 'ओ बोळयो तो मइनू पोच्चो हे।'

**पोटळी** [potli] सं. 1) पोटली, गठरी, a small bundle, a parcel, packet, 'वीँ छोरा ने पन्नायो जिंदाण वाँके नीचे छोका की पोटळी मेली।' 2) पशुओं के प्रसव के समय मूत्र मार्ग से आने वाली गठरी, the placenta that comes out while giving birth to a baby in animals, 'थूँ भेंस ने घरे ल्याज्ये नितरे पोटळी आ जावेली।'

**पोटी** [poti] सं. भोजन की थैली, stomach (sac), 'हेलो चारो खाबाऊँ वीँ बळद की पोटी फाटगी।'

**पोटो** [poto] सं. पौधे का ऊपरी हिस्सा जिसमें फूल खिलते हैं, flower bud, 'अबे माकी मक्की के माजराँ पोटो में आगी।'

**पोडर** [podər] सं. चूर्ण (किसी भी वस्तु का), powder (a dry substance that is in the form of very small grains), 'वा छोरी मुण्डा के पोडर घणो लगान अई।'

**पोणो**<sub>2</sub> [pono] क्रि. पोना, to string (pearls), to thread (a needle), 'थूँ डोरा ने ई हींवणी में पो दे।'

**पोणो** [pono] क्रि. रोटी बनाना, to make bread, 'थाँकाणी वीं भाबी ने कीज्यो, ज्यो रोटा पो नाकी।'

**पोत** [pot] सं. कपड़े की गुणवत्ता, quality of cloth, 'मारे वाँका होराजी बड्या पोत की ओन्नी लाया।'

**पोतड़ो** [potro] सं. पोतड़ा, a baby's napkin, diaper, 'थूँ आपणी छोरी का पोतड़ा ने भाळा में धो ल्याज्ये।'

**पोती** [poti] सं. पोती, पौत्री, son's daughter, granddaughter, 'वाँ बा की पोती आज ढाण्डा में गी।'

**पोतो** [poto] सं. पोता, पौत्र, son's son, grandson, 'मारो पोतो लाँगच जीम्बा ग्यो।'

**पोथी** [pot'i] सं. पोथी, एक प्रकार की पुस्तक जिसमें वंशावली लिखी जाती है, a kind of book, a kind of book in which the ancestry is written, 'थूँ वीं पोथी में भडवा नकूँ सब जणा का नाम लिका दीज्ये।'

**पोदारोपण** [podaropən] सं. पौधारोपण, planting, 'वीं गाम का फारम में पोदारोपण को काम चालर्यो।'

**पोदीणो** [podino] सं. पुदीना, mint, spearmint, 'थूँ खपाणऊँ दो किला पोदीणो लाज्ये आपणे राबडी भंगारणी।'

**पोदो** [podo] सं. पौधा, plant, 'सरकारवाळा माका काँकड़ में आज पोदा लाया।'

**पोपळी** [popli] बो. रू. पापड़ी

**पोबेळ्याँ** [pobeljā] सं. उषा-काल,

dawn, daybreak, 'पोबेळ्याँ में वाँका छोरा को जडूल्यो उतार्यो।'

**पोमचो** [pomtʃo] सं. पोमचा, a showy kind of cloth or garment, wedding skirt, 'थूँ वाँ लुगई के चितोड़ऊँ एक पोमचो लेतो आज्ये।'

**पोया<sub>2</sub>** [poja] सं. गन्ने के पत्ते, leaves of sugarcane plant, 'थूँ वाँका कूड़ा पूँ हॉटा का पोया को भारो लेन आज्ये।'

**पोया<sub>1</sub>** [poja] सं. पोहा, चिड़वा, pounded and roasted (rice), a kind of breakfast, flat rice, beaten rice, 'मूँ वीं होटल पे पोया खान आयो।'

**पोर** [por] विशे. बीता वर्ष, previous year, last year, 'माका अटे पोर साल भरका हव वी।'

**पोलको** [polko] सं. ब्लाउज़, चोली, blouse, महिलाओं का उपरिवस्त्र, a piece of clothing like a shirt worn by women, 'मारी लुगई दरजण नके पोलको हिंवा लई।'

**पोलितर** [politer] सं. पॉलिस्टर, polyester, a synthetic resin in which the polymer units are linked by ester groups, used chiefly to make synthetic textile fibres., 'वाँके हारई गाबा पोलितर का ईस लेन आया।'

**पोलो** [polo] विशे. पोला, hollow, empty, spongy, porous,

## पोल्यो

friable (soil), 'ओ गोड तो बच मूँ नेम पोलो हे।'

**पोल्यो** [poljo] सं. पोलियो की दवा, poliomyelitis, polio drug, 'दितवार के दन आपणा गाम में पोल्यो की दवा पाई।'

**पोळ** [pol] सं. पोल, gate or big door of house or town or fort, 'थूँ आज ई हारी पोळ में नीप दीज्ये।'

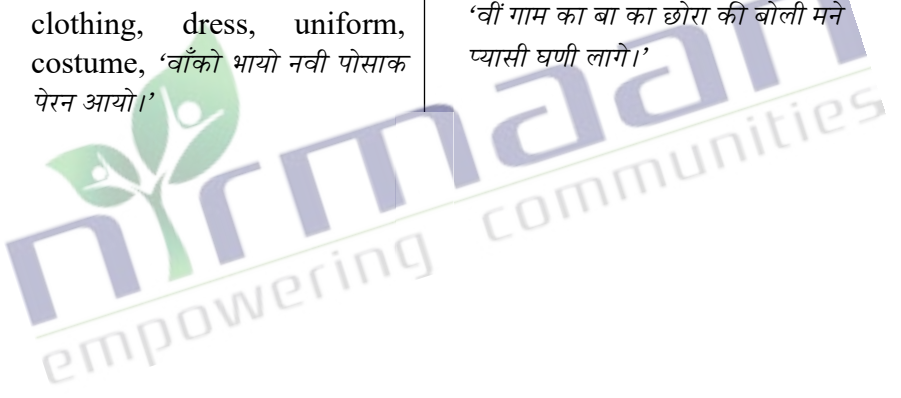
**पोळी** [poli] सं. रोटी के ऊपर की पतली परत, thin layer of roti (bread), 'अबरके ई रोटा के पोळी हव उगसी।'

**पोसाक** [posak] सं. पोशाक, clothing, dress, uniform, costume, 'वाँको भायो नवी पोसाक पेन आयो।'

**प्याऊ** [pjau] सं. लोगों के पानी पीने की जगह, a drinking water place where people drink water, 'थूँ वीं प्याऊ के भड़े रुकज्ये मूँ आर्यु।'

**प्यालो** [pjalo] सं. कटोरा, bowl, a round vessel that is open at the top which is used chiefly for holding food or liquids, 'थूँ वाँ बा ने प्याला में दूद गाल दीज्ये।'  
**समा.: गोळयो 1**

**प्यासी** [pjasi] विशे. मधुर (बोली), sweet, melodious (language), 'वीं गाम का बा का छोरा की बोली मने प्यासी घणी लागे।'



## फ

**फँपेड़णो** [pʰəpɛɽŋo] क्रि. झँझोड़ना, to shake, to give a shaking, to pull and tear, to worry (as an animal its prey), 'गण्डकड़े मनकी ने फँपेड़ काडी।'

**फंको<sub>1</sub>** [pʰəŋko] सं. देवताओं की पूजा करने की वस्तु जो मोर के पंखों से बनाई जाती है, a kind of object made by peacock feathers which is used in Hindu worship, in worship of gods, 'नोरता में माका गाम का बावजी के नवो फंको लाया।'

**फंको<sub>2</sub>** [pʰəŋko] (मु. रू. पंको) सं. पंखा, a fan, 'उनाळा का दनाँ में माका घरे नवो फंको लगायो।'

**फंटा** [pʰənta] सं. लकड़ी के पटिया जो यान के पीछे माल ढोने के लिए लगाये जाते हैं, a flat wooden plank which is used in vehicle to prevent falling of goods during transportation, 'थूँ टेम्पू के फंटा लगान कान्दा भर ल्याज्ये।'

**फंत** [pʰənt] सं. पंथ, संप्रदाय, cult, conduct of life, 'माका गाम का वे बासा जोग्याँ का फंत में पराग्या।'

**फइदो** [pʰəɽdo] सं. फ़ायदा, advantage, benefit, gain, profit, 'ई जूना टेकटर में तो थने नरोई फइदो वेग्यो।'

**फकीर** [pʰəkir] सं. फ़कीर, a beggar, a ascetic (Muslim),

'आजकाल रेल्वे टेसण पे फकीर घणा वेग्या।'

**फटकड़ी** [pʰəʈkɽɽi] (मु. रू. फिटकरी) सं. फिटकिरी, alum, a white crystalline double sulphate of aluminium, 'वीं नई डाडी बणान मारा मुण्डा के फटकड़ी लगई।'

**फटकार** [pʰəʈkar] सं. फटकार, scolding, rebuke, 'वीं डोकरा के मारा बापू फटकार हव लगई।'

**फटकारणो** [pʰəʈkəɽŋo] क्रि. फटकारना, to scold severely, 'में हेमाबा का संकरिया ने हव फटकार्यो।'

**फटपट्यो** [pʰəʈpəʈjo] वर्त. रू. फटफट्यो

**फटफट्यो** [pʰəʈpʰəʈjo] (वर्त. रू. फटफट्यो) सं. फटफटिया, a moped, light motorcycle, 'थारा काका को फटफट्यो वीं गेला में पिंचर वेग्यो।'

**फटाफट** [pʰəʈəpʰəʈ] क्रि. वि. झटपट, शीघ्र, immediately, instantly, 'थूँ वीं दुकान पे फटाफट आजाज्ये, मारे जीम्बा जापो।'

**फटोळ** [pʰəʈo] सं. आवारा, loafer, vagabond, बिना कार्य के घूमने वाला व्यक्ति, a person who walks without work, 'थूँ वीं फटोळ के हण्डे मत रे।' समा.: फरोकड़

## फड़

**फड़** [pʰəɽ] सं. देवता की जीवनी, deity biography or life story, 'वीं गाम में वे बाबाजी रामदेवजी की फड़ बाँचर्या।'

**फड़कणो** [pʰəɽəkɳo] क्रि. फड़कना, to pulsate, to flutter, to twitch (as the eyelids or the side or arm) to throb, 'मारी डाँवी आँक घणी फड़करी।'

**फड़को** [pʰəɽko] सं. टिड्डा, grasshopper, एक प्रकार का कीट जो घास खाता है, 'माकी जवार का पानड़ा ने नेम फड़को खाग्यो।'

**फड़क्या** [pʰəɽkja] मु. रू. फड़क्या

**फड़क्या** [pʰəɽʃja] (मु. रू. फड़क्या) सं. दरवाजे में लकड़ी के ढाँचे से सटा हुआ पत्थर, a flat stone which is used to place the door frame made of wood, 'थूँ खपाणऊँ वीं कारीकर ने हण्डे लेजान फड़क्या लाज्ये।'

**फड़पोला** [pʰəɽpola] वर्त. रू. फड़पोला

**फड़फोला** [pʰəɽpʰola] (वर्त. रू. फड़पोला) सं. फफोला, a blister, bubble, 'मारा पग पे छा दुळगी ज्यो आकई पग के फड़फोला वेग्या।'

**फड़ाणो** [pʰəɽaɳo] क्रि. फड़वाना, फड़ाना, to cause to split, to cause to tear, to cause to rend, 'थूँ ए अताणा की केरियाँ वाँका उटे फड़ा ल्याज्ये।'

**फण** [pʰəɳ] सं. फण, a snake's expanded hood, 'माका कूड़ा

पे वो काळो हाँप फण करन मारे लारे पड़ग्यो।'

**फणकारणो** [pʰəɳkaɽɳo] क्रि. बैलों को चलाने के लिए रस्सी से निर्देश देना, to direct the oxen by using the rope, 'थूँ आँ बळदाँ ने हुदा फणकारज्ये नितरे गाडा ने उन्दो नाक देवेला।'

**फतोजी** [pʰəɽoɽzi] सं. गँवरी नृत्य का एक पात्र, a act or the actor or artist in Gavvri role-play, 'अबे ईका केडे फतोजी को खेल आबाने हे।'

**फदकणो** [pʰəɽəkɳo] (मु. रू. फदाकणो) क्रि. फुदकना, to jump, to hop, to skip (as birds, frogs, calves) to dance for joy, 'थूँ ईँ नेर ने बूँट खोलन फदक जा।'

**फदाकणो** [pʰəɽəkɳo] मु. रू. फदकणो

**फन्द** [pʰəɳd] सं. मुसीबत, फंद, tangle, difficulty, confusion, problem, 'मूँ वाँ छोरा का लारे ग्यो ज्यो फन्द में पड़ग्यो।'

**फन्दूरो** [pʰəɳduro] (बो. रू. पन्नोळ) मु. रू. पन्नूरो

**फन्दो** [pʰəɳdo] सं. फाँसी का फंदा, a hanging noose, 'वो मनक फाँसी का फन्दा पे लटकग्यो।'

**फन्नी** [pʰəɳni] मु. रू. फर्णी

**फप्यो** [pʰəɳpjɔ] वर्त. रू. फप्यो

**फप्यो** [pʰəɳpjɔ] (वर्त. रू. फप्यो) सं. सीटी, a whistle, 'वीं चोराया पे

- पुलीसवाळो फफ्यो भजार्यो हो।’
- फरक** [p<sup>h</sup>əɾək] सं. फ़रक, अंतर, difference, distinction (between), ‘वाँ दुई ओन्नयाँ में घणो फरक हो।’
- फरणो** [p<sup>h</sup>əɾɲo] क्रि. फिरना, to wander, to walk, ‘माका गाम को रतनियो आकोई दन फरतो फरे।’
- फरबा** [p<sup>h</sup>əɾba] क्रि. औरतों का एक गाँव से दूसरे गाँव में मृत्यु के बारह दिनों में मृत्यु वाले के घर राने जाने का रिवाज़, a custom in which one village women go to another village for mourning during death for twelve days, ‘माका गाम की हारी लुगायाँ वीं खेड़े फरबा गी।’
- फरमो** [p<sup>h</sup>əɾmo] सं. ढाँचा, साँचा, frame, structure, mould, template, ‘थूँ थाम्बा बणाबा का बाते गोळ फरमा लाज्ये।’
- फरसी** [p<sup>h</sup>əɾsi] मु. रू. परसी
- फरामटा** [p<sup>h</sup>əɾamɽa] (मु. रू. परामटा) सं. पराठा, a round cake of unleavened wheat flour fried in Ghee or oil on a griddle, ‘माका गाम का हजारीबा के फरामटा बणाया।’
- फरार वेणो** [p<sup>h</sup>əɾar veno] क्रि. फ़रार होना, to escape, to flee, ‘काले हीरो तेसील में आतँई अन फरार वेग्यो।’
- फरारी** [p<sup>h</sup>əɾari] सं. फ़रारी, flight, escape, ‘काळूबा को जीत्यो फरारी में चालर्यो।’

- फराळ** [p<sup>h</sup>əɾal] सं. फलार, a light meal of fruit, उपवास में खाया जाने वाला खाना, a food eaten time of fasting, ‘काले मारे आलुवाँ को फराळ बणायो।’
- फरिको** [p<sup>h</sup>əɾiko] विशे. मुफ्त, free, ‘वे बासा नेम फरिको होदो-पादो खावे।’
- फरीज** [p<sup>h</sup>əɾidʒ] सं. फ़्रिज, refrigerator, fridge, ‘मारा मासाजी के चितोड़ऊँ नवो फरीज लाया।’
- फरेम** [p<sup>h</sup>əɾem] सं. चौखटा, ढाँचा, frame, ‘मारी तसबीर के लकड़ा की फरेम लगाज्ये।’
- फरेवल** [p<sup>h</sup>əɾevəl] सं. साइकिल की फ्रीव्हील, free-wheel of bicycle, ‘थें खपाणऊँ मारी सडकल के एक फरेवल लेता आज्यो।’
- फरोकड़** [p<sup>h</sup>əɾokəɽ] क्रि. वि. vagabond, बिना काम घूमने-फिरने वाला, a person who wanders without work, ‘वाँ नातूबा को छोरो नेम फरोकड़ वेग्यो।’ समा.: फटोळ
- फर्णी** [p<sup>h</sup>əɾɲi] (मु. रू. फन्नी) सं. मन्दिर के चारों ओर की परिक्रमा का स्थान, covered path round a temple, path around a temple where people circumambulate, ‘वो छोरो मन्दर की फर्णी पे बेटो हो।’
- फर्री** [p<sup>h</sup>əɾri] सं. कच्चे घर की छत पर मिट्टी की टाइल को लगाने के लिए प्रयोग की जाने वाली आड़ी लकड़ी, a flat wood that is placed horizontal on which roof tiles

## फलाँग

rest, 'थूँ आरामसीन में नीम्बड़ा की फरयाँ भेरा ल्याज्ये।'

**फलाँग** [p<sup>h</sup>əlaŋ] सं. फलाँग, a long stride, a leap, 'वे बासा आज फलाँगौँ मारन कूड़े जार्या हा।'

**फलाणो** [p<sup>h</sup>əlaŋo] विशे. फलाना, such and such, any, a particular, a certain, a certain (man, place, etc), 'काले वे फलाणा बा माके घरे आया।'

**फलास** [p<sup>h</sup>əlas] सं. flange that holds the pipes, 'थूँ वीँ पाइप के फलास लगा दीज्ये ज्यो खुले कोइने।'

**फळ<sub>3</sub>** [p<sup>h</sup>ə] विशे. फल, blade (as of a sword, axe, knife), 'मारा बापू गाडोल्या नकूँ फळवाळी कुराड़ी गड़ा लाया।'

**फळ<sub>2</sub>** [p<sup>h</sup>ə] सं. नतीजा, फल, result, advantage, return, reward, 'थूँ बड़्या काम केरी तो थने बड़्या फळ मेली।'

**फळ<sub>1</sub>** [p<sup>h</sup>ə] सं. फल, a fruit, 'थूँ आज ठाकुरजी के दो किलो फळ लेन आज्ये।'

**फळाणी** [p<sup>h</sup>ə[an]i] क्रि. गर्भाधान कराना, to inseminate, cause to mate, to fertilize (in animals), 'मारी भेंस ने वाँका पाडाऊँ फळई।'

**फळी** [p<sup>h</sup>əli] सं. फली, a pod, seed-pod, 'थूँ आज मोगरियाँ की फळयाँ तोड़ लाज्ये साग बणावाँ।'

**फळेटी** [p<sup>h</sup>ə[et]i] सं. झाड़ी की झड़प, a crash of bush or a branch,

'मारे वीँ बोळ्या की छड़ी की फळेटी लागगी।'

**फसको** [p<sup>h</sup>əsko] सं. थूक का ढेला, spittle, 'वाँ बासा आपणा बान्ने फसको घणो मोटो नाक्यो।'

**फसणो** [p<sup>h</sup>əsnə] मु. रू. पसणो

**फसाणो** [p<sup>h</sup>əsanə] मु. रू. पसाणो

**फाँक** [p<sup>h</sup>ək] सं. फाँक, a bit, piece, slice, segment (of orange), 'थूँ वाँका अटूँ कोळला की फाँक लेन आज्ये।'

**फाँकड़ी** [p<sup>h</sup>əkɽi] सं. मोर के पंख, feather of peacock, 'मोर्या माका कूड़ा पे फाँकड़्याँ घणी नाक मेली ही।'

**फाँकड़ो<sub>2</sub>** [p<sup>h</sup>əkɽo] सं. ज्वार के पौधे के फूल, flower of millet plant, 'माका खेत पे दानक्या जवार का फाँकड़ा काटया।'

**फाँकड़ो<sub>1</sub>** [p<sup>h</sup>əkɽo] सं. पंख, wing, feather, 'वीँ हूड़ा का फाँकड़ा भाटा की लागबाऊँ टूटया।'

**फाँकलेट** [p<sup>h</sup>əklet] सं. अतिशयोक्ति पूर्ण बातें करने वाला, a person who talks exaggerated things, 'माका गाम को वो फाँकलेट मने उटे मल्यो।'

**फाँगड़ो** [p<sup>h</sup>əŋɽo] सं. पेड़ की शाखा, branch of the tree, 'थूँ आपणा कूड़ा का बोळ्या का आज फाँगड़ा छुड़ा दीज्ये।'

**फाँटणो** [p<sup>h</sup>ə[ɽ]nə] क्रि. बाँटना, हिस्से करना, अलग करना, to divide, 'थाँकाणी माके दुई जणा के खोदबा के



- बाते फाक्याँ फाँट दो।’
- फाँटो** [pʰãtɔ] सं. चौराहा, crossing, parting of ways, crossroad, intersection, ‘मूँ थने वीं गाम का फाँटा पे मल जाऊँ।’
- फाँत** [pʰãt] सं. फसल काटने के हिस्से, division for crop cutting, ‘में मारी गँवाँ की फाँत सबऊँ पेल्याँ काटी।’
- फाँतरो** [pʰãtro] सं. ढेर (जलाने की लकड़ी व फसल), heap of firewood or crop, ‘थें आपणा खेत की मेर पे गँवाँ को फाँतरो दे दीज्यो।’
- फाकल** [pʰakəl] सं. हल्का, light, futile, ‘अबरके माका ये गँऊँ फाकल पड़ग्या।’
- फाका** [pʰaka] सं. फाका, भोजन की कमी, going without food, short of food, ‘आजकाल वाँ बा के तो खाबा का फाका ई पड़ग्या।’
- फाकी<sub>3</sub>** [pʰaki] सं. खेत में बनाये गये क्यारियों को पानी देने के लिए किया गया भाग, a part of the water beds in a field, ‘थूँ आज आपणी नीली फाकी ने पा दीज्ये।’
- फाकी<sub>2</sub>** [pʰaki] सं. फाँका, the act of tossing into the mouth, toss (any dry food) into the mouth from the palm of the hand, ‘थूँ बई ने अजमा की फाकी दे दीज्ये वाँको पेट घणो दूक्यो।’
- फाकी<sub>1</sub>** [pʰaki] सं. अफीम डोडे की छाल, bark of opium heads, ‘थूँ ई फाकी ने बोरियों में भर दे काले

- तोलबावाळा आई।’
- फागण** [pʰagən] सं. फागुन, फाल्गुन, the twelfth lunar month of the Hindu calendar, Phalgun (February-March), ‘फागण मिना में मनक होळी का गीत गावे।’
- फागण्यो** [pʰagnjo] सं. बूढ़ी औरतों की ओढ़नी, a tippet of old women, ‘मूँ बजारऊँ मारी बई के नवो फागण्यो लायो।’
- फाचरी** [pʰatʃri] सं. जलाने की लकड़ी, लकड़ी के बड़े टुकड़े के छोटे-छोटे भाग जिसे गाँवों में जला कर खाना बनाते हैं, the small piece of firewood, ‘थूँ वीं खाँकरा का टीण्डका की आज फाचरियाँ फाइ दीज्ये।’
- फाटक** [pʰatək] सं. फाटक, gate, ‘काले थूँ आपणा वीं नोरा की फाटक ने बन्द कर दीज्ये।’
- फाटड़ी** [pʰatʃi] विशेष. युवा बकरी, young goat, ‘वाँ फाटड़ी छाळी ने रतन का काकाजी बेंच दीदी।’
- फाटणो** [pʰatɲo] सं. फटना, to crack, to split, to be torn, ‘मारा कुरता की एक बई फाटगी।’
- फाटा-टूटा** [pʰata-tuʈa] विशेष. फटे-पुराने वस्त्र, torn and old clothes, ‘काले मूँ फाटा-टूटा गाबा पेरेन दुवई छाँटबा ग्यो।’
- फाटो** [pʰatɔ] विशेष. फटा हुआ, rip, torn, ‘थूँ मारा वीं फाटा कुरता ने हीं दे।’
- फाइणो** [pʰaɲo] क्रि. फाइना, to

## फाडी

split, to tear, to rend, 'माका गाम के वीं मनक माकी मरी तकी भेंस ने फाडी।'

**फाडी** [p<sup>h</sup>adj] सं. लकड़ी का चीरा हुआ लंबा खण्ड जो कृषि के औजारों के हथके को जकड़े रहने के लिए प्रयोग होता है, the peg inserted to hold the spade or mattock handle, 'थूँ आज वीं कस्सी के फाडी ठोक दीज्ये।'

**फान्दो** [p<sup>h</sup>andō] सं. किसी वस्तु को कसने या मजबूत करने के लिए लगाया जाने वाला लकड़ी का टुकड़ा, a small piece of wood inserted to tighten something, 'थूँ आज खातीबा नर्क आपणा गाडा का पेड़ा के फान्दो दुवा ल्या।'

**फाबो** [p<sup>h</sup>abo] सं. पैर का अगला भाग, the front part of the foot, 'मारा पग का फाबा में काँटी भाग्यो।'

**फारग** [p<sup>h</sup>arag] विशे. फारिग, free (as of a task or burden, debt), 'मारो काम दस बज्याँ फारग वेजई।'

**फारम<sub>2</sub>** [p<sup>h</sup>arəṃ] सं. पशु-फार्म, farm (nursery), grazing ground, 'वे बा आज वीं फारम में ढाण्डा ले ग्या।'

**फारम<sub>1</sub>** [p<sup>h</sup>arəṃ] सं. प्रपत्र, फार्म, form, 'थूँ इस्कूल में थारो फारम भर्यायो, वे तो अबे ढाण्डा में जा।'

**फालतू** [p<sup>h</sup>alətu] सं. फालतू, useless, incapable, 'वे डोकराबा रोज माकी चूँतरी पे बेटन फालतू बातों करे।'

**फाळयो** [p<sup>h</sup>aljo] सं. हल का फाल, a ploughshare, a sharp iron

wedge that precedes the plough and cuts vertically through the soil, 'थूँ वीं गाम जान आपणा हळ का फाळयो के पानो करा ल्या।'

**फावो** [p<sup>h</sup>avo] सं. एक जाति या बोली विशेष का क्षेत्र, a language area, people group or caste spread area, 'मूँ वीं फावा में मनकाऊँ मलन आयो।'

**फासी** [p<sup>h</sup>asi] मू. रू. पासी

**फिट** [p<sup>h</sup>it] विशे. फिट, fit, suitable, 'मारे थाँकाणी नेम फिट पेंट लाज्यो।'

**फिटकरी** [p<sup>h</sup>itəkri] मू. रू. फटकड़ी

**फिराग<sub>1</sub>** [p<sup>h</sup>irag] सं. फ्राक, a frock, a one-piece garment for a girl or woman; has skirt and bodice, 'वो वाँकी छोरी के एक फिराग लेन आयो।'

**फिराग<sub>2</sub>** [p<sup>h</sup>irag] सं. फिराक, separation, anxiety, care, keen, desire, 'वे माराज आपणा गाम में कई फिराग में फरर्या हा?'

**फिलम** [p<sup>h</sup>iləṃ] सं. फिल्म, चलचित्र, सिनेमा, film, movie, 'माकाणी वीं टाकीज में फिलम देकन आया।'

**फींट** [p<sup>h</sup>iṅ] सं. पक्षियों का मल, stool of birds, 'मारा धोळा कुरता पे कागले फींट कर दिदी।'

**फींटी** [p<sup>h</sup>iṅti] सं. एक प्रकार का लेप जो शादी के समय दूल्हे-दुल्हन के किया जाता है, a paste of sandalwood and turmeric applied to bride or bridegroom during

wedding, 'वाँकी छोरी के फींटी करबा लागग्या।'

**फीको** [p<sup>h</sup>iko] विशे. फीका, light, pale (in colour), 'थारा कुरता को रंग फीको घणो हे।'

**फीको** [p<sup>h</sup>iko] विशे. फीका, tasteless, insipid, unsalted (food, tea, etc.), 'मने आज आ छा फीकी घणी लागरी।'

**फीट** [p<sup>h</sup>iɪ] सं. फुट, foot (measure of length), a measure of length which is approximately 12 inches, 'थूँ खपाणऊँ आपणे पो का भाते दस फीट की पट्याँ लेतो आज्ये।'

**फीतो** [p<sup>h</sup>i:to] मु. रू. पीतो

**फीपळी** [p<sup>h</sup>ipɪli] सं. पीपल का पेड़, the pipal or holy tree, a kind of tree which is worshipped by women, 'दसेमाता के दन लुगायाँ फीपळी ने पूजन एकान्ने हेड़े।' वैज्ञा. ना.: Ficus religiosa

**फीस** [p<sup>h</sup>is] सं. फ़्यूज़ तार, fuse, a small piece of wire in an electrical system, 'मारा घरे गट्टा मूँ फीस उड़ग्यो ज्यो मोटर ई ने चाली।'

**फीस वेणो** [p<sup>h</sup>is veno] क्रि. फ़्यूज़ होना, to fuse, फ़्यूज़ पिघल जाने के कारण (मशीन, बल्ब आदि का) बंद हो जाना, 'रात ने मारो लट्टू फीस वेग्यो।'

**फुँआर** [p<sup>h</sup>ūar] मु. रू. फुँवार

**फुँआरो** [p<sup>h</sup>ūaro] (मु. रू. फुँवारो) सं. फुहारा, फ़व्वारा, a fountain, a sprinkler, watering-can,

shower, 'माकाणी फुँआराऊँ मूँफळ्याँ के हींचो दिदो।'

**फुँकार** [p<sup>h</sup>ūkar] क्रि. फुफकार, a hiss (of a snake), 'माका कूड़ा पे हाँप फुँकार घणी कल्डी मारयो हो।'

**फुँकारणो** [p<sup>h</sup>ūkarṇo] क्रि. फुफकारना, to hiss (of a snake), to snort, 'मारा छोरा ने नोरा में चीती फुँकार काड्यो।'

**फुँफाजी** [p<sup>h</sup>ūp<sup>h</sup>adzi] सं. फूफा, husband of paternal aunt, uncle, 'मारा फुँफाजी मारे नवी गाडी लेन आया।'

**फुँफाड़ी** [p<sup>h</sup>ūp<sup>h</sup>atɪ] सं. एक प्रकार का खिलौना, a kind of toy, 'माका गाम का वीं मनक को छोरो फुँफाड़ी बजायो हो।'

**फुँवार** [p<sup>h</sup>ūvar] (मु. रू. फुँआर) सं. फुहार, spray, fine rain, drizzle, mist (as of droplets of water from a fountain), 'साम की नामेक फुँवार अई, ज्यो मारा गाबा भीजग्या।'

**फुँवारो** [p<sup>h</sup>ūvaro] मु. रू. फुँआरो

**फुंदी** [p<sup>h</sup>undi] सं. करधनी की लटकन, hang of ornamental sash which is made of silver, 'थूँ मारी भू का कन्दोरा के दूजी फुंदी दुआ ल्याज्ये।'

**फुटण** [p<sup>h</sup>uɽṇ] सं. कली, प्रस्फुटन, burst open, to blossom (browse, bud), 'अबरके मारी हरूँ के फुटण बड़या चालरी।'

**फुटबाल**<sub>2</sub> [p<sup>h</sup>uɽbal] सं. फुटबॉल,

## फुटबाल

football, soccer, 'माका छापर में छोरा-छोरी फुटबाल खेलया।'

**फुटबाल<sub>1</sub>** [p<sup>h</sup>ʊtbal] सं. पानी निकालने की मोटर में एक हवा लेने की वस्तु, air valve of water pump, pump football, 'माकी मोटर को फुटबाल फूटगयो।'

**फुटो** [p<sup>h</sup>ʊtə] सं. पुट्टा, the rump, haunch (of animal or person), 'थारा वीं बळद को फुटो हव हे।'

**फुन्दा** [p<sup>h</sup>ʊnda] सं. फुन्ना, tassel, tuft, bunch (of threads or cloth), 'थूँ दरजी का अटूँ कापा लाज्ये मारे फुन्दा बणाणा।'

**फुम्बी** [p<sup>h</sup>ʊmbi] सं. मक्की का सफ़ेद कचरा, white trash (bran) of maize, 'में मक्की निकाळी ज्यो आका पी फुम्बी वेगी।'

**फुम्बो** [p<sup>h</sup>ʊmbo] सं. रुई का रोआं (रुई का लच्छा या वस्त्र खण्ड), fluff (a small part of cotton), 'थूँ आज एक रुई को फुम्बो लेन भाट मेळ नाक।'

**फुरती** [p<sup>h</sup>ʊrti] क्रि. वि. फुर्ती से, quickly, instantly, quick (speed), 'वे बासा फुरतीऊँ आपणो काम करन आग्या।'

**फुरसत** [p<sup>h</sup>ʊrsət] सं. फुरसत, फुरसत, leisure, free time, opportunity (to do), 'थने फुरसत वे तो खपाण खात लेबा आजाज्ये।'

**फुलड़ो** [p<sup>h</sup>ʊlʊrə] सं. फूल, a flower, 'काले वे माळयाँ का भाबा फुलड़ा को ठोपलो भरन लाया।'

**फूँक** [p<sup>h</sup>ʊk] सं. फूँक, blow, blown up (a fire), puff of air, 'छुल्लो नेम बजग्यो, ज्यो थूँ छुल्ला के फूँक दे।'

**फूँक देणी** [p<sup>h</sup>ʊk deni] क्रि. फूँकना, to blow, to blow up (a fire), to blow (a wind instrument), 'मारी लुगई छुल्ला के फूँक देरी हीवी।'

**फूँको** [p<sup>h</sup>ʊko] सं. गुब्बारा, balloon, 'काले मारी छोरी दुकान पूँ फूँको लेन अई।'

**फूँतरो** [p<sup>h</sup>ʊtʁə] सं. मूँगफली का छिलका, shuck of peanut, 'वा लुगई हारई फूँतरा की ठोपली भरन रोडी में नाकन आगी।'

**फूँप्या होराजी** [p<sup>h</sup>ʊpja horadʒi] सं. फुफिया ससुर, फूफा ससुर, wife's or husband's Father-in-law's sister's husband, 'मारा फूँप्या होराजी वीं गाम जीम्बा ग्या।'

**फूट<sub>1</sub>** [p<sup>h</sup>ʊt] सं. फूट, मतभेद, dissension, bursting open, split, break, rift, feud, schism, 'अबे वाँ दुई भायाँ का बच में फूट पड़गी।'

**फूट<sub>2</sub>** [p<sup>h</sup>ʊt] मु. रू. पूट

**फूटणो** [p<sup>h</sup>ʊtɲə] क्रि. फूटना, to crack (as a glass), to break (as a pot), 'वाँ बा की भेली फूटगी।'

**फूटो** [p<sup>h</sup>ʊtə] विशे. टूटा हुआ, फूटा हुआ, damage, burst open, broken (as a pot), 'आ फूटी तकी भेली वो छोरो लायो।'

**फूतळी** [p<sup>h</sup>ʊtʃli] सं. प्रतिमा, पुतला,

मूर्ति, effigy, idol, 'माका कूड़ा पे मारा बा की फूतळी बेटाणी।'  
**फूतळो** [p<sup>h</sup>uʈʌo] सं. पुतला, a puppet, a doll, an idol, effigy, 'वां बासा छीतरा को फूतळो बणान छोरी ने खेलबा ने दिदो।'  
**फूल** [p<sup>h</sup>ul] सं. फूल, a flower, 'माका बगीचा में फूल घणा बड़या निकळर्या।'  
**फूलो** [p<sup>h</sup>ulo] सं. मोतिया-बिंद, cataract (of the eye), 'अबे मारी बई की जीमणी आँक में फूलो पड़ग्यो।'  
**फेंकणो** [p<sup>h</sup>ɛkɳo] क्रि. फेंकना, to throw, to hurl, to cast, 'में आज गाडा के उपरे नरी पूळयाँ फेंकी।'  
**फेंट** [p<sup>h</sup>ɛt] बो. रू. फेंट  
**फेंटो** [p<sup>h</sup>ɛto] सं. फेंटा, साफ़ा, a small turban, a piece of cloth worn as a turban, 'माका गाम का वे काकाजी फेंटो घणो बड़या बान्दे।'  
**फेंट्यो** [p<sup>h</sup>ɛtjo] सं. घाघरे के समान एक रंग विशेष का स्त्रियों का अधोवस्त्र, a women's clothing, 'मारी बई नवो फेंट्यो पेरन जीम्बा गी।'  
**फेंपड़ो** [p<sup>h</sup>ɛpɳo] वर्त. रू. फेंफड़ो  
**फेंफड़ो** [p<sup>h</sup>ɛp<sup>h</sup>tɳo] (वर्त. रू. फेंफड़ो) सं. फेफड़ो, lung, 'मारा फेंफड़ा मूँ हा ने लेण्या आय्यो।'  
**फेकटरी** [p<sup>h</sup>ɛktɳri] सं. कारखाना, फ़ैक्टरी, factory, 'मूँ वीं खात की फेकटरी में जान आयो।'  
**फेट**<sub>1</sub> [p<sup>h</sup>ɛt] (बो. रू. फेंट) सं. चिकनाई की मात्रा, वसा, fat, 'वीं भेंस का दूद की फेट हव अई।'

**फेट**<sub>2</sub> [p<sup>h</sup>ɛt] सं. व्यवहार (लेन-देन में), behaviour (in transactions), dealing, reputation, 'माका गाम के वीं भाये बजार में फेट बणा लिदी।'  
**फेटको** [p<sup>h</sup>ɛtko] क्रि. वि. भेंट, मुलाकात, meeting (with), 'मारे वीं गोला पे चोरों को फेटको पड़ग्यो।'  
**फेटबन्द** [p<sup>h</sup>ɛtbənd] विशे. आश्वस्त, confident, guaranteed, 'काळूबा के काले नवाखेड़ाऊँ फेटबन्द गोळ लेन आया।'  
**फेटिंग** [p<sup>h</sup>ɛtɳg] सं. साज-सामान (जो विद्युत प्रवाह के लिए उपयोगी होता है), fitting, 'माका ओवरा में वीं मनक नवी फेटिंग लगई।'  
**फेटो** [p<sup>h</sup>ɛto] विशे. किसी स्थान विशेष पर आने-जाने का अभ्यास या अवसर, a chance of meeting or visitation, 'थाँके खपाण आबा को फेटो कम पड़े, काँकई थें सामान चितोड़ऊँ ल्यावो।'  
**फेरणो** [p<sup>h</sup>ɛrɳo] क्रि. फेरना, to turn round, to twist, to bend, to turn in its course (a car), 'थूँ ई सइकल ने अटूँ पाछी फेर दे।'  
**फेरा** [p<sup>h</sup>ɛra] सं. फेरा, perambulation (around the sacred fire by bride and groom at marriage), 'मारा ब्याव में माराज मने हात फेरा खुवाया।'  
**फेरी** [p<sup>h</sup>ɛri] सं. फेरी, going round, circumambulation (as of a hawker), 'वे माराज सुबे पेल्याँ बेगा उटन आकई गाम के फेरी लगावे।'

## फेरो

**फेरो**<sub>2</sub> [p<sup>h</sup>ero] सं. पहरा, a turn of watch (by a guard), 'माका गाम में चोरों की नगे राकबा को फेरो मारो हे।'

**फेरो**<sub>1</sub> [p<sup>h</sup>ero] सं. कुँए के बाहर का भाग जिस पर बैल रहँट द्वारा पानी खींचते है, the distal portion of the wells where oxen draw water by the Persian wheel, 'मारो बळद छड़ गेंचता तका फेरा में मान्दो वेग्यो।'

**फेल** [p<sup>h</sup>el] सं. असफल, परीक्षा में असफल, fail, 'मारो छोरो नोमी कलास में फेल वेग्यो।'

**फेसन** [p<sup>h</sup>esən] मु. रू. पेसन

**फेसलो** [p<sup>h</sup>eslo] मु. रू. पेसलो

**फोइटो** [p<sup>h</sup>oɪto] सं. गोबर, cow-dung, 'थें मारी भेंस को फोइटो ले लिदो।'

**फोकट** [p<sup>h</sup>okət] सं. फोकट, worthless, costing nothing, given free, 'मूँ फोकट में आकोई दन खपाण में फरन आयो।'

**फोकी** [p<sup>h</sup>oki] सं. चूत, चूतड़, vulva, buttocks, 'वीं छोरे वाँकी फोकी धुई कोइने।'

**फोज** [p<sup>h</sup>odʒ] सं. फ़ौज, an army, police force, 'आपणा देस की फोज वीं देस की फोज ने हरा दिदी।'

**फोज-पलटन** [p<sup>h</sup>odʒ-pəɪtən] सं. बालकों की टोली, group of children, 'माका गाम की फोज-पलटन उटे जीम्बा गी।'

**फोजी** [p<sup>h</sup>odʒi] सं. फ़ौजी, सैनिक, soldier, of having to do with an army, 'माका गाम को फोजी छुट्टियाँ लेन आपणा घरे आयो।'

**फोटू** [p<sup>h</sup>oʈu] सं. फोटो, चित्र, तस्वीर, photo, 'मारो भई आज खपाण फोटू गींचा लायो।'

**फोटू-कापी** [p<sup>h</sup>oʈu-kapi] सं. फोटोस्टेट, प्रतिकृति, photocopy, 'मूँ आज वाँ दुकान पूँ कोपीन की फोटू-कापी करा लायो।'

**फोड़ा** [p<sup>h</sup>oɽa] सं. संकट का समय, crisis, disaster, 'अबे माका गाम का वाँ भूडा बा में फोड़ा पड़र्या।'

**फोन** [p<sup>h</sup>on] सं. फ़ोन, दूरभाष, phone, mobile, 'मारा बापू के नवो फोन लाया।'

**फोरो** [p<sup>h</sup>oro] विशे. छोटा, small, short, 'वाँ मारसाब को छोरो माराऊँ तीन दन फोरो हे।'

**फोलरी** [p<sup>h</sup>olri] सं. पैर की उंगलियों में पहनने का आभूषण, a kind of toe ornament, 'वीं लुगई आज पगाँ की आँगळ्याँ में फोलरियाँ पेर मेली ही।'

## ब

**बंगड़ी** [bəŋgɽi] सं. 1) हाथी दाँत की चूड़ी, ivory bangle, 'काले वीं गोडोल्या की लुगई बंगड़ी पेसन माका अटे अई।' 2) clip, एक प्रकार का साधन जिससे पाइप को जोड़ा जाता है, a kind of tool which is used to joint the pipe, 'थूँ आ बंगड़ी ई पाइप के लगा दीज्ये।'।

**बंगळो** [bəŋg[ə] सं. बंगला, bungalow, villa, 'वाँ मारसाब के बंगळो घणो जोर को बणायो।'।

**बंचाणो** [bəntʃəŋə] (बो. रू. वंचाणो, मु. रू. भंचाणो<sub>1</sub>, वर्त. रू. भंचाणो<sub>1</sub>) क्रि. बचाना, to save, to preserve (from), to rescue, to set free, to keep safe, 'वाँ भईसाब मने वाँ चोराऊँ बंचा काड्यो।'।

**बई** [bəi] सं. माँ, दादी, mother, grandmother, 'मारी बई मारे कूडऊँ हीतापळ लेन आई।'।

**बई** [bəi] (मु. रू. बाँ) सं. बाँह, the upper arm, sleeve of shirt, 'मारा बापू का कुरता की बई फाटगी।'।

**बईजी** [bəiʒi] सं. पति की बहिन, husband's sister, 'मारा बईजी के हारें गाबा ले जाणा।'।

**बईमान** [bəiman] विशे. बेईमान, dishonesty, untrustworthy, unscrupulous, 'वो बईमान रोज मारा नकूँ रिप्या ले जावे।'।

**बईमानी** [bəimani] सं. बेईमानी, dishonesty, 'वीं भाण्ये आज माराऊँ

गाबा में बईमानी कर काडी।'।

**बकणो** [bəkŋə] क्रि. बकना, to chatter, to babble, to talk nonsense, to rave, to blurt out words incoherently (statement a confession), 'हेर्या में वाँ बा को छोरो वाने अन्याव-सन्याव गाळ्याँ बकर्यो हो।'।

**बकरो** [bəkro] सं. बकरा, goat (male), billy goat, 'मारा बकरा ने दस हजार में बेच दिदो।'।

**बकर्यो** [bəkɽjo] सं. बकरी का बच्चा, kid of goat, 'माकी छाळी के आज दो बकर्या व्या।'।

**बकल** [bəkəl] सं. बकलस, a buckle, 'माकी छोरी गुँवार्या नकूँ चोटी को बकल लेन अई।'।

**बकाण** [bəkəŋ] सं. बकाहन, the Persian lilac, एक नीम की जाति का पेड़ जिसके पत्तों को दवाई के रूप में पशुओं को खिलाया जाता है, a kind of neem tree whose leaves are used as medicine for animals, 'थूँ बकाण का गोड का पानड़ा लाज्ये, पाडी ने छेरो लागर्यो, ज्यो वाने देणा।'।  
वैज्ञ. ना.: Melia azedarach

**बकायो** [bəkajə] सं. बकाया, remainder, balance, arrears, dues, remaining, outstanding, due (a sum), 'थारो पाल्लो हस्याब बकाया घणो चालर्यो, अबे परो कर नाका।'।

## बकारी

**बकारी** [bəkəri] सं. बखार, बखारी, storehouse (grain), granary, barn, 'थूँ आँ हारई गँवाँ ने बकारी में भर दे।'

**बक्सो** [bəkso] सं. बड़ी सन्दूक, बक्सा, a kind of big iron box, 'काले हिंगोरिया का मेळा मूँ, वाँके बक्सो लाया।'

**बग** [bæg] सं. bug, a kind of insect in animals, एक प्रकार का पशुओं का कीड़ा, 'नातूबा का बळदाँ पे बगाँ घणी बेटी ही।'

**बगड़ावत** [bægɾavət] (मु. रू. भगड़ावत) सं. a kind of role play or drama, एक प्रकार की प्राचीन जाति व उसकी जीवनी को कलाकार द्वारा प्रस्तुत किया जाता है, a kind of old caste and a life story of its caste which is danced and sung by an artist, 'माका गाम में वे बा बगड़ावत गार्या हा।'

**बगड़ेल** [bægɾel] विशे. बिगड़ेल, truculent, short tempered, 'वाँ बा के वीं बगड़ेल छोरे मारा भई ने भगाड़ काड़यो।'

**बगत** [bæɡət] सं. 1) वक्त, समय, time, 'मूँ सई बगत पे मारा भई ने छुडाबा ने थाणा में परोग्यो।' 2) सच्चाई पर चलकर अपने लिए समय के अनुसार पहचान बनाना, walk faithfully and make a recognition in time, 'अबे वाँ बासा आपणी बगत बणा लिदी।'

**बगतर** [bægɾər] सं. कवच, armour

worn by a soldier, 'माराणा परताप के बोहत्तर किला लोड़ा को बगतर हो।'

**बगतरी** [bæɡətəri] मु. रू. अंगरकी

**बगदो** [bæɡdo] सं. कचरा, खराब घास, garbage, waste grass, ruin, 'थूँ ओ बगदो बान्ने फेंकन आजा।'

**बगल** [bæɡəl] 1) सं. बगल, side (of the body), flank, side (of an object, a place), armpit, 'माका खेत में बगलाऊँ रचका ने गार्या खागी।' 2) क्रि. वि. बगल, side, 'थूँ वाँ बासा की बगल में जान बेट जा।'

**बगलो<sub>2</sub>** [bæɡlo] सं. मक्के का छिलका, peel of maize, 'थूँ आज आपणे ठामड़ा माजबा ने मक्या का बगला लाज्ये।'

**बगलो<sub>1</sub>** [bæɡlo] सं. बगला, बगुला, heron, a kind of bird, grey or white wading bird with long neck, long legs and (usually) long bill, 'माका गँवाँ ने बगला तोड़ नाक्या।'

**बगळ** [bæɡə] सं. पशु द्वारा घास या अन्य खाने को एक बार में मुँह में भरे जाने की क्रिया, the eaten grass or other feed by animals at a time, 'वीं बळद मारी जवार में दो-तीन बगळों भर लिदी।'

**बगसणो** [bæɡəsɳo] क्रि. माफ़ करना, to excuse, to forgive, 'ईदाण तो मूँ थने बगसयूँ पण अइन्दे असी गलती मत कर दीज्ये।'

**बगाड़ो** [bæɡaɾo] (बो. रू. वगाड़ो, वर्त.



रू. भगाड़ो) सं. बिगाड़, नुकसान, harm, state of being spoiled, deterioration, corruption, disorder, disturbance, 'मारे भेंस्याँ बगाड़ो घणो कर काड़यो।'

**बगीचो** [bəgɪtʃo] सं. बगीचा, a small garden, 'माकाणी बगीचा मूँ जाँफळ तोड लाया।'

**बच में** [bətʃ mɛ] (वर्त. रू. भच में; वच में) पर. बीच में, in between, among, amidst, 'थूँ वाँ मनकाँ का बच में जान बेट जाज्ये।'

**बचन** [bətʃən] (बो. रू. वसन, वर्त. रू. भचन) सं. वचन, word, promise, affirmation, 'रई का खेल में भरजूकाँजरी राजा नकूँ बचन लिदो।'

**बचली रासको** [bətʃli rasko] (वर्त. रू. भचली रासको) विशे. बीच का, the middle, 'थूँ आपणे ने तो नरोगो अन ने बोदो बचली रासको बळद ल्याज्ये।'

**बचलो** [bətʃlo] मु. रू. भचलो, वर्त. रू. भचलो

**बच्यार** [bətʃjar] मु. रू. भच्यार, वर्त. रू. भच्यार

**बच्यो** [bətʃjo] सं. बच्चा, a child, infant, young (of any creature), baby, 'वीं सुरगली को बच्यो गुँवाळा मूँ नीचे पड़ग्यो।'

**बछूकणो** [bətʃʰuknɔ] (मु. रू. बसूकणो) क्रि. दूध देना बन्द होना (पशु), to stop giving milk

**बटको**

(in animals), to cease from giving milk, 'अबे मारी भेंस नेम बछूकगी।'

**बजणो** [bədʒnɔ] क्रि. बुझना, to be extinguished (a fire, light, etc), 'काले मारो छुल्लो बजग्यो, ज्यो घणो अबको पाछो लगायो।'

**बजाँट** [bədʒãt] (बो. रू. बोजाँट) सं. बौछार, shower of rain, 'माका ढाळ्या में भरका की बजाँट घणी अई।'

**बजाणो** [bədʒanɔ] क्रि. बुझाना, to put out (a fire, light, &c.), 'वाँका घर में भादी लगगी, ज्यो माकाणी बजोन आया।'

**बजार** [bədʒar] सं. बाज़ार, market-place or area, bazaar, market, 'थूँ बजार मूँ मारे दो किला केळा लेन आज्ये।'

**बजोक** [bədʒok] सं. प्रेतात्मा, the spirit of a dead person (before funeral rites are performed), a ghost, evil spirit, demon, 'मूँ आज रातने गेला में एक बजोक देकन आयो।'

**बज्याँ** [bədʒjã] सं. बजे, time, o'clock, 'थूँ कतरी बज्याँ तक पाछो आजई?'

**बटकड़ी** [bətəkɽi] सं. कारीगर का औजार जिससे दीवार पर प्लास्टर किया जाता है, a planing tool used by a mason while plastering the wall, 'बटकड़िऊँ कारीकर भीत के पलास्तर करे।'

**बटको**<sub>2</sub> [bətʃko] सं. दाँत से काटने की

## बटको

क्रिया, bite, a wound resulting from biting by an animal or a person, 'वीं गण्डकड़े मारा पग के बटको भर लियो।'।

**बटको<sub>1</sub>** [bət̪ko] सं. कपड़े का एक भाग या ब्लाउज़ बनाने का कपड़ा, a piece of cloth or cloth for blouse, 'थूँ खपाणऊँ मारे पोलका को बटको लाज्ये।'।

**बटण** [bət̪əŋ] सं. बटन, घुण्डी, button, 'वीं छोरा का कुरता के बटण दुवाया।'।

**बटवो** [bət̪vɔ] बो. रू. भटवो, मु. रू. भटवो

**बडई** [bəd̪əi] सं. बड़ाई, praise, glory, greatness, 'वीं गाम का भाण्या की वो छोरो बडई घणी करयो हो।'।

**बडके बेटाणणी** [bət̪ke bet̪əŋɳi] क्रि. दिमाग में बैठाना, to be mindful, to inset in mind, 'वीं छोरा के में वा बात बडके बेटाण दिदी।'।

**बडबड** [bət̪bət̪] सं. बडबड, muttering, grumbling, babbling, 'थूँ मारा पे आकोई दन बडबड काँ करे?'।

**बडबडाणो** [bət̪bət̪əŋɔ] क्रि. बडबडाना, बुदबुदाना, to mutter, to grumble, to babble (nonsensically), 'वाँ भाण्या की लुगई वाँपे बडबडारी ही।'।

**बडोडोल्डो** [bəd̪od̪old̪o] वर्त. रू. बडोडोळडो

**बडोडोळडो** [bəd̪od̪old̪o] (वर्त. रू. बडोडोल्डो) सं. शादी के समय का एक रिवाज़, a ritual during the wedding ceremony, एक रिवाज़ जिसमें विवाह के पाँच दिन पहले दूल्हे और दुल्हन के धागा बाँधा जाता है, 'वाँकी छोरी के बडोडोळडो बेन्दी।'।

**बडोतरी** [bəd̪ot̪ri] सं. बढ़ोतरी, increase, 'अबरके माका ऊपरला खेत का गँवाँ में बडोतरी हव वी।'।

**बड्या** [bət̪ja] विशे. बढ़िया, excellent, good (of quality), fine, nice, 'थूँ मारे बड्या वे ज्यो पेंट लेन आज्ये।'।

**बणई** [bəŋəi] सं. बनवाई, making, manufacture, price paid for making, cost of manufacture, 'थूँ ई माचा की बणई कतरा रिप्या लेई।'।

**बणजारा** [bəŋd̪zara] (मु. रू. भणजारा, वर्त. रू. भणजारा) सं. एक जाति व इस जाति का व्यक्ति, बनजारा, a kind of caste, 'वीं गाम के बणजारे मारा बळद ने मोल लियो।'।

**बणजारी** [bəŋd̪zari] (मु. रू. भणजारी, वर्त. रू. भणजारी) सं. बनजारी, बनजारिन, wife of a Banjara, 'वीं गाम की बणजारी वीं मेळा में ही।'।

**बणवाणो** [bəŋvəŋɔ] क्रि. बनवाना, to cause to be made, to have made, 'काले मूँ वाँ खाती नकूँ नवो माचो बणवा लायो।'।

**बणाणो** [bəŋəŋɔ] (बो. रू. भणाणो<sub>1</sub>) सं. बनाना, to cause to exist, to make, to create, to compose,

to complete (a task), to trim (beard, hair), to prepare (as food), 'थूँ आपणे मक्की का रोटा बणा नाकज्ये।'

**बणावट** [bənəvət] (मु. रू. भणावट, वर्त. रू. भणावट) सं. बनावट, structure, make, construction, build (of body), nature, character, composition (as of soil), 'वीं घर की बणावट हऊ बणई।'

**बणावटी** [bənəvəti] (मु. रू. भणावटी, वर्त. रू. भणावटी) विशे. बनावटी, artificial, synthetic, imitation, false (as jewels), factitious, conventional (symbols), cooked-up, 'वे बासा रोज बणावटी बातों करे।'

**बणी** [bəni] (बो. रू. वणी, मु. रू. भणी, वर्त. रू. भणी) सं. कपास का पौधा, cotton plant, 'मूँ बणियाँ में पाणत करन आयो।'

**बण्डी<sub>2</sub>** [bənɖi] सं. अचार रखने का चीनी मिट्टी का बर्तन या पात्र, a porcelain container in which pickle is stored, 'माकाणी बंडी में दो किला केरियाँ को अताणो नाक्यो।'

**बण्डी<sub>1</sub>** [bənɖi] सं. बनियान, बंडी, light waistcoat, singlet, vest, 'मूँ वीं दुकान पूँ पेरबा ने बंडी लेन आयो।'

**बण्डो** [bənɖo] सं. भारी बनियान, heavy waistcoat, 'मारा बापू के खपाणऊँ आज पेरबा ने नवो बण्डो लाया।'

**बतंगड़** [bətəŋgəɽ] सं. बतंगड़, बखेड़ा, बात को और आगे बढ़ाना, fuss, garrulous, a great talker, exaggerated, 'वाँ बासा आज वीं बात को बतंगड़ बणा नाक्यो।'

**बतल्या** [bətɭja] सं. औरत के बालों की बहुत छोटी चोटियाँ, small hair knot on the female head, 'मारी काकी वीं डोकरी का माता में बतल्या गूँत्या।'

**बताणो** [bətəŋo] (बो. रू. भताणो) क्रि. बताना, to inform, to state, to tell, to relate, to describe, to point out, to explain, to show, 'थूँ ये गाबा मारी भू ने बता दीज्ये के ये हारई धोणा।'

**बत्ती** [bət̪ti] सं. बत्ती, candlewick, 'वीं छोरे भड़िका की बत्ती के भादी लगा दिदी।'

**बत्तीसी<sub>2</sub>** [bət̪tisi] सं. भात, बहिन द्वारा भाई को भात भरने के निमंत्रण की रस्म, the ceremony in which the sister gives invitation to her brother or father during a wedding in her house, 'वीं छोरा की बेन साम की बत्तीसी जेलाई।'

**बत्तीसी<sub>1</sub>** [bət̪tisi] सं. बत्तीसी, the teeth (all teeth), 'वाँ बा के नवी बत्तीसी बेटणई।'

**बदई** [bəd̪əi] सं. बधाई, congratulation, festivity, 'वाँ बा के छोरो व्यो ज्यो बदई खन्दई।'

**बदकूण्यो** [bəd̪kunjə] विशे. without

## बदनाम

proper corners or shape, inaccurate map or shape, किसी खेत या मकान के चारों कोने समान न हो, 'ओ खेत नेम बदकूपण्यो, इने मापबा को घणो दुक पड़े।'

**बदनाम** [bədnam] विशे. बदनाम, infamous, disgraced, disreputable, 'वीं छोरो मारो बदनाम करा काड्यो।'

**बदनामी** [bədnamī] सं. बदनामी, disrepute, reproach, slander, blame, 'वो छोरो बदनामीऊँ घरे ई ने आयो।'

**बदलणो** [bədəlŋo] (मु. रू. भदलणो, वर्त. रू. भदलणो) क्रि. बदलना, to change, to be changed, to be transformed, 'आ बेटरी चाली कोइने, थें इने बदल दो।'

**बदली** [bədli] सं. बदली, transfer, exchange, substitution, 'माका गाम का मारसाब की बदली वेगी।'

**बदलो** [bədlo] (मु. रू. भदलो, वर्त. रू. भदलो) सं. बदला, exchange, a substitute, recompense, compensation, restitution, return, retaliation, revenge, 'वाँके छोरे माराऊँ बदलो ले लिदो।'

**बदवार** [bədvar] (मु. रू. बुदवार) सं. बुधवार, Wednesday, 'बदवार के दन माका गाम में रई नाची।'

**बदाम** [bədām] सं. बादाम, almond and its tree, 'माके खपाणऊँ दो किला बदाम लाया।' वैज्ञ. ना.: Terminalia catappa

**बदी** [bədi] सं. बदी, the dark half of a lunar month (from full to new moon), 'मूँ आतरा मूँ अगण बदी नोमी के दन घरे आजाऊँ।'

**बद्दी** [bəd̪di] मु. रू. बुद्दी

**बनड़ी** [bən̪ɽi] सं. बनरी, bride, 'काकाजी बनड़ी के वीं भाण्या की दुकान पूँ गाबा लाया।'

**बनड़ो** [bən̪ɽo] सं. बनरा, bridegroom, 'वीं गाम बनड़ो बनोळो खाबा ग्यो।'

**बना दोस** [bəna dos] विशे. निर्दोष, without fault or blemish, blameless, innocent, 'करण नेम बना दोस को छोरो हे।' समा.: नरदोसी

**बनात** [bənət] सं. एक प्रकार की चादर जो शादी में उपयोग होती है, a kind of shawl which is used during marriage (by bridegroom), 'वीं छोरा के आज बजारऊँ बनात लेन आया।'

**बन्द<sub>2</sub>** [bənd̪] सं. अवरुद्ध, blocked, locked, choked, closing, 'अबे अटूँई आगे गेलो बन्द हे।'

**बन्द<sub>1</sub>** [bənd̪] सं. बंध, tie, fastening, string (a kind of thread used in a ox cart for binding things), 'थूँ आज वीं गाडा के बन्द हुदा देन लाज्यो।'

**बन्दई** [bənd̪əi] सं. बंधाई, the business of binding (books or vessels), price paid for binding, winding, 'थूँ विने मोटर

## बराड़ी

बन्दई का रिप्या देन आज्ये।’

**बन्दणो** [bāṇḍṇo] सं. a kind of fasten tool, a rope, a string, a cord, एक प्रकार का बन्धन जिससे किसी वस्तु को बाँधा जाता है, ‘थूँ बन्दणाऊँ वीँ भारा ने परो बान्द नाकज्ये।’

**बन्दी** [bāṇḍī] सं. बंधी, a customary arrangement, fixed amount, ‘माके रोज दो किला दूद की बन्दी कर मेली।’

**बन्दूक** [bāṇḍuk] सं. बंदूक, बन्दूक, gun, ‘वाँके छोरे मोर्या के बन्दूक की गोळी की ठोक पाडी।’

**बन्दोबस्त** [bāṇḍobāst] सं. बंदोबस्त, settlement, regulation, management, ‘में आपणे एक गाडा टीण्डका को बन्दोबस्त कर लिदो।’

**बप** [bāp] सं. बालों को मशीन द्वारा सही करना, hairdressing, ‘वीँ नई मारा रूंगस्या के बप किदी।’

**बपतीस्मो** [bāptismo] सं. बपतिस्मा, baptism, a Christian sacrament signifying or symbolises spiritual cleansing and rebirth, ‘ईसुमसीजी ने मानबावाळा मनक बपतीस्मो लेवे।’

**बपारो** [bāparo] सं. बफारा, steaming (with heat), vapour, ‘मारे बकारियाँ का गुँऊँ बपारो लागबाऊँ बगडग्या।’

**बम** [bām] सं. बम, bomb, ‘आपणी सीमा पे आतंकवाद्याँ बम घणा फेंक्या।’

**बम्पळ** [bāmpəḷ] सं. bicycle forks,

साइकिल का अगला भाग जिसमें पहिया लगता है, ‘काले वाँ बासा की सडकल का बम्पळ टूटग्या।’

**बरका** [bārka] बो. रू. भरका

**बरतण** [bārṭaṇ] (मु. रू. बरतणो) सं. पाटी पर लिखने का बर्तन, slate pencil, a pencil of soft slate (or soapstone) used for writing on a slate, ‘मारसाब दो डाबा बरतणाँ का लेन आया।’

**बरतणो** [bārṭaṇo] मु. रू. बरतण

**बरप** [bārəp] सं. बर्फ, ice, snow, ‘थूँ दुकान पूँ आपणे तीस किला बरप ल्याज्ये।’

**बरबड़ा** [bārəbṛā] क्रि. बुलबुला, bubble, ‘आल तक ईँ पाणी में बरबड़ा आर्या।’

**बरबाद** [bārbaḍ] विशे. बरबाद, बर्बाद, destroyed, ruined, plundered, waste, ‘वाँ बासा दारू पीबाऊँ माका आकई घर ने बरबाद कर दिदो।’

**बरमाण्ड** [bārmaṇḍ] सं. ब्रह्माण्ड, universe, ‘ईँ बरमाण्ड में च्योरियाँसी लाक जीवा-जूण रेवे।’

**बरयाणी** [bārjāṇī] (बो. रू. भरयाणी) सं. बनियाइन, wife of a businessman (a caste), shopkeeper (female), ‘वीँ बरयाणी मारा नकूँ हेला रिप्या ले लिदा।’

**बराड़ा** [bārāṛā] सं. भूमि की बड़ी दरारें, big crack of land, ‘माका खेत में बराड़ा फाटग्या।’

**बराड़ी** [bārāṛī] (मु. रू. बरूड़ी)

## बराण्डो

सं. फ़सल में उगने वाली एक प्रकार की खरपतवार, a kind of weed which is grown among crops, 'थूँ आपणी मक्की मूँ बराडी का भारा काट ल्याज्ये।'

**बराण्डो** [bəraŋɖo] *मु. रू. बरामडो*

**बराबर** [bərabər] *विशे. बराबर, equal, level, even, 'थूँ आँ सोका ने आपणे दुई जणा के बराबर कर दीज्ये।'*

**बरामडो** [bəramɖo] (*मु. रू. बराण्डो*)

सं. बरामदा, verandah, balcony, corridor, 'थूँ आज वीं बरामडा में जान बेट जा।'

**बरूडो** [bəruɖo] *मु. रू. बराडी*

**बरेक** [bərek] सं. ब्रेक, गतिरोधक, brake, 'वीं गेला पे माराऊँ गाडी के बरेक ई ने लागो।'

**बरी** [bəri] सं. भुजा, upper arm (muscle), 'मारी बरी घणी दूकरी।'

**बलाओ** [bəlaɔ] *मु. रू. बुलाओ, वर्त. रू. बुलाओ*

**बलाणो** [bəlaŋo] *क्रि. बुलाना, to call, to invite, to summon, 'थूँ वाँ पाँवणा ने आपणे घरे बला लाज्ये।'*

**बलावो** [bəlavo] *मु. रू. बुलाओ, वर्त. रू. बुलाओ*

**बली** [bəli] सं. बलि, sacrifice, 'बकरा ईद पे मसळमान बकरा की बली देवे।'

**बल्ला** [bəlla] सं. बला, misfortune, calamity, affliction, curse, 'माका ऊपरे वाँ काकाजी मोटर की बल्ला हरका दिदी।'

**बळई** [bəɭai] सं. बलाही, बल्लाई, a kind of caste and a village workman (who gives to invitations in the village for programs), a caste who works with leather, 'बळई वाँके एक जणा के बाते जीम्बा को नुतो देन ग्यो।'

**बळण** [bəɭən] सं. जलन, burn, inflammation, 'मारा पगाँ में बळण घणी वेरी।'

**बळणो** [bəɭɔ] *क्रि. जलना, to burn, 'थाँका बोळ्या का हारई टीण्डका बळ ग्या।'*

**बळद** [bəɭəd] सं. बैल, बरद, बलद, ox, bullock, 'थूँ बळदाँ ने रचका को भारो काटन नाक दीज्ये।'

**बळद-गाडी** [bəɭəd-gadi] सं. बैल-गाडी, ox-cart, 'थूँ आपणी बळद-गाडी में भारा नाकन ल्याज्ये।'

**बळिण्डो** [bəɭiŋɖo] (*मु. रू. भळिण्डो, वर्त. रू. भळिण्डो*) सं. बलेंडी, the ridge pole of a house, 'माका गाम का दल्लाबा का घर को बलिण्डो टूटग्यो।'

**बळी** [bəɭi] सं. पशु जब बच्चे को जन्म देता है तब उसके पहले दूध से बनाई गई मिठाई, a kind of sweet made with first milk (of an animal) after giving birth, 'माके भेंस ब्यई, ज्यो वाँका दूद की बळई बणावाँ।'

**बळीतो** [bəɭiɖo] सं. जलाने की लकड़ी, firewood, 'आपणे आज बळीतो कोइने थूँ कूड़ऊँ भारो बान्दन लाज्ये।'

**बळयो** [bəljo] सं. चोट का निशान, mark of injury (clot of blood), 'मारे वीं छोरे मोरा में लाठी का बळया उगाड़ दिदा।'

**बस** [bas] **1)** सं. बस, bus, 'मूँ जेपरऊँ बस में बेटन आयो।' **2)** क्रि. वि. बस, enough, 'अबे थाँकाणी सब जणा बोलता ढबजावो, बस मूँ अटूँ परोजाऊँ।'

**बसटेण्ड** [bæstɛnd] (मु. रू. बसटेन) सं. बस स्टेशन, bus station, 'थूँ बसटेण्ड पे रुकज्ये जतरे मूँ आजाऊँ।'

**बसटेन** [bæstɛn] मु. रू. बसटेण्ड

**बसणो** [bæsnɔ] क्रि. बसना, to be settled, to be populated, to dwell, 'वे गाडोल्या अबे वीं गाम में बसग्या।'

**बसूकणो** [bəsuknɔ] मु. रू. बछूकणो

**बसूका** [bəsuka] सं. सिसकी, sobbing, a sob, 'पन्नाबा को छोरो इस्कूल में बसूका ताणयो हो।'

**बसेरी** [bæseri] सं. घोड़ी की बच्ची, horse or mare baby (female), 'गेरूबा की घोड़ी के काळी बसेरी वी।'

**बसेरो** [bæsero] सं. घोड़ी का बच्चा, horse or mare baby (male), 'वाँ ठाकराँ की घोड़ी के बसेरो व्यो।'

**बस्यामी** [bəsjami] मु. रू. बिस्यामी

**बाँ** [bā] मु. रू. बई

**बाँगरो** [bāgro] विशे. नसबन्दी (पशुओं में), vasectomy (in animals), 'माका पाडा ने बाँगरो कर नाक्यो।'

**बाँजड़** [bāḍḍɔ] विशे. uncultivated

land, एक प्रकार की भूमि जिस पर पहली बार खेती की जाती है, a kind of land in which the cultivation is done for the first time, 'मारे बाँजड़ फाड़यो जिमें तल्ली बाणी।'

**बाँजड़ी** [bāḍḍɔi] (मु. रू. भाँजड़ी, वर्त. रू. भाँजड़ी) विशे. बाँझ महिला, संतानहीन, barren (a woman), childless woman, 'वीं बाँजड़ी लुगई मने गाळयाँ घणी काडी।'

**बाँजड़ो** [bāḍḍɔro] (मु. रू. भाँजड़ो, वर्त. रू. भाँजड़ो) विशे. बाँझ पुरुष, संतानहीन पुरुष, barren (a man), childless person, 'माका गाम में बाँजड़ा मनक को उटन कुई मुण्डो ने देके।'

**बाँद** [bād] सं. बाँध, dam, 'मूँ अन रतन मादेवजी को बाँद देकन आयो।'

**बाँवटो** [bāvɔ] सं. बाजू, arm, upper arm, shoulder, 'अबे मारा बाँवटा घणा दूकर्या।'

**बांगड़** [baŋgɔ] सं. गर्भ रहित, खाली, empty, without being pregnant (animals) or non pregnant, 'अबे थाँकाणी वीं बांगड़ ने परी दे दीज्यो।'

**बाअनो** [baəno] सं. बहाना, excuse, pretext, evasion, subterfuge, 'वो छोरो मान्दा को बाअनो बणान भणबाई ने आयो।'

**बाकड़ी** [bakti] सं. बाखड़ी, an animal in milk long after calving, an animal gone about five months in calf,

## बाकळा

‘माके वा बाकडी भेंस बेंच दिदी।’

**बाकळा** [bak|a] सं. चावल, शक्कर व घी को मिलाकर बनाया गया एक भोग जो भूत को चढ़ाया जाता है, a food made of rice, sugar and ghee which is offered to a the demon or ghost, ‘माकाणी माका गाम का नाडा पे भूत के बाकळा छडाया।’

**बाकी** [baki] विशे. बाक्री, due, remaining, enduring, extant, surplus, credit balance, ‘थाँका बाकी रिप्या सब मूँ आगला मिना में दे देऊँ।’

**बाको** [bako] सं. खुला हुआ मुँह, a open mouth, ‘वीं छोरे खाबा के बाते बाको फाड़ मेल्यो।’

**बाक्यात** [bakjat] सं. बक्राया, remainder, balance, arrears, due, ‘अबे आपणे ओरी कई बी बाक्यात कोइने।’

**बाग** [bag] (मु. रू. भाग<sub>4</sub>, वर्त. रू. भाग<sub>4</sub>) सं. बगीचा, garden, plantation, ‘मूँ वीं केर्या का बाग में जान आयो हो।’

**बाच्यो** [bat|jio] सं. चुम्मा, चुम्बन, a kiss, ‘मारी नानीमाँ मारे बाच्या घणा दिदा।’

**बाज** [bad|3] सं. पत्तल, a leaf-plate, ‘थूँ खपाणऊँ दो-तीन घण्टा बाजाँ का लेतो आज्ये।’

**बाजरी** [bad|3ri] सं. बाजरी, a small millet and its plant, ‘बजारऊँ थूँ

तीन किला बाजरी लेतो आज्ये।’

**बाजरो** [bad|3ro] सं. बाजरा, millet and its plant, ‘मारी बई माके खाबा ने बाजरा की रोटी बणई।’

**बाजूबन्द** [bad|3ubənd] सं. बाजूबंद, armlet, armband, ‘मारी लुगई के आज मूँ बाजूबन्द गड़ा लायो।’

**बाजोट्यो** [bad|3otjo] सं. a small stool, एक लकड़ी की चौकी या स्टूल जिस पर दूल्हे या दुल्हन को शादी के समय बैठाकर हल्दी लगाई जाती है, a small stool used in wedding ceremony for bridegroom or bride, ‘वीं भींद ने बाजोट्या पे बेटापन फींटी करर्या हा।’

**बाट<sub>3</sub>** [bat] (बो. रू. वाट, मु. रू. भाट<sub>3</sub>, वर्त. रू. भाट<sub>3</sub>) सं. बाट, इंतजार, watch for the coming, await, ‘वो छोरो बसटेण्ड पे मारी बाट नाळर्यो हो।’

**बाट<sub>2</sub>** [bat] (मु. रू. भाट<sub>2</sub>, वर्त. रू. भाट<sub>2</sub>) सं. दीपक की बत्ती, wick of a lamp (of cotton), ‘थूँ बाट मेळन बावजी के दीवो कर दे।’

**बाट<sub>1</sub>** [bat] सं. बाट, a weight, measure of weight, ‘थूँ वीं दुकान पूँ दो किला को बाट लेन आ।’

**बाटकी** [bat|ki] (मु. रू. भाटकी) सं. छोटी चौड़ी कटोरी या प्याली, small flat bowl, ‘थूँ ईं बाटकी में थोड़ोक दूद गाल दे।’

**बाटको** [bat|ko] (मु. रू. भाटको, वर्त. रू. भाटको) सं. बड़ी चौड़ी कटोरी



## बात्यों आणो

- या प्याला, large flat bowl, 'मूँ  
वाँका उटे बाटको भरन खीर को मेल  
आयो।' **बाटी** [baʈi] सं. बाटी, a baked  
wheat ball, a thick bread-  
cake baked on cinders, 'माका  
घरे आज बाट्याँ बणई।' **बाड** [baɖ] सं. बाढ़, flood, rise (of  
river), 'ईँदाण बनास नन्दी में बाड  
आरी।' **बाड़ी** [baɽi] (मु. रू. भाड़ी, वर्त.  
रू. भाड़ी) सं. बाड़ी, small  
vegetable garden, 'आपणी बाड़ी  
में काले गाय्याँ साग-भाजी खागी।' **बाड़ो** [baɽo] (मु. रू. भाड़ो<sub>2</sub>, वर्त.  
रू. भाड़ो<sub>2</sub>) सं. बाड़ा, pen (for  
animals), enclosed, paddock,  
'थूँ आँ बळदाँ ने आपणा बाड़ा में बान्द  
दीज्ये।' **बाड्यो** [baɖjo] विशे. आँख में दोष  
वाला व्यक्ति, man with eye  
defect, 'माका गाम में वो बाड्यो  
मनक केळा बेंचबा ने आयो।' **बाड्यो** [baɽjo] मु. रू. भाड्यो  
**बाण** [baɳ] सं. बाण, arrow, 'वो बाण  
लेन सिकार खेलबा ग्यो।' **बाणो** [baɳo] (मु. रू. भाणो, वर्त.  
रू. भाणो) क्रि. बोना, to sow, to  
plant, 'आपणा नील्ला खेत में जवार  
बा दीज्ये।' **बाण्डी** [baɳɖi] विशे. बिना गहने  
पहने हुई स्त्री, the woman who  
has not worn jewellery, 'वा

- बाण्डी लुगई माका घरे छा लेबा अई।' **बाण्ड्यो** [baɳɖjo] सं. गन्ने का  
ऊपरी भाग, the upper part of  
sugarcane (leafy part), 'थूँ हाँटा  
का बाण्ड्या को भारो लाज्ये।' **बाण्यो** [baɳjo] (मु. रू. भाण्यो, वर्त.  
रू. भाण्यो) सं. बनिया, merchant,  
shopkeeper, money-grubber,  
tradesman, a kind of caste  
who are involved in business,  
'वो बाण्यो माकी मक्की तोल लेग्यो।' **बात<sub>1</sub>** [baʈ] (वर्त. रू. बाथ) सं.  
armful, quantity which is  
armful, दोनों हाथों को पूरा कैलाकर  
बनाया गया वृत्, बाहु-पाश में समाने  
वाला पदार्थ, 'वे भाबा गँवाँ की बातों  
भरन मसीन में देर्या हा।' **बात<sub>2</sub>** [baʈ] (मु. रू. भात) सं. बात,  
talk, 'वे दुई मनक वीं गाम में बोटाँ की  
बाताँ करिया हा।' **बात काटणी** [baʈ kaʈɳi] क्रि. बात  
काटना, to interrupt, to cause  
to stop (from speaking), 'वे  
बासा रोज मारी बात ने काट काडे।' **बातकट्यो** [baʈkaʈjo] विशे. बात  
काटने वाला, a person who  
interrupts (another's words or  
talk), 'वीं बातकट्ये मारी बात काट  
काडी ही।' **बातचीत** [baʈʃiʈ] सं. बातचीत,  
conversation, discussion, 'मारे  
थाराऊँ बातचीत करणी।' **बात्यों आणो** [baʈjã aɳo] क्रि. झगड़ा  
करना (शारीरिक), to quarrel

## बाथ

(physical), to get into fight,  
'वाँ बा को छोरो माराऊँ बात्याँ आग्यो।'

बाथ [baṯ<sup>h</sup>] वर्त. रू. बात<sub>1</sub>

बादळी [baḍḷi] (बो. रू. वादळी, मु.  
रू. भादळी, वर्त. रू. भादळी) सं.  
बादली, a small cloud, 'ई बादळी  
में बरखा वे सके।'

बादळो [baḍḷo] (बो. रू. वादळो, मु.  
रू. भादळो, वर्त. रू. भादळो) सं.  
बादल, cloud, 'बादळो घणो वेर्यो,  
माचा ने मइने मेल दीज्ये।'

बान्दणी [baṅṅni] सं. बाँधने की  
रस्सी, small tying rope (for  
animal), 'थूँ खपाणऊँ आपणा पाडा-  
पाडियाँ के बान्दण्याँ लाज्ये।'

बान्दणो [baṅṅno] क्रि. बाँधना, to  
bind, to tie, to fasten, 'अबाणू  
मारे बळदाँ ने कूड़े बाँदणा।'

बान्दरी [baṅṅri] सं. बंदरी, बाँदरी,  
monkey (female), 'वीं भरला पे  
बान्दरी बच्या ने दूद पारी ही।'

बान्दरो [baṅṅro] सं. बंदर, बाँदरा,  
monkey (male), 'काले माका कूड़ा  
पे बान्दरा अमल का डोडा खाग्या।'

बान्ने [banne] क्रि. वि. बाहर, out,  
outside, 'मारा बापू अबाणूईस बान्ने  
ग्या।'

बान्नो [banno] बो. रू. बारणो<sub>2</sub>  
दरवाजा सं. दरवाजा, door, gate,  
entrance, 'थाँका घर का बान्ना में, वे  
भाबा बेटा हा।'

बाप [bap] सं. बाप, father (slang),

'थारो बाप वीं गाम में फरर्यो हो।'

बापड़ो [bapṛo] सं. अनाथ, बिना  
बाप का, fatherless, orphan, a  
child who has lost his or her  
parents (especially father),  
'वो बापड़ो छोरो बसटेण्ड पे भीक  
मांगर्यो हो।'

बापणो [bapṅo] (मु. रू. बाफणो,  
वर्त. रू. बाफणो) क्रि. भापना,  
उबालना, to steam, to boil,  
'मारी बई आलुवाँ ने बाप अन साग  
बणारी।'

बाप-दादा [bap-ḍada] सं. बाप-दादा,  
forefather, 'आ सब जगाँ मारा बाप-  
दादा की ही।'

बापला-बाटी [bapla-baṭi] सं. पानी में  
उबालकर बनाई गई बाटी, a thick  
bread-cake boiled in water  
than baked on cinders, 'वीं छोरी  
का ब्याव में बापला-बाट्याँ बणई।'

बापू [bapu] सं. पिता, father, 'मारा  
बापू चितोड़ खात का कट्टा लेबा ग्या।'

बापूती [bapuṭi] सं. बपौती,  
inherited from the father,  
hereditary, ancestral, 'काले  
माका वीं छोरा के वाँकी बापूती जगाँ  
नाम पे वेगी।'

बाफणो [bap<sup>h</sup>ṅo] मु. रू. बापणो, वर्त.  
रू. बापणो

बाबू [babu] सं. बाबू, clerk, 'वे  
बाबूजी कोरट में मोड़ा घणा आया।'

बामण [bamaṅ] सं. ब्राह्मण व इस  
जाति का व्यक्ति, a Brahman

(Vedic treatise), a kind of caste and a person belonging to this caste, 'वे बामण माराज मारा नकूँ रिप्या लेग्या।'

**बारणो** [barṇo] 1) क्रि. सफाई करना, झाड़ू लगाना, to sweep, 'थूँ आपणा बाड़ा की पोळ ने बार काडज्ये।'

2) सं. दरवाज़ा, entrance, door, 'में वाँका बारणा मूँ बारो काड्यो।'(बो. रू. बान्नी)

**बारलो** [barlo] विशे. बाहरी, outer, external, from another region, foreign, 'आपणा गाम में बारला मनक आया।'

**बारामासी** [baramasi] सं. first death anniversary, मृत्यु के बारह महीने के बाद होने वाला कार्यक्रम, a ceremony or ritual performed after twelve months after death, 'कीर खेड़ा में वाँ बा की बारामासी हे।'

**बारी** [bari/bari] सं. एक प्रकार का झाड़ू, a kind of broom, 'थूँ फारमऊँ बारी लेन आज्ये।'

**बारो**<sub>2</sub> [baro] सं. कचरा, rubbish, sweepings, straw, husk, dust, 'थाँकापी बावजी का चूँतरा पूँ बारो काड काडज्यो।'

**बारो**<sub>1</sub> [baro] सं. छिद्र, छेद, hole, aperture, 'माका दुई जणा का घर के बच में बारो राक मेल्यो।'

**बारोत** [barot] सं. द्वार की चौखट, चौखट की खड़ी लकड़ी, jamb

## बाळदयो

of door, the vertical wooden jamb, 'अबे तो थाँकी पोळ का बारोत हुळबा लागग्या।'

**बाल** [bal] सं. बाल, hair, 'मूँ वीं छोरी का बाल कटा लायो।'

**बालूसई** [balusai] सं. बालूशाही, a sweets consisting of pastries fried in ghee, dipped in molasses or syrup and sprinkled with sugar, 'माका गाम का वाँ छोरा का ब्याव में बालूसई बणई।'

**बाल्टी** [baltī] सं. बाल्टी, बालटी, a bucket, 'थूँ हेण्ड-पम्प पूँ पाणी की बाल्टी भर ला।'

**बाळ** [ba] सं. दया, mercy, compassion, pity, sympathy, 'वीं मनक की मने बाळ आरी।'

**बाळक** [ba|ək] सं. बालक, अव्यस्क, a child, a boy, 'वाँ भाबा को वो बाळक हव काम करे।'

**बाळणो** [ba|ṇo] क्रि. जलाना, बालना, to burn, to kindle, to light (a fire), 'वीं छोरे मारो चारो बाळ नाक्यो।'

**बाळद** [ba|əd] सं. बैलों पर लदा हुआ माल या सामान, good carried on the back of a ox, 'पेल्याँ बणजारा बाळद बळदाँ पे मेलन ले जाता हा।'

**बाळदयो** [ba|djo] सं. एक प्रकार की जाति जो बैलों का व्यापार करती है, a kind of caste and a person

## बाळपणो

who are involved in business of oxen, 'आपणा गाम में बळद लेबा ने बाळदयो आयो हो।'

**बाळपणो** [baɭpəŋo] सं. बालपन, बालकपन, childhood, 'मारा बाळपणा में, में घणा ढाण्डा चराया।'

**बाळभोग** [baɭbʰog] सं. रोज़ भगवान को चढ़ाया जाने वाला खाना, a daily food offered to god, 'मारा बापू ठाकुरजी के बाळभोग देन आया।'

**बाळवाण्यो** [baɭvaŋjo] विशे. गन्ने की फसल का दूसरी बार प्रस्फुटन, second time growing of the sugarcane, 'माका बाळवाण्या भाड़ में पाणी जार्यो।'

**बावजी** [bauʒi] सं. देवता, deity, god, 'वाँ बावजी के काळूबा को छोरो रातीजगो लेग्यो।'

**बावड़णो** [bauʒŋo] क्रि. शरीर में मज़बूती आना, to be strong, to be healthy, 'अबरके माराट जाबाऊँ थारो छोरो बावड़ग्यो।'

**बावण** [bauəŋ] (मु. रू. भावण, वर्त. रू. भावण) सं. बावनी, बोनी (पहली वर्षा होने पर बीज बोना), seed-time, sowing time (the first rain after which the seeds are sown), 'माका गाम में मनक बावण करर्या।'

**बावन्यो** [bauŋjo] विशे. बौना, dwarf, 'वो बावन्यो मनक माका कूड़ा पे पाणी पीबा आयो।'

**बावळो** [bauɭo] (मु. रू. भावळो, वर्त. रू. भावळो) विशे. बावला,

दीवाना, mad, crazy, rabid, furious, 'माका गाम का भीमबा को नात्यो बावळो घणो।'

**बासा** [basa] सं. बूढ़ा व्यक्ति, old person, adult man, 'आपणा गाम का वे बासा कुराड़ी लेन बोळ्या काटबा ग्या।'

**बासी** [basi] सं. उबासी, a yawn, 'वीं छोरा ने बास्याँ घणी आरी।'

**बास्यो** [basjo] (मु. रू. भास्यो, वर्त. रू. भास्यो) विशे. बासी, खराब, stale (as food, water), spoiled, 'वाँ बा का कर्यावर की दाळ बासी ही वी।'

**बिछाणो** [bitʃʰaŋo] (बो. रू. बिसाणो; भसावणो, मु. रू. बिसाणो; भसावणो) सं. बिछौना, bedding, bed, 'थूँ बिछाणो हव कर ज्ये नितरे मने हीं लागे लो।'

**बिछुड़ी** [bitʃuɽi] सं. बिछुई, toe ornament or ring, a ring worn on the toe by married women, 'मारी लुगई बिछुड़्याँ पेरन जीम्बा गी।'

**बिजळी-घर** [bidʒi-ɟʰər] (मु. रू. भिजळी-घर, वर्त. रू. भिजळी-घर) सं. बिजली घर, powerhouse, an electrical generating station, 'कनेसण का बाते मूँ बिजळी-घर में जान आयो।'

**बिजोरो** [bidʒoro] सं. मिट्टी का एक पात्र जो मटके के ऊपर रखा जाता है, a dome shaped clay lid used close the earthen pot, 'थूँ ओ बिजोरो वीं भाण पे मेल दीज्ये।'

**बिण्डल** [biŋdɔɭ] सं. बीड़ी का

बंडल, bundle of biri (a twist of tobacco rolled in a tobacco leaf, to be smoked), 'थूँ मारे दुकान पूँ बीड़्याँ को बिण्डल लेन आज्ये।'

**बिमारी** [bimari] (मु. रू. बेमारी) सं. बीमारी, sickness, illness, 'अबे वाँ बासा की बिमारी में फरक पड़्यो।'

**बियर** [bijar] सं. बियर (एक प्रकार की मदिरा), beer, 'मूँ वाँका अटे बियर पीन आयो।'

**बिसाणो** [bisano] बो. रू. बिछाणो, मु. रू. बिछाणो

**बिसास** [bisas] (बो. रू. वस्यास, मु. रू. भस्यास; भिसास; वस्यास, वर्त. रू. भस्यास; भिसास) सं. विश्वास, faith, belief, 'वाँ काकाजी के मारो बिसास हे।'

**बिस्कुट** [biskut] सं. बिस्कुट, टिकिया, biscuit, 'थूँ दुकान पूँ बिस्कुटाँ को पड़को लेन आज्ये।'

**बिस्यामी** [bisjami] (बो. रू. वस्यामी, मु. रू. बस्यामी; भस्यामी; भिस्यामी, वर्त. रू. भस्यामी; भिस्यामी) सं. आराम, विप्राम, rest, 'में ओ हारोई खेत काट्यो जतरे एक दाण बिस्यामी लिदी।'

**बिस्वास** [bisvas] (बो. रू. भिस्वास, मु. रू. भिस्वास) सं. विश्वास, faith, confidence, belief, 'थूँ तीन बज्याँ आजई, ज्यो मने पूरो बिस्वास हो।'

**बीकी** [biki] मु. रू. वीकी

**बीजड़ो** [bidzo] सं. बीज, seed,

kernel, grain, 'थूँ आँ मरच्याँ का बीजड़ा काड नाक।'

**बीजळी** [bidzi] (बो. रू. भिजळी<sub>2</sub>) सं. बिजली (आकाश में गरजना के साथ), lightning, 'आँतूणा पालडे बीजळ्याँ घणी चालरी।'

**बीटणो** [bitno] सं. डंडी, डांठ, डंठल, stalk, 'थूँ रींगणा ने बीटणा हुदी तोड़ लाज्ये।'

**बीड़ी** [biti] सं. बीड़ी, a twist of tobacco rolled in a tobacco leaf which is used for smoking, 'वाँको छोरो वीँ चूतरा पे बीड़ी पीर्यो हो।'

**बीड़ो** [bito] सं. चारागाह, pasture, lea, 'माका गाम का बीड़ा में हुन्नी गायोँ चररी हीवी।'

**बीड़्यो** [bitjo] सं. हुक्का, smoking pipe, a hookah (for smoking tobacco through water), an oriental tobacco pipe with a long flexible tube connected to a container where the smoke is cooled by passing through water, 'मारो खपाणऊँ आज नवो बीड़्यो लाया।'

**बीन्दणो** [bindno] क्रि. बींधना, to be pierced, to be stung (as by sharp tool), 'माकाणी छोरी का कानड़ा बीन्द्या।'

**बीमो** [bimo] सं. बीमा, insurance, security, 'ई साल मारा बापू को बीमो करा काड़्यो।'

## बीस

**बीस** [bis] पू. संख्या बीस, twenty, 'बीस जणा मलन बामण्ये लेण का बाते ग्या।'

**बुंगी** [bunggi] सं. कटा हुआ तना, stump (big), 'थूँ आरा मसीन में बोळ्या की बुंगी भेरा ल्याज्ये।'

**बुडापो** [budapo] (वर्त. रू. बुढापो) सं. बुढापा, old age, 'बुडापा में मनक आपणा करमाऊँ दुक पावे।'

**बुड्डो** [buddo] (बो. रू. बुढो; भुड्डो, मु. रू. भुड्डो, वर्त. रू. बुढो) विशे. बूढा, old, aged, old man, 'बुड्डा मनकाँ ने हियाळा में हीं घणो लागे।'

**बुढापो** [bud<sup>h</sup>apo] वर्त. रू. बुडापो  
**बुढो** [bud<sup>h</sup>o] बो. रू. बुड्डो, वर्त. रू. बुड्डो

**बुदवार** [budvar] मु. रू. बदवार सं. बुधवार, Wednesday, 'बुदवार के दन जेसिंगपरे जीमणो हे।'

**बुद्दी** [buddi] (मु. रू. बद्दी) सं. बुद्धि, intelligence, wisdom, sense, mind, understanding, 'थें बुद्दीऊँ ओ काम लिदो।'

**बुरई** [burai] सं. बुराई, खोट, evil, wickedness, vice, 'वा लुगई सब मनकाँ की बुरई करती फरे।'

**बुरस** [buras] सं. 1) पुड़ा, a large parcel or packet, 'बजारऊँ थूँ बीड़ियाँ को बुरस लेन आज्ये।' 2) ब्रश, ब्रुश, brush, 'मारी बई रोज बुरसऊँ गाबा धोवे।'

**बुलाओ** [bulao] (मु. रू. बलाओ;

बलावो; बुलावो, वर्त. रू. बलाओ; बलावो; बुलावो) सं. बुलावा, invitation, call, summon, 'आपणे वाँ बा को जीम्बा के बाते बुलाओ आयो।'

**बुलावो** [bulavo] मु. रू. बुलाओ, वर्त. रू. बुलाओ

**बुसट** [busat] सं. कुर्ता, शर्ट, कमीज़, shirt, 'थूँ मारा बुसट के टाँको लेले।'

**बूँज** [būñj] सं. मूर्छा, a faint, swoon, 'मारी बई ने कूड़ा पे बूँज आगी।'

**बूँट** [būt] सं. जूता, shoe, 'मारा बा का बूँट फाटग्या।'

**बूमळा** [bumla] सं. कपड़े से निकलते हुए धागे, yarn leaving out of clothes, 'थारा वाँ बुसट मूँ बूमळा घणा निकळ्या।'

**बूर** [bur] सं. कण, particle, droplet (water), 'काले माके वाँ माराज आटा का बूर पाइन चूरमो बणायो।'

**बूरो<sub>1</sub>** [buro] सं. बुरादा, sawdust, powder, 'आरा मसीन मूँ एक कट्टो बूरा को भर ल्याज्ये।'

**बूरो<sub>2</sub>** [buro] विशे. बुरा, evil, bad, 'वो मनक नेम बूरा काम करे।'

**बेंक** [benk] सं. बैंक, bank, 'मूँ बेंक में रिप्या जमा करान आयो।'

**बेकसूर** [bekasur] विशे. बेकुसूर, बेगुनाह, innocent, faultless, guiltless, 'वीं बेकसूर मनक ने पुलीसवाळा पकड़ लेग्या।'

**बेकूब** [bekub] विशे. बेवकूफ़,

foolish, unmannerly, stupid, 'वीं बेकूब मने डापा में नाक दिदो।'  
**बेटक** [betək] सं. बैठक, a sitting-place, assembly-room, meeting, session, the act of sitting, 'वीं चूतरा पे बेटक घणी बड़्या चालरी।'  
**बेटणो** [betɲo] क्रि. बैठना, to sit, to sit down, 'थें सब जणा अबे नीचे बेट जाओ।'  
**बेटरी** [betʀi] सं. बैटरी, torch, 'मूँरोज बेटरी लेन कूड़े रोजड़ा ताड़बा जऊँ।'  
**बेटी** [beti] सं. बेटी, daughter, 'थाँकी बेटी ने में माळवा में देकी।'  
**बेटो** [beto] सं. बेटा, son, 'आँको बेटो अबे दूजा देस में जाई।'  
**बेड़** [ber] सं. हठ, चिढ़, stubbornness, insistence, persistence, self-will, irritation, 'मारा भई ने बेड़ घणी आर्री।'  
**बेड़इलो** [berɪlo] विशे. तुच्छ व्यक्ति, a nonsense person, 'वो बेड़इलो मनक मारा नकूँ ऊरबा ने जो लगेयो।'  
**बेड़ा** [betə] सं. गराँव, गलाँवन, neck-rope, halter (for animals), पशुओं के गले में बाँधी जाने वाली रस्सी, a rope that is tied around the neck of animals, 'थूँ आपणा पाडा के बेड़ो बणा दीज्ये।'  
**बेड़ी** [betʀi] सं. बेड़ी, fetter, ankle-

ring, 'वीं मनक का पगाँ में बेड़्याँ नाक मेली ही।'  
**बेण्ड** [benɖ] सं. बेण्ड, मोड़, bend (pipe), 'कूड़ा पे थूँ पाइप के बेण्ड लगा दीज्ये।'  
**बेन** [ben] सं. बहिन, sister, 'मूँ आज मारी बेन ने वाँके हारें मेल आयो।'  
**बेन-बेटी** [ben-beti] सं. बहिन के रिश्ते से संबंधित महिला, a ladies related to the sister, 'माका गाम की सब बेन-बेटियाँ अटे जीम्बा अई।'  
**बेन्नो** [benno] सं. वह स्थान जहाँ पर बैठकर औरत खाना बनाती है, a place where a housewife sits to cook, 'मारी बई रोज बेन्ना पे बेटन रोटा पोवे।'  
**बेपरवा** [bepərva] (मु. रू. भेपरवा, वर्त. रू. भेपरवा) विशे. बेपरवाह, careless, irresponsible, thoughtless, unconcerned, 'वो मनक बेपरवा वेन काम करे।'  
**बेमारी** [bemari] मु. रू. बिमारी  
**बेर<sub>2</sub>** [ber] सं. बहरापन, deafness, 'थारा कानड़ा में बेर आर्री कई, हुणई ने रियो।'  
**बेर<sub>1</sub>** [ber] (बो. रू. वेर, मु. रू. भेर, वर्त. रू. भेर) सं. वैर, बैर, enmity, hostility, 'मारे अन वाँ बा के जगाँ को बेर हे।'  
**बेरो** [bero] विशे. बहारा, deaf, 'माका गाम का वाँ बेरा बासा ने ऊरा हेला पाड़।'  
**बेलडींग** [beldiŋg] सं. वेल्डिंग,

## बेलण

welding, fastening two pieces of metal together by softening with heat and applying pressure, 'थूँ खपाण जान ई पाइप के बेलडिंग करा दीज्यो।'

## बेलण [belən] मु. रू. भेलण

**बेवड़ो** [bevʊo] सं. वह स्थिति जिस में एक मटकी के ऊपर दूसरी मटकी जमी हुई होती है, a set of pitchers or pot, 'मूँ ओ बेवड़ो वीं हेण्ड-पम्प पूँ भर लायो।'

**बेस<sub>1</sub>** [bes] (मु. रू. भेस<sub>1</sub>, वर्त. रू. भेस<sub>1</sub>) सं. बहस, dispute, argument, controversy, debate, wrangle, 'वीं छोरे माराऊँ बेस घणी किदी।'

**बेस<sub>2</sub>** [bes] (बो. रू. भेस<sub>2</sub>; वेस, वर्त. रू. भेस<sub>2</sub>) सं. पोशाक, वेश, dress, apparel, 'मारा बापू आज मारा भुवाजी के बेस लेग्या।'

**बेसण** [besən] (मु. रू. भेसण, वर्त. रू. भेसण) सं. बेसन, gram flour, 'वीं दन माके बेसण का भज्या काड्या।'

**बेहमज** [behəmədʒ] (मु. रू. भेहमज, वर्त. रू. भेहमज) विशे. बेसमझ, मूर्ख, stupid, unintelligent, 'वो बेहमज मनक मने बसटेण्ड पे मल्यो।'

**बेहोस** [behos] (मु. रू. भेहोस) सं. बेहोश, unconscious, 'वो मनक वीं रोड़ पे टकराबाऊँ बेहोस वेग्यो।'

**बो** [bo] सं. कृषि उपकरण या हथियार की बनावट, make or texture of the agriculture tool or weapon,

'माके खोदबा की वा कस्सी बो में हव हे।'

**बोकनी** [bokni] सं. एक छोटा पीतल का घड़ा, a small brass pitcher or pot, 'बोकनी में हेड़-पम्प पूँ पाणी लेन आयो।'

**बोकन्यो** [boknjɔ] सं. एक प्रकार की खरपतवार, a kind of weed, 'माकी भण्यां में बोकन्यो घणो वेर्यो।'

**बोकल्लो** [bokəllo] सं. तेज़ आवाज़ (पशुओं का विशेष रूप से बकरी), loud voice (an animal especially goat), 'रात ने वाँकी छाळी बोकल्लो घणो कल्लो मेल्यो।'

**बोकळ्यो** [bokljo] विशे. teeth-less person, एक व्यक्ति जिसके दाँत गिर गये हों, a person whose teeth have fallen, 'वो बोकळ्यो मनक ब्याव में जीम्बा आयो।'

**बोज** [bodʒ] सं. बोझ, load, burden, cargo, freight, weight, 'थूँ गाडा में बोज घणो भर लायो।'

**बोजाँट** [bodʒãt] बो. रू. बजाँट

**बोज्यो** [bodʒjɔ] सं. एक छोटी झाड़ी, a small bush, 'माका खेत की मेर पे एक बोज्यो ऊबो हो।'

**बोट** [bo] (बो. रू. वोट, मु. रू. वोट) सं. मत, वोट, vote, 'माका गाम का मनक बोट देबा ग्या।'

**बोडीस** [bodis] सं. अँगिया, bra, woman under blouse, एक प्रकार का औरत के भीतरी पहनने का वस्त्र जो वक्षस्थल के ऊपर पहनते



हैं, an undergarment worn by women to support their breasts, 'काले मारी लुगई खपाणऊँ दो बोडीस लेन अई।'

**बोतड़्यो** [botʃjo] सं. ऊँट का बच्चा, camel calf, 'वो बोतड़्यो हाण्ड के छूँकर्यो हो।'

**बोतल** [botəl] सं. बोतल, bottle, 'थूँ टंकी पूँ एक पाणी की बोतल भर लेन आ।'

**बोदधरम** [boddʰərəm] सं. बौद्ध धर्म, Buddhism, 'माका अटे बोदधरम का मनक गूमबा आया।'

**बोदीजगाँ** [bodidʒəgā] विशे. अनुपजाऊ ज़मीन, infertile land, 'माकी वीं बोदीजगाँ में अजमो ई ने व्यो।'

**बोदो** [bodə] विशे. बोदा, weak, enfeebled, inert, deficient (in character, spirit), worthless, 'थारा घर के आ म्याळ बोदी वेरीं टूटजई।'

**बोन्नी** [bonni] सं. बोहनी, first sale of the day (regarded as a good or bad omen), an auspicious start, 'वीं भाण्या के आज मारा हात की बोन्नी वी।'

**बोपो** [bopo] (मु. रू. बोफो, वर्त. रू. बोफो) विशे. एक व्यक्ति जो व्यर्थ बातें व कार्य करता हो, a person who does useless work and talks useless, 'वीं गाम को वो बोपो मने बसटेण्ड पे मल्यो।'

**बोफो** [bopʰo] मु. रू. बोपो, वर्त. रू. बोपो

**बोबड़्यो** [bobʃjo] विशे. गँगगा, dumb, वह व्यक्ति जो बोल नहीं सकता, 'मने वो बोबड़्यो मनक गेला में मल्यो।'

**बोबा** [boba] सं. बोबा, वक्षस्थल, breast, nipple, 'खपाणऊँ थूँ मारी छोरी के पलासटी को बोबो लाज्ये।'

**बोयो** [bojo] सं. पटसन और सन का डंठल, a stalk of plant Indian hemp (source of fiber) and jute, 'मारा नानाबा कूड़ा पूँ बोयो को भारो लाया।'

**बोर<sub>3</sub>** [bor] सं. बोर, बेर, the fruit of the jujube, spiny tree having dark red edible fruits, dark red plum-like fruit, 'मूँ वाँका कूड़ा पूँ बोल्डी का बोर लायो।' वैज्ञा. ना.: *Ziziphus mauritiana*

**बोर<sub>2</sub>** [bor] सं. बोर, एक प्रकार का सिर का आभूषण, an ornament of the head, ornamental studs of gold or silver (for women), ornament consisting of a circular rounded protuberance (as on a vault, shield or belt), 'मारी भू के होना को बोर गड़ायो।'

**बोर<sub>1</sub>** [bor] सं. bore, ज़मीन में पानी के कुएँ के लिए मशीन द्वारा बनाया गया छेद, 'काले माका कूड़ा में आँतूणा पाल्डे बोर करायो।'

**बोरी** [bori] सं. बोरी, a sack, bag,

## बोल

‘माका गाम को वो मनक भाण्या का अट्टूँ बोरियाँ लायो।’

**बोल** [bol] सं. बोल, an utterance, word, sound, speech, words (of a song), ‘वीं लुगई के मारा बोल छबग्या।’

**बोलणो** [bolṇo] क्रि. बोलना, to speak, to talk, to utter a sound (as any animal or bird), to bark, to chirp, ‘मारा मामाजी सतसंग में भजन घणा बड्या बोल्या।’

**बोलमा** [bolma] सं. मन्नत, मनौती, vow, promise, vow to propitiate (a deity) by worship, ‘में आज बावजी के मारे छोरो वेबा की बोलमा किदी।’

**बोली** [boli] सं. बोली, bid (auction), speech, manner of speech, dialect, language, talk, conversation, words, ‘माका गाम में हारई जणा मेवाड़ी बोली बोले।’

**बोल्त** [bolt] सं. काबला, बोल्ट, a bolt, a small piece of metal that is used with another piece of metal (a nut) for fastening things together, ‘श्रुँ उदेपरऊँ टेकटर का पेड़ा का बोल्त लेतौ

आज्ये।’

**बोल्डी** [boldi] सं. बेर का पेड़, Indian jujube tree, ‘माकाणी मांगूबा की बोल्डी का बोर खान आया।’

वैज्ञा. ना.: *Ziziphus mauritiana*

**बोळ्यो** [boljo] सं. बबूल, acacia tree, ‘में वीं बोळ्या की डाळ्याँ काटी।’ वैज्ञा. ना.: *Acacia arabica*

**ब्याज** [bjadʒ] मु. रू. भ्याज

**ब्याणो** [bjanṇo] मु. रू. भ्याणो

**ब्यान** [bjan] सं. बयान, witness, description, exposition, declaration, assertion, circumstantial evidence, ‘जजसाब सब जणा का ब्यान करा काड्या।’

**ब्याव** [bjav] (मु. रू. भ्याव, वर्त. रू. भ्याव) सं. विवाह, marriage, wedding, ‘हातम के दन वाँ मारसाब की छोरी को ब्याव हे।’

**ब्यावाँ** [bjavã] (मु. रू. भ्यावाँ) सं. बिवाई, crack or chap on heel, chilblain, सर्दियों के मौसम में होने वाली एक प्रकार की त्वचा की बीमारी, a kind of skin diseases who be winter season, ‘आजकाल मारी एडियाँ में ब्यावाँ घणी फाटरी।’

## भ

**भँवई** [b<sup>h</sup>əvəi] (मु. रू. भँवई) सं. एक प्रकार का क्षेत्रीय नृत्य, a kind of native dance, 'परीकेदन माका गाम में भीलाँ की भँवई नाची।'

**भँवर** [b<sup>h</sup>əvər] (बो. रू. भमर) सं. भँवर, a black bee, 'नातूबा का काळ्या के भँवर छेंटगी।'

**भँवरकड़ी** [b<sup>h</sup>əvərkəɽi] सं. एक प्रकार का उपकरण जिसे पशु बांधने के लिए इस्तेमाल किया जाता, a rounded metal ring used for tying animals, 'थूँ बळद ने ईँ भँवरकड़ी के बान्द दे।'

**भँवरी** [b<sup>h</sup>əvəri] सं. भँवर (सिर के बालों में), a whirlpool of hair in the head, 'मारा मोटका भई का माता में भँवरी हे।'

**भँवरो** [b<sup>h</sup>əvɾo] सं. भौरा, a black beetle, large black bee, 'माका घर में भँवरो घणो भूरियो हो।'

**भँसरी** [b<sup>h</sup>ənsri] (बो. रू. वँसरी) सं. बाँसुरी, a flute, 'काले मेळा मूँ रतनियो वाँका छोरा के भँसरी लेन आयो।'

**भंगण** [b<sup>h</sup>əŋgəŋ] सं. भंगिन, a woman of the sweeper caste, wife of Bhangi, female sweeper, 'माका हेर्या में भंगण बारो काडन गी।'

**भंगार<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>əŋgar] सं. बघार, seasoning (brown onions and

spices in heated oil), 'अबे दाळ नाक दे भंगार आय्यो।'

**भंगार<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>əŋgar] सं. रद्दी लोहा, scrap, scrap-iron, 'माकाणी वीँ सडकल ने भंगारवाळा ने बेच दिदी।'

**भंगारणो** [b<sup>h</sup>əŋgarŋo] (बो. रू. वंगारणो) क्रि. बघारना, to season, to spice (to brown onions and spices in heated oil), 'वीँ गाम के हलवई दाळ घणी बड़्या भंगारी।'

**भंगी** [b<sup>h</sup>əŋgi] सं. भंगी, name of a community of sweepers, a man of the Bhangi community, 'माका गाम में गण्डकड़ो मरग्यो, ज्यो भंगी नाकन ग्यो।'

**भंच्योतको** [b<sup>h</sup>ət̪jot̪ək̪o] क्रि. बचा हुआ, not to use (as money, food), remain, 'आल तरे एक बोरी लाडूआँ की भंची तकी हे।'

**भंचाणो<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>əntʃəŋo] मु. रू. बंचाणो, वर्त. रू. बंचाणो

**भंचाणो<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>əntʃəŋo] (बो. रू. भंसाणो) क्रि. पढ़वाना, to cause (one) to read, 'थूँ वाँ बापू नकूँ सीटी भंचा नाक।'

**भंबोड़णो** [b<sup>h</sup>əmbor̪ŋo] वर्त. रू. भंभोड़णो

**भंभोड़णो** [b<sup>h</sup>əmb<sup>h</sup>or̪ŋo] (वर्त. रू. भंबोड़णो) क्रि. भंभोड़ना, to

## भंस

gnaw, to tear at, to devour (by a black bee), 'वीं भरला पे बेटी जी भँवर मने भंभोड़ काड़्यो।'

**भंस** [bʰəns] (बो. रू. वंस) सं. वंश, family line, succession, dynasty, breed, pedigree, 'थारा भंस मूँ माका अटे तीन जणा जीम्बा आया।'

**भंसाणो** [bʰənsaŋo] बो. रू. भंसाणो<sub>2</sub>

**भई** [bʰəi] सं. भाई, brother, kinsman, 'मारो भई अबाणू कूड़े हौंपड़बा ग्यो।'

**भईटो** [bʰəiʈo] सं. मांस-पेशी का संकुचन, cramp, contraction of muscle, 'मारा पगाँ में भईटा घणा आर्या।'

**भईजी** [bʰəidʒi] सं. चाचा (पिता के बड़े भाई), uncle, 'मारा भईजी आज भँस्याँ में ग्या।'

**भईड़ा** [bʰəiɽa] सं. गोत्र भाई, गोत्रज, born in the same clan, clan brother, 'वीं गाम में माका भईड़ा रेवे।'

**भईदो** [bʰəidɔ] सं. गोबर, cow-dung, 'थूँ सुबे भेगो भईदो नाकन आजाज्ये।'

**भई-बन्द** [bʰəi-bənd] सं. भाईबंद, fraternal, kin, blood relative, 'वाँके वाँका भई-बन्द जीम्बा ने ग्या।'

**भईरी** [bʰəiri] (मु. रू. भयरी, वर्त. रू. भयरी) सं. मन्द हवा, mild wind, 'भईरी बाजरी, थूँ बान्ने जावे मती।'

**भईरो** [bʰəiro] (मु. रू. भयरो, वर्त. रू.

**भयरो**) सं. हवा, wind, air, 'भईरो घणो भाज्योँ गँवाँ ने उपण काड।'

**भऊँ** [bʰəū] सं. अधिक बोलने वाला व्यक्ति, a person who speaks more, 'माका गाम का परधान को छोरो नेम भऊँ हे।'

**भक लेणो** [bʰək leŋo] क्रि. तंग करना, to distress, to cramp, to harass, 'वाँके छोरे मारो भक ले लिदो।'

**भकणो** [bʰəkŋo] क्रि. बिकना, to be sold, 'मण्डी में मारी हारी आलड़्योँ भकगी।'

**भकरणो** [bʰəkəŋo] क्रि. बिखरना, to be scattered (as seed), to be dispersed, to be dishevelled (hair), to be disarranged, straggle, 'वीं छोरी का तसेला में गँऊँ हा ज्ये गेला में भकरग्या।'

**भकराळ** [bʰəkraʈ] सं. एक प्रकार की बदबू, a kind of bad smell, 'माका कूड़ा का गेला पे मर्या तका ढाण्डा की भकराळ घणी छूटरी।'

**भकेरणो** [bʰəkəŋo] सं. बिखरना, to scatter (as seed), to disperse, to dishevel (the hair), 'रीस को मार्यो वो छोरो रूँगस्या ने भकेरन भणबा ग्यो।'

**भकेरो** [bʰəkero] सं. बिखरा हुआ कार्य या सामान, scattered, disarranged, spread, 'माका घर में तल्ली को भकेरो घणो पड़्यो।'

**भगड़णो** [bʰəgəŋo] क्रि. बिगड़ना, to be spoiled, to deteriorate,

to be spoiled in the making (as a garment), to fail, to go wrong (as a scheme), 'मारो कुरतो अंजन को तेल लागबाऊँ नेम भगड़ग्यो।'

**भगड़ावत** [b<sup>h</sup>əgɾaʋət] मु. रू. **बगड़ावत**

**भगत** [b<sup>h</sup>əgət] सं. भक्त, pious, devotee, sectarian, 'माका गाम में वो भगत भगती करयो हो।'

**भगतणो** [b<sup>h</sup>əgətɳo] क्रि. भुगतना, to suffer, to experience, to endure, to enjoy, to pay for, to work out, to bear, 'वे बासा ईदाण माचा में दुक भगतरिया।'

**भगती** [b<sup>h</sup>əgti] सं. भक्ति, religious devotion, adoration, loving faith, piety, 'वाँ बा को भीरमो रोज मन्दर में जान भगती करे।'

**भगदड़** [b<sup>h</sup>əgdəɾ] सं. भगदड़, a panic, stampede, skedaddle, rout, 'अबरके माका गाम का मेळा में भगदड़ मचगी ही।'

**भगमो** [b<sup>h</sup>əgmo] सं. भगवा वस्त्र, cloth (as worn by ascetics) dyed with Bhagva, a dress made by orange cloth, 'माका गाम में माराज भगमो पेरन आया।'

**भगवान** [b<sup>h</sup>əgʋan] सं. भगवान, God, the supreme being, title of a venerated deity, 'में भगवानऊँ एक पग पे ऊबो रेन परातना किदी।'

**भगाड़णो** [b<sup>h</sup>əgɑɾɳo] क्रि. बिगाड़ना,

to spoil, to corrupt (a person), to cause loss, to destroy, to ruin (as a reputation), to waste (money), to foul (one's clothes), 'माका छोरा का लाड करन वाँकी बई भगाड़ काड़्यो।'

**भगाडू** [b<sup>h</sup>əgaɽu] विशे. बिगाडू, harmful, one who spoils, one who causes loss or harm, 'माका गाम की वा लुगई नेम भगाडू हे।'

**भगाड़ो** [b<sup>h</sup>əgaɽo] वर्त. रू. बगाड़ो **भगाणो**<sub>1</sub> [b<sup>h</sup>əgaɳo] क्रि. भगाना, to cause to flee, to chase away, to put to fight, to abduct, to elope with, 'मारा छोरा ने वाँको छोरो भगा लेग्यो।'

**भगाणो**<sub>2</sub> [b<sup>h</sup>əgaɳo] क्रि. फेंकना, to throw, 'थूँ ई बारा ने ठोपली में भरन खनकड़ा में भगा दीज्ये।'

**भगूनी** [b<sup>h</sup>əguni] सं. छोटा भगौना, एक छोटा बर्तन, a small cooking vessel, 'मारी काकी रोज भगूनी में पाणी लेन रोटा पोवे।'

**भगूनो** [b<sup>h</sup>əguno] सं. भगौना, a cooking vessel, 'माकाणी अस्टील का भगूना में दाळ रान्दी।'

**भगेरो** [b<sup>h</sup>əgero] सं. घर में अशांति की स्थिति, disturbing condition in the house, 'वाँ काकाजी का घर में भगेरो पड़्यो।'

**भच में** [b<sup>h</sup>ət̪i mɛ] वर्त. रू. बच में

**भचन** [b<sup>h</sup>ət̪iən] वर्त. रू. बचन

**भचली रासको** [b<sup>h</sup>ət̪ili rasko] वर्त.

## भचलो

रू. बचली रासको

**भचलो** [bʰətʃlo] (मु. रू. बचलो, वर्त. रू. बचलो) विशे. बीच का, middle, central, 'थाँकाणी आपणा भचला कूड़ा की मोटर ने चला दीज्यो।'

**भचेड़णो** [bʰətʃeɽɳo] क्रि. भिड़ना (दरवाज़े को), to slam, to close (door), to knock, 'रातने माका कुँवाड़ कुई भचेड़यो हो।'

**भच्यार** [bʰətʃjar] (मु. रू. बच्यार, वर्त. रू. बच्यार) सं. विचार, thought, reflection, idea, opinion, 'मारा मन में भच्यार घणा आर्या।'

**भजन** [bʰədʒən] सं. भजन, hymn, worship, adoration, devotional song, 'वाँ बावजी का रातीजगा में मनक भजन बोलर्या।'

**भजनीक** [bʰədʒnik] सं. भजनी, a singer, worshipper, 'माका गाम की सतसंग में भजनीक घणा आया।'

**भजाणो** [bʰədʒaɳo] क्रि. बजाना, to cause to sound, to play (an instrument, a recording), to strike (a bell, gong), to beat (a drum), 'मूँ मन्दर में नंगारो भजान आयो।'

**भज्यो** [bʰədʒjo] सं. एक प्रकार की पकोड़ी, a savoury consisting of vegetables cut up, coated in batter of gram flour and deep-fried (big size), 'मारी भाभी माके भज्या काड लई।।'

**भट** [bʰət] सं. बट, twist (rope)

turn, fold, 'आपणी ई पान में भट घणो हे।'

**भट देणो** [bʰət deɳo] क्रि. बटना, to twist, to make (as a rope), to knit, to intertwine, 'वाँके छोरे मारी राल्ली के भट दिदो।'

**भटकणो** [bʰətəkɳo] क्रि. भटकना, to stray, to wander, to lose the way, 'माका गाम को वो छोरो मेळा में आकोई दन भटकयो हो।'

**भटळा** [bʰətʃla] सं. सब्जी बनाने की एक प्रकार की फलियाँ, a kind of bean which used as vegetable, 'माके भटळा की साग बणई।'

**भटवो** [bʰətʃvo] (बो. रू. बटवो, मु. रू. बटवो) सं. बटुवा, purse, wallet, a small bag or wallet with inner divisions (for holding money, betel), 'मूँ दरगा का मेळा मूँ भटवो लेन आयो।'

**भटाळणो** [bʰətʃaɳo] क्रि. झूठा करना, to pollute (food, or utensils) by touching or tasting, to contaminate, 'आपणी ठोपली में रोटा पड़्या ज्याने गण्डकड़े भटाळ काड्या।'

**भट्टी** [bʰətʃti] सं. भट्टी, भट्टी, oven, stove, furnace (as of goldsmith, distiller), 'माका गाम में वे बा रोज भट्टी पे मावो बणावे।'

**भट्टो** [bʰətʃto] सं. भट्टा, kiln, 'काँकरिया गाम का भट्टा में चूनो बणावे।'

**भड़कणो** [bʰəɾəkɳo] क्रि. भड़कना, डरना, to shy (horse, ox, etc.), to flare up, to burst out (in anger), 'माका बळद वीं मनकऊं भड़कग्या।'

**भड़णो** [bʰəɳo] क्रि. भीतर जाना, घुसना, to enter, 'अबाणू मारा काकाजी वाँका घर में भड़्या हा।'

**भड़भदरू** [bʰəɾbʰəɖəu] सं. नाई जाति के व्यक्ति द्वारा बरात जाने पर लड़की वालों को बरात आने की सूचना देने की प्रक्रिया, a practice of notifying bride's family about the arrival of the procession of the bridegroom by a barber caste person, 'नाराण्यो नई मारी जान में ब्याववाळा के घरे भड़भदरू देबा ग्यो।'

**भड़लो<sub>2</sub>** [bʰəɳlo] मु. रू. भरलो

**भड़लो<sub>1</sub>** [bʰəɳlo] विशे. पास वाला, निकट, nearby, 'थूँ थारा मामाजी का घर का भड़ला घर में नुतो दियाज्ये।'

**भड़वो** [bʰəɳvo] सं. एक व्यक्ति जो पूर्वजों का इतिहास बताता है, a person who tells the ancestral history, 'माका गाम में वाँका घरे भड़वो पोथी भाँचर्यो।'

**भड़्राँस** [bʰəɾā̃s] सं. भड़्रास, anger, spleen, 'वाँ बासा हारी भड़्राँस मारा पे काड नाकी।'

**भड़्राटेक** [bʰəɾaɳʰek] विशे. स्वस्थ, तन्दुरुस्त, well, hale, healthy (man), 'ईंदाण माका अटाका हेमा माराज भड़्राटेक हे।'

**भड़्राभस** [bʰəɾabʰəs] सं. भड़्राभड़ की आवाज़, crashing or roaring sound, 'बसटेण्ड पे भड़्राभस घणी ही।'

**भड़्री** [bʰəɳi] सं. काम के बदले में काम करने की प्रथा, a custom to work in exchange of work, 'मारे काळूबा की छोरी भड़्री देबा अई।'

**भड़्रीको** [bʰəɳiko] सं. पटाका, पटाखा, a cracker, a resounding slap, a kind of petard, 'खेकरा के दन मनक भड़्रीका घणा छोडे।'

**भड़्रे** [bʰəɳe] क्रि. वि. पास में, beside, nearby, close, 'वे जटावाळा माराज मारा घर के भड़्रे रेवे।'

**भड़्रो** [bʰəɳo] सं. साथ, companionship, 'आँ दुई भायों के भड़्रो हव हे।'

**भणई** [bʰəɳəi] सं. पढ़ाई, study, teaching, schooling, 'आजकाल माका गाम में भणई बड़्या चालरी।'

**भणजारा** [bʰəɳdʒara] मु. रू. बणजारा, वर्त. रू. बणजारा

**भणजारी** [bʰəɳdʒari] मु. रू. बणजारी, वर्त. रू. बणजारी

**भणणो** [bʰəɳɳo] सं. पढ़ना, to study, to read, to read out (an announcement, a poem), to repeat aloud (as text being learnt), to utter (a prayer), 'मूँ वाँ मारसाब नके भणन आयो।'

**भणत** [bʰəɳəɳ] सं. पढ़ाई, पढ़न,

## भणाणो

the act of reading, schooling, teaching, 'वे भूडा बा केर्या हा के पेल्याँ की भणत दूजी ही।'

**भणाणो<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>əṇaṇo] क्रि. पढ़ाना, to teach, to cause to read, 'मुँ आज कीर खेड़ा का मनकाँ ने मेवाड़ी की पेली किताब भणान आयो।'

**भणाणो<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>əṇaṇo] बो. रू. बणाणो

**भणावट** [b<sup>h</sup>əṇavət] मु. रू. बणावट, वर्त. रू. बणावट

**भणावटी** [b<sup>h</sup>əṇavṭi] मु. रू. बणावटी, वर्त. रू. बणावटी

**भणी** [b<sup>h</sup>əṇi] मु. रू. बणी, वर्त. रू. बणी

**भण्ट** [b<sup>h</sup>əṇt] सं. बँटवारे का भाग, share, division, partition, allotment, 'माका सब भायाँ का खेतों का न्यारा-न्यारा भण्ट कर काड्या।'

**भण्डार** [b<sup>h</sup>əṇdar] सं. दान पात्र, offering box, एक पात्र जिसमें भगवान को भेंट किये गये रूपये एकत्रित होते हैं, a box which is used to collect offering for god, 'काले राडाजी बावजी को भण्डार खोल्यो।'

**भण्डार्यो** [b<sup>h</sup>əṇdarjo] सं. अफ़ीम एकत्रित करने का बर्तन, a vessel which is used to collect opium, 'में भण्डार्या में अमल लून भरी।'

**भण्यो तको** [b<sup>h</sup>əṇjo təkə] विशे. पढ़ा हुआ, पढ़ा लिखा, साक्षर, literate, 'माका गाम में भण्या तका मनक घणा रेवे।'

**भताणो** [b<sup>h</sup>ətəṇo] बो. रू. बताणो

**भतीजी** [b<sup>h</sup>ətidiʒi] सं. भतीजी, niece, brother's daughter, wife's brother's daughter, 'मारी भतीजी मोटी वेगी अबे भणबा जाई।'

**भतीजो** [b<sup>h</sup>ətidiʒo] सं. भतीजा, nephew, brother's son, wife's brother's son, 'थारा भतीजा ने में कोरट में देक्यो।'

**भदण** [b<sup>h</sup>ədəṇ] सं. बढ़वार, growth, increase, advance, 'अबरके हाकाँ में भदण हव चालरी।'

**भदणो** [b<sup>h</sup>ədṇo] क्रि. 1) बढ़ना, खिंचाव, to stretch, to extend, to increase, 'ई रब्बड ने भदान भारो बान्द नाकज्ये।' 2) शेष होना, बचना, to be surplus, to be over, 'वाँ बा का कर्यावर में लाडू भदरया।'

**भदर** [b<sup>h</sup>ədər] क्रि. एक प्रथा जिसमें सिर व दाढ़ी के बालों को मुंडा जाता है, a custom in which the head and beard is shaved, 'मारा काकाजी मर्या जदी मने भदर किदो।'

**भदलणो** [b<sup>h</sup>ədəlṇo] मु. रू. बदलणो, वर्त. रू. बदलणो

**भदलो** [b<sup>h</sup>ədlo] मु. रू. बदलो, वर्त. रू. बदलो

**भदावो** [b<sup>h</sup>ədavo] सं. रात्रि-जागरण में सुबह भोजन करने के बाद घर लौटते समय गाया जाने वाला गीत, a song sung during the return from a all night vigil after the morning meal, 'वाँका रातीजगा में



- लुगायाँ भदावा गाया हा।’
- भदोतर** [b<sup>h</sup>ədōtər] विशे. अतिरिक्त, अधिक, ज्यादा, extra, more than, excess, ‘मारा नके भदोतर दस हजार रिप्या पड्या।’
- भधारणो** [b<sup>h</sup>əd<sup>h</sup>arṇo] क्रि. फोड़ना (नारियल, चूडियाँ, आदि), to break (coconut, bangle & etc.), ‘थूँ वाँ बावजी के नारेळ भधारज्ये।’
- भनक** [b<sup>h</sup>ənək] (बो. रू. भान, मु. रू. भान) सं. भनक, संकेत, a low or distant sound, buzz, ring, rumour, a sound, ‘थाँका काम की मने भनक पडगी।’
- भना लाजको** [b<sup>h</sup>əna laɖko] विशे. निर्लज्ज, shameless, brazen, immodest, dishonoured, disgraced, ‘माका घरे वो भना लाजको मनक आयो हो।’
- भना हमजको** [b<sup>h</sup>əna həməɖko] विशे. नासमझ, foolish, unintelligent, lack of intelligence, ‘वो भना हमजको मनक वीं गाम में हो।’
- भनोळो** [b<sup>h</sup>əno|o] (मु. रू. भन्दोळो) सं. बनरे और बनरी को दी जाने वाली भोजन की दावत, a food ceremony performed to bridegroom and bride after the marriage, ‘माका गाम में वाँ बा का छोरा ने भनोळो दिदो।’
- भन्दोळी** [b<sup>h</sup>əndol|i] सं. दूल्हा और दुल्हन का जुलूस, a procession of

- bridegroom and bride, ‘माका गाम में वीं छोरा की भन्दोळी निकळरी।’
- भन्दोळो** [b<sup>h</sup>əndol|o] मु. रू. भनोळो
- भन्नो** [b<sup>h</sup>ənno] सं. एक लकड़ी की छड़ी जिस से रस्सी को गुँथा जाता है, a wooden stick which is used to twist ropes, ‘थूँ ओ भन लेन मारे आ राल्डी मेळा दे।’
- भबकणो** [b<sup>h</sup>əbəkṇo] क्रि. भभकना, to fume, to bubble, to flare up, ‘वाँ बा की लुगई की ओन्नी छुल्लो भबकबाऊँ बळगी।’
- भबळको** [b<sup>h</sup>əbə|ko] सं. भभक (आग का), भभका, bursting or flaring out (of fire), blast from a furnace, blaze, ‘गासटेल नाकबाऊँ माका छुल्ला में भबळको वेग्यो।’
- भबूत** [b<sup>h</sup>əbut] (मु. रू. भभूत, वर्त. रू. भभूत) सं. भभूत, ashes of cowdung (as rubbed on the body or the forehead by Saiva devotees), ‘थूँ वाँ बावजी का अट्टें भभूत लेतो आज्ये।’
- भबूती** [b<sup>h</sup>əbuti] सं. a kind of skin disease, एक प्रकार का त्वचा रोग (जिसमें त्वचा से चमड़ी उतर कर दाग बनते हैं), ‘वीं छोरा का मोरा में भबूती घणी वेरी।’
- भबूळयो** [b<sup>h</sup>əbuljo] सं. चक्रवात, आँधी, whirlwind, swirl (of wind), ‘भबूळयो आबाऊँ मारी जवार की पूळ्याँ उडगी।’

भभूत

भभूत [b<sup>h</sup>əb<sup>h</sup>ut] मु. रू. भभूत, वर्त. रू. भभूत

भमर [b<sup>h</sup>əməɾ] बो. रू. भँवर

भम्प [b<sup>h</sup>əmp] सं. झूठी बात, झूठी अफवाह, गप, canard, rumour, 'वीं छोरे आकई गाम में भम्प मेल दिदो।'

भयरी [b<sup>h</sup>əjri] मु. रू. भईरी, वर्त. रू. भईरी

भयरो [b<sup>h</sup>əjro] मु. रू. भईरो, वर्त. रू. भईरो

भरई [b<sup>h</sup>əɾəi] सं. भराई, price paid for filling, stuffing, storage, 'आँ हारी गुदड़्याँ की भरई कतरी लागी?'

भरका [b<sup>h</sup>ərka] (बो. रू. बरका; वरका) सं. वर्षा, rain, 'माका गाम में भरका घणी जोर की वी।'

भरकी [b<sup>h</sup>ərki] सं. एक प्रकार का जादू टोना, a kind of witchcraft, 'मारा ऊपरे वीं छोरे भरकी नाक दिदी।'

भरको [b<sup>h</sup>ərko] विशे. सूखा (थोड़ा गीला), arid soil, dry (things), 'थूँ भरकी जगाँ में जान बेट जाज्ये।'

भरगड़ो [b<sup>h</sup>əɾəgɔ] (बो. रू. वरगड़ो) सं. तेंदुआ, चीता, leopard, 'माका गाम में काले भरगड़ो आग्यो अन मारी छाळी ने खाग्यो।'

भरण [b<sup>h</sup>əɾən] सं. भरन, filling (of bedding), 'मारा बापू हारी भरण वीं खुतल्या में भर दिदी।'

भरणो [b<sup>h</sup>əɾəno] क्रि. भरना, to fill, 'थें मारी गाडी में एक लीटर तेल भर दो।'

भरती [b<sup>h</sup>ərɿi] सं. 1) भरती, a filling, 'सेरजी हो किलो की भरती करन आँ हरूँ की बोरियाँ ने अटे मेलन ग्या।' 2) भर्ती, admission, enrolment, 'मारी बई असपताळ में आट दनऊँ भरती हे।'

भरदास [b<sup>h</sup>əɾdas] सं. सहन, बरदाशत, endurance, patience, tolerance, forbearance, 'में विने भरदास कर लिदो हो।'

भरपई [b<sup>h</sup>əɾpəi] सं. पूर्ति, supply, fulfilment, consummation, 'में वीं गाम का मनकाँ के खात की भरपई कर दिदी।'

भरम [b<sup>h</sup>əɾəm] सं. भ्रम, delusion, perplexity, confusion, doubt, suspicion, misapprehension, 'मूँ थाँका घरे दो घोड़्याँ देकन भरम में पड़ग्यो।'

भरयाणी [b<sup>h</sup>əɾjəni] बो. रू. बरयाणी

भरयाळी [b<sup>h</sup>əɾjalji] (मु. रू. भराळी) सं. सौंप, fennel, aniseed, 'मूँ बजारऊँ भरयाळी लेन आयो।'

भरलो [b<sup>h</sup>əɾlo] (मु. रू. भड़लो<sub>2</sub>) सं. बरगद, banyan tree, 'मूँ हाती के भरला का पानड़ा तोड़ लायो।'

भरस [b<sup>h</sup>əɾəs] सं. वर्ष, year, 'काले माको छोरो तेरा भरस को वेग्यो।'

भराँत [b<sup>h</sup>əɾānt] सं. भेदभाव, discrimination, distinction, inequality, sense of discord, 'वीं लुगई माकाऊँ भराँत कर काडी।'

भराणो [b<sup>h</sup>əɾəno] क्रि. भराना, to cause to be filled, to fill out

(a form), 'आपणा टेकटर में आज तेल भरा लाज्ये।'

**भराळी** [b<sup>h</sup>əraɪ] *मु. रू. भरयाळी*

**भराव** [b<sup>h</sup>əraʋ] *सं. भराव, fullness, the act of filling, 'माका घर का खाडा में भराव करा काड्यो।'*

**भरी** [b<sup>h</sup>əri] *क्रि. बरी, set free, exempt, absolved (from blame), 'वीं गाम का वाँ मनक ने हाकम भरी कर दिदो।'*

**भरोसो** [b<sup>h</sup>ərosə] *सं. भरोसा, confidence, reliance, dependence, belief, faith, hope, 'वाँ माराज मारा पे रिप्या को भरोसो कर मेल्यो।'*

**भलँई** [b<sup>h</sup>əlɔ̃i] *संयो. चाहे, whether, even if, though, 'थाँकाणी भलँई जीम्बा मत आज्यो, मूँ तो जाऊँ।'*

**भलई** [b<sup>h</sup>əlɔ̃i] *सं. भलाई, goodness, excellence, kindness, humanity, welfare, 'आजकाल वाँको छोरो भलई घणी करयो।'*

**भलकणी** [b<sup>h</sup>ələkɳi] *मु. रू. भलगणी*

**भलगणी** [b<sup>h</sup>ələgɳi] (*मु. रू. भलकणी*) *सं. एक लकड़ी के दोनों तरफ रस्सी बाँधकर बनाया गया झूले जैसा जिस पर कपड़े रखे जाते हैं, a kind of rope hanger, 'थूँ आँ गाबा ने भलगणी पे मेल दीज्ये।'*

**भलो** [b<sup>h</sup>əlo] *विशे. भला, good, honest, righteous, kind, gentle, 'वो भलो मनक वीं गाम में मने मल्यो।'*

**भलोवणी** [b<sup>h</sup>əlouni] *सं. बिलोनी, a churn, milking-pail, big pot, 'मारी बई भलोवणी में खाटी छा फेरी।'*

**भलडो** [b<sup>h</sup>əldo] *सं. कच्चे मकान की छत को आगे से दो बाँस की लकड़ियों से बाँधना, a horizontal bamboo support given on the roof, 'थूँ आपणा ढाळ्या की निवाळ्याँ के भलडो बान्द दीज्ये।'*

**भळसड़ी** [b<sup>h</sup>əʂstɪ] *सं. एक प्रकार की लकड़ी की धरन, a kind of small wooden beam use for the roof, 'काले वाँका घर की भळसड़ी टूटबाऊँ ढाळ्यो हलडग्यो।'*

**भळाको** [b<sup>h</sup>əlakə] *सं. खाली समय (किसी कार्य से छुटकारा), free time (getting rid of a work), 'परीकेदन सुबे मारो भळाको मल जई।'*

**भळाणो** [b<sup>h</sup>əlanə] *क्रि. सौंपना, to hand over, to entrust, to give, 'मूँ ओ काम वाँका छोरा ने भळान आग्यो।'*

**भळावण** [b<sup>h</sup>əʋəɳ] *सं. ज़िम्मेदारी, ज़िम्मा, responsibility, 'में वाँ बा के काम की भळावण ले लिदी।'*

**भळिण्डो** [b<sup>h</sup>əlɪndə] *मु. रू. बळिण्डो, वर्त. रू. बळिण्डो*

**भळी** [b<sup>h</sup>əli] *सं. बल्ली, rafter, one of several parallel sloping beams that support a roof and ox-cart goods, 'थूँ एक भळी लेन कूड़े आज्ये गाडो तणणो।'*

**भवाँरो** [b<sup>h</sup>əʋāro] *सं. भौंह, the eyebrow, the arch of hair*

## भसणो

above each eye, 'थारा भवॉरा का रूंगस्या छीदा पड़ग्या।'

**भसणो** [b<sup>h</sup>əsn̩o] क्रि. बोलना, to bark, 'वो गण्डकड़ो रातने घणो भसयॉ हो।'

**भसम** [b<sup>h</sup>əsəm] क्रि. भस्म करना, to reduce to ashes, to burn, 'वाँ माराज वीं जनावर ने भसम कर दिदो।'

**भसवो** [b<sup>h</sup>əsvo] सं. बीघा का बीसवा भाग, a measure of land area (twentieths part of Bigha), 'एक भसवो जमीन में भाण्या ने बेच दिदी।'

**भसावणो** [b<sup>h</sup>əsav̩no] बो. रू. बिछाणो, मु. रू. बिछाणो

**भसुमरी** [b<sup>h</sup>əsʊmri] सं. छिपकली (मादा), lizard, the common house-lizard (female), 'माका दूद का तामेड़ा में भसुमरी पड़गी।'

**भसुमरो** [b<sup>h</sup>əsʊmro] (बो. रू. वसुमरो) सं. छिपकली (नर), lizard, the common house-lizard (male), 'लेण के छेंटन भसुमरो मरग्यो।'

**भसेड़णो** [b<sup>h</sup>əsɛɽ̩no] क्रि. किवाड़ को खटखटाना, to knock the shutter or door, 'रातने वाँ माराज का कुँवाड़ चोराँ भसेड़या।'

**भसेड़ो** [b<sup>h</sup>əsɛɽ̩o] सं. टकराव, smash, 'वीं छोरी का माता में म्याळ को भसेड़ो पड़ग्यो।'

**भसेवड़ो** [b<sup>h</sup>əsɛv̩ɽ̩o] बो. रू. पसेवड़ो

**भस्तवार** [b<sup>h</sup>əst̩v̩ar] सं. गुरुवार, Thursday, 'भस्तवार के दन मूँ

खाँकळ बावजी का देवरा में जाऊँ।'

**भस्ती** [b<sup>h</sup>əsti] सं. बस्ती, गाँव, colony, small village, 'वे माराज भस्ती में आटो माँगबा ग्या।'

**भस्यामी** [b<sup>h</sup>əsjaɰi] मु. रू. बिस्यामी, वर्त. रू. बिस्यामी

**भस्यास** [b<sup>h</sup>əsjas] मु. रू. बिसास, वर्त. रू. बिसास

**भस्यासणो** [b<sup>h</sup>əsjasn̩o] क्रि. लाड़-प्यार करना, सान्त्वना देना, to console, to affection, to caress, 'मूँ रोरियोवो ज्यो मने वीं डोकरे आन भस्यास्यो।'

**भाँको** [b<sup>h</sup>äko] विशे. टेढ़ा, crooked, bent, twisted, zigzag, diagonal, 'थूँ भाँको व्यो तको पायप लेन आज्ये।'

**भाँको-डोडो** [b<sup>h</sup>äko-dod̩o] क्रि. वि. टेढ़ा-मेढ़ा, deviously, crookedly, 'आ नाळी तो भाँकी-डोडी घणी खोदी।'

**भाँक्यो** [b<sup>h</sup>äkjo] सं. भोंपू, a horn, a loudspeaker reed, siren, 'आपणा गाम का छोवटा में भाँक्यो भाजयॉ हो।'

**भाँग** [b<sup>h</sup>äg] सं. भाँग, hemp, a narcotic drink made from hemp leaves, 'मूँ सिवजी का मन्दर पे भाँग पीन आयो।'

**भाँचणो** [b<sup>h</sup>äɽ̩n̩o] क्रि. बाँचना, to read, to read through, to decipher, 'भड़वाजी आज माका गाम में पोथी भाँचर्या हा।'

**भाँजड़ी** [b<sup>h</sup>ād̪ʒri] मु. रू. बाँजड़ी, वर्त.  
रू. बाँजड़ी

**भाँजड़ो** [b<sup>h</sup>ād̪ʒo] मु. रू. बाँजड़ो,  
वर्त. रू. बाँजड़ो

**भाँटणो** [b<sup>h</sup>āt̪ṇo] क्रि. बाँटना, to  
divide (among), to partition,  
to distribute, 'ओ परसाद थूँ आँ  
छोरा-छोरियाँ ने भाँट दीज्ये।'

**भाँटो** [b<sup>h</sup>āto] सं. पशु-आहार,  
animal-feed, 'थूँ आपणी भेंस्याँ ने  
भाँटो मेल दीज्ये।'

**भाँड** [b<sup>h</sup>ād̪] सं. एक प्रकार की जाति  
और इस जाति से संबंधित व्यक्ति, a  
kind of caste and a person  
belonging this caste, 'माका गाम  
में वाँ भाँडाँ को छोरो मान्दो वेग्यो।'

**भाँत** [b<sup>h</sup>āt̪] सं. एक प्रकार की  
रूपरेखा, a kind of design,  
'माका गाम में वीँ छोरी के तारा भाँत की  
ओन्नी लाया।'

**भाँपणो** [b<sup>h</sup>āp̪ṇo] क्रि. भाँपना, to  
conceive, to imagine, to  
understand, to guess, 'थूँ वीँ  
मनक ने भाँपन आज्ये देकाँ वाँका बोट  
कटिने जाई?'

**भाँबी** [b<sup>h</sup>ābi] सं. बुनकर, जुलाहा,  
a kind of caste, weaver, a  
craftsman who weaves cloth,  
'वीँ गाम का भाँबी नकूँ में रेजा की  
खोळाँ लिदी।'

**भाँव** [b<sup>h</sup>āv̪] सं. देवता के पुजारी द्वारा  
मनुष्य की समस्या के बारे में बातें कहना,  
telling about the problems of  
man by the priest of God,

'माका गाम में राडाजी का देवरा में वे  
भोपाजी भाँव काडर्या हा।'

**भाँसणो** [b<sup>h</sup>ās̪ṇo] क्रि. बाल सवारना,  
to make hair, to comb hair, 'वो  
छोरो मातो भाँसन भणबा ग्यो।'

**भाग<sub>4</sub>** [b<sup>h</sup>ag] मु. रू. बाग, वर्त. रू.  
बाग

**भाग<sub>3</sub>** [b<sup>h</sup>ag] सं. भाग (गणित में),  
division (of maths), 'वाँ इस्कूल  
का हारई छोरा-छोरी भाग कर लेवे।'

**भाग<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>ag] सं. भाग्य, fate,  
destiny, 'वीँ छोरा का भाग बड़्या  
ज्यो नोकरी मलगी।'

**भाग<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>ag] सं. भाग, part, share,  
section, portion, 'थूँ ई खेत का  
तीन भाग कर काडा।'

**भाग फाट्याँ** [b<sup>h</sup>ag p<sup>h</sup>at̪jā] सं. उषा-  
काल, भौर, dawn, the period  
just before dawn, early  
morning, 'वे भाबा भाग फाट्याँ का  
ई ऊट ग्या।'

**भागणो** [b<sup>h</sup>agn̪o] क्रि. भागना, to run  
away, to flee, 'इस्कूल मूँ वो छोरो  
घरे भागग्यो।'

**भागळ<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>agə] सं. चमगादड़, a  
bat, 'माका ओवरा में भागळ मूतन  
परीगी।'

**भागळ<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>agə] सं. लकड़ी के किवाड़ों  
को बंद करने के लिए प्रयोग किया  
जाने वाला लकड़ी का एक साधन, a  
wooden thing used to close  
wooden shutter or door, 'थूँ  
आपणा कुँवाड़ाँ की भागळ देन हूज्ये।'

## भागवान

**भागवान** [b<sup>h</sup>aguan] विशे. भाग्यवान, fortunate, lucky, 'वा लुगई भागवान अई, ज्यो वाँको घर पइसावाळो वेग्यो।'

**भागो** [b<sup>h</sup>ago] सं. एक प्रक्रिया जिसमें कागज़ की रंगीन पन्नी द्वारा पत्थर पर देवता का आकार बनाया जाता है, a process in which a shape of god is made on a stone with a colour tinsel or paper, 'रातीजगा के दन बावजी के भोपाजी भागो छडावे।'

**भागोलणो** [b<sup>h</sup>agolṇo] क्रि. जुगाली करना, to chew the cud, 'माकी वा भेंस अबे भागोलबा लागगी।'

**भाजणो** [b<sup>h</sup>adʒṇo] क्रि. बजना, to sound, to resound, to be played (a musical instrument), to be struck (a bell), 'वीं मन्दर में ढोल घणो कल्डो भाजर्यो हो।'

**भाजा** [b<sup>h</sup>adʒa] सं. बाजा, musical instrument, a military band, 'माका गाम का लादू का ब्याव में भाजा बाजर्या हा।'

**भाजी** [b<sup>h</sup>adʒi] सं. सब्जी, भाजी, vegetable, green vegetable, 'माके सील की भाजी राँदी।'

**भाट<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>at] सं. एक प्रकार की जाति, भाट, a kind of caste, name of a mixed caste of hereditary bards, bard, 'वो काळू भाट माका नके मलबा आयो।'

**भाट<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>at] म. रू. बाट<sub>2</sub>, वर्त. रू. बाट<sub>2</sub>

**भाट<sub>3</sub>** [b<sup>h</sup>at] म. रू. बाट<sub>3</sub>, वर्त. रू.

## बाट<sub>3</sub>

**भाट नाळणो** [b<sup>h</sup>at naṇo] सं. बाट देखना, इंतज़ार करना, to wait, to watch for the coming, 'वीं गेला पे वे माराज थारी भाट नाळर्या।'

**भाटकी** [b<sup>h</sup>atki] म. रू. बाटकी

**भाटको** [b<sup>h</sup>atko] म. रू. बाटको, वर्त. रू. बाटको

**भाटण** [b<sup>h</sup>atṇ] सं. भाटन, woman of the Bhat caste, wife of a Bhat, female minstrel, 'वा भाटन वीं गाम में धान लेरी ही।'

**भाटो** [b<sup>h</sup>atō] सं. पत्थर, stone, 'थूँ वीं खान मूँ भाटा को टेकेटर भरा लाज्ये।'

**भाड़** [b<sup>h</sup>at] सं. गन्ने के पौधे, sugarcane plants (crop), 'वाँ बा का भाड़ में मारी भेंस्योँ भड़गी।'

**भाड़णो** [b<sup>h</sup>atṇo] क्रि. बाड़े में बन्द करना, अन्दर डालना, to pen (an animal), to imprison, to make enter, to put in, 'थूँ आँ गायोँ ने वाँका भाड़ा में भाड़ दीज्ये।'

**भाड़ी** [b<sup>h</sup>at̪i] म. रू. बाड़ी, वर्त. रू. बाड़ी

**भाड़ो** [b<sup>h</sup>ad̪o] सं. वह स्थान जहाँ फसल व घास काटते समय शाम को रुका जाता, a place where the harvest is stopped for the day, 'थें आपणा रचका का भाडा में दाँतकी पड़ी ज्या ल्याज्यो।'

**भाड़ो<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>at̪o] म. रू. बाड़ो, वर्त. रू. बाड़ो

**भाड़ो<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>at̪o] सं. भाड़ा, fare,

charge, levy, hire charge, rental, 'थूँ वीं दुकान को भाड़ो मारसाब ने दे दीज्ये।'

**भाड़्यो** [b<sup>h</sup>atjɔ] (मु. रू. बाड़्यो) सं. जानवरों का छोटा बाड़ा, small paddock of animal, 'थूँ आँ छाळयाँ ने भाड़्या में भाड़ दीज्ये।'

**भाण<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>an] सं. चारपाई की रस्सी, a cord (used for weaving cot), 'थूँ ईं भाणऊँ ए माचा परा भण नाक।'

**भाण<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>an] सं. मिट्टी के मटके जिसे शादी के समय उपयोग किए जाते हैं, a kind of earthen pots which are used during wedding, 'काले माका गाम में हाँज की लुगायाँ वाँका छोरा का ब्याव का भाण लाई।'

**भाणी** [b<sup>h</sup>anɪ] सं. वाणी, voice, language, word, 'वाँ गाम का माराज की भाणी मीटी घणी।'

**भाणेज** [b<sup>h</sup>anɛdʒ] सं. भानजा, sister's son, nephew, 'वाँ भाबा को भाणेज वीं मोटर में बेटो हो।'

**भाणो** [b<sup>h</sup>anɔ] मु. रू. बाणो, वर्त. रू. बाणो

**भाण्डो** [b<sup>h</sup>andɔ] सं. भाँड़ा, earthenware vessel, pot, 'काले वा लुगई भाण्डा में खाटी छा उनी करी ही।'

**भाण्यो** [b<sup>h</sup>anjɔ] मु. रू. बाण्यो, वर्त. रू. बाण्यो

**भात** [b<sup>h</sup>at] मु. रू. बात<sub>2</sub>

**भातोकड़** [b<sup>h</sup>atokəɽ] विशे. बातों में

अधिक रुचि लेने वाला व्यक्ति, one who takes interest in speaking, 'आजकाल वो मनक नेम भातोकड़ वेग्यो।'

**भाद** [b<sup>h</sup>ad] सं. एक चमड़े की रस्सी जो बैलगाड़ी के आगे के भाग पर बाँधी जाती है, a leather rope which is tied to the front of the cart, 'थूँ वीं गाडी के बोळा नकूँ भाद बन्दा नाकज्ये।'

**भादळी** [b<sup>h</sup>adli] मु. रू. बादळी, वर्त. रू. बादळी

**भादळो** [b<sup>h</sup>adlo] मु. रू. बादळो, वर्त. रू. बादळो

**भादवो** [b<sup>h</sup>advo] सं. भादवा, भादों, the sixth month of the Indian lunar calendar (mid August to mid September), 'अबरके भादवा मिना में सरपंचाँ का बोट पड्या हा।'

**भादी<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>adi] सं. बादी, chappal strap, 'मारी चम्पल की भादी टूटगी।'

**भादी** [b<sup>h</sup>adi] (बो. रू. वादी) सं. आग, fire, 'थूँ आपणा सूला मूँ थोड़ीक भादी लेन आ।'

**भादी<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>adi] सं. बादी, bloated body, 'माका अटा का भाण्या के भादी घणी वेरी।'

**भान** [b<sup>h</sup>an] बो. रू. भनक, मु. रू. भनक

**भानी** [b<sup>h</sup>ani] सं. राख, बानी, ashes, 'थूँ आपणा सूला की भानी तगारी में भर लीज्ये।'

**भान्दरवाळ** [b<sup>h</sup>andəɽvaɽ] सं. एक

## भान्ना

कपड़े पर बनाई गई जेबें जिसमें लोग सामान रखते हैं, a piece of cloth with many pockets to keep things, 'थूँ ए कोडियाँ भान्दरवाळ में मेल दीज्ये।'

**भान्ना** [b<sup>h</sup>anna] (बो. रू. वान्ना) सं. गन्ध, बास, smell, smelling, 'वाँ गोला पे मने ढण्डेकड़ की भान्ना घणी अई।'

**भाप** [b<sup>h</sup>ap] (मु. रू. भाफ) सं. भाप, steam, vapour, 'अबे पाणी की तामेड़ी मूँ भाप निकळबा लागगी।'

**भापरणो** [b<sup>h</sup>apəɾŋo] क्रि. उपयोग में लेना, to use (anything), 'थूँ थोड़ाक दन मारी गाडी ई भापर लीज्ये।'

**भापरो** [b<sup>h</sup>apro] सं. एक प्रकार की खरपतवार, a kind of weed, एक प्रकार की खरपतवार जो रबी की फसल में होती है, 'अबरके माका गँवाँ में भापरो घणो ऊग्यो।'

**भाफ** [b<sup>h</sup>ap<sup>h</sup>] मु. रू. भाप

**भाबा** [b<sup>h</sup>aba] सं. बूढ़ी औरत, old woman, grandmother, 'ई घर में रेवे ज्योँ भाबा ने में मेळा में देक्या।'

**भाबी** [b<sup>h</sup>abi] मु. रू. भाभी, वर्त. रू. भाभी

**भाभी** [b<sup>h</sup>ab<sup>h</sup>i] (मु. रू. भाबी, वर्त. रू. भाबी) सं. भाभी, elder brother's wife, sister-in-law, 'मारी भाभी वीं गाम जीम्बा गी।'

**भामल्डा** [b<sup>h</sup>aməlda] सं. रँभा, पशुओं की आवाज़, bellowing, lowing (of cattle), 'वा गाय उटे भामल्डा घणी मेलरी ही।'

**भार** [b<sup>h</sup>ar] सं. भार, वज़न, load, weight, responsibility, 'आजकाल मारा ऊपरे भार घणो पड़्यो।'

**भारणो** [b<sup>h</sup>arŋo] क्रि. अंगारों वाली राख में दबाना, to cover with ember ash, bury, 'थूँ आँ बाट्याँ ने ई परवर में भार दे।'

**भारत** [b<sup>h</sup>arət] सं. 1) एक प्रकार का गाना जो नवरात्रि के समय गाया जाता है, a kind of native songs which is sung during Navaratri, 'माताजी का अटे मनक भारत बोलया हा।' 2) भारत, India, 'भारत देस ने आजाद व्या ने हितर साल वेग्या।'

**भारों पाड़णी** [b<sup>h</sup>arā paṛŋi] क्रि. गला फ़ाड़-फ़ाड़ कर रोना, to weep loudly, 'वीं गाम में वे भाबा भारों पाड़या हा।'

**भारी** [b<sup>h</sup>ari] विशे. भारी, heavy, great, high, weighty, 'थाँकाणी ए लोड़ा का कुँवाड़ भारी घणा लाया।'

**भारो** [b<sup>h</sup>aro] सं. घास का पुलिंदा, a sheaf (of grass, wood etc), 'थूँ कूड़ा ऊपरू रचका को भारो लेन आजाज्ये।'

**भालो** [b<sup>h</sup>alo] सं. भाला, spear, lance, 'माराणा परताप के हवामण को भालो हो।'

**भाल्डो** [b<sup>h</sup>aldə] सं. बाँस, bamboo, 'वाँ हेणाजी का कूड़ा पे घणा भाल्डा ऊबा हा।'

**भाल्लो** [b<sup>h</sup>allo] विशे. प्यारा, dear, beloved, precious, lovable, 'वाँ लुगई को एका-एक ई छोरो वाँका



- सब घरकाँ के भाल्लो हे।’
- भाळ** [b<sup>h</sup>a] सं. पत्ता, जानकारी, knowledge, awareness, ‘मने थाँके अटे पाँवणा आबा की भाळ ही।’
- भाळी** [b<sup>h</sup>a|i] सं. नाक का आभूषण, nose-ring (a kind of women ornament), ‘मारी बई के काले एक तोळा होना की भाळी गड़ई।’
- भाळळी** [b<sup>h</sup>a||i] सं. छोटा नाला, small watercourse (natural), water-channel, ‘वाँ भाळळी में पाणी हव भेर्यो हो।’
- भाळळो** [b<sup>h</sup>a||o] सं. नाला, big watercourse (natural), water-channel, ‘अबरके वीं भाळळा को एनिकट भराग्यो।’
- भाव** [b<sup>h</sup>av] सं. भाव, price, rate, value, ‘अबरके मण्डी में कान्दा हव भाव भकर्या।’
- भावज** [b<sup>h</sup>avəɖʒ] सं. भावज, elder brother's wife, ‘मारी भावज पेला गाम जीम्बा गी।’
- भावड़** [b<sup>h</sup>avəɽ] सं. तीव्र इच्छा, intense desire (to eat), ‘मारे केळा खाबा की भावड़ दोड़री।’
- भावड़ी** [b<sup>h</sup>avɽi] सं. बावड़ी, a large masonry well with steps down to the water, ‘मूँ वीं भावड़ी में उतरन पाणी पीन आयो।’
- भावण** [b<sup>h</sup>avəŋ] मु. रू. बावण, वर्त. रू. बावण
- भावणो-दोवणो** [b<sup>h</sup>avəŋo-dovəŋo] सं.

- बिजाइ करने का कार्य, a work to sowing seed, ‘अबे तो थाँके भावणो-दोवणो वेग्यो वेई।’
- भावना** [b<sup>h</sup>avna] सं. भावना, perception, consciousness, feeling, mood, spirit, morale, ‘थाँका सब जणा की मइली भावना वे तो वाँने बोटाँ में खड़ो करदाँ।’
- भावळो** [b<sup>h</sup>av|o] मु. रू. बावळो, वर्त. रू. बावळो
- भासण** [b<sup>h</sup>asəŋ] सं. भाषण, speech, lecture, talk, ‘माका गाम में वो मनतरी भासण देबा आयो।’
- भासणो** [b<sup>h</sup>asŋo] क्रि. बासना, गंध देना, to offensive or strongly smell, ‘अबे तो राते बणई ज्या उळदाँ की दाळ भासगी वेई।’
- भासा** [b<sup>h</sup>asa] सं. भाषा, language, ‘वीं गाम का बासा मराटी भासा बोले।’
- भास्यो** [b<sup>h</sup>asjo] मु. रू. बास्यो, वर्त. रू. बास्यो
- भिजोणो** [b<sup>h</sup>iɖʒoŋo] सं. भिगोना, to wet, to soak, to steep, ‘वीं छोरे मारा गाबा भिजो दिदा।’
- भिकारी** [b<sup>h</sup>ikari] सं. भिखारी, beggar, poor, ‘जेपर की रेलवई टेसण पे हो खाण्ड भिकारी बेटा हा।’
- भिगो** [b<sup>h</sup>igə] सं. बीघा, a measure of land, the official or sarkari bigha equals about five-eighths of an acre, a kacca bigha varies from a quarter to a third of an acre, ‘परीकेदन माके

## भिजळी

वाँ काकाजी नकूँ एक भिगो खेत मोल लिदो।’

भिजळी<sub>2</sub> [b<sup>h</sup>iɖʒi] बो. रू. बीजळी

भिजळी<sub>1</sub> [b<sup>h</sup>iɖʒi] सं. विद्युत शक्ति, electricity, ‘काले पाँच घण्टा खपाण में भिजळी बन्द रेई।’

भिजळी-घर [b<sup>h</sup>iɖʒi-g<sup>h</sup>ər] मु. रू. बिजळी-घर, वर्त. रू. बिजळी-घर

भिण्डी [b<sup>h</sup>ɪnd̪i] सं. भिंडी, the plant called lady's-fingers and its fruit (eaten as a vegetable), ‘माके हाँज की भिण्डियाँ की साग बणई।’  
वैज्ञा. ना.: Hibiscus esculentus

भिसड़णो [b<sup>h</sup>isəɽɳo] क्रि. बिछड़ना, to be separated (from), to be parted, to turn away, aside (from), ‘परसादी मूँ सब जणा दो बज्याँ ई भिसड़या हा।’

भिसास [b<sup>h</sup>isəs] मु. रू. बिसास, वर्त. रू. बिसास

भिस्यामी [b<sup>h</sup>isjəmi] मु. रू. बिस्यामी, वर्त. रू. बिस्यामी

भिस्वास [b<sup>h</sup>isvas] बो. रू. बिस्वास, मु. रू. बिस्वास

भींजणो [b<sup>h</sup>iɖʒɳo] क्रि. भीगना, भींजना, to be wet, to be damp, to be soaked (water or rain), ‘मूँ काले गेला में भरकाऊँ भींजयो हो।’

भींटी [b<sup>h</sup>iɽi] (बो. रू. वींटी) सं. अँगूठी, मुद्रिका, a kind of ring, signet-ring, ‘मारी भू के आज होना की भींटी गड़ई।’

भींत [b<sup>h</sup>iɽ] सं. भीत, दीवार, a wall,

‘वो कारीकर आजकाल माके भींत चूणयो।’

भींत्यो [b<sup>h</sup>iɽjo] सं. कुँए के अन्दर का भाग (दीवार), a inside wall of a well, ‘काले माका कूड़ा को उगाणो भींत्यो हलडगयो।’

भींदणो [b<sup>h</sup>iɽɳo] क्रि. बींधना, to be pierced, to be stung (as the ears), ‘मूँ मारी छोरी का कानड़ा भिंदा लायो।’

भीक [b<sup>h</sup>ik] सं. भीख, begging, alms, ‘वे बाबाजी माका गाम में भीक मांगर्या हा।’

भीछू [b<sup>h</sup>iɽ<sup>h</sup>u] सं. बिच्छू, scorpion, Scorpio (of the zodiac), ‘मारा भईजी की पोती के भीछू छेंटगयो।’

भीजणो<sub>2</sub> [b<sup>h</sup>iɖʒɳo] सं. लकड़ी काटने व छीलने का औजार, carpenter's chisel, ‘भीजणऊँ खाती भेंसा ने हुँवाळयो करर्यो हो।’

भीजणो<sub>1</sub> [b<sup>h</sup>iɖʒɳo] सं. बीजना, fan (hand-operated), ‘लेण परीगी जा भीजणो लान भाबा के भइरो कर।’

भीड़ [b<sup>h</sup>iɽ] सं. भीड़, crowd, ‘फीपळी बजार में आजकाल भीड़ घणी लागरी।’

भीड़ [b<sup>h</sup>iɽu] सं. साथी, सहभागी, साझेदार, partner, ‘मारो भीड़ू तास खेलबा आयोई कोइने।’

भीणणो [b<sup>h</sup>iɽɳo] क्रि. बिनना, to be picked, to cull, to be cleaned (flower, etc.), to select, ‘थूँ वीं बोल्डी का नीचूँ बोर भीणन लाज्ये।’

भीन्द [b<sup>h</sup>iɽɽ] सं. दूल्हा,

bridegroom, 'माका गाम की वीं छोरी को भीन्द खोड़्यो हो।'

**भीन्दकोट** [b<sup>h</sup>indkɔt] *मु. रू.*  
**भीन्दगोट**

**भीन्दगोट** [b<sup>h</sup>indgɔt] (*मु. रू.*  
**भीन्दकोट**) *सं.* एक प्रथा जिसमें बारातियों द्वारा शादी वाले गाँव के बाहर किसी कुँए पर जाकर दूल्हे व सभी बारातियों द्वारा नहाना व इत्र लगाकर काँच में चेहरा देखकर मीठा मुंह करना, a kind of ritual during marriage, 'वीं छोरा का ब्याव में माकाणी वीं कूड़ा पे भीन्दगोट किदी।'

**भीन्दणी** [b<sup>h</sup>indɳi] *सं.* दुल्हन, bride, 'वा भीन्दणी माके भन्दोळो खाबा अई।'

**भीपरणो** [b<sup>h</sup>ipəɽɳo] *क्रि.* बिफरना, to become irritated or angry (with), to break out of control, to revolt, 'वाँ बा को केळो गेला में घणो भीपरयो हो।'

**भील** [b<sup>h</sup>il] *सं.* एक प्रकार की जाति, भील, a kind of caste, name of a tribal people of central India or a man of that people group, 'माका गाम को वो भील रई नाचबा ग्यो।'

**भीलणी** [b<sup>h</sup>ilɳi] *सं.* भीलनी, Bhil woman, 'वीं गाम की भीलणी वाँके काम करबा अई।'

**भुँवारो** [b<sup>h</sup>ūvaro] (*मु. रू.* भुँवारो, *वर्त. रू.* भुँवारो) *सं.* भौंह, eyebrow, 'वाँका भुँआरा का रूंगस्या में धोळा रूंगस्या आग्या।'

**भुँवई** [b<sup>h</sup>ūvai] *मु. रू.* भँवई

**भुँवारो** [b<sup>h</sup>ūvaro] *मु. रू.* भुँआरो, *वर्त. रू.* भुँआरो

**भुआजी** [b<sup>h</sup>uadʒi] (*मु. रू.* भुवाजी, *वर्त. रू.* भुवाजी) *सं.* बूआ, भूआ, paternal aunt, father's sister, 'मारा भुआजी मारे गाबा लेन आया।'

**भुआर** [b<sup>h</sup>uar] (*मु. रू.* भूवार) *सं.* संबंध, relationship, 'काळूबा का संकरिया के अन थाँके भुआर घणो।'

**भुड़डो** [b<sup>h</sup>ud̪d̪o] *बो. रू.* बुड़डो, *मु. रू.* बुड़डो

**भुवाजी** [b<sup>h</sup>uvaʒi] *मु. रू.* भुआजी, *वर्त. रू.* भुआजी

**भुवाणो** [b<sup>h</sup>uvaɳo] (*बो. रू.* वेवाड़णो) *क्रि.* बहाना, to cause to be flow, 'थूँ ओ बगदो वीं भाळा में भुवाया।'

**भुवा-हऊजी** [b<sup>h</sup>uva-həud̪ʒi] *सं.* फुफिया सास, father-in-law's sister, 'मारा भुवा-हऊजी माका अटे मलबा आया।'

**भूँगड़ा** [b<sup>h</sup>ūgra] *सं.* सेके हुए चने, roasted (gram or chickpea), 'वे बा खाबा के बाते दो किला भूँगड़ा लाया।'

**भूँगळी** [b<sup>h</sup>ūgl̪i] *सं.* चूल्हे में हवा फूँकने का साधन, a tool used to blow air into earthen stove, 'छुल्लो भजग्यो ज्यो भूँगळीऊँ ईमें फूँक दे।'

**भूँजो** [b<sup>h</sup>ūd̪ʒo] *सं.* तनाव, दुख, tension, grief, 'मारे थाँकाणी घणो जोर को भूँजो कर काड़्यो।'

**भूक** [b<sup>h</sup>uk] *मु. रू.* भूग

## भूकड़

**भूकड़** [b<sup>h</sup>ukəɽ] विशे. भूकड़, hungry, 'वो भूकड़ मनक वाँका नकूँ रिप्या लेग्यो।'

**भूकम** [b<sup>h</sup>ukəm] सं. भूकम्प, earthquake, 'झण्डा के दन माका अटे भूकम आयो हो।'

**भूग** [b<sup>h</sup>ug] (मु. रू. भूक) सं. भूख, hunger, appetite, 'मने आज भूग घणी कल्डी लागरी।'

**भूगमरी** [b<sup>h</sup>ugməri] सं. भुखमरी, starvation, 'आजकाल माका गाम में भूगमरी घणी वेगी।'

**भूण<sub>3</sub>** [b<sup>h</sup>un] सं. चक्कर आना, dizziness, 'मने रोटी ने खाबाऊँ भूण घणी आरी।'

**भूण<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>un] सं. घर से पानी निकालने का नाला, a water drainage in the house, 'माकी भूण में आज कादो पसग्यो, ज्यो पाणी ई ने निकळ्यो।'

**भूण<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>un] सं. घिरनी, a wheel or instrument for twisting ropes, pulley, 'माका कूड़ा को ढाणो टूटबाऊँ, भूण कूड़ा में पड़ग्यो।'

**भूणेट्यो** [b<sup>h</sup>unetjo] सं. चक्कर, dizziness, 'थने आजकाल भूणेट्यो वेयोँ दिके।'

**भूण्डो** [b<sup>h</sup>unɽo] विशे. कुरूप, चरित्रहीन, characterless, featureless, ugly, 'वे बासा भूण्डा घणा लागर्या।'

**भूत** [b<sup>h</sup>ut] सं. भूत, an evil spirit, ghost, 'में वीं गेला में भूत देक्यो हो।'

**भूरो** [b<sup>h</sup>uro] विशे. भूरा, brown, 'वाँ

बा को छोरो भूरो घणो, थाँके हगपण कर काडज्यो।'

**भूलचूक** [b<sup>h</sup>ultʃ<sup>h</sup>uk] सं. भूल-चूक, mistake, error, 'वीं भाण्ये मने क्यो के कई भूलचूक वेई तो लेवाँ-देवाँ।'

**भूलणो** [b<sup>h</sup>ulnɔ] क्रि. भूलना, to forget, 'मूँ मारो मोबाइल वाँकी दुकान पे भूलग्यो।'

**भूवार** [b<sup>h</sup>uvar] मु. रू. भुआर

**भेचणो** [b<sup>h</sup>etʃ<sup>h</sup>no] क्रि. बेचना, to sell, 'मूँ गामड़ा में हारई कान्दा भेचयायो।'

**भेंत<sub>2</sub>** [b<sup>h</sup>et] विशे. उपयुक्त समय, suitable time, 'काले मारो भेंत मल जई तो मूँ आजाऊँ।'

**भेंत<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>et] सं. हाथ की माप (जिसमें हथेली द्वारा मापा जाता है), a measurement of hand (measure of the palm), 'थूँ मारी छोरी के तीन भेंत को कुरतो हिंवा नाकज्ये।'

**भेंस** [b<sup>h</sup>ēs] सं. भैंस, buffalo, 'माके हित्तर हजार में जापरा भेंस लाया।'

**भेंसो** [b<sup>h</sup>ēsɔ] सं. लकड़ी का हत्था, wooden handle, 'मूँ खाती नकूँ दाँतळी के भेंसो दुवा लायो।'

**भेगो** [b<sup>h</sup>ego] क्रि. वि. जल्दी, early, hurry, 'थूँ वाँके उटे जीमन भेगो आज्ये।'

**भेचाल्यो** [b<sup>h</sup>etʃ<sup>h</sup>aljo] सं. हल्की वर्षा (जिसमें केवल थोड़ा पानी बहता हो), light rain, 'काले माका गाम में भेचाल्यो वेग्यो हो।'

**भेचोक** [b<sup>h</sup>etʃ<sup>h</sup>ok] विशे. बैचन,

unsettled (mind), an unsettled state of mind, 'वो गाडीवाळो छोरो मोड पे टरक आबाऊँ भेचोक वेग्यो।'  
**भेजामारी** [b<sup>h</sup>edʒamari] क्रि. भेजा खाना, लड़ाई, to eat up the brain, fight (in word), quarrel, 'बस में वीं छोरे माराऊँ भेजामारी कर काडी।'  
**भेजो** [b<sup>h</sup>edʒo] सं. भेजा, the brain, 'वीं छोरी को भेजो नेम काम ने करर्यो।'  
**भेट** [b<sup>h</sup>et] सं. भेंट, donate, gift, offering, 'मनोज ईं झण्डा पे इस्कूल में एक कुड़सी भेट करन आयो।'  
**भेडो** [b<sup>h</sup>edɔ] सं. शरीर पर रस्सी या धागे से बना निशान, the mark of rope or thread or band on the body, 'कूड़ा मूँ पाणी गेंचबाऊँ मारा हाताँ के भेडा मण्डग्या।'  
**भेणो** [b<sup>h</sup>enɔ] क्रि. बहना, to flow, 'वीं पळ्या पे पाणी घणो भेर्यो हो।'  
**भेण्डो** [b<sup>h</sup>enɖo] (बौ. रू. वेण्डो) सं. पागल, mad, insane, a foolish, fool, 'जीमपरा में, में एक भेण्डी लुगई देकी।'  
**भेण्या** [b<sup>h</sup>enja] सं. दरवाजे के ऊपर लगने वाली खड़ी लकड़ी, a wooden vertical planks for the door, 'माका कुँवाड़ाँ के काले खाती भेण्या बणई ही।'  
**भेण्यो** [b<sup>h</sup>enjo] सं. एक लकड़ी का साधन जो रस्सी कातने के काम आता है, a wooden instrument which is used to spin rope,

'भेण्याऊँ वे बा राल्डी मेळर्या हा।'

**भेतार** [b<sup>h</sup>etar] क्रि. बढ़ना, फैलना, to increase, to spread, 'मारा ईं पग के कुराड़ा की लागगी ज्यो भेतार वेग्यो।'

**भेद** [b<sup>h</sup>ed] सं. भेद, secret, mystery, 'थने वाँ काकाजी का काम को सब भेद हे।'

**भेदू** [b<sup>h</sup>edu] सं. भेदिया, भेदू, scout, spy, informer, detective, 'आजकाल थारी वे भेदू नंगे राकर्या।'

**भेन्नो** [b<sup>h</sup>enno] सं. छोटा अहरन, small anvil, 'गाडोल्यो भेन्नाऊँ कुराड़ा के मूँद बणावे।'

**भेपरवा** [b<sup>h</sup>eparva] मु. रू. बेपरवा, वर्त. रू. बेपरवा

**भेम** [b<sup>h</sup>em] सं. वहम, संदेह, शक, suspicion, 'वीं को मने भेम आर्यो, के वो चुनाव लड़ सके।'

**भेमाता** [b<sup>h</sup>emata] सं. एक प्रकार की देवी जो भाग्य को लिखती है, a goddess who writes our fate or fortune, 'वीं छोरा का भेमाता आँकड़ा हव लिख्या, ज्यो वो न्याल वेग्यो।'

**भेर** [b<sup>h</sup>er] मु. रू. बेर, वर्त. रू. बेर

**भेरणो** [b<sup>h</sup>ernɔ] क्रि. लकड़ी छीलना, तराशना, to pare (wood), to cut, 'मूँ हिंगोरिया की आरामसीन में बोळ्या का पाट्या भेरा लायो।'

**भेराग** [b<sup>h</sup>erag] सं. बुरे विचार, bad thought, 'मारो छोरो मान्दो वेबाऊँ मारा मन में भेराग घणा आर्यो।'

## भेराजी

**भेराजी** [b<sup>h</sup>eradʒi] विशे. नाराज़, dissatisfied, displeased (with), angry, 'माका गामऊँ वाँ गाम का मनक भेराजी वेग्या।'

**भेल** [b<sup>h</sup>el] सं. पानी का बहाव, flow, current (of water), 'माका गाम में नेर का पाणी की भेल हव आर्री।'

**भेलड़ी** [b<sup>h</sup>elɽi] (बो. रू. वेलड़ी) सं. बेल, any climbing plant (small), creeper, a vine, 'माके कूड़े थोराँ का हड़ा पे भेलड़ियाँ घणी वेर्री'

**भेलड़ो** [b<sup>h</sup>elɽo] (बो. रू. वेलड़ो) सं. बड़ा बेल, any climbing plant (big) creeper, a vine (big), 'माका वीँ भेलड़ा के आलड़ियाँ घणी आर्री।'

**भेलण** [b<sup>h</sup>elən] (मु. रू. बेलण) सं. बेलन, a rolling-pin (used for making roti), 'माका घरे मूँ रोट्याँ पोबा ने नवो भेलण लायो।'

**भेलाणो** [b<sup>h</sup>elano] क्रि. धार बनाना, to sharpen, काटने के औजारों की धार को तीखा करना, to sharpen the edge of a cutting tool, 'थूँ आपणा कुराड़ा ने भेला नाकज्ये।'

**भेली** [b<sup>h</sup>eli] सं. मटकी, a small earthen pot, 'मूँ वीँ कूड़ा पूँ पाणी की भेली भर लायो।'

**भेळ** [b<sup>h</sup>el] सं. एक मंत्रित धागा, a kind of thread which is initiated or consecrated by recitation of a mantra, 'मारे वाँ बावजी की भेळ बान्दी ही।'

**भेळा में** [b<sup>h</sup>elə mē] क्रि. वि. साझेदारी में, in partnership, share, 'आ टरक माके दुई जणा के भेळा में हे।'

**भेळाचोळ** [b<sup>h</sup>eləʃol] सं. भेल-सेल, mixture, mixed in, 'वीँ छोरी मक्की अन गँवाँ ने भेळाचोळ कर काड्या'

**भेळो** [b<sup>h</sup>elo] विशे. इकट्ठा, एकत्र, collected, assembled, gathered, together, taken together, totalled, 'उटे काले भेळा व्या तका मनक भकरग्या।'

**भेळो करणो** [b<sup>h</sup>elo kəɾno] सं. एकत्रित करना, to collect, 'थूँ हरूँ की पूळ्याँ भेळी कर नाकज्ये।'

**भेळो वेणो** [b<sup>h</sup>elo veno] सं. दूषित करना (निम्न जाति के व्यक्ति द्वारा), to defile (by a lower caste person), 'वीँ भागरियाँ की छोरी मारी भेली ने भेळी कर काडी।'

**भेळ्यासताँ** [b<sup>h</sup>eljasatā] क्रि. वि. सही समय पर, संध्या काल से पहले, proper time, before evening, 'थाँकाणी माका अटे भेळ्यासताँ आजाज्यो।'

**भेवाण** [b<sup>h</sup>evan] सं. बेवान, विमान, an vehicle (of the gods), गाँव में एक लकड़ी का साधन जिसमें भगवान को बैठाकर जुलूस निकाला जाता है, 'जलजुलणी ग्यारस के दन मनक ठाकुरजी ने भेवाण में बेटाण अन जुलाबा लेग्या।'

**भेस<sub>1</sub>** [b<sup>h</sup>es] मु. रू. बेस<sub>1</sub>, वर्त. रू. बेस<sub>1</sub>

भेस<sub>2</sub> [b<sup>h</sup>es] बो. रू. बेस<sub>2</sub>, वर्त. रू. बेस<sub>2</sub>

भेसण [b<sup>h</sup>esən] मु. रू. बेसण, वर्त. रू. बेसण

भेसाक [b<sup>h</sup>esak] सं. बैसाख, the second month of the twelve lunar months of the Hindu calendar (April-May), 'भेसाक मिना में मनक धरम घणो करे।'

भेहमज [b<sup>h</sup>ehəmədʒ] मु. रू. बेहमज, वर्त. रू. बेहमज

भेहोस [b<sup>h</sup>ehos] मु. रू. बेहोस

भोग [b<sup>h</sup>og] सं. भोग, enjoyment, pleasure in food or eating, 'अबे तो रोतो भोग लो मारा काकाजी।'

भोजई [b<sup>h</sup>oɟəi] सं. भौजाई, brother's wife, 'मारी भोजई मारा छोरा के खाबा ने मावो लेन अई।'

भोटो [b<sup>h</sup>oʈo] विशेष. भोंटा, भोथरा, कुंद, blunt, dull (knife), not sharp, 'ई हींघणी को मुण्डो तो नेम भोटो वेर्यो हे।'

भोडी [b<sup>h</sup>oɟi] सं. गेहूँ में बालियों का मिश्रण, a trash (ear of wheat mixture in the grain), 'मारा गँवाँ में भोडियाँ घणी अई।'

भोपण [b<sup>h</sup>opən] सं. हिन्दू देवताओं का पुजारी जो भविष्य की बात बताता है उसकी पत्नी, a wife of priest of Hindu deities, 'वा भोपण माका घरे मक्की लेबा अई।'

भोपर [b<sup>h</sup>opər] (मु. रू. भोबर) सं. गर्म राख, hot ashes, 'थूँ आँ

हक्करकन्दाँ ने भोपर में ओट दे, ज्यो हव हक जई।'

भोपाजी [b<sup>h</sup>opadʒi] सं. भोपा, हिन्दू देवताओं का पुजारी जो भविष्य की बात बताता है, a priest of Hindu deities who prophesies, 'वाँ बावजी का भोपाजी आज गारा चराबा गया।'

भोपाट [b<sup>h</sup>opat] विशेष. वह व्यक्ति जो किसी अनजाने क्षेत्र में डरता न हो, the person who is not afraid of an unknown place, 'माका अटे वाँको भोपाट छोरो आयो हो।'

भोपार [b<sup>h</sup>opar] सं. व्यापार, occupation, business, trade, 'माका गाम को वो छोरो खपा को भोपार करे।'

भोपारी [b<sup>h</sup>opari] विशेष. व्यापारी, merchant, trader, 'वीं गाम को भोपारी वाँकी मक्की लेग्यो हो।'

भोबर [b<sup>h</sup>obər] मु. रू. भोपर

भोमकई [b<sup>h</sup>omkəi] सं. दादागिरी, loutish behaviour, 'वे बासा माका घरे आन भोमकई जमारया हा।'

भोर [b<sup>h</sup>or] सं. भोर, the period just before dark, daybreak, 'भोर को तारो उगतईन मूँ आजाऊँ।'

भोल्लो [b<sup>h</sup>ollo] सं. लकड़ी छीलने का एक प्रकार का औजार, a kind of tool used for chipping, 'वाँ खातीबा भोल्लाऊँ छोलन माकी कस्सी के बेंसो दिदो।'

भोळाचपळान [b<sup>h</sup>o[ɻ]a[ɟ]əp[ɻ]an] क्रि.

## भोळानो

बहलाना, to divert (the mind), to distract the attention, 'वाँ छोरी ने भोळाचपळान मूँ घरे मेलन आयो।'

**भोळानो** [bʰoʎaŋo] क्रि. भुलाना, भ्रम में रखना, to lead astray, to mislead, erase from the mind, 'वो मनक मने रिप्यो देन भोळान परोग्यो।'

**भोळो** [bʰoʎo] विशे. भोला, simple, innocent, silly, gullible, humble, 'वीं गाम को भोळो मनक माका अटे आन जीम्बा लागग्यो।'

**भ्याज** [bʰjadʒ] (मु. रू. ब्याज) सं. ब्याज, interest, 'मारा नकूँ वे बासा भ्याज घणो लेर्या।'

**भ्याण** [bʰjan] सं. अपने रिश्तेदार की औरत, woman in our relation, 'माका घरे वीं गाम का भ्याणजी आया।'

**भ्याणो** [bʰjaŋo] (मु. रू. ब्याणो) क्रि. ब्याना, ब्याहना, to give birth (an animal), 'माकी गाय सुबे पेल्याईँ भ्यागी।'

**भ्याळू** [bʰjalu] सं. ब्यालू, शाम का भोजन, the evening meal, supper, dinner, 'मूँ मारा दोस्त का घरे भ्यालू करन आयो।'

**भ्याव** [bʰjav] मु. रू. ब्याव, वर्त. रू. ब्याव

**भ्यावाँ** [bʰjavã] मु. रू. ब्यावाँ





## म

**मंगजी** [mæŋgɔʒi] सं. मगजी, hem, edging, border, 'मारी मासी का घागरा के पीळा रंग की मंगजी लगई।'

**मंगतो** [mæŋgto] सं. मंगता, भिखारी, beggar, 'फलाणा गाम का मंगता ने में खपाण में देक्यो।'

**मंगरमच** [mæŋgərməʃ] सं. मगर, मगरमच्छ, crocodile, 'डिण्डोली का तळाव में मंगरमच घणो मोटो रेवे।'

**मंगरी** [mæŋgri] सं. मगरी, ऊपर उठी हुई भूमि, छोटा पहाड़, a kind of small ridge, hummock, hump, roof ridge, small hill, 'मूँ वीं मंगरी पे छडन आयो।'

**मंगरो** [mæŋgro] सं. पर्वत, पहाड़, hill, 'माके डिण्डोली का मंगरा पूँ भाटा लाया।'

**मंगरो फाट्यो** [mæŋgro pʰatjo] सं. ज्वालामुखी, volcano, 'माका गाम का भड़े वो पाड़ मंगरो फाटबाऊँ बण्यो।'

**मंगळवार** [mæŋgəʋar] सं. मंगलवार, Tuesday, 'मूँ हर मंगळवार के दन एकान्नो रेऊँ।'

**मंगळसूतर** [mæŋgəʃutər] सं. मंगल-सूत्र, lucky thread, a string tied by a bridegroom round his bride's neck (to be worn as long as the husband lives), 'वीं छारे आज विंकी भू ने मंगलसूतर पेरायो हो।'

**मंगाणो** [mæŋgaŋo] क्रि. मंगाना, to

order, to obtain (as books, &c), to take (as a newspaper), to send for, to ask for, 'थूँ वीं छोरा नकूँ खपाणऊँ छा की पत्ती मंगा लीज्ये।'

**मंजण** [mændʒəŋ] क्रि. मंजन करना, दंत-मंजन करना, to brush teeth, to dentifrice, to paste, 'रोज मूँ सुबे भेगो उटन मंजण करूँ।'

**मंजल** [mændʒəl] सं. मंजिल, storey, inn, floor, a structure consisting of a room or set of rooms at a single position along a vertical scale, 'अबे तो माकाणी तीजी मंजल पे रेबा लागग्या।'

**मंजूर** [mændʒur] विशे. मंजूर, approved of, accepted, agreeable, 'वो काम में मंजूर कर लिदो।'

**मंजूरी** [mændʒuri] सं. मंजूरी, approval, acceptance, 'मने वीं काम की साब मंजूरी दे दिदी।'

**मंतर** [məntər] सं. मंत्र, a sacred verse or text, a formula sacred to a deity, a magical formula, spell, 'माका पूरज बावजी के माराज मंतर बोलन होमसान्ती किदी।'

**मंतरी** [məntəri] सं. मंत्री, minister, 'काले वाँ मंतरीजी माका अटे पाणी की टंकी को उदगाटन किदो।'

**मंसोरीढोल** [mənsori'dʰol] सं. एक प्रकार का ढोल, a kind of

## मइने

big drum, 'वीं छोरा का ब्याव में मंसोरीढोल लाया।'

**मइने** [məne] पर. अन्दर, भीतर, in, into, indoor, inside, 'अबे तो थूँ वीं घर मइने जान आजा।'

**मइरो** [məro] सं. भाई द्वारा बहिन तथा ससुराल वालों को गहने व कपड़े भेंट करने की एक प्रथा, a ceremony or a custom in which brother gifts the sister and her in laws ornaments and clothes, 'माका गाम को वो मनक विकी बेन के मइरो लेग्यो।'

**मइलो** [məlo] विशे. भीतरी, internal, interior, inner, inside, 'थूँ आपणा घर को मइलो कुंवाड़ दे दीज्ये।'

**मकमल** [məkəməl] सं. मखमल, velvet, a silky densely piled fabric with a plain back., 'काले रतन वाँकी लुगई के मकमल को लेगो लायो।'

**मकसद** [məkəsəd] सं. मकसद, उद्देश्य, intention, purpose, aim, goal, desire, 'ई चुनाव में मारो मकसद वॉने हराबा को हो।'

**मकाणा** [məkaṇa] सं. शक्कर से बनाई गई एक मिठाई जो देवताओं के चढ़ाई जाती है, a kind of sweet made of sugar which is offered to gods, 'हक्करवार के दन थूँ मकाणा लेन बावजी के छडा दीज्ये।'

**मकोड़ो** [məkoṛo] सं. मकोड़ा, a

large ant, 'माका रचका में मकोड़ा घणा निकळर्या।'

**मक्का** [məkka] सं. मक्का, मुसलमानों का तीर्थ), Mecca, 'माका गाम का वे मसळमाना का बा मक्का-मदीना तीरत करबा गया।'

**मक्की** [məkki] सं. मक्की, मोटे दानों का प्रसिद्ध अनाज, maize grain and corn plant, 'मूँ चक्की में दस किलो मक्की पिसाणी नाकन आयो।'

**मक्यो** [məkjo] सं. मक्का, भुट्टा, maize, corn, 'मूँ आपणा कूड़ा ऊपरूँ मक्या तोड़ लायो।'

**मगज** [məgəḏʒ] सं. मस्तिष्क, दिमाग, मगज, mind, brain, 'वीं छोरे मारो मगज खराब कर दिदो।'

**मगजमारी** [məgəḏʒmari] सं. किसी कार्य में व्यर्थ दिमाग लगाने की क्रिया, दिमागीभ्रम, racking the brain, 'वो भाण्यो माराऊँ मगजमारी करन ग्यो।'

**मगन** [məgən] विशे. मगन, immersed, sunk, drowned, engrossed, absorbed (in joys, cares), 'वो मनक आपणा राग में नेम मगन हो।'

**मचकाणी** [mətʃkaṇi] क्रि. मिचकाना, to wink, to blink, 'माका गाम की वा छोरी आकोई दन आँक्याँ मचकावे।'

**मजबूत** [məḏʒbut] विशे. मजबूत, tight, strong, 'थूँ ई बळद ने हीन्दराऊँ मजबूत बान्दज्ये।'

**मजाक** [mædʒak] सं. मज़ाक, a joke, a fun, relish, humour,

‘वीं मनक भँवई में मजाकाँ घणी किदी।’

**मजाकी** [mædʒaki] विशे. मज़ाकिया, humorous, one who jokes, ‘वो मजाकी मनक माका घरे खाटी छा लेबा आयो।’

**मजाको** [mædʒako] विशे. मँझला, बीच का, middle, average (as in size, age, position), ‘थूँ आपणा कूडऊँ मजाको टीण्डका को भारो लेन आजाज्ये।’

**मजीरा**[mædʒira] सं.मजीरा, cymbals, a percussion instrument consisting of a concave brass disk; makes a loud crashing sound when hit with a drumstick or when two are struck together, ‘मारा छोरा का ब्याव में भाजाँवाळे मजीरा हव बजाया।’

**मजो** [mædʒo] सं. मज़ा, enjoyment, fun, relish, ‘वीं रातकी रामलीला में मने मजो घणो आयो।’

**मज्जित** [mædʒʌdʒit] (बो. रू. मज्जिद, मु. रू. मज्जिद) सं. मसजिद, मस्जिद, mosque, ‘मूँ अन वो पिनाराँ को काळ्यो मज्जित में जान आया।’

**मज्जिद** [mædʒʌdʒid] बो. रू. मज्जित, मु. रू. मज्जित

**मट** [mæt] सं. मठ, residence of a devotee and his disciples, religious establishment, a temple, convent, ‘पेल्याँ मट में

माराज आपणा सिस्व्याँ ने सिक्सा देता हा।’

**मटर** [mætəɾ] (वर्त. रू. मट्टर) सं. मटर, a pea and its plant, ‘मारी भाभी मटराँ की साग बनारी ही।’

**मटोटी** [mætɔti] सं. दस्त के दौरान पेट दर्द, stomach pain during diarrhoea, ‘ईंदाण मारा पेट में मटोट्याँ घणी लागरी।’

**मट्टर** [mætʃɾ] वर्त. रू. मटर

**मड्यो** [mætjo] विशे. दुबला, पतला, thin, weak, lean, ‘थाँका गाम को वो मड्यो मनक रई में नाचर्यो हो।’

**मण** [mən] सं. मन, a measure of weight, a mound (about 40 kilograms), ‘थूँ एक मण धान वीं नई ने दे दीज्ये।’

**मणी** [məni] सं. मणि, a precious stone, jewel, ‘वो मनक वीं काँकड़ मूँ मणी लेन आयो।’

**मण्डणो** [məndʒno] क्रि. तीव्र गति से कार्य करना, to work very fast, ‘वे बासा मूँ आयो जिंदाण वीं बीड़ा में चारो काटबा ने मण्डर्या हा।’

**मण्डळी** [məndʒli] सं. मंडली, company, a circle, group, party, society (person, birds and animal), ‘वा नाचबावाळी मण्डळी माका गाम में रात री।’

**मण्डळ्यो** [məndʒlio] सं. गँवरी नृत्य का एक पात्र, a act or actor in a traditional dance, ‘रई में दोपेराँ को मण्डळ्या को खेल आवे।’

## मण्डासो

**मण्डासो** [mənɖasɔ] सं. सिर की चकरी (जो कपड़े से बनाई गई), a head ring made by cloth, सिर पर वजन रखने के लिए कपड़े को गोल घुमाकर बनाई गई चकरी, a ring made with cloth that helps to position and balance the things on the head for transportation, 'आँ टीण्डका को भारो थूँ मण्डासो माण्डन घरे ले जाज्ये।'

**मण्डी** [mənɖi] सं. मंडी, a market, a wholesale market for a particular thing (as grain, vegetables, stock), 'काले मूँ मण्डी में रीगणा बेचन आयो।'

**मण्यो<sub>1</sub>** [mənɖjo] सं. कंठ, टेंटुआ, throat, throttle, Adams apple, 'वीं छोरी को वीं गाम के छोरे मण्यो दबा नाक्यो।'

**मण्यो<sub>2</sub>** [mənɖjo] सं. माला का मनिया या मनका, bead, 'वीं छोरा की माळा में मण्यो घणा पो मेल्या हा।'

**मत** [mət] सं. मति, mind, understanding, idea, opinion, 'वे बासा ज्यूँ भूडा वेर्या, ज्यूँ वाँकी मत उल्टी फर्री।'

**मतरिंग्यो** [mətɾiŋgjo] (मु. रू. मतारो) सं. चोटी, peak, ridge, top, 'मूँ वीं मंगरा के मतरिंग्ये जान आयो।'

**मतलब** [mətɭəb] सं. मतलब, meaning, purpose, intention, object, desire, 'थारो मतलब यो हे के, मूँ अटूँ परोजऊँ तो हव रेवे।।'

**मतारो** [mət̪arɔ] मु. रू. मतरिंग्यो

**मतेमते** [mət̪emət̪e] क्रि. वि. मतानुसार, according to the view, 'माका गाम का वे सब जणा आपणा मतेमते रेवे।'

**मतो** [mət̪o] सं. मता, विचार, idea, thought, advice, 'माका घर का हारई मनकाँ को न्यारो-न्यारो मतो हे।'

**मन** [mən] सं. मन, the mind (as seat of perception and feeling), the heart, mood, 'वीं काम पे मारो मन नेम ने लागर्यो।'

**मन में** [mən mē] क्रि. वि. मन में, in mind, inward, within, 'आपाँने कुई असी बातों वेवे ज्याने मन में राकणी छावे।'

**मनई** [mənəi] सं. मनाही, prohibition, 'मने डागडर साब मेडी पे जाबा की मनई कर मेली।'

**मनक** [mənək] सं. मनुष्य, मानव, लोग, person, human, people, 'गंगाजी का मेळा में घणा मनक भेळा व्या।'

**मनकी** [mənki] सं. बिल्ली, cat, 'माका घरे मनकी तपेली मूँ हारोई दूद पीगी।'

**मनको** [mənko] सं. बिल्ला, बिलाव, tomcat, 'मनके काले माकी छान का हारई केलुड़ा फोड़ नाक्या।'

**मनगइन्त** [mənɡəɾənt] विशे. मनगढ़ंत, fanciful, fabricated, a fabrication, imaginary, concocted, 'वीं गाम का बासा मनकाँ ने नेम मनगइन्त बातों केवे।'

**मनमकर्यो** [mənəməkɾjo] विशे.

मनचला, मनमौजी, capricious, whimsical, instigator, self-indulgent, 'वो मनमकर्यो मनक मने मेळा में मल्यो।'

**मनमानी** [mənmani] सं. मनमानी, wilfulness, heart's desire, self-will, arbitrary choice, proudness, 'लाकाँ का खेड़ा का वे छोरा सब आपणी मनमानी करे।'

**मनवार** [mənvar] क्रि. वि. मनुहार, intended to please, entreaty, conciliation, consideration, respect, hospitality, 'माकी वीं गाम में हारई मनकाँ रोटी खाबा की मनवार किदी।'

**मनाणो** [mənəŋo] क्रि. 1) मनाना, to make mindful, to cause to agree, to console, 'थूँ वीं छोरा ने मनान लेन आज्ये।' 2) मनाना, to celebrate (a festival, a holiday), 'अबरके माके बा मरग्या, ज्यो होळी को तुआर ने मनावॉ।'

**मन्दर** [mənḍər] सं. मंदिर, temple, 'परीकेदन वे भाबा ठाकुरजी का मन्दर में जान आया।'

**मन्दरसो** [mənḍərso] सं. मदरसा, विद्यालय, a school, seminary, 'माका मन्दरसा में तीन नवा माटरसाब आया।'

**मन्दरास्यो** [mənḍrasjo] सं. मद्रासी, a people from Madras or Tamil Nadu, 'वीं टूबेल की मसीन पे तेरा मन्दरास्या हा।'

**मन्दारो** [mənḍaro] सं. गाँव की सीमा

पर लगा पत्थर, the village's border stone, 'ओ मन्दारो तो बूरियाँ खेड़ा को आग्यो।'

**मपलर** [məplər] सं. मफलर, गुलूबन्द, a muffler, a scarf, neckerchief, 'भईरी भाजरी थूँ कानड़ा के मपलर बान्दन जाज्ये।'

**मपाणो** [məpaŋo] 1) सं. माप, measuring, size, lengthwise alongside (another object), 'थूँ दरजी ने आपणा गाबा को मपाणो देन आजज्ये।' 2) क्रि. मपाना, to cause to measure, 'थूँ पटवारी साब नकूँ आपणो खेत मपा नाकज्ये।'

**मरकी** [mərki] सं. मुरकी, a kind of big gold ear ring (male), मनुष्य के कानों में पहनने की बाली, 'मारा मोटाबा तीन तोळा की मरक्याँ पेयाँ।'

**मरगाट** [mərgat] सं. पहिये का कवर, mud guard, 'मारी सइकल को मरगाट टूटग्यो।'

**मरगी** [mərgi] सं. मिरगी, epilepsy, 'माका गाम का वीं छोरा के मरगी की बेमारी हे।'

**मरच** [mərətʃ] सं. मिर्च, chilly, pepper, 'थूँ बजारऊँ तीन किला मरच्याँ लेन आज्ये।'

**मरजी** [mərʒi] सं. मरजी, wish, choice, pleasure, intention, willing, 'थारी मरजी वेवे जिंदाण कूड़े आजज्ये।'

**मरणो** [məraŋo] क्रि. मरना, to die, 'माका कूड़ा की मेर पे गण्डकड़ा मरग्यो।'

## मरोड़

**मरोड़** [mərɔɽ] विशे. घमण्ड, मरोड़, अंहकार, arrogance, haughtiness, pride, 'वाँ बाबूजी नके हेला रिप्या वेबाऊँ, वाँके मरोड़ घणी आगी।'

**मरोड़ो** [mərɔɽo] सं. मरोड़ा, ऐँठन, cramp, twisting, 'वो छोरो कुड़सी पे बेटो-बेटो मरोड़ा घणा खार्यो।'

**मल** [məl] सं. दाह संस्कार में उपयोग होने वाले लकड़ी के खड़े खंभे, the vertical wood used for cremation, 'माका गाम में वाँ भाबा का दाग में मनकाँ मल हव लगाया।'

**मलणी** [məlɳi] क्रि. मिलनी, a meeting, ceremonial meeting and embracing of the bride's relatives and the groom's on the occasion of a betrothal, 'मारी बेन के मइरो लेग्या ज्यो माकाणी सब जणा बेनऊँ मलणी किदी।'

**मलणो** [məlɳo] क्रि. मिलना, to meet, 'थारी भाबी मने अलगजी खेड़ा का मेळा में मली।'

**मलबावाळो** [məlbavəɽo] विशे. मिलने वाला, a person who meet any time, known person, friends, 'करूँकड़ा में मारे मलबावाळा मनक रेवे।।'

**मलबो** [məlbo] सं. मुलाक़ात, मिलाप, meeting (with), visit, 'वाँ बा क्यो के, मलबो तो एक घड़ी को ई घणो।'

**मलम** [mələm] सं. मरहम, ointment, balm, 'थूँ बजार मूँ मारे

गूमड़ा के लगाबा की मलम की सीसी लेतो आज्ये।'

**मलरी** [məɽri] क्रि. दूध देना (पशु), to give milk (cattle), 'मूँ थाँका अटूँ लायो ज्या भेंस आलतरे मलरी।'

**मलावट** [məlavəɽ] सं. मिलावट, mixture, mixed in, adulteration, 'ई घी में वाँ बासा मलावट कर मेली ही।'

**मलडणो** [məɽɳo] क्रि. मरोड़ना, to bend, to fold, to twist, to wring, to gripe, 'थूँ ई कामटी ने मरोड़न तोड़ नाकज्ये।'

**मलडाणो** [məɽaɳo] क्रि. मुड़ना, to crick, to twist (body part), to sprain, 'मारी बेन को पग मलडाग्यो।'

**मलडो** [məɽdo] सं. एक प्रकार की मिट्टी जो लिपाई के काम आती है, a kind of clay used for plastering floor, 'मारी बई खान्या में मलडो लेबा गी।'

**मल्योतको** [məɽjətəkə] क्रि. वि. मिला हुआ, met person, involved (person), 'वीं गाम को वो मनक वाँ साबऊँ मल्योतको हे।'

**मळ** [məɽ] सं. पेट की सिलवटें, wrinkles on the stomach, 'वीं छोरा के काम करबाऊँ पेट के मळ जमग्या।'

**मळकणो** [məɽəkɳo] क्रि. मुस्कराना, to smile, 'मारा काकाजी को छोरो घणो मळके।'

**मळमिनो** [məɽmɳno] सं. मलमास,

impure month, an intercalary (thirteenth) month or short period in the Hindu lunar calendar (when no religious ceremonies should be performed), 'मळमिना में मनक नवा काम चालू ने करे।'

**मळी** [məli] सं. कान का मैल, earwax, ear scum, a soft yellow wax secreted by glands in the ear canal, 'मने कानड़ा में मळी घणी खारी।'

**मस** [məs] सं. त्वचा पर बने छाले, मस्सा, a kind of skin blister, a wart, verruca, 'वाँकी छोरी के आकई सररी पे मस वेर्या।'

**मसक** [məsək] सं. मशक, wineskin, a leather water-bag, an animal skin (usually a goatskin) that forms a bag and is used to hold and dispense wine or water, 'यहूदी मनक मसक में अंगूरों को रस राकता हा।'

**मसकरी** [məsəkri] सं. मज़ाक, fun, waggery, 'माका गाम का वे बा मनकाँऊँ मसकरी घणी करे।'

**मसकल** [məskəl] सं. मुश्किल, does not make sense, difficult, tough, trouble, 'ओ काम अबे माराऊँ मसकल वेई।'

**मसतर** [məstər] सं. एक प्रकार का उपकरण जिससे कारीगर दीवार पर प्लास्टर करता है, a kind of

masonry tool which is used to plaster the wall, 'काले वाँका घरे वो कारीकर मसतरऊँ पलास्तर करर्यो हो।'

**मसळणो** [məsəḷṇo] क्रि. मसलना, to rub to pieces, to crush between the palms, 'माकाणी कूड़े गँवाँ की दान्याँ मसळन खादी।'

**मसाण** [məsaṇ] सं. श्मशान, a cremation ground, burial-ground, crematorium, 'भरका आबाऊँ वीं लुगई को मसाणा में दाग घणो अबको व्यो।'

**मसालो** [məsalo] सं. मसाला, spice, raw material, 'ओ मसालो नाकन दाळ बणाज्ये, हव लागगी।'

**मसाळ** [məsaḷ] सं. मशाल, a flambeau, a torch, a flare, 'पेल्याँ का जमाना में मनक मसाळाऊँ उजितो करता हा।'

**मसीन** [məsin] सं. मशीन, a machine, an apparatus, 'माके नीमचऊँ धान काडबा की मसीन लेन आया।'

**मसूड़ो** [məsuḍo] सं. मसूड़ा, the gum (of the teeth), 'मारा दाँताँ का मसूड़ा घणा दूकर्या।'

**मसूर** [məsur] सं. मसूर, a small-grained pulse, lentil, 'मारा काकाजी का छोरा का ब्याव में बाफला बाट्याँ अन मसूर की दाळ बणई।' वैज्ञ.

ना.: Lens esculenta

**मस्तरी** [məstri] सं. मिस्तरी, a skilled tradesman, mechanic,

## मस्सो

service-man, mason, 'अबे  
थाँका गाम में मस्तरी घणा वेग्या।'

मस्सो [masso] सं. मस्सा, बवासीर,  
the ulcerations of piles,  
haemorrhoid, 'आजकाल मारी बई  
ने मस्सो दुक घणो देर्यो।'

मा [ma] सं. माघ, हिन्दू पंचांग के  
अनुसार ग्यारहवाँ महीना, eleventh  
month of the Hindu lunar  
calendar, 'माका दिने मा मिना में हीं  
घणो पड़े।'

माँ [mā] सं. माता, माँ, mother, 'मूँ  
फोरोक हो जदी मारी माँ मने जोगण्यो  
माताजी के लेगी।'

माँग [māg] सं. माँग, a kind of  
vermilion (red) and parting  
(of hair), 'माका गाम की वीं छोरी  
माता में माँग लगा मेली ही।'

माँगखाण्यो [māgk<sup>h</sup>anjo] सं.  
भिखारी, beggar, 'आजकाल माका  
गाम में माँगखाण्या मनक घणा वेग्या।'

माँगणो<sub>1</sub> [māgṇo] सं. सगाई के  
समय बहू को भेंट किये गये कपड़े व  
गहने, clothes and ornaments  
presented to would be  
daughter-in-law at the time  
of engagement, 'काले काळूबा  
की छोरी के वीं गाम को माँगणो आयो।'

माँगणो<sub>2</sub> [māgṇo] क्रि. माँगना, to  
ask for, to request (from), to  
demand, to beg (as alms), 'थूँ  
जीम्बा जावे तो बस को किरायो बा नकूँ  
माँग लीज्ये।'

माँदगी [mādgī] सं. माँदगी, illness,

fatigue, 'अबरके माका गाम में  
माँदगी घणी आगी।'

माँदळ<sub>1</sub> [māḍḷo] सं. एक प्रकार का  
वाद्ययंत्र, मादल, माँदर, a kind of  
drum or musical instrument,  
'काले वीं छोरे रई में माँदळ हव बजई।'

माँदळ<sub>2</sub> [māḍḷo] सं. एक प्रकार  
का ज़हरीला साँप, a kind of  
poisonous snake, 'खात भरती  
बेळयाँ माकी रोड़ी मूँ माँदळ निकळी।'

माँदळयो [māḍḷjo] सं. गले में पहना  
जाने वाला एक प्रकार का आभूषण,  
a kind of ornament worn on  
the neck, 'मारी बई के माँदळयो गड़ा  
लाया हा।'

माँदो [māḍo] विशे. बीमार, माँदा,  
sick, not well, 'काळूबा को भेरियो  
माँदो घणो रेवे।'

माँ-बाप [mā-bap] सं. माता-पिता,  
parents, father-mother, 'आपणा  
माँ-बाप को केणो सबने मानणो छावे।'

माँस [mās] सं. माँस, meat, flesh,  
'वाँका घरे आज गार्रा को माँस लाया।'

माइक [maik] (मु. रू. मायक)  
सं. माइक, speaker, mike,  
microphone, device for  
converting sound waves into  
electrical energy, 'वीं गाम में  
मनक माइक लगान भजन बोलर्या हा।'

माउत [maut] सं. microphone, मुँह  
के लगाकर आवाज़ प्रसार करने वाला  
उपकरण, 'माके सतसंग में टेण्टवाळो  
च्यार माउत लायो हो।'

माकड़ी [makṛi] सं. मकड़ी, spider,



## माटीमार

- ‘माकी नाळ में माकड़ी जाळया घणा गूँत मेल्या।’
- माकड़ो** [makʈo] सं. एक लकड़ी का औजार जो बैलगाड़ी के अगले भाग में लगाया जाता है, a wooden tool which is fixed to front part of a ox-cart, ‘वाँ खाती नकूँ माकी गाडी के माकड़ो दुवायो।’
- माकण** [makəŋ] सं. एक प्रकार का कीड़ा जो लकड़ी काटता है, a kind of woodcutter insect, ‘माका वीं माचा की ईस ने माकण खागी।’
- माकाणी** [makanj] सर्व. हम, we, ‘काले माकाणी सब जणा काळका माता के पेदल गया।’
- माकी** [maki] सं. मक्खी, housefly, ‘वीं हाँटा का रस की लारी पे माक्याँ घणी पड़री ही।’
- माको** [mako] सर्व. हमारा, अपना, our (exclusive), ‘परीकेदन थूँ माको हळ लेग्यो दिके।’
- माक्याँमाळ** [makjāmaḷ] (बो. रू. माक्यो, मु. रू. मारल्याँमाळ) सं. मधुमक्खी, a group of honey-bee, honeycomb, ‘काले माकाणी कूड़ा पे माक्याँमाळ पाड़ी।’
- माक्यो** [makjo] बो. रू. माक्याँमाळ
- मारल्याँमाळ** [mak<sup>h</sup>jāmaḷ] मु. रू. माक्याँमाळ
- माचळी** [matʃi] मु. रू. माछळी, वर्त. रू. माछळी
- माचो** [matʃo] सं. बड़ी चारपाई, large bedstead, a four-legged

big belt cot, ‘माके खाती नकूँ नवो माचो गड़ायो।’

**माछर** [matʃ<sup>h</sup>ər] सं. मच्छर, mosquito, ‘वाँकी काकी ने माछर खाबाऊँ ऊन छडगी।’

**माछळी** [matʃ<sup>h</sup>li] (मु. रू. माचळी; मासळी, वर्त. रू. माचळी) सं. मछली, fish, ‘वीं तळाव में वे छोरा माछळ्याँ पकड़रिया हा।’

**माजणो** [madʒəŋo] क्रि. माँजना, to rub, to scour, to cleanse, to clean (the teeth), ‘थूँ आपणा ठामड़ा ने अबाणू माज नाक।’

**माजनो** [madʒno] सं. इज्जत, reputation, respect, standing, ‘वाँ बा के नेम माजनोई कोइने ज्यो आकोई दन मनकाँ की गाळ्याँ हुणे।’

**माजर** [madʒər] सं. मक्के के पौधे के फूल, flower of maize plant, ‘माकी मक्की के माजराँ निकळरी।’

**माजरो** [madʒro] विशेष. भूरी आँखों वाला, brown eyes (a person whose eyes are brown), ‘वो माजरो मनक आपणा दिने आर्यो।’

**माजुन्दो** [madʒuŋdo] सं. बैलगाड़ी के आगे के भाग में लगाने का एक उपकरण, a wooden tool which is fixed to the front part of the ox-cart, ‘काले माका अटाका वाँ बा की गाडी को माजुन्दो टूटग्यो।’

**माटी** [matji] सं. पति, husband, ‘मारो माटी भेंस्याँ चराबा ने ग्यो।’

**माटीमार** [matjimar] विशेष. हत्यारा,

## माणक

murderer, a person who kills a person, 'वो आर्यो ज्यो छोरो नेम माटीमार हे।'

**माणक** [maṅək] सं. माणिक, माणिक्य, a ruby, a jewel, a kind of pearl, 'वो छोरो वाँकी भू के माणक लायो।'

**माण्डणा** [maṅḍṇa] सं. चित्र, drawn picture, 'वाँ ब्याववाळा के घरे माण्डणा घणा बड्या माण्ड मेल्या।'

**माण्डणो** [maṅḍṇo] क्रि. लिखना, चित्र उतारना, to write, to paint, to draw, 'इस्कूल में वो छोरो आकोई दन फोटू माण्डे।'

**माण्डावाळा** [maṅḍavaḷa] सं. वधू पक्ष के लोग, bridal side people, 'माण्डावाळा माकी जान ने मनाबा आया।'

**माण्डो** [maṅḍo] सं. शादी का घर (वधू पक्ष), wedding house (the bridal party), 'माकाणी अबाणू माण्डा में जान आया।'

**मातमा** [maṭma] सं. महात्मा, saint, en-lighted soul, venerable man, 'माका गाम में राते उटाका मातमा आया हा।'

**माता पे दन** [mata pe dən] सं. दोपहर, midday, the period around midday, 'माता पे दन आग्यो तोई वो छोरो आल ने आयो।'

**माताउपराँत** [matauprāṭ] सं. अपने वश से बाहर, out of command or control, 'मारे माताउपराँत बात

वेगी ज्यो मूँ ने आ सक्यो।'

**माताजी** [mataḍi] सं. देवी, goddess, 'मूँ झाँतळा माताजी के धोग देबा ग्यो।' **समा.:** जगतम्बा

**माताफोडी** [matap<sup>h</sup>oḍi] सं. माथापच्ची, झगड़ा, racking the brains, quarrel, 'में वीं छोराऊं माताफोडी घणी किदी।'

**माते आणो** [mate aṅo] क्रि. माथे पड़ना, to be the responsibility (of duties, cares, etc.), 'में वाँका खेत में ढाण्डाई ने भाड्या तोई वे बा मारे माते आग्या।'

**मातो** [mato] सं. माथा, forehead, head, 'मारो मातो घणो कळ्डो दूकर्यो, गोळी देदे।'

**मातो काटणो** [mato kaṭṇo] क्रि. सिर काटना, to behead, to decapitate, 'वीं मनक वाँकी भू को मातो काट काड्यो।'

**मान** [man] सं. मान, good opinion of self, self-respect, honour, 'वीं गाम में वाँ बासा को मान घणो।'

**मानणो** [manṇo] क्रि. मानना, to consider, to accept, to agree, to believe, 'वे बासा मारी बात मानग्या हा।'

**मानेता** [maneta] विशे. मान्य, respectable, 'माका गाम का वे बासा मानेता मनक हा।'

**मान्देलो** [maṅḍelo] विशे. माँदा, unwell, a person who ill, 'माका घरे वो मान्देलो मनक आयो हो।'

**मान्यो तको** [manjo təkō] विशे. माना हुआ, supposed, imaginable, 'वाँका ब्याव में मान्या तका मनकाऊँ, कम मनक आया।'

**माप करणो** [map kərnō] क्रि. माफ करना, to excuse, to forgive, 'वाँ डोकराबा मारी गलती माप कर काडी।'

**माप करबावाळो** [map kərbava|ō] सं. माफ़ करने वाला, excuser, a person who pardons or forgives or excuses a fault or offence, 'मनक केवे के डण्ड देबावाळाऊँ माप करबावाळो मोटो वेवे।'

**मापणो** [mapnō] क्रि. मापना, to measure, 'थूँ वाँकी अमल मापन आजाज्ये।'

**मापी** [mapi] सं. माफ़ी, forgiveness, exemption, sorry, excuse, 'थूँ अबाणू वाँ काकाजी नकूँ मापी माँग लीज्ये।'

**मामलो** [mamlo] सं. मामला, an affair, matter, concern, dealings, case, 'माका गाम में वाँ बा के जगाँ को मामलो फसग्यो।'

**मामा** [mama] सं. एक प्रकार का उड़ने वाला कीट, dragonfly, a kind of flying insect, 'भरका को जोर दिके मामा घणा उडर्या।'

**मामाजी** [mamaʒi] सं. मामा, maternal uncle, 'काले मारा मामाजी की छोरी को ब्याव हे।'

**मामीजी** [mamidʒi] सं. मामी, wife

**मारो**

of maternal uncle, maternal aunt, 'मारा मामीजी गिदाखेडे जीम्बा ग्या।'

**मामोली** [mamoli] विशे. मामूली, ordinary, slight, customary, average, 'थूँ मामोलीक खाण्ड नाकन दूद उनो कर काडज्ये।'

**मायक** [majək] मु. रू. माइक

**मारणो** [marnō] क्रि. मारना, to kill, to beat, to hit, 'बसटेण्ड पे वो छोरो केर्योवो के मूँ थने मारूँ।'

**मारबल** [marbəl] सं. संगमरमर, marble, 'मारा मासाजी के दो-तीन दन पेल्याँ मारबल की टरक भर लाया।'

**मारवाड़** [marvaɽ] सं. मारवाड़, the region of Marwar, a desert area, 'मूँ अबरके साल उनाळा में मारवाड़ जाऊँ।'

**मारवाड़ी** [marvaɽi] सं. मारवाड़ी, the language or dialect of Marwar, a man from Marwar, 'माका गाम में मारवाड़ी बोलबावाळा मनक आया हा।'

**मारसाब** [marsab] सं. शिक्षक, अध्यापक, teacher, master, 'माका इस्कूल में वे मारसाब छोरा-छोरियाँ ने हव भणावे।'

**मारा जस्यो** [mara dʒəsjo] सर्व. मेरे जैसा, like me, 'थाँका अटे मारा जस्यो मनक कूण आयो?'

**माराज** [maradʒi] सं. साधू, संत, saint, 'माका अटे एक नवा माराज आया।'

**मारो** [maro] सर्व. मेरा, my, 'थूँ मारो

## मालगाडी

गाडो ले जान वे पूछा ऊरा भर ल्याज्ये।'

**मालगाडी** [malgadʒi] सं. माल-गाड़ी, goods train, freight, wagon, 'चित्तोड़ मालगाडी में खात भरान आयो हो।'

**मालपा** [malpa] सं. माल-पूआ, a sweet cake made of flour and sugar or molasses and fried in Ghee or Oil, 'मारी मोटी बई मारे मालपा बणारी।'

**मालिक** [malɪk] सं. मालिक, lord, owner, God, 'सब जणा मालिक पे आस राको ज्यो, हारोई काम हव वेई।'

**मालीस** [malis] सं. मालिश, rubbing (as of oil on the body), massage, 'थूँ मारा मोरा में तेल लगान मालीस कर दे।'

**माळ** [maɭ] सं. काली मिट्टी का समतल मैदान, plain land with black soil used for agriculture, 'अबरके माके माळ मूँ अजमो हव नीर्यो।'

**माळको** [maɭko] सं. चूड़ियों की पोटली, bundle of bangles, 'वा लुगई कातरिया को माळको लेन अई ही।'

**माळजादी** [maɭdʒadi] सं. एक प्रकार की गाली (औरत के लिए), a kind of abuse (for women), 'मूँ वीं माळजादी नकूँ रिप्या लेन आजाऊँ।'

**माळवो** [maɭvo] सं. मालवा क्षेत्र, the region of Malwa, 'माका गाम का मनक माळवा में दानकी करबा गया।'

**माळा** [maɭa] सं. माला, garland, string of beads, 'मूँ वाँ बावजी के माळा लेन आयो।'

**माळाफेरणी** [maɭapʰernj] क्रि. माला फेरना या जपना, to have prayers said by counting beads, 'काले माका मन्दर पे वाँ माराज माळा फेरी।'

**माळी** [maɭi] सं. माली, gardener, a kind of caste, 'वो माळी माका अटे साग-भाजी लेन आयो।'

**माळीपन्ना** [maɭipənnə] मु. रू. माळीभन्ना

**माळीभन्ना** [maɭibʰənnə] (मु. रू. माळीपन्ना) सं. मूर्ति पर देवता की आकृति चित्रित करने की पन्नी, a coloured tinsel which is used to make the shape of a god on stone, 'थूँ खपाणऊँ दो-तीन पानड़ा माळीभन्ना का लेतो आज्ये।'

**मावजो** [mauɖʒo] सं. मुआवज़ा, compensation, exchange, barter, retaliation, something (such as money) given or received as payment or reparation (as for a service or loss or injury), 'माका खेत में रोड़ निकळी ज्यो सरकारवाळा माने मावजो दिदो।'

**मावटो** [mauɖo] सं. मावठ, शीतकालीन वर्षा, rain in winter, untimely rain, 'परीकेदन माका गाम में मावटो व्यो।'

**मावस** [mauəs] सं. अमावस, मावस,

## मीटी वाणी

अमावस्या, the last day of the dark fortnight of a lunar month, the night of the new moon, 'मावस की रात वाँ बा के चोर भङ्ग्या।'

**मावो** [mavo] सं. मावा, milk thickened by boiling, 'वाँ मेडम माने मावो खुवायो।'

**मासळी** [mas[ɪ] मु. रू. माछळी

**मासाजी** [masaʒi] सं. मौसा, maternal uncle, husband of mother's sister, 'मारा ब्याव में मासाजी नाच्या घणा।'

**मासी** [masi] सं. मौसी, maternal aunt, mother's sister, 'मारी बेन के मासी हतेळा में होना को हार हींच्यो।'

**मिटाडोर** [mitaɖor] सं. एक प्रकार की ट्रक, a kind of truck, 'वाँके आकी मिटाडोर भरन पट्याँ की लाया।'

**मिण्डी** [mindʒi] सं. शून्य, zero, dot, 'हो के पाछे एक मिण्डी लगा देवे तो हजार वेजावे।'

**मिण्डो** [mindɔ] सं. भेड़, sheep (male), 'माको वो मिण्डो वाँका गारा में गमग्यो।'

**मिनाकी धूप** [minaki dʰup] सं. a ritual after death, मृत्यु के बारह दिन होने के कुछ दिन पश्चात किया जाने वाला कार्यक्रम, a ceremony performed few days after the twelfth day after death, 'माकाणी वाँ बा की मिनाकी धूप में जीम्बा ग्या।'

**मिनो** [mino] (वर्त. रू. मीनो) सं. महीना, मास, month, 'ई मिना में मूँ पेले गाम जाऊँ।'

**मियाळ मनको** [mijaɭ mənko] सं. एक प्रकार की बिल्ली (नर), a kind of cat (male), tomcat, 'मियाळ मनके माकी छान का केलुडा फोड नाक्या।'

**मींगणी** [mingɳi] सं. भेड़-बकरी आदि के विष्ठा की गोटी, a small rounded pieces of faeces (sheep, goats, etc.), 'माका आकई घर में वीं टेटी मींगण्याँ कर काडी।'

**मींगणो** [mingɳo] सं. ऊँट के विष्ठा की गोटी, a big rounded pieces of faeces (camel, elephant, etc.), 'थूँ वीं छापूर मूँ हाण्डा का मींगणा लेन आज्ये।'

**मीचणो** [miɕɳo] क्रि. मिचना, to close (the eyes, fist), to blink, 'थाँकाणी सब जणा थोड़ीक देर आँक्याँ मीच दो।'

**मीट** [mit] सं. माँस, गोश्त, meat, flesh, 'माका गाम को वो मनक रोज मीट खावे।'

**मीटर** [mitɐ] सं. मापक, मीटर, पैमाना, नाप, meter, any of various measuring instruments for measuring a quantity, 'माका कूड़ा को मीटर लेण फाल्ट वेबाऊँ बळग्यो।'

**मीटी वाणी** [miti vaɳi] सं. मीठी

## मीटो

वाणी, sweet words, soothing voice, 'वीं गाम को वो गाबावाळो नेम मीटी वाणी बोले।'

**मीटो** [miṭo] विशे. मीठा, sweet, 'मने ओ दूद मीटो घणो लागर्यो।'

**मीटो करणो** [miṭo kəɾɲo] क्रि. मीठा करना, to make sweeter in taste, 'थूँ ई पाणी ने मीटो कर काडज्ये, मालपा को गोळयो बणावाँ।'

**मीटो पाणी** [miṭo paɳi] सं. मीठा पानी, fresh water, soft water, 'थूँ वीं कूड़ा पे जान मीटो पाणी भर लाज्ये।'

**मीण्डको** [miɳḍko] सं. मेंढक, frog, 'भरका वी ज्यो मीण्डका घणा बोलर्या।'

**मीनो** [mino] वर्त. रू. मिनो

**मील** [mil] सं. कारखाना, मिल, mill, 'मूँ परीकेदन नवाँखेड़ा में हाँटा को मील देकन आयो।'

**मुँगट** [mũgəṭ] सं. मुकुट, ताज, crown, diadem, tiara, 'वीं छोरे माता के मुँगट बान्द मेल्यो हो।'

**मुँगो** [mũgo] म. रू. मेंगो

**मुंसी** [mũnsi] सं. मुंशी, secretary, writer, actuary, clerk, scribe, 'काले वीं मुंसी वाँ बा नकूँ रिप्या लिदा।'

**मुक जबानी** [muk dʒəbani] क्रि. वि. मुख जुबानी, by heart, 'मने वा केणी मुक जबानी आद हे।'

**मुकदर** [mukdər] सं. मुकद्दर, भाग्य, fate, destiny, fortune, 'वाँ भाबा को मुकदर हव ज्यो वे जीवता रेग्या।'

**मुकबरी** [mukbəri] सं. मुखबरी,

secret information, 'वाँ तसकर की वीं डोकरे मुकबरी कर नाकी।'

**मुकबीर** [mukbir] सं. मुखबिर, causing news to be given (an informer, a spy), 'माका गाम में मुकबीर घणा रेवे।'

**मुकाबलो** [mukablo] सं. मुकाबला, confrontation, challenge, competition, face-to-face, 'आँ टीमाँ में बराबरी को मुकाबलो व्यो।'

**मुक्की** [mukki] सं. मुक्की, the small fist, the light blow with the fist (to hit another), 'वीं छोरे मारे मुक्की की दे पाड़ी।'

**मुक्यो** [mukjo] सं. मुखिया, chief, leader, head, village headman, president, master, headman, 'माका गाम को मुक्यो वीं गाम जीम्बा ग्यो।'

**मुगती** [mugti] सं. मुक्ति, release, deliverance, freedom, release of the soul from the body and from further rebirth, salvation, 'मने वीं कामऊँ एक मिना में मुगती मली।'

**मुट्टी** [muttī] सं. मुट्ठी, the fist, grasp, a handful, 'थूँ मुट्टी भरन गऊँ वाँ माराज ने मेल दे।'

**मुट्यो** [mutjo] सं. चूड़ियों का मुट्ठा, a set of bangles, 'मारी बई ने खटीकण कातरिया को मुट्यो पेरान गी।'

**मुण्डा-मुण्ड** [muɳḍa-muɳḍ] क्रि. वि. मुँहामुँह, face-to-face, brimful,

‘में आ बात वीं छोरा ने मुण्डा-मूण्ड के दिदी।’

**मुण्डो** [muṇḍo] सं. मुँह, mouth, face, ‘थारा मुण्डा में कई मने बता, थूँ कईन कई खार्यो?’

**मुताळ** [muṭaḷ] सं. मूत्र-उत्सर्जन करने का अंग (पशुओं में), an organ of the urinary excretion (in animal), ‘मारी भेंस की मुताळ में कीड़ा पड़ग्या हा।’

**मुद्दो** [muḍḍo] सं. मुद्दा, intention, issue, matter, meaning, viewpoint, ‘सरपंच ने जिताबा को माका आकई गाम को मुद्दो हो।’

**मुनापो** [muṇapo] सं. मुनाफ़ा, profit, gain, income, (as from an estate), benefit, ‘में ई गँवार में मुनापो हव कमायो।’

**मुन्दण** [muṇḍaṇ] सं. गोबर द्वारा अनाज के बखार के दरवाज़े को बन्द करना, a closure or seal of storehouse or granary with dung, ‘थाँकाणी आपणी गँवाँ की बकारी में गोळयाँ मेलन मुन्दण दे दीज्यो।’

**मुर्रा** [murra] सं. भैंस की नस्ल, a kind of buffalo breed, ‘वाँ लुगई के मारवाड़ऊँ मुर्रा भेंस लाया।’

**मूँ** [mū] सर्व. मैं, I, ‘काले मूँ काळबेलियाँ का डेरा में कूकड़ो लेबा ग्यो।’

**मूँग** [mūg] सं. मूँग, green lentil, green gram, ‘मारा भुवाजी के मूँग की दाळ बणई।’ वैज्ञ. ना.:

Phaseolus Radiatus

**मूँगधणो** [mūgḍhṇo] सं. लकड़ी के बड़े टुकड़ों के छोटे-छोटे भाग जिसे गाँवों में जला कर खाना बनाते हैं, small part of the larger pieces of wood which is used as firewood, ‘मूँ पाँच कुंटल वाँका घरे मूँगधणो नाकन आयो।’

**मूँगफळी** [mūngpḥaḷi] मु. रू. मूँफळी  
**मूँछ** [mūṭḥ] (मु. रू. मूस) सं. मूँछ, moustache, ‘माका गाम का वे बा मूँछयाँ घणी मोटी राके।’

**मूँफळी** [mūpḥaḷi] (मु. रू. मूँगफळी) सं. मूँग-फली, peanut, ‘मूँ माका खेत मूँ मूँफळयाँ को पूळो पाड़ लायो।’

**मूस** [mūs] मु. रू. मूँछ

**मूजाळ** [muḍḗaḷ] सं. एक प्रकार का पौधा जिसके पत्ते औषधि के रूप में काम लिए जाते हैं, a kind of medicinal plant, ‘थूँ आपणा कूड़ा पूँ मूजाळ का पानड़ा लाज्ये मारा पग के बान्दणा।’

**मूण** [muṇ] सं. आटे में तेल मिलाने की प्रक्रिया, process of adding edible oil to flour, ‘थूँ चूरमा का आटा में मूण नाक दे।’

**मूणो** [muṇo] सं. छोटा मटका, a small earthen pot, ‘थूँ मूणा में पाणी भरन कूड़े लेन आज्ये।’

**मूत** [mut] सं. मूत, मूत्र, पेशाब, urine, ‘वाँ बा ने ऊन छडरी ज्यो मूत घणो आवे।’

**मूतणो** [muṭṇo] क्रि. मूतना, to

## मूतबाको

urinate, 'थूँ जा वीं गळी में मूतन आजा।'

**मूतबाको** [muṭbako] सं. पेशाब घर, पेशाब खाना, मूत्रालय, पेशाब की शीशी, urinal, toilet, 'मने मूत घणो आर्यो, अटे कटी मूतबाको वे तो बता।'

**मून्द** [mund] सं. upper part of mattock or axe or spade), लोहे के खुदाई के औजारों का मस्तक जहाँ हत्था बनाया जाता है, head of metal digging tools where the handle is fixed, 'थूँ कुराड़ा की मून्दऊँ ओ खूँटो टोक दीज्ये।'

**मून्दणो** [mundṇo] क्रि. मूँदना, to seal, to close, to shut, 'थूँ आपणा कूड़ा की सब हेर्या मून्द दीज्ये।'

**मूरक** [murək] विशे. मूर्ख, stupid, foolish, ignorant, a fool, 'वो मूरक खाटी छा लेबा ई ने आयो।'

**मूरत** [murət] सं. मूर्ति, मूरत, idol, statue, effigy, 'माका गाम का वाँ बावजी की मूरत के हन्दूर लगई।'

**मूळ** [mul] सं. 1) मूल (ब्याज पर दिया गया धन), principle (money), 'थूँ वीं मनक नकूँ भ्याज ने लावे तुई मूळ लेन आज्ये।' 2) पेड़ का मुख्य भाग, root (main part of tree), 'वीं बोळ्या का मूळ का पाट्या हव निकेळी।'

**मूळो** [mulo] सं. मूली, radish, 'काले लेरूबा के मूळा की साग रान्दी।'

**मूळलो** [mullo] सं. मूसली, pestle, 'वा छोरी रोज हमानदस्ता में लसण अन मरच्योँ भेळी भरन मूळलऊँ कूटे।'

**मूस** [mus] सं. तीर, किनारा, shore, bank, margin, edge, 'में वीं तळाव की मूस पे बेटन केळा खादा।'

**मेंगई** [mēḡai] सं. महँगाई, expensiveness, high (level of) price, rise in prices, 'सब चीजाँ में अबरके साल मेंगई घणी बडगी।'

**मेंगसी** [mēḡsi] सं. औरतों के रात में पहनने की पोशाक, women's night gown, night dress (of woman), 'मूँ मारी भू के मेंगसी लेन आयो।'

**मेंगावाडो** [mēḡavarō] सं. महँगाई, महँगापन, high (level of) prices, rise in prices, 'आजकाल सब चीजाँ में मेंगावाडो वेग्यो।'

**मेंगो** [mēḡo] (मु. रू. मुँगो) विशे. महँगी, costly, time of scarcity, expensive, 'आजकाल साग-भाजी मेंगी घणी वेगी।'

**मेकमो** [mekmo] सं. महकमा, विभाग, any administrative department, 'माकाणी वीं पुलीस मेकमा में जान आया।'

**मेच** [meḡ] सं. मुकाबला, match, 'ईदाण वाँ दुई गामाँ का बच में मेच वेर्यो।'

**मेट** [meḡ] सं. सहायक, साथी, अगुआ (मज़दूर आदि के बारे में), सह मज़दूर, mate, 'माका गाम के वीं मेट मारे गेरहाजरी लगा दिदी।'

**मैडम** [medəm] सं. मैडम, महोदया, श्रीमती, अध्यापिका, madam,



mistress, teacher, 'माका गाम की वा मेडम भणाबा गी।'  
**मेड़ी** [meri] सं. छत, terrace, 'थूँ आँ गाबा ने मेड़ी पे हुकान आजाज्ये।'  
**मेण** [men] सं. मधुमक्खी के छत्ते का मोम, bee wax, 'माक्याँमाळ का मेणऊँ गाँटबावाळो डोरा ने नरीगो करे।'  
**मेण्यो** [menjo] सं. तिरपाल, a kind of tarpaulin, 'मूँ खुन्देड़ी पे ढंकाबा ने खपाणऊँ मेण्यो लायो।'  
**मेती** [meti] सं. मेथी, fenugreek and its plant, 'हाँज की माके मेती की साग बणई।'  
**मेदान** [medan] सं. मैदान, ground, playing-field, flat field, open area, 'तुरक्या का मेदान में करगेट को मेच वेर्यो।'  
**मेदो** [medo] सं. मैदा, a kind of fine flour, 'थूँ आँ गाँवाँ को हीरा के बाते मेदो पिसा नाकज्ये।'  
**मेनती** [mentī] विशे. मेहनती, परिश्रमी, hard-working, industrious, 'माका गाम का भीलाँ को फतो मेनती घणो।'  
**मेन्दी** [mendi] सं. मेहँदी, henna plant, powdered leaves of which are made into a paste with catechu and used by women to dye their hands and feet, 'माकाणी वाँका रातीजगा में मेन्दी लगई।' वैज्ञ. ना.: Lawsonia inermis

**मेपणो** [mepaŋo] सं. अहंकार, घमण्ड, arrogance, 'थाँका गाम का वीँ छोरा में मेपणो घणो हे।'  
**मेमा** [mema] सं. महिमा, greatness, glory, 'माका गाम में वाँ साब की मेमा घणी हे।'  
**मेमोरी** [memori] सं. स्मृति का एक उपकरण (जो मोबाइल में उपयोग होता है), an electronic memory device (used in mobile), storage device, 'थूँ मारे बजार मूँ मेमोरी लेतो आज्ये।'  
**मेर** [mer] सं. मेड़, मेंड़, सीमा-रेखा, boundary-mould (of a field), limit, 'वीँ डोकरे आपणी मेर ने हाक काडी।'  
**मेरलो** [merlo] क्रि. वि. पास का, nearby, 'वे कलेक्टर साब माका गाम का मेरला हे।'  
**मेल<sub>2</sub>** [mel] सं. मैल, scum, dirt, dust, 'मारा गाबा में मेल घणो वेर्यो, थूँ धो काडज्ये।'  
**मेल<sub>1</sub>** [mel] सं. महल, palace, 'मूँ चितोड़ का कल्ला पे मेल देकन आयो।'  
**मेलणो** [melŋo] क्रि. रखना, to put, to keep, 'थाँकाणी आँ फोटूआँ ने अलबारी में मेल दीज्यो।'  
**मेल-मिलाप** [mel-milap] सं. मेल-मिलाप, reconciliation, 'मनक केवे हे के, मनकाँ ने एक-दूजाऊँ मेल-मिलापऊँ रेणो छावे।'  
**मेलो** [melo] विशे. मैला, गन्दा, मलिन, dirty, scummy, dusty,

## मेळ

‘थारो ओ कुरतो तो मेलो घणो वेर्यो।’

**मेळ** [meɭ] सं. शादी से एक दिन पहले होने वाली रस्म, a ritual held on the day before wedding, ‘माका गाम में हातम के दन वीं छोरा की मेळ हे।’

**मेळणो** [meɭnɔ] क्रि. बटना, to twist, to make (as a rope), ‘काले थॉकाणी मारे एक हीन्दरो मेळ दीज्यो।’

**मेळो** [meɭo] सं. मेला, a fair (religious or secular), a large crowd of people, ‘दो-तीन दन केडे जोगण्यां माताजी के मेळो भराई।’

**मेवाड़** [mevaɽ] सं. मेवाड़, the region of Mewar, ‘आपाणी अबरके साल मेवाड़ में सब जगाँ घूमन आवाँ।’

**मेवाड़ी** [mevaɽi] सं. मेवाड़ी, the language or dialect of Mewar, a man from Mewar, ‘माकाणी सब जणा मलन मेवाड़ी में किताबाँ बणार्या।’

**मेसूस** [mesus] सं. महसूस, feeling, experienced, realised, perceived, sensed, ‘मने थोड़ोक तावड़ो मेसूस वेर्यो।’

**मो** [mo] सं. मोह, bewilderment, love, attachment, affection, ‘थारा बापू के अन वाँ बा के मो घणो।’

**मोइलो** [moilo] सं. एक प्रकार का फ़सल में लगने वाला कीट, a kind of crop insect, ‘अबरके साल माकी हरूँ में मोइलो घणो व्यो।’

**मोकळो** [mokɭo] क्रि. वि. बहुत अधिक, excess, more, ‘अबरके साल माके मोकळी मक्की निकळी।’

**मोकीक** [mokik] विशे. मौखिक, verbal, ‘माका गाम का वाँ मारसाब छोरा-छोरियाँ ने मोकीक केणी पूँछी।’

**मोको** [moko] सं. मौका, opportunity, ‘वीं मनक ने मोको देकन चोराँ कूट काड्यो।’

**मोगर** [mogər] सं. एक प्रकार की मिठाई जो शक्कर, घी और उड़द के आटे से बनाई जाती है, a kind of sweet made by sugar, ghee and pulse or black-gram flour, ‘मारी बई मारे खाबा ने मोगर बणाई।’

**मोगरी** [mogri] सं. एक प्रकार की सब्जी व उसका पौधा, a kind of vegetable and its plant, radish pods, मूली की जाति के एक पौधे की फली और पौधा, ‘मारा नान्या बा के मोगरियाँ की साग बणई।’

**मोगरो** [mogro] सं. 1) नोक, tip, ‘मारी पेन की नळी को मोगरो टूटग्यो।’

2) मोगरा, jasmine flower and its plant, ‘थूँ आपणा कूड़ा पूँ मोगरा का फूल तोड़ लाज्ये, माळा बणावाँ।’

**मोचड़ो** [moɽɭo] सं. साफ़ा, मुरेठा, headdress, a kind of turban, ‘मारा काकाजी वाँके नवो मोचड़ो लाया।’

**मोचो** [moɽo] सं. पिचका हुआ भाग, dent (in metals), ‘नीचे पड़बाऊँ मारा घड़ा के मोचो पड़ग्यो।’

**मोज** [modʒ] सं. मौज, fun, surge

(of emotion), 'मकाणी काले आकोई दन मोज किदी।'  
**मोजणो** [modʒno] क्रि. स्वीकार करना, to accept, 'अबरके साल मूँ परसादी कर काडऊँ, थाँकी बात में मोज लिदी।'  
**मोजा** [modʒa] सं. हरे मक्के डण्ठल सहित जो देवताओं को चढ़ाते हैं, maize or corn (along with its stalk) offered the gods, 'काले मारा बापू वाँ बावजी के मोजा छडान आया।'  
**मोजो** [modʒo] सं. मोजा, sock, 'वो मनक वाँका छोरा के मोजा लायो।'  
**मोट** [mot] (सु. रू. मोठ, वर्त. रू. मोठ) सं. मोठ, kidney-bean, 'वाँके रातीजगा में मोट की साग बणई।' वैज्ञा. ना.: Phaseolus aconitifolius  
**मोटर** [motər] सं. मोटर, वाहन, motor, vehicle, 'मूँ वीं मोटर में बेटन जोदपर ग्यो।'  
**मोटर सइकल** [motər səikəl] सं. मोटर साइकिल, bike, motor cycle, a motor vehicle with two wheels and a strong frame, 'मूँ वाँकी मोटर सइकल लेन जीम्बा ग्यो।'  
**मोटाबा** [motəba] सं. दादाजी के बड़े भाई, grandfather's big brother, 'काले मारा मोटाबा भेंस्योँ चराबा ने कुई जावे।'  
**मोटीबई** [motibəi] सं. दादाजी के बड़े भाई की पत्नी, grandfather's big brother's wife, 'काले वीं

काळया की मोटी बई मेळा में गमगी।'  
**मोटो<sub>2</sub>** [motʌ] विशे. महान, great, high status, 'रतन को समाज में घणो मोटो पद हे।'  
**मोटो<sub>1</sub>** [motʌ] विशे. बड़ा, big (in age and height), 'मारो मोटो भई रेल में बेटन जेपर ग्यो।'  
**मोट्यार** [motjar] विशे. युवा, जवान, young, 'वीं गाम में परीकेदन मोट्यार मनक मरग्यो।'  
**मोठ** [motʰ] सु. रू. मोट, वर्त. रू. मोट  
**मोड़<sub>3</sub>** [mot] सं. मोड़, turn, bend (as a road or river), corner (of a street), 'वीं मोड़ पे वीं गाम का मनक टकराग्या।'  
**मोड़<sub>4</sub>** [mot] सं. मौड़, मौर, a crown or high-crowned hat worn by a bridegroom at marriage, 'मारा भई का ब्याव में वाँके खपाणऊँ मोड़ लाया।'  
**मोड़<sub>2</sub>** [mot] सं. सोते समय रज़ाई ओढ़ने की क्रिया, the action of covering the head with a quilt, 'हियाळा में मनक रजई की मोड़ लेन हूवे।'  
**मोड़<sub>1</sub>** [mot] सं. मौर, आम के वृक्ष के फूल, blossom of mango tree, flower bud, 'अबरके माका वीं कूड़ा का आम्बा के मोड़ हव आर्या।'  
**मोड़ो** [morʌ] विशे. देर, late, 'मने गेला में वे बा मलबाऊँ मोड़ो वेग्यो।'  
**मोत** [mot] सं. मौत, मृत्यु, death, 'माका गाम में वाँका घरे मोत वेगी।'

## मोतबीर

**मोतबीर** [moʈbir] विशे. मोतबिर, मोतबर, reliable, trustworthy, authentic (as information), 'परीकेदन वीं गाम को वो मोतबीर मनक माका गाम में आयो।'

**मोती** [moʈi] सं. मोती, pearl, 'थाँकाणी उदेपरऊँ मारे काळा मोती लाज्यो।'

**मोबाइल** [mobail] (मु. रू. मोबायल) सं. चल भाष, मोबाइल फोन, mobile phone, cellphone, एक प्रकार का टेलीफोन जिसे चलते-फिरते आप अपने साथ रख सकते हैं, 'मारा बापू के मूँ मोबाइल लेन आयो।'

**मोबायल** [mobajal] मु. रू. मोबाइल  
**मोमबत्ती** [mombatti] सं. मोम-बत्ती, wax candle, 'थूँ मोमबत्ती लगान उजितो कर काडज्यो।'

**मोर** [mor] सं. पीठ, back, back part of a creature, 'मारा मोरा में घणो दूकर्यो, मने थूँ सपाखाने ले चाल।'

**मोरणी** [morɳi] सं. मोरनी, peahen, 'में माका गाम में मोरणी का बच्या देक्या।' समा.: **ढेंकड़ी**

**मोरत** [morat] सं. मुहूर्त, a moment (astrologically auspicious), an auspicious moment, 'माके तीज के दन घर की नीम को मोरत हे।'

**मोरपलो** [morpalo] सं. ट्रैक्टर का एक प्रकार का हल, a kind of tractor plough, 'सप्ये माके मोरपलाऊँ खेत हाक्यो।'

**मोरम<sub>1</sub>** [morəm] सं. मुहरम,

मुसलमानों का त्योहार, Muslim festival, Moharam, 'मोरम के दन दरगा में मेळो भरावे।'

**मोरम<sub>2</sub>** [morəm] सं. एक प्रकार के कंकड़, a kind of gravel or girt, 'वीं गाम की रोड़ पे मोरम पड़्यो।'

**मोरलो** [morlo] सं. रबी की फसल में होने वाली एक खरपतवार, a kind of weed which grows during the rabi crop season, 'अबरके साल माका धान में मोरलो घणो व्यो।'

**मोरामस्को** [moraməsko] सं. नहाते समय पीठ से मैल हटाने की क्रिया, the process of removal dirt from the back during bathing, 'थूँ मारा मोरा में मोरामस्को देदे।'

**मोरी<sub>2</sub>** [mori] सं. मोहरी, headstall, bridle, 'थूँ बळदाँ ने मोरी के बान्द दे।'

**मोरी<sub>1</sub>** [mori] सं. मोरी, a drainage outlet, duct, तालाब से नहर निकालने का मुँह, 'अबाणू मूँ मोरी ने आकी खोलन आयो।'

**मोरो** [moro] सं. सर्प के कंठ में पाई जाने वाली जहर की थैली, poison bag of a snake, 'काँकड़ के काळबेल्ये वीं हाँप को मोरो काड लिदो।'

**मोर्यो** [morjo] सं. मोर, peacock, 'दन ने माका खेत पे, में मोर्यो देक्यो।'

**मोल** [mol] सं. मोल, price, value, worth, 'थारी ई भेंस को कतरो मोल हे?'

**मोल देणो** [mol deno] क्रि. मोल देना,

बेचना, to sell, 'में ओ मोबाइल विने मोल दे दिदो।'  
**मोल लेणो** [mol leno] क्रि. मोल लेना, खरीदना, to buy, to borrow, 'ओ खेत में वाँ मनक नकूँ मोल लिदो।'  
**मोलत** [molət] सं. मोहलत, delay, deferment, granted for an appointed period, extension (as of time to pay), time leisure, 'थूँ मने दो घण्टा की मोलत देदे, मूँ थारा हारई रिप्या दे देऊँ।'  
**मोलताल** [molˈtal] सं. मोल-तोल, bargaining, haggling, deal, transaction, 'माकाणी ई छाळी को मोलताल कर काड्यो।'  
**मोली** [moli] सं. बंदरिया, बंदरी, female monkey, 'माका गाम में बा मोली बच्या ने पेट के चपकान रूँकडा पे छडगी।'  
**मोल्डा** [moldɑ] मु. रू. मोळडा, वर्त. रू. मोळडा  
**मोल्डी** [moldi] मु. रू. मोळडी, वर्त. रू. मोळडी  
**मोल्यो** [moljo] सं. बन्दर, monkey, 'वीं मोल्ये माकी छान का हारई केलुड़ा फोड़ नाक्या।'  
**मोल्लो** [mollo] सं. मोहल्ला, मुहल्ला, quarter (of a town), ward, 'माका मोल्ला में गेड़ घणो वेर्यो।'  
**मोळ**, [mol] सं. इच्छा, wish (to eat and drink), 'थारे हीरो खाबा की मोळ चालरी।'  
**मोळ**, [mol] सं. मंदी, fall in

prices, slackness (of trade), depression, 'आजकाल खपा में नेम मोळ आगी।'

**मोळी** [molɪ] सं. जलाने की लकड़ी का बंडल, bundle of firewood, 'थूँ खेजड़ा का टीण्डका की मोळी बान्दन लेन आज्ये।'

**मोळो** [molɔ] विशे. मंद, धीरे, slow, sluggish, weak, 'माको काळयो बळद भेबा में मोळो घणो।'

**मोळो पाणी** [molɔ paɳi] सं. कठोर पानी, खारा पानी, फीका पानी, hart, tasteless, insipid, salted (water), 'काले माकाणी सब जणा वीं हेण्ड-पम्प को मोळो पाणी पिदो।'

**मोळडा** [moldɑ] (मु. रू. मोल्डा, वर्त. रू. मोल्डा) सं. महुआ के फूल, the flower and fruit of Mahua, एक प्रकार के फल जिससे शराब बनाई जाती है, 'माका गाम में मोळडा को दारू काडो।' वैज्ञा. ना.: Bassia latifolia

**मोळडी** [moldi] (मु. रू. मोल्डी, वर्त. रू. मोल्डी) सं. महुआ का पेड़, the tree of Mahua, एक वृक्ष जिसके फलों से शराब बनाई जाती है, 'वो मनक मोळडी नीचूँ मोळडा भीण लेग्यो।' वैज्ञा. ना.: Bassia latifolia

**मोसम** [mosəm] सं. मौसम, weather, time, season (of the year), 'अबाणू मोसम खराब घणो वेर्यो, भरका आ सके।'

**मोसमी** [mosmi] सं. मौसम्बी, sweet lemon, 'मूँ वीं मेळा में मोसमियाँ खान

## म्याद

आयो।' वैज्ञा. ना.: Citrus limetta

**म्याद** [mjad] सं. मियाद, fixed term, period, term of imprisonment, durability, 'थारे आँ टायराँ की कतरा साल की म्याद वेई?'

**म्यान** [mjān] सं. म्यान, मियान,

scabbard, sheath (of weapon), 'थूँ ईँ तलवार ने म्यान में मेल दे।'

**म्याळ** [mja] सं. wooden beam, कच्चे घर की छत में उपयोग होने वाली लकड़ी, the wooden beams used in a thatched house, 'माका घर की म्याळ टूटगी, ज्यो खाती नकूँ नवी बणई।'



## य

**यम** [jəm] सं. यम (एक ग्रह का नाम), a planet, 'यम गरे सब गरेऊँ फोरो हे।'।

**यमलोग** [jəmlog] सं. यम-लोक, the world of Yama, hell, 'वे बासा काले यमलोग में पराग्या।'।

**याँके** [jāke] (मु. रू. आँके) सर्व. इनके, his, her, their, 'मूँ राते याँके घरे चूरमो खान आयो।'।

**याँको** [jāko] (मु. रू. आँको) सर्व. इनका, his, her, theirs, 'याँको छोरो मारा हण्डे भणे।'।

**याने** [jäne] (मु. रू. आँने) सर्व. इनको, to her, to him, 'थूँ याने के, के काले वीं गाम जीम्बा जाणो।'।

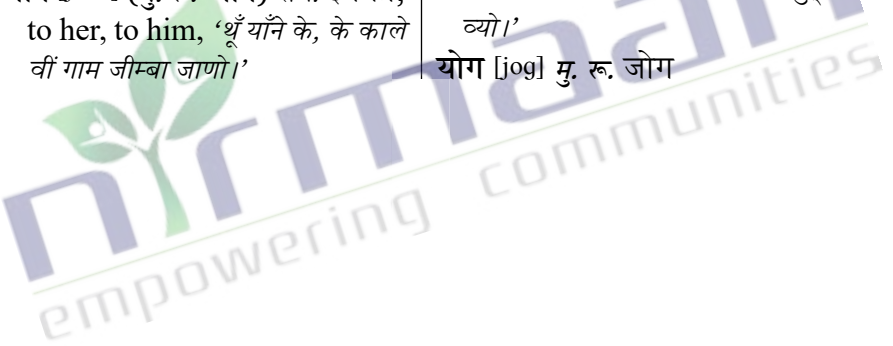
**यातरा** [jatra] (मु. रू. आतरा) सं. यात्रा, pilgrimage, a group of pilgrims, tour, journey, 'मारी बई काले दवारकाँ यातरा पे गी।'।

**यातरी** [jatri] मु. रू. आतरी

**याद्दास्ती** [jaddasti] (मु. रू. आद्दास्ती) सं. याददाश्त, memorandum, memory, remembrance, 'वाँ बासा की याद्दास्ती अबे नेम परीगी।'।

**युद्ध** [judd] सं. युद्ध, war, battle, fight, 'हळदीगाटी में माराणा परताप के अन अकबर के घणो जोरको युद्ध व्यो।'।

**योग** [jog] मु. रू. जोग



**रंगई** [rəŋgəi] सं. रंगाई, colouring, price paid for dyeing, 'थाँकाणी ई धोवत्या की रंगई नीलऊँ किदी दिके।'

**रंगणो** [rəŋgəŋo] क्रि. रँगना, to be coloured, to be painted, to colour (ox horn), 'थूँ आपणे आँ बळदाँ का हींगड़ा रंग काडज्ये।'

**रंगत** [rəŋgət] सं. रंगत, मनोदशा, situation, good mood, pleasure, tint, 'वाँ बा की कई रंगत देकाँ थूँ जान आज्ये?'

**रंगेहात** [rəŋgehat] क्रि. वि. रँगे-हाथ, red-handed (arrest with evidence), 'पुलीसवाळा वीं मनक ने रंगेहात पकड़ लिदो।'

**रंज** [rəndʒ] सं. रंज, grief, suffering, distress, displeasure, 'मारी बेन मरगी ज्यो मने वाँको रंज घणो आय्यो।'

**रंजणो** [rəndʒəŋo] सं. रंजना, to be delighted, to be satisfied, 'माकी भेस्योँ खाकलो खान पाणी पी लिदो ज्यो हव रंजगी।'

**रइतो** [rəitə] (मु. रू. राइतो) सं. एक प्रकार की कढ़ी जो छाछ तथा लौकी या ककड़ी से बनाई जाती है, a curry made with buttermilk and bottle gourd or cucumber, 'मारी भूडी बई माके रइतो बणायो।'

**रई<sub>2</sub>** [rəi] सं. राई, mustard seed (small), 'माकाणी अताणा में रई नाकी।'

**रई<sub>1</sub>** [rəi] सं. एक प्रकार का देशी नृत्य, a kind of native dance, एक प्रकार का नृत्य जो भील जाति द्वारा किया जाता है, a kind of dance which is played by Bhil caste, 'वाँ भावड़ी का बावजी के रई नाचरी ही।'

**रकड़ी** [rəkṛi] सं. राखड़ी, एक प्रकार का सिर पर पहनने का गहना, a kind of rounded head ornament, a women's head ornament, 'वाँ बासा की भू के रकड़ी गड़ई।'

**रकबो** [rəkbo] सं. रकबा (अफ्रीम की फसल का), area, enclosed space, extent, limit (of opium crop), 'माके अमल को रकबो पूरो वेग्यो।'

**रकोपचो** [rəkopə[ʃo] सं. मनाही, परहेज, आहार नियम, prohibition, temperance, avoiding, moderation, forming part of a diet (food), 'में खाटो-खोरो खाबा को रकोपचो राक मेल्यो।'

**रकमाँ** [rəkma] (मु. रू. रुकमभाव; रुकमाँ) सं. आभूषण, गहने, jewellery, ornaments, 'मूँ वीं छोरी के रकमाँ गड़ा लायो।'

**रगड़** [rəgṛ] सं. रगड़, rubbing against, friction, 'मारे वीं टेकटर का डाला की रगड़ लागगी।'



रगड़णो [rəgəɾɳo] क्रि. रगड़ना, to rub, to grind, to scour, to polish, to scrub, 'वीं मनक ने आज वाँ बासा रगड़ काड़्यो।'

रगड़ो [rəgɾo] सं. रगड़ा, विवाद, कलह, wrangling, dissension, dispute, strife, friction, 'माका गाम में वाँके जगाँ को रगड़ो चालर्यो।'

रगसणो [rəgəsɳo] क्रि. फिसलना, सरकना, to slide, to slip, 'मूँ वीं भींत पूँ नीचे रगसग्यो।'

रचको [rətʃko] मु. रू. रसको

रजिटी [rəɖʒiɳti] मु. रू. रजिस्टी

रजिस्टी [rəɖʒiɳsti] (मु. रू. रजिटी) सं. रजिस्टरी, रजिस्ट्री, registration (document of land), 'माके मोल लिदी जीं जगाँ की रजिस्टी करा काडी।'

रटणो [rəɳo] क्रि. रटना, to repeat, to learn by heart, to memorize, 'वो भायो वीं किताब ने रटर्यो हो।'

रड़काणो [rəɾkaɳo] क्रि. दौड़ाना, रड़काना, to cause to run, to drive (animal), to cause to rush, to shove, to push, 'वो मनक बळदाँ ने रड़कान लायो।'

रड़ो [rəɾo] सं. ढालू व कठोर और पथरीली ज़मीन, sloping and hard and stony land, 'माकाणी अबाणू रड़ा पे जवार ऊरन आया।'

रण<sub>2</sub> [rəɳ] सं. ऋण, debt, loan, due, 'मारे वीं बैंक को रण घणो वेर्यो।'

रण<sub>1</sub> [rəɳ] सं. रण, war, battle, conflict, 'पेल्याँ का मनक राजा की फोज में रण करता हा।'

रण-बदलो [rəɳ-bəɖlo] सं. युद्ध द्वारा बदला, वैर, a revenge by war, enmity, 'वाँ लुगई के अन मारे आगला जनम को रण-बदलो हो।'

रणडवो [rəɳɖvo] सं. रँडुआ, विधुर, a widower, a man whose wife is dead especially one who has not remarried, 'वो रणडवो माका घरे छा पीन ग्यो।'

रणडापो [rəɳɖapo] सं. रंडापा, widowhood, 'वा लुगई दस सालऊँ रणडापो काटरी।'

रत<sub>2</sub> [rət] सं. रथ, chariot, vehicle of gods, 'वाँ छोरी ने रत में बेटाण अन भन्दोळी काडी।'

रत<sub>1</sub> [rət] सं. ऋतु, मौसम, season, weather, 'अबाणू खराब रत चालरी ज्यो हाक के भाते हव कोइने।'

रतन-जोत [rətən-ɖʒot] सं. रतन-जोत, a kind of medicinal plant which is good for eyes, 'रतन-जोत को दूद लागी तकी जगाँ पे लगावे तो हव वे जावे।' वैज्ञ. ना.: Lithospermum vestitum

रताळू [rətəɳu] सं. रतालू, जिमीकंद, yam, a variety of yam, 'काले वाँके रताळू की साग बणई।' वैज्ञ. ना.: Dioscorea purpurea

रद [rəd] सं. खाद्य भंडार, food storage, a place where the

## रदामसीन

food is stored, 'थूँ आँ लाडूआँ ने रद में मेल्या।'

**रदामसीन** [rədaməsin] सं. लकड़ी छीलने की मशीन, rip or planing machine (of wood), 'रदामसीन में मूँ ए पाट्या हुँवाळ्या करा लायो।'

**रद्दी** [rəddi] सं. रद्दी, unwanted, waste (as paper, material, metal), rubbish, scrap, 'थूँ आ रद्दी वाँ मनक ने बेच दीज्ये।'

**रद्दो** [rəddo] सं. jack plane, एक प्रकार का उपकरण जिससे लकड़ी छिली जाती है, a kind of instrument which is used for rip or planing wood, 'वो खाती रद्दो लेन भेसा ने छोलर्यो हो।'

**रपट** [rəpət] (मु. रू. रबट) सं. रपट, slipperiness (of pond), तालाब का वह स्थान जहाँ से तालाब भराने के बाद पानी बाहर निकलता है, 'काले तूमड्योँ को तळाव रपट लागर्यो।'

**रपटणो** [rəpətno] (मु. रू. रबटणो)

1) विशे. रपटीला, slippery, 'वीं गाम जाबा को गेलो तो नेम रपटणो वेर्यो।' (unspec. var. रपटण्यो) 2)

क्रि. रपटना, to slip, to slid, 'वे बासा वीं तळाव की पाळ पे रपट ग्या।'

**रपटण्यो** [rəpətnjo] मु. रू. रबटण्यो, unspec. var. of रपटणो, रपटीला

**रप्पू** [rəppu] सं. रफू, darning, mending, 'वो रप्पू किदो तको पेंट ऊरो ला।'

**रप्पू करणो** [rəppu kərnə] क्रि. रफू करना, to darn, to mend, 'थूँ

मारी ईँ चड्डी के रप्पू कर दीज्ये।'

**रबट** [rəbət] मु. रू. रपट

**रबटणो** [rəbətno] मु. रू. रपटणो

**रबटण्यो** [rəbətnjo] (मु. रू. रपटण्यो)

विशे. फिसलन, रपट, sliding, 'वो गेलो भरका वेबाऊँ रबटण्यो वेर्यो।'

**रबड़णो** [rəbətno] क्रि. दूध चूसना, to suck milk, 'थूँ ईँ पाडा ने छोड ज्यो थोडोक बोबो रबड़लेई।'

**रबड़ी** [rəbṛi] सं. रबड़ी, thickened and sweetened milk, 'मूँ नेताजी की होटल पे रबड़ी खान आयो।'

**रबतार** [rəbtar] सं. 1) रफ्तार, pace, speed, motion, gait, 'काले वो मनक सडकल घणी रबतारऊँ चलर्यो हो।' 2) रफ्तार, manner of proceeding, behaviour, 'वाँ बा को तो अबे रबतार पडुग्यो ज्यो रोज ईँ अस्यानइस करे।'

**रबोट** [rəbot] सं. रपट, रिपोर्ट, report, 'थूँ आपणा फारम में रोज ढाण्डा चरे जिकी रबोट सरकार में दे दीज्ये।'

**रब्बड़** [rəbbət] सं. 1) रबड़, rubber, 'थूँ ईँ टूँप मूँ एक रब्बड़ की लीरी चीर नाक।' 2) रबड़, eraser, rubber, 'मूँ वीं गाम में भूडा मनकाँ ने अक्कर भगाडबा के बाते तीन रब्बड़ देन आयो।'

**रमडोळ** [rəmdoḷ] सं. मज़ाक, waggery, fun, mock, 'हारई मनकाँ में वीं छोरी की रमडोळ कर काडी।'

**रमणो** [rəmnə] क्रि. खेलना, रमना,

to play, to go (one's) way, 'मूँ अन वो छोरो उटे गुल्ली-डण्डा रमन आया।'

**रमूज** [rəmuɔʒ] सं. मनोभाव, इच्छा, concept, thought, desire, 'वाँ छोरी की कई रमूज ज्यो मने ठा पड़गी।'

**रम्प** [rəmp] (बो. रू. जम्प, मु. रू. जम्प) सं. bump on the road, सड़क के बीच में उभरा हुआ भाग जो रफ़्तार को रोकने के लिए लगाया जाता है, 'वीं रम्प पे मूँ गाडी पूँ नीचे पड़ग्यो।'

**रळपळ** [rəlpəʃ] क्रि. वि. बिगड़ना, disarranged, dismiss, deterioration, 'माका गाम में पंच भेळा वेन वीं बात ने रळपळ कर काडी।'

**रवगरे** [rəvgəre] सं. राहु-ग्रह, एक ग्रह का नाम, planet name, eclipse, 'रवगरे खराब घणो वेवे।'

**रवन्ना** [rəvənnə] क्रि. रवाना, to depart, to leave, 'मूँ काले आट बज्याँ मावलीऊँ रवन्ना वेऊँ।'

**रवळेट** [rəvleʃ] विशे. घुमककड़, आवारा, vagabond, wanderer, 'वो रवळेट मनक नेम फरतो फरे।'

**रवाज** [rəvadʒ] (बो. रू. रेवाज, मु. रू. रिवाज) सं. रिवाज, custom, 'उनाका मनकाँ को रवाज न्यारोई हे।'

**रस** [rəs] सं. रस, juice, sap, 'मूँ वीं सरकी पे रस पीन आयो।'

**रसको** [rəsko] (मु. रू. रचको) सं. एक प्रकार की हरी घास जिसे पशु खाते हैं, a kind of green grass used as fodder, 'थूँ कूड़ा पूँ आज रचका को भारो लेन आज्ज्ये।'

**रसगुल्ला** [rəsgulla] सं. रस-गुल्ला, sweet balls of soft milk-cheese soaked in sugar syrup, 'मूँ वीं दुकान पे रसगुल्ला खान आयो।'

**रसी** [rəsi] सं. पीप, pus, 'मारे लागी तकी जगाँ में रसी घणी भेरी।'

**रसीलो** [rəsilə] विशे. रसीला, attractive, charming, voluptuous, juicy, 'माका गाम को वो मनक रसीलो घणो।'

**रसोड़ो** [rəsoʊ] सं. रसोईघर, kitchen, 'थूँ ओ हळद को डाबो वीं रसोड़ा में मेल्या।'

**रस्तादारी** [rəstədari] सं. रिश्तेदारी, नातेदारी, संबंध, kinship, relationship, 'वाँ बा के अन माके रस्तादारी हे।'

**राँकड़** [rəʃkəʃ] सं. राकड़, un-irrigated land, uneven ground, sandy soil, stony land, 'मूँ माका वीं राँकड़ का खेत में जान आयो।'

**राँजी** [rəʃʒi] बो. रू. गाँजी

**राँटलो** [rəʃtlo] विशे. टेढ़ा-मेढ़ा चलने वाला, a person who walks tortuous, 'वो राँटलो मनक माका अटूँ घी लेग्यो।'

**राँटो** [rəʃto] विशे. तिरछा, skew, slant, 'निसन्नी राँटी वेरी, थूँ रेटे पड़ जई।'

**राँदणो** [rəʃdno] क्रि. राँधना, to prepare food, to cook, 'थूँ आज थोड़ीक लापी राँद नाकज्ये।'

## राँपी

**राँपी** [rāpi] सं. राँपी, a scraper (as used by workers in leather), 'राँपीऊँ बोळो खालड़ा ने चीरे अन काटे।'

**राइतो** [raito] मु. रू. रइतो

**राई** [rai] (मु. रू. राय, वर्त. रू. राय) सं. राय, opinion, advise, thought, 'मूँ वीं गामवाळा सब मनकाँ की राई लेन आय्यो।'

**राऊ** [rau] सं. एक ग्रह का नाम, राहु-ग्रह, planet name, eclipse, 'राऊ गरे मनकाँ ने दुक घणो देवे।'

**राकणो** [rakṇo] क्रि. रखना, to keep, to put, to place, to deposit, to protect, 'वाँ रिप्या मूँ थोड़ाक रिप्या थूँ राक लीज्ये।'

**राकी** [raki] सं. रक्षाबंधन, राखी, एक त्योहार, a festival, a piece of thread, the festival in the month Savan when sisters tie a talisman (a piece of thread) on the arm of their brothers and receive small gifts of money from them, 'राकी के दन मूँ मारी बेन ने लेन आय्यो।'

**राकेट** [raket] सं. रॉकेट, बाण-हवाई, rocket, 'आकास में राकेट घणो थरू जाय्यो हो।'

**राको** [rako] सं. तपी हुई सलाई या कच्चे घर की छत की टाइल से किसी मनुष्य के शरीर पर लगाया जाने वाला दाग, the mark made on the person's body by a hot iron or clay roof tiles, 'मूँ मारा मोरा में

हजारीबा नकूँ राको दुआ लायो।'

**राकोड़्यो** [rakorjo] सं. एक प्रकार का खाद (सुपर फॉस्फेट खाद), a manure, super phosphate fertilizer, 'में ई खेत में दो कट्टा राकोड़्या का छाँट्या।'

**राग<sub>2</sub>** [rag] सं. विचार, thought, 'मारा मन में वाँका दुकऊँ राग घणा आर्या।'

**राग<sub>1</sub>** [rag] सं. राग, a musical note or sequence, tone, melody, 'वे बासा भजन बोले जिंदाण वाँको राग घणो बड़्या आवे।'

**रागण्या** [ragnja] सं. बार-बार कहना, iterate, repeat, 'माका गाम का वे भाबा रागण्या घणी करे।'

**रागस** [ragos] सं. राक्षस, an evil spirit, demon, glutton, monster, 'पेल्याँ रागस मनकाँ ने खा जाता हा।'

**राज** [radʒ] सं. सरकार, government, 'माका गाम में राज का मनक आया।'

**राजघराणो** [radʒg<sup>h</sup>əraṇo] सं. राजा का परिवार, राज घराना, king's family, king's household, 'वे राजघराणो सेटऊँ मनकाँऊँ हव रेतो हो।'

**राजतलक** [radʒtələk] सं. राज-तिलक, crowning of the king, the tilak serving as a sign of investiture or coronation, 'रामजी वनवास ग्या अन भरत के राजतलक व्यो।'

**राजनेती** [radʒneti] सं. राजनीति,

politics, 'माका अटाका वीं मनक की राजनेती में पूँच घणी।'।

राजी [radʒi] विशे. राजी, pleased, happy, content, 'वाँका हारई घरका माराऊँ राजी हा।'।

राजी करणो [radʒi kəɾɳo] क्रि. प्रसन्न करना, to gratify, to satisfy, to persuade, to settle, 'वीं मनक ने मूँ राजी करन आयो।'।

राजीबो [radʒibo] सं. समझौता, compromise, 'काले मारी बई के अन मारी बेन का हार्रा वाळ्ळाँ के राजीबो वेग्यो।'।

राजीमनऊँ [radʒimənū] क्रि. वि. खुशी से, willingly, happily, gladly, 'राजीमनऊँ वो मनक मन जीम्बा की केन ग्यो हो।'।

राजो [radʒo] सं. राजा, king, 'पेल्याँ राजा का राज में मनकाँ ने दुक घणो हो।'।

राटोड़ी [ratordi] क्रि. वि. बिना नियम, without rules, 'वे मारसाब आपणो काम सब राटोड़ी में करे।'।

राड<sub>2</sub> [rad] सं. एक प्रकार का लोहे का पाइप, rod, iron pipe, 'माके टूबेल करई जिमें तीजी राड में पाणी आयो।'।

राड<sub>1</sub> [rad] सं. कुल, वंश, नस्ल, breed (man), 'आँ छोरा हाणा की राड हव हे।'।

राड़ [rat] सं. राड़, लड़ाई, fight, quarrel, dispute, strife, 'माका गाम को वो मनक राड़ घणी करे।'।

राड़ो [rato] सं. मक्की या ज्वार के पौधे का सूखा डण्ठल, a

## राती आँक्याँ

dry stalk of corn, 'थूँ वाँका अटूँ थोड़ाक मक्की का राड़ा लेन आज्ये।'।

राणबाण [ranban] विशे. विशेषज्ञ, निपुण, प्रवीण, दक्ष, माहिर, expert, master, 'ओ काम करबा में वो डोकरो राणबाण हे।'।

राणी [rani] सं. रानी, queen, 'चितोड़ का कल्ला पे वा राणी भादी में बळगी ही।'।

राण्ड [rand] सं. राँड़, prostitute, widow, महिला को दी जाने वाली एक गाली, an abusive word used for women, 'वा राण्ड ई छोरा ने अटी मेलन वाँका पीर परीगी।'।

राण्डीराण्ड [randirand] सं. विधवा, राँड़, a widow, a woman whose husband is died, 'अबे वा लुगई राण्डीराण्ड वेगी।'।

राण्ड्यो [randjo] विशे. व्यक्ति जो औरत का गुलाम रहता है, a person who is a slave to a woman, 'वो नेम राण्ड्यो ज्यो वाँका लुगई केवे ज्यो करे।'।

रात [rat] सं. रात, night, 'काले रात ने माका रचका ने रोजड़ा खाग्या।'।

राताभाटा [ratab<sup>h</sup>ata] सं. लाल पत्थर, red stone, 'वाँ बा का मकान में राताभाटा लगाया।'।

रातिंगो [ratnggo] सं. चक्कर, dizziness, 'वाँ भाबा ने रातिंगो आयाँ हो।'।

राती आँक्याँ [rati ākjā] सं. लाल आँखें, bloodshot eyes, 'वीं भाया

## राती छल्ली

की राती आँक्याँ वेरी ही।'

**राती छल्ली** [raṭi ʃʰalli] सं. लाल ततैया, a kind of wasp or hornet, 'मारा मुण्डा के राती छल्ली छेंटगी।'

**रातीजगो** [raṭidʒago] सं. रत-जगा, vigil (on religious or on festive occasions), watching all night, 'वाँ बावजी के माके रातीजगो देर्या।'

**रातो** [raṭo] विशे. लाल, red, 'मूँ थारे रातो कुरतो लेन आयो।'

**रात्यूरत** [raṭjūrat] क्रि. वि. रातों-रात, during the night, in the middle of the night, the night long, night by night, 'वीं छोरी ने मनकाँ रात्यूरत नाते दे दिदी।'

**रादूड़ा** [raḍuṛa] सं. मवाद, सफेद रक्त, pus, white blood, 'मारा वीं पग में खाँपो भागग्यो ज्यो रादूड़ा घणा आर्या।'

**राबड़ी** [rabṛi] सं. राबड़ी, रबड़ी, a kind of food, एक प्रकार का खाना जो मक्की के दलिये को पानी में पका कर तथा उसमें छाछ मिला कर बनाया जाता है, a variety of food which is made by buttermilk and corn ground grain, 'मूँ वाँ लुगई का अटे राबड़ी पीन आयो।'

**राबड़ो** [rabṛo] सं. अधिक गीला, slush, water mixed (in soil, flour etc.), wet materials, 'वीं गेला पे राबड़ो घणो वेर्यो।'

**रामनामी** [ramnami] सं. गले का

आभूषण, a kind of neck ornament, 'काले वा लुगई रामनामी पेरन जीम्बा गी।'

**रामपास** [rampas] सं. एक प्रकार का कंटीला पौधा, a kind of prickly plant, 'थूँ रामपास काट लाज्ये ज्यो आपणे मक्की बान्दा।'

**रामरेवाड़ी** [ramrevaṛi] सं. चारभुजाजी का जुलूस, a procession of god Charbhujā, 'माका गाम में ग्यारस के दन ठाकुरजी की रामरेवाड़ी निकेळी।'

**रामलीला** [ramlila] सं. राम-लीला, the deeds of Ram, a dramatic presentation of the deeds of Ram (staged during the Dasara festival of the first ten days of the month Asvin), 'वीं गाम में कालऊँ ई रामलीला नाचबा लाग जई।'

**रामायण** [ramajən] सं. रामायण, a epic and sacred writings of Hindu, 'काले वाँकी टीबी में रामायण आई।'

**राय** [raj] मु. रू. राई, वर्त. रू. राई

**राल्डी** [ralḍi] सं. रस्सी, a kind of rope (which is used control the oxen), 'थूँ बळदाँ ने कूड़े लेजान वीं राल्डीऊँ बान्द दीज्ये।'

**रावण** [raṵən] सं. रावण, name of a chief of the raksasas and ruler of Lanka (who was defeated and killed by Ram in the battle for Lanka brought on

by his kidnapping of Ram's wife Sita), 'रावण सीता ने लंका में हरन लेग्यो हो।'

**रावत** [ravət] सं. एक प्रकार की जाति, रावत, a kind of caste, 'काले वीं गाम का रावतों को छोरो मने मेळा में मल्यो।'

**रावळो** [rav[o] सं. महल, palace (kings), 'मूँ वीं रावळा में छा पीन आयो।'

**रास<sub>2</sub>** [ras] सं. उस्तरा, razor, shaver, 'वीं नई को रास तीको घणो ज्यो मारी डाडी के चीरा अणईदा।'

**रास<sub>1</sub>** [ras] सं. औजार, tools, instrument, 'थूँ आपणा रासाँ ने हव करा काडज्ये।'

**रासणो** [rasno] क्रि. मेंहदी तथा रंग का शरीर के किसी अंग व कपड़े पर रंगना, to colour (henna, colour etc.), to be stained, 'मारा डाँवा हात के मेन्दी हव रासी।'

**रासी** [rasi] सं. राशि, a sign of the zodiac, 'थारी रासी ने आजकाल सनीमाराज लागर्या।'

**रास्टपती** [rastpəti] सं. राष्ट्रपति, President, 'झणडा के दन खेलाड़ियोँ ने वे रास्टपतीजी इनाम देई।'

**रास्यो** [rasjo] सं. रस्सा, heavy rope, 'थूँ कूड़े हण को रास्यो लेन आज्ये।'

**रिप्यावाळो** [ripja va[o] विशे. धनी, rich, wealthy, 'वो रिप्यावाळो मनक वाँका अटूँ घी लेग्यो।'

**रिप्यो** [ripjo] सं. रूपये, rupees, currency, 'मारा बापू नके में रिप्या घणा देक्या।'

**रिवाज** [rivadʒ] मु. रू. रवाज

**रींकणो** [riknə] क्रि. रँभाना (विशेष तौर से भैंस), to bellow, to low (as cattle) (specifically buffalo), 'काले थाँकी भूरी भेंस रींक घणी री ही।'

**रींग** [riŋ] सं. पहिये का घेरा, rim, the outer part of a wheel to which the tire is attached, 'मारी सडकल की रींग वाँ ठरीका में टूटगी।'

**रींगणो** [riŋnə] सं. बैंगन, eggplant, aubergine, brinjal, 'काले वाँ काकीजी रींगणा की साग बणई।' वैज्ञ. ना.: Solanum melongena

**रीछड़ी** [riʃʰɽi] सं. रीछ (मादा), bear (female), 'माका गाम में एक मनक रीछड़ी लेन आयो।'

**रीछड़ो** [riʃʰɽo] सं. रीछ, भालू (नर), bear (male), 'मूँ वीं बाग में रीछड़ो देकन आयो।'

**रीत** [rit] सं. पारंपरिक रिवाज, traditional custom, manner, 'माका गाम में वाँका ब्याव में सब काम रीतऊँ किदो।'

**रीतो** [rito] विशे. रीता, खाली, empty, free, 'थूँ ई रीता घड़ा में पाणी भर नाकज्ये।'

**रील** [ril] सं. सिनेमा रील, reel, 'थूँ वीं केसीट की रील ने कूड़े रोजड़ा के बाते खेत में लगान आज्ये।'

## रीस

रीस [ris] सं. रीस, क्रोध, anger, offence, envy, 'वीं गाम का मांगूबा का छोरा ने रीस घणी आवे।'

रुँआणणो [rūaṅṅo] (मु. रू. रुँवाणणो) क्रि. रुलाना, to make (one) cry, 'काले थें वीं छोरी ने रुँआण नाकी ही।'

रुँआळी [rūaḷi] वर्त. रू. रुँवाळी

रुँगाव [rūgav] सं. सर्दी-जुकाम, a cold (in throat and chest as well as head), inflammation of the nose and throat with increased production of mucus, 'आजकाल भेराबा का छोरा ने रुँगाव वेर्यो।'

रुँगावड़ो [rūgavṛo] विशे. choosy, एक जानवर जो अपनी पसंद की घास खाता है, a animal which eats the grass which it likes, 'माको वो काळयो बळद रुँगावड़ो घणो हे।'

रुँवाणणो [rūvaṅṅo] मु. रू. रुँआणणो  
रुँवाळी [rūvaḷi] (वर्त. रू. रुँआळी) सं. छोटे व घने बाल, small and thick hair, 'वीं छोरा का गालड़ा पे रुँवाळी घणी हे।'

रुई<sub>2</sub> [roi] सं. एक प्रकार का छाछ बिलौने का उपकरण, a kind of churner, 'थूँ वीं रुई ने हुदी कर काड आपणे छा फेरणी।'

रुई<sub>1</sub> [roi] सं. रूई, कपास, cotton (carded or cleaned), cotton-wool, 'थूँ वाँका घरूँ थोड़ीक रुई लेन आ।'

रुओ [ruo] (वर्त. रू. रुवो) सं. गेहूँ का दलिया, wheat porridge, wheat oatmeal, wheat gruel, 'थूँ खपाणऊँ दो किला लापी को रुओ लेतो आज्ये।'

रुकणो [rukṅo] क्रि. रुकना, to stop, to halt, to come to an end (as rain, flood), 'मूँ अऊँ जतरे थूँ वाँका दुकान पे रुकजाज्ये।'

रुकमभाव [rukambhav] मु. रू. रुकमाँ  
रुकसत [ruksat] मु. रू. रुगसत

रुकाणो [rukaṅo] क्रि. रुकवाना, to cause to be stopped (end), 'वाँ एन साब वीं रोड़ को काम रुका काड़्यो।'

रुकाळी [rukaḷi] सं. रखवाली, guard, watch, supervision, tending (animal), protect, 'वीं काँकड़ की रुकाळी वे बा करे।' समा.: निगराणी

रुकाळयो [rukaḷjo] सं. रखवाली करने वाला, guard, watchman, 'आपणा खेत को रुकाळयो आयो ई कोइने।'

रुकमाँ [rukma] मु. रू. रुकमाँ

रुगसत [rugsat] (मु. रू. रुकसत) सं. रुखसत, permission to leave, departure, 'वीं छोरे थोड़ीक देर का बाते रुगसत ले मेली।'

रुजक [ruḍḍək] सं. धन-सम्पत्ति, wealth, 'आजकाल मारा भई का नके रुजक हव वेगी।'



**रुपाळी** [rupaʎi] विशे. सुन्दर, beautiful, good, 'वाँ बा की लुगई रुपाळी घणी।'

**रुपाळो** [rupaʎo] विशे. सुन्दर, handsome, beautiful, 'माका अटा का भरदूबा को छोरो रुपाळो घणो।'

**रुमळकी** [ruməʎki] सं. पशु की अचानक दौड़, sudden running of animals, 'काले नाडी पे मारी भेंस्यौं रुमळकी आगी ही।'

**रुमाल** [rumal] सं. रूमाल, handkerchief, 'वीं दुकान पूं मूँ रुमाल लेन आयो।'

**रुवो** [ruvo] वर्त. रू. रुओ

**रुसई** [rusəi] सं. रसोई, food, dish, meal, 'वाँका मामाजी के अटे वाँ माराज रुसई बणई ही।'

**रुसणो** [rusno] क्रि. रुसना, to be angry, 'लड़ई वेबाऊं वाँकी छोरी रुसगी।'

**रुसाणो** [rusaŋo] सं. नाराज़गी, angry, 'माकाऊं आजकाल वाँको छोरो रुसाणो हे।'

**रूंकड़ी** [rūkṛi] सं. जड़ी-बूटी, बेल, herb, vine, 'थूँ आपणा कूड़ा का हडा पूं रूंकड़्यौं परी काट काडज्ये।'

**रूंकड़ो** [rūkṛo] सं. पेड़, वृक्ष, tree, 'माका काँकड़ मूँ कुई रूंकड़ा काट ले ग्यो हो।'

**रूंगस्या** [rūgsja] सं. बाल, केश, hair, 'मूँ वीं नई नके रूंगस्या कटा लायो।'

**रूँन्दणो** [rūndṇo] क्रि. कब्ज़ा करना, रूँधना, to capture, to seize, to hold, 'वीं काँकड़ की एक भिगो जगाँ वीं मनक रूँन्द लिदी।'

**रूसर्यो** [rusrjo] सं. पिल्ला, कुत्ते का बच्चा, puppy, 'में वीं ओगा में गण्डकड़ी का रूसर्या देक्या हा।'

**रेंकळो** [rēkʎo] विशे. पुरानी गाड़ी, old cart or vehicle, jalopy, 'काले वाँकी छोरी इस्कूल में नेम रेंकळो गाडी लेन अई।'

**रेंकारो** [rēkaro] सं. अपमानजनक शब्द, abusive word, 'वीं लुगई मने रेंकारो दे दिदो।'

**रेंट** [rēt] सं. रहँट, a small water-wheel, a spinning-wheel, 'वीं कूड़ा पे आज रेंट भेर्यो हो।'

**रेका** [reka] सं. रेखा, line, 'सीता की रुकाळी के बाते लसमण रेका गेंची ही।'

**रेकाड** [rekad] सं. रिकार्ड, अभिलेख, लेखा-जोखा, record, 'वीं पटवारी नके आपणी हारीं जमीन को रेकाड हे।'

**रेजर** [redʒər] सं. रेज़र, उस्तरा, razor, 'थूँ ई रेजरऊं डाडी बणा नाकज्ये।'

**रेटिंग** [retɪŋg] सं. लेखन, लिखाई, writing, 'वाँ मारसाब की रेटिंग घणी बड़्या आवे।'

**रेटे** [rete] क्रि. वि. नीचे, under, low, down, below, 'माका गाम को वो मनक मोटर सड़कल पूं रेटे पड़ग्यो।'

**रेड़** [ret] (बो. रू. हेड़<sub>2</sub>) सं. जानवरों

## रेड़ी

का समूह, animal group, 'माका छापर में गार्रा की रेड़ निकळी ही।'

**रेड़ी** [re:ri] विशे. तैयार, ready, 'आपाँ जीम्बा चालाँ थूँ रेड़ी वेजाज्ये।'

**रेडु** [re:ru] सं. एक प्रकार का लकड़ी का खिलौना जिससे बच्चे खेलते हैं, a kind of children's wooden toy (cart shaped), 'थारो छोरो रेडू लेन हेर्या में फरर्यो हो।'

**रेडूयो** [re:rijo] सं. रेडियो, आकाशवाणी सुनाने वाला यंत्र, radio, 'थूँ मारे खपाणऊँ रेडूयो लेन आज्ये।'

**रेण-सेण** [re:ŋ-sen] सं. रहन-सहन, standard of living, age-old way of life, manner of life, 'माका गाम का वाँ बासा की रेण-सेण बड्या हे।'

**रेणो** [re:ŋo] क्रि. रहना, to live, 'माका गाम में मन्दर का भडे बालूबा रेवे।'

**रेण्डो** [re:ŋdo] विशे. बैल की नस्ल, breed of ox, 'काळूबा के आज रेण्डो बळद लेन आया।'

**रेतड़ो** [re:t:ro] सं. रेत, बालू, sand, 'वाँके मादेवजी की नन्दी मूँ रेतड़ो मंगायो।'

**रेती** [re:ti] सं. एक प्रकार का औजार जिससे लोहे के औजार तीक्ष्ण (तेज़) किये जाते हैं, a kind of iron tool which is used to sharpen the tools, 'थूँ वीं रेतीऊँ दाँतळी ने तीकी कर काड।'

**रेपर** [re:per] (मु. रू. रेपर, वर्त. रू. रेपर) क्रि. भोजना, के पास भोजना,

सौपना, to refer (ill person), 'काले वीं लुगई ने डागडर साब उदेपर रेपर कर दिदी।'

**रेपरी** [re:pri] सं. निर्णय कर्ता, रेफरी, referee, 'वीं गाम के रेपरी वाँने मेच बड्या खेलाया।'

**रेपर** [re:pʰer] मु. रू. रेपर, वर्त. रू. रेपर

**रेबट** [re:bət] सं. थप्पड़, slap, 'मारे वाँ मारसाब रेबट की ठोक पाड़ी।'

**रेबादे** [re:bade] क्रि. रहने देना, to leave, 'थूँ ई भेंस ने घरे ई रेबा दीज्ये।'

**रेबीन** [re:bin] सं. रिबन, ribbon, एक प्रकार का फीता जिससे चोटी बाँधी जाती है, 'ओ काळो रेबीन मारा माता की चोटी के बान्द दे।'

**रेमो** [re:mo] सं. विश्राम, ठहराव, रुकना, stop, rest, 'वे बासा जाता जाताई गेला में रेमो लेबा लागग्या।'

**रेल** [re:l] सं. रेलगाड़ी, train, 'मूँ वीं रेल में बेटन उदेपर ग्यो।'

**रेलणी** [re:lŋi] सं. सुखी ज़मीन को गीला करना (बुवाई के लिए), irrigation, water or wet, 'माका गाम में वीं खेत में वे बा रेलणी करर्या हा।'

**रेळको** [re:lko] सं. ध्वनि में उतार चढ़ाव, melody (while singing), 'वाँका ब्याव में लुगायाँ रेळका देन गीत गार्री ही।'

**रेवड़** [re:vər] सं. रेवड़, file (of animals), herd, flock (of goats, sheep), 'माका गाम में गार्रा की रेवड़ निकळी ही।'

**रेवाज** [revadʒ] **बो.** रू. रवाज  
**रेवास** [revas] **सं.** निवास, निवास स्थान, place of residence, house, 'आँ काकाजी को रेवास तो सड़ते मारवाड़ में वेई।'   
**रेवासी** [revasi] **विशे.** निवासी, a resident, native-born, national, living, 'ए बासा वीं गाम का रेवासी दिके।'   
**रेस** [res] **सं.** रेस, race, raise, acceleration, 'वो भायो गाडी के रेस घणी देर्यो हो।'   
**रेसबदई** [resbəd̪i] **सं.** शादी के दौरान दूल्हे के घर होने वाली रस्म, a kind of ceremony in the bridegroom's house during the wedding, 'मादूबा का छोरा की रेसबदई में मारी बई ने गिलास दिदी।'   
**रेसम** [resəm] **सं.** रेशम, silk, 'भेरूँबा की छोरी के काले रेसम का गाबा लाया।'   
**रोंगटा** [rōŋt̪a] **सं.** रोंगटा, शरीर के बाल, hair (body), 'वीं मेर पे हाँप देकन मारा रोंगटा ऊबा वेग्या।'   
**रोड़ड़ो** [roḍḍo] **सं.** एक प्रकार की घास, a kind of grass, 'वे बासा माका बीड़ा में रोड़ड़ो का पूळा काटर्या हा।'   
**रोकड़ा** [rokṛa] **सं.** रोकड़, नकद, cash, money, 'मूँ वीं भाण्या ने खाण्ड का रोकड़ा रिप्या देन आयो।'   
**रोकणो** [rokṇo] **क्रि.** रोकना, to stop, to check, to halt (a vehicle),

'थूँ काळूबा का छोरा ने वीं कूड़ा पे रोक नाकज्ये।'

**रोग** [roŋ] **सं.** रोग, illness, disease, sickness, 'आजकाल माका गाम में रोग घणो चालर्यो।'

**रोज** [roḍʒ] **क्रि. वि.** रोज़, प्रतिदिन, daily, 'आजऊँ ई रोज मूँ सुबे पेल्याँ दोड़ लगाऊँ।'

**रोजड़ी** [roḍʒi] **सं.** नील-गाय (मादा), blue bull (female), 'माका गाम का फारम में रोजड़ियाँ घणी रेवे।'

**रोजड़ो** [roḍʒo] **सं.** नील-गाय, बड़े मृग की एक प्रजाति, blue bull, a species of large antelope (iron-grey in colour), 'काले माकी मक्की ने रोजड़ा खाग्या।'

**रोजा** [roḍʒa] **सं.** रोज़ा, fast, Muslim fasting during the month of Ramzan, 'मसळमान रमजान का मिना में रोजा राके।'

**रोजी** [roḍʒi] **सं.** रोज़ी, daily food, daily bread, daily work or wages, 'वाँ बासा माकी रोजी कोस लिदी।'

**रोटो** [roto] **सं.** रोटी, a bread-cake, bread, 'मूँ घरे दो रोटो खान आयो।'

**रोटो खाणो** [roto kʰaŋo] **क्रि.** भोजन करना, to eat bread, to eat food, 'काले मूँ वाँका घरे रोटो खान आयो।'

**रोड़** [roḍ] **सं.** सड़क, road, 'वीं गाम जाबा का बाते अबे डामर रोड़ बणगी।'

## रोड़ी

**रोड़ी** [ro:ɽi] सं. वह स्थान जहाँ गोबर एकत्रित किया जाता है, stored cow dung, a place where cow dung is stored, 'में काले वाँकी भेंस्योँ का हारई फोडटा ठोपली में भरन रोड़ी में नाक्या।'

**रोणो** [rono] क्रि. रोना, to weep, to cry, 'माका गाम को वो छोरो घणो रोयोँ हो।'

**रोपणो** [ropno] क्रि. रोपना, to plant, to set, 'थूँ ई थुणी ने अटे रोप दीज्ये।'

**रोब** [rob] सं. रोब, धाक, awe, influence, 'ईदाण वीं घर में वीं डोकरे सब जणा पे आपणो रोब जमा मेल्यो।'

**रोयण** [rojən] सं. रोहिणी, name of a lunar asterism (the ninth or the fourth): Aldebaran and four other stars in Taurus, 'ईदाण रोयण नंगतर चालयोँ ज्यो भरका

वेजावे तो हव रेवे।'

**रोल** [rol] सं. एक प्रकार का प्लास्टिक का लम्बा पाइप, a kind of long plastic flexible pipe, 'थूँ ई रोल ने आपणी मोटर के फान्दन बीड़ा में पाणी ले जाज्ये।'

**रोळ** [ro:] सं. मज़ाक, waggery, fun, 'वीं गाम का वे बासा गेले चालतई मनकाँऊँ रोळ कर काडे।'

**रोवणो** [rouno] क्रि. शोक में रोना, to grieve, to mourn, 'वाँ गाम में वे बा मरग्या ज्यो लुगायाँ रोबा गी।'

**रोस<sub>1</sub>** [ros] सं. गुस्सा, रोष, anger, 'वे बासा मारा पे रोस घणो करर्या हा।'

**रोस<sub>2</sub>** [ros] सं. पक्के मकान की छत के आगे वाला भाग, the front part of the roof of concrete houses, 'वाँ बासा का मकान के रोस हव काड मेल्यो।'

## ल

**लंकऊ** [lenkəu] *मु. रू. लंकव*

**लंकव** [lənkəv] (*मु. रू. लंकऊ*) *सं. दक्षिण, south, 'लंकव पाड़े भरका हव वेरी।'*

**लंगड़ा** [ləŋɡɾa] *सं. लंगड़ा, अपाहिज, crippled, 'अबाणू वो लंगड़ो मनक माका घर के भड़े वेन निकळयो।'*

**लंगर<sub>2</sub>** [ləŋɡəɾ] *सं. लंगर, anchor, pendulum, 'नाव ने पाणी में लंगरऊँ रोके।'*

**लंगर<sub>1</sub>** [ləŋɡəɾ] *सं. एक प्रकार का आभूषण जो पैर में पहना जाता है, a kind of foot jewellery of silver, 'मारी नानीमाँ के दो किला चाँदी का लंगर हे।'*

**लंगोटी** [ləŋɡoɽi] *सं. लँगोट, loin-cloth, 'वे बासा लँगोट बान्दन धान काटयाँ हा।'*

**लंबू** [ləmbu] *विशे. लंबू, a tall or lanky person, 'वो लंबू माका अट्टूँ दी लेगयो।'*

**लइट** [ləɪt] *सं. लाइट, उजाला, light, 'परीकेदन तीन बज्याँ ई लइट आगी ही।'*

**लइलोन** [ləɪlon] (*मु. रू. लाइलोन*) *सं. नायलन, nylon, 'वाँकी लुगई लइलोन को लेंगो पेयाँ ही।'*

**लकड़ी देणी** [ləkɽi deɽni] *क्रि. अंतिम संस्कार में लकड़ी डालना, a ceremony of putting wood*

*into fire during funeral, 'मूँ वाँ भाबा का दाग में लकड़ी देन आयो।'*

**लकड़यो** [ləkɽjo] *सं. लकड़ी का लट्टा, wood log, 'थूँ वीं लकड़या ने कूड़े लेन परो जाज्ये।'*

**लकपती** [ləkɽəti] *सं. लखपति, one who possesses vast wealth, millionaire, 'वे बासा आजकाल धन्दो हव चालबाऊँ लकपती वेग्या।'*

**लकमो** [ləkmo] *सं. लकवा, paralysis, 'वाँकी बई ने ई साल लकमो वेग्यो।'*

**लकारो** [ləkaro] *सं. लखेरा, a kind of caste, name of a community who makes and sells bangles, 'वीं लकारा का अट्टूँ मूँ कातरिया पेरेन अई।'*

**लककण** [ləkkəɽ] *सं. लक्षण, गुण, character, 'में वीं छोरी का लककण देक लिदा।'*

**लगतो** [ləɡto] *क्रि. वि. निकट, near, 'काळूबा को घर माका घरऊँ वाँके लगतो पेड़ी।'*

**लगन<sub>2</sub>** [ləɡəɽ] *सं. लग्न, an auspicious moment or period (for a ceremony), horoscope, list of Lagnas involved in a wedding, 'वीं गामऊँ नात्या का छोरा के लगन आर्या।'*

**लगन<sub>1</sub>** [ləɡəɽ] *सं. लगन, affection, desire, longing, intentness,*

## लगाणो

‘वीं डोकरा के पेला गाम जाबा की लगन लागरी।’

**लगाणो** [ləgəŋo] सं. लगाना, to attach, to join, ‘थूँ ई पाइप ने ई मोटर के लगा दीज्ये।’

**लगातार** [ləgətar] विशे. लगातार, continuous, ‘वा गऊँ काडबा की मसीन लगातार चालरी ही।’

**लगाम** [ləgam] सं. लगाम, bridle, ‘थूँ घोड़ी की लगाम खींचज्ये ज्यो वा रुक जई।’

**लगाव** [ləgav] सं. लगाव, affection, attachment, ‘वीं छोरा के वाँ बाऊँ घणो लगाव हे।’

**लगावण** [ləgavəŋ] सं. लगावन, relish (dish or butter or curry), ‘मारे रोटी खाणी कई लगावण लेन आ।’

**लचकदार** [ləʃəkdar] विशे. लचकदार, flexible, yielding, elastic, ‘डाळूबा मारे लचकदार ओन्नी लाया।’

**लच्छो** [ləʃiʰo] सं. लच्छा, bundle (of threads), hank, skein, ‘थाँकाणी बजार मूँ एक लच्छा की गोटी लेन आज्यो।’

**लट** [lət] सं. लट, an insect that infests stored grain, a kind of worm, ‘में वाँका गेगरा में लट्टाँ घणी देकी।’

**लटकणो** [ləʃəkŋo] क्रि. लटकना, to hang, to be hanging, ‘वो मनक वीं आम्बा पे लटकर्यो हो।’

**लटकाणो** [ləʃkaŋo] क्रि. लटकाना, to cause to hang, to hang (an object), ‘थूँ ओ हीन्दरो उटे लटकान आज्ज्ये।’

**लटी** [ləti] सं. छोटी चोटी, braid, बालों को गूँथकर बनाई गई छोटी चोटी, hair formed by braiding or twisting the hair, ‘थूँ काले मारी बर्ड का माता का रूंगस्या की लट्याँ गूँत दीज्ये।’

**लटूर्या** [ləʃurja] सं. लटूरी, tangled hair, ‘वीं छोरी का लटूर्या भकर्या हा।’

**लटू** [ləʃu] सं. बिजली का बल्ब, electric light bulb, ‘आपणो बारलो लटू फीस वेग्यो दूकान पूँ नवो लेन आज्ये।’

**लड़** [ləɽ] सं. लड़, a string (as of pearls), a chain, ‘थारा कन्दोरा की एक लड़ कटी पड़गी दिके।’

**लड़ई** [ləɽi] सं. लड़ाई, fight, ‘मारे वीं गाम का नईऊँ लड़ई वेगी।’

**लड़णो** [ləɽŋo] क्रि. लड़ाई करना, to fight, ‘काले वीं छोरीऊँ वाँको पाँवणो लड़ पड़्यो।’

**लड़ाकू** [ləɽaku] विशे. झगड़ालू, quarrelsome, cantankerous, ‘वो आर्यो ज्यो मनक नेम लड़ाकू हे।’

**लड़ाणो** [ləɽəŋo] क्रि. लड़ाना, to cause to fight, ‘वीं डोकरी वाँ दुई मनकाँ ने लड़ा काड्या।’

**लड़ालूँब** [ləɽalūb] विशे. लदा हुआ, laden, heavy, ‘थाँको ओ बोळ्यो हाँगरियाँऊँ लड़ालूँब वेर्यो।’

**लतपत** [lətpət] सं. लथ-पथ, soaked, drenched, smeared (with), 'मूँ मोटर सड़कल पूँ कादा में पड़गयो, ज्यो आकोई लतपत भरागयो।'

**लपंगो** [ləpəŋgo] विशे. लफ़ंगा, a braggart, an empty talker, a loud-mouthed person, 'थाँका गाम को वो लपंगो मनक मने उटे मल्यो।'

**लपटाँ** [ləptā] सं. लपटें, flames, 'वीं खेत में भादी की लपटाँ घणी निकळरी ही।'

**लपड़ो** [ləpɽo] सं. मामला, लफड़ा, affair, issue, concern, problem, 'वीं गाम में वाँका छोरा के एक लपड़ो वेग्यो।'

**लपलप्यो** [ləpləpjɔ] विशे. लसलसा, slimy, sticky, 'काले वाँका जीमणा में हीरा ने लपलप्यो कर काड़्यो।'

**लपळ्ळंग्यो** [ləpləŋgjo] सं. खाने का इच्छुक व्यक्ति, a person who longs to eat any food at any time, 'माका गाम में उटाको लपळ्ळंग्यो जीम्बा आयो।'

**लपळ्यो** [ləpljɔ] क्रि. वि. चिपचिपा, viscid, gummy, 'थाँकाणी ईँ गोळ्या ने लपळ्यो कर काड़्यो।'

**लपाणो** [ləpaŋo] क्रि. माँ द्वारा अपने बच्चे को छाती में लगाना, to attach (a mother his baby), to cause to stick, 'बान्दरी वाँका बच्चा ने लपान लेन भागगी।'

**लपेटणो** [ləpetŋo] क्रि. लपेटना, to wrap (as a parcel), to roll, to

twist, 'थूँ ईँ डोरी ने गूणी के लपेट दे।'

**लबक** [ləbək] सं. प्रवृति, आदत, स्वभाव, habit, 'माका वीं मोटा बळद में मारबा की लबक पड़गी।'

**लबदो** [ləbdɔ] सं. ढेला (थूक या मिट्टी का), lump (of sputum or clay), 'अटे वाँको काळ्यो खेंकार को लबदो नाकन परोग्यो।'

**लबूरणी** [ləbuɽni] क्रि. scrapping tool, एक प्रकार का उपकरण जिससे सब्जियाँ काटी जाती है, a kind of cutting tool (vegetable etc.), 'थाँकाणी मेळा मूँ एक लबूरणी लेता आज्यो।'

**लमसम** [ləmsəm] विशे. लगभग, approximate, about, roughly, lump-sum, 'थूँ तीन बज्याँ के लमसम टेसण पे आजाज्ये।'

**लम्बर** [ləmbər] मु. रू. नम्बर

**लम्बरदार** [ləmbərɽar] मु. रू. नम्बरदार

**ललकारणो** [ləlkarŋo] क्रि. ललकारना, to challenge, to shout, to whoop, to provoke, 'वो मनक वाँ बासा ने लड़ई का बाते ललकार्यो हो।'

**ललाड़** [ləlar] सं. ललाट, forehead, 'मारा ललाड़ के नतूबा के काळ्ये भाटा की ठोक पाड़ी।'

**लळक** [lələk] सं. ललक, eagerness, desire, zeal, yen, craving, 'वाँके हीरो खाबा की लळक चालरी।'

## लळणो

**लळणो** [ləŋə] क्रि. झुकना, to bow,  
'वे बासा नेताजी के हामे नेम लळग्या।'

**लवार्यो** [ləvarjo] सं. लवारा, गाय  
का बछड़ा, a calf, 'मादूबा को  
लवार्यो परीकेदन काँकड़ में गमग्यो।'

**लसक** [ləsək] सं. लचक, elasticity,  
'थारा ई घागरा में लसक घणी दिके।'

**लसण** [ləsən] सं. लहसुन, garlic,  
'थूँ आपणा कूड़ऊँ लसण ऊरो पाड़ लेन  
आज्ये।'

**लस्सी** [ləssi] सं. लस्सी, a drink  
of sweetened and diluted  
yoghurt, 'मूँ वीं दुकान पे लस्सी पीन  
आयो।'

**लहुलुवाण** [ləhulovan] विशे. लहू-  
लुहान, smeared with blood,  
'वाँका पग के कुराड़ा की लागबाऊँ  
आकोई पग लहुलुवाण वेग्यो।'

**लाँपळो** [lāp[o] सं. छोटा व महीन  
चारा, small and thin grass,  
'अबरके साल थाँका बीड़ा में लाँपळो  
घणो व्यो।'

**लाँपो** [lāpo] सं. दाह-संस्कार में  
मुखान्नि देने का रिवाज़, a  
custom to giving pyre in  
funeral, 'काले वीं छोरा को बाप  
मरग्यो ज्यो वीं लाँपो दिदो।'

**लाँवण** [lāvən] सं. ऋतुमति स्त्रियों  
के ससर्ग से कुछ वस्तुओं में होने  
वाला विकार, a ceremony of  
cleansing after child birth,  
'काले माका गाम की वीं छोरी को  
लाँवण पूजी।'

**लाइ** [lai] (मु. रू. लाय) सं. आग,

fire, 'माका गाम का तेल्याँ का पाड़ा  
में लाइ लगगी।'

**लाइलोन** [lailon] मु. रू. लइलोन

**लाइसण** [laisən] सं. अनुज्ञापत्र,  
लाइसेंस, license, 'काले मूँ मारे  
मोटर सइकल चलाबा को लाइसण बणा  
लायो।'

**लाक<sub>2</sub>** [lak] सं. लाख, sealing-  
wax, 'थूँ वा भेली फूटरी जिंके लाक  
लगा दीज्ये।'

**लाक<sub>1</sub>** [lak] पू. संख्या लाख,  
hundred thousand, a lakh,  
lac, 'मूँ आज एक लाक में मूराँ भेंस  
लेन आयो।'

**लाकीणो** [lakinə] विशे. होशियार,  
mindful, alert, 'कदी-कदी तो  
लाकीणो घोड़ो ई टोकर खा जावे।'

**लाग** [lag] सं. लगन, affection,  
desire, interest, attachment,  
'थाँकाणी ई काम की नेम लाग राक  
मेली।'

**लागणो** [lagə] क्रि. 1) लगना, to  
get hit, to get injured, 'मारे वीं  
गाम में सइकल पूँ पड़बाऊँ भाटा की  
लागगी।' 2) लगना, to be join, to  
be attach, to be fixed, 'वे भाबा  
काले वीं रोड़ पे काम लागग्या।'

**लाग-भाग** [lag-b<sup>h</sup>ag] सं. एक प्रकार  
का रिवाज़, a kind of custom,  
किसी को हर वर्ष धन देने का रिवाज़,  
the custom of giving money  
to someone every year, 'थूँ वीं  
कुमार ने वाँकी लाग-भाग दे दीज्ये।'

**लाज** [ladʒ] सं. लाज, shyness,



shame, sense of decency or modesty, bashfulness, 'नातूबा की भू की वा छोरी लाज राके।'  
**लाटरी** [laʈri] सं. लाँटरी, भाग्य क्रीड़ा, lottery, raffle, a means of raising money by selling numbered tickets, one or some of which are subsequently drawn at random, the holder or holders of such tickets winning a prize, 'माका गाम का वीं मनक के लाटरी में टीबी खुलगी।'  
**लाटी** [laʈi] मु. रू. लाठी  
**लाट्यो** [laʈjo] मु. रू. लाठ्यो, वर्त. रू. लाठ्यो  
**लाठी** [laʈʰi] (मु. रू. लाठी) सं. लाठी, big stick, a staff, 'काले काळूबा का छोरा के चोरौं लाठी की दे पाड़ी।'  
**लाठ्यो** [laʈʰjo] (मु. रू. लाठ्यो, वर्त. रू. लाठ्यो) विशे. मज़बूत व्यक्ति, शक्तिशाली व्यक्ति, strong person, 'वो लाठ्यो मारा लारे पड़्यो।'  
**लाड** [lad] सं. लाड़, affection, caressing, caress, 'वाँकी बई मारा लाड घणा करे।'  
**लाडलो** [ladlo] विशे. लाड़ला, dear, darling, pampered (a child), affectionate, 'थारा वीं लाडला बेटा ने मंगाणा में देख्यो।'  
**लाडू** [ladu] सं. लड्डू, a sweet consisting of balls of gram-flour or of thickened milk

with sugar, 'माकाणी वाँ बावजी के अटे लाडू खान आया।'  
**लाणो** [laŋo] क्रि. लाना, to bring, to purchase, 'थूँ बजार मूँ तीन किला पत्ती लेन आज्ये।'  
**लात** [lat] सं. लात, kick, 'वीं डोकरे मारा मोरा में लात की दे पाड़ी।'  
**लातरणो** [latəɽŋo] क्रि. कमजोर होना, थकना, to be weak, to tire, 'आजकाल थारा काकाजी लातर घणा रिया।'  
**लाद** [lad] सं. गोबर (घोड़े, गधे आदि का), dung (of horse, donkey, etc.), 'थूँ वाँका घरूँ एक ठोपली भरन लाद ल्या, छुल्लो बणाणो।'  
**लादणो** [ladŋo] क्रि. खोयी वस्तु मिलना, मिलना, to get, to find, 'थारो मोबाइल मने वीं गेला में लादो।'  
**लापट्यो** [lapʈjo] सं. बटेर, quail, 'वीं गाम का काळबेल्या लापट्या घणा मारे।'  
**लापरवई** [lapəɽvəi] सं. लापरवाही, carelessness, 'वाँ भाबा में काम करबा की लापरवई घणी।'  
**लापी** [lapi] (मु. रू. लाफी) सं. लपसी, a glutinous food made of gruel, sugar and ghee, 'मूँ वाँकी परसादी में लापी खान आयो।'  
**लाफी** [lapʰi] मु. रू. लापी  
**लाम्बो** [lambo] विशे. लम्बा, long, 'जितूबा को कसन्यो लाम्बो घणो।'  
**लाय** [laj] मु. रू. लाइ  
**लारी** [lari] सं. ठेला, लारी, a lorry,

## लारे

a trolley, 'माकाणी वाँ छोरा की लारी पे छा पीन आया।'

लारे [lare] क्रि. वि. साथ, साथ में, along, together, 'थूँ चाल मूँ थारा लारे आर्यु।'

लारेपड़णो [larepəɽɲo] क्रि. पीछा करना, to chase, to run, 'वीं गाम का रतूबा को छोरो मारा लारेपड़ग्यो।'

लालकण्या [laləkɲja] सं. गिड़गिड़ाहट, request, 'मेळा में वे बा रिप्या का बाते लालकण्या करर्या हा।'

लालटेन [lalʈen] सं. लालटेन, लैम्प, lantern, 'थाँकाणी वीं दुकान पूँ आपणे जीमणा में तीन लालटेना लाज्यो।'

लाली [lali] सं. लाली, lipstick, redness, 'वीं छोरा की भू ब्याव में होटाँ के लाली लगान अई।' समा.: लिपिस्टिक

लाळ<sub>2</sub> [laʈ] सं. एक प्रकार का काँटा, a kind of small thorn, 'मारा पग में लाळ भागगी, थूँ काड दे।'

लाळ<sub>1</sub> [laʈ] सं. लार, saliva, 'हेमबा का नानक्या छोरा के मुण्डा मूँ लाळाँ घणी पड़े।'

लाव [lau] सं. लाव, a rope, a well-rope, 'मनक छड़ हाके जिदाण लावऊँ बळद छड़ ने गेंचे।'

लावणी<sub>3</sub> [launʃi] सं. लावनी, a type of popular song, 'रामलीला में वीं नाचबावाळे माताजी की लावणी गई।'

लावणी<sub>2</sub> [launʃi] सं. लावन, lower edge, fringe, hem, स्त्रियों के लहंगे या घाघरे का निचला किनारा,

'थारा लेंगा की लावणी फाटगी।'

लावणी<sub>1</sub> [launʃi] सं. लावनी, wages in kind, एक प्रकार की मज़दूरी जो अनाज के रूप में पुजारी को दी जाती है, a kind of wage which is given as grain to hermit or priest, 'थाँकाणी वीं ठाकुरजी का पण्डा ने लावणी दे दीज्यो।'

लास [las] सं. लाश, a corpse, a carcass, a dead body, 'काले माकाणी विकी बई की असपताळ मूँ लास लेन आया।'

लासण [lasəɽ] सं. कलंक, दोष, दाग, blemish, stain, 'वीं छोरा के हत्यारा को लासण लागग्यो।'

लिकणो [likɲo] क्रि. लिखना, to write, 'थूँ भटवाड़ा को नुतो लिकन वाँ बा ने दे दीज्ये।'

लिण्डो [liɲɖo] सं. मल का ढेला, lump of defecate, 'माका घर पाछे कुई मनक लिण्डा करन परोग्यो।'

लिपापो [lipapo] सं. लिफ़ाफ़ा, a cover, wrapper, an envelope, 'थूँ लिपापा में ए बील भरन जेपर खन्दा दीज्ये।'

लिपिस्टिक [lipistʃik] सं. लिपिस्टिक, lipstick, 'काले वा छोरी मेळा में लिपिस्टिक लगान अई।' समा.: लाली

लीक [lik] सं. लीख, nit, egg of a lice, 'नंगजीबा की वीं छोरी का माता में लीकाँ घणी पड़री।'

लीरो [liro] सं. लीर, a strip of cloth, 'थूँ ई ओन्नी को एक लीरो फाड़ ले।'

**लीलाम** [lilam] क्रि. वि. नीलाम, an auction, 'वाँ सब जणा की जगाँ लीलाम वेगी।'

**लीली** [lili] विशे. हरी, green, 'थाँका कूड़ा पे कई लीली साग वे तो लेन आज्ये।'

**लीलो<sub>1</sub>** [lilo] विशे. नीला, blue, 'ईँदाण आकास नेम लीलो वेर्यो।'

**लीलो<sub>2</sub>** [lilo] सं. हरा चारा, green grass, 'मूँ गँवाँ मूँ दो भारा लीला का कर लायो।'

**लुंगी** [luŋgi] सं. लुंगी, a rectangular cloth worn wrapped round the waist and falling to the ankles by men, 'मारा बा लुंगी बान्दन चारो काटर्या हा।'

**लुआर** [loar] (मु. रू. लुवार) सं. लोहार, blacksmith, smith, 'वीं गाम को लुआर माका कुँवाड़र्यो को माप लेग्यो।'

**लुआरणी** [loarni] (मु. रू. लुवारणी) सं. लोहारिन, blacksmith's wife, 'वे लुआरणी भाबा माका घरूँ धान लेन ग्या।'

**लुई** [loi] सं. खून, blood, 'मारा पग के कुराड़ा की लागबाऊँ लुई घणा आर्या।'

**लुगई** [lugəi] सं. औरत, लुगई, woman, wife, 'मारी लुगई माताजी का मेळा में गी।'

**लुटेरो** [luɽero] सं. लुटेरा, robber, swindler, 'आजकाल बजार में लुटेरा घणा वेग्या।'

**लुन्दो** [lundɔ] सं. मिट्टी का गीला

ढेला, kind of wet lump, 'थूँ ईं भींत के दो-च्यार गार्रा का लुन्दा देदे।'

**लुळणो** [luɽɲo] क्रि. झुकना, to bow, to bend down, 'वो मनक आज मारा पगाँ में नेम लुळग्यो हो।'

**लुवार** [lovar] मु. रू. लुआर

**लुवारणी** [lovarni] मु. रू. लुआरणी

**लू** [lu] सं. लू, गर्म हवा, heat wave, the hot wind which blows in May and June on the north Indian plains, 'थूँ बान्ने जावे तो मुण्डा के कई बान्दन जाज्ये, लू घणी बाजरी।'

**लूँकड़ी** [lūkṛi] सं. लोमड़ी, fox, 'परीकेदन में वीं फारम में लूँकड़ी देकी ही।'

**लूँग<sub>1</sub>** [lūg] सं. लौंग, clove, 'थूँ लूँग नाकन मारे उकाळी बणा दे।'

**लूँग<sub>2</sub>** [lūg] सं. लौंग, a nose or ear ornament, 'मारी छोरी के मूँ हुनार का अटूँ लूँग लेन आयो।'

**लूट-पाट** [luɽ-pat] सं. लूट-पाट, plundering and pillaging, 'आजकाल माका गाम दिने, दन ने गेला में लूट-पाट घणी वेरी।'

**लूट-मार** [luɽ-mar] सं. लूट-मार, plundering and killing, looting and violence, exploitation, 'ईँदाण बजार में भाण्या लूट-मार घणी करर्या।'

**लूण** [luŋ] सं. नमक, salt, 'थेँ ईं आलू की साग में लूण घणो नाक्यो।'

**लूणयो** [luŋjo] सं. मक्खन, butter,

लूर

‘काले मारी बई खाटी छा फेरी ज्यो में लूरयो खादो।’

लूर [lur] सं. देवी-देवताओं के गीत, a small song which is sung to gods and goddess, ‘नोरता में माका गाम में मनक माताजी की लूरों गावे।’

लूरणो [lurno] क्रि. खरपतवार को हटाना, to remove the weeds, ‘थूँ आपणा कान्दा ने परा लूरज्ये।’

लूरो [luro] सं. खुजली, a kind of scabies, itchiness, ‘मारा पगाँ के लूरो घणो चालर्यो।’

लूलो [lulo] सं. विकलांग, handicapped, disable, cripple, ‘वो लूलो मनक मारा नकूँ आटो लेन ग्यो।’

लेंगो [lēgo] सं. लहंगा, a kind of women skirt, ‘बजार मूँ मारी बेन के लेंगो हिंवा लायो।’

लेकक [lekək] सं. लेखक, writer, author, ‘ई किताब को लेकक परेमचन्द हे।’

लेको [leko] सं. लेखा, an account, reckoning, calculation, ‘खपाण का वाँ भाण्या को लेको नेम सई हे।’

लेको-जोको [ləko-dʒoko] सं. लेखा-जोखा, an account, reckoning, report, account, assessment, ‘वीं भाण्ये आपणी दुकान पे लेको-जोको हव राक मेल्यो।’

लेजाणो [ledʒaŋo] क्रि. ले जाना, to carry, to transport, ‘थाँकाणी आँ थेला ने परा घरे ले जाज्यो।’

लेण<sub>2</sub> [len] सं. लाइन, रेखा, लकीर, पंक्ति, line, ‘थाँकाणी सब जणा एक लेण में बेट जाओ।’

लेण<sub>1</sub> [len] सं. बिजली, electricity, ‘काले लेण तीन बज्याँ अई ही।’

लेण-देण [len-den] सं. लेन-देन, taking and giving, transactions, ‘खपाण का वाँ गाबावाळा सेरजी को लेण-देण बड्या हे।’

लेण-बेण [len-ben] बो. रू. लेण-मेण, मु. रू. लेण-मेण

लेण-मेण [len-men] (बो. रू. लेण-बेण, मु. रू. लेण-बेण) सं. एक बिजली का कार्य करने वाला व्यक्ति (सरकारी), a man who works as a line-man with the electricity board, ‘मारा खेत में तार टूटग्यो, ज्यो लेण-मेण फान्दन ग्यो।’

लेणो [leno] क्रि. लेना, to take, ‘थूँ वीं बसवाळा नकूँ टिपन ले लीज्ये।’

लेण्टर [lenʃər] सं. मकान की धरन (जिस पर छत डाली जाती है), beam (roof), ‘माका घर का बराण्डा का लेण्टर भर काड्या।’

लेमीलेसन [lemilesən] सं. प्लास्टिक की पतली तहें चिपका कर बनाई गई, स्तरित, lamentation, ‘मारा बा वाँका पेंसन का कागद के लेमीलेसन करा लाया।’

लेर [ler] सं. लहर, wave, ‘दवारकाँ का समन्दर में लेराँ घणी आवे।’

लेराणो [lerəŋo] क्रि. लहराना, to flap (a flag), to wind (as a

stream), to wave (crop), 'मन्दर पे धजा-डण्ड लेरा घणो रियो।' **लेर्यो** [lerjo] सं. लहरिया, a kind of turban, cloth or a garment of waved pattern, embroidery or edging of waved pattern, 'मूँ मारा बापू के लेर्यो लेन आयो।' **लेवड़ो** [levɔ] सं. मिट्टी की दीवार का टूटा हुआ भाग, a broken soily lump of dirty wall, 'काले भरका में माकी भींत का लेवड़ा घणा पड़र्या हा।' **लेवर** [levar] सं. श्रमिक, मज़दूर, labour, 'मूँ वीं गाम की लेवर में जान आयो।' **लोग** [log] सं. लोग, people, 'थाँका अटे वीं मेटिंग में कतरा लोग भेळा व्या?' **लोटणो** [lotɔ] क्रि. लोटना, to roll about, to sprawl, to wallow, to toss about, 'वीं काँकड़ में गदेडो लोटर्यो घणो हो।' **लोटपोट** [lotpot] विशे. चारों तरफ़ से एक समान, तन्दुरुस्त, a similar for any side, healthy, 'आजकाल वो मनक लोटपोट वेर्यो।' **लोट्यो** [lotjo] सं. लोटा, a small round metal pot, 'थूँ लोट्यो ला मारे चळ करणी।' **लोडी** [lodɪ] विशे. मुंडा हुआ सिर, shaved head, 'वो लोडीवाळो मनक माका अट्ट हणबीज्या लेग्यो।' **लोड़ी** [loti] 1) सं. दूसरी पत्नी, second wife, 'काले हीराबा का

नात्या के ओरी लोड़ी ल्याया।' 2) विशे. उम्र में छोटी (स्त्रिलिंग), small in age (female), 'बालूबा की छोरी माराऊँ बारा साल लोड़ी हे।' **लोड़ो**<sub>2</sub> [lotɔ] विशे. छोटा (पुल्लिंग), small in age (male), 'थूँ माराऊँ तीन मिना लोड़ो हे।' **लोड़ो**<sub>1</sub> [lotɔ] सं. लोहा, iron, 'थाँकाणी खपाणऊँ माके लोड़ा को हळ लाज्यो।' **लोपणो** [lopɔ] क्रि. उल्लंघन करना, मना करना, to leap over, to refuse, 'वो भेरूबा को नात्यो तो आपणे काम पे आबा ने नेम लोपग्यो।' **लोपर** [lopar] विशे. आवारा, loafer, 'वो लोपर आकोई दन कई काम ने करे।' **लोब** [lob] सं. लोभ, intense desire, greed, avarice, lust, 'आजकाल थारा काकाजी के तो रिप्या को लोब घणो आग्यो।' **लोबान** [loban] सं. लोबान, a gum-resin used as incense and medicinally, 'पीर बावजी के लोबान की धूग देवे।' **लोबी** [lobi] विशे. लोभी, greedy, 'हरकूबा को छोरो लोबी घणो हे।' **लोयो** [lojo] सं. लोई, a lump of dough, 'थूँ ई आटा का लोया बणा काड।' **लोर** [lor] सं. बैलगाड़ी की धुरी, axle, shaft, 'माका गाडा की लोर टूटगी।'

लोळ

लोळ [lo] सं. लोल, an ear lobe,

‘मारा कानड़ा की लोळ के गूमड़ी वेरी।’

ल्याज [ljadʒ] सं. लिहाज, regard,

sense of shame, respect, ‘वाँ बा

की मारे ल्याज अड़े।’



## व

वँसरी [və̃sri] बो. रू. भँसरी  
 वंगारणो [və̃ngarɳo] बो. रू. भंगारणो  
 वंचाणो [və̃ntʃaɳo] बो. रू. बंचाणो  
 वंस [və̃ns] बो. रू. भंस  
 वगाड़ो [və̃gaɽo] बो. रू. बगाड़ो  
 वच में [və̃tʃi mē] वर्त. रू. बच में  
 वणी [və̃ɳi] बो. रू. बणी  
 वतरे [və̃tɾe] बो. रू. जतरे  
 वरका [və̃rka] बो. रू. भरका  
 वरगड़ो [və̃rəgɽo] बो. रू. भरगड़ो  
 वरदान [və̃rdan] सं. वरदान, the granting of a boon or request, benefaction, gift, blessing, 'बळदाँ ने हेलो बोज गेचबा को वरदान हे।'  
 वल [vəl] क्रि. बिगाड़ना, to waste, to deteriorate, 'वाँ बा आकोई दन भीत चूणी अन हाँज को एक भाटो हलडबाऊँ वाँके आकई दन को काम वल वेग्यो।'  
 ववस्ता [və̃və̃stə] सं. व्यवस्था, arrangement, 'वाँ मारसाब की छोरी का ब्याव में ववस्ता हव ही।'  
 वसन [və̃sən] बो. रू. बचन  
 वसुमरो [və̃sumro] बो. रू. भसुमरो  
 वस्यान [və̃sjan] क्रि. वि. वैसे ही, likewise, like that, 'माका घरे थाँकाणी वस्यान ई आजाज्यो।'  
 वस्यामी [və̃sjami] बो. रू. बिस्यामी  
 वस्यास [və̃sjas] बो. रू. बिसास, मु. रू. बिसास

वस्यो [və̃sjo] (बो. रू. उस्यो, मु. रू. उस्यो) विशे. वैसा ही, same, like that, 'माका गाम में वस्यो बळद आयो।'  
 वा [va] सं. हाँ, yes, OK, 'वा, मूँ काले दन ने थारा घरे आजाऊँ।'  
 वाइसर [vaisər] सं. वॉशर, washer, 'काले मूँ वीं चक्की का बोलटाँ के दस वाइसर लायो हो।'  
 वाट [vat] बो. रू. बाट<sub>3</sub>  
 वाडपंच [vadpə̃ntʃi] सं. वार्ड-पंच, alderman, ward elected man, 'वो वाडपंच वीं रोड़ पे काम करायो हो।'  
 वादळी [vadʒi] बो. रू. बादळी  
 वादळो [vadʒo] बो. रू. बादळो  
 वादी [vadi] बो. रू. भादी  
 वान्ना [vanna] बो. रू. भान्ना  
 वार [var] सं. वार, weekday, day of the week, 'वीं वार के दन मूँ रामपरिये जीम्बा जाऊँ।'  
 वार-तुवार [var-tuvar] विशे. कभी-कभी, occasional, 'मारा वे काकाजी तो माका घरे वार-तुवार आवे।'  
 वारनेस [varnes] सं. वार्निश, varnish, a coating that provides a hard, lustrous, transparent finish to a surface, 'मूँ वाँका कुँवाड़ाँ के वारनेस करन आयो।'

वाल में

वाल में [val mē] सं. अनुशासन में, discipline, 'वे बासा नेम वाँका वाल में रेवे।'

वालटूँप [valtūp] सं. वाल्व ट्यूब, valve tube, a device in a pipe or tube which controls the flow of air, liquid or gas, letting it move in one direction only, 'मारी सइकल का वालटूँप मूँ हवा निकळगी।'

वावई [vaʋəi] सं. बढ़ा चढ़ा कर कहना, overstate, praise, 'वे बासा वाँका गाम का मनकाँ की वावई घणी करे।'

विंको [vīko] सर्व. उसका, his, her, 'थूँ विंको भटवो परो देन आजाज्ये।'

विदायक [vɪdajək] सं. विधायक, विधान सभा के सदस्य, legislator, MLA (member of legislative assembly), 'परीकेदन विदायक साब हिंगोरिया का मेळा को उदगाटन केरी।'

विदी-विदान [vɪdi-vɪdan] सं. विधि-विधान, ordainment of rule or law, 'वाँ माराज क्यो, हारई काम विदी-विदानऊँ वेणा छावे।'

विरोद [vɪrod] सं. विरोध, conflict, opposition, hostility, enmity, 'वे बासा काले वीं काम को विरोद करर्या हा।'

विरोदी [vɪrodi] सं. विरोधी, opponent, hostile, 'वाँ बा के घणा मनक विरोदी वेग्या।'

वींटी [vīŋi] बो. रू. भींटी

वीकी [viki] (मु. रू. बीकी) सं. छोटी या हल्की मोटरसाइकिल, moped, scooter, 'मारी वीकी कीरखेड़ा का गोला में बन्द पड़गी।'

वीणा [vina] सं. वीणा, vina, a large Indian instrument of the type of the lute, a kind of harp, 'वीं गाम में वीं मनक वीणा बजई।'

वेज्यानिक [vedʒjanik] सं. वैज्ञानिक, scientist, 'आजकाल वेज्यानिक नवी-नवी खोज करर्या।'

वेणो [veŋo] क्रि. होना, to be, 'काळूबा की छोरी को हगपण वीं गाम में वेग्यो।'

वेण्डो [veŋdo] बो. रू. भेण्डो

वेदी [vedɪ] सं. वेदी, बलि की वेदी, altar or alter of sacrifice, the table in Christian churches where communion is given, 'वेदी पे मनक दान मेले।'

वेर [ver] बो. रू. बेर<sub>1</sub>

वेलड़ी [velɟi] बो. रू. भेलड़ी

वेलड़ो [velɟo] बो. रू. भेलड़ो

वेवाड़णो [vevaɟŋo] बो. रू. भुवाणो

वेवार [vevar] सं. व्यवहार, conduct, behaviour, attitude, 'माका गाम का सरपंच साब को वेवार घणो बड़्या हे।'

वेस [ves] बो. रू. बेस<sub>2</sub>

वेसलिंग [veslɪŋ] सं. वैसलिन, Vaseline, 'वीं छोरे होटाँ के वेसलिंग लगा मेली ही।'

वेस्या [vesja] सं. वेश्या, prostitute,



बोट

harlot, 'वीं गाम में वेस्या घणी रेवे।' |  
वो [ʋo] सर्व. वह, he, 'वो मनक माका

घरूँ राल्डी लेग्यो।' |  
बोट [ʋoɪ] बो. रू. बोट, मु. रू. बोट



**संक** [sənk] सं. शंख, conch, sea shell, 'खाँकळ बावजी के संक बाजयों हो।'

**संकरमक्की** [sənkərməkki] सं. संकर मक्का, hybrid maize, 'अबरके साल माके तीन भिगा संकरमक्की भई।'

**संका** [sənkə] सं. शंका, doubt, suspicion, peril, 'मने वाँ बासा के वेवार में संका वेरी।'

**संगत** [səŋgət] सं. संगति, company, society (of a person or group), friendship, a group, 'माका गाम का वीं मनक की संगत हऊ घणी।'

**संगम** [səŋgəm] सं. संगम, मिलाप, confluence, junction, 'माका गाम का आगे दो नन्दया को संगम वेर्यो।'

**संत** [sənt] सं. संत, saint, an ascetic, devout, pious, a member of one of the saint communities of northern India (who believe in an unqualified and non-incarnated ultimate being), 'माका गाम में एक भगवान को संत आयो।'

**संसारिक जीवड़ो** [sənsarīk d̪iʋiʋo] सं. सांसारिक जीवन, worldly life, earthly life, 'अबे तो ओ संसारिक जीवड़ो थोड़ाक दन कोईस हे।'

**सइकल** [səɪkəl] सं. साईकिल,

bicycle, 'काले मारा छोरा के मूँ नवी सइकल लेन आयो।'

**सई<sub>2</sub>** [səi] विशे. सही, right, 'थाँकाणी ई काम ने सई कर काड्यो ज्यो हव रियो।'

**सई<sub>1</sub>** [səi] सं. स्याही, ink, 'मारा पेन की नळी में सई नटगी।'

**सई आदमी** [səi aɗmi] विशे. सही मनुष्य, the right man, 'थाँका अटाको वो नेम सई आदमी हे।'

**सकल** [səkəl] सं. शकल, likeness, appearance, features, face, shape, 'आजकाल थारी सकल घणी बगडरी।'

**सकार** [səkar] मु. रू. सिकार  
**सक्कर** [səkkər] सं. शक्कर, चीनी, sugar, 'थूँ वाँका घरूँ एक खप भरान सक्कर लेन आ।' समा.: खाण्ड

**सगती** [səgti] सं. 1) शक्ति, power, strength (physical), energy, capacity, 'वाँका उटाका चुनाबा का पोता में सगती घणी हे।' 2) देवी, the energy of a deity personified as his wife (as Durga or Gauri of Siva Lakshmi of Vishnu), supernatural power, 'आज माकाणी वाँ सगती का दरसन करन आयो।'

**सगरेट** [səgret] सं. सिगरेट, cigarette, 'थाँकाणी सगरेट पी मेली मने भान्ना आरी।'

**सगोटरी** [səgɔːtri] सं. ज़मानत, bond, security, security amount, 'काले वाँ बा वाँका कनेसण की सगोटरी भर दिदी ही।'

**सजा** [səɖʒa] सं. सजा, punishment, 'माका गाम का वीं मनक के तीन साल की सजा वेगी।'

**सजा देणी** [səɖʒa ɖeɳi] क्रि. सजा देना, to punish, 'काले हेमा ने जजसाब सजा देई।'

**सजाणो** [səɖʒaɳo] क्रि. सजाना, to arrange, to prepare, to set in place, to decorate, to adorn, to beautify, 'थूँ आपणी ई जीब ने सजा नाकज्ये।'

**सटको** [sətko] मु. रू. छटको

**सटर** [səɖər] सं. शटर, कपाट, किवाड़, shutter, 'मूँ आज आपणी दुकान का सटर बन्द करबो भूलगयो।'

**सट्टा** [səttʌ] सं. सट्टा, speculation, gamble, 'वीं गाम को काळ्यो उटे सट्टा खेलयो हो।'

**सड़** [səɖ] मु. रू. छड़

**सड़ई** [səɖəi] मु. रू. छड़ई

**सड़णो** [səɖɳo] मु. रू. छड़णो

**सड़ी** [səɖi] मु. रू. छड़ी

**सड़ो** [səɖo] मु. रू. छड़ो

**सण्टणी** [səɳɳi] मु. रू. छण्टणी

**सतर** [səɖər] मु. रू. छतर

**सतरी** [səɖri] मु. रू. छतरी

**सतसंग** [sətsəŋ] सं. सतसंग, congregation gathered together to worship and sing

bhajans, 'मूँ आज वीं गाम की सतसंग में भजन गाबा जायूँ।'

**सताणो** [sətaɳo] क्रि. सताना, to cause suffer or distress, to oppress, to persecute, to torture, 'वे बासा वाँकी लुगई ने घणी सतावे।'

**सत्ता** [səttʌ] सं. सत्ता, authority, power, 'ईदाण थाँकी सत्ता ज्यो हारोई काम करा काडो।'

**सत्यानास** [səɖjanas] सं. सत्यानाश, annihilator, total destruction, ruin (of character or property or hopes), 'माका गाम का वाँ बासा को सत्यानास वेग्यो।'

**सद** [səɖ] (मु. रू. सुद) सं. सुदी, the light half of the lunar month, 'वाँ माराज मने क्यो के, आज फागण सद नोमी हे।'

**सदमो** [səɖmo] सं. सदमा, shock, blow, a misfortune, 'काले वाँको छोरो टकरागयो, ज्यो वे बासा सदमा में आग्या।'

**सदरूप** [səɖrup] सं. प्रतिरूप, समरूप, duplicate, replica, 'में मारा मामाजी ने रातने हपना में सदरूप देक्या।'

**सनी** [səni] सं. एक ग्रह का नाम, शनि ग्रह, a kind of planet, the planet Saturn, 'सनी गरे खराब घणो वेवे।'

**सनीमो** [sənimɔ] सं. सिनेमा, cinema, 'मूँ वीं सनीमा में फिलम देकन आयो।'

## सन्तोस

सन्तोस [səntos] सं. संतोष,  
satisfaction, patience,  
happiness, 'वाँ बासा के आजकाल  
सन्तोस हे।'

सन्नई [sənnəi] म. रू. छन्नई

सन्नाटो [sənnəto] म. रू. छन्नाटो

सपई [səpəi] सं. 1) सिपाही, पुलिस,  
police, constable, 'माका गाम में  
तीन सपई आया हा।' 2) निर्मलता,  
सफ़ाई, cleanliness, 'वीं इस्कूल  
को चपड़ासी सपई बड़या राके।'

सपको [səpko] म. रू. छपको

सपरो [səpro] म. रू. छपरो

सपाखानो [səpak<sup>h</sup>ano] सं. अस्पताल,  
hospital, 'में आज वाँ बासा ने  
सपाखाने लेग्या।' समा.: असपताळ

सपाट [səpat] विशे. सपाट, flat,  
level, 'ई सपाट खेत में माकाणी हर्न  
भई।'

सपेतो [səpeto] सं. गंधसफ़ेदा,  
Eucalyptus tree, 'माकाणी वीं  
काँकड़ मूँ सपेतो काट लाया।' वैज्ञा.  
ना.: Eucalyptus globulus

सपो [səpo] सं. धोखा, cheat,  
'काळबा को छोरो मने सपो देन  
परोग्यो।'

सब [səb] विशे. सब, सभी, all,  
'थाँकाणी वाने सब रिप्या देन  
आजाज्यो।'

सबटो [səbto] सं. एक प्रकार का  
लचीला पाइप, flexible pipe,  
'मारा कूड़ा का काळा सबटा के हेरा  
घणा वेग्या।'

सबणो [səbno] म. रू. छबणो

सबद [səbəd] सं. शब्द, word,  
'वीं गाम का बासा माने बड़या सबद  
बताया।'

सबर [səbər] सं. सब्र, patience,  
endurance, 'वो मनक अबे सबर  
करन पाछो वाँके घरे परोग्यो।'

सबाऊँ पेल्याँ [səbaũ peljã] विशे.  
सबसे पहले, very first, the  
first, 'थाँकाणी सबाऊँ पेल्याँ आ  
किताब भणज्यो।'

सबाणो [səbaŋo] म. रू. छबाणो

सबूत [səbut] सं. सबूत, proof, 'थारा  
नके ई केस का कतराक सबूत वेई?'

सबोकणो [səbokno] म. रू.  
छबोकणो

समकी [səmkɪ] म. रू. छमकी

समटी [səmtɪ] म. रू. छमटी

समता [səmta] सं. शान्ति, धैर्य,  
patience, peace, 'आपनि सब जणा  
ने अबानू समता राकणी छावे।'

समन्दर [səməndər] सं. समुद्र, sea,  
'मूँ आतरा ग्यो, जदी समन्दर देकन  
आयो।'

समाज [səmadʒi] सं. समाज,  
community, 'समाज का सब मनकाँ  
ने मलन काम करणो छावे।'

समाणो [səmaŋo] क्रि. मरना, to die,  
'वीं गाम की वा लुगई काले समागी।'

समेत [səmet] क्रि. वि. सहित,  
accompanied, along with,  
together, 'वाँ बा क्यो के, मारी छोरी

- का ब्याव में थाँकाणी पाँवण्याँ समेत पदारज्यो।’
- समेती** [səmeti] सं. समिति, committee, society, association, ‘माका गाम में वीं गाम की समेती परूसबा अई।’
- समोक** [səmək] सं. मोह, love, affection, ‘थाँके अन वीं संकरिया के समोक घणो दिके।’
- सम्प** [səmp] सं. सर्वसम्मति, आपसी समझ, understanding, ‘माकाणी सब जणा सम्पऊँ ओ काम किदो।’
- सम्पट** [səmpət] सं. होश, ज्ञान शक्ति, sense, conscious, ‘वीं गाम का डाळूबा का छोरा ने बोलती बेळ्याँ नेम सम्पट ने रेवे।’
- सम्पती** [səmpəti] सं. संपत्ति, wealth, riches, property, ‘मारी काकी नके सम्पती घणी हे।’
- सम्मत** [səmmət] सं. सम्वत, वर्ष, सन्, काल, era, ‘वाँ क्यो के, वे बासा सम्मत 2032 में जनम्या हा।’
- सम्मेलन** [səmmelən] सं. सम्मेलन, meeting together, a community ceremony meeting, a gathering, conference, ‘वीं गाम का बावजी के सब मनकाँ को सम्मेलन वेई।’
- सरकार** [sərkər] सं. सरकार, government, ‘सरकार गरीब मनकाँ ने खाबा को धान देवे।’
- सरकारी** [sərkəri] विशे. सरकारी, official, Governmental, ‘वे

- मारसाब नेम सरकारी रिप्या उपाड़े।’
- सरकी** [sərki] मु. रू. छरकी
- सरग** [sərag] (बो. रू. हरग) सं. स्वर्ग, paradise, heaven, ‘हव काम करे ज्ये मनक सरग में जावे।’
- सरगस** [sərgəs] सं. सर्कस, तमाशे का गोल मैदान, circus, ‘मादेवजी का मेळा में माकाणी सरगस देकन आया।’
- सरगोटो** [sərgoto] मु. रू. छरगोटो
- सरण** [səraŋ] सं. शरण, refuge, protection, shelter, ‘वाँ माराज ने माका गाम का मनकाँ वीं मन्दर में रेबा की सरण दे दिदी।’
- सरप** [sərap] सं. कपड़े धोने का साबुन पाउडर, detergent powder, ‘काले मूँ बड्या मील्लो गाबा धोबा को सरप लेन आयो।’ समा.: सोडो।
- सरपंच** [sərpəntʃ] सं. सरपंच, ग्राम पंचायत का मुखिया, sarpanch, a headman of gram Panchayat, ‘माका गाम में वे सरपंच साब भासण देन ग्या।’
- सरपट चाल** [səpət ʃʌl] क्रि. वि. तेज़ चाल, fast walk, galloping hard, ‘वाँ बा की घोड़ी सरपट चाल चाले।’
- सरपर** [sərpər] सं. एक प्रकार का खेल जो मुख्य रूप से बूढ़े लोगों द्वारा खेला जाता है, a kind of native game which is to mainly played by old men, ‘वाँकी चूँतरी पे मनक सरपर खेलर्या हा।’

## सरपलो

**सरपलो** [səɾəplo] सं. एक प्रकार का साधन जिससे अफीम एकत्रित की जाती है, a kind of tool which is used for collecting the opium, 'सरपलाऊँ मनक अमल लूवे।'

**सरपाव** [səɾpav] सं. पोशाक, dress, clothes, 'मारा बापू के मारा हार्रा का आकोई सरपाव लाया।'

**सरबोटो** [səɾboto] सं. चर्मकार का एक औजार, a kind of cobbler's tools, 'सरबोटा पे मोची जोड़ियाँ बणावे।'

**सरम** [səɾəm] (मु. रू. हरम) सं. शर्म, shame, 'हेमबा का फत्ता ने सरम घणी आवे।'

**सरमाणो** [səɾmaŋo] (मु. रू. हरमाणो) क्रि. शरमाना, be ashamed, to feel shame, to be shy, 'रामबा को काळयो मेमाना ने देकन सरमावे घणो।'

**सरमू** [səɾmu] सं. एक प्रकार की जंगली बेल के बीज, a kind of wild herb's seeds, seeds of Josti Modhu, 'वाँ थोराँ पे एक भेलड़ी के सरमू घणा आर्या।' वैज्ञा. ना.: *Abrus precatorius*

**सरव-सगतीमान** [səɾəv-səgtiman] सं. सर्वशक्तिमान, almighty, 'ई संसार में ईस्वर सरव-सगतीमान हे।'

**सरस** [səɾəs] सं. दुग्धशाला का नाम, milk dairy name (which produces ghee, milk, butter, etc.), 'वाँ लुगई का कर्यावर में सरस डेरी को घी लाया।'

**सरसूड़ो** [səɾsuɽo] सं. तारामीरा, a kind of Brassica and its seeds, 'माका वीं खेत में अबरके साल सरसूड़ो भायो।' वैज्ञा. ना.: *Eruca sativa*

**सरीर** [səɾiɾ] सं. शरीर, body, 'मारा सरीर के वीं छोरे भाटा की दे पाड़ी।' समा.: **डील**

**सर्रा** [səɾra] सं. छर्रा, small iron rounded shot, iron pellet, bullet, 'बन्दूक में सर्रा भरन छोडे।'

**सलगम** [səlgəm] सं. शलगम, शलजम, turnip, 'माकाणी वाँका उटे सलगम की साग खादी।'

**सल्ला** [səlla] सं. सलाह, advice, counsel, 'वाँ माराज की सल्ला मारे आसे आगी।'

**सल्ला देणी** [səlla deŋi] क्रि. सलाह देना, राय देना, to give advice, 'वाँ काकाजी थॉने हव सल्ला दिदी।'

**सल्ला-मसूरा** [səlla-məsura] सं. सलाह-मशविरा, discussion, consultation, 'वाँकाणी सब जणा माका अटे सल्ला-मसूरा कर लिदी।'

**सल्लासूत** [səllasut] सं. सलाह, सोच-विचार, consultation, 'वाँका कर्यावर में कई बणाणो जिंकी मादूबा सल्लासूत करबा ग्या।'

**सल्ली** [səlli] मु. रू. छल्ली<sup>2</sup>, छल्ली<sup>1</sup>

**सल्लो** [səllo] मु. रू. छल्लो

**सळ** [sə] मु. रू. छळ

**सळ-कपट** [sə-kəpə] मु. रू. छळ-कपट

**सळल** [səll] सं. एक पेड़ का नाम, a

kind of tree, 'माकाणी वाँका कूड़ा  
पूँ हूकी सळल काट लाया।'

सवकार [səukar] बो. रू. हवकार

सवारी [səvəri] सं. सवारी, ride,  
carriage, conveyance,  
passenger, 'काले माकाणी घोड़ा पे  
बेटन सवारी किदी।'

ससमेण्ड [səsmenɖ] क्रि. निलम्बित  
करना, to suspend, 'परीकेदन  
कलेकटर साब वाँ मारसाब ने ससमेण्ड  
कर दिदा।'

सस्तर [səstər] सं. शस्त्र, a weapon  
(any cutting or striking with  
arms), 'वाँ ठाकर साब का घरे तो  
सस्तर घणा पड़या हा।'

सा [sa] मू. रू. छा

साँट [sāt] मू. रू. छाँट

साँटणो [sātɲo] मू. रू. छाँटणो

साँटो [sātō] मू. रू. छाँटो

साँया [sāja] मू. रू. छाँया

सांग [saŋg] सं. बखेड़ा, झगड़ा,  
quarrel, fight, 'वाँके घरे सांग घणो  
वेर्यो हो।'

साअरो [saəro] मू. रू. साहूरो

साउण्ड [saund] सं. ध्वनि-  
विस्तारक यंत्र, लाउडस्पीकर,  
loudspeaker system, 'वाँ छोरा  
का ब्याव में साउण्ड घणा जोरका लाया  
हा।'

साकणो [sakɲo] मू. रू. छाकणो

साका [saka] सं. विश्वास, भरोसा,  
belief, trust, 'आँ बासा की मारे पूरी  
साका हे।'

साग [sag] सं. सब्जी, vegetable,  
'माका घरे करेला की साग बणई।'

साग-भाजी [sag-bʰadʒi] सं. साग-  
सब्जी, green vegetable, 'काले  
वे बासा माके साग-भाजी लेन आया  
हा।'

साज-बाज [sadʒ-badʒ] सं. साज-  
बाज, musical instrument,  
music and festivity, 'अबरके  
साल माका गाम का वाँ बावजी के  
जागण पे साज-बाज हऊ लाया।'

साज्जो [sadʒdʒo] मू. रू. छाज्जो

साट [sat] मू. रू. छाट

साटा [saṭa] सं. एक प्रकार का  
छाला, a kind of blister (bite  
from an insect), 'मारा आकई  
डील पे साटा वेग्या।'

साणणो [saɲɲo] मू. रू. छाणणो

साणबीण [saɲbin] मू. रू. छाणबीण

साणवीण [saɲvin] बो. रू. छाणवीण

साणो [saɲo] मू. रू. छाणो<sub>2</sub>, छाणो<sub>1</sub>

सातरावास [saṭravas] मू. रू.  
छातरावास

सातीकूटो [saṭikuṭo] मू. रू.  
छातीकूटो

सातो [saṭo] मू. रू. छातो

सादन [sadən] सं. साधन, vehicle,  
equipment, resource, 'थाँकाणी  
जीम्बा कई सादन लेन ग्या।'

सादळो [sadlɔ] मू. रू. छादळो

सादू [sadu] सं. साधु, monk, sadhu,  
pious, a holy man, devout,  
'माका गाम में सादू घणा रेवे।'

## सान

सान [san] मू. रू. छान

सानसद [sansəd] सं. सांसद,  
member of parliament, 'काले  
सानसद साब माका अटे एक हरई की  
गोसणा करन गया।'

सानेकरो [sanekro] मू. रू. छानेकरो

सानेड्यो [sanerjo] मू. रू. छानेड्यो

सानो राकणो [sano rakṇo] मू. रू.

छानो राकणो

सानो-मानो [sano-mano] मू. रू.

छानो-मानो

सान्ती [santi] सं. शांति, calmness,

quietness, stillness, peace

(of mood), 'वीं मेटिंग में सब जणा

सान्तीऊँ भासण दिदो।'

सान्नी [sanni] मू. रू. छान्नी

सान्नीछेक [sanni<sup>h</sup>ek] मू. रू.

छानीछेक

साप [sap] मू. रू. छाप

सापणो [sapṇo] मू. रू. छापणो

सापर [sapər] मू. रू. छापेर

सापल्डो [sapəldo] मू. रू. छापल्डो

(बो. रू. छापेर)

साप-सपई [sap-səpəi] सं. साफ़-

सफ़ाई, clean up, cleanliness,

cleaning, 'खपाण में सब मनक घरों

की साप-सपई बड्या राके।'

सापी [sapi] सं. साफ़ी, cloth or rag

(used as a filter for hookah

tobacco smoke), 'मारे तमाकू

पीणी थूँ सापी लादे।'

सापो [sapo] मू. रू. साफो

साफो [sap<sup>h</sup>o] (मू. रू. सापो) सं.

साफ़ा, a kind of turban, 'मारा  
बा के नवो साफो लाया।'

साब [sab] सं. साहब, sir, boss,

'माका अटे आज दन ने वे साब आया।'

साबणो [sabṇo] मू. रू. छाबणो

साबत [sabət] क्रि. साबित, prove,

confirm, establish, 'मूँ कोरट में

थने चोर साबत करन रेऊँ।'

साम<sub>1</sub> [sam] (मू. रू. छाम) सं. हल-

रेखा, a furrow (made by

plough), 'अबे तो मारे दो-तीन सामा

ओरी निकाळणी।'

साम<sub>2</sub> [sam] सं. शाम, evening,

'मूँ साम को थाँका अटे बळद लेबा

आजाऊँ।'

सामल [saməl] क्रि. शामिल,

involve, 'थाँका ईँ काम में मूँई सामल

रेऊँ।'

सामान [saman] सं. सामान, goods,

things, luggage, materials,

'बजार मूँ थाँकाणी कतरोक सामान

लाया?'

सार [sar] सं. सार, सारांश, benefit,

summary, essence, content,

value, 'ईँ काम में मने सार घणो

दीकर्यो।'

सारी [sari] मू. रू. छारी

साल [sal] सं. साल, वर्ष, year,

'कानूबा को छोरो हेंती साल को वेग्यो।'

साला [sala] मू. रू. छाला

सालेंसर [salensər] सं. रवशामक,

बंदूक और इंजन आदि की

आवाज़ को कम करने वाला यंत्र,



silencer, 'मारी गाडी का सालेंसर के हेरो वेग्यो।'

**साल्डा** [salɖɑ] सं. हल द्वारा फसल के बीच में निकाली गई हल-रेखा, a furrow derived between the crops by a plough, 'थाँकाणी वीं मक्की का साल्डा चीर काडज्यो।'

**साळ** [sa] सं. शाल, shawl, cloak consisting of an long piece of cloth used to cover the head and shoulders, 'मूँ मारी भाबी के हिगोरिया का मेळा मूँ साळ लायो।'

**साळी** [salj] मु. रू. छाळी

**साळो** [salɔ] मु. रू. छाळो

**सावतो** [savto] मु. रू. छावतो

**साहरो** [sahro] (मु. रू. साअरो) सं. सहारा, support, 'थूँ ईं भईदा की हेल के थोडोक साहरो कर दीज्ये।'

**सिकसेत** [sikset] विशे. शिक्षित, कामयाब, विकसित, successful, educated, developed, 'ईं गाम का सब मनक अबे सिकसेत वेग्या।'

**सिकायत** [sikajət] (मु. रू. सेकात) सं. शिकायत, complaint, 'मूँ ओपीस में वीं लेण-मेण की सिकायत करन आयो।'

**सिकार** [sikaɾ] (मु. रू. सकार) सं. शिकार, hunting, hunt, 'परीकेदन माकाणी सब जणा सिकार खेलबा जावाँ।'

**सिकारी** [sikari] सं. शिकारी, hunter, having to do with hunting (as a dog, a shelter),

'वो सिकारी माका काँकड़ में हूँगल्या मारयो हो।'

**सिक्को** [sikko] सं. सिक्का, coin, a kind of currency, 'थूँ ईं छोरी ने पाँच को सिक्को देदे, ज्यो आ गुलपी ल्याया।'

**सितारणो** [sitɑrɲo] क्रि. याद करना, to remember, 'मने माको कुई दोस्त सितार घणो रियो।'

**सितारा** [sitara] सं. सितारा, चमकी, spangle, 'वीं लुगई मारी ओन्नी के सितारा लगाया।'

**सिदो करणो** [sido kərɲo] मु. रू. छिदो करणो

**सिबट** [sibət] सं. सीमेंट, cement, 'थाँके आ मेडी बणई जदी कतरा कट्टा सिबट का लाया?'

**सियो** [sijo] सं. मल (पशुओं के छोटे बच्चे का), excrement (of animal calf), 'माकी पोळ में वीं पाडी सियो कर दिदो।'

**सिसकी** [siski] सं. सिसकी, sob, 'वो छोरो वाँके घरे सिसक्याँ भर-भरन रोयो हो।'

**सिस्मा** [sisma] सं. चश्मा, eyeglasses, spectacle, 'मूँ चितोड़ऊँ मारी बई के सिस्मा लायो।'

**सींक** [sink] मु. रू. छींक

**सींकणो** [sinkɲo] मु. रू. छींकणो

**सींको** [sɪnko] मु. रू. छींको

**सींतरो** [sɪt̪ro] मु. रू. छींतरो

**सींपो** [sipo] मु. रू. छींपो

**सीट** [sit] सं. आसन, सीट, seat,

## सीटी

‘थाँकाणी ई सीट पे बेट जावो।’

**सीटी** [sit̪i] सं. मृत्यु-भोज का निमंत्रण, a invitation of death feast, ‘वाँ भाबा का कर्यावर की माके सीटी अई।’

**सीणी** [sini] मु. रू. छीणी

**सीताफळ** [sitapʰə] मु. रू. हीतापळ

**सील** [sil] मु. रू. छील

**सील्ला** [silla] सं. रेल की पटरी, railway line, rail-road, the road consisting of rail-road track and roadbed, ‘वाँ रेल का सील्ला पे गाय कटगी।’

**सीसम** [sisəm] सं. शीशम, rosewood, ‘में सीसम की लकड़ीऊँ टेबूल बनायो।’ वैज्ञ. ना.: Dalbergia sissoo

**सीसी** [sisi] सं. शीशी, बोतल, small glass bottle, ‘थूँ आज मारे पीबा के बाते दुवई की सीसी लेतो आज्ये।’

**सीसो** [siso] सं. शीशे की बोतल, glass bottle, ‘थूँ ई रंग ने ई सीसा में भर ले।’

**सुँकाणो** [sōkaŋo] मु. रू. सुँकाणो

**सुआगत** [suagət] सं. स्वागत, welcome, ‘माका गाम का वाँ बा नेताजी को सुआगत हव किदो।’

**सुईपरकार** [suipərkar] सं. परकार, compass (to draw a circle), ‘काले इस्कूल मूँ मारी छोरी को सुईपरकार कुई ले ग्यो।’

**सुक** [suk] सं. सुख, आराम, comfort, pleasure, relief,

happiness, ‘अबे तो थाँके सुक घणो आग्यो।’

**सुकली** [sukli] सं. बहुत छोटी मिट्टी की मटकी, very small earthen pot, small pitcher, ‘मूँ वीं कुमार का अटूँ सुकली लेन आयो।’

**सुकल्यो** [sukljo] सं. छोटा मिट्टी का मटका, small earthen pot, small pitcher (medium size), ‘थूँ पाणी पीबा ने आपणे कूड़े सुकल्यो ले लीज्ये।’

**सुक-सान्ती** [suk-sant̪i] सं. सुख-शान्ति, आनन्द, प्रसन्नता, happiness, ‘आजकाल थाँका घर में सुक-सान्ती दिके।’

**सुगन्द** [sugənd] सं. सुगन्ध, fragrance, good smell, ‘थारा में सुगन्द घणी आरी।’

**सुगर** [sugər] सं. मधुमेह, diabetes, ‘वाँ बा के अबे सुगर की बेमारी वेगी।’

**सुट्टी** [sut̪ti] मु. रू. छुट्टी

**सुतकार** [sut̪kar] सं. सूतक, state of ritual impurity existing after a birth or in a household after a death of one of its members, ‘माका घर में गऊमूत लान सुतकार किदो।’

**सुद** [sud] मु. रू. सद

**सुनसान** [sunsan] विशे. सुनसान, desolate, dreary, secluded, desert, ‘वे बाबूजी नेम सुनसान जगॉ में रेवे।’

**सुन्न** [sunn] विशे. सुन्न, numb, ‘हींऊँ

आज मारो पग नेम सुन्न वेग्यो।’

**सुन्नई** [sunnəi] **मु. रू. छन्नई**

**सुमो** [sumo] **सं.** लोहे की पट्टी पर छेद करने का औजार जो लोहार उपयोग में लेता है, a kind of tool which is used for make hole on a iron plate by smith, ‘थूँ ईँ फाळ्या के सुमाऊँ लुवार नकूँ हेरो करवा ल्या।’

**सुर** [sur] **सं.** सुर, tone, scale, music, ‘माका गाम का वे माराज सुर मलान भजन गावे।’

**सुरकली** [surəkli] (**मु. रू. सुरगली**)  
**सं.** गौरैया, sparrow, ‘वीं थाम्बा पे सुरकली करेण्ट के छेंटन मरगी।’

**सुरगली** [surəgli] **मु. रू. सुरकली**

**सुलेमानी** [sulemani] **सं.** सुलेमानी पत्थर, onyx, ‘मनक केवे के सुलेमानी भाटा घणा हव वेवे।’

**सुलेसण** [sulesən] **सं.** एक प्रकार का तरल पदार्थ जो ट्यूब का पंचर निकालने के लिए उपयोग किया जाता है, solution or adhesive which is used to fix the puncture of a tyre tube, ‘थूँ वीं दुकान पूँ सुलेसण की सीसी ल्याज्ये।’

**सुल्लो** [sullo] (**मु. रू. छुल्लो**)  
**सं.** चूल्हा, stove, fireplace, hotplate, ‘मूँ आज सुल्ला में बाट्योँ ओटन आयो।’

**सुवो** [suvo] **सं.** एक फसल का नाम, kind of crop, ‘ईँ साल वाँका खेत में सुवो हव व्यो।’

**सुसणो** [susŋo] **क्रि.** पानी सूखना

**सूल**  
(तालाब और किसी जल स्रोत से), to dry out (wet land), to dry water from the pond, to dry up, ‘वीं नाडा में नेम पाणी सुसग्यो।’

**सुसतई** [sustəi] **सं.** सुस्ती, laziness, dullness, sluggishness, ‘मारा डील की सुसतई नेम ने उडरी।’

**सुस्तो** [susto] **विशे.** सस्ता, low price, cheap, inexpensive, ‘आजकाल आलू नेम सुस्ता वेग्या।’

**सूंकणो** [sūknə] **मु. रू. छूंकणो**

**सूता** [sūta] (**मु. रू. छूँता**) **सं.** गन्ने के व्यर्थ छिलके, waste shell of sugarcane, ‘मूँ वीं सरकी पूँ गाडो भरन सूँता लायो।’

**सूंगट्यो** [sūngtjo] **मु. रू. छूंगट्यो**

**सूजी** [sūdži] **सं.** सूजी, a coarse wheat flour, semolina, ‘वीं गाम का डाळबा की छोरी का ब्याव में सूजी का लाडू बणाया।’

**सूटपलाँ** [sutpālā] **मु. रू. छूटपलाँ**

**सूटपाण** [sutpan] **मु. रू. छूटपाण**

**सूटसीटी** [sutsitī] (**मु. रू. छूटसीटी**)  
**सं.** तलाक, divorce, ‘वीं गाम की छोरी की सूटसीटी कर काडी।’

**सूमळी** [sumli] **मु. रू. छूमळी**

**सूमळो** [sumlo] **मु. रू. छूमळो**

**सूल** [sul] (**मु. रू. छूल**) **सं.** बड़ी भट्टी (जिस पर गाँव में बड़े सामाजिक भोज में खाना बनाया जाता है), big furnace, ‘आपणे हलवई वीं सूल में पूड्योँ काडी।’

सेंट

सेंट [sɛt] सं. इत्र, scent, perfume, 'थाँका में सेंट घणो भासय्यो।'

सेंटणो [sɛtɲo] मु. रू. छेंटणो

सेंवफळ [sɛvʰə] सं. सेब, apple, 'मूँ भीलाडाऊँ तीन किला सेंवफळ लायो।'

सेंवा [sɛva] सं. नमकीन, a kind of pickled food (made with gram flour, chilly, salt kneaded and fried in oil), 'मूँ वीं दुकान पे सेंवा खान आयो।'

सेकड़ [sekə] मु. रू. छेकड़

सेकात [sekət] मु. रू. सिकायत

सेटजी [setdʒi] (मु. रू. सेरजी) सं. सेठ, a prosperous merchant, a banker, money-lender, title of respect given to merchants or bankers, 'माका गाम मूँ सेटजी खपा तुलान लग्या।'

सेटिंग [setɪŋ] सं. आपसी संबंध, mutual relations, 'मूँ बेकवाळाऊँ सेटिंग करन चेकबुक ल्यायो।'

सेटी [seti] मु. रू. छेटी

सेणो [seɲo] क्रि. बरदाश्त करना, सहन करना, to tolerate, to endure, 'मूँ ईं गूमड़ा की पीड़ा ने दस दनऊँ सेण करय्यो।'

सेतान<sub>1</sub> [setan] विशे. नटखट, शैतान, naughty, 'माका अटाका मादू को छोरो सेतान घणो हे।'

सेतान<sub>2</sub> [setan] सं. शैतान, devil, 'वीं लुगई ने सेतान दुक घणो देवे।'

सेनबोट [senbot] सं. सूचना-पट्ट,

signboard, 'वीं रोड़ पे थूँ सेनबोट देक लीज्ये के, वो गाम अबे कतरोक छेटी हे?'

सेना [sena] सं. सेना, army, military, force, 'मारा नानक्या छोरा को सेना में नम्बर आग्यो।'

सेनापती [senapati] सं. सेनापति, leader, captain, marshal, commander, 'माराणा परताप को सेनापती हकीमखाँ हो।'

सेमती [sem̐ti] सं. सहमति, agreement, concur, 'अबे तो फेरा के बाते माका आकई गाम की सेमती वेगी।'

सेमपू [sempu] सं. केशमार्जन, shampoo, 'रामी रोज सेमपू लगान हाँपड़े।'

सेमासी [semasi] मु. रू. छेमासी

सेर [ser] सं. शहर, city, town, 'मारवाड़ा को जग्यो अबे सेर में रेबा लागग्यो।'

सेरजी [serdʒi] मु. रू. सेटजी

सेरवानी [servani] सं. शेरवानी, एक प्रकार की पोशाक जो दूल्हे द्वारा शादी के समय पहनी जाती है, a kind of dress worn in the wedding by bridegroom, 'वीं भींद ने धोळी सेरवानी हव लागरी ही।'

सेरो [sero] मु. रू. छेरो

सेल [sel] सं. सेल, cell, solar cells, a device for producing an electric current by using chemicals, 'थूँ आज ईं बेटरी में सेल नाक दीज्ये।'

**सेली** [seli] सं. सहेली, a woman's female friend, girlfriend, 'वीं हेण्ड-पम्प पे मने थारी सेली मली।'

**सेवा** [seva] सं. सेवा, care (of a person or an animal), service, 'वाँ भावा की मोटकी भू सेवा हव करी।'

**सेवा करणी** [seva kərɳi] क्रि. सेवा करना, पूजा करना, to serve, to worship (as of the feet of a deity), 'मन्दर में वे माराज ठाकुरजी की सेवा करया हा।'

**सेवा-चाकरी** [seva-tʃakri] सं. सेवा, ministry, serve, service, help, 'आपणा अटा का मनक आतर्या की सेवा-चाकरी घणी करे।'

**सोक<sub>2</sub>** [sok] सं. शौक, desire, yearning, pleasure (in doing), hobby, 'वीं छोरी के नवा गाबा पेरबा को सोक घणो हे।'

**सोक<sub>1</sub>** [sok] सं. 1) दूसरी पत्नी, सौत, second wife, co-wife, 'वा लुगई केरी के मारे तो ई सोक को दुक वेग्यो।' 2) एक प्रकार की गाली, a kind of abuse (female), 'काले वा सोक मारा लारे पड़गी।'

**सोकर** [sokər] सं. शॉक एबसॉर्बर, shock absorber, वाहन के प्रत्येक पहिए में लगा एक उपकरण जो ऊबड़-खाबड़ जगहों पर लगे धक्के सहकर यात्रियों को आराम पहुँचाता है, a device that is fitted to each wheel of a vehicle in order to reduce the effects of travelling over rough ground,

so that passengers can be more comfortable, 'वीं छोरा की गाडी का सोकर टूटग्या।'

**सोकळो** [soklɔ] मु. रू. छोकळो

**सोका** [soka] मु. रू. छोका

**सोकीट** [sokit] सं. सॉकेट, socket, a natural or artificial hollow into which something fits or in which something revolves, 'थूँ आपणा वीं पाइप के सोकीट लगा दीज्ये'

**सोड** [sod] सं. चढ़ाई, an ascending slope, uphill, 'वीं गेला पे सोड घणो ज्यो बळदाँऊँ घणो अबको सडग्या आयो।'

**सोडणो** [sodɳo] मु. रू. छोडणो

**सोडो<sub>2</sub>** [sodɔ] मु. रू. छोडो

**सोडो<sub>1</sub>** [sodɔ] सं. अपमार्जक चूर्ण, washing soda, 'थूँ कलाळाँ की दुकान पूँ एक सोडा की थेली लेतो आज्ये।' समा.: सरप

**सोपाड़** [sopar] सं. मकान के बीच का खुला स्थान, the open space in between the house, 'मूँ माका घर का सोपाड़ में हुतो हो।'

**सोपारी सूट** [sopari sut] सं. कपड़े का जोड़ा (जिसमें साधारणतः कोट व कमीज़ और पतलून रहता है), a kind of suit, 'वीं छोरा का ब्याव में मारे सोपारी सूट लायो।'

**सोपासेट** [sopaset] सं. सोफ़ा, sofa, divan, couch, settee, a kind of sitting bed, 'नातूबा की छोरी का ब्याव में वाँके तीन सोपासेट लाया।'

## सोयाबीण

सोयाबीण [sojabin] (मु. रू.

सोयाबीन) सं. सोया बीन, soya bean, 'माका सोयाबीण ने भाण्या ने बेच दिदो।' वैज्ञा. ना.: Glycine max

सोयाबीन [sojabin] मु. रू. सोयाबीण

सोलडो [solto] सं. छिलका, rind, peel, 'थूँ ई जमेरी का सोलडा पाड़ नाक।'

सोलणो [solno] मु. रू. छोलणो

सोवटो [souto] मु. रू. छोवटो

सोस [sos] सं. पानी सोखने या सूखने की क्रिया, a process to

drying out, 'अबे तो ए गाबा सोस खाग्या दिके।'

स्याप [sjap] विशे. साफ, clean, 'थूँ ई नाळी ने स्याप कर काड भान्ना घणी आरी।'

स्याबास [sjabas] विस्म. शाबाश, well-done, splendid, 'स्याबास! ओ काम तो थें घणो बड्या कियो।'

स्यूज ओप [sjud3 op] क्रि. स्विच ऑफ करना, to switch off, 'थें मोबाइल ने तीन बज्याईं स्यूज ओप कर काड्यो।'



## ह

**हईदई** [hāidāi] विशे. समान (आयु में), similar (in age), 'माकाणी दुई जणा हईदई वेवाँ।'

**हँकड़ई** [hākṛai] सं. सकराई, narrowness, 'थाँका ई इस्कूल में हँकड़ई घणी।'

**हँकड़ो** [hākṛo] विशे. सँकड़ा, सकरा, narrow, 'माका गाम में माताजी के जाबो को हेर्यो हँकड़ो घणो।'

**हँकड़ो-मकड़ो** [hākṛo-mākṛo] क्रि. वि. सँकड़ा, tight-fitting (a garment), 'ओ बसट मारे हँकड़ो-मकड़ो बेट गयो।'

**हँगळई** [hāgḷai] विशे. सब, सगरा, सकल, all, entire, the whole, gross, 'माकाणी हँगळई जणा चितोड़ जीम्बा ग्या।'

**हँवळो** [hāvḷo] विशे. सीधा, right, proper (a garment worn proper method), 'थुँ ई पेंट ने हँवळो पेर ले।' विलो.: अँवळो

**हँवारणो** [hāvarṇo] क्रि. सँवारना, to comb the hair, to do the hair, to prepare, to fashion, to arrange, to adjust, to improve, to make good, to adorn, 'अबे थुँ आँ बालों ने परा हँवार काड।'

**हँवारी** [hāvāri] (मु. रू. हुँवारी) सं. नसबंदी, vasectomy (in animal), 'काले वाँ नातूबा का केलडा ने वीं मनक हँवारी किदो।'

**हँवरे** [hāvere] (बो. रू. हेरे) सं. कल, अगला दिन, आने वाला दिन, morrow, yesterday, tomorrow, 'हँवरे वाँ गाम को भाण्यो माकी हरूँ तोली।'

**हँसणो** [hāṣṇo] क्रि. हँसना, to laugh, 'वे बासा बावजी के हँस घणा रिया हा।'

**हँसाणो** [hāsaṇo] क्रि. हँसाना, to cause to laugh, 'वे बासा खेत में मनक घणा हँसार्या हा।'

**हँसी-मजाक** [hāsi-māḍjak] सं. हँसी-मज़ाक, joking, fun, humour, 'नातूबा को बदरियो हँसी-मजाक घणी करे।'

**हँचाणो** [hāntḥaṇo] सं. बाज, hawk, eagle (male), falcon, 'वीं डेकड़ ने हँचाणे मार काडी।'

**हँचो** [hāntḥo] सं. साँचा, mould, model, outline, 'मूँ भोपाळसागर में ईटाँ बणाबा को हँचो देकन आयो।'

**हँज** [hāndḥ] सं. धन, wealth, money, 'वीं गाम का दल्लाबा नके पुराणो हँज घणो।'

**हँज्याळी** [hāndḥjāli] सं. संध्याकाल, गोधूली वेला, evening time, twilight, dusk, the time of day immediately following sunset, 'काले मूँ ओपीसऊँ हँज्याळी बेळ्याँ को घरे गयो।'

**हई** [hāi] सं. अग्रिम धन, advance money (for a deal), 'मूँ वाँका

## हईली

ब्याव में वीं घोड़ीवाळा ने हो रिप्या हई का देन आयो।’

**हईली** [həi:li] सं. हँसुली, ornamental collar (of precious metal), a kind of neck ornament, ‘वाँ भाबा की आज हईली टूटगी।’ समा.: **हाल्ली**

## हाल्ली

**हऊ** [həu] (मु. रू. हव) विशेष. अच्छा, सुन्दर, good, fair, nice, fine, ‘इस्कूल में वाँके भतीजे हऊ काम किदो।’

**हऊ निमज्यो** [həu nɪmɔ:jo] सं. अच्छी पैदावार, good harvest, ‘अबरके साल माके वीं खेत मूँ अजमो हऊ निमज्यो।’

**हऊजी** [həudʒi] सं. सास, सासु, mother-in-law, ‘मारा हऊजी चारधाम की आतरा पे ग्या।’

**हक** [hək] विशेष. हक, हिस्सा, share, right, ‘विंका हक की जमीन वाने दे दिदी।’

**हकदार** [həkdar] सं. हकदार, sharer, partner, stockholder, one having a right, proprietor, ‘काळूबा को वो मोटको छोरो ई जगाँ को हकदार हे।’

**हकराँत** [həkrāt] सं. संक्रांति, मकर-संक्रांति, festival, एक प्रकार का त्योहार (मकर राशि में सूर्य के प्रवेश के दिन मनाया जाता है), a kind of festival (held on entry of the sun into Capricorn), ‘हकराँत के दिन मनक हेंतुल्यो खेले।’

**हकलई** [həkləi] सं. लोहे का एक

उपकरण जिस पर लोहार लोहा पीटा है, an anvil or an iron block on which a blacksmith puts hot pieces of metal before hammering them into shape, ‘वीं हकलई पे गाडोल्यो कुराड़ी बणायो हो।’

**हकीकत** [həkikət] सं. हकीकत, truth, fact, reality, ‘मूँ हकीकतऊँ आजऊँ, थूँ अबानू परोजा।’

**हकीणो** [həkiŋo] सं. दूसरे क्षेत्र का व्यक्ति जो इस क्षेत्र में भेड़ें चराते हैं, person from another region who graze sheep in this region, ‘काले में वीं फारम में हकीणो देक्यो हो।’

**हकेलो** [həkəlo] सं. निकम्मा, हकीर, contemptible, vile, insignificant, ‘वाँको हकेलो मारा नकूँ रिप्या लेग्यो।’

**हक्कर** [həkkər] सं. एक प्रकार के बादल, a type of cloud, ‘हक्कर नीरबाऊँ मारे मोरा में दूक्यो।’

**हक्करकन्द** [həkkərkənd] सं. शकर-कंद, sweet-root, the sweet potato, ‘माकाणी वाँका घरे हक्करकन्द खान आया।’

**हक्करवार** [həkkərvār] सं. शुक्रवार, Friday, ‘हक्करवार के दिन वाँ बावजी के सेवा वेवे।’

**हक्योतको** [həkjotəkəko] विशेष. पका हुआ, सेका हुआ, cooked, ‘थूँ मारे हव हक्योतको रोटो लेन आज्ये।’

**हग** [həg] सं. सवा किलो आटे का भोग,



sweets made with a quarter of kg of flour and offered to gods, 'दो दन पेल्याँ माकाणी माताजी के हग छडई।'।

**हगई** [həgəi] सं. सगाई, engagement, 'माका गाम की वीं छोरी की हगई वेगी।'।

**हगड़ी** [həgri] सं. अंगीठी, grate, hearth, fireplace, 'थूँ वीं हगड़ी में कोयला मेलन ताप लीज्ये।'।

**हगपण** [həgpən] सं. सगाई, संबंध, engagement, relation, 'माकी छोरी को वीं गाम हगपण कर काइयो।'।

**हगबग** [həgbəg] सं. मतिभ्रम, hallucination, 'आजकाल वे बा नेम हगबग वेर्या।'।

**हगरी** [həgri] सं. एक मिट्टी का चबूतरा जिस पर चूल्हे को रखा जाता है, a clay platform or stage made for stove, 'माकाणी हगरीवाळा छुल्ला पे सा बणई।'।

**हगरी नुतो** [həgri nuʈo] सं. एक निमंत्रण जिसमें पूरे परिवार को बुलाया जाता है, an invitation for inviting all in the family, 'आपणे वाँ बा को हगरी नुतो आयो।'।

**हगा-हुई** [həga-hui] सं. सगे-संबंधी, relatives, 'काले माका घरे वाँका हगा-हुई आया।'।

**हगो** [həgo] विशे. सगा, born of the same parents, full brother, related by blood (as an uncle), 'मारो हगो भई दूजा देस में

रिप्या कमाबा ग्यो।'।

**हगोतरी** [həgotri] सं. एक प्रकार की देवी, a goddess, 'वीं गाम का खेमाबा ने हगोतरी आवे।'।

**हचकी** [həʈki] (बो. रू. हिचकी, मु. रू. हसकी) सं. हिचकी, hiccup, 'वाँका छोरा ने काले हचक्याँ घणी चाली।'।

**हच्यारो** [həʈjaro] मु. रू. हत्यारो

**हज** [hədʒ] सं. हज्ज, pilgrimage to Mecca, 'वे मसळमाना का बा परीकेदन हज पे ग्या।'।

**हजम** [hədʒəm] सं. हज़म, digesting, digestion, 'मारा पेट में बाट्याँ हजम वेगी।'।

**हजाणो** [hədʒano] क्रि. कपड़े उपहार में देना, to gift clothe, 'थूँ ए गाबा वाँ भुवाजी के हजा दीज्ये।'।

**हजार** [hədʒar] पू. संख्या एक हजार, one thousand, 'में आज रतन ने एक हजार रिप्या दिदा।'।

**हजारी फूल** [hədʒari pʰul] सं. गेंदा, हज़ारा का फूल, marigold, 'थूँ आज मण्डी मूँ हजारी फूलाँ की माळा लेन आज्ये।'।

**हजूर्यो** [hədʒurjo] सं. देवता का पुजारी, priest of a deity, 'खाँकळ बावजी को हजूर्यो वाँका अट्टू धूग लेग्यो।'।

**हज्याब** [hədʒjab] सं. घाघरे के निचले भाग की पट्टी, lower strip or border of a skirt, 'वीं लुगई का घागरा के काळी हज्याब लगई।'।

## हट

**हट<sub>1</sub>** [hət] सं. हठ, ज़िद्, stubbornness, insistence, 'वाँको छोरो काले खेलकण्यौं के बाते बजार में हट करयौं हो।'

**हट<sub>2</sub>** [hət] विशे. जल्दी, early, 'थूँ वाँका कूड़े जान हट आजाज्ये।'

**हटणो** [hətʌnə] क्रि. हटना, to move away, to move aside (from), 'मने देकन वो मनक उटूँ हटग्यो।'

**हट्टो-गट्टो** [hətʌo-gətʌo] विशे. हट्टा-कट्टा, sturdy, robust, 'वो हट्टो-गट्टो मनक वीं मेळा मूँ बळद लायो।'

**हट्योदावणो** [hətjədaʋnə] सं. गँवरी नृत्य का एक पात्र, native dance (Gavnri) character, role player, 'वो मनक रई में हट्योदावणो बणयो।'

**हड़<sub>2</sub>** [həɹ] सं. वंश, breed, line, race, kin, 'वाँ बा की हड़ सेट जेपर तक रेवे।'

**हड़<sub>1</sub>** [hət] सं. रस्सी का एक भाग, part of rope, strand, 'मारी राल्डी की एक हड़ टूटगी।'

**हड़क** [hətək] सं. सड़क, road, 'काले मूँ वीं गाम की हड़क पे वेन रेलमंगरे ग्यो।'

**हड़कपासो** [hətəkpasə] (मु. रू. हड़पासो) क्रि. रस्सी की एक प्रकार की गाँठ, rope knot, 'थूँ ई भेंस ने हीन्दरा के हड़कपासो लगान बान्दज्ये।'

**हड़क्यो** [hətəkjo] विशे. पागल, mad (a dog), bad-tempered,

fretful, 'माका गाम को वो धोळयो गण्डकड़ो हड़क्यो वेर्यो।'

**हड़णो** [hətʌnə] क्रि. सड़ना, to decay, to putrefy, to fester, to rot, to smell, 'ए आम-केर्या तो अबे नेम हड़गी।'

**हड़ताळ** [hətʌta] सं. हड़ताल, strike, passive resistance (shutting the shops of a market), 'हारई बेकाँवाळा आज हड़ताळ कर मेली।'

**हड़पाँ** [hətʌpã] सं. दीवार पर सीमेंट लगाना, plastering (to lap the cement on the wall), 'थाँकाणी आज ई भींत के हड़पाँ लगा दीज्यो।'

**हड़पासो** [hətʌpasə] मु. रू. हड़कपासो  
**हड़बड़ी** [hətʌbətʌ] सं. हड़बड़ी, confusion, flurry, rashness, agitation, 'वो मनक हड़बड़ी में आपणो भटवो घरे ई भूलग्यो।'

**हड़मस** [hətʌməs] सं. लाल मिट्टी, red clay (to used to colour the cattle horn), 'थूँ ई हड़मसऊँ आपणी भेंस्यौं का हिंगड़ा माण्ड दे।'

**हड़ो** [hətə] सं. काँटों की बाड़, fence of thorns, 'वीं खेत के आज माकाणी थोरौं को हड़ो कर काड्यो।'

**हड़्योतको** [hətjətəkə] विशे. सड़ा हुआ, smelly, rotten, decayed, 'काले थाँकाणी नेम हड़्यातका केळा लाया।'

**हण** [hən] सं. सन, the plant of Indian hemp or flax (source of fiber), 'माका कूड़ा पे मनक हण

## हतेळा

काटर्या।' वैज्ञा. ना.: Crotalaria juncea

**हणगार** [həŋgɑr] सं. श्रृंगार, adornment, make up, ornamentation, 'काले ब्याव में माका अटा की वीं लुगई हणगार घणो कर मेल्यो हो।'

**हणबीज्या** [həŋbidʒja] सं. सन के बीज, seeds of the Indian hemp, 'थें बजार मूँ थोड़ाक हणबीज्या लेन आज्यो।'

**हणीकणो** [həŋiŋkəŋo] क्रि. नाक साफ़ करना, to clean the nose mucus, 'मूँ अबाणूईस हेण्डो हणीकन आयो।'

**हणडाळी** [həŋdɑli] सं. साथी, friend, fellow, partner, mate, peer, 'काले थारो हणडाळी मने वीं मेळा में मेल्यो।'

**हणडासी** [həŋdɑsi] सं. सँडासी, pair of pincers or tongs, 'ईं हणडासीऊँ थूँ सा की तपेली ने उतार दीज्ये।'

**हण्डे** [həŋde] क्रि. वि. एक साथ, together, 'थाँकाणी मारी मोटी बई का हण्डे आज्यो।'

**हण्डो** [həŋdo] सं. संग, साथी समूह, company, peer group, 'थाँकाणी वीं छोरा का हण्डा में ग्या दिके।'

**हण्डोर्यो** [həŋdɔrjo] सं. एक रस्सी जिससे वाहन में फसल भरकर बाँधा तथा कुँए से बैलों द्वारा पानी खींचा जाता है, a small rope, a small well-rope, 'थूँ वीं मेर पे हण्डोर्यो पड़्यो ज्यो ऊरो घरे लाज्ये।'

**हतकड़ी** [hətəkɽi] सं. हथकड़ी, handcuff, 'वीं चोर ने पुलीसवाळा हतकड़ी लगान कचेडी में लेग्या।'

**हतकरोत्यो** [hətəkərotjo] सं. एक प्रकार की करौत, a kind of saw, 'थूँ ओ हतकरोत्यो लेन ईं हागटी ने परी भेर नाक।'

**हतणी** [hətɳi] सं. हथनी, female elephant, 'वे माराज हतणी पे बेटन माका गाम में आयो।'

**हतपान** [hətpan] सं. हथफूल, an ornament worn on the outer side of the hand (being attached to the fingers and wrist), 'काले मारी लुगई हतपान परेन ब्याव में गी।'

**हतमास्यो** [hətmasjo] विशे. सात महीनें में जन्म लेने वाला, one who is born in seven months, premature, 'काले माका घर के भड़े रेवे जीं लुगई के हतमास्यो छोरो जनम्यो।'

**हती** [həti] सं. सती, faithful (a wife), a virtuous or faithful wife, a widow who burns herself along with her husband's body, 'तुरक्या का वीं कूड़ा पे हती बेटी हे।'

**हतेळा** [hətɛla] सं. हथलेवा, hand-taking, ceremonial joining of the bride's and groom's hands at marriage, 'मारी छोरी के हतेळा में हितर हजार रिप्या आयो।'

## हतेळी

**हतेळी** [hətɛli] सं. हथेली, palm (of the hand), 'मारी हतेळी के दाँतळीऊँ चीरो आग्यो।'

**हतेवड़ो** [hətɛvɔ] विशे. तन्दुरुस्त, हट्टा-कट्टा, healthy, sturdy, robust, 'थारा लारे रोज वो हतेवड़ो मनक आवे ज्यो वीं दुकान पे हो।'

**हतोड़ी** [hətɔɽi] सं. हथौड़ी, small sledge hammer, 'ई भीत में आ हतोड़ी लेन खीली ठोक दे।'

**हतोड़ो** [hətɔɽo] सं. हथौड़ा, heavy sledge hammer, 'थूँ वीं कारीकर नकूँ एक हतोड़ो लेन आ।'

**हत्तो** [həttɔ] सं. हत्था, handle, 'मारा कुळपा का निजवाण को हत्तो टूटग्यो।'

**हत्या** [hətjɑ] सं. वध, हत्या, murder, 'खेड़ीप गाम में काले एक मनक की हत्या वेगी।'

**हत्यारो** [hətjɑro] (मु. रू. हच्यारो) विशे. हत्यारा, murderer, cruel, sinful, villain, 'वीं हत्यारे वाँ बा की लुगई ने मार काडी।'

**हद** [həd] सं. हद, extent, limit, obstruction, frontier, boundary, 'वाँ बासा तो ई काम का बाते हद पार कर दिदी।'

**हदई** [hədɛi] क्रि. वि. रोज़ाना, रोज़, प्रतिदिन, daily, everyday, 'वे बा हदई वाँका घरे परा जावे।'

**हदणो** [hədɳo] क्रि. अनुकूल होना, to suit, 'बस में आतरा करबो मने हद जावे।'

**हन-बन** [hən-bən] क्रि. वि. अस्त-

व्यस्त, helter-skelter, disorganised, 'वीं छोरे वाँका घर ने हन-बन कर काड़्यो।'

**हनुमानजी** [hənumandʒi] सं. हनुमान, having (large jaw), name of the monkey chief or deity who was Ramchandra's ally in his invasion of Lanka, 'रावण की हारी लंका ने हनुमानजी बाळ काडी।'

**हन्ट** [hənt] सं. हड्डी जोड़, bone joint, 'मारा डील का हन्ट घणा दूकर्या।'

**हन्द** [hənd] सं. सील, सीलन, dampness, rawness (of weather), 'माका वीं ओवरा में हन्द घणो आयो।'

**हन्दूर** [həndur] सं. सिन्दूर, vermilion, 'थूँ आ हन्दूर वाँ बावजी की मूरत के लगा दीज्ये।'

**हन्नीणो** [hənniɳo] सं. खुराक, एक प्रकार का तैयार विशेष भोजन, special food, 'में मारा बा के मेती को हन्नीणो बनायो।'

**हपणी** [həpɳi] सं. साँपन, साँपिन, a female snake, 'वीं मेर पे में हपणी का इण्डा देक्या।'

**हपतो** [həptɔ] सं. सप्ताह, week, 'ईदाण मिना को तीजो हपतो चालर्यो।'

**हपनो** [həpno] सं. सपना, स्वप्न, dream, 'रातने मने घणो खराब हपनो आयो।'

**हपनो देकणो** [həpno dɛkɳo] क्रि.

## हमादी

- सपना देखना, to see dream, 'वीं गाम का मनक आपणा गाम का बाते घणा हपना देके।'
- हपरॉट [həprɑt] क्रि. वि. पीठ के बल सोने की स्थिति, state of sleeping on the back, 'वा डोकरी रोज हपरॉट हूती रेवे।'
- हबको [həbko] सं. दर्द (शरीर के किसी एक स्थान पर), a shooting pain, an ache, pangs (of remorse), 'मारा मोरा में हबको घणो चालर्यो।'
- हबड़क [həbrək] सं. चाह, इच्छा शक्ति (कुछ पीने की), wish, will, volition (to drink), 'मने दूद पीबा की हबड़क आर्री।'
- हबड़णो [həbɔŋo] क्रि. जल्दी से खाना, to eat food quickly, 'माका गाम को वो बाल्यो हारी राबडी ने पगई हबड़ग्यो।'
- हबाव [həbau] सं. आदत, स्वभाव, habit, 'ईं छोरी का लारे बोलबा का हबाव पड़ग्या।'
- हबोळो [həboʎo] सं. पानी का झकोला, shake or waft of water, 'वीं तळाव में पाणी को हबोळो आयो, ज्यो वीं छोरा ने डुबा नाक्यो।'
- हमच्यार [həmʃjar] सं. समाचार, news, information, 'थाँके वीं गाम का आज जीमणा का हमच्यार आया वेई।'
- हमजणो [həmədʒŋo] क्रि. समझना, to perceive, to understand, to

think, 'थाँकी बात ने वो नात्यो पगई हमजग्यो।'

हमजदार [həmədʒdar] विशे. समझदार, intelligent, sensible, 'थाँका गाम का वे बासा हमजदार घणा।'

हमजाणो [həmədʒaŋo] क्रि. समझाना, to cause to understand, to explain, 'थूँ आ बात वाँ सेरजी ने हमजा दीज्ये।'

हमजोतरो [həmədʒoʎro] सं. समझौता, compromise, 'माका गाम का हारई मनकाँ के काँकड़ भाँटबा को हमजोतरो वेग्यो।'

हमतूणी [həmtuŋi] सं. लड़की का विदाई समारोह, a ceremony kept on the departure of a newly married bride to her husband's home, 'अबे तो वाँकी छोरियाँ की हमतूणी वेगी वेई।'

हमदमी [həmdəmi] मु. रू. हमधमी, वर्त. रू. हमधमी

हमधमी [həmdʰəmi] (मु. रू. हमदमी, वर्त. रू. हमदमी) सं. दादागिरी, धमकी, bullying, loutish behaviour, 'वो छोरी मारा ऊपरे हमधमी लगाय्यो हो।'

हमळणो [həməʎŋo] क्रि. सँभलना, to be supported or propped up, to be borne (expenses), to be watchful, 'वीं गाम का मनकाँऊँ आपणे हमळन रेणो।'

हमादी [həmaði] सं. समाधी,

## हमानदस्तो

मक़बरा, tomb, mausoleum, burial ground, grave, 'मूँ वीं हमादी पे धोग देन आयो।'

**हमानदस्तो** [həmaɪdəstə] सं. हावन-दस्ता, a kind of mortar, mortar and pestle, a bowl-shaped vessel in which substances can be ground and mixed with a pestle, 'थूँ आँ मरच्याँ ने हमानदस्ता में खाण्ड काडज्ये।'

**हमाळणो** [həma[ɲo] क्रि. खोजना, to search, 'थूँ मने हळ को जूड़ो हमाळन देदे।'

**हमाळो** [həma[ɔ] सं. खोज, जाँच, तहकीकात, inquiry, checking, searching, investigation, 'पुलीसवाळा वाँका घरे हमाळो करबा आया।'

**हर** [hər] सं. याद, remembrance, 'मने थारी हर घणी आरी।'

**हरई** [hərəi] सं. सराय, inn, temporary lodging-place, 'थाँकाणी वाँ हरई में रुकज्यो, नितरे भरकाऊँ भीज जावोला।'

**हरकई** [hərkəi] सर्व. कुछ भी, anything, whatever, 'थाँकाणी मने हरकई खुवा दीज्यो, मूँ खा लेऊँ।'

**हरकटी** [hərkəti] क्रि. वि. कहीं भी, anywhere, 'माका गाम को वो मनक रोज हरकटी जान पाछो आजावे।'

**हरकणो** [hərkəɲo] क्रि. सरकना, खिसकना, to slide, to glide, 'थाँकाणी सब जणा थोड़ाक वीं पाल्डे हरक जावो।'

**हरकाणो** [hərkəɲo] क्रि. सरकाना, खिसकाना, to cause to slide, to cause to glide, 'थाँकाणी ई पट्टी ने वीं पाल्डे हरका दो।'

**हरग** [hərəg] बो. रू. सरग

**हरग की बातँ** [hərəg ki batā] सं. स्वर्ग की बातें, heavenly things, 'हरग-दूत हरग की बातँ केवे।'

**हरग-दूत** [hərəg-dūt] सं. स्वर्गदूत, angel, 'हरग-दूत अमीत का हपना में आयो।'

**हरगरो** [hərəgro] सं. हरकारा, messenger, एक जाति व इस जाति का व्यक्ति, a kind of caste and a person belonging to this caste, 'होळी के हात-आट दन पेल्याँ हरगरो भाँक्यो बजावे।'

**हरण्यो** [hərɲjo] सं. हिरण, a deer, 'वीं काँकड़ में मूँ आज हरण्याँ देकन आयो।'

**हरत** [hərət] सं. शर्त, condition, provision, terms, wager, 'काले थाँके उटे जाबा की हरत वेगी दिके।'

**हरदाँ** [hərdā] सं. स्वास्थ्य स्थिति, health situation, 'मारी हरदाँ थोड़ी-थोड़ीक चालरी।'

**हरदी** [hərɖi] सं. सर्दी-जुकाम, cold (in throat and chest as well as head), 'मने हरदी लागगी ज्यो मारा नाका मूँ हेण्डो आर्यो।'

**हरम** [hərem] मु. रू. सरम

**हरमाणो** [hərmaɲo] मु. रू. सरमाणो

**हरमोनी** [hərmoni] सं. हारमोनियम

बाजा, harmonium, a keyboard instrument in which the notes are produced by air driven through metal reeds by hand operated bellows, 'माका मन्दर पे काले गामवाळा हरमोनी लाया।'

**हरयाळी** [hərjɑli] सं. हरियाली, greenery, 'हावण मिना में हरयाळी घणी वे जावे।'

**हराणे** [həraŋe] क्रि. वि. सिर के नीचे तकिया देने की प्रक्रिया, the act of giving a pillow below the head, 'थूँ ओ हराण्यो मारा हराणे नाक दीज्ये।'

**हराणो** [həraŋo] क्रि. हराना, to defeat, to beat (game), 'वीं गाम की टीम कबडी में कीरखेडा ने हरा दिदो।'

**हराण्यो** [həraŋjo] (मु. रू. हिराण्यो) सं. तकिया, pillow, 'थाँकाणी वाँ पाँवणा के हराण्याँ नाक दो।'

**हराप** [hərap] मु. रू. हराब

**हराब** [hərab] (मु. रू. हराप) सं. श्राप, अभिशाप, curse, 'वे माराज वाँकी लुगई ने हराब देन पराग्या।'

**हरामी** [hərami] विशे. हरामी, unlawful or immoral, a person who does wrong, corrupt, 'वो हरामी मने वीं गेला में मल्यो।'

**हराय-भराय** [həraj-bʰəraj] (मु. रू. हरे-भारे) क्रि. कष्ट से सांस लेना, अत्यंत पीड़ा या कष्ट में होना, to

wheeze, to throe, 'वीं गाम का हापूबा हराय-भराय करर्या हा।'

**हरिकेन** [hərɪken] सं. लालटेन, lantern, 'काले लेण परीगी ज्यो माके हरिकेन जोन रोटा पोया।'

**हरीकी** [hərɪki] विशे. समतल, एक समान, plain, flat, 'आँ बा का हारई खेतों में हरीकी जगाँ हे।'

**हरीको** [hərɪko] विशे. एक जैसा, symmetrical, same, 'थाँकाणी दुई जणा नेम एक हरीका दिको।'

**हरूँ** [hərū] सं. सरसों, mustard and its plant, 'अबरके साल माकी हरूँ में मोइलो वेग्यो।'

**हरेडो** [həreɔ] सं. सारस, crane, stork, 'में वीं अडाणा का गेला पे भाळा में हरेडा देक्या।'

**हरे-भारे** [həre-bʰare] मु. रू. हराय-भराय

**हर्यो<sub>2</sub>** [hərjo] विशे. हरा, green, 'थाँको खेत तो जवारऊँ नेम हर्यो वेर्यो।'

**हर्यो<sub>3</sub>** [hərjo] सं. सरिया, iron rod, 'थाँके ए हर्या आरसीसी करबा ने लाया दिके।'

**हर्यो<sub>1</sub>** [hərjo] सं. बड़ी क्यारी, field plot banked up for irrigation (large), a big bed, big furrow, 'माका कूडे अमल का हर्या बान्दर्या।'

**हराणो** [həraŋo] क्रि. सराहना करना, प्रशंसा करना, to admire, to praise, to applaud, to glory, 'नातूबा वीं गाम का छगना ने आज घणो हरारिया हा।'

## हलगणो

**हलगणो** [hələgəno] क्रि. झुलसना, to be scorched, to be charred, to be parched, 'काले मारी बई का माता का रूंगस्या हलगग्या।'

**हलगणी** [həlgəni] क्रि. सुलगाना, to kindle (a fire), 'थूँ ई आग-पेटीऊँ छुल्लो हलगगा दीज्ये।'

**हलमलन** [həlmələn] क्रि. वि. मिल-जुलकर, together, 'माका गाम का वे दुई भई हलमलन रेवे।'

**हलवई** [həlvəi] सं. हलवाई, confectioner, sweet-maker, sweet-seller, 'थाँकी वीं छोरी का ब्याव में हलवई कटाको लाया?' **समा.:** कन्दुई

**हलाडी** [həlaɽi] सं. एक प्रकार की पत्थर की भारी पट्टी, a kind of heavy stone slab, 'माँदळदा की खान मूँ मनक हलाड्याँ काडे।'

**हलाणो** [həlaŋo] क्रि. हिलाना, to shake, to swing (legs), to wave (hand), to wag (tail), 'थाँकी आ पाडी पूँछड़ी घणी हलारी।'

**हलाली** [həlali] सं. हलाल, slaughter (an animal), 'वीं पाड़ा में हलाली घणा रेवे।'

**हलावटी** [həlavɽi] सं. चुनाई का काम, masonry-work, 'भेराबा को छोरो अबे हलावटी काम करबा लागग्यो।'

**हलडको** [həldko] सं. रस्सी की मार, a hit of rope or cord, 'वीं छोरे मारे रालडी का हलडका की दे पाडी।'

**हलडणो** [həldɳo] क्रि. गिरना, ढहना, to crash, to tumble, to fall, 'माका नोरा की भीत भरकाऊँ हलडगी।' **समा.:** ढलडणो

**हलडमट्यो** [həldmətjo] सं. तहसनहस, विनाश, destruction, 'भरका आबाऊँ माका हारई धान को हलडमट्यो वेग्यो।'

**हलडाणो** [həldəŋo] क्रि. गिराना, to cause to fall, to throw or to knock down, to destroy, to cause to crash, to cause to tumble, 'काले माका गाम का वीं छोरा को घर सरकार का मनकाँ हलडा काड्यो।'

**हल्लाहल** [həllahəl] सं. हल्लाहल, हल्ला, हल्ला मचाना, din, outcry, riot, 'माका गाम का वीं पाड़ा में चोर धसग्या ज्यो हल्लाहल वेरी।'

**हल्ली** [həlli] सं. एक प्रकार का छोटा पत्थर जो औजार को तीक्ष्ण करने में उपयोग होता है, kind of small stone used to sharpen tools, 'थूँ वाँका उट्टूँ एक हल्ली लेन आज्ये।'

**हल्लोळो** [həlləo] सं. हिलोरा, surge, 'काले वीं नन्दी में पाणी को हल्लोळो घणो जोरको आयो।'

**हळ<sub>3</sub>** [hə] सं. सिलवट, crumple, rumple, crinkle, fold, 'थारा ई घागरा के हळ घणा पड़र्या।'

**हळ<sub>2</sub>** [hə] सं. हल, plough, 'मारा भईजी तो अबाणू हळ लेन कूड़े ग्या।'

**हळ<sub>1</sub>** [hə] सं. दरार, चटकन, crack,



## हवामणी

- ‘माका बीड़ा का खेत की जगाँ का हळ फाट्या।’
- हळको** [həɭko] विशेष. हल्का, least, less, worse, low quality, light (weight), ‘वीं छोरी के वाँको भई नेम हळका गाबा लायो।’
- हळणो** [həɭno] क्रि. फसल के बीच में से खरपतवार हटाने के लिए हल से जोतना, to plough between the crops for weeding, ‘काले थूँ भाड़ ने परो हळ नाकज्ये।’
- हळद** [həɭəd] सं. हल्दी, turmeric, ‘थाँकाणी बजार मूँ आकी हळद लाज्यो।’
- हळाबोळ** [həɭabol] क्रि. वि. असामयिक घटना, गलत, untimely event (accident, case, death, etc.), ‘काले वीं धमाणा की रोड़ पे वाँका दुई छोरा को नेम हळाबोळ वेग्यो।’
- हळाव** [həɭav] सं. हल-रेखा के बीच में लगभग चार मीटर की छोड़ी गई जगह, a space between the two furrows made by a plough (4 meters), ‘थूँ खेत के हळाव नाकन हाकज्ये ज्यो हट हेकी।’
- हळाहळ** [həɭahəɭ] सं. बिजली की चमक, sheet lightning, ‘आकास में बीजळ्याँ की हळाहळ उदरी।’
- हळी** [həɭi] सं. दियासलाई, match stick, ‘थूँ वाँ बा नकूँ दो-तीन आग-पेटी की हळ्याँ ला मक्या हेकाँ।’
- हळू** [həɭu] सं. गेहूँ की बाली के ऊपर का भाग, wheat beard,

‘मारा कुरता में गँवाँ का हळू भागग्या।’

**हव** [həv] मु. रू. हऊ

**हवाईअड्डो** [həvəiədɖo] सं. हवाई अड्डा, विमानपत्तन, airport, ‘मूँ वीं हवाईअड्डा पे उतरन पछे मोटर में बेटन घरे आयो।’

**हवाईजाँज** [həvəiɖəɖɖ] सं. हवाई जहाज़, plane, aeroplane, ‘वीं गाम में नेताजी हवाईजाँज में बेटन आया।’

**हवकार** [həvkar] (बो. रू. सवकार) विशेष. ईमानदार, साहूकार, righteous, honest, faithful, money lender, banker, ‘वीं गाम का सब मनक हवकार हे।’

**हव-हमच्यार** [həv-həmɕjar] सं. सुसमाचार, good news, gospel, ‘काले माका अटे वो मनक हव-हमच्यार लेन आयो हो।’

**हवाद** [həvad] विशेष. स्वाद, taste, relish, savour, ‘आ साग मने हवाद घणी लागरी।’

**हवाद लेणो** [həvad leno] क्रि. स्वाद लेना, to taste, to relish, to savour, ‘काले माकाणी वाँका ऊटे पकोड़ी को हवाद लेन खादी।’

**हवाद्यों** [həvadjo] विशेष. स्वाद लेने वाला व्यक्ति, a person who tastes any relish things, ‘वो हवाद्यों मनक माका अटे गुलाब-जामूण खान ग्यो।’

**हवामणी** [həvaməni] सं. सवा मन आटे का भोजन बनाकर देवताओं को चढ़ाना, food made with fifty kilogram flour to offer

## हवारत

to gods, 'काले वाँ बा माताजी के हवामणी किदी।'

**हवारत** [həvərat] सं. स्वार्थ, selfishness, one's own object or aim, 'वे बासा हवारत वे तो बोले नितरे बोले ई कोइने।'

**हवारती** [həvarti] विशे. स्वार्थी, selfish, 'वो हवारती मनक माका घरुँ हीन्दरो लेग्यो।'

**हवालात** [həvalat] सं. हवालात, custody, detention, cell, lock-up, 'माका गाम का वीं नात्या ने हवालात में बन्द कर मेल्यो हो।'

**हवेली** [həveli] सं. हवेली, a house of brick or stone, an imposing house or building, 'काले मूँ कल्ला पे हवेली देकन आयो।'

**हसकी** [haski] मु. रू. हचकी

**हस्याब** [həsjab] सं. हिसाब, counting, calculation, an account, 'हेरे आपाँ सब जणा भेळा वेन हस्याब परो कर नाकाँ।'

**हा** [ha] सं. साँस, breathe, 'मारा गळाऊँ आज हा ने लेणया आयो।'

**हा धूण** [ha dʰun] क्रि. हाँफना, to pant, 'मारा लारे चोर पड़ग्या, ज्यो मूँ हा धूण वेग्यो।'

**हाँ** [hā] सं. हाँ, yes, 'हाँ, मूँ काले दन ऊगतई थाँका नके आजाऊँ।'

**हाँकळ<sub>1</sub>** [hākə] सं. साँकल, a chain, a door-chain, staple (of a lock on a door), 'काले चोर मारा कुँवाड़ाँ की हाँकळ बजारिया हा।'

**हाँकळ<sub>2</sub>** [hākə] सं. रीढ़ की हड्डी, backbone, 'मारा मोराँ की हाँकळ में दूकर्योँ घणो।'

**हाँग** [hāg] क्रि. एक प्रकिया जिसमें भारी पत्थर या वस्तु को किसी औजार से सरकाया जाता है, a process to move a heavy stone or heavy things, 'थूँ ईँ पट्टी ने हाँग देन आगे हरका दीज्ये।'

**हाँगणी** [hāgṇi] विशे. पास, near, 'थाँके अबरके मक्की हाँगणी घणी।'

**हाँगरी** [hāgri] सं. फली, साँगर, bean, pod, 'काले मूँ माकी छाळ्योँ के हाँगरियाँ लायो।'

**हाँच** [hāč] सं. सत्य, truth, 'वाँका गाम का वे बासा नेम हाँच बोले।'

**हाँच काटणो** [hāč kaṭṇo] क्रि. ज्यादा बोलना, तरफदार, speaking more, to take the side, 'नातूबा वाँका बाते रोज हाँच काटे।'

**हाँचो** [hāčo] विशे. सच्चा, truthful, a person who tells truth, 'वा बात सई वेजई तो मूँ जाणू थूँ नेम हाँचो हे।'

**हाँज** [hādz] सं. सांयकाल, शाम, evening, 'मूँ काले हाँज को वीं गाम जीम्बा जाऊँ।'

**हाँजो** [hādzō] सं. कटी हुई गेहूँ की फ़सल का ढेर, a pile of harvested wheat, 'ईँ साल माके वीं खेत मूँ हाँजो घणो निकळ्यो।'

**हाँटणो** [hāṭṇo] क्रि. जोड़ना (टूटी हुई रस्सी), to joint, to connect

## हाकाहीक

- (broken rope), 'थाँकाणी ई राल्डी ने हाँट दीज्यो।'
- हाँटो** [hãtɔ] सं. गन्ना, sugarcane, 'माकाणी वाँका कूड़ा पे हाँटा सूँकन आया।'
- हाँतरो<sub>1</sub>** [hãtrɔ] विशे. मज़बूत, मोटा, powerful, robust, fat, 'गेरूबा को काज्यो हाँतरो घणो।'
- हाँतरो<sub>2</sub>** [hãtrɔ] क्रि. वि. तेज़ चलने की प्रक्रिया, fast walk, speed walk, 'मारा बा काँकड़ में हाँतरा घणा चाले।'
- हाँतो** [hãtɔ] सं. घर की दीवार में छेद करके चोरी करने की प्रक्रिया, a hole made in the wall by thieves to rob the house, 'वीं गाम का चोर माका घर के हाँतो देन पराग्या।'
- हाँप** [hãp] सं. साँप, सर्प, snake, 'में वीं रचका की मेर पे हाँप देक्यो।'
- हाँपड़णो** [hãpɔɾɳɔ] क्रि. नहाना, to bath, 'मूँ तीन बज्याँ ई हाँपड़ लिदो।'  
समा.: नाणो
- हाँपणो** [hãpɳɔ] क्रि. हाँफना, to puff, to pant, 'ईं गेला पे चाल चलन मूँ हाँपग्यो।'
- हाँर-पाँगो** [hãr-pãgo] सं. जानवर, animal (all domestic), 'थाँकाणी ईंदाण हाँर-पाँगा घणा राक मेल्या।'
- हाँवटणो** [hãvɔɳɔ] बो. रू. हामटणो
- हाँवटी** [hãvɪ] क्रि. वि. अधिक मात्रा में, more, 'वाँके अबरके साल हाँवटी भणया भई।'
- हाँवळो** [hãvɔ] विशे. साँवला, काला

- रंग, dark-complexioned, 'माका घरे हाँवळा रंग का बासा जीम्बा आया।'
- हाँसल** [hãsəl] सं. भूमि-कर, land tax, 'थें पटवारीजी ने आपणो हाँसल देन आज्यो।'
- हाँइवे** [haive] सं. प्रमुख मार्ग, हाईवे, बड़ी सड़क, राज पथ, highway, 'थूँ वीं हाईवे पे मोटर सड़कल धीरे चलाज्ये।'
- हाक** [hak] सं. फ़सल, crop, harvest, 'थाँके वीं ऊपरला खेत में कई हाक भा मेली?'
- हाकटी** [hakti] सं. मिट्टी के घर की छत की छोटी लकड़ियाँ, the small wooden strip used in a thatched roof, 'काले माका गाम को वो जीत्यो हाकट्याँ उतारयो हो।'
- हाकणो** [hakɳɔ] क्रि. जोतना, to plough, to cultivate, 'थें काले मारे वो बीड़ा को खेत हाक दीज्यो।'
- हाकबाड़ी** [hakbaɽi] सं. खेतीबाड़ी, agriculture, 'अबरके साल वाँ बासा के हाकबाड़ी सब हव हे।'
- हाकम** [hakəm] सं. हाकिम, judge, magistrate, 'काले हाकम साब वाँने सजा हुणा दिदी।'
- हाकर** [hakər] सं. मिसरी, sugarcandy, 'हेमबा को छोरो काले दो किला हाकर लेन आयो।'
- हाकाहीक** [hakahik] सं. शोरगुल, noise, 'थाँका दिने काले हाकाहीक घणी वेरी ही।'

## हाको

**हाको** [hako] सं. आवाज़, गुल-गपाड़ा, जय-जयकार, shout, a loud voice, loud cry, 'माका गाम की वीं छोरी को हाको घणो उडयो।'।

**हागड़ो** [hagɔ] सं. एक प्रकार के पेड़ का नाम, a kind of tree, 'वाँका कूड़ा पे हागड़ा का रूँकड़ा घणा ऊबा।'।

**हाज** [hadʒ] सं. सल्लू, चमड़े के जूते के नीचे रखी जाने वाली चमड़े की पट्टी, a leather strip which is used under the leather shoes, 'मारा बा आज दो हाज की जोड़ियाँ पेरन आया।'।

**हाजरी** [hadʒri] सं. उपस्थिति, हाजिरी, attendance, presence, 'थाँकाणी मूँ अऊँ जतरे सब जणा की हाजरी भर लीज्यो।'।

**हाजो-हाँतरो** [hadʒo-hātro] विशे. स्वस्थ, healthy, 'केळाबा का बाल्या ने मूँ नेम हाजो-हाँतरो देकन आयो।'।

**हाट<sub>1</sub>** [hat] सं. हाट, बाज़ार, market, market day, 'काले वीं चोराया पे हाट लागरी ही।'।

**हाट<sub>2</sub>** [hat] पू. संख्या साठ, sixty, 'रतन गाडी में हाट रिप्या को तेल भरा लायो।'।

**हाट्यो<sub>2</sub>** [hatjo] सं. एक प्रकार की जाति और उस जाति का व्यक्ति, a kind of caste and the person belonging to that caste, 'काले वीं मेळा मूँ हाट्या बळद घणा लेग्या।'।

**हाट्यो<sub>1</sub>** [hatjo] सं. शुभ का प्रतीक

(हिंदू धर्म में), symbol of auspiciousness in Hinduism, 'ओ भाबा थाँकाणी वाँ ढोल के हाट्यो माण्ड दो।'।

**हाड** [had] सं. हड्डी, bone, 'माका गाम का वाँ बासा को आलतरे हाड घणो नरोगो।'।

**हाड़क्यो** [hatkjo] सं. हड्डी, bone, 'मारा मोरा का हाड़क्या घणा दूकर्या।'।

**हाड-हडेक** [had-hədək] सं. दिल का दौरा, heart attack, 'थाँका गाम का आज वीं छोरा ने हाड-हडेक आग्यो।'।

**हाडू** [hadu] सं. पत्नी की बहन का पति, wife's sister's husband, 'काले वाँको हाडू माका अटे जीम्बा आयो।'।

**हाण्ड<sub>2</sub>** [hand] सं. साँड़, bull, 'माका गाम में एक काळ्यो हाण्ड फरयो हो।'।

**हाण्ड<sub>1</sub>** [hand] सं. ऊँटनी, camel (female), she-camel, 'थाँकी वीं मेर पे हाण्ड चरी।'।

**हाण्डी** [handi] सं. हाँड़ी, an earthen pot (for cooking), 'थूँ ई हाण्डी में राबड़ी बणा नाक।'।

**हात<sub>2</sub>** [hat] पू. संख्या सात, seven, 'ई पेन का मूँ हात रिप्या देन लायो।'।

**हात<sub>1</sub>** [hat] सं. हाथ, hand, 'काले मारा हात के वीं छोरे दे पाड़ी।'।

**हातण** [hatəŋ] सं. साथिन, female companion or associate, female attendant, 'थारी वीं हातण ने में जेपर में देकी।'।

**हात-पग** [hat-pəg] सं. हाथ-पाँव,

hand and foot, hands and feet, 'माका गाम का वीं छोरा का नीमड़ी पूँ पड़बाऊँ हात-पग टूटग्या।'

**हात-मुण्डा** [haṭ-muṇḍa] सं. मलोत्सर्जन, excretion, the bodily process of discharging waste matter, 'मूँ वाँका कूड़ा पे हात-मुण्डा धोन आयो।'

**हातमो** [haṭmo] क्र. संख्या सातवाँ, seventh, 'वीं लुगई के हातमा लम्बर को छोरो मरग्यो।'

**हाता-जोड़ी** [haṭa-dʒoɽi] सं. हाथ जोड़ना, to fold the hands (in greeting, or in supplication), 'रतन, करण के हाता-जोड़ी करन क्यो, के अबे मूँ कदी जूट ने बोलूँ।'

**हाताहेली** [haṭaheli] सं. हल का दस्ता या मूठ, handle of the plough, 'काले दोपेराँ की मारा हळ की हाताहेली टूटगी।'

**हाती** [haṭi] सं. हाथी, elephant, 'वीं गाम में काले हाती भरला का पानड़ा खायोँ हो।'

**हात्यूँहात** [haṭjühāt] सं. हाथों हाथ, hand to hand, 'थाँकाणी ए गँऊँ हात्यूँहात कडा दीज्यो।'

**हाद** [had] सं. जवाबदेही, accountability, answerability, guarantee, 'भाण्या नकूँ मूँ वाँकी हाद दुआन सामान लायो।'

**हादो** [haḍo] विशे. सादा, simple, humble, 'माका गाम का वे बा नेम हादा गाबा पेरे।'

**हानी** [hani] सं. हानि, loss, damage, 'अबरके साल तो ई चीज में मने घणी हानी वेगी।'

**हान्दणो** [haṇḍo] क्रि. मरम्मत करना, to link, to repair (water source), 'थूँ ई नेर में कटी फूटतो वे तो हान्द दीज्ये।'

**हान्दो** [haṇḍo] सं. तार का जोड़, joint of wire, 'ई तार के थूँ हान्दो लगा दे।'

**हाप माइण्ड** [hap maɪnd] विशे. आधा पागल, half mad, 'काले वो हाप माइण्ड मारा लारे पड़ग्यो।'

**हापळ्यो** [hapljo] विशे. तेज़ या जल्दी काम करने वाला व्यक्ति, उतावला, rushed, rushy, swift, speedy, 'माका गाम को वो छोरो काम करबा में हापळ्यो घणो।'

**हापेन्ट** [hapent] सं. आधा पतलून, छोटी पतलून, half pant, shorts, 'भरदूबा को छोरो रोज हापेन्ट पेरेन भणबा जावे।'

**हाबळ** [habəḷ] सं. साबल, an iron crowbar or lever, 'ई हाबळऊँ थूँ आँ भाटा ने उने हरका दीज्ये।'

**हाबस्यास** [habəsjas] सं. दिलासा, consolation, 'मूँ वीं छोरा ने हाबस्यास बन्दान आयो।'

**हाबू** [habu] सं. साबुन, soap, 'थूँ दुकान पूँ हाँपड़बा की हाबू लेन आज्ये।'

**हाबूदाणा** [habuḍaṇa] सं. साबूदाना, sago, 'माके हाबूदाणा की खीचड़ी बणई।'

## हाबूल्यो

**हाबूल्यो** [habuljo] सं. एक प्रकार का जीव, a kind of insect (animal, creature), 'मारा हामे वी मनक हाबूल्यो ने मार काड्यो।'

**हामटणो** [haməŋɔ] (बो. रू. **हाँवटणो**) क्रि. समेटना, to crimp, to wind up, 'दन ऊगग्यो अबे तो ई पछावणा ने परो हामट काड।'

**हामन्द** [hamənd] सं. बैलों की जोड़ी, pair of oxen, 'थाँकाणी काले हामन्द लेन वाँके ऊरबा जाज्यो।'

**हामलो** [hamlo] विशे. सामने वाला, सामने का, of front, a person who lives or stands in front, 'काळूबा का हामलो छोरो नोकरी लागग्यो।'

**हामळ** [hamə] सं. स्वीकृति, सहमति, हाँ, agree, yes, 'ई काम की हेमबा के परत्ये हामळ भर लिदी।'

**हामी** [hami] सं. हामी, confirmation, assurance, 'में वी काम की वाँ बा नकूँ हामी भरा लिदी।'

**हामे** [hame] क्रि. वि. सामने, in front, 'भेराबा का घर के हामे मारो घर हे।'

**हार<sub>1</sub>** [har] सं. हार, necklace, string of pearls, garland, 'वी छोरी के हात तोळा को हार गड़ा लाया।'

**हार<sub>2</sub>** [har] सं. पराजय, हार, lose war, losing, defeat, 'माका गाम का वी छोरा की लड़ई में हार वेगी।'

**हारई** [harəi] विशे. सभी, all, total,

'काले थाँकाणी हारई जणा माका अटे जीम्बा आज्यो।'

**हार-जीत** [har-d̪it] सं. हार-जीत, defeat and victory, losing and winning, 'में रोज तास खेलाँ, जिमें हार-जीत वेवे।'

**हारणो** [harɔ] क्रि. हारना, to be defeated, to beat, 'माका गाम का छोरा कबडी में वी गाम का छोराऊँ हारग्या।'

**हार-मनवार** [har-mənv̪ar] सं. अतिथि सत्कार, मेहमानदारी, अतिथि सेवा, hospitality, 'थाँका गाम का वे डोकराबा मनकाँ की हार-मनवार हव करे।'

**हार-हमाळ** [har-həma] सं. देखरेख, देखभाल, care, supervision, observation, watch, notice, maintenance, manage, 'आँ बा की आजकाल वी छोरा की भू हार-हमाळ करे।'

**हारे** [hare] क्रि. वि. आश्रित, दूसरों पर निर्भर, dependent on others, 'वे बासा नेम वाँकी लुगई का हारे रेवे।'

**हारो** [harro] सं. ससुराल, father-in-law's house or family, 'मूँ थारा हारो राबड़ी पीन आयो।'

**हाल** [hal] सं. 1) हाल, part of plough, 'माके ई बोळया की हळ के हाल गड़ाणी।' 2) स्थिति, दशा, condition, state, 'आजकाल तावड़ो घणो पड़यो ज्यो माको हाल बगड़ग्यो।'

**हाल-चाल** [hal-tʃal] सं. हाल-चाल, state, routine condition (of a person), 'आजकाल माकी हाल-चाल कूणी ने पूँछे।'

**हालणो** [halɲo] क्रि. हिलना, हालना, to shake, to sway (in wind), to tremble, to move, 'माका गाम का वीं डाळ्या को मातो आपूँआप ई हाले।'

**हालत** [halət] सं. स्थिति, दशा, condition, 'अबे थाँका भाबा की हालत कस्यान हे?'

**हालरी** [halri] सं. एक प्रकार की बैठने की दरी, a kind of seating mat (made of palm tree leaves), 'थाँकाणी ई हालरी पे बेट जाओ।'

**हाल्यो** [haljo] सं. एक छोटा खंभा जो बैलगाड़ी में वजन भरने के लिए लगाया जाता है, a small wooden pole which is fixed on four corners of as cart to hold goods, 'थूँ ए हाल्या आपणी गाड़ी के लगान ढीसी दे दीज्ये।'

**हाल्ली** [halli] सं. हँसुली, ornamental collar (of precious metal), 'नातूबा की भेरी रोज गळा में हाल्ली पर्या रेवे।' समा.:

**हईली**

**हाळी<sub>2</sub>** [hal:i] सं. साली, wife's small sister, sister-in-law, 'ई साल मारी हाळी ने परी पन्नाई।'

**हाळी<sub>1</sub>** [hal:i] सं. दास, हाली, full time servant, 'थाँका हाळी ने माके चारो काटबा खन्दा दीज्यो।'

**हाळो** [halo] सं. साला, wife's brother, brother-in-law, 'मारो हाळो ईदाण तेरवी भणे।'

**हावचेत** [havʃet] विशे. सावधान, careful, attentive, cautious, prudent, 'रोज चोर आर्या आज बी आ सके, थाँकाणी हावचेत रीज्यो।'

**हावण** [havəɳ] सं. सावन, name of the fifth month of the Hindu lunar calendar (July-August), 'हावण मिना में भरका घणी बरसे।'

**हावणबा** [havəɳba] सं. एक प्रक्रिया जिसमें खेत में हरी घास या फसल को जोत कर भूमि को उपजाऊ बनाया जाता है, a method in which the green grass or crop is ploughed to make the land fertile, 'अबरके साल माका वीं खेत ने हावणबा किदो।'

**हावदान** [havdan] विशे. सावधान, watchful, careful, mindful, alert, 'वे बासा सब काम में हावदान घणा रेवे।'

**हाव-भाव** [hav-b<sup>h</sup>av] सं. व्यवहार, behaviour, conduct, manner, affair, attitude, 'वीं छोरा का हाव-भाव बड्या घणा हे।'

**हावल** [havəl] सं. साहुल, plummet, plumb-line, plumb bob, 'वो कारीकर हावलऊँ देक-देकन भीत चूनर्यो हो।'

**हावाँ-ढावाँ** [havā-d<sup>h</sup>avā] सं. आमने-सामने, face to face (to solve any problem), hand to hand,

## हावो

‘मूँ थने आँ गँवाँ का रिप्या हावाँ-ढावाँ दे देऊँ।’

**हावो** [havo] सं. लग्न (शादी का समय), an auspicious moment or period (for a wedding), ‘वाँके पन्नबा को हावो रात की तीन बज्याँ को हे।’

**हिंकाणो** [hikaṇo] क्रि. सिखाना, to teach, to instruct, to advice, to suggest, ‘थूँ आज मारा छोरा ने आ बारकड़ी हिंका दीज्ये।’

**हिंकाबावाळो** [hikabavao] सं. सिखाने वाला, अध्यापक, teacher, instructor, ‘वीं गाम की टीम हारगी, ज्यो वाँ छोरा क्यो, माने हिंकाबावाळो कुई ने हो।’

**हिंकावट** [hikavət] सं. सिखाई, सिखावन, instruction, advice, lesson, ‘आजकाल हेमबा की भू वाँकी हिंकावट में चालरी।’

**हिंगड़मल** [hiṅḡərməl] विशे. अभिमानी, मनमानी करने वाला, overbearing, wayward, arrogant, haughty, autocratic, ‘थूँ कई हिंगड़मल ए ज्यो मारे ठोक पाड़ी।’

**हिंगाड़ो** [hiṅḡaṛo] सं. सिंघाड़ा, water-chestnut, ‘मूँ माका घरे दो किला हिंगाड़ा लेन आयो।’ वैज्ञ. ना.: *Trapa bispinosa*

**हिंगोनी** [hiṅḡoni] सं. इंगूदी का वृक्ष, a kind of thorny tree, desert date, ‘माकाणी वीं कूड़ा पूँ हिंगोनी

काट लाया।’ वैज्ञ. ना.: *Balanites roxburghii*

**हिंगोरो** [hiṅḡoro] सं. इंगूदी वृक्ष का फल, a fruit of the Ingudi tree), ‘गाम में मनक हिंगोराऊँ गाबा धोवे।’

**हियाळो** [hiṅḡaḷo] सं. सर्दी की ऋतु, winter season, ‘हियाळा में मनक ओड-ओडन हूवे।’

**हियाळयो** [hiṅḡaljo] सं. सियार, jackal, ‘काले रातने माका कूड़ा का भड़े हियाळया घणा हूकरिया हा।’

**हिंवई** [hiṅḡai] सं. सिलाई, sewing, needlework, price paid for sewing, ‘थूँ ई पेंट का वीं दरजी ने हिंवई का पडसा देन आज्ये।’

**हिंवाणो** [hiṅḡaṅo] क्रि. सिलाना, सिलवाना, to cause to be sewn or stitched, to have made (a garment), ‘थाँके अबरके मूँ दो पड़या लेंगा हिंवाऊँ।’

**हिचकी** [hiṅḡki] बो. रू. हचकी

**हिजारी** [hiṅḡari] सं. भागीदार (कृषि में), partner (in agriculture), ‘थारो हिजारी काम हव करे।’

**हिजारो** [hiṅḡaro] सं. भागीदारी (कृषि में), partnership (in agriculture), ‘काले भरका ने अई जीं पेल्याँ मारा हिजारा का गँऊँ काड काड्या।’

**हितर** [hiṅḡar] पू. संख्या सत्तर, seventy, ‘काले माका अटे रातीजगा में हितर जणा जीम्बा आया।’



**हिदो** [hidō] विशे. तैयार, ready-made, 'काले माका गाम का वीं छोरा के हिदा गाबा लिदा।'

**हिद्वाव** [hidvav] सं. jack, एक प्रकार के लकड़ी के उण्डे का सहारा (जो बैलगाड़ी के पहिये को सही करते समय लगाया जाता है), a kind of wooden support (which is used to prepare ox cart wheel), 'थें मारे ईं गाडा के हिद्वाव दुवा दो।'

**हिन्दू** [hindu] सं. हिन्दू, Hindu religion, socio-religious system, 'आपणा देस में सबऊं हेला मनक हिन्दू रेवे।'

**हिमाड़ो** [himaṛo] सं. क्षेत्र, गाँव की सीमा, region, border (of village), 'आपणा हिमाड़ा में नेम भरका ने वी।'

**हिम्मत** [himmət] सं. हिम्मत, courage, spirit, resolve, 'थाँकाणी सब जणा हिम्मत राकज्यो, आपाँ चोराँ ने पकेड़ाँ।'

**हिम्मत बडाणी** [himmət bəḍaṇi] क्रि. उत्साहित करना, हिम्मत बढ़ाना, to encourage, 'मनक केवे के, कुई हार जावे तो विने तापड़णो ने छावे अन वाँकी हिम्मत बडाणी छावे।'

**हियाडेकड़ी** [hijadekṛi] सं. व्याकुलता, commotion, surprise, amaze, 'मूँ गेला में चोराँ ने देकन हियाडेकड़ी वेग्यो।'

**हिराण्यो** [hiraṇjo] मु. रू. हराण्यो  
**हिरावण** [hiraṇ] (मु. रू. हिर्यावण)

सं. सुबह का भोजन, meal eaten in the morning (10:00 am to 11:00 am), 'आज तो मूँ हिरावण करन आयो।'

**हिरोइन** [hirom] सं. एक प्रकार का मादक पदार्थ, a kind of drug, heroin, 'वीं देस में पुलीसवाळा हिरोइन पकड़ी।'

**हिर्यावण** [hirjavāṇ] मु. रू. हिरावण

**हिळाँत** [hiḷāt] सं. ठण्डक, coolness, 'अबे तो नेम हिळाँत भापरगी।'

**हिळाणो** [hiḷaṇo] क्रि. ठण्डा करना, to be cool, 'अबे तो ईं राबड़ी ने हिळा नाक।'

**हिस्सो** [hissō] सं. हिस्सा, share, part, 'वीं जगाँ में मारो चोतो हिस्सो हे।'

**हीं** [hī] सं. ठण्ड, winter, cold, 'मने रातने मेड़ी पे हीं घणो लागो।'

**हींकणो** [hīkṇo] क्रि. सीखना, to learn, to understand, to acquire (knowledge or skill), 'मारी बेन गाबा हींबो हींकगी।'

**हींग** [hīg] सं. हींग, asafoetida (used in cookery and medicine), the brownish gum resin of various plants; has strong taste and odour; formerly used as an antispasmodic, 'माके दाळ हींग नाकन बणई।'

**हींगड़ो** [hingṛo] सं. सींग, horn, 'थें आँ बळदाँ का हींगड़ा के रंग कर दो।'

## हींचणो

**हींचणो** [hiɪ̃ɳo] (मु. रू. हींसणो)

क्रि. 1) सींचना, to moisten, to sprinkle, to water, to pour water, 'थूँ ई पाणी ने रोड़ी में हींच दीज्ये।' 2) गहने व पैसे उपहार देना (लड़की की शादी के समय), to gift jewel and money at the time of girl wedding, 'मादूबा की छोरी का ब्याव में वाँका भुवाजी तीन तोळा होनो हींच्यो।'

**हींजड़ो** [hiɪ̃ɳɔ] 1) सं. हिजड़ा, नपुंसक, eunuch, 'माका गाम में दो हींजड़ा आया हा।' 2) विशे. किसी की नहीं सुनने वाला, अनसुनी करने वाला, a person who does not listen to anyone, 'वो हींजड़ो इस्कूल में माकी किकी बात ने हुणे।'

**हींजणो** [hiɪ̃ɳo] क्रि. पकना, to get cooked, 'अबे तो लापी हींजगी वेई, कड़ई ने छुल्ला पूँ उतार दे।'

**हींवणी** [hiɪ̃ɳi] सं. सुई, कपड़े सीने की सुई, needle, 'थूँ मारा कुरता के ई हींवणीऊँ टाँको लेले।'

**हींवणो** [hiɪ̃ɳo] 1) क्रि. सिलना, to sew, to stitch together, to darn, 'थें ओ लेगो मारे दो-तीन दन में हीं दीज्यो।' 2) सं. सिलाई का कार्य, sewing, needlework, 'आलतरे मारे तीन दन को हींवणो ओरी बाकी हे।'

**हींसणो** [hiɪ̃ɳo] मु. रू. हींचणो

**हीक** [hiɪ̃k] सं. विदाई, farewell, departure of a bride to her

husband's house, 'रात की ग्यारा बज्याँ मारी बेन ने हीक दिदी।'

**हीटर** [hiɪ̃tɐ] सं. गरम करने वाला यंत्र, heater, device that heats water or supplies warmth to a room, 'थूँ वीं हीटर पे पाणी उनो कर काड।'

**हीड़** [hiɪ̃ɳ] सं. दीपावली के त्योहार की सुबह देवताओं के पुजारियों द्वारा मनाया जाने वाला उत्सव, the celebration by the priests in the morning of the Deepavali festival, 'माका गाम में तुरक्या का भोपाजी हीड़ बोलबा आया।'

**हीत** [hiɪ̃t] सं. सीध, साथ-साथ, line, direction, alignment, collimation, straight, 'थाँकाणी ई पान ने एक हीत में राकज्यो।'

**हीतापळ** [hiɪ̃təpəɳ] (मु. रू. सीताफळ) सं. सीता-फल, the custard-apple tree and its fruit, 'मूँ वाँका कूड़ा पूँ पाका हीतापळ लायो।' वैज्ञा. ना.: Anona squamosa

**हीन्दणो** [hiɪ̃ɳɳo] क्रि. झूलना, to swing, to sway, to dangle. to cradle, 'थूँ ई छोरी ने थोड़ीक हीन्दान ला।'

**हीन्दरो** [hiɪ̃ɳɳo] सं. रस्सी, रस्सा, rope, 'आपणी भेंस को हीन्दरो कूड़ऊँ कुई खोलन लेग्यो।'

**हीन्दो** [hiɪ̃ɳɳo] सं. हिंडोला, झूला, swing, hammock, hanging-stage, 'राकी के दन मारा बा मारे हीन्दो गाल्यो।'

**हीयो** [hijo] सं. हिया, heart, one's mind, 'वाँ आन्दा बा ने अबे हीयो हूजबा लागग्यो।'

**हीर** [hir] सं. ज़मीन के अन्दर पानी के बहाव की धारा, स्रोत, spring, stream/drain of water, 'माका कूड़ा में उगाणा पाडूँ हीर आर्री।'

**हीरवो** [hirvo] सं. geologist, ज़मीन के अन्दर पानी बताने वाला व्यक्ति, person who tells about the underground water, 'वाँका कूड़ा की मेर पे हीरवो पाणी बतान ग्यो।'

**हीरा-मोती** [hira-moṭi] सं. हीरा-मोती, diamond and pearl, 'माकाणी गाबा दूजों का अटूँ ले लेवाँ, थारा गाबा के हीरा-मोती थोड़ी लागर्या।'

**हीरो**<sub>2</sub> [hiro] सं. 1) आँख की पुतली, नेत्र-गोलक, eye-ball, the ball-shaped capsule containing the vertebrate eye, 'मारा आँक का हीरा के गोको लागग्यो।' 2) हीरा, diamond, 'वीं छोरी की माळा में हीरा लगा मेल्या।'

**हीरो**<sub>1</sub> [hiro] सं. हलवा, a sweet made of flour, ghee and sugar, halwa, 'माका घरे पाँवणा आया, ज्यो में हीरो बणायो।'

**हील** [hil] सं. कमी, lack (in work), 'थाँकाणी वीं छोरी के इलाज में हील राक दिदी।'

**हीळहोम** [hi|hom] सं. शान्ति, quietness, peace, a state of peace and quietness, 'छोरा-छोरी

वाँका नान्देरे पराग्या, ज्यो नेम हीळहोम वेर्री।'

**हीळाहाते** [hi|ahate] सं. शीतला-सप्तमी, an observance in honour of the goddess Sitala taken place on the seventh day of the dark half of the month Chaitra, 'हीळाहाते के दन मनक ढोकळा खावे।'

**हीळी** [hi|li] सं. ठंडी हवा (जो फ़सलों को नुकसान पहुँचाती है), cold wind (which damages the crops), 'ई साल हीळी पड़बाऊँ हरूँ घणी कम निकळी।'

**हीळो** [hi|lo] विशे. ठंडा, cold, cool, icy, 'वे हीळा रोटा आज में खा लिदा।'

**हुँआणो** [hūaṅo] (सु. रू. हुँवाणो, वर्त. रू. हुँवाणो) क्रि. सुहाना, भाना, to be liked, to accept, 'थाँका ने ई घर में घणो हुँआवे दिके।'

**हुँकार** [hūkar] सं. एक प्रकार की धीमी आवाज़, a kind of slow voice, 'वाँ बासा अटे हुँकार किदी, ज्यो मूँ दरपग्यो।'

**हुँगाणो** [hūgaṅo] क्रि. सूँघाना, to cause to be smelt, to get one to smell, 'ई मावा ने वीं दुकानवाळा ने हुँगाज्ये।'

**हुँवाणणो** [hūvaṅṅo] क्रि. सुलाना, to cause to sleep, to put to bed, 'थूँ अबे आपणी ई छोरी ने परी हुँवाण्या।'

**हुँवाणो**

**हुँवाणो** [hūvaṅo] *मु. रू. हुँआणो*, *वर्त. रू. हुँआणो क्रि. सुहाना*, to satisfy, to be liked, to be or to seem attractive, 'आ ओन्नी मने हव हुँवारी।'

**हुँवार** [hūvar] *सं. एक चपटी लकड़ी की पट्टी जिससे भूमि को तैयार किया जाता है*, a plain wood strip used for land preparation or make it plain, 'थाँकाणी आपणा नील्ला खेत में हुँवार फेर दीज्यो।'

**हुँवारी** [hūvari] *मु. रू. हँवारी*

**हुआरत** [hoarət] (*मु. रू. हुवारत*) *सं. स्वार्थ, one's own object or aim, selfishness*, 'आज तो थारे हुआरत हो ज्यऊँ थूँ अटे आयो।'

**हुई** [hoi] *सं. सुई, pin, needle*, 'काले वीं छोरी के वाँको छोरो डागडर नकूँ हुई दुवा लायो।'

**हुओ** [huo] (*मु. रू. हुवो*) *सं. अशुभ समय जो मौत के ग्यारह दिन या जन्म के सात दिन तक रहता है*, an inauspicious time which will be there till the eleven-day of death or till seven day of birth, 'काले माके हुओ वेग्यो, ज्यो थाँकाणी सा ने पीता वेवो।'

**हुकन** [hukən] *सं. शगुन, an auspicious moment, augury (favourable)*, 'थारे हुकन हव व्या सब काम वेजई।'

**हुकम** [hukəm] (*मु. रू. होकम*) *सं. आदेश, order, instruction*, 'उटे जाबा के बाते वाँ साब हुकम कर दिदो।'

**हुकाणो** [hukaṅo] *क्रि. सुखाना, to make dry, to dry (as clothes)*, 'थाँकाणी आँ सब गाबा ने मेड़ी पे हुका दीज्यो।'

**हुक्को** [hukko] *सं. हुक्का, hookah, smoking pipe*, 'वे बा रोज ऊटन गाँजा को हुक्को भरन पीवे।'

**हुगलवाड़ो** [hugalvaṛo] *सं. गंदगी, dirt*, 'वाँका घर पाछे हुगलवाड़ो घणो वेर्यो।'

**हुणणो** [huṅṅo] *क्रि. सुनना, to hear, to listen*, 'वे बा आकोई दन काँकड़ में रेड़यो हुणर्या हा।'

**हुणाणो** [huṅaṅo] *क्रि. सुनाना, to cause to hear, to tell (a story)*, 'थूँ ओ गीत मने कूड़े हुणा दीज्ये।'

**हुण्डा** [huṅḍa] *बो. रू. छींक्या*

**हुणडी** [huṅḍi] *सं. हुंडी, a bill of exchange; a draft, promissory note*, 'मारा नके कई हुण्डया थोड़ी खुलरी ज्यो मूँ थने रोज रिप्या दे देऊँ।'

**हुण्यारी** [huṅjari] *सं. सुनाई, hear with attention*, 'वे बासा आपाँ बाताँ कराँ जिंकी रोज हुण्यारी राके।'

**हुताँहूत** [huṭāhūṭ] *विशे. सीधा, straight, direct*, 'थाँकाणी ई बोळ्या की हुताँहूत सेट कूड़ा पे पराजाज्यो।'

**हुतार** [huṭar] *सं. सुतार, carpenter, craftsman*, 'काले वीं गाम को हुतार माका अटूँ बोळ्या काट लेग्यो।'

**हुदार** [hudar] *सं. सुधार, an improvement, repair, reform*,

‘अबे तो परतूबा का छोरा में हुदार वेबा लागग्यो।’

**हुदी** [hudi] विशेष. सही, right, proper, ‘काले विंका नकूँ मारी आ सइकल हुदी करा लाज्यो।’

**हुदी जगाँ** [hudi dzagā] सं. सही जगह, right place, ‘थाँकाणी ई मक्की ने वाँका भाड़ा में हुदी जगाँ मेलज्यो।’

**हुदो** [hudo] विशेष. सीधा-सादा, humble, simple, ingenuous, ‘हापूबा को लाद्यों तो लई हुदो हे।’

**हुनार** [hunar] सं. सुनार, smith, goldsmith, jeweller, ‘वीं सेर को हुनार माका गाम में मनकाँ नकूँ रिप्या लेबा आयो।’

**हुनारणी** [hunarṇi] सं. सुनारिन, सुनारनी, goldsmith’s wife, jeweller’s wife, ‘वीं हुनारणी भाबा माने आज सा परई।’

**हुन्नो<sub>1</sub>** [hunno] सं. आवारा पशु, stray animal, ऐसे पशु जिसके कोई मालिक न हो, the animal which do not have any owner, ‘आपणा गाम में हुन्नी गायों घणी फरी।’

**हुन्नो<sub>2</sub>** [hunno] विशेष. सुनसान, silent, dreary, lonely, desolate, ‘वे बासा आजकाल अटे कोइने ज्यो ओ हेर्यो हुन्नो वेर्यो।’

**हुबर** [hubar] विशेष. गर्भवती घोड़ी, pregnant mare, ‘आ घोड़ी ईदाण हुबर दिके।’

**हुयो** [hujo] सं. एक प्रकार की बड़ी सुई जिससे बोरियों के टाँके लगाये जाते हैं,

**हुल्ला**

a big needle which is used to stitch the sacks, ‘थूँ ई हुयाऊँ आँ बोरियाँ के टाँका दे दीज्ये।’

**हुरंग** [hurang] सं. सुरंग, tunnel, cave, ‘काले माकाणी जीं रेल में गया, वा रेल हुरंग में वेन निकळी।’

**हुरक्यो** [horkjo] मु. रू. **हुरच्यो**

**हुरच्यो** [hurtjjo] (मु. रू. **हुरक्यो**) सं. एक प्रकार की गाँठ जो बेलगाड़ी पर फसल को बाँधते समय लगाई जाती है, a kind of knot tied while binding the harvest on ox cart, ‘मारा बापू जवार का गाडा के हुरच्यो लगान बन्द गेंच्या।’

**हुरीलो** [hurilo] विशेष. सुरीला, melodious, sweet (voice, sound, music), harmonious, ‘काले सनीमाराज आयो जीं मनक की अवाज हुरीली घणी ही।’

**हुल्डणो** [holdṇo] क्रि. ज़मीन से खुरचना, to scratch, to scrape (by hand or by any tool), to bring together (grain), ‘थाँकाणी अबे ई कादा ने हुल्डन रोड़ी में नाक दो।’

**हुल्डो** [holdo] क्रि. कान में बाली पहनने के छेद का चीरना, the ripping of the ear lobe hole (where ornaments are worn), ‘काले मारा कानड़ा मूँ मरक्या चोर लेग्या, ज्यो हुल्डो वेग्यो।’

**हुल्ला** [hulla] सं. किलनी, tick, एक प्रकार का कीड़ा जो पशुओं का खून चूसता है, blood sucking insect in animals, ‘माकी भेंस्यो का मोरा में

## हुळजाड़ो

हुल्ला घणा वेर्या।'

**हुळजाड़ो** [hul'dʒarɔ] सं. समझौता, compromise, understanding, settlement, arrangement, 'परीकेदन माका गाम की वीं छोरी का हार्रा को हुळजाड़ो कर काड़्यो।'

**हुळणो** [hul'nɔ] क्रि. अनाज व लकड़ी का खराब होना (कीड़ों द्वारा), to get spoiled by insects (grain or wood), 'वाँ बा की बकारी का हारई गँऊँ हुळग्या।'

**हुवागण** [hovagən] विशे. सुहागिन, woman whose husband is alive, a happily married woman, 'वा हुवागण लुगई माका अटूँ तेल की प्याली भरन लेगी।'

**हुवारत** [hovarət] मु. रू. हुआरत

**हुवो** [huvɔ] मु. रू. हुओ

**हूकड़ी** [hūktɾi] सं. पराठा, a round cake of unleavened wheat flour fried in oil and ghee on a griddle, 'में आज मारा बापू के हूँकड़्याँ बणान खन्दई।'

**हूँकलो** [hūklo] सं. भूसा, fodder, straw, chaff, 'छोरा जा, गायँ ने हूँकलो नाक्या।' समा.: खाकलो

**हूँगणो** [hūgnɔ] क्रि. सूँघना, to smell, to sniff, to inhale, to pick at (food), 'अबे तो थाँकाणी ईँ घी ने हूँगो भान्ना आरी के, ने आरी?'

**हूँगल्यो** [hūgljo] सं. खरगोश, rabbit, hare, 'मूँ वीं झाड़क्या में हूँगल्यो देकन आयो।'

**हूँगो** [hūgo] विशे. सस्ता, inexpensive, cheap, low price, 'आजकाल तो सरस घी नेम हूँगो वेग्यो।'

**हूँट** [hūt] सं. सोंठ, dry ginger, 'थूँ हूँट नाकन सा बणाज्ये पाँवणा आर्या।'

**हूँपणो** [hūpnɔ] क्रि. सौंपना, to hand over, to entrust, 'में ब्याव को सब काम वीं छोरा ने हूँप दिदो।'

**हूँस्यार** [hūsjar] विशे. होशियार, intelligent, mindful, 'केळाबा को छोरो भणबा में घणो हूँस्यार हे।'

**हूँस्यारी** [hūsjari] सं. होशियारी, intelligently, carefulness, facility, 'वे बासा आपणो काम नेम हूँस्यारीऊँ करे।'

**हूक<sub>1</sub>** [huk] सं. एक प्रकार का दर्द जो एक स्थान पर होता है।, ache, 'मारी छाती में हूक घणी चालरी।'

**हूक<sub>2</sub>** [huk] सं. आँकडा, अंकुड़ा, हुक, hook, clasp, 'थूँ थारा ईँ पेंट की हूक परी जड़ दे।'

**हूकणो<sub>1</sub>** [huknɔ] सं. भौंकना, to bark, to whoop, to yip, 'थाँका पाड़ा में रातने गण्डकड़ा घणा हूकर्या हा।'

**हूकणो<sub>2</sub>** [huknɔ] क्रि. सूखना, to dry, 'अबे तो थारा गाबा हूकग्या वेई।'

**हूको** [huko] विशे. सूखा, dry, 'ये सब टीण्डका नेम हूका तका हे।'

**हूको चारो** [huko tʃarɔ] सं. सूखी घास, dry grass, 'अबे तो माके हूको चारो नेम नटग्यो।'

हूग [hug] सं. एक प्रकार की घृणा (किसी बदबू से), a kind of hatred (towards smell), detest, 'वीं होटल पे माँस देकन मने हूग आगी।'

हूगली-आत्मा [hugli-atma] सं. दुष्ट आत्मा, demon, bad spirit, 'ईसुमसीजी एक मनक का सरीर मूँ हूगली-आत्मा काडी ही।'

हूगलो [huglo] विशे. गंदा, dirty, 'काले माका गाम को वो हूगलो मनक जीम्बा ग्यो।'

हूजण [hudʒən] सं. सूजन, swelling, 'थारा पग के हूजण हे किकी लागगी दिके।'

हूजणो<sub>2</sub> [hudʒno] सं. सूजना, to swell, 'काले मारी भू का पग हूजग्या हा।'

हूजणो<sub>1</sub> [hudʒno] क्रि. सूझना, to perceptible, to perceive, to seem, to understanding, 'अबे थने वा बात हूजती वेई, मने ठा पड़गी।'

हूड [hud] सं. टोप, गाड़ी की छतरी, छत्र, hood, the hinged clothe cover of a vehicle's (tractor), 'वीं खेत में बोलडी के अलगन मारा टेकटर को हूड फाटग्यो।'

हूडी [huɽi] सं. तोता (मादा), parrot (female), 'वीं हूडी, ई सळल्या की खोकल में बच्या दे मेल्या।'

हूडो [huɽo] सं. तोता, parrot (male), 'हूडो माका धान की दान्याँ घणी लेग्या।'

हूणो [hunɔ] क्रि. सोना, to sleep,

'अबे तो गाम का सब मनक हूग्या।'

हूण्ड [hund] सं. सूंड, trunk, 'हाती हूण्डऊँ रूँकड़ा तोड़ काडे।'

हूत<sub>1</sub> [hut] क्रि. वि. सीधा, straight, direct, in line, 'थाँकाणी आँ भण्योँ का बीजड़ा ने एक हूत सोब दीज्यो।'

हूत<sub>2</sub> [hut] सं. सूत, thread, yarn, cord (cotton mix), 'थाँकाणी माके बजार मूँ हूत की रालडी लेता आज्यो।'

हूतण्यो [hutɲjo] सं. एक प्रकार का लम्बा व ढीला पतलून, a kind of long and loose trousers, 'अबरके थाँके ई रंग को हूतण्यो हव हिंवायो।'

हूतळी [hutʃi] सं. सुतली, डोरा, रस्सी, twine, pack-thread, string, 'मूँ आज भाण्या नकूँ हूतळ्याँ को गोटे लेन आयो।'

हूती [huti] सं. सुती, cotton, 'काले वाँकी लुगई माका अटे हूती का गाबा पेरेन अई।'

हूद [hud] सं. स्थिति (अमीरी की), situation of richness, 'आजकाल वाँ रूपाखेडीवाळा बा का घर में हूद हव हे।'

हूमडो [humɽo] विशे. सूमड़ा, ugly, miserly, stingy, 'माको वो हूमडो छोरो तो आज जीम्बा आयो ई कोइने।'

हूर [hur] सं. सुअर, pig, swine, 'मूँ परीकेदन लांगच का ठाकराँ के हूर देकन आयो।'

हूरक [hurək] सं. सुध, consciousness, recollection, memory, attention, notice,

## हूरक-डूरक

‘मारा मामाजी के कजाणा कई हूरक बेटी ज्यो वे मारवाड़ पराग्या।’

**हूरक-डूरक** [hurək-durək] सं. चेहरे का भाव (अस्थिर), facial expression, ‘वो भायो मेळा में चोरी करबा के बाते हूरक-डूरक करर्यो हो।’

**हूरज** [hurəʒ] सं. सूर्य, sun, ‘अबे तो परो ऊटजा हूरज ऊगग्यो।’

**हूरजतल्ली** [hurəʒtəlli] सं. तिल का एक प्रकार, a kind of sesame plant (a kind of sesame seeds), ‘वीं खेत में अबरके साल गोपीबा हूरजतल्ली भई।’

**हूरजबावजी** [huredʒbaudʒi] सं. सूर्य, sun, ‘वे बा हूरजबावजी ने ऊग्या जतरे खपाण पराग्या।’ **समा.:** दनबावजी

**हूळ** [hu] सं. सूल, thorn, prickle, ‘वीं छोरी का पग में हूळ भागगी।’

**हूळी** [huli] सं. सूली, cross, A representation of the structure on which Jesus was crucified; used as an emblem of Christianity or in heraldry., ‘ईसुमसीजी ने हूळी पे चडा दिदा हा।’

**हूळो** [huʎo] सं. लकड़ी को खराब करने वाला कीड़ा, a kind of insect which damages the wood, ‘माका कुँवाड़ा के हूळो लागग्यो, ज्यो वे खराब वेग्या।’

**हेंकड़ी** [hēktʃi] सं. हेकड़ी, overbearing or threatening manner, ‘काले वा छोरी मारा ऊपरे हेंकड़ी जमारी ही।’

**हेंकड़ो** [hēktʃo] सं. सैकड़ा, प्रतिशत, an amount of a hundred, percent, ‘थूँ मारा नकूँ कतरा हेंकड़ा को भ्याज लेई।’

**हेंगतार** [heŋgtar] क्रि. वि. बार-बार, repeatedly, ‘थूँ ई काम का बाते मने हेंगतार मत के आपणे राड़ वेजई।’

**हेंटा-हेंट** [hēnta-hēnt] क्रि. वि. सीधा, straight, ‘थूँ गाबे कस्याई गेला में फरे मती हेंटा-हेंट परो जाज्ये, ज्यो गाम आजई।’

**हेंटो** [hēnto] विशे. भारी, bulky, fat, strong, big, ‘थाँकाणी कूड़ऊँ भारो हेंटो घणो लाया।’

**हेणो** [hēno] सं. तालाब की चौकीदारी करने वाला, person who guards a lake or pond, ‘ई साल खपाण का तळाव पे नवो हेणो आयो।’

**हेंत** [hēnt] सं. शहद, honey, ‘वाँका कूड़ा पे माकाणी माक्याँमाळ को हेंत खादो।’

**हेंतरे** [hēntre] क्रि. वि. मृत्यु वाले के घर बारह दिन ज़मीन पर सोने की प्रथा, custom of sleeping on the floor for twelve days in the house of died person, ‘मूँ अन मारी बई वाँ बा का घरे हेंतरे हूबा जार्या।’

**हेंतुल्यो** [hēntuljo] (मु. रू. हेतुल्यो) सं. एक प्रकार का देशी खेल, a kind of native game, ‘माका गाम में फोरा छोरा-छोरी रोज हेंतुल्यो खेले।’

**हेंतूत** [hēntut] (मु. रू. हेतूत) सं. शहतूत, mulberry and its tree,



‘मूँ नन्दाबा का कूड़ा पे हेंतूत खान आयो।’

हेरे [hēre] बो. रू. हँवैरे

हेंवळो [hēv[o] सं. चील, गिधद, eagle, vulture, ‘माका खेड़ा पे हेंवळाँ घणा उडर्या।’ समा.: काँवळी

हेकणो [hekɲo] क्रि. सेंकना, to warm, to heat, to toast, to parch (grain), to bake, ‘थाँकाणी ए थोड़ीक दान्याँ मारे हेक दो।’

हेचेत [heʃet] विशे. सचेत, सावधान, सतर्क, alert, conscious, careful, ‘माका गाम को वो पेरादार आकी रात हेचेत रेवे।’

हेजाँ [hedʒã] क्रि. वि. इच्छुक, desirous, wishful, eager, willing, ‘वो तो अवे वीँ होटल पे रोज जाबो हेजाँ वेग्यो।’

हेजीत [hedʒit] विशे. जागरुक, awake, alert, ‘आजकाल आपणा गाम में चोर घणा आर्या थूँ हेजीत रिज्ये।’

हेजो [hedʒo] सं. नदी व तालाब के आस-पास की भूमि, the land around the river and pond, sandy land, ‘हेजा में मनक मूँफळ्याँ घणी भावे।’

हेट-बेट [het-bet] क्रि. वि. आमने-सामने, face to face, ‘मूँ अन वाँको छोरो वीँ चोराया पे हेट-बेट व्या।’

हेड़<sub>2</sub> [het] बो. रू. रेड़

हेड़<sub>1</sub> [het] सं. दूध की धार, milking jet, ‘मारी गाय दो-तीन हेड़ाँई दूद की कडई अन उँछळगी।’

हेडक [hedək] सं. चिंता, सिर दर्द, headache, something or someone that causes anxiety; a source of unhappiness, ‘मारे आजकाल वीँ छोरा की हेडक घणी वेरी।’

हेड़णी [hetɲi] क्रि. उतर देना, to solve (any puzzle), ‘थाँकाणी काले मारी ए पारस्याँ हेड़ दीज्यो।’

हेड़णो [hetɲo] क्रि. खोलना, to open, ‘थूँ ईँ दवई का डाँटा ने हेड़ दे।’

हेड़-पम्प [het-pəmp] मु. रू. हेण्ड-पम्प

हेड़माटर [hetmatər] सं. प्रधानाध्यापक, headmaster, ‘माका गाम का हेड़माटर साब नेम टेम पे इस्कूल में आवे।’

हेड़ी [hetɪ] सं. एक प्रकार का जीव जो फ़सल को नुकसान पहुँचाता है, a kind of crop insect, ‘तीन साल पेल्याँ मूँफळ्याँ ने हेड़ियाँ घणी खाती ही।’

हेड़ो मेर [heto mer] सं. अपार, जिसका कोई अंत न हो, unlimited, no limit, ‘ईँ फारम को तो कटेई हेड़ो मेर ईँ कोइने।’

हेण्ड-पम्प [hend-pəmp] (मु. रू. हेड़-पम्प) सं. हैंड पंप, hand pump, ‘माकाणी आज माताजी का हेण्ड-पम्प पूँ पाणी लाया।’

हेण्डल [hendəl] सं. मुठिया (किसी वाहन का जिससे उसको नियंत्रित किया जाता है), मूठ, handle (of vehicle), ‘मूँ वीँ मोटर सड़कल को हेण्डल पकड़न लायो।’

## हेण्डाळ्यो

**हेण्डाळ्यो** [heŋd̪aljo] विशे. वह व्यक्ति जिसके नाक से लगातार पानी बहता है, a person whose nose continuously runs, 'काले वो हेण्डाळ्यो मनक वीं छोरी के हामे आग्यो, ज्यो वाँने उलट्याँ वेगी।'

**हेण्डो** [heŋd̪o] सं. नाक का मल, श्लेष्मल, mucus (of nose), 'आकोई दन वीं छोरी के हेण्डो आवे।'

**हेतुल्यो** [het̪uljo] मु. रू. हेतुल्यो

**हेतूत** [het̪ut̪] मु. रू. हेतूत

**हेदाण** [hed̪aŋ] सं. निशान, चिह्न, mark, 'काले माका कूड़ा पे वे हीरवाजी टुवेल के बाते हेदाण करन ग्या।'

**हेदाणी** [hed̪aŋi] सं. निशानी, sign, mark, 'थाँकाणी ई कागद पे हेदाणी कर दो।'

**हेदेव** [hed̪ev] सं. भविष्यवक्ता, predictor, 'थाँका गाम का वे बा हेदेव दिके।'

**हेन्द-पेचाण** [hend̪-p̪eʃaŋ] सं. जान-पहचान, परिचय, acquaintance, introduction, familiarity, 'वे आया ज्ये डोकराबा थारे हेन्द-पेचाण का दिके।'

**हेबीकट** [heb̪ik̪ət̪] विशे. बाल काटने का एक प्रकार, a style of hair cutting, 'वीं छोरी के हेबीकट बाल कटाया।'

**हेमळो** [hem̪l̪o] सं. एक प्रकार का पेड़ जिसके कंटीला तना होता है, a kind of tree which has thorny

trunk, 'वाँका कूड़ा पे मूँ आज हेमळा को गोड देकन आयो।'

**हेर<sub>2</sub>** [her̪] सं. सेर, a measure of weight of about one kilogram, 'थूँ वाँका अटूँ तीन हेर घी लेन आजाज्ये।'

**हेर<sub>1</sub>** [her̪] सं. संकरा रास्ता, a kind of bushy and narrow way, एक प्रकार का रास्ता जिसमें बहुत सारी झाड़ियाँ होती है, 'थूँ आज वीं हेर में वेन घरे परो जाज्ये।'

**हेर-फेर** [her̪-p<sup>h</sup>er̪] सं. हेर-फेर, confusion, maze, interchange, 'थाँकाणी आँ गँवाँ की बोरियाँ में हेर-फेर कर काड्यो।'

**हेरा करणा** [her̪a k̪əŋa] क्रि. छेद करना, to make hole, to drill, to puncture, 'वीं खाती हारऊँ माका कुँवाड़ाँ के हेरा किदा।'

**हेरा नाकणा** [her̪a nak̪ŋa] क्रि. हल से क्यारियाँ बनाना, to make furrows with a plough, 'वीं हिजारी ने कीज्ये, ज्यो आपणे वीं खेत में हेरा नाक देई।'

**हेराँपेली** [her̪əp̪eli] सं. प्रातःकाल, सुबह, morning, 'थूँ हेराँपेली उटन ओ कागद वाँने देन आज्ये।'

**हेरा-डण्डोळो** [her̪a-d̪əŋd̪o̪l̪o] सं. तलाशी, search, 'मारो नानक्यो छोरो घरे हेरा-डण्डोळा घणा करे।'

**हेरा-सेरा** [her̪a-ser̪a] सं. जानकारी, information, 'माका गाम का वाँ भेराबा की छोरी मनकाँ नकूँ हेरा-सेरा घणा लेवे।'

**हेरी** [heri] सं. खेत की बाड़ के बीच में एक प्रकार का छोटा सा दरवाज़ा, small gate for the farmland, 'थूँ आपणा वीं खेत की हेरी परी देन आज्ये।'

**हेरो<sub>2</sub>** [hero] सं. छेद, hole, 'वाँ काकाजी की गार्रा की भीत के हेरा घणा वेर्या।'

**हेरो<sub>1</sub>** [hero] सं. एक प्रकार का हल के साथ लगने वाला साधन जिससे क्यारे बनाये जाते है, a kind of agriculture tool fixed to the plough which is used to make furrows, 'थाँकाणी आज वाँ हजारीबा का अट्टूँ हेरो लान क्यारा बणा नाकज्यो।'

**हेरो<sub>3</sub>** [hero] सं. काँटों की बाड़ के बीच का निकास द्वार, outlet (the space between the thorny fence), 'मूँ आज वीं हेरा में वेन निकळन आयो।'

**हेरो<sub>4</sub>** [hero] विशे. बुद्धिमान, होशियार, सुनने में तेज़, clever, expert, sharp in listening, 'नातूबा को वो भेरियो हेरो घणो रेवे।'

**हेर्यो** [herjo] सं. 1) मोहल्ला, area in the village, colony, 'वीं हेर्या में जाटाँ का मनक हेला रेवे।' 2) संकरा रास्ता, way between fence or buildings, 'वाँका कूड़ा पे मूँ वीं हेर्या में वेन ग्यो।'

**हेल** [hel] सं. गोबर की टोकरी, basket filled with dung, 'वे भ्याणजी वीं रोड़ी में हेल नाकन आयो।'

**हेलड़ी** [helɽi] सं. पेड़ की डालियाँ

काटने का औजार, a long stick with a sickle which is used trim tree branches, 'वीं काँकड़ में वे बा हेलड़ीऊँ डाळ्योँ पाडर्या।'

**हेलमेट** [helmet] सं. शिरस्त्राण, helmet, 'वे बासा रोज हेलमेट परन गाडी चलावे।'

**हेलो** [helo] विशे. अधिक, more, 'ई साल माने धान हेलो काटणो पेड़ी।'

**हेलोपाड़णो** [heloparɽo] क्रि. बुलाना, to call, 'थूँ वाँ मनकाँ ने छा पीबा ने हेलोपाड़ ला।'

**हेळ-भेळ** [hel-b<sup>h</sup>el] विशे. मिश्रित, mixed, 'वे माराज मारी दुकान पे हेळ-भेळ की मक्की लेन आयो।'

**हेवड़** [hevɽ] सं. समूह (जानवरों का), हेड़ी, रेवड़, flock, herd (of animals being driven), 'काले वीं गेला पे ढाण्डा की हेवड़ जार्री ही।'

**हेवड़े** [hevɽe] सं. अण्डे सेना, hatching, एक प्रक्रिया जिसमें मुर्गी अपने अण्डे पर बैठती है, a process in which the hen sits on eggs, 'काले माकी कूकड़ी हेवड़े बेटगी।'

**हेवो** [hevo] विशे. छिछला, shallow, superficial, 'माको वो तळई पाल्लो कूड़ो हेवो घणो।'

**हो** [ho] पू. संख्या सौ, hundred, 'थें वीं काकी नकूँ हो रिप्या लेन आज्यो।'

**होक** [hok] (मु. रू. होग) सं. मनाही (किसी के घर खाने-पीने की), prohibition (eating in

## होकम

someone's house), 'वाँ बा के होक ज्यो मूँ वाँका घरे रोतो ने खऊँ।'

**होकम** [hokəm] **मु. रू. हुकम**

**होग** [hog] **मु. रू. होक**

**होगन** [hogən] **सं. सौगंद, कसम, an oath, solemn oath, 'मारा मुण्डा आगे वे बा होगन खाग्या हा।'**

**होगळणो** [hogəɳo] **क्रि. वमन करना, to vomit, to spew, 'काले वाँ काळी भाबा की छोरी होगळ घणी री ही।'**

**होच** [hotʃ] **सं. 1) सोच, thought, reflection, 'थारा बापू की अलग ही होच रेवे।' 2) चिन्ता, सोच, sorrow, grief, regret, anxiety, 'मारी बई मारी बेन को होच घणो करे।'**

**होचणो** [hotʃɳo] **क्रि. सोचना, to think, 'ई काम का बाते अबे थूँ होच लीज्ये।'**

**होजो<sub>2</sub>** [hodʒo] **सं. सूजन, swelling, 'थारा मुण्डा पे होजो घणो आयीं।'**

**होजो<sub>1</sub>** [hodʒo] **विशे. साफ़, clean, 'थाँकाणी ई हेण्ड-पम्प का पाळा ने होजो कर नाकज्यो।'**

**होट** [hot] **सं. होंठ, lips, 'आजकाल मारा होट ई भयरीऊँ फाटग्या।'**

**होटल** [hotəl] **सं. होटल, hotel, 'थे चालो आपाणी वीँ होटल में सा पीलाँ।'**

**होटो** [hoto] **सं. एक लकड़ी का डण्डा, staff, wooden stick, 'वीँ लुगई होटो लेन वीँ मनक ने कूट नाक्यो।'**

**होड** [hod] **सं. होड़, contest,**

wager, bet, rivalry, spirit of competition, 'मारी नानकी छोरी की होड थाँकाणी ने कर सको।'

**होडा-होड** [hodə-hod] **सं. होड़ा-होड़ी, competition, 'वाँके अतरो होनो लाया पण वाँकी होडा-होड मूँ ने ला सकूँ।'**

**होणो** [hoŋo] **क्रि. साफ़ करना, to clean, to thresh, 'थाँकाणी सब जणा मलन आँ गँवाँ ने परा हो काडो।'**

**होद** [hod] **सं. हौज, water tank, 'थूँ हेमबा का होद मूँ ओ घड़ो पाणी को भरन लेन आजा।'**

**होदणो** [hodɳo] **क्रि. खोजना, to search, 'मारी बई तो वाँकी दाँतकी गमगी जिने होदबा गी।'**

**होदो** [hodɔ] **क्रि. अदल-बदल, सौदा, exchange, give-and-take, transaction, deal, interchange, negotiation, 'माके वीँ बळद को वीँ बणजारा नकूँ होदो कर काड्यो।'**

**होदो-पादो** [hodo-pado] **सं. सामान, goods, luggage, household equipment, 'थूँ बजार मूँ ब्याव को होदो-पादो लेतो आज्ये।'**

**होनो** [hono] **सं. सोना, gold, 'विके हवा तोळा होना को माता के बान्दबा को बोर गड़ायो।'**

**होप** [hop] **विशे. घमण्ड, मद, arrogance, 'वाँ बासा का सरीर पे होप घणी हे।'**

**होपरे आणो** [hopre aŋo] **क्रि.**

माहवारी आना (जिसमें पशुओं में गर्भाधान कराया जाता है), to menstrual time (in animal), 'माकी वा काळी गाय आज होपरे आरी।'

**होपारी** [hopari] सं. सुपारी, betel nut, 'छोरी का ब्याव में लुगायाँ होपारी जेले।' **वैज्ञा. ना.:** Areca catechu

**होमवार** [homvar] (मु. रू. होमार) सं. सोमवार, Monday, 'वा लुगई होमवार को एकान्नी राके।'

**होमसान्ती** [homsanti] (मु. रू. ओमसान्ती) सं. होम, a fire offering, sacrifice, an oblation of ghee, 'वाँ बावजी के वे मारज होमसान्ती करया।'

**होमार** [homar] मु. रू. होमवार

**होर** [hor] सं. बारूद, gunpowder, 'मनक बन्दूक में होर भरन छोडे।'

**होराजी** [horadzi] सं. ससुर, father-in-law, wife's father, 'काले मारा होराजी वीं गाम जीम्बा जाई।'

**होर्यो** [horjo] सं. एक प्रकार का पक्षी, kind of bird, 'वीं हेंतूत का गोड पे होर्या घणा बेटा हा।'

**होरो** [horro] सं. आराम, comfort, rest, happiness, 'मूँ अन मारी बई तो अबे नेम होरा रेवाँ।'

**होल<sub>2</sub>** [hol] सं. जुए में इस्तेमाल होने वाली एक लकड़ी, small peg

used in yoke, 'वीं बळद मारा जूडा की होल तोड़ नाकी।'

**होल<sub>1</sub>** [hol] सं. बड़ा कमरा, दालान, hall, 'थूँ आँ मनकाँ के होल में पसावणो कर दे।'

**होल्डर** [holdar] सं. विद्युत बल्ब लगाने का उपकरण, holder, a electric bulb holding device, 'थूँ वीं बारला होल्डर में लट्टू लगा दे।'

**होल्यो** [holjo] सं. हुलिया, चेहरा, features (of the face), appearance, 'वीं छोरा को होल्यो बड़या घणो।'

**होळाहार** [holahār] सं. शतरंज जैसा एक देशीय खेल, a native game (like chess), 'माका गाम में वीं मन्दर पे मनक होळाहार खेले।'

**होळी** [holi] सं. होली, the Hindu spring festival held on the day of the full moon of the month Phalgun, 'अबरके दितवार के दन होळी को तुआर आई।'

**होवाणो** [hovaṅo] क्रि. साफ़ करवाना, to cause to clean, to cause to thresh, 'वाँ लुगायाँ नकूँ थाँकाणी आज कर्यावर का गँऊँ होवा काडज्यो।'

**होस** [hos] सं. होश, consciousness, sense, mind, understanding, 'हरलालबा का मोटका छोरा ने काले होस आग्यो हो।'